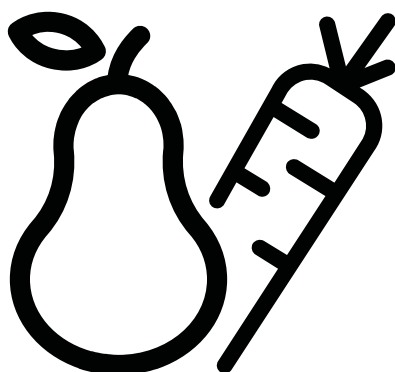


	1	2	3	4
				重 要 度
				[B]
A	技术要求 1. 颜色要求：黑白印刷； 448-459P: 彩色印刷 批量时要求统一，不能有明显色差， 2. 版面内容： 图案与文字应印刷清晰、规范，不能有印刷缺陷； 3. 页面印刷：双面印刷； 4. 成型方式：胶装 5. 成品尺寸：A5(140X210)， 尺寸公差按GB/T 1804-c； 6. 批量生产前须送样确认。 注意： 内页里面的封面要在右手边（即在奇数页）			
B				
C				
D				



User Instruction

Fridge



RS9152WN
RS9051PN

EN/RO/DE/FR/NL/IT/PT/PL/ES/SR/BS/HR/SQ/MK/SL/EL/ET/LT/LV/BG





INFORMATION

**ENERG**

SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER

→ (*)

A**A**

The model information as stored in the product data base can be reached by entering following website and searching for your model identifier (*) found on energy label.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

User Instruction

Fridge

Content	
1. Safety Information	Page 1~5
2. Overview	Page 6
3. Reverse Door	Page 7~8
4. Installation	Page 9~10
5. Daily Use	Page 11~16

Safety information

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children from suffering a electric shock or closing themselves in it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming dangerous for a child.

General safety

 **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

 **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

 **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.

Safety information

-  **WARNING!** Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.
-  **WARNING!** Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.¹⁾
-  **WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
-  **WARNING!** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
 - The refrigerant isobutane (R-600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
 - During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
 - avoid open flames and sources of ignition
 - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
 - It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
 - This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
-  **WARNING!** Any electrical components (plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.
-  **WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a “special use lamp bulb” usable only with the appliance supplied. This “special use lamp” is not usable for domestic lighting.¹⁾

¹⁾ If there is a light in the compartment.

Safety information

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that the mains plug of the appliance is accessible.
- Do not pull the mains cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if you hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

Daily use

- Do not put hot objects on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.
- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.¹⁾
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions¹⁾
- Manufacturer's storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.¹⁾
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.¹⁾

To avoid contamination of food, please respect the following instructions

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with other food.
- Two-star frozen-food compartments(if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.

1) If there is a freezer compartment.

2) If there is a fresh-food storage compartment.

Safety information

- One-, two- and three -star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.¹⁾
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.²⁾

Installation

Important! For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

Service

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

Energy saving

- Don't put hot food in the appliance;
- Don't pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food don't touch the back of the compartment(s);

1) If there is a freezer compartment.

2) If there is a fresh-food storage compartment.

Safety information

- If electricity goes off, don't open the door(s);
- Don't open the door(s) frequently;
- Don't keep the door(s) open for too long time;
- Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- All accessories, such as drawers, shelves balconies, should be kept there for lower energy consumption

Environment Protection

 This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Packaging materials

The materials with the symbol are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

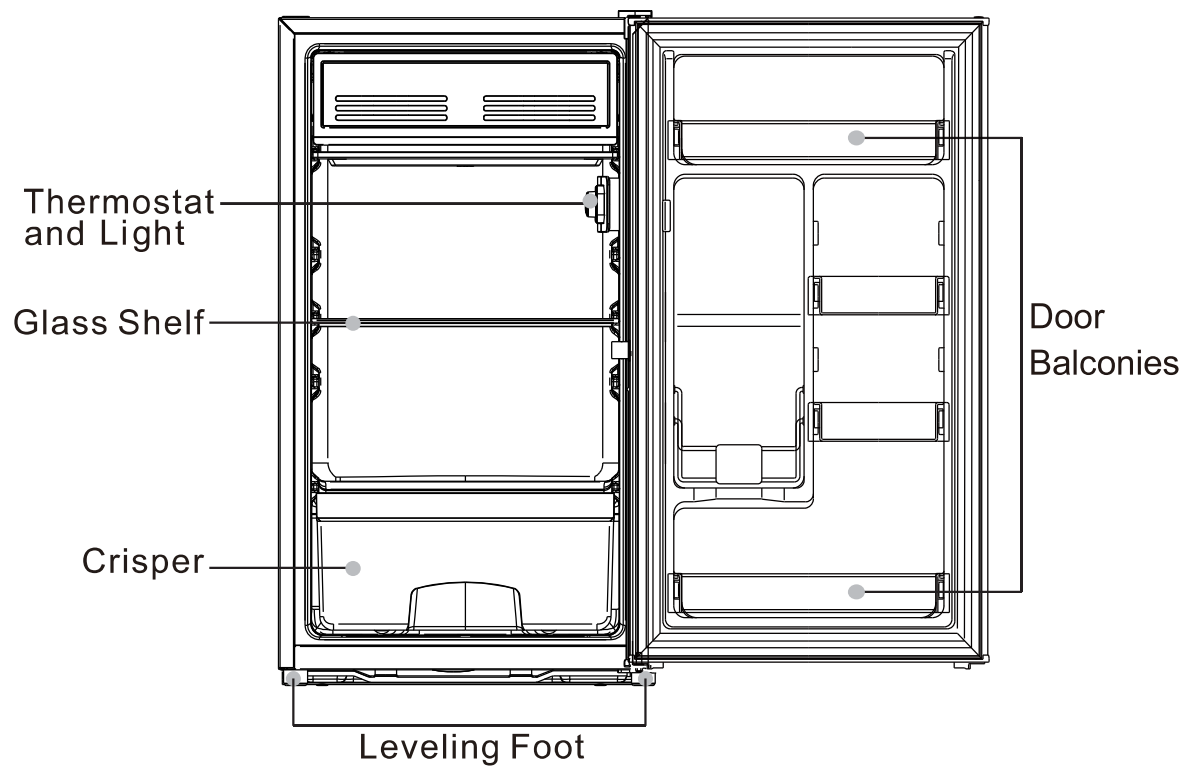
Disposal of the appliance

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.



 **WARNING!** During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor). It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor. Please be far away fire source during using, service and disposal.

Overview



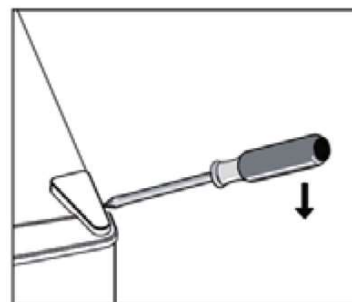
Note: Above picture is for reference only.

Reverse Door

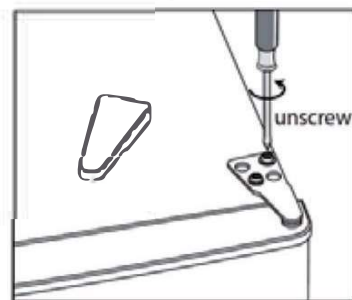
Tool required: Philips screwdriver, Flat bladed screwdriver, Hexagonal spanner.

- Ensure the unit is unplugged and empty.
- To take the door off, it is necessary to tilt the unit backwards. You should rest the unit on something solid so that it will not slip during the door reversing process.
- All parts removed must be saved to do the reinstallation of the door.
- Do not lay the unit flat as this may damage the coolant system.
- It's better that 2 people handle the unit during assembly.

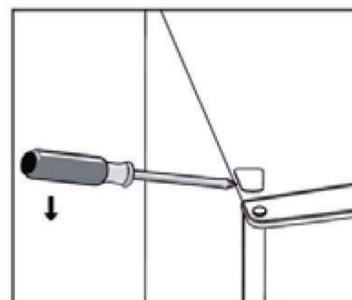
1. Remove the top right hinge cover.



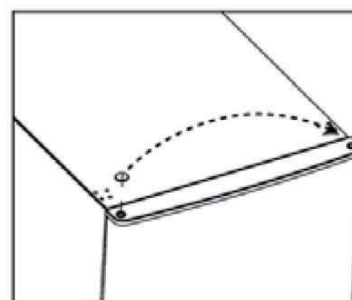
2. Undo the screws. Then remove the hinge bracket.



3. Remove the top left screw cover.

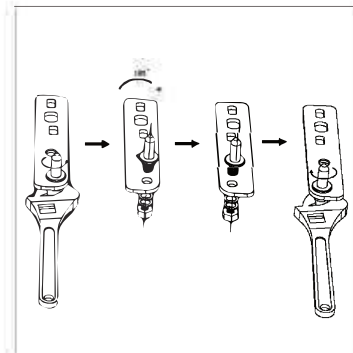
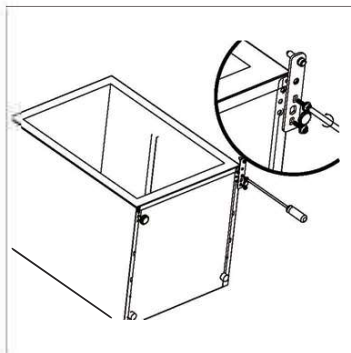


4. Move the core cover from left side to right side. And then lift the upper door and place it on a padded surface to prevent it from scratching.

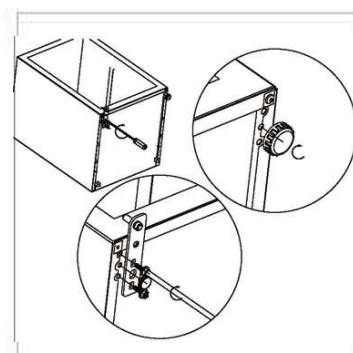


Reverse Door

5. Unscrew and remove the bottom hinge pin, turn the bracket over and replace it.



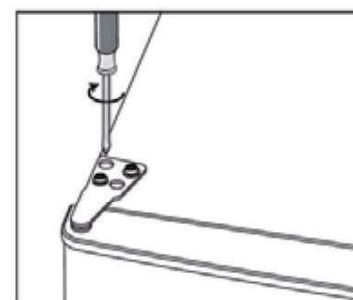
6. Refit the bracket fitting the bottom hinge pin. Replace both adjustable feet.



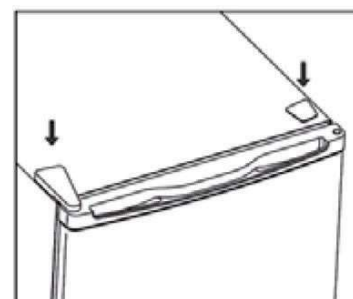
7. Place the door back on. Ensure the door is aligned horizontally and vertically so that the seals are closed on all sides before finally tightening the top hinge.

8. Insert the hinge bracket and screw it to the top of the unit.

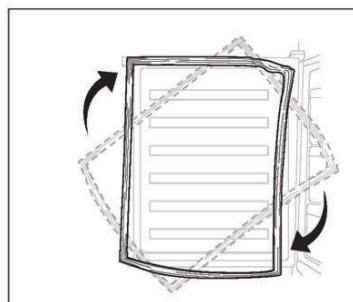
9. Use a spanner to tighten it if necessary.



10. Put the hinge cover and the screw cover back.



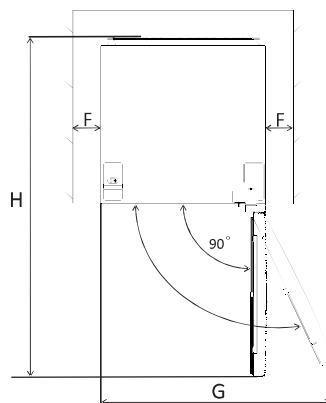
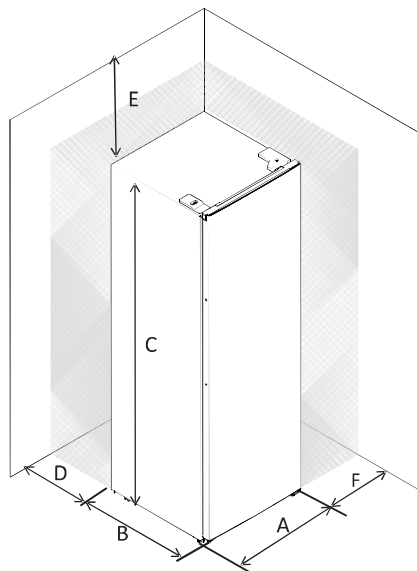
11. Detach the Fridge and the Freezer door gaskets and then attach them after rotating.



Installation

Space Requirement

- Keep enough space of door open.

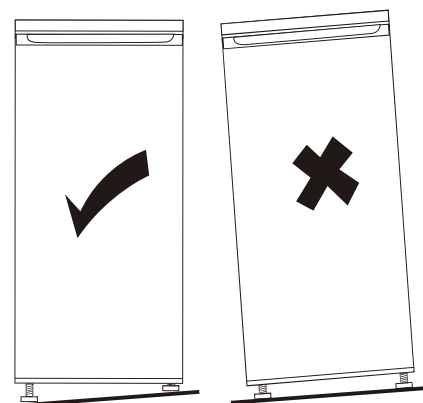
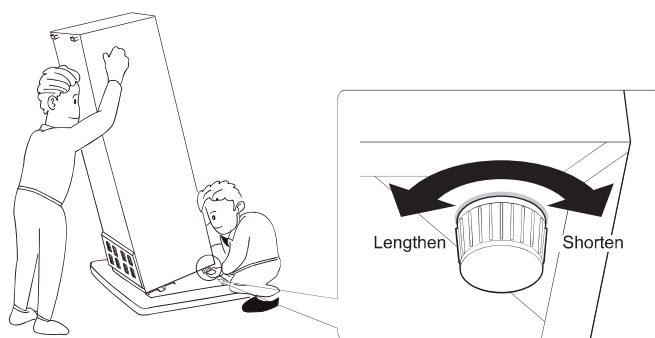


A	480
B	450
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	930

Levelling the unit

To do this adjust the two levelling feet at front of the unit.

If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.



Installation

Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

for refrigerating appliances with climate class:

- extended temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C; (SN)
- temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C;(N)
- subtropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C;(ST)
- tropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C;(T)

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 50 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.

This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance;



Warning! It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

Electrical connection

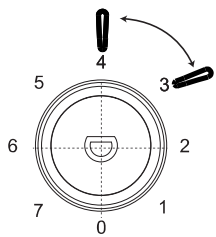
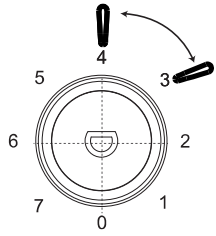
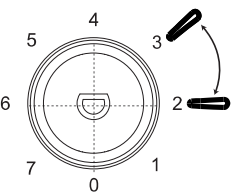
Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.

This appliance complies with the E.E.C. Directives.

Daily Use

Temperature setting recommendation

Temperature Setting Recommendation		
Environment Temperature	Freezer compartment	Fridge compartment
Summer	/	 Set on 3~4
Normal	/	 Set on 3~4
Winter	/	 Set on 2~3

- Information above give users recommendation of temperature setting.

Impact on Food Storage

- Under Recommended setting, the best storage time of fridge is no more than 3 days.
- Under Recommended setting, the best storage time of freezer is no more than 1 month.
- The best storage time may reduce under other settings.

Daily Use

First use

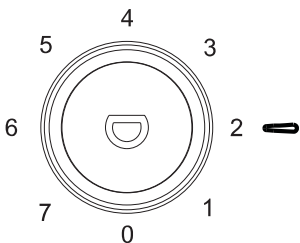
Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

Important! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Temperature Setting

- Plug on your appliance. The internal temperature is controlled by a thermostat. There are 6(8)settings . **1** is warmest setting and **5 (7)**is coldest setting and **0** is off.
- The appliance may not operate at the correct temperature if it is in a particularly hot or if you open the door often.



Daily use

Food	Location
Eggs	Door rack
Dairy products (butter, cheese)	If available, biofresh or chiller compartment Lowest shelves
Fruits, vegetables and salad	Fruit and vegetable box, crisper or EverFresh+ compartment (if available)
Fresh meat, poultry, fresh fish, sausages, cooked foods	If available, biofresh or chiller compartment Lowest shelf
Ready to eat foods, packaged products, canned foods, pickled products	Upper shelves or door rack
Drinks, bottles, condiments, snacks	Door rack
Leftovers	Middle shelves

Daily Use

EN Guidance for storing fresh food:

Storing into the fresh food compartment:

- Keep your fridge at recommended temperature level as 4°C.
- Food to be stored should be properly sealed to avoid odour or taste alterations.
- Do not store excessive quantities of food inside your refrigerator. Leave spaces between foods to allow cold air flowing around them to achieve a better and more homogeneous cooling.
- To allow shorter door openings, foods eaten daily should be stored at the front of the shelf.
- Leave a gap between foods and the inner walls, allowing air to flow. If you store foods against the rear wall foods could freeze against rear wall.
- Hot, cooked food must be cooled down at room temperature before storing in the appliance. Then, warm food can be stored in the lower shelves of your fridge. Please do not put warm food nearby highly perishable foods.
- Thaw your frozen food in the fresh food compartment. This way, you can use the frozen food to cool down the fresh food compartment and save energy.
- If unripe tropical fruits (mango, melons, papaya, banana, pineapple) are stored in refrigerator, ageing process can be accelerated and it is not advisable since it causes shorter storage times. However, the ripening of strongly green fruits (apple, pear) can be promoted for a certain period in fridge compartment.
- Onions, garlic, ginger and other root vegetables should be stored at dark and cool room conditions, not in the fridge.
- When a spoiled food inside refrigerator is realized, it should be disposed. When rotten food is noticed, please clean inner liner or

- Do not store unpacked foods nearby eggs.
- Keep fruits and vegetables separate and store like with like: apples with apples, carrots with carrots. Fruits and vegetables give off different gases that can cause others to deteriorate.
- Take leafy greens out of plastic bags, wrap them in a paper towel or tea towel before stored in refrigerator. Do not forget to dry them if they are rinsed or wet before storing.
- Store fruits and vegetables susceptible to drying out in perforated or unsealed plastic bags to maintain a moist environment yet still allow air to circulate.
- Different foods should be placed in different areas according to their properties:

“Please check appropriate Climate Class of your appliance rated on the rating plate. One of below information is valid for your appliance according to rated Climate Class.”

- SN: Extended Temperate: This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10°C to 32°C
- N: Temperate: This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16°C to 32°C
- ST: Subtropical: This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16°C to 38°C
- T: Tropical: This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16°C to 43°C

“This refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs”

Daily Use

Daily use

Movable shelves

All shelves are able to be moved to suitable positions.

Positioning the door shelves

In order to storage food or beverage with different size, the door shelves can be placed at different height. Follow below process to adjust the shelves.

- Step 1. pull the shelf to be free.
- Step 2. Select suitable position and press the shelf to two convex plates until it is totally blocked.

Vegetable Drawer

The drawer is suitable for storing fruit and vegetables. It can be pull out freely.

Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in a fridge compartment or at room temperature. Place the frozen food in a dish or bowl to avoid the flowing of condensate water when thaw it in compartment.

This refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs.

Helpful hints and tips

Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavor
- position food so that air can circulate freely around it

Hints for refrigeration

Useful hints:

- Meat (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelf above the vegetable drawer. For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes, etc...: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the vegetable draw-er.

Daily Use

- Butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminium foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Milk bottles: these should have a cap and should be stored in the bottle rack on the door. Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the refrigerator.

Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly



Caution! The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

Important! Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- Accumulation of dust at the condenser increases energy consumption. For this reason carefully clean the condenser at the back of the appliance once a year with a soft brush or a vacuum cleaner ¹⁾
- After everything is dry place appliance back into service

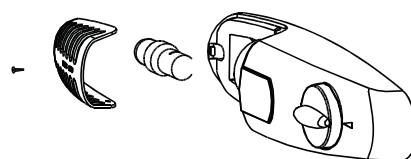
Replace the lamp



Caution! Before replacing the lamp, shall disconnect the appliance from mains power supply

Lamp specification is listed in rating label
Follow below process to replace the lamp.

1. Set the temperature regulation knob at number "0" to switch off the appliance.
2. Unplug the appliance to make sure the appliance is disconnected from main power supply
3. Remove the lamp cover.
4. Remove the lamp cover out by a flat screw driver
5. Unscrew the lamp by two fingers.
6. Fit new lamp according to the opposite direction, then replace the lamp cover.
7. Plug in the appliance and regulate the knob to right position



1) If the condenser is at back of appliance.

Daily Use

Troubleshooting



Caution! Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

Important! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Temperature regulation knob is set at number "0".	Set the knob at other number to switch on the appliance.
	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
The food is too warm.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Appliance cools too much	Temperature is set too cold.	Turn the temperature regulation knob to a warmer setting temporarily.
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.

If the malfunction shows again, contact the Service Center.

These data are necessary to help you quickly and correctly. Write the necessary data here, refer to the rating plate.

Daily Use

EN

DISCLAIMER / WARNING

Some (simple) failures can be adequately handled by the end-user without any safety issue or unsafe use arising, provided that they are carried out within the limits and in accordance with the following instructions (see the "Self-Repair" section).

Therefore, unless otherwise authorized in the "Self-Repair" section below, repairs shall be addressed to registered professional repairers in order to avoid safety issues. A registered professional repairer is a professional repairer that has been granted access to the instructions and spare parts list of this product by the manufacturer according to the methods described in legislative acts pursuant to Directive 2009/125/EC.

However, only the service agent (i.e. authorized professional repairers) that you can reach through the phone number given in the user manual/warranty card or through your authorized dealer may provide service under the guarantee terms. Therefore, please be advised that repairs by professional repairers (who are not authorized by Beko) shall void the guarantee.

Self-Repair

Self-repair can be done by the end-user with regard to the following spare parts: door handles, door hinges, trays, baskets and door gaskets (an updated list is also available in support.beko.com as of 1st March 2021).

Moreover, to ensure product safety and to prevent risk of serious injury, the mentioned self-repair shall be done following the instructions in the user manual for self-repair or which are available in support.beko.com. For your safety, unplug the product before attempting any self-repair.

Repair and repair attempts by end-users for parts not included in such list and/or not following the instructions in the user manuals for self-repair or which are available in support.beko.com, might give rise to safety issues not attributable to Beko, and will void the warranty of the product.

Therefore, it is highly recommended that end-users refrain from the attempt to carry out repairs falling outside the mentioned list of spare parts, contacting in such cases authorized professional repairers or registered professional repairers. On the contrary, such attempts by end-users may cause safety issues and damage the product and subsequently cause fire, flood, electrocution and serious personal injury to occur.

By way of example, but not limited to, the following repairs must be addressed to authorized professional repairers or registered professional repairers: compressor, cooling circuit, main board, inverter board, display board, etc.

The manufacturer/seller cannot be held liable in any case where end-users do not comply with the above.

The spare part availability of the refrigerator that you purchased is 10 years.

During this period, original spare parts will be available to operate the refrigerator properly. The minimum duration of guarantee of the refrigerator that you purchased is 24 months.

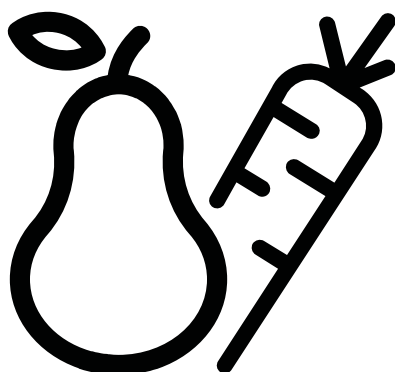
Packaging sorting information

Please scan the QR code which places on the outer packaging of the product to find all the information relating to the packaging and how to manage the packaging waste.



Instrucțiuni de utilizare

Frigider



RS9152WN
RS9051PN

RO





INFORMAȚII



ENERG



SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER

(*)

A

A

Informațiile despre model, care sunt stocate în baza de date a produselor, pot fi obținute prin accesarea următorului site web și căutarea identificatorului dvs. de model (*) aflat pe eticheta energetică.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Instrucțiuni de utilizare

Frigider

Conținut

1. Informații privind siguranța	Pagina 1~5
2. Prezentare generală	Pagina 6
3. Schimbare sens ușă	Pagina 7~9
4. Instalare	Pagina 10
5. Utilizare zilnică	Pagina 11~16

Informații privind siguranța

În interesul siguranței dvs. și pentru a asigura utilizarea corectă, înainte de instalarea și de prima utilizare a aparatului, citiți cu atenție acest manual de utilizare, inclusiv recomandările și avertismentele acestuia. Pentru a evita greșelile și accidentele inutile, este important să vă asigurați că toți cei care utilizează aparatul sunt pe deplin familiarizați cu operarea acestuia și instrucțiunile de siguranță. Păstrați aceste instrucțiuni și asigurați-vă că acestea rămân împreună cu aparatul dacă este mutat sau vândut, astfel încât toți cei care îl utilizează pe parcursul perioadei sale de valabilitate sunt informați corect cu privire la utilizarea și siguranța aparatului. Pentru siguranța vieții și a proprietății, păstrați instrucțiunile de utilizare deoarece producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate prin neglijență.

Siguranța copiilor și persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsa de experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie făcute de copii decât dacă au vârsta de peste 8 ani și dacă sunt supravegheați.
- Păstrați tot ambalajul departe de copii. Există riscul de sufocare.
- Dacă aruncați aparatul, scoateți fișa din priză, tăiați cablul de conectare (cât mai aproape posibil de aparat) și scoateți ușa pentru a împiedica copiii să se electrocuteze sau să rămână închiși în el.
- Dacă acest aparat cu garnituri magnetice pentru uși înlocuiește un aparat mai vechi cu dispozitiv de închidere (zăvor) pe ușă sau pe capac, asigurați-vă că acesta nu poate fi folosit înainte de a renunța la acesta. Astfel nu va deveni o capcană pentru copii.

Informații generale privind siguranța

 **AVERTISMENT!** Țineți deschise gurile de aerisire din locul în care este instalat aparatul sau în structura încastrată, fără obstacole.

 **AVERTISMENT!** Nu folosiți dispozitive mecanice sau alte mijloace de accelerare a procesului de dezghețare, altele decât cele recomandate de către producător.

 **AVERTISMENT!** Nu deteriorați circuitul de răcire.

Informații privind siguranța

 **AVERTISMENT!** Nu utilizați alte aparate electrice (cum ar fi aparatele de făcut înghețată) în interiorul aparatelor frigorifice, decât dacă sunt omologate în acest sens de producător.

 **AVERTISMENT!** Nu atingeți becul dacă a fost aprins o perioadă lungă de timp, deoarece poate fi foarte fierbinte.¹⁾

- Nu depozitați pe acest aparat substanțe explozive, cum ar fi spray-urile cu agent de propulsare inflamabil.
- Izobutanul frigorific (R600a) este conținut în circuitul frigorific al aparatului, un gaz natural cu un nivel ridicat de compatibilitate cu mediul, care este totuși inflamabil.
- În timpul transportului și instalării aparatului, asigurați-vă că nici unul dintre componentele circuitului frigorific nu este deteriorat.
 - evitați flăcările deschise și sursele de aprindere
 - aerisiți bine camera în care se află aparatul
- Este periculos să modificați specificațiile sau să modificați acest produs în orice mod. Orice deteriorare a cablului poate cauza scurtcircuit, incendiu și/sau electrocutare.
- Acest aparat este destinat uzului casnic și aplicațiilor similare, cum ar fi
 - bucătăriile destinate personalului din magazine, birouri și alte medii profesionale;
 - ferme și utilizarea de către clienți ai hotelurilor, motelurilor și alte medii de tip rezidențial;
 - de tipul pensiunilor;
 - catering și alte aplicații similare din afara zonei comerțului cu amănuntul.

 **AVERTISMENT!** Toate componentele electrice (fișa, cablul de alimentare, compresorul, etc.) trebuie înlocuite de un agent de service autorizat sau personal calificat.

 **AVERTISMENT!** Becul electric furnizat împreună cu acest aparat este un „bec special de utilizare” care poate fi utilizat doar cu aparatul livrat. Acest „bec special de utilizare” nu se poate utiliza la iluminatul casnic.¹⁾

¹⁾ Dacă există un corp de iluminat în compartiment.

Informații privind siguranța

- Cablul de alimentare nu trebuie extins.
- Asigurați-vă că fișa de alimentare nu este strivită sau deteriorată de partea din spate a aparatului. O fișă de alimentare strivită sau deteriorată se poate supraîncălzi și poate cauza un incendiu.
- Asigurați-vă că puteți ajunge la priza de alimentare a aparatului.
- Nu trageți cablul de alimentare.
- Dacă priza de alimentare este slăbită, nu introduceți ștecherul. Există riscul de electrocutare sau de incendiu.
- Nu trebuie să folosiți aparatul fără lampă.
- Acest aparat este greu. Trebuie să aveți grijă când îl deplasați.
- Nu scoateți și nu atingeți obiecte din compartimentul congelatorului dacă aveți mâinile umede/ude, deoarece puteți suferi abraziuni ale pielii sau degerături.
- Evitați expunerea prelungită a aparatului la lumina directă a soarelui.

Utilizare zilnică

- Nu așezați nimic fierbinte pe piesele din plastic ale aparatului.
- Nu așezați produse alimentare direct lângă peretele posterior.
- Alimentele congelate nu trebuie să fie re-congelate după ce au fost dezghețate.¹⁾
- Depozitați alimentele congelate preambalate în conformitate cu instrucțiunile producătorului de alimente congelate.¹⁾
- Trebuie respectate cu strictețe recomandările producătorului privind depozitarea. Consultați instrucțiunile relevante.
- Nu introduceți băuturi carbogazoase în compartimentul congelator, deoarece creează presiune asupra recipientului, ceea ce ar putea duce la explozia acestuia, ducând la deteriorarea aparatului.¹⁾
- Batoanele de înghețată pot cauza degerături, dacă sunt consumate direct din aparat.¹⁾

Întreținere și curățare

- Înainte de întreținere, opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Nu curățați aparatul cu obiecte metalice.
- Nu folosiți obiecte ascuțite pentru a scoate gheața din aparat. Utilizați o racletă din plastic.¹⁾
- Verificați în mod regulat dacă există apă dezghețată în scurgerea din frigider. Dacă este necesar, curățați scurgerea. Dacă scurgerea este blocată, apa va fi colectată în partea inferioară a aparatului.²⁾

¹⁾ Dacă există un compartiment congelator.

²⁾ Dacă există un compartiment de păstrare a alimentelor proaspete.

Informații privind siguranța

Instalare

Important! Pentru racordul electric, respectați cu atenție instrucțiunile date în paragrafele specifice.

- Despachetați aparatul și verificați dacă există daune. Nu conectați aparatul dacă este deteriorat. Raportați posibile daune imediat în magazinul de unde l-ați cumpărat. În acest caz păstrați ambalajul.
- Se recomandă să așteptați cel puțin patru ore înainte de conectarea aparatului pentru a permite uleiului să curgă înapoi în compresor.
- În jurul aparatului trebuie să existe o circulație adecvată a aerului, în caz contrar acesta se poate supraîncălzi. Pentru a obține o ventilație suficientă, respectați instrucțiunile relevante pentru privind instalarea.
- Ori de câte ori este posibil, distanțierile produsului trebuie să fie pe perete pentru a evita atingerea sau prinderea părților calde (compresor, condensator) pentru a preveni posibile arsuri.
- Aparatul nu trebuie să fie amplasat în apropierea radiatoarelor sau a mașinilor de gătit.
- Asigurați-vă că fișa de alimentare este accesibilă după instalarea aparatului.

Service

- Lucrările electrice necesare pentru efectuarea lucrărilor de întreținere a aparatului trebuie să fie efectuate de un electrician calificat sau o persoană competentă.
- Service-ul pentru acest produs trebuie să se facă de un Centru de Service autorizat și trebuie folosite doar piese de schimb originale.

Economisirea energiei

- Nu introduceți alimente fierbinți în frigider;
- Nu îngheșați alimentele, deoarece acest lucru împiedică circulația aerului;
- Asigurați-vă că alimentele nu ating partea din spate a compartimentului (compartimentelor);
- În cazul unei pene de curent, nu deschideți ușa (ușile);
- Nu deschideți ușa (ușile) frecvent;
- Nu țineți ușa (ușile) deschisă(e) prea mult timp;
- Nu setați termostatul la temperaturi prea scăzute;
- Toate accesoriile, cum ar fi sertarele, polițele, trebuie păstrate acolo pentru un consum mai mic de energie.

Informații privind siguranța

Protecția Mediului

 Acest aparat nu conține gaze care ar putea deteriora stratul de ozon, nici în circuitul de răcire, nici în materialele de izolație. Aparatul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile urbane și gunoiul menajer. Spuma de izolație conține gaze inflamabile: aparatul trebuie să fie aruncat în conformitate cu reglementările aparatului care trebuie obținute de la autoritățile locale. Evitați deteriorarea unității de răcire, în special a schimbătorului de căldură. Materialele folosite pe acest aparat marcate cu simbolul ♻ sunt reciclabile.



Simbolul de pe produs sau pe ambalaj indică faptul că acest produs nu poate fi tratat ca deșeu menajer. În schimb, ar trebui să fie ridicat de la punctul de colectare adecvat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că acest produs este aruncat corect, veți preveni eventualele consecințe negative asupra mediului și sănătății umane, care ar putea fi cauzate de manevrarea inadecvată a deșeurilor acestui produs. Pentru informații mai detaliate despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați consiliul local, serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

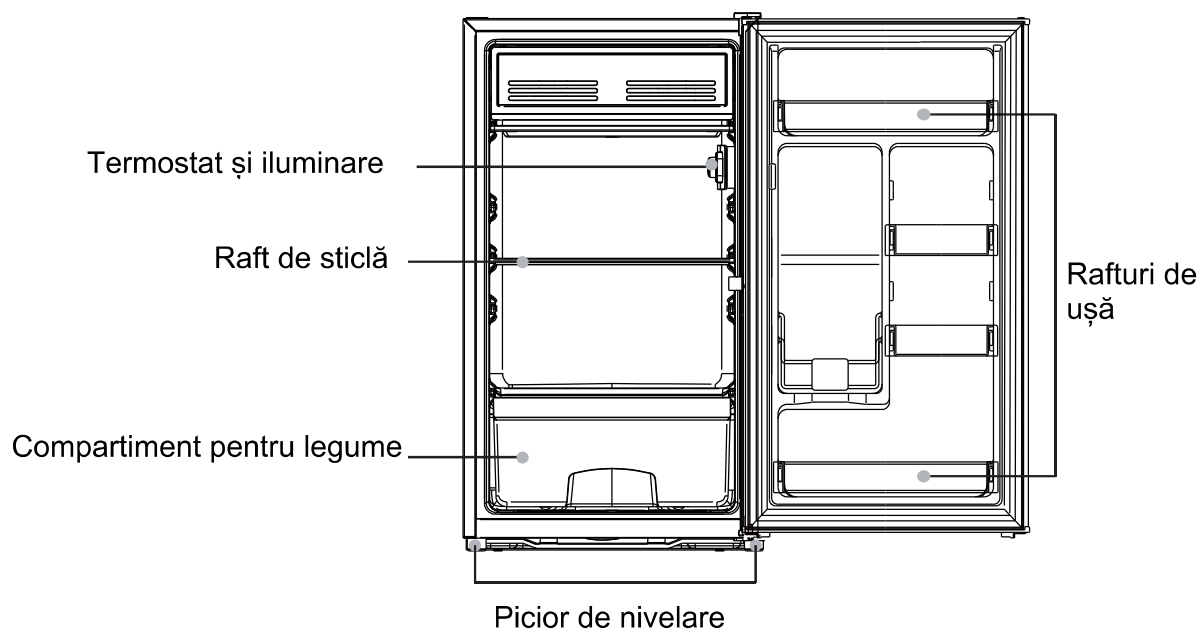
Materiale de ambalare

Materialele cu simbolul sunt reciclabile. Aruncați ambalajul într-un recipient adecvat de colectare pentru a-l recicla.

Aruncarea aparatului

1. Deconectați ștecherul de la priză.
2. Tăiați cablul de alimentare și aruncați-l.

Prezentare generală



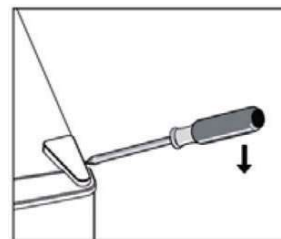
Observație: Această imagine este doar pentru referință.

Schimbare sens uşă

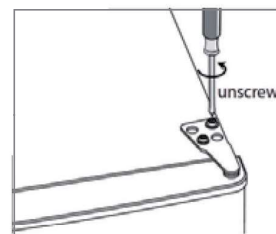
Unealtă necesară: şurubelniţă Phillips, şurubelniţă cu vârf plat, cheie hexagonală.

- Asiguraţi-vă că aparatul este deconectat şi golit.
- Pentru a scoate uşa, este necesar să înclinaţi unitatea în spate. Trebuie să aşezaţi unitatea pe ceva solid astfel încât să nu alunece în timpul procesului de scoatere a uşii.
- Toate piesele scoase trebuie să fie păstrate pentru reinstalarea uşii.
- Nu aşezaţi unitatea în poziţie întinsă, deoarece se poate deteriora sistemul de răcire.
- Este mai bine ca două persoane să manevreze unitatea în timpul montării.

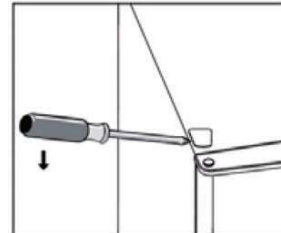
1. Îndepărtaţi protecţia balamalei din dreapta sus.



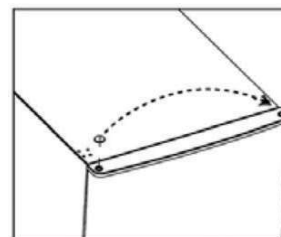
2. Scoateţi şuruburile. Îndepărtaţi apoi suportul balamalei.



3. Îndepărtaţi protecţia şurubului din stânga sus.

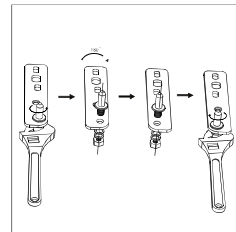
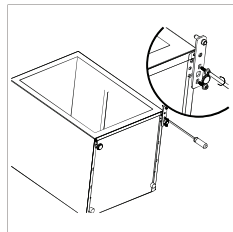


4. Mutaţi protecţia principală din partea stângă în cea dreaptă. Apoi ridicaţi uşa de sus şi aşezaţi-o pe o suprafaţă tampon, pentru a nu se zgâria.

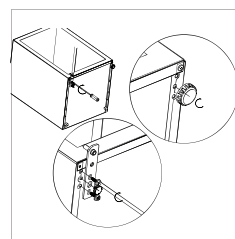


Schimbare sens uşă

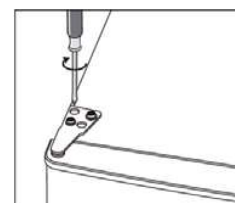
5. Deşurbaţi balamalele de jos. Apoi îndepărtaţi picioarele ajustabile din cealaltă parte.



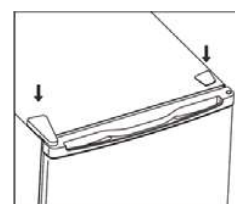
6. Deşurbaţi şi scoateţi bolţul de la balamaua de jos cu şurubelniţa cu vârf plat, întoarceţi suportul şi înlocuiţi bolţul.



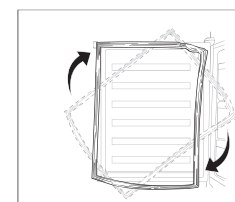
7. Ajustaţi suportul cu ajutorul bolţului de la balamaua de jos. Înlocuiţi piciorul ajustabil.



8. Puneţi uşa la loc. Asiguraţi-vă că uşa este aliniată orizontal şi vertical astfel încât garniturile se închid pe toate părţile înainte să strângeţi balamaua de sus.
9. Introduceţi suportul de balama şi înşurubaţi-l pe partea superioară a unităţii.
10. Utilizaţi o cheie pentru a strânge mai bine, dacă este necesar.



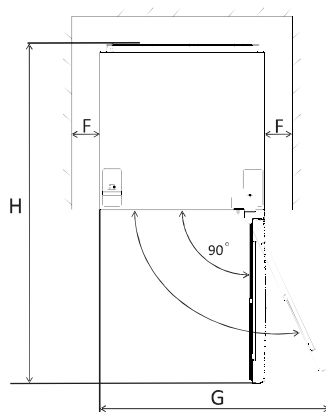
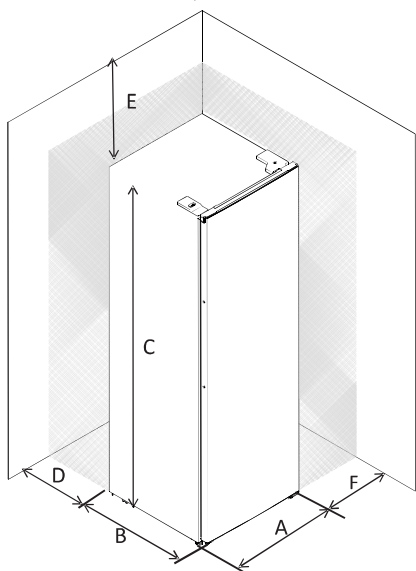
11. Montaţi la loc capacul balamalei şi pe cel al şurubului.



Schimbare sens uşă

Spaţiul necesar

- Păstraţi suficient spaţiu pentru deschiderea uşii.

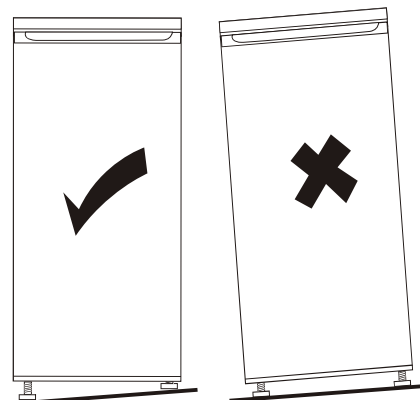
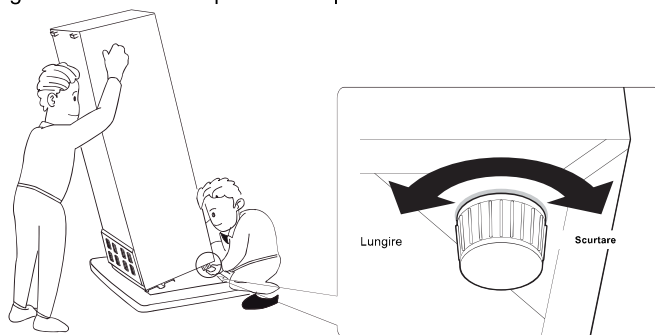


A	480
B	450
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	930

Echilibrarea aparatului

Pentru echilibrarea aparatului, ajustați cele două picioare ajustabile din partea frontală a unității.

Dacă aparatul nu este echilibrat, ușile și alinierea etanșărilor magnetice nu vor fi acoperite corespunzător.



Instalare

Poziționare

Instalați acest aparat într-un loc în care temperatura ambiantă corespunde clasei de climat indicate pe plăcuța cu caracteristici tehnice ale aparatului:

pentru aparatele frigorifice cu clasa de climat:

- temperat extins: acest aparat frigorific are ca scop să fie folosit în temperaturi ambientale între 10°C și 32°C; (SN)
- temperat: acest aparat frigorific are ca scop să fie folosit în temperaturi ambientale între 16 °C și 32 °C; (N)
- subtropical: acest aparat frigorific are ca scop să fie folosit în temperaturi ambientale între 16 °C și 38 °C ; (ST)
- tropical: acest aparat frigorific are ca scop să fie folosit în temperaturi ambientale între 16 °C și 43 °C; (T)

Amplasare

Aparatul trebuie instalat la distanță de sursele de căldură, cum ar fi radiatoarele, cazanele, lumina directă a soarelui etc. Asigurați-vă că aerul poate circula liber în spatele dulapului. Pentru a asigura cea mai bună performanță, dacă aparatul este încastrat în perete , distanța minimă dintre partea superioară și perete trebuie să fie de cel puțin 100 mm. În mod ideal, totuși, aparatul nu trebuie încastrat în perete. Poziționarea corectă este asigurată de unul sau mai multe picioare ajustabile la baza aparatului.

Acest aparat frigorific nu este destinat utilizării ca aparat încorporat.



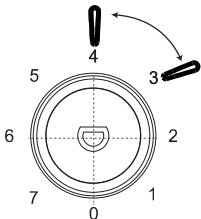
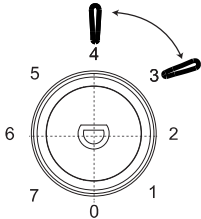
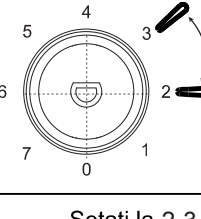
AVERTISMENT! Trebuie să fie posibilă deconectarea aparatului de la rețeaua electrică; prin urmare, fișa trebuie să fie ușor accesibilă după instalare.

Conexiunea electrică

Înainte de conectare, asigurați-vă că tensiunea și frecvența indicate pe plăcuța cu caracteristici corespund sursei dumneavoastră de alimentare. Acest aparat trebuie împământat. Cablul sursei de alimentare este prevăzut cu un cuplu pentru acest scop. Dacă priza electrică de uz casnic nu are împământare, conectați aparatul la o altă priză cu împământare, în conformitate cu reglementările în vigoare, consultând un electrician calificat. Producătorul declină orice responsabilitate dacă nu se respectă măsurile de siguranță de mai sus. Acest aparat respectă directivele CEE.

Utilizare zilnică

Recomandări de setare a temperaturii

Recomandări de setare a temperaturii		
Temperatura ambiantă	Compartiment congelator	Compartiment răcitor
Vară	/	
		Setați la 3-4
Normal	/	
		Setați la 3-4
Iarnă	/	
		Setați la 2-3

- Informațiile de mai sus oferă utilizatorilor recomandări privind setarea temperaturii.

Impactul asupra păstrării alimentelor

- Pentru setarea recomandată, cea mai bună durată de păstrare oferită de frigider nu depășește 3 de zile.
- Pentru setarea recomandată, cea mai bună durată de păstrare oferită de congelator nu depășește 1 lună.
- Cea mai bună durată de păstrare poate fi redusă de alte setări.

Prima utilizare

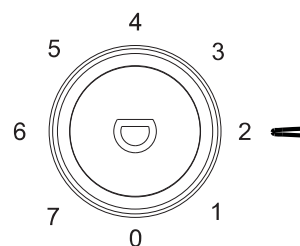
Curățarea interiorului

Înainte de a folosi aparatul pentru prima dată, spălați interiorul și toate accesoriile interne cu apă caldă și un săpun neutru, pentru a elimina mirosul tipic al unui produs nou, apoi uscați bine.

Important! Nu utilizați detergenți sau pulberi abrazive, deoarece acestea vor deteriora finisajul.

Buton de reglare temperatură

- Puneți dispozitivul în priză/ Temperatura internă se reglează printr-un termostat. Există 6 (8) setări. 1 este setarea pentru cel mai cald, 5 (7) pentru cel mai rece iar 0 este pentru oprit.
- Dispozitivul poate să nu funcționeze la temperatura corectă dacă este deosebit de cald sau dacă deschideți ușa în mod frecvent.



Utilizare zilnică

Utilizare zilnică

Aliment	Loc
Ouă	Suport ușă
Produse lactate (unt, brânză)	Dacă sunt disponibile, compartimentul biofresh sau răcitorul Rafturile inferioare
Fructe, legume și salată	Cutia pentru fructe și legume, răcitorul sau compartimentul EverFresh+ (dacă e disponibil)
Carnea proaspătă, păsările, peștele proaspăt, cârnații, Mâncarea gătită	Dacă sunt disponibile, compartimentul biofresh sau răcitorul Raftul inferior
Mâncarea gata de consumat, produsele împachetate, produsele la conservă, produsele murate	Rafturile superioare sau raftul de pe ușă
Băuturi, sticle, sosuri, gustări	Suport ușă
Resturi	Rafturi de mijloc

RO Ghid pentru stocarea alimentelor:

Stocarea în compartimentul pentru alimente proaspete:

- Mențineți frigiderul la un nivel recomandat al temperaturii, cum ar fi 4°C.
- Alimentele de stocat trebuie sigilate în mod adecvat pentru a evita mirosurile sau alterarea gustului.
- Nu stocați cantități excesive de alimente în frigider. Lăsați spații între alimente pentru a permite aerului rece să pătrundă printre ele pentru a realiza o răcire la bună și mai omogenă.
- Pentru a permite deschideri mai scurte ale ușii, alimentele consumate zilnic ar trebui stocate în partea din față a raftului.
- Lăsați un spațiu între alimente și pereții interiori, permițând trecerea aerului. Dacă stocați alimente lipite de peretele din spate, acestea ar putea îngheța.
- Mâncarea fierbinte, gătită trebuie răcită la temperatura camerei înainte de stocarea în aparat. Apoi, mâncarea caldă poate fi stocată în rafturile de jos ale frigiderului. Nu puneți mâncare caldă lângă alimente extrem de perisabile.
- Dezghețați mâncarea înghețată în compartimentul pentru alimente proaspete. Astfel, puteți folosi mâncarea înghețată pentru a răci compartimentul cu mâncare proaspătă și a economisi energie.

Utilizare zilnică

- Dacă fructele tropicale necoapte (mango, pepeni, papaya, banane, ananas) sunt stocate în frigider, procesul de maturizare poate fi accelerat și nu este recomandat, deoarece provoacă timp de stocare mai scurți. Cu toate acestea, coacerea fructelor verzi (măr, pară) poate fi accelerată o perioadă în compartimentul frigiderului.
 - Ceapa, usturoiul, ghimbirul și alte rădăcinoase ar trebui stocate în încăperi întunecate și reci, nu în frigider.
 - Când aveți o mâncare stricată în frigider, aceasta trebuie aruncată. Când observați alimente stricate, curățați burduful și accesoriile care au intrat în contact cu ea, pentru a evita contaminarea.
 - Vasele mari de mâncare, precum supele sau tocanele pot fi împărțite în recipiente mai mici pentru ca frigiderul să se răcească mai repede. Bucățile mari de carne gătită și păsările întregi ar trebui împărțite în bucăți mai mici din aceeași cauză.
 - Nu stocați alimente neîmpachetate lângă ouă.
 - Păstrați fructele și legumele separate și stocați-le pe soiuri: merele cu merele, morcovii cu morcovii. Fructele și legumele emană gaze diferite ceea ce poate duce la stricarea celorlalte.
 - Scoateți legumele cu frunze din pungile de plastic, împachetați-le în prosoape de hârtie înainte de stocarea în frigider. Nu uitați să le uscați, dacă sunt umede sau ude înainte de stocare.
 - Stocați fructele și legumele susceptibile să se usuce în pungi perforate sau nesigilate pentru a menține un mediu umed, lăsând aerul să circule.
 - Alimentele diferite ar trebui plasate în zone diferite potrivit proprietăților lor:
- “Verificați Clasa Climatică adecvată a aparatului dvs. de pe plăcuța nominală. Una dintre informațiile de mai jos sunt valabile pentru aparatul dvs. potrivit Clasei climatice nominale.”
- SN: Temperat Extins: Acest aparat frigorific are ca scop să fie folosit în temperaturi ambientale între 10°C și 32°C
 - N: Temperat: Acest aparat frigorific are ca scop să fie folosit în temperaturi ambientale între 16°C și 32°C
 - ST: Subtropical: Acest aparat frigorific are ca scop să fie folosit în temperaturi ambientale dintre 16°C și 38°C
 - T: Tropical: Acest aparat frigorific are ca scop să fie folosit în temperaturi ambientale dintre 16°C și 43°C
- “Acest aparat frigorific nu este adecvat pentru congelarea alimentelor”

Utilizare zilnică

Raft ajustabil

Raftul poate fi mutat în poziții mai potrivite.

Poziționarea rafturilor pentru ușă

Rafturile pentru ușă pot fi poziționate la distanțe diferite pentru a păstra alimente sau băuturi de mărimi diferite. Vedeți mai jos procedura de ajustare a rafturilor.

- Pasul 1: Detașați raftul printr-o mișcare de tragere.
- Pasul 2. Selectați poziția adecvată și apăsați raftul pe cele două plăcuțe convexe până la fixarea acestuia.

Sertar pentru legume

Sertarul este potrivit pentru păstrarea fructelor și a legumelor. Este complet detașabil.

Dezghețare

Alimentele congelate pot fi decongelate, înainte de utilizare, într-un compartiment al frigiderului sau la temperatura camerei. Puneți alimentele congelate pe o farfurie sau într-un castron pentru a preveni la decongelare scurgerea apei condensate în compartiment.

Sugestii și sfaturi utile

Sugestii pentru refrigerarea alimentelor proaspete

Pentru a obține cea mai bună performanță:

- Nu păstrați alimente calde sau lichide care se evaporă în frigider
- Acoperiți sau înfășurați alimentele, în special dacă au o aromă puternică
- Depozitați alimentele astfel încât să poată circula aerul printre ele.

Sugestii pentru refrigerare

Sugestii utile:

- Carne (toate tipurile): împachetați în pungi de polietilenă și depozitați pe raftul de sticlă de deasupra sertarului pentru legume. Pentru siguranță, depozitați în acest fel maximum o zi sau două.
- Alimente gătite, mâncăruri reci, etc ...: acestea trebuie acoperite și pot fi așezate pe orice raft.
- Fructe și legume: acestea trebuie curățate temeinic și puse în sertarul de legume.
- **Untul și brânza: acestea trebuie puse în recipiente speciale etanșe sau ambalate în folie de aluminiu sau în pungi de polietilenă pentru a exclude cât mai mult aer posibil.**
- **Sticle de lapte: acestea trebuie să aibă capac și să fie depozitate în rafturile de pe ușă. Dacă bananele, cartofii, ceapa și usturoiul nu sunt ambalate, nu trebuie păstrate în frigider.**

Curățarea

Din motive de igienă, interiorul aparatului, inclusiv accesoriile interioare, trebuie curățate în mod regulat.



Atenție! Aparatul nu poate fi conectat la priză în timpul curățării. Pericol de electrocutare! Înainte de curățare, opriți aparatul și scoateți ștecherul de la rețea, sau opriți sau dezactivați întrerupătorul sau siguranța. Nu curățați niciodată aparatul cu un aparat de curățat cu aburi. Umiditatea se poate acumula în componente electrice, pericol de electrocutare! Vaporii fierbinți pot duce la deteriorarea pieselor din material plastic. Aparatul trebuie să fie uscat înainte de a fi pus în funcțiune.

Important! Uleiurile eterice și solvenții organici pot ataca părți din plastic, de ex. sucul de lămâie sau sucul din coaja de portocale, acid butiric, soluțiile de curățare care conțin acid acetic.

- Nu permiteți ca astfel de substanțe să intre în contact cu piesele aparatului.
- Nu folosiți niciun fel de detergenți abrazivi
- Scoateți alimentele din congelator. Depozitați-le într-un loc răcoros, bine acoperit.
- Opriți aparatul și scoateți ștecherul din rețea, sau opriți sau dezactivați întrerupătorul de circuit al siguranței.
- Curățați aparatul și accesoriile interioare cu o cârpă și apă caldă. După curățare, ștergeți cu apă proaspătă și uscați cu cârpa.
- Acumularea de praf pe condensator mărește consumul de energie electrică. Din acest motiv curățați cu grijă condensatorul din spatele aparatului o dată pe an cu o perie moale sau un aspirator.¹⁾
- După ce totul este uscat, repuneți aparatul în funcțiune.

Utilizare zilnică

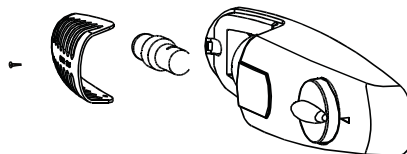
Înlocuirea lămpii

 **Atenție!** Scoateți aparatul din priză înainte de a înlocui lampa aparatului.

Specificațiile lămpii sunt indicate pe eticheta energetică.

Urmați procedura de mai jos pentru a înlocui lampa:

1. Setati butonul de temperatură la „0” pentru a opri aparatul.
2. Scoateți aparatul din priză pentru a vă asigura că aparatul este deconectat de la sursa de alimentare principală.
3. Îndepărtați capacul lămpii.
4. Scoateți capacul lămpii cu o șurubelniță plată.
5. Deșurubați lampa cu două degete.
6. Montați o lampă nouă conform direcției opuse, apoi montați la loc capacul lămpii.
7. Conectați aparatul și reglați butonul în poziția corectă.



- 1) Dacă condensorul este în spatele aparatului.

Utilizare zilnică

Dezghețarea

Evaporatorul se va acoperi însă treptat cu gheață. Aceasta trebuie îndepărtată.

Nu utilizați niciodată unelte de metal ascuțite pentru a scoate gheața de pe evaporator, întrucât acesta se poate deteriora.

Însă atunci când gheața se îngroașă foarte mult pe evaporator, trebuie efectuată o dezghețare completă după cum urmează:

- Scoateți ștecherul din priză;
- Îndepărtați toate alimentele depozitate, înveliți-le în mai multe hârtii și puneți-le într-un loc răcoros;
- Țineți ușa deschisă și așezați o tavă sub aparat pentru a colecta apa dezghețată;
- După decongelare, uscați bine interiorul.
- Puneți ștecherul în priză pentru a pune aparatul din nou în funcțiune.

Depanare



Atenție! Înainte de depanare, deconectați sursa de alimentare. Doar un electrician calificat sau o persoană competentă trebuie să facă depanarea care nu se află în acest manual.

Important! Există câteva sunete în timpul utilizării normale (compresor, circulație frigorifică).

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează	Butonul de reglare a temperaturii este setat la poziția „0”.	Setați butonul la alt număr pentru a porni aparatul.
	Racordul de alimentare nu este conectat sau este slăbit.	Introduceți ștecherul de rețea.
	Siguranța a sărit sau este defectă	Verificați siguranța, înlocuiți-o dacă este necesar.
	Priza este defectă	De funcționarea defectuoasă a rețelei trebuie să se ocupe un electrician.
Mâncarea este prea caldă.	Temperatura nu este ajustată corespunzător.	Consultați secțiunea inițială Setarea temperaturii.
	Ușa a fost deschisă o perioadă lungă de timp.	Deschideți ușa doar atât timp cât este necesar.
	O cantitate mare de alimente calde a fost introdusă în aparat în ultimele 24 de ore.	Reglați temporar temperatura la o temperatură mai scăzută.
	Aparatul este aproape de o sursă de căldură.	Verificați secțiunea locului de instalare.
Aparatul răcește prea mult	Temperatura este setată pentru prea rece.	Rotiți temporar butonul de reglare a temperaturii la o temperatură mai mare.
Zgomote neobișnuite	Aparatul nu este nivelat.	Reglați din nou picioarele.
	Aparatul atinge perețele sau alte obiecte.	Mutați ușor aparatul.
	O componentă, de ex. o conductă din spatele aparatului atinge o altă parte a aparatului sau a peretelui.	Dacă este necesar, îndoiți cu atenție componenta, pentru a o da la o parte.

Dacă apare din nou defecțiunea, contactați Centrul de Service.

Utilizare zilnică

RO

MESAJ / AVERTISMENT

Unele defecte (simple) pot fi tratate în mod adecvat de către utilizatorul final fără nicio problemă de siguranță sau utilizare nesigură, cu condiția să fie efectuate în limitele și în conformitate cu următoarele instrucțiuni (vezi secțiunea "Autoreparare").

Astfel, cu excepția cazului în care secțiunea "Autoreparare" de mai jos autorizează altă acțiune, reparațiile trebuie efectuate de reparatori profesioniști pentru a evita problemele de siguranță. Un reparator profesionist are acces la instrucțiuni și la lista cu piese de rezervă pentru acest produs de la producător, potrivit metodele descrise în actele legislative care urmează Directiva 2009/125/EC.

Cu toate acestea, doar agentul de service (adică reparatorii profesioniști autorizați) pe care îl puteți contacta cu ajutorul numărului de telefon oferit în manualul de utilizare/certificatul de garanție sau dealerul dvs. autorizat poate oferi service în termenii garanției. Prin urmare, nu uitați că reparațiile efectuate de reparatori profesioniști care nu sunt autorizați de Beko) vor antrena pierderea garanției.

Autorepararea

Reparațiile pot fi făcute de utilizatorul final doar în ceea ce privește următoarele piese: mânerul ușilor, balamale ușilor, tăvile, coșurile și garniturile ușilor (este disponibilă o listă actualizată pe support.beko.com începând cu data de 1 martie 2021).

Mai mult, pentru siguranța produsului și pentru evitarea accidentărilor, autorepararea menționată va fi efectuată urmând instrucțiunile din manualul de utilizare sau care sunt disponibile în support.beko.com. Pentru siguranța dvs., scoateți produsul din priză înainte să încercați autorepararea.

Reparațiile și încercările de reparație făcute de utilizatorii finali pentru piese care nu sunt incluse într-o astfel de listă și/sau nu urmează instrucțiunile din manualele de utilizare pentru autoreparare sau care sunt disponibile în support.beko.com, pot duce la probleme de siguranță care nu sunt atribuibile Beko, și vor anula garanția produsului.

Prin urmare, este recomandat ca utilizatorii finali să se abțină de la a încerca să efectueze reparații care ies din lista menționată cu piese de schimb, contactând în aceste cazuri reparatori profesioniști sau reparatori autorizați. Din contră, astfel de încercări efectuate de utilizatorii finali pot duce la probleme de siguranță și avariarea produsului sau iscarea unui incendiu, a unei inundații, a electrocutării și a accidentărilor grave.

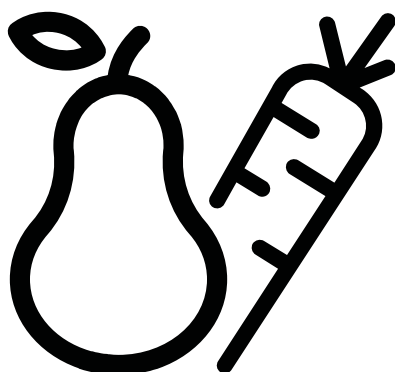
Spre exemplu, dar fără a se limita la, următoarele reparații trebuie adresate către service-uri profesionale autorizate sau înregistrate: compresoare, circuite de răcire, panoul principal, placa invertor, panoul de afișaj etc.

Producătorul/vânzătorul nu răspund în niciun caz dacă utilizatorii finali nu se conformează celor de mai sus.

Disponibilitatea de piese de schimb pentru frigiderul pe care ați cumpărat-o este de 10 ani. În această perioadă, piesele de schimb originale vor fi disponibile pentru operarea adecvată a frigiderului. Durata minimă a garanției pentru frigiderul pe care l-ați achiziționat este de 24 de luni.



**KÜHLSCHRANK
FRIGIDER**



RS9152WN
RS9051PN

DE





ANGABEN

**ENERG**

SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER

(*)

A**A**

Die Modellinformationen, wie sie in der Produktdatenbank gespeichert sind, können durch Eingabe der folgenden Website und Suche nach Ihrer Modellkennung (*) auf dem Energieetikett erreicht werden.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Bedienungsanleitung

Kühlschrank

Inhalt	
1. Sicherheitsinformationen	Seite 1 - 5
2. Übersicht	Seite 6
3. Umgekehrte Tür	Seite 7 - 9
4. Aufstellung	Seite 10 - 11
5. Tägliche Nutzung	Seite 12 - 17

Sicherheitsinformationen

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung einschließlich Ihrer Hinweise und Warnungen sorgfältig durch, um Ihre Sicherheit und die ordnungsgemäße Verwendung zu gewährleisten, bevor Sie das Gerät installieren und zum ersten Mal verwenden. Um unnötige Fehler und Unfälle zu vermeiden, ist es wichtig sicherzustellen, dass alle Personen, die das Gerät verwenden, mit dessen Bedienung und Sicherheitsfunktionen vertraut sind. Speichern Sie diese Anweisungen und stellen Sie sicher, dass sie beim Umzug oder Verkauf des Geräts aufbewahrt werden, damit jeder, der es verwendet, während seiner gesamten Lebensdauer ordnungsgemäß über die Verwendung und Sicherheit des Geräts informiert wird.

Beachten Sie für die Sicherheit von Leben und Eigentum die Vorsichtsmaßnahmen dieser Benutzeranweisungen, da der Hersteller nicht für Schäden verantwortlich ist, die durch Unterlassung verursacht werden.

Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden, wenn sie eine Aufsicht oder Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um dafür zu sorgen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nur von Kindern durchgeführt werden, sofern diese älter als 8 sind und dabei beaufsichtigt werden.
- Halten Sie alle Verpackungen von Kindern fern! Es besteht Erstickungsgefahr.
- Wenn Sie das Gerät entsorgen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schneiden Sie das Verbindungskabel ab (so nah wie möglich am Gerät) und entfernen Sie die Tür, um zu verhindern, dass spielende Kinder einen elektrischen Schlag erleiden oder sich darin einschließen.
- Wenn dieses Gerät mit magnetischen Türdichtungen ein älteres Gerät mit einem Federschloss (Riegel) an der Tür oder am Deckel ersetzen soll, stellen Sie sicher, dass diese Feder unbrauchbar ist, bevor Sie das alte Gerät entsorgen. Dies verhindert, dass es für ein Kind zur Todesfalle wird.

Allgemeine Sicherheit

-  **WARNUNG!** Sorgen Sie dafür, dass die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse beziehungsweise in der Einbaustruktur nicht zugestellt werden.
-  **WARNUNG!** Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere als die vom Hersteller empfohlenen Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.
-  **WARNUNG!** Beschädigen Sie nicht das Kühlaggregat.

Sicherheitsinformationen

 **WARNUNG!** Verwenden Sie keine anderen Elektrogeräte (z.B. Eismaschinen) in Kühlgeräten, es sei denn, diese sind vom Hersteller für diesen Zweck zugelassen.

 **WARNUNG!** Berühren Sie die Glühbirne nicht, wenn sie längere Zeit eingeschaltet war, da sie sehr heiß sein kann.¹⁾

- Explosive Stoffe wie Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel in diesem Gerät nicht lagern.
- Das Kältemittel Isobutan (R600a) ist im Kältemittelkreislauf des Geräts enthalten, ein Erdgas mit hoher Umweltverträglichkeit, das dennoch entflammbar ist.
- Stellen Sie beim Transport und der Installation des Geräts sicher, dass keine der Komponenten des Kältemittelkreislaufs beschädigt wird.
 - Vermeiden Sie offene Flammen und Zündquellen
 - Lüften Sie den Raum, in dem sich das Gerät befindet, gründlich
- Es ist gefährlich, die Spezifikationen zu ändern oder dieses Produkt in irgendeiner Weise zu modifizieren. Jede Beschädigung des Kabels kann einen Kurzschluss, einen Brand und/oder einen Stromschlag verursachen.
- Dieses Gerät ist zur Verwendung in einem Haushalt und vergleichbaren Einrichtungen gedacht, darunter:
 - Teeküchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und vergleichbaren Einrichtungen;
 - in landwirtschaftlichen Betrieben und für den Gebrauch von Gästen in Hotels, Motels und anderen wohnungsähnlichen Umgebungen;
 - in Pensionen, Bed and Breakfasts oder vergleichbaren Einrichtungen;
- zum Catering und ähnlichen Einsatzbereichen.

 **WARNUNG!** Alle elektrischen Komponenten (Stecker, Netzkabel, Kompressor usw.) müssen von einem zertifizierten Servicemitarbeiter oder qualifiziertem Servicepersonal ersetzt werden.

 **WARNUNG!** Die mit diesem Gerät gelieferte Glühbirne ist eine "Lampe für besondere Zwecke", die nur mit dem mitgelieferten Gerät verwendet werden kann. Diese "Speziallampe" ist nicht für die Hausbeleuchtung geeignet.¹⁾

¹⁾ Wenn im Fach Licht ist

Sicherheitsinformationen

- Das Netzkabel darf nicht verlängert werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nicht durch die Rückseite des Geräts gequetscht oder beschädigt wird. Ein gequetschter oder beschädigter Netzstecker kann überhitzen und einen Brand verursachen.
- Stellen Sie sicher, dass Sie an den Netzstecker des Geräts gelangen können.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
- Wenn die Steckdose lose ist, stecken Sie den Netzstecker nicht ein. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags oder eines Brandes.
- Sie dürfen das Gerät nicht ohne Lampe betreiben.
- Dieses Gerät ist schwer. Beim Bewegen ist Vorsicht geboten.
- Entfernen oder berühren Sie keine Gegenstände aus dem Gefrierfach, wenn Ihre Hände feucht/nass sind, da dies zu Hautabschürfungen oder Verbrennungen durch Frost/Gefrierschrank führen kann.
- Vermeiden Sie, dass das Gerät längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt wird.

Tägliche Nutzung

- Setzen Sie nichts heißes auf die Kunststoffteile im Gerät auf.
- Stellen Sie Lebensmittel nicht direkt an die Rückwand.
- Gefrorene Lebensmittel dürfen nach dem Auftauen nicht erneut eingefroren werden¹⁾
- Lagern Sie vorverpackte Tiefkühlkost gemäß den Anweisungen des Herstellers der Tiefkühlkostherstellung.¹⁾
- Die Lagerungsempfehlungen der Gerätehersteller sollten strikt eingehalten werden. Beachten Sie die entsprechenden Anweisungen.
- Stellen Sie keine kohlenensäurehaltigen Getränke in das Gefrierfach, da dies Druck auf den Behälter ausübt, der zur Explosion führen und das Gerät beschädigen kann.¹⁾
- Eislutscher können Frostverbrennungen verursachen, wenn sie direkt vom Gerät konsumiert werden.¹⁾

Pflege und Reinigung

- Schalten Sie vor der Wartung das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Metallgegenständen.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um Frost vom Gerät zu entfernen. Verwenden Sie einen Plastikschraber.¹⁾
- Untersuchen Sie den Ablass im Kühlschranks regelmäßig auf aufgetautes Wasser. Reinigen Sie gegebenenfalls den Ablass. Wenn der Ablass verstopft ist, sammelt sich Wasser am Boden des Geräts.²⁾

¹⁾ Wenn es einen Gefrierfach gibt.

²⁾ Wenn es ein Ablagefach für frische Lebensmittel gibt.

Sicherheitsinformationen

Installation

Wichtig! Für den elektrischen Anschluss, befolgen Sie sorgfältig die Anweisungen in den jeweiligen Absätzen.

- Packen Sie das Gerät aus und prüfen Sie, ob es beschädigt ist. Schließen Sie das Gerät nicht an, wenn es beschädigt ist. Melden Sie mögliche Schäden sofort an dem Ort, an dem Sie sie gekauft haben. In diesem Fall die Verpackung aufbewahren.
- Es ist ratsam, mindestens vier Stunden zu warten, bevor Sie das Gerät anschließen, damit das Öl in den Kompressor zurückfließen kann.
- Um das Gerät herum sollte eine ausreichende Luftzirkulation vorhanden sein, da dies zu einer Überhitzung führt. Um eine ausreichende Belüftung zu erreichen, befolgen Sie die für die Installation relevanten Anweisungen.
- Wenn immer möglich, sollten die Abstandshalter des Produkts an einer Wand anliegen, um zu vermeiden, dass warme Teile (Kompressor, Kondensator) berührt oder eingeklemmt werden, um mögliche Verbrennungen zu vermeiden.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Heizkörpern oder Herden aufgestellt werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Installation des Geräts zugänglich ist.

Wartung

- Alle elektrischen Arbeiten, die zur Wartung des Geräts erforderlich sind, sollten von einem qualifizierten Elektriker oder einer kompetenten Person durchgeführt werden.
- Das Produkt darf nur einen qualifizierten Techniker gewartet werden und es sind ausschließlich Originalersatzteile zu benutzen.

Energiesparen

- Legen Sie keine warmen Speisen in das Gerät.
- Packen Sie Lebensmittel nicht dicht beieinander ein, da dies die Luftzirkulation verhindert.
- Stellen Sie sicher, dass Lebensmittel nicht die Rückseite des Fachs (der Fächer) berühren.
- Wenn der Strom ausfällt, öffnen Sie die Tür(en) nicht.
- Öffnen Sie die Türen nicht häufig;
- Halten Sie die Tür(en) nicht zu lange offen.
- Stellen Sie den Thermostat nicht auf über kalte Temperaturen ein.
- Alle Zubehörteile, wie Schubladen, Regale, Balkone, sollten zur Senkung des Energieverbrauchs dort aufbewahrt werden.

Sicherheitsinformationen

Umweltschutz

 Dieses Gerät enthält keine Gase, die die Ozonschicht, ihr Kältemittelkreislauf oder Isoliermaterialien beschädigen könnten. Das Gerät darf nicht zusammen mit dem Siedlungsabfall entsorgt werden. Der Isolierschaum enthält brennbare Gase: das Gerät muss gemäß den Gerätevorschriften von Ihren örtlichen Behörden entsorgt werden. Vermeiden Sie Beschädigungen der Kühleinheit, insbesondere des Wärmetauschers. Die mit dem Symbol  gekennzeichneten Materialien sind recycelbar.



Das Symbol  auf dem Produkt oder auf seiner Verpackung zeigt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen sollte es zur geeigneten Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch die Gewährleistung einer ordnungsgemäßen Entsorgung dieses Produkts helfen Sie, potenzielle Umwelt- und Gesundheitsschäden zu verhindern, die sonst durch eine unsachgemäße Entsorgung dieses Geräts verursacht werden könnten. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrem Gemeinderat, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

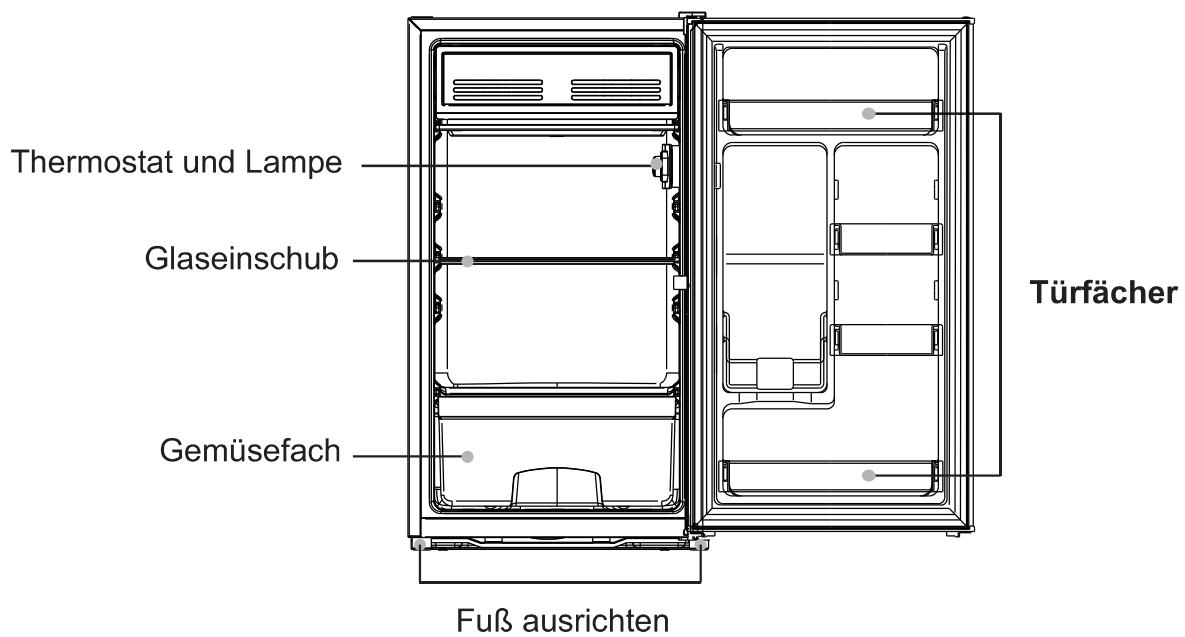
Verpackungsmaterial

Die Materialien mit dem Symbol  sind recycelbar. Entsorgen Sie die Verpackung in geeigneten Auffangbehältern, um sie zu recyceln.

Entsorgung des Geräts

1. Trennen Sie den Netzstecker von der Steckdose.
2. Schneiden Sie das Netzkabel ab und entsorgen Sie es.

Übersicht



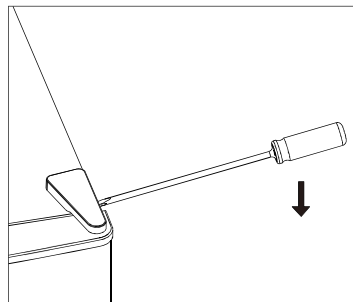
Hinweis: Das obige Bild dient nur als Referenz.

Umgekehrte Tür

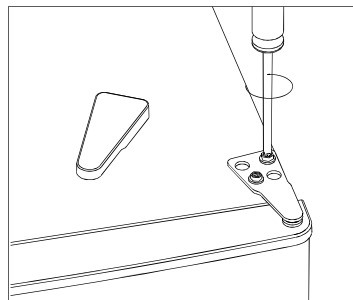
Erforderliche Werkzeuge: Kreuzschlitzschraubenzieher, Flachschraubenzieher, Sechskantschlüssel

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht angeschlossen und leer ist.
- Zum Abnehmen der Tür muss das Gerät nach hinten gekippt werden. Sie sollten das Gerät auf etwas Festes stellen, damit es beim Umkehren der Tür nicht verrutscht.
- Alle entfernten Teile müssen für die Neuinstallation der Tür aufbewahrt werden.
- Legen Sie das Gerät nicht flach, da dies das Kühlsystem beschädigen kann.
- Es ist besser, dass 2 Personen das Gerät während der Montage bedienen.

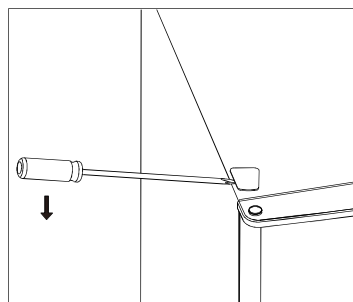
1. Entfernen Sie die rechte obere Scharnierabdeckung



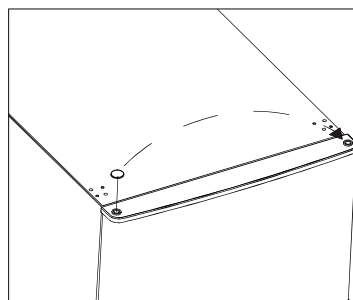
2. Lösen Sie die Schrauben. Entfernen Sie dann die Scharnierhalterung.



3. Entfernen Sie die linke obere Scharnierabdeckung

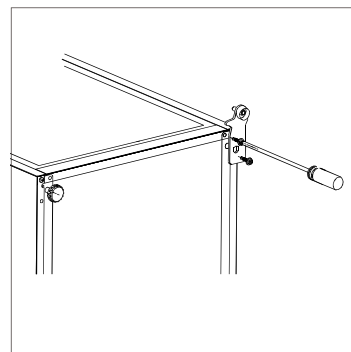


4. Bewegen Sie die Kernabdeckung von links nach rechts. Heben Sie danach die Tür an, und legen Sie diese auf eine gepolsterte Unterlage, um deren

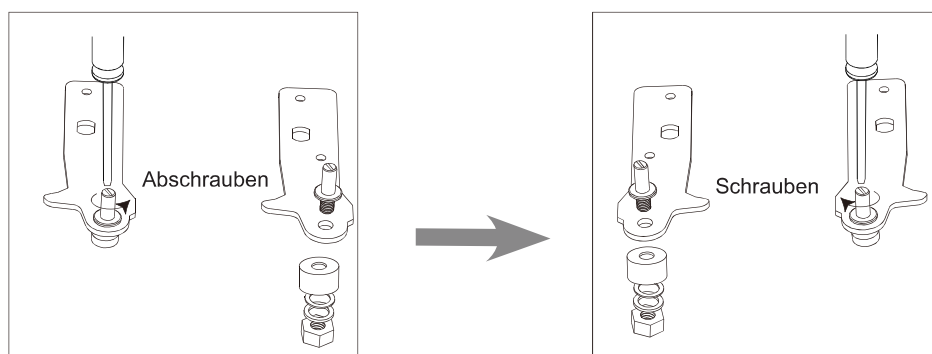


Umgekehrte Tür

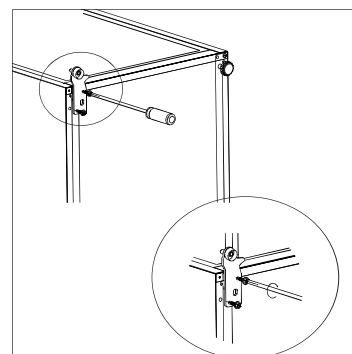
5. Unteres Scharnier abschrauben. Entfernen Sie dann die verstellbaren Füße von einer anderen Seite.



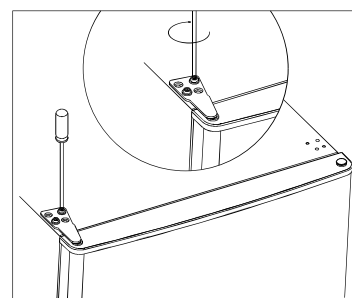
6. Lösen und entfernen Sie den unteren Scharnierstift mit flachen Schraubendrehern, drehen Sie die Halterung um und setzen Sie den Stift wieder ein.



7. Bringen Sie die Halterung wieder an, die am unteren Scharnierstift angebracht ist. Ersetzen Sie den verstellbaren Fuß.

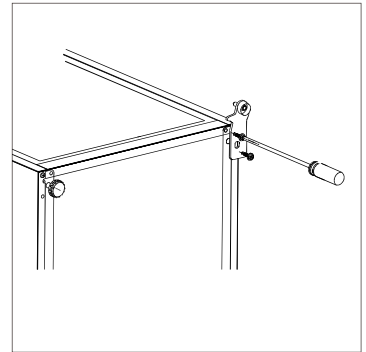


8. Setzen Sie die Tür wieder auf. Stellen Sie sicher, dass die Tür horizontal und vertikal ausgerichtet ist, sodass die Dichtungen allseitig geschlossen sind, bevor Sie das obere Scharnier endgültig festziehen.
9. Setzen Sie die Scharnierhalterung ein und schrauben Sie sie oben am Gerät fest.
10. Ziehen Sie es bei Bedarf mit einem Schraubenschlüssel fest.



Umgekehrte Tür

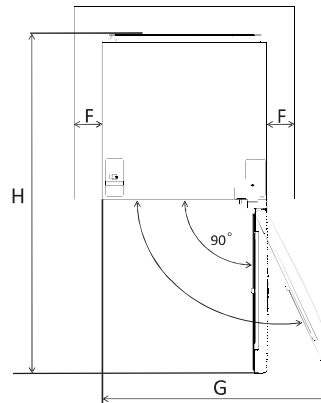
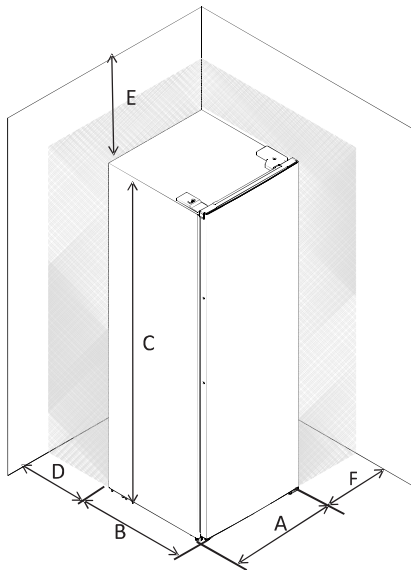
11. Setzen Sie die Scharnierabdeckung und die Schraubenabdeckung wieder ein.



Aufstellung

Platzbedarf

- Lassen Sie genügend Platz zum Öffnen der Tür.

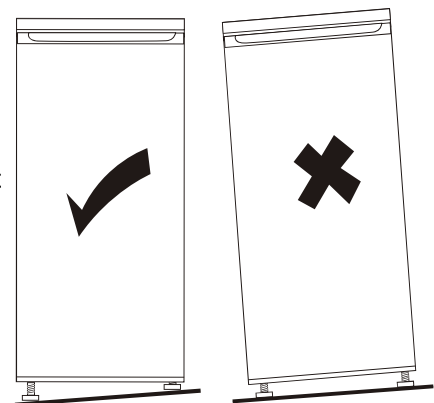


A	480
B	450
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	930

Nivellierung der Einheit

Justieren Sie dazu die Nivellierfüße an der Vorderseite des Geräts.

Sollte das Gerät nicht richtig nivelliert sein, sind die Tür und das magnetische Siegel nicht richtig aufeinander ausgerichtet



Installation

Positionierung

Installieren Sie dieses Gerät an einem Ort, an dem die Umgebungstemperatur der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Klimaklasse entspricht:

für Kühlgeräte mit Klimaklasse:

- erweiterte Temperierung: dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 10 °C bis 32 °C vorgesehen;(SN)
- gemäßigt: dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 32 °C vorgesehen;(N)
- subtropisch: dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 38 °C vorgesehen;(ST)
- tropisch: dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 43 °C vorgesehen;(T)

Standort

Das Gerät sollte weit entfernt von Wärmequellen wie Heizkörpern, Kesseln, direkter Sonneneinstrahlung usw. installiert werden. Stellen Sie sicher, dass die Luft auf der Rückseite des Gehäuses frei zirkulieren kann. Wenn das Gerät unter einer überhängenden Wandeinheit positioniert ist, muss der Mindestabstand zwischen der Oberseite des Schrankes und der Wandeinheit mindestens 100 mm betragen, um eine optimale Leistung zu gewährleisten. Idealerweise sollte das Gerät jedoch nicht unter überhängenden Wandeinheiten positioniert werden. Eine genaue Nivellierung wird durch einen oder mehrere verstellbare Füße am Sockel des Gehäuses gewährleistet.

Dieses Kühlgerät ist nicht für die Nutzung als Einbaugerät vorgesehen.

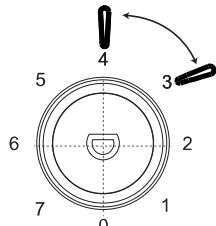
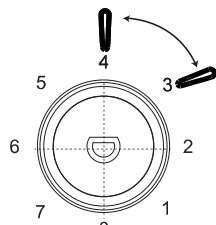
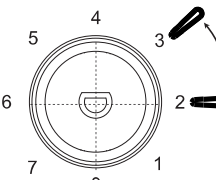


Warnung! Es muss möglich sein, das Gerät vom Stromnetz zu trennen. Der Stecker muss daher nach der Installation leicht zugänglich sein.

Elektrischer Anschluss

Stellen Sie vor dem Anschließen sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung und Frequenz Ihrer Haushaltsstromversorgung entsprechen. Die Maschine muss geerdet sein. Der Netzkabelstecker ist zu diesem Zweck mit einem Kontakt versehen. Wenn die Haushaltssteckdose nicht geerdet ist, schließen Sie das Gerät gemäß den geltenden Vorschriften an eine separate Erdung an und wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker. Der Hersteller lehnt jede Verantwortung ab, wenn die oben genannten Sicherheitsvorkehrungen nicht beachtet werden. Dieses Gerät entspricht dem E.E.C. Richtlinien.

Empfehlung zur Temperatureinstellung

Empfehlung zur Temperatureinstellung		
Umgebungstemperatur	Gefrierfach	Kühlfach
Sommer	/	 Satz auf 3-4
Normal	/	 Satz auf 3-4
Winter	/	 Satz auf 2-3

* Die obigen Informationen geben Anwendern Empfehlungen für die Temperatureinstellung.

Auswirkungen auf die Lagerung von Lebensmitteln

- * Unter Empfohlene Einstellung beträgt die beste Lagerzeit des Kühlschranks nicht mehr als 3 Tage.
- * Unter Empfohlene Einstellung beträgt die beste Lagerzeit des Gefrierschranks nicht mehr als 1 Monat.
- Die beste Speicherzeit kann sich bei anderen Einstellungen verkürzen.

Tägliche Nutzung

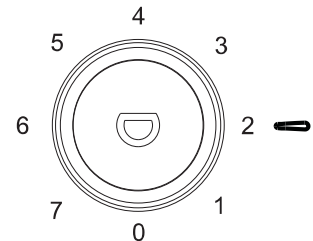
Erstverwendung

Reinigung des Innenraums

Waschen Sie vor dem ersten Gebrauch des Geräts den Innenraum und das gesamte interne Zubehör mit lauwarmem Wasser und etwas neutraler Seife, um den typischen Geruch eines brandneuen Produkts zu entfernen, und trocknen Sie es anschließend gründlich ab.

Temperatureinstellung

- Schließen Sie Ihr Gerät an. Die Innentemperatur wird von einem Thermostat geregelt. Es gibt 6 (8) Einstellungen. 1 ist die wärmste Einstellung und 5 (7) ist die kälteste Einstellung und 0 ist Aus.
- Das Gerät arbeitet möglicherweise nicht mit der richtigen Temperatur, wenn es besonders heiß ist oder wenn Sie die Tür häufig öffnen.



DE Anleitung zum Lagern von frischen Lebensmitteln:

Aufbewahrung im Frischefach:

- Bewahren Sie Ihren Kühlschrank bei einer empfohlenen Temperatur von 4 °C auf.
- Lebensmittel zum Lagern müssen sachgemäß versiegelt sein, um Geruch oder Geschmacksveränderungen zu vermeiden.
- Bewahren Sie keine zu großen Mengen an Lebensmitteln in Ihrem Kühlschrank auf. Lassen Sie Platz zwischen den Lebensmitteln, damit kalte Luft um sie herum fließen kann, was für ein besseres und gleichmäßigeres Kühlen sorgt.
- Um kürzere Türöffnungen zu ermöglichen, sollten Lebensmittel, die jeden Tag gegessen werden, vorne in der Ablage gelagert werden.
- Lassen Sie Platz zwischen den Lebensmitteln und den Innenwänden, damit die Luft fließen kann. Wenn Sie an der Rückwand Lebensmittel lagern, könnten diese an der Rückwand festfrieren.
- Heiße, gekochte Speisen müssen auf Raumtemperatur abgekühlt werden, bevor Sie im Gerät gelagert werden. Anschließend können warme Lebensmittel in den unteren Regalen Ihres Kühlschranks aufbewahrt werden. Stellen Sie keine warmen Lebensmittel in die Nähe von leicht verderblichen Lebensmitteln.
- Tauen Sie Ihre Tiefkühlkost im Frischefach auf. Auf diesem Weg können Sie die gefrorenen Lebensmittel verwenden, um die Temperatur im Kühlschrank zu reduzieren und Energie sparen.
- Wenn unreife tropische Früchte (Mango, Melonen, Papaya, Bananen, Ananas) im Kühlschrank gelagert werden, kann der Alterungsprozess beschleunigt werden und es ist nicht ratsam, da dies zu kürzeren Lagerzeiten führt. Jedoch kann der Reifungsprozess von sehr grünem Obst (Apfel, Birne) für einen bestimmten Zeitraum im Kühlfach gesteigert werden.
- Zwiebeln, Knoblauch, Ingwer und anderes Wurzelgemüse sollten bei dunklen und kühlen Raumbedingungen gelagert werden, nicht im Kühlschrank.
- Wenn ein verdorbenes Lebensmittel im Kühlschrank gefunden wird, muss es entsorgt werden. Reinigen Sie die Innenverkleidung oder das Zubehör, wenn Sie feststellen, dass die Lebensmittel verrottet sind, um eine Kontamination zu vermeiden.
- Große Töpfe mit Lebensmitteln wie Suppen oder Eintöpfe können in flache Behälter geteilt werden, um sie im Kühlschrank schnell abzukühlen. Große Stücke gekochtes Fleisch und ganzes Geflügel sollten zum gleichen Zweck in kleinere Stücke geteilt werden.
- Lagern Sie unverpackte Lebensmittel nicht in der Nähe von Eiern.
- Halten Sie Obst und Gemüse getrennt und lagern Sie es wie folgt: Äpfel mit Äpfeln, Karotten mit Karotten. Obst und Gemüse geben verschiedene Gase ab, die andere schädigen können.
- Nehmen Sie Blattgemüse aus Plastiktüten, wickeln Sie sie in ein Papiertuch oder Geschirrtuch, bevor Sie sie im Kühlschrank aufbewahren. Vergessen Sie nicht, sie zu trocknen, wenn sie vor der Lagerung gespült oder nass sind.

Tägliche Nutzung

- Lagern Sie Obst und Gemüse, das zum Austrocknen neigt, in perforierten oder unverschlossenen Plastikbeuteln, um eine feuchte Umgebung zu erhalten und dennoch die Luft zirkulieren zu lassen.
- Unterschiedliche Lebensmittel müssen gemäß ihren Eigenschaften in verschiedenen Bereichen gelagert werden:

“Bitte überprüfen Sie die entsprechende Klimaklasse Ihres Geräts, die auf dem Typenschild angegeben ist. Eine der folgenden Informationen gilt für Ihr Gerät gemäß der eingestuftten Klimaklasse.”

- SN: Erweitertes gemäßigtes Klima: Dieses Gerät ist bestimmt für den Gebrauch in einer Umgebungstemperatur zwischen 10°C und 32°C
- N: Gemäßigtes Klima: Dieses Gerät ist bestimmt für den Gebrauch in einer Umgebungstemperatur zwischen 16°C und 32°C
- ST: Subtropisch: Dieses Gerät ist bestimmt für den Gebrauch in einer Umgebungstemperatur zwischen 16°C und 38°C
- T: Tropisch: Dieses Gerät ist bestimmt für den Gebrauch in einer Umgebungstemperatur zwischen 16°C und 43°C

“Dieser Kühlschrank ist nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet.”

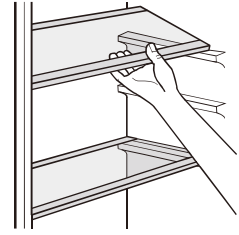
Lebensmittel	Standort
Eier	Türablage
Milchprodukte (Butter, Käse)	Sofern verfügbar, Biofresh- oder Gefrierfach Unterste Regale
Obst, Gemüse und Salat	Obst- und Gemüse-Box, knusprig oder EverFresh + Fach (falls verfügbar)
Frisches Fleisch, Geflügel, frischer Fisch, Würstchen, gekochte Lebensmittel	Sofern verfügbar, Biofresh- oder Gefrierfach Unterstes Regal
Verzehrferige Lebensmittel, verpackte Produkte, Konserven, eingelegte Produkte	Obere Regale oder Türablagen
Getränke, Flaschen, Gewürze, Snacks	Türablage
Reste	Mittlere Regale

Tägliche Nutzung

Tägliche Nutzung

Bewegliche Regale

Das Regal kann in geeignete Positionen gebracht werden.



Positionieren der Türfächer

Um Lebensmittel oder Getränke unterschiedlicher Größe aufzubewahren, können die Türfächer in unterschiedlicher Höhe aufgestellt werden. Befolgen Sie die nachstehenden Schritte, um die Regale anzupassen.

- Schritt 1. Ziehen Sie das Türfach um es frei machen.
- Schritt 2. Wählen Sie eine geeignete Position und drücken Sie das Türfach auf zwei konvexe Platten, bis er vollständig blockiert ist.

Gemüseschublade

Die Schublade eignet sich zur Aufbewahrung von Obst und Gemüse. Es kann frei herausgezogen werden.

Auftauen

Tiefgefrorene oder gefrorene Lebensmittel können vor der Verwendung in einem Kühlschrankfach oder bei Raumtemperatur aufgetaut werden. Legen Sie die gefrorenen Lebensmittel in eine Schüssel oder Schüssel, damit beim Auftauen im Fach kein Kondenswasser fließt.

Hilfreiche Tipps und Tricks

Hinweise zur Kühlung frischer Lebensmittel

So erzielen Sie die beste Leistung:

- Lagern Sie keine warmen Lebensmittel oder verdunstenden Flüssigkeiten im Kühlschrank
- Decken Sie die Lebensmittel ab oder wickeln Sie es ein, besonders wenn es einen starken Geschmack hat
- Lebensmittel so positionieren, dass die Luft frei um sie herum zirkulieren kann

Hinweise zur Kühlung

Nützliche Tipps:

- Fleisch (alle Arten): In Plastiktüten einwickeln und auf die Glasböden über der Gemüseschublade legen. Aus Sicherheitsgründen, lagern Sie auf diese Weise höchstens ein oder zwei Tage.
- Gekochte Speisen, kaltes Geschirr usw.: Diese sollten abgedeckt sein und können in jedes Regal gestellt werden.
- Obst und Gemüse: Diese sollten gründlich gereinigt und in die dafür vorgesehene Gemüseschublade gelegt werden.

Tägliche Nutzung

- Butter und Käse: Diese sollten in spezielle luftdichte Behälter platziert oder in Aluminiumfolie- oder Polyethylenbeutel eingewickelt werden, um so viel Luft wie möglich auszuschließen.
- Milchflaschen: Diese sollte einen Verschluss haben und im Flaschengestell an der Tür aufbewahrt werden. Bananen, Kartoffeln, Zwiebeln und Knoblauch dürfen, wenn sie nicht verpackt sind, nicht im Kühlschrank aufbewahrt werden.

Reinigung

Aus hygienischen Gründen sollte der Innenraum des Geräts einschließlich des Innenzubehörs regelmäßig gereinigt werden.



Achtung! Das Gerät darf während der Reinigung nicht an das Stromnetz angeschlossen werden. Stromschlaggefahr! Schalten Sie das Gerät vor dem Reinigen aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose oder schalten Sie den Leistungsschalter oder die Sicherung aus oder schalten Sie sie aus. Reinigen Sie das Gerät nie mit einem Dampfreiniger. In elektrischen Bauteilen kann sich Feuchtigkeit ansammeln, Stromschlaggefahr! Heiße Dämpfe können zur Beschädigung von Kunststoffteilen führen. Das Gerät muss trocken sein, bevor es wieder in Betrieb genommen wird.

Wichtig! Ätherische Öle und organische Lösungsmittel können Kunststoffteile angreifen, z.B. Zitronensaft oder der Saft aus Orangenschale, Buttersäure, Reinigungsmittel, die Essigsäure enthalten.

- Lassen Sie solche Substanzen nicht mit den Geräteteilen in Kontakt kommen.
- Verwenden Sie keine abreibenden Scheuermittel.
- Nehmen Sie die Lebensmittel aus dem Gerät. Bewahren Sie sie an einem kühlen, gut abgedeckten Ort auf.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose oder schalten Sie den Schalter oder den Sicherungsschalter aus.
- Reinigen Sie das Gerät und das Innenzubehör mit einem Tuch und lauwarmem Wasser. Nach der Reinigung mit frischem Wasser abwischen und trocken reiben.
- Die Ansammlung von Staub am Kondensator erhöht den Energieverbrauch. Reinigen Sie deshalb den Kondensator auf der Rückseite des Geräts einmal im Jahr sorgfältig mit einer weichen Bürste oder einem Staubsauger.¹⁾
- Nachdem alles trocken ist, stellen Sie das Gerät wieder in Betrieb

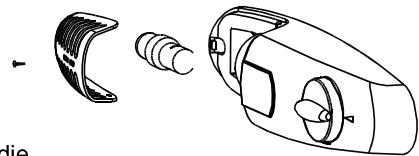
Ersetzen der Lampe



Achtung! Vor dem Auswechseln der Lampe muss das Gerät von der Netzstromversorgung getrennt werden.

Die Lampenspezifikation ist auf dem Typenschild aufgeführt. Befolgen Sie zum Auswechseln der Lampe den unten beschriebenen Vorgang:

1. Stellen Sie den Temperaturregelknopf auf die Zahl "0", um das Gerät auszuschalten.
2. Ziehen Sie den Netzstecker, um sicherzustellen, dass das Gerät von der Hauptstromversorgung getrennt ist.
3. Entfernen Sie die Lampenabdeckung.
4. Entfernen Sie die Lampenabdeckung mit einem flachen Schraubendreher.
5. Schrauben Sie die Lampe mit zwei Fingern ab.
6. Neue Lampe in entgegengesetzter Richtung einsetzen und dann die Lampenabdeckung wieder aufsetzen.
7. Schließen Sie das Gerät an und stellen Sie den Knopf in die richtige Position.



¹⁾ Wenn sich der Kondensator auf der Rückseite des Geräts befindet.

Tägliche Nutzung

Abtauen

Der Verdampfer wird jedoch zunehmend mit Frost bedeckt. Dies sollte entfernt werden.

Verwenden Sie niemals scharfe Metallwerkzeuge, um Frost vom Verdampfer abzukratzen, da Sie ihn beschädigen könnten.

Wenn das Eis am Verdampfer jedoch sehr dick wird, sollte das vollständige Auftauen als Fellows durchgeführt werden:

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Entfernen Sie alle gelagerten Lebensmittel, wickeln Sie sie in mehrere Zeitungsschichten ein und legen Sie sie an einen kühlen Ort.
- Halten Sie die Tür offen und stellen Sie ein Becken unter das Gerät, um das Abtauwasser aufzufangen.
- Trocknen Sie den Innenraum nach dem Auftauen gründlich ab
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose, um das Gerät erneut zu betreiben.

Fehlerbehebung



Achtung! Trennen Sie vor der Fehlerbehebung die Stromversorgung. Nur ein qualifizierter Elektriker von kompetenter Person darf die Fehlerbehebung durchführen, die nicht in diesem Handbuch enthalten ist.

Wichtig! Während des normalen Gebrauchs sind einige Geräusche zu hören (Kompressor, Kältemittelkreislauf).

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät arbeitet nicht	Der Temperaturregelknopf ist auf die Nummer "0" eingestellt.	Stellen Sie den Knopf auf eine andere Nummer, um das Gerät
	Netzstecker ist nicht eingesteckt oder locker	Netzstecker einstecken.
	Sicherung ist durchgebrannt oder defekt	Sicherung prüfen, bei Bedarf ersetzen.
	Buchse ist defekt	Netzstörungen sind von einem Elektriker zu beheben.
Das Essen ist zu warm.	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Bitte lesen Sie den Abschnitt zur anfänglichen Temperatureinstellung.
	Die Tür war längere Zeit offen.	Öffnen Sie die Tür nur so lange wie nötig.
	Innerhalb der letzten 24 Stunden wurde eine große Menge warmer Lebensmittel in das Gerät	Stellen Sie die Temperaturregelung vorübergehend auf eine kältere Einstellung.
	Das Gerät befindet sich in der Nähe einer Wärmequelle.	Bitte schauen Sie im Abschnitt Installationsort nach.
Gerät kühlt zu stark ab	Die Temperatur ist zu kalt eingestellt.	Drehen Sie den Temperaturregelknopf vorübergehend auf eine wärmere Einstellung.
Ungewöhnliche Geräusche	Gerät ist nicht eben.	Stellen Sie die Füße neu ein.
	Das Gerät berührt die Wand oder andere Gegenstände.	Bewegen Sie das Gerät leicht.
	Eine Komponente, z.B. ein Rohr auf der Rückseite des Geräts berührt einen anderen Teil des Geräts oder die Wand.	Biegen Sie das Bauteil gegebenenfalls vorsichtig aus dem Weg.

Wenn die Störung erneut auftritt, wenden Sie sich an das Servicecenter.

DE

HAFTUNGSAUSSCHLUSS / WARNUNG

Einige (einfache) Fehler können vom Endbenutzer angemessen behandelt werden, ohne dass Sicherheitsprobleme oder unsichere Verwendung auftreten, sofern sie innerhalb der Grenzen und gemäß den folgenden Anweisungen ausgeführt werden (siehe Abschnitt „Selbstreparatur“).

Sofern im Abschnitt „Selbstreparatur“ unten nichts anderes autorisiert ist, sind Reparaturen an registrierte professionelle Reparaturtechniker zu richten, um Sicherheitsprobleme zu vermeiden. Ein registrierter professioneller Reparaturbetrieb ist ein professioneller Reparaturtechniker, dem vom Hersteller Zugang zu den Anweisungen und der Ersatzteilliste dieses Produkts gemäß den in den Rechtsakten entsprechend der Richtlinie 2009/125/EG beschriebenen Methoden gewährt wurde.

Allerdings kann nur der Dienstleister (d.h. autorisierte professionelle Reparaturtechniker), den Sie über die in der Bedienungsanleitung/ Garantiekarte angegebene Telefonnummer oder über Ihren autorisierten Händler erreichen können, einen Service gemäß den Garantiebedingungen anbieten. Bitte beachten Sie daher, dass Reparaturen durch professionelle Reparaturtechniker (die nicht von Bekoautorisiert sind) zum Erlischen der Garantie führen.

Selbstreparatur

Die Selbstreparatur kann vom Endbenutzer in Bezug auf folgende Ersatzteile durchgeführt werden: Dichtungen, Filter, Türscharniere, Körbe, Propeller, Kunststoffzubehör usw. (eine aktualisierte Liste ist ab dem 1. März 2021 ebenfalls in support.beko.com verfügbar).

Um die Produktsicherheit zu gewährleisten und das Risiko schwerer Verletzungen zu vermeiden, muss die erwähnte Selbstreparatur gemäß den Anweisungen im Benutzerhandbuch zur Selbstreparatur durchgeführt werden, die unter support.beko.com verfügbar sind. Ziehen Sie zu Ihrer Sicherheit den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie eine Selbstreparatur durchführen.

Reparatur- und Reparaturversuche von Endbenutzern für Teile, die nicht in dieser Liste enthalten sind und/oder die Anweisungen in den Benutzerhandbüchern zur Selbstreparatur nicht befolgen oder die auf support.beko.com verfügbar sind, können zu Sicherheitsproblemen führen, die nicht auf Bekozurückzuführen sind, und führt zum Erlöschen der Garantie des Produkts.

Deshalb wird dringend empfohlen, dass Endbenutzer nicht versuchen, Reparaturen durchzuführen, die außerhalb der genannten Ersatzteilliste liegen, und sich in solchen Fällen an autorisierte professionelle Reparaturtechniker oder registrierte professionelle Reparaturtechniker wenden. Ansonsten können solche Versuche von Endbenutzern Sicherheitsprobleme verursachen und das Produkt beschädigen und anschließend Brand, Überschwemmungen, Stromschläge und schwere Personenschäden verursachen.

Beispielsweise müssen, ohne darauf beschränkt zu sein, die folgenden Reparaturen an autorisierte professionelle Reparaturtechniker oder registrierte professionelle Reparaturtechniker gerichtet werden: Kompressor, Kühlkreislauf, Hauptplatine, Wechselrichterplatine, Anzeigetafel usw.

Der Hersteller/Verkäufer kann in keinem Fall haftbar gemacht werden, in dem Endbenutzer die oben genannten Bestimmungen nicht einhalten.

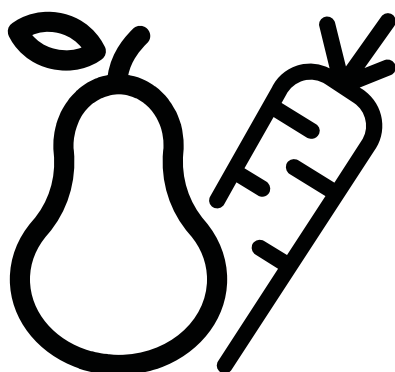
Die Ersatzteilverfügbarkeit des von Ihnen gekauften Kühlschranks beträgt 10 Jahre.

Während dieser Zeit stehen Originalersatzteile zur Verfügung, um den Kühlschrank ordnungsgemäß zu betreiben.

Die Mindestgarantiedauer für den von Ihnen gekauften Kühlschrank beträgt 24 Monate.



RÉFRIGÉRATEUR FRIGIDAIRE



RS9152WN
RS9051PN

FR



INFORMATIONS

**ENERG**

SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER

(*)



Vous pouvez accéder aux informations relatives au modèle telles que sauvegardées dans la base de données des produits en entrant le site internet suivant et en recherchant l'identifiant de votre modèle (*) qui se trouve sur la vignette énergie

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Manuel d'utilisation

Réfrigérateur

Sommaire

1 Consignes de sécurité	Page 1-5
2. Aperçu	Page 6
3. Inversion de la position de la porte	Page 7-9
4. Installation	Page 10-11
5. Utilisation quotidienne	Page 12-17

Consignes de sécurité

Pour votre sécurité et afin de garantir une bonne utilisation, lisez attentivement ce manuel d'utilisation, y compris les conseils et les avertissements y contenus avant l'installation et la première utilisation. Pour éviter des erreurs et des accidents inutiles, il est important de s'assurer que tout utilisateur de l'appareil se familiarise parfaitement avec son fonctionnement et ses dispositifs de sécurité. Conservez ce manuel et assurez-vous qu'il demeure avec l'appareil en cas de déplacement ou de vente, de sorte que tout utilisateur soit bien informé sur l'utilisation et les consignes de sécurité afférentes à l'appareil.

Pour garantir la sécurité des personnes et des biens, conservez et respectez les consignes de sécurité contenues dans ce manuel. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect de ces consignes.

Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, ainsi que par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience et connaissances, si elles sont supervisées ou ont été formées à l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les risques encourus.
- -Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien domestiques ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils soient âgés d'au minimum 8 ans et sont sous surveillance.
- Tenez tout emballage hors de la portée des enfants. Ils pourraient s'étouffer avec ces derniers.
- Avant de mettre l'appareil au rebut, débranchez l'appareil, coupez le cordon d'alimentation (le plus près possible de l'appareil) et retirez la porte pour éviter que les enfants qui jouent avec l'appareil ne subissent un choc électrique ou se retrouvent coincés à l'intérieur.
- Cet appareil est doté de joints de porte magnétiques. S'il remplace un appareil équipé d'un verrou à ressort, situé sur la porte ou le couvercle, assurez-vous de rendre ce verrou inutilisable avant de mettre l'appareil au rebut. Cela permet d'éviter que les enfants s'enferment dans l'appareil.

Consignes de sécurité générales

 **AVERTISSEMENT !** Les ouvertures d'aération du boîtier de l'appareil ou du modèle encastrable doivent être libres de toute obstruction.

 **AVERTISSEMENT !** N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou des moyens autres que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.

 **AVERTISSEMENT !** Évitez d'endommager le circuit frigorifique.

Consignes de sécurité

 **Avertissement !** N'utilisez pas d'autres appareils électriques (par exemple, sorbetières) à l'intérieur d'appareils réfrigérants, sauf s'ils sont homologués pour cet usage par leur fabricant.

 **Avertissement !** Ne touchez pas l'ampoule si elle est restée allumée pendant une longue période, car elle peut être très chaude.¹⁾

- Ne stockez pas des substances explosives comme les aérosols contenant un agent propulseur inflammable dans cet appareil.
- Le circuit de refroidissement de l'appareil contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel offrant un haut niveau de compatibilité avec l'environnement mais qui est néanmoins inflammable.
- Pendant le transport et l'installation de l'appareil, assurez-vous qu'aucune pièce du circuit de refroidissement ne soit endommagée.
 - Le cas échéant, évitez les flammes nues et toute source d'allumage ;
 - aérez correctement la pièce où se trouve l'appareil.
- Il est dangereux de modifier/d'altérer les spécifications/l'appareil d'une quelconque façon. Un cordon d'alimentation endommagé peut causer un court-circuit, un incendie et/ou un choc électrique.
- Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique et les endroits similaires, notamment :
 - les espaces de cuisine dans les boutiques, bureaux et autres environnements de travail ;
 - les maisons de campagne, les chambres d'hôtel, de motel et d'autres types de résidence ;
 - les chambres ou les salles de petit-déjeuner ;
 - les restaurants et les espaces semblables de vente en gros.

 **AVERTISSEMENT !** Faites remplacer tous les composants électriques (fiches, cordon d'alimentation, compresseur, etc.) par un agent de service agréé ou un personnel qualifié.

 **AVERTISSEMENT !** L'ampoule fournie avec l'appareil est une « ampoule spécialement conçue à cet effet », utilisable uniquement avec l'appareil fourni. Cette « ampoule spéciale » n'est pas destinée à l'éclairage domestique.¹⁾

1) En cas de présence d'une ampoule dans le compartiment.

Consignes de sécurité

- Évitez d'étirer le cordon d'alimentation.
- Assurez-vous que la fiche secteur ne soit pas écrasée ou endommagée par l'arrière de l'appareil. Une fiche secteur écrasée ou endommagée peut causer la surchauffe de l'appareil et un incendie.
- Vérifiez que la fiche secteur est facilement accessible.
- Évitez de tirer sur le cordon d'alimentation.
- Si la prise de la fiche d'alimentation est desserrée, n'y insérez pas de fiche d'alimentation. Il existe un risque de choc électrique ou d'incendie.
- N'utilisez pas l'appareil si le diffuseur de l'ampoule d'éclairage est absent.
- Cet appareil est lourd. Soyez prudent lorsque vous le déplacez.
- Ne déplacez/touchez pas avec les mains humides/mouillées les produits congelés, car cela peut causer des abrasions cutanées ou des brûlures de congélation.
- Évitez une exposition prolongée de l'appareil à la lumière directe du soleil.

Utilisation quotidienne

- Ne posez pas d'éléments chauds sur les parties en plastique de l'appareil.
- Ne placez pas d'aliments directement contre la paroi arrière.
- Une fois décongelés, les aliments ne doivent jamais être recongelés.¹⁾
- Conservez les aliments emballés conformément aux instructions de leur fabricant.¹⁾
- Respectez scrupuleusement les conseils de conservation donnés par le fabricant de l'appareil. Reportez-vous aux instructions y relatives.
- Ne mettez pas des boissons gazeuses dans le compartiment congélateur, car la pression se formant à l'intérieur du contenant pourrait le faire éclater et endommager ainsi l'appareil.¹⁾
- Ne consommez pas certains produits tels que les bâtonnets glacés dès leur sortie de l'appareil, car ils peuvent provoquer des brûlures de congélation.¹⁾

Entretien et nettoyage

- Avant toute opération d'entretien, arrêtez l'appareil et débranchez-le de la prise de courant.
- N'utilisez pas des objets métalliques pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas des objets tranchants pour dégivrer l'appareil. Utilisez un grattoir en plastique.¹⁾
- Contrôlez régulièrement le tuyau d'évacuation de l'eau de dégivrage dans le compartiment réfrigérateur. Nettoyez-le, en cas de besoin. Si l'orifice est bouché, l'eau s'écoulera en dessous de l'appareil.²⁾

¹⁾ En cas de l'existence d'un compartiment congélateur.

²⁾ En cas de l'existence d'un compartiment de stockage de denrées alimentaires fraîches.

Consignes de sécurité

Installation

Attention ! Avant de procéder aux branchements électriques, respectez scrupuleusement les instructions fournies dans les paragraphes y relatifs.

- Déballez l'appareil et vérifiez qu'il ne présente aucun dommage. Ne branchez pas l'appareil lorsqu'il est endommagé. Signalez immédiatement au magasin où vous avez acheté l'appareil les dommages éventuels. Dans ce cas, gardez l'emballage.
- Il est conseillé de patienter pendant au moins quatre heures avant de brancher l'appareil pour permettre à l'huile de retourner dans le compresseur.
- Assurez-vous que l'air circule correctement autour de l'appareil pour éviter qu'il ne surchauffe. Pour assurer une ventilation optimale, respectez les instructions de la section Installation.
- Dans la mesure du possible, placez l'appareil contre le mur pour éviter tout contact avec les pièces chaudes (compresseur, condenseur) ainsi que d'éventuelles brûlures.
- Ne placez pas l'appareil à proximité des radiateurs ou des cuisinières.
- Assurez-vous que la fiche secteur est facilement accessible, une fois l'installation terminée.

Entretien

- Tout travail d'électricité nécessitant un entretien de l'appareil doit être effectué par un électricien qualifié ou toute autre personne compétente.
- Les travaux d'entretien doivent être effectués par un centre de service agréé et seules les pièces originales doivent être utilisées.

Économie d'énergie

- Ne mettez pas des aliments chauds à l'intérieur de l'appareil ;
- Ne conservez pas les aliments collés les uns aux autres, étant donné que cela empêche la bonne circulation de l'air ;
- Assurez-vous que les aliments ne touchent pas l'arrière du (des) compartiment(s) ;
- En cas de panne électrique, n'ouvrez pas les portes du réfrigérateur ;
- N'ouvrez pas les portes trop fréquemment ;
- Ne laissez pas les portes de l'appareil ouvertes trop longtemps ;
- Ne réglez pas le thermostat à des températures très basses ;
- Conservez tous les accessoires tels que les tiroirs, les étagères, les balcons, afin de réduire la consommation d'énergie.

Consignes de sécurité

Protection de l'environnement

 Cet appareil ne contient pas de gaz susceptibles de détruire la couche d'ozone ; que ce soit dans son circuit réfrigérant ou ses matériaux d'isolation. L'appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. La mousse isolante contient des gaz inflammables : l'appareil doit être mis au rebut conformément aux directives relatives à la mise au rebut des équipements que vous obtiendrez auprès de vos autorités locales. Évitez d'endommager le dispositif de refroidissement, notamment l'échangeur thermique. Les matériaux utilisés dans cet appareil identifiés par le symbole  sont recyclables.



Le symbole apposé sur l'appareil ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Rendez-vous plutôt dans un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En assurant la mise au rebut adéquate de ce produit, vous pourrez empêcher toute conséquence négative pour l'environnement et la santé humaine causée par l'élimination incorrecte de ce produit. Pour de plus amples informations sur le recyclage de cet appareil, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ménagers ou votre fournisseur.

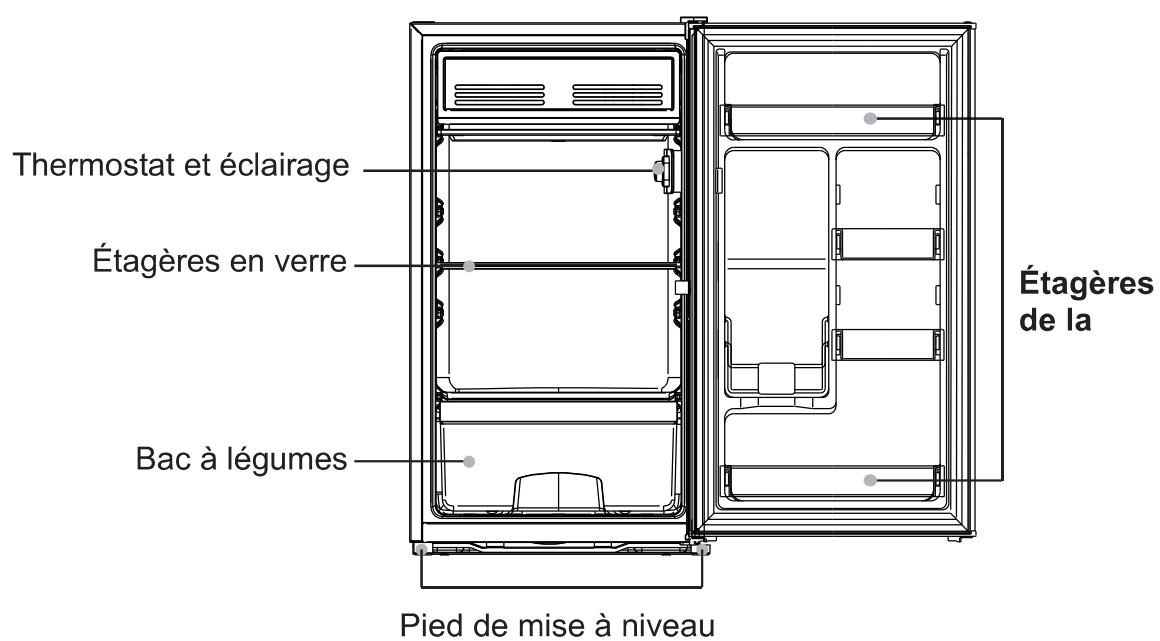
Matériaux d'emballage

Les matériaux marqués du symbole sont recyclables. Veuillez mettre les emballages au rebut dans les conteneurs de collecte appropriés pour leur recyclage.

Mise au rebut de l'appareil

1. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
2. Coupez les câbles électriques et mettez-les au rebut.

Aperçu



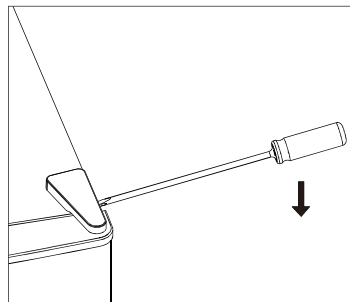
Remarque : L'image ci-dessus n'est utilisée qu'à titre indicatif.

Inversion de la position de la porte

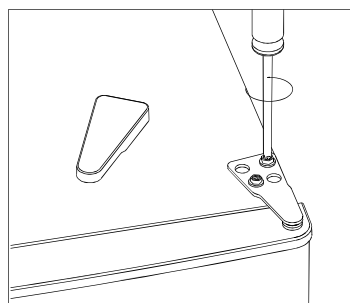
Outils nécessaires : Tournevis Philips, tournevis à lame plate, clé hexagonale.

- Vérifiez que l'appareil est débranché et vide.
- Pour retirer la porte, faites basculer l'appareil vers l'arrière. Vous devez poser l'appareil sur un support solide pour qu'il ne glisse pas durant le processus d'inversion.
- Toutes les pièces retirées doivent être conservées pour être utilisées lors de la réinstallation de la porte.
- Évitez de poser l'appareil horizontalement, car cela pourrait endommager le système de refroidissement.
- L'assemblage de l'appareil nécessite l'intervention de 2 personnes.

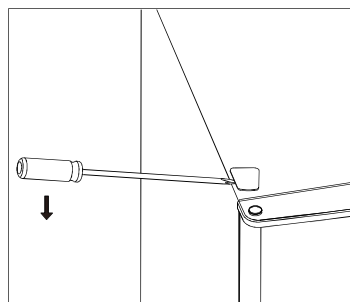
1. Retirez le couvercle de la charnière supérieure droite.



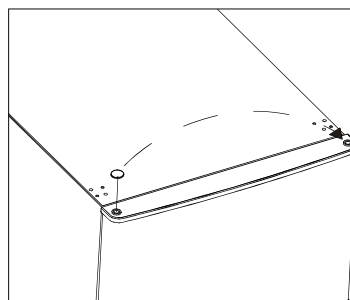
2. Dévissez les vis. Retirez ensuite le support de la charnière.



3. Retirez le couvercle de la vis supérieure gauche.

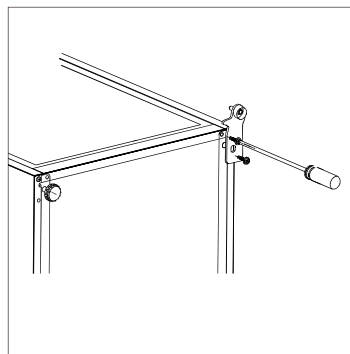


4. Déplacez le revêtement central de la gauche vers la droite. Ensuite, soulevez la porte supérieure et placez-la sur une surface rembourrée pour éviter qu'elle ne

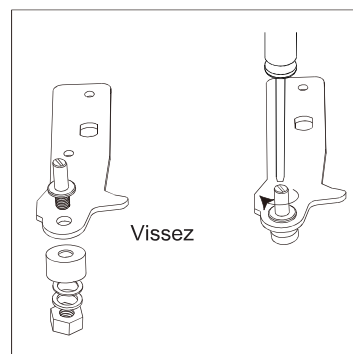
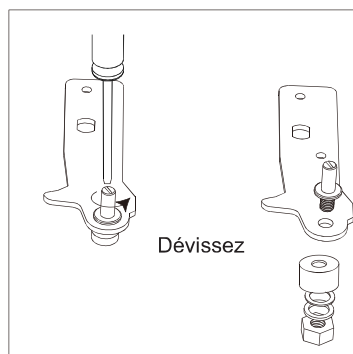


Inversion de la porte

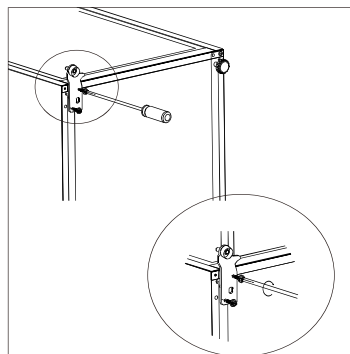
5. Dévissez la charnière inférieure. Ensuite, retirez les pieds réglables d'un autre côté.



6. Démontez et retirez la goupille de la charnière inférieure à l'aide d'un tournevis plat, retournez le support et remplacez l'axe.

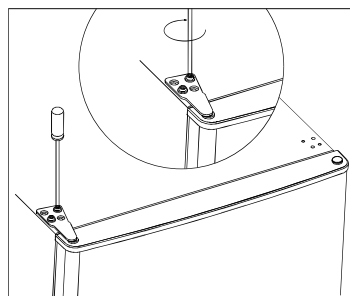


7. Remettez le support en place en fixant la goupille de la charnière inférieure. Remplacez le pied réglable.



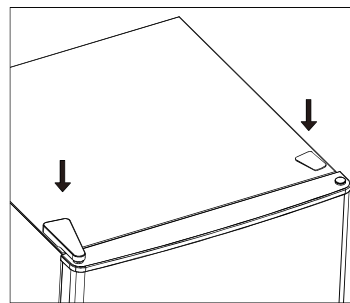
8. Réinstallez la porte. Vérifiez que la porte est alignée horizontalement et verticalement de sorte que le joint soit fermé sur tous les côtés avant de serrer la charnière supérieure.

9. Ensuite, insérez la charnière et vissez-la sur la partie supérieure de l'appareil.



Inversion de la porte

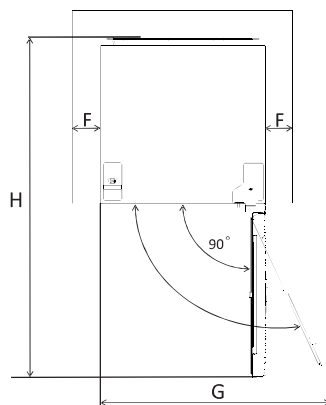
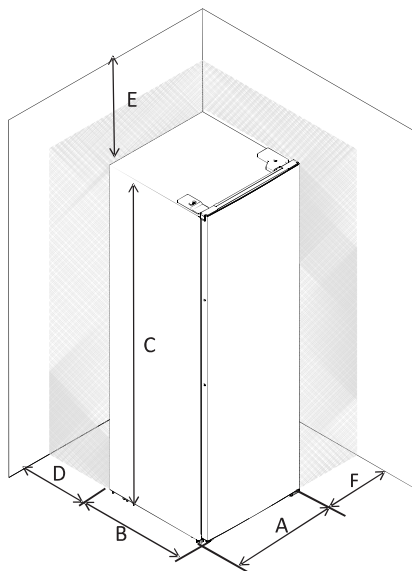
11. Remettez le couvercle de la charnière et le couvercle de la vis en place.



Installation

Caractéristiques de la pièce

- Prévoyez assez d'espace pour l'ouverture de la porte.

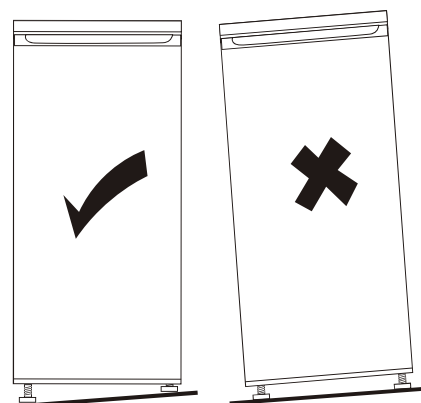
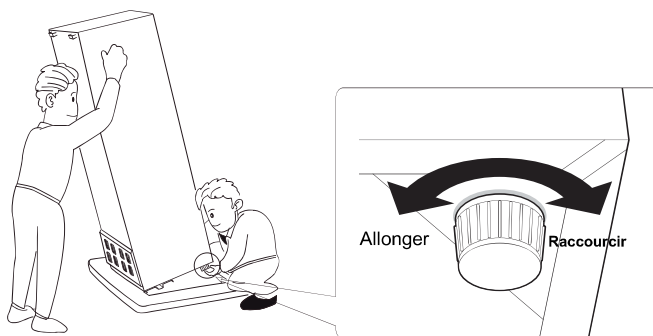


A	480
B	450
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	930

Mise à niveau de l'appareil

Pour ce faire, ajustez les deux pieds réglables à l'avant de l'appareil.

Si l'appareil n'est pas en équilibre, l'alignement de la porte et des joints magnétiques ne sera pas effectif.



Installation

Positionnement

Installez cet appareil dans un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur sa plaque signalétique :

convient aux réfrigérateurs de classe climatique :

- température prolongée : il s'agit d'un réfrigérateur destiné à être utilisé à une température ambiante comprise entre 10 °C et 32 °C ; (SN)
- tempéré : ce réfrigérateur est destiné à être utilisé à une température ambiante comprise entre 16 °C et 32 °C ; (N)
- subtropical : ce réfrigérateur est destiné à être utilisé à une température ambiante comprise entre 16 °C et 38 °C ; (ST)
- tropicale : ce réfrigérateur est destiné à être utilisé à une température ambiante comprise entre 16 °C et 43 °C ; (T)

Emplacement

Installez l'appareil à bonne distance de toute source de chaleur telle que les radiateurs, les chauffe-eau, la lumière directe du soleil, etc. Assurez-vous que l'air circule librement à l'arrière de l'armoire. Pour garantir un rendement optimal si l'appareil est installé sous un élément de mur suspendu, la distance minimale entre le haut de l'armoire et l'élément de mur doit être d'au moins 100 mm. Si possible, évitez de placer l'appareil sous des éléments de mur. Une mise à niveau précise se fait à l'aide d'un ou de plusieurs pieds réglables à la base de l'armoire.

Cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil encastré



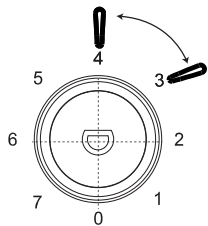
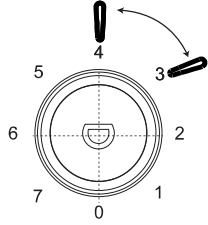
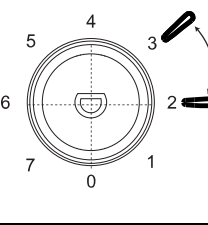
Avertissement !! Assurez-vous qu'il est possible de débrancher l'appareil de l'alimentation secteur ; toutefois la fiche doit être facilement accessible après l'installation.

Branchement électrique

Avant de brancher l'appareil, contrôlez si la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre alimentation électrique domestique. Cet appareil doit être mis à la terre. À cet effet, la fiche du cordon d'alimentation comporte un logement pour mise à la terre. Si l'alimentation électrique domestique n'est pas mise à la terre, branchez l'appareil sur une mise à la terre séparée conformément aux normes en vigueur, en demandant conseil à un électricien qualifié. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'incident suite au non-respect des consignes de sécurité susmentionnées. Cet appareil est conforme aux directives CEE.

Utilisation quotidienne

Recommandation sur le réglage de la température

Recommandation sur le réglage de la température		
Température ambiante	Compartiment congélateur	Compartiment réfrigérateur
Été	/	 Réglé à 3-4
Normal	/	 Réglé à 3-4
Hiver	/	 Réglé à 2-3

- Les informations ci-dessus donnent les recommandations aux clients sur le réglage de la température.

Effet sur le stockage d'aliments

- Dans la rubrique Réglage recommandé, le temps de conservation optimal dans le réfrigérateur n'excède pas 3 jours.
- Dans la rubrique Réglage recommandé, le temps de conservation optimal dans le congélateur n'excède pas 1 mois.
- Le temps de conservation optimal peut réduire en fonction des autres réglages.

Utilisation quotidienne

Première utilisation

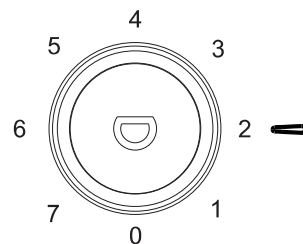
Nettoyage de l'intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur et tous les accessoires avec de l'eau tiède et du savon neutre pour supprimer toute odeur de neuf, puis séchez-les soigneusement.

Attention ! N'utilisez pas de détergents ou de poudre à récurer pour ne pas abîmer la finition.

Réglage de température

- Branchez votre appareil. Un thermostat contrôle la température interne. Il y a 6 (8) réglages. La position 1 correspond à la température la plus chaude et la position 5, la température la plus froide. La position 0 correspond à la mise hors tension de l'appareil.
- L'appareil peut ne pas fonctionner à la température correcte surtout lorsqu'il est à une température élevée ou si vous ouvrez fréquemment la porte.



Utilisation quotidienne

FR Conseils pour le stockage des aliments

frais:

Stockage dans le compartiment des aliments frais :

- Conservez votre réfrigérateur à la température recommandée de 4°C.
 - Les aliments à conserver doivent être bien couverts pour éviter les odeurs ou une altération du goût.
 - Ne conservez pas de quantités excessives d'aliments dans votre réfrigérateur. Laissez des espaces entre les aliments pour permettre à l'air froid de circuler autour d'eux afin d'obtenir un refroidissement meilleur et plus homogène.
 - Pour permettre des ouvertures de porte plus courtes, les aliments consommés quotidiennement devraient être rangés à l'avant de l'étagère.
- Laissez un espace entre les aliments et les parois intérieures, ce qui permet à l'air de circuler. Si vous rangez les aliments contre la paroi arrière, ils pourraient geler contre la paroi arrière.
 - Les aliments chauds et cuits doivent être refroidis à température ambiante avant d'être entreposés dans l'appareil. Ensuite, les aliments chauds peuvent être conservés dans les étagères inférieures de votre réfrigérateur. Veuillez ne pas mettre d'aliments chauds à proximité d'aliments hautement périssables.
 - Décongelez vos aliments congelés dans le compartiment des aliments frais. De cette façon, vous pouvez utiliser les aliments congelés pour refroidir le compartiment des aliments frais et économiser de l'énergie.

Utilisation quotidienne

- Si les fruits tropicaux non mûrs (mangue, melon, papaye, banane, ananas) sont conservés au réfrigérateur, le processus de vieillissement peut être accéléré et n'est pas conseillé car il entraîne des temps de conservation plus courts. Cependant, la maturation des fruits fortement verts (pomme, poire) peut être favorisée pendant un certain temps dans le compartiment réfrigérateur.
- Les oignons, l'ail, le gingembre et les autres légumes-racines doivent être conservés dans un endroit sombre et frais, et non au réfrigérateur.
- Lorsqu'un aliment avarié à l'intérieur du réfrigérateur est réalisé, il doit être jeté. Si vous remarquez des aliments pourris, veuillez nettoyer la doublure intérieure ou les accessoires qui ont été en contact afin d'éviter toute contamination.
- Les grands pots d'aliments, comme les soupes ou les ragoûts, peuvent être divisés en contenants peu profonds pour les refroidir rapidement dans le réfrigérateur. Les gros morceaux de viande cuite et la volaille entière devraient être divisés en plus petits morceaux dans le même but.
- Ne conservez pas les aliments non emballés à proximité des œufs.
- Conservez les fruits et les légumes séparément et conservez-les avec des pommes avec des pommes et des carottes avec des carottes. Les fruits et les légumes dégagent différents gaz qui peuvent en détériorer d'autres.
- Sortez les légumes verts feuillus des sacs de plastique, enveloppez-les dans un essuie-tout ou un torchon avant de les conserver au réfrigérateur. N'oubliez pas de les sécher s'ils sont rincés ou mouillés avant de les ranger.
- Conservez les fruits et les légumes susceptibles de se dessécher dans des sacs de plastique perforés ou non scellés pour maintenir un environnement humide tout en permettant à l'air de circuler.
- Les aliments différents doivent se conserver dans des rayons différents en fonction de leurs caractéristiques :

“Veuillez vérifier la Classe Climatique de votre appareil indiquée sur la plaque signalétique. L'une des informations ci-dessous est valable pour votre appareil selon la Classe Climatique nominale.”

- SN: Tempéré Prolongé : Cet appareil frigorifique est destiné à être utilisé à des températures ambiantes allant de 10°C à 32°C.
- N: Tempéré: Cet appareil frigorifique est destiné à être utilisé à des températures ambiantes allant de 16°C à 32°C.
- ST: Subtropical : Cet appareil frigorifique est destiné à être utilisé à des températures ambiantes allant de 16°C à 38°C.
- T: Tropical: Cet appareil frigorifique est destiné à être utilisé à des températures ambiantes allant de 16°C à 43°C.

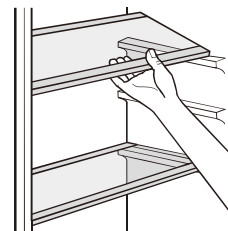
“Cet appareil frigorifique n'est pas adapté à la congélation de denrées alimentaires”

Aliment	Emplacement
Les œufs	Casier de porte
Produits laitiers (beurre, fromage)	Si disponible, compartiment bio-fraîcheur ou compartiment de réfrigération Étagères les plus basses
Fruits, légumes et salade	Boîte de fruits et légumes, bac à légumes, bac à légumes ou EverFresh+ (si disponible)
Viande fraîche, volaille, poisson frais, saucisses, aliments cuits	Si disponible, compartiment bio-fraîcheur ou compartiment de réfrigération Étagère la plus basse
Aliments prêts à consommer, produits emballés, conserves, produits marinés	Étagères supérieures ou support de porte
Boissons, bouteilles, condiments, snacks	Casier de porte
Les restes	Étagères du milieu

Utilisation quotidienne

Clayette amovibles

La clayette peut être déplacée dans des positions appropriées.



Emplacement des balconnets de porte

Afin de stocker des aliments ou des boissons de taille différente, les balcons des portes peuvent être placés à des hauteurs différentes. Respectez la procédure suivante lors de l'ajustement des clayettes :

- Étape 1. Tirez sur le balcon pour être libre.
- Étape 2 Choisissez une position appropriée et appuyez sur le balcon sur deux plaques convexes jusqu'à ce qu'il soit totalement bloqué.

Bac à légumes

Le bac est adapté à la conservation des fruits et légumes. Il peut être retiré facilement.

Décongélation

Vous pouvez décongeler les aliments surgelés ou congelés dans le compartiment réfrigérateur ou à température ambiante. Placez les aliments congelés dans un plat ou un bol pour éviter l'écoulement de l'eau de condensation lors de leur décongélation dans le compartiment.

Conseils

Conseils relatifs à la réfrigération d'aliments frais

Pour obtenir les meilleures performances :

- Ne conservez pas les aliments chauds ou les liquides qui s'évaporent dans le réfrigérateur
- Couvrez ou enveloppez les aliments s'ils possèdent une saveur intense
- Placez la nourriture correctement afin que l'air puisse circuler librement autour de celle-ci.

Conseils pour la réfrigération

Conseils utiles :

- Viande (tous les types) : enveloppez-la dans les sacs de polyéthylène et placez-la sur les clayettes en verre situées au-dessus du bac à légumes. Pour des raisons de sécurité, conservez-les ainsi seulement pendant un à deux jours au maximum.
- Aliments cuits, plats froids, etc. : couvrez-les et rangez-les sur une clayette.
- Fruits et légumes : nettoyez-les soigneusement et rangez-les dans le(s) bac(s) à légumes.

Utilisation quotidienne

- beurre et fromage : rangez-les dans des récipients étanches spéciaux ou enveloppez-les dans du papier d'aluminium ou des sacs de polyéthylène pour emmagasiner le moins d'air possible.
- Bouteilles de lait : elles doivent être munies d'un bouchon et rangées dans le casier à bouteilles situé sur la porte. Ne conservez pas la banane, les pommes de terre, l'oignon et l'ail au réfrigérateur s'ils ne sont pas emballés.

Nettoyage

Pour des raisons d'hygiène, nettoyez régulièrement l'intérieur de l'appareil et les accessoires internes.



Attention ! Ne branchez pas l'appareil sur le secteur pendant le nettoyage. Risque de choc électrique ! Avant de procéder au nettoyage, arrêtez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique, ou arrêtez le disjoncteur ou éteignez le fusible. Ne nettoyez jamais l'appareil à l'aide d'un nettoyeur vapeur. L'humidité accumulée dans les composants électriques peut causer un risque de choc électrique ! Les vapeurs chaudes peuvent endommager les pièces en plastique. Faites sécher l'appareil avant de le remettre en service.

Attention ! Les huiles essentielles et les solvants organiques peuvent attaquer les pièces en plastique, par exemple le jus de citron ou le jus extrait de la pelure d'orange, l'acide butyrique, les nettoyeurs qui contiennent l'acide acétique.

- Ne laissez pas de telles substances entrer en contact avec les pièces de l'appareil.
- N'utilisez pas des nettoyeurs abrasifs
- Retirez les aliments du congélateur. Rangez-les dans un endroit frais et bien couvert.
- Arrêtez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique, ou arrêtez le disjoncteur ou éteignez le fusible.
- Nettoyez l'appareil et ses accessoires internes à l'aide d'un chiffon et de l'eau tiède. Après le nettoyage, essuyez avec de l'eau fraîche et faites sécher.
- L'accumulation de poussière au niveau du condensateur augmente la consommation d'énergie. C'est pourquoi il faut nettoyer soigneusement le condensateur à l'arrière de l'appareil une fois par an avec une brosse douce ou un aspirateur.¹⁾
- Une fois l'appareil et ses accessoires secs, remettez-le en service.

Remplacement de la lampe

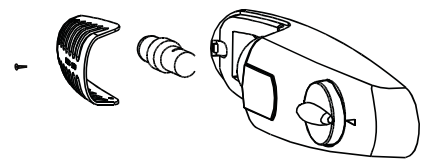


Attention ! Débranchez l'appareil avant de remplacer la lampe.

Les caractéristiques de la lampe sont indiquées sur la plaque signalétique.

Respectez la procédure suivante lors du remplacement de la lampe :

1. Réglez le bouton de régulation de température à « 0 » pour arrêter l'appareil.
2. Débranchez l'appareil pour vous assurer qu'il n'est pas alimenté.
3. Retirez le couvercle de la lampe.
4. Retirez le couvercle de la lampe à l'aide d'un tournevis plat.
5. Démontez la lampe à l'aide de deux doigts.
6. Montez la nouvelle lampe dans le sens inverse, puis replacez le couvercle.
7. Branchez l'appareil et réglez le bouton à la position indiquée.



1) Si le condensateur est situé à l'arrière de l'appareil.

Utilisation quotidienne

Dégivrage

En général, l'évaporateur sera progressivement recouvert de glace. Vous devez la retirer.

N'utilisez jamais des objets métalliques tranchants pour racler la glace qui recouvre l'évaporateur, car ils peuvent l'endommager.

Toutefois, lorsque la glace de l'évaporateur est très épaisse, procédez au dégivrage complet comme suit :

- débranchez la fiche de la prise ;
- retirez tous les aliments conservés, enveloppez-les à l'aide de plusieurs couches de papier journal et rangez-les dans un endroit frais ;
- gardez la porte ouverte et placez une cuvette en dessous de l'appareil pour recueillir l'eau résultant du dégivrage ;
- une fois le dégivrage terminé, séchez soigneusement l'intérieur de l'appareil ;
- rebranchez la fiche sur la prise et faites à nouveau fonctionner l'appareil.

Dépannage



Attention ! Débranchez l'alimentation électrique avant tout dépannage. Tout problème non mentionné dans le présent manuel doit être exclusivement confié à un électricien qualifié ou à une personne compétente.

Attention ! L'appareil émet certains bruits pendant son fonctionnement (compresseur, circuit frigorifique).

Problème	Causes possibles	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Le bouton de régulation de température est réglé à « 0 ».	Réglez-le à un autre numéro pour mettre l'appareil en marche.
	La fiche secteur n'est pas branchée ou n'est pas	Branchez-la correctement.
	Le fusible a sauté ou est défectueux	Vérifiez-le et remplacez-le, si nécessaire.
	La prise est défectueuse	Contactez un électricien en cas de problème sur le secteur.
Les aliments sont très chauds.	La température n'est pas bien réglée.	Consultez la section Réglage de température initiale.
	La porte est restée ouverte pendant une période prolongée.	Ouvrez-la uniquement aussi longtemps que nécessaire.
	Une grande quantité d'aliments chauds a été placée dans l'appareil dans les dernières	Tournez temporairement le bouton de régulation de température vers un réglage plus froid.
	L'appareil est à proximité d'une source de chaleur.	Consultez la section Site d'installation.
L'appareil est très froid	La température est réglée à un niveau très froid.	Tournez temporairement le bouton de régulation de température vers un réglage plus chaud.
Bruits inhabituels	L'appareil n'est pas équilibré.	Réajustez les pieds.
	L'appareil est en contact avec le mur ou d'autres objets.	Déplacez-le légèrement.
	Un composant, par exemple un tuyau, situé à l'arrière de l'appareil est en contact avec une autre pièce de l'appareil ou	Si nécessaire, pliez le composant avec précaution.

Si le problème persiste, contactez le centre de service.

Utilisation quotidienne

FR

CLAUDE DE NON-RESPONSABILITÉ / AVERTISSEMENT

Il est possible de remédier à certaines défaillances (simples) de manière adéquate par l'utilisateur final sans qu'il y ait de problème de sécurité ou d'utilisation dangereuse, à condition qu'elles soient effectuées dans les limites et conformément aux instructions suivantes (voir la section « Auto-réparation »).

Dès lors, sauf autorisation contraire dans la section « Auto-réparation » ci-dessous, les réparations doivent être adressées à des réparateurs professionnels agréés afin d'éviter les problèmes de sécurité. Un réparateur professionnel agréé est un réparateur professionnel à qui le fabricant a donné accès aux instructions et à la liste des pièces détachées de ce produit selon les méthodes décrites dans les actes législatifs en application de la directive 2009/125/CE.

Par contre, tel que mentionné dans le manuel d'utilisation/carte de garantie, seul l'agent de service (c'est-à-dire les réparateurs professionnels agréés) que vous pouvez joindre au numéro de téléphone indiqué dans le manuel d'utilisation/carte de garantie ou par l'intermédiaire de votre revendeur agréé peut fournir un service dans le cadre des conditions de garantie. Par conséquent, veuillez noter que les réparations effectuées Beko) par des réparateurs professionnels (qui ne sont pas autorisés par) annuleront la garantie.

Auto-réparation

L'utilisateur final peut lui-même réparer les pièces de rechange ci-après : poignées de porte, charnières de porte, plateaux, paniers et joints de porte (une liste mise à jour est également disponible à l'adresse support.beko.com au 1er mars 2021).

En outre, pour garantir la sécurité du produit et éviter tout risque de blessure grave, l'autoréparation mentionnée doit être effectuée en suivant les instructions du manuel

d'utilisation pour l'autoréparation ou qui sont disponibles dans support.beko.com. Pour votre sécurité, débranchez le produit avant de tenter toute autoréparation.

Les réparations et tentatives de réparation par les utilisateurs finaux pour les pièces ne figurant pas dans cette liste et/ou ne suivant pas les instructions des manuels d'utilisation pour l'autoréparation ou qui sont disponibles dans support.beko.com, pourrait donner lieu à des problèmes de sécurité non imputables à Beko, et annulera la garantie du produit.

Il est donc fortement recommandé aux utilisateurs finaux de s'abstenir de tenter d'effectuer des réparations ne figurant pas sur la liste des pièces de rechange mentionnée, en s'adressant dans ce cas à des réparateurs professionnels autorisés ou à des réparateurs professionnels agréés. Au contraire, de telles tentatives de la part des utilisateurs finaux peuvent causer des problèmes de sécurité et endommager le produit et, par la suite, provoquer un incendie, une inondation, une électrocution et des blessures corporelles graves.

Sans être exhaustives, les réparations suivantes par exemple doivent être effectuées par des personnes qualifiées : les réparateurs professionnels ou les réparateurs professionnels agréés : compresseur, circuit de refroidissement, carte mère, carte de convertisseur, carte d'affichage, etc.

Le fabricant/vendeur ne peut être tenu responsable dans tous les cas où les utilisateurs finaux ne se conforment pas à ce qui précède.

La disponibilité des pièces de rechange du réfrigérateur que vous avez acheté est de 10 ans.

Pendant cette période, des pièces de rechange originales seront disponibles pour faire fonctionner correctement le réfrigérateur.

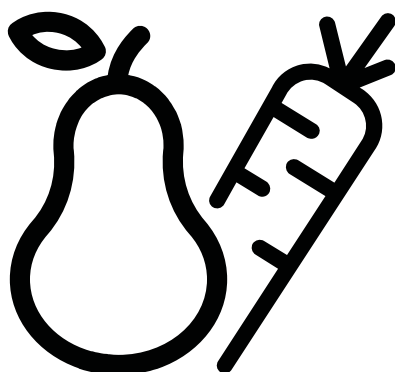
La durée minimale de garantie du réfrigérateur que vous avez acheté est de 24 mois.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



KOELKAST FRIGIDER



RS9152WN
RS9051PN

NL



INFORMATIE



SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER

(*)

A

A

De informatie van het model zoals opgeslagen in de product-databank is toegankelijk op de onderstaande website. Zoek uw model identificatie (*) vermeld op het energielabel.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Gebruiksaanwijzingen

Koelkast

Inhoud	
1. Veiligheidsinformatie	Pagina 1-5
2. Overzicht	Pagina 6
3. Deur omdraaien	Pagina 7-9
4. Installatie	Pagina 10-11
5. Dagelijks gebruik	Pagina 12-17



Veiligheidsinformatie

Uit veiligheidsoverwegingen en om zeker te zijn dat het apparaat correct wordt gebruikt, moet u voor de installatie en de eerste ingebruikname deze handleiding en de hints en waarschuwingen zorgvuldig lezen. Om onnodige vergissingen en ongelukken te voorkomen, is het van essentieel belang ervoor te zorgen dat alle personen die het apparaat gebruiken volledig vertrouwd zijn met de werking en de veiligheidsfuncties. Bewaar deze instructies en zorg ervoor dat ze bij het apparaat blijven wanneer het wordt verhuisd of verkocht zodat iedereen die het gebruikt tijdens de levensduur correct op de hoogte is over het gebruik en de veiligheid van het apparaat.

Voor de veiligheid van personen en eigendom moet u de voorzorgsmaatregelen vermeld in deze handleiding volgen aangezien de fabrikant niet verantwoordelijk kan worden gesteld voor schade veroorzaakt door nalatigheid.

De veiligheid van kinderen en kwetsbare personen

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een verminderde fysiek, gevoelsmatig en mentaal vermogen of een gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies krijgen met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de betrokken risico's.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om zeker te zijn dat ze niet spelen met dit apparaat.
De reiniging en het onderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan.
- Bewaar alle verpakking uit de buurt van kinderen. Er bestaat een verstikkingsgevaar.
- Als u het apparaat weggooit, moet u de stekker uit het stopcontact verwijderen, het netsnoer doorsnijden (zo dicht mogelijk bij het apparaat) en de deur verwijderen om te voorkomen dat kinderen een elektrische schok kunnen krijgen of zich insluiten in het apparaat.
- Als dit apparaat met magnetische deurafdichtingen een ouder apparaat moet vervangen die een verend slot hebben op de deur of het deksel moet u ervoor zorgen dat dit slot onbruikbaar wordt gemaakt voor u het oude apparaat verwijdt. Zo voorkomt u dat kinderen er in gekneld kunnen raken.

Algemene veiligheid

 **WAARSCHUWING!** Houd de ventilatieopeningen, in de apparaat behuizing of de ingebouwde structuur, vrij van belemmeringen.

 **WAARSCHUWING!** Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen behalve de middelen aanbevolen door de fabrikant.

 **WAARSCHUWING!** Beschadig het koelmiddelcircuit niet.



Veiligheidsinformatie

!WAARSCHUWING! Gebruik geen andere apparaten (zoals roomijsmachines) in koelapparaten, tenzij ze zijn goedgekeurd voor dit doeleinde door de fabrikant.

!WAARSCHUWING! Raak de lamp niet aan als ze gedurende een lange periode is ingeschakeld omdat ze heel warm kan zijn.¹⁾

- U mag geen explosieve stoffen opslaan zoals een aerosol met een ontvlambaar drijfgas in dit apparaat.
- Het koelmiddel isobutaan (R600a) is omvat in het koelcircuit van het apparaat, een natuurlijk gas met een hoog niveau van milieucompatibiliteit die echter wel ontvlambaar is.
- Tijdens het transport en de installatie van het apparaat moet u ervoor zorgen dat geen enkel van de onderdelen van het koelcircuit wordt beschadigd.
 - Vermijd open vlammen en ontstekingsbronnen
 - Ventileer de kamer waar het apparaat is geplaatst grondig.
- Het is gevaarlijk de specificaties te veranderen of dit product te wijzigen op welke wijze dan ook. Elke schade aan het netsnoer kan een kortsluiting, brand en/of elektrische schokken veroorzaken.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en gelijkaardige toepassingen zoals
 - personeelskeuken in winkels, kantoren en andere professionele omgevingen,
 - boerderijen en door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen
 - bed and breakfast omgevingen;
 - catering en gelijkaardige niet-detailhandel toepassingen.

!WAARSCHUWING! Alle elektrische onderdelen (stekker, netsnoer, compressor, etc.) moeten worden vervangen door een gecertificeerde vertegenwoordiger of gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

!WAARSCHUWING! De lamp die wordt geleverd met dit apparaat is een "lamp voor speciaal gebruik" die enkel mag worden gebruikt met het geleverde apparaat. Deze "lamp voor speciaal gebruik" mag niet worden gebruikt voor de verlichting bij u thuis.¹⁾

¹⁾ Als er verlichting is in het vak



Veiligheidsinformatie

- Het netsnoer mag niet worden verlengd.
- Zorg ervoor dat de stekker niet wordt plat gedrukt of beschadigd door de achterzijde van het apparaat. Een verpletterde of beschadigde stekker kan oververhitten en brand veroorzaken.
- Zorg ervoor dat u de stekker van het apparaat kunt bereiken.
- Trek niet aan het netsnoer.
- Als de stekker los zit, mag u de stekker niet in het stopcontact steken. Er is een risico van elektrische schokken of brand.
- U mag het apparaat niet bedienen zonder de lamp.
- Dit apparaat is zwaar. U moet voorzichtig zijn wanneer u het verplaatst.
- Verwijder geen items uit de diepvriezer of raak ze niet aan als uw handen vochtig/nat zijn want dit kan schaafwonden of vriesbrandwonden.
- Vermijd een langdurige blootstelling van het apparaat aan direct zonlicht.

Dagelijks gebruik

- Plaats geen plastic onderdelen in het apparaat.
- Plaats geen etenswaren rechtstreeks tegen de achterwand.
- Bevroren etenswaren mag niet opnieuw worden ingevroren als het is ontdooid.¹⁾
- Bewaar voorverpakte ingevroren etenswaren in overeenstemming met de instructies van de fabrikant van het ingevroren etenswaren.¹⁾
- De instructies van de fabrikant met betrekking tot de opslag moeten strikt worden nageleefd. Raadpleeg de relevante instructies.
- Plaats geen koolzuurhoudende drankjes in het vriesvak want dit creëert druk in de container en kan resulteren in een ontploffing en het apparaat beschadigen.¹⁾
- IJslolly's kunnen vriesbrandwonden veroorzaken als ze rechtstreeks uit het apparaat worden gegeten.¹⁾

Zorg en reiniging

- Voor ieder onderhoud moet u het apparaat uitschakelen en de stekker verwijderen uit het stopcontact.
- Reinig het apparaat niet met metalen voorwerpen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om vorst te verwijderen uit het apparaat. Gebruik een plastic schraper.¹⁾
- Inspecteer de afvoer van de koelkast regelmatig voor dooiwater. Indien noodzakelijk moet u de afvoer reinigen. Als de afvoer geblokkeerd is, zal het water verzamelen onderin het apparaat.²⁾

1) Als er een vriesvak is.

2) Als er een vak is voor verse etenswaren.



Installatie

Belangrijk! Voor de elektrische verbinding moet u de instructies volgens die vermeld staat in de specifieke paragrafen.

- Pak het apparaat uit en inspecteer op schade U mag het apparaat niet verbinden als het beschadigd is. Rapporteer mogelijke schade onmiddellijk aan de plaats waar u het hebt gekocht. In dit geval moet u de verpakking bewaren.
- Het is aangeraden ten minste vier uur te wachten voor u het apparaat aansluit om de olie de mogelijkheid te bieden terug te vloeien in de compressor.
- Er moet voldoende luchtcirculatie mogelijk zijn rond het apparaat, zo niet kan het oververhit raken. Om voldoende ventilatie te garanderen, moet u de instructies met betrekking tot de installatie volgen.
- Indien mogelijk moeten de tussenstukken van het product tegen een muur worden geplaatst om te voorkomen dat men hete onderdelen zou aanraken of opvangen (compressor, condensator) om mogelijke brandwonden te voorkomen.
- Het apparaat mag niet dicht bij radiatoren of fornuizen worden geplaatst.
- Zorg ervoor dat de stekker toegankelijk is na de installatie van het apparaat.

Service

- Alle elektrische werken die noodzakelijk zijn voor het onderhoud van het apparaat moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien of bevoegde persoon.
- Dit product moet worden onderhouden door een geautoriseerd Servicecentrum en enkel authentieke reserveonderdelen mogen worden gebruikt.

Energiebesparing

- Plaats geen warme etenswaren in het apparaat;
- Plaats de etenswaren niet te dicht bij elkaar want dit belet de luchtcirculatie.
- Zorg ervoor dat de etenswaren de achterzijde van de vakken niet aanraakt;
- Als de elektriciteit uitschakelt, mag u de deur(en) niet openen.
- Open de deur(en) niet te regelmatig;
- Laat de deur(en) niet te lang open;
- Stel de thermostaat niet in op extreem koude temperaturen;
- Alle accessoires, zoals laden, planken, balkons, moeten daar worden bewaard om het energieverbruik te beperken.



Veiligheidsinformatie

Milieubescherming



Dit apparaat bevat geen gas dat schade veroorzaakt aan de ozonlaag, noch in het koelcircuit of in het isolatiemateriaal. Het apparaat mag niet worden weggegooid samen met het huishoudelijk afval. Het isolerend schuim bevat brandbare gassen: het apparaat moet worden weggegooid in overeenstemming met de geldende regels voor apparaten beschikbaar bij uw lokale autoriteiten. Vermijd schade aan de koeleenheid, in het bijzonder aan de warmtewisselaar. Het materiaal dat wordt gebruikt op dit apparaat en die gemarkeerd zijn met het symbool  kunnen worden gerecycled.



Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet mag worden behandeld als huishoudelijk afval. Het moet echter naar het geschikte inzamelpunt worden gebracht voor de recycling van elektronische en elektrische apparatuur. Door ervoor te zorgen dat dit product correct wordt weggegooid, helpt u potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid die het gevolg kunnen zijn van de ongeschikte afvalverwerking van dit product. Voor meer gedetailleerde informatie over de recycling van dit product moet u contact opnemen met uw lokale autoriteiten, uw lokale afvalverwerkingsdienst of de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.

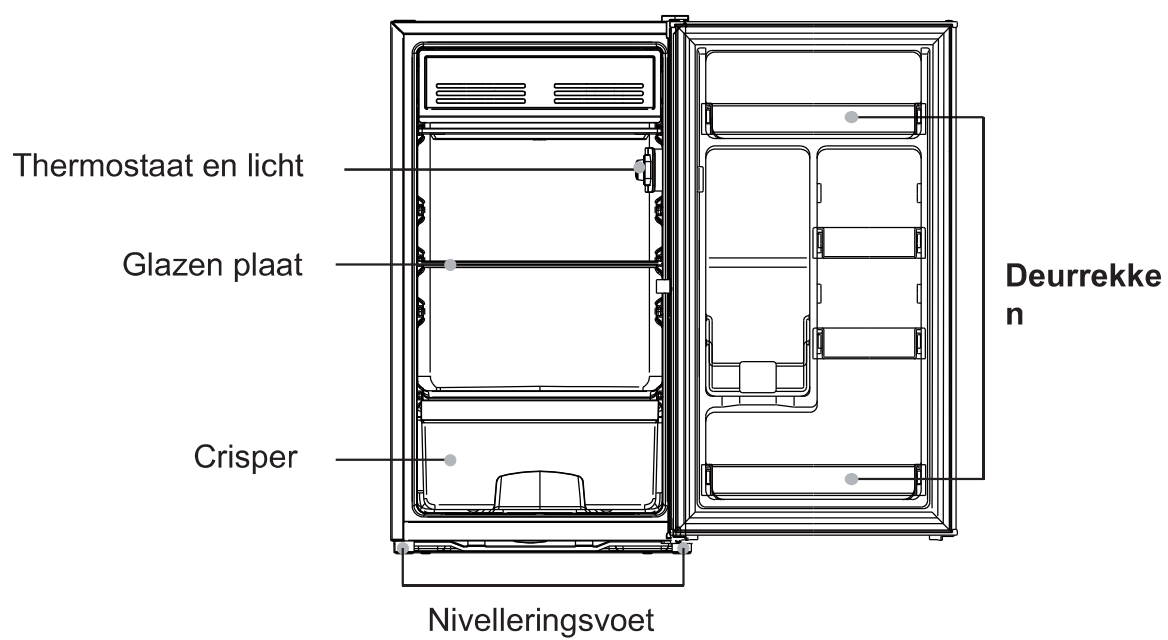
Verpakkingsmateriaal

Het materiaal met het symbool kan worden gerecycled. Gooi de verpakking in de geschikte containers om het te recyclen.

Verwijdering van het apparaat

1. Verwijder de stekker uit het stopcontact.
2. Ontkoppel het netsnoer en gooi het weg.

Overzicht



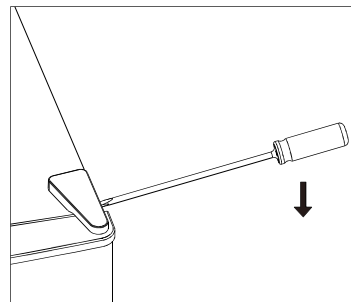
Opmerking: De bovenstaande afbeelding dient enkel ter illustratie.

Deur omdraaien

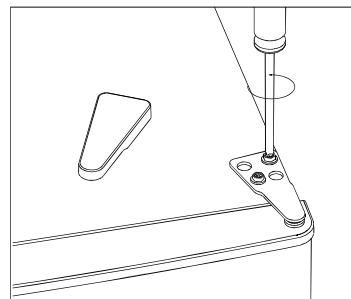
Vereist gereedschap: Kruiskopschroevendraaier, platte schroevendraaier, zeskantsleutel.

- Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is verwijderd en leeg is.
- U moet het apparaat achterwaarts kantelen om de deuren te verwijderen. U moet het apparaat op een harde ondergrond laten rusten zodat het niet kan wegglijden tijdens het omkeren van de deur.
- Alle verwijderde onderdelen moeten worden bewaard om ze opnieuw te installeren op de deur.
- Leg het apparaat niet horizontaal want dit kan het koelsysteem beschadigen.
- Het apparaat wordt best door 2 personen gehanteerd tijdens de installatie.

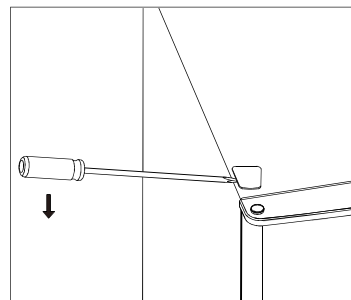
1. Verwijder het deksel van de scharnier bovenaan rechts.



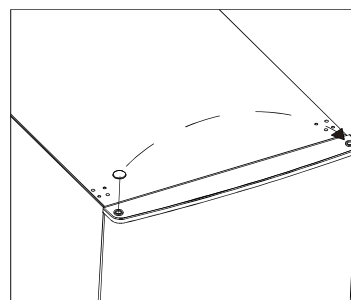
2. Verwijder de schroeven. Verwijder daarna de beugel van de scharnier.



3. Verwijder het deksel van de schroef bovenaan links.

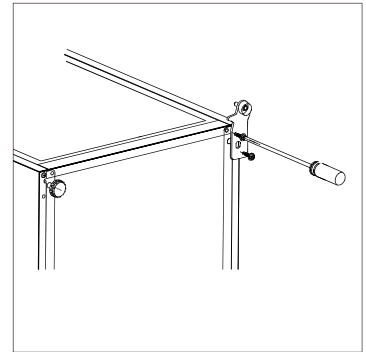


4. Verplaats het deksel van links naar rechts. Til daarna de bovenste deur omhoog en plaats ze op een gewatteerd oppervlak om krassen te voorkomen.

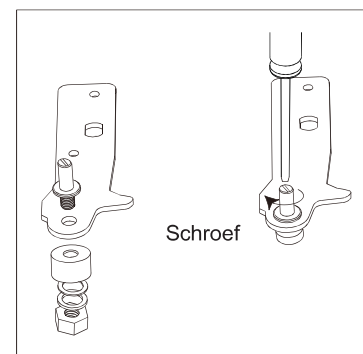
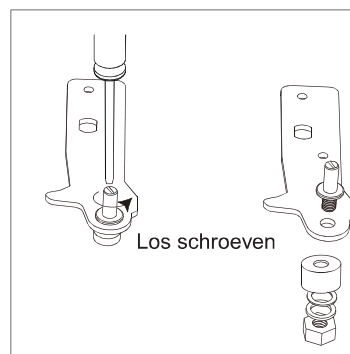


Deur omdraaien

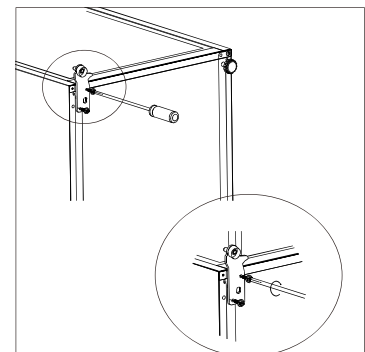
5. Schroef de onderste scharnier los. Verwijder daarna de verstelbare voeten van de andere zijde.



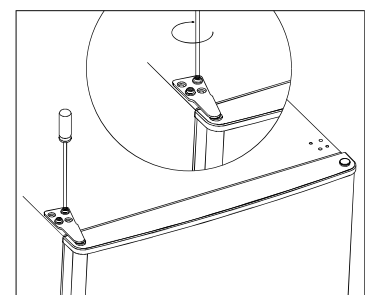
6. Schroef de schroef los en verwijder de onderste scharnierpen met een platte schroevendraaier, draai de beugel om en vervang de pen.



7. Breng de fitting van de beugel opnieuw aan met de onderste scharnierpen. Vervang de verstelbare voet.

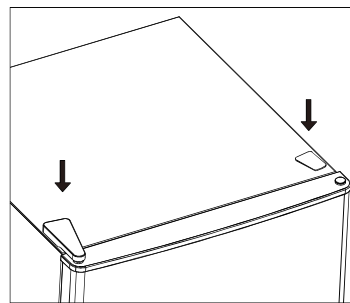


8. Breng de deur opnieuw aan. Zorg ervoor dat de deur horizontaal en verticaal is uitgelijnd zodat de afdichtingen zijn afgesloten aan alle zijden voor u tot slot de bovenste scharnier vast schroeft.
9. Voer de scharnierbeugel in en schroef deze vast aan de bovenzijde van de koelkast.



Deur omdraaien

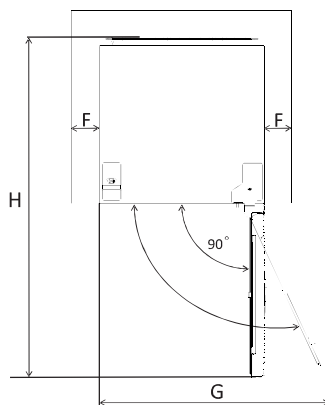
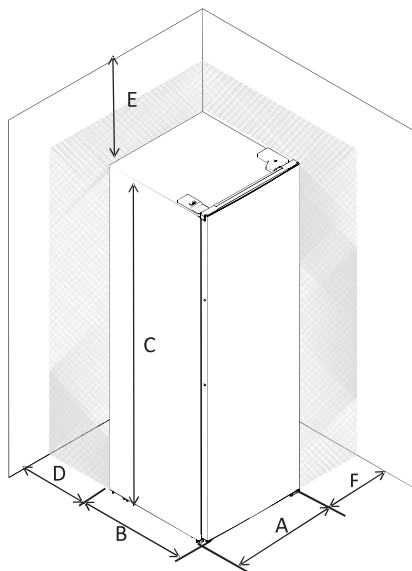
11. Breng het scharnierdeksel opnieuw aan en schroef het deksel opnieuw vast.



Installatie

Plaatsvereiste

- Laat voldoende ruimte zodat de deur kan openen.

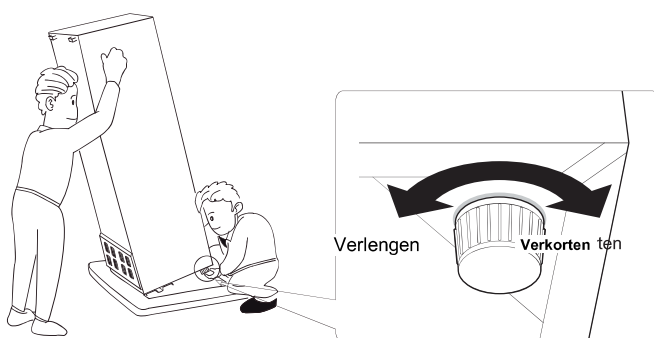
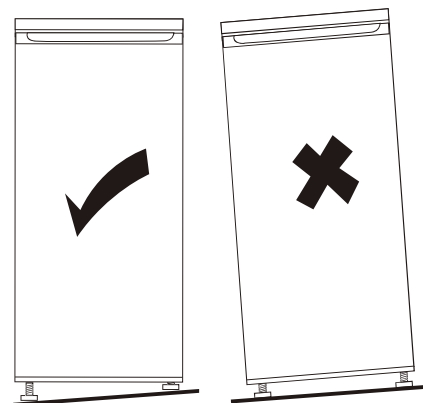


A	480
B	450
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	930

Nivelleer de koelkast.

Stel hiervoor de beide nivelleringsvoeten bij vooraan op de koelkast.

Als het apparaat niet waterpas staat, worden de deuren en de magnetische afdichtingen niet correct afgedekt.



Installatie

Positioneren

Installeer dit apparaat op een locatie waar de omgevingstemperatuur overeenstemt met de klimaatklasse vermeld op het naamplaatje van het apparaat.

voor koelapparaten met klimaatklasse:

- uitgebreide temperatuur: dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur tussen 10°C en 32°C (SN);
- gematigd: Dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur tussen 16 °C en 32 °C. N
- subtropisch: dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur tussen 16 °C en 38 °C (ST);
- tropisch: Dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur tussen 16 °C en 43 °C.

Locatie

Het apparaat moet uit de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, ketels, direct zonlicht, etc. worden geïnstalleerd. Zorg ervoor dat lucht vrij kan circuleren rond de achterzijde van de kast. Voor een optimale prestatie, als het apparaat wordt geïnstalleerd onder een overhangende muur, moet de minimale afstand tussen de bovenzijde van de kast en het wandapparaat ten minste 100 mm bedragen. Het is echter beter het apparaat niet te installeren onder een overhangende muur. De nauwkeurige nivellering is mogelijk dankzij de instelbare voetjes onderaan op het apparaat.

Dit koelapparaat is niet bedoeld voor gebruik als een ingebouwd apparaat



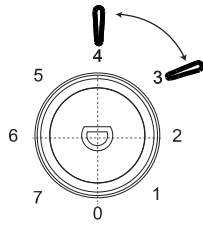
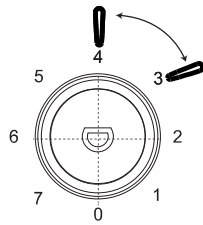
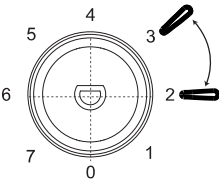
Waarschuwing! Het moet mogelijk zijn het apparaat los te koppelen van de netvoeding; de stekker moet dus gemakkelijk toegankelijk zijn na de installatie.

Elektrische aansluiting

Voor u de stekker in het stopcontact voert, moet u controleren of de spanning en frequentie aangeduid op het naamplaatje overeenstemmen met de voeding bij u thuis. Het apparaat moet geaard worden. De stekker is voorzien van een contact voor dit doeleinde. Als het stopcontact bij u thuis niet geaard is, moet u het apparaat aansluiten op een afzonderlijke aarding in overeenstemming met de voorschriften, in overleg met een gekwalificeerde elektricien. De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid af als de bovenstaande veiligheidsmaatregelen niet worden nageleefd. Dit apparaat is conform met de E.E.C. Richtlijnen.

Dagelijks gebruik

Temperatuurstelling knop

Temperatuurstelling knop		
Omgevingstemperatuur	Vriesvak	Koelvak
Zomer	/	
		Instellen op 3-4
Normaal	/	
		Instellen op 3-4
Winter	/	
		Instellen op 2-3

* De bovenstaande informatie biedt gebruikers aanbevelingen over de temperatuurstelling.

Impact op de voedselbewaring

- * In de aanbevolen instelling is de optimale bewaringstijd in de koelkast niet meer dan 3 dagen.
- In de aanbevolen instelling is de optimale bewaringstijd in de diepvriezer niet meer dan 1 maand.
- De optimale bewaartijd kan verminderen onder andere instellingen.

Dagelijks gebruik

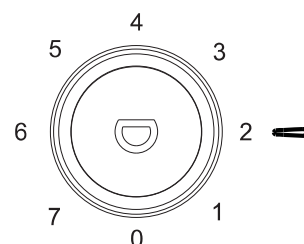
Eerste gebruik

De binnenzijde reinigen

Voor u het apparaat de eerste maal in gebruik neemt, moet u de binnenzijde en alle interne accessoires reinigen met lauw water en neutrale zeep om de typische geur van een gloednieuw product te verwijderen en daarna moet het grondig drogen.

Temperatuurinstelling

- Symbolen op uw apparaat. De interne temperatuur wordt beheerd via de thermostaat. Er zijn 6 (8) instellingen. 1 is de warmste instelling en 5 is de koudste instelling en 0 dient om het apparaat uit te schakelen.
- Het apparaat zal mogelijk niet werken aan de correcte temperatuur als het bijzonder warm is of als u de deur te vaak opent.



Dagelijks gebruik

NL Tips om verse etenswaren te bewaren:

Etenswaren bewaren in het compartiment voor verse etenswaren:

- Houd uw koelkast aan de aanbevolen temperatuurniveau van 4°C.
- De etenswaren die u wilt bewaren moeten correct worden afgedicht om geurtjes en wijzigingen in de smaak te vermijden.
- Bewaar geen al te grote hoeveelheden etenswaren in uw koelkast. U moet ruimte tussen de etenswaren laten zodat de koude lucht kan circuleren voor een beteren en meer homogene koeling.
- De etenswaren die u dagelijks eet, moeten vooraan op de lade worden bewaard zodat de deur niet te lang moet worden geopend.
- Laat een opening tussen etenswaren en de interne wanden om lucht te laten circuleren. Als u etenswaren bewaart tegen de achterwand kunnen ze bevroren tegen de achterwand.
- Warme, bereide etenswaren moeten worden afgekoeld tot kamertemperatuur voor u ze bewaart in het apparaat. Daarna kunnen warme etenswaren worden bewaard in de onderste laden van uw koelkast. Plaats geen etenswaren in de buurt van zeer bederfelijke goederen.
- Ontdooi uw ingevroren etenswaren in het compartiment voor verse etenswaren. Zo kunt u de ingevroren etenswaren gebruiken om de temperatuur te verlagen in het vak en energie besparen.

Dagelijks gebruik

- Als er onrijp tropisch fruit (mango, meloenen, papaja, bananen, ananas) wordt opgeslagen in de koelkast kan het verouderingsproces worden versneld en het wordt afgeraden aangezien dit een resultaat in een kortere bewaartijd. Hoewel, het rijpen van groen fruit (appelen, peren) kan gedurende een bepaalde periode worden bevorderd.
 - Uien, look, gember en andere wortelgroenten moeten worden bewaard in donkere en koele kamercondities, niet in de koelkast.
 - Als men bedorven etenswaren vindt in de koelkast moeten deze worden verwijderd. Als u bedorven etenswaren opmerkt moet u de interne voering of de accessoires waarmee ze in contact waren worden verwijderd om besmetting te vermijden.
 - Grote potten met etenswaren, zoals soepen of stoofpotjes kunnen worden verdeeld in ondiepe containers om snel af te koelen in de koelkast. Grote stukken onbereid vlees en volledig gevogelte moeten worden verdeeld in kleinere stukken voor hetzelfde doeleinde.
 - Bewaar geen onverpakte etenswaren dichtbij eieren.
 - Houd fruit en groenten van elkaar gescheiden en bewaar ze met gelijkaardige zaken: appelen met appelen, wortels met wortels. Fruit en groenten geven verschillende gassen af die andere kunnen bederven.
 - Verwijder bladgroenten uit plastic zakken, wikkel ze in papier of een theedoek voor u ze in de koelkast plaatst. Vergeet ze niet te drogen als ze gespoeld of nat zijn voor het bewaren.
 - Bewaar fruit en groenten die kunnen uitdrogen in geperforeerde of niet afgesloten plastic zakken om een vochtige omgeving te handhaven maar de lucht nog steeds te laten circuleren.
 - Andere etenswaren moeten in andere plaatsen worden bewaard, naargelang hun eigenschappen:
- “Controleer de gepaste klimaatklasse van uw apparaat vermeld op het typeplaatje. De onderstaande informatie is belangrijk voor uw apparaat in overeenstemming met de nominale klimaatklasse.”
- SN: Uitgebreide temperatuur: Dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur tussen 10°C en 32°C.
 - N: Gematigd: Dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur tussen 16°C en 32°C.
 - ST: Subtropisch: Dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur tussen 16°C en 38°C.
 - Tel.: Tropisch Dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur tussen 16°C en 43°C.
- “Dit koelapparaat is niet geschikt om etenswaren in te vriezen”

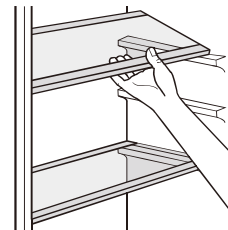
Etenswaren	Locatie
Eieren	Deurrek
Zuivelproducten (boter, kaas)	Indien beschikbaar in het biofresh of chiller vak Onderste laden
Fruit, groenten en salade	Fruit en groentenvak, crisper of EverFresh+ vak (indien beschikbaar)
Vers vlees, gevogelte, verse vis, worst, bereide etenswaren	Indien beschikbaar in het biofresh of chiller vak Onderste lade
Kant en klare etenswaren, verpakte producten, conserven, gepekeld producten	Bovenste laden of deurrek
Drank, flessen, kruiden, snacks	Deurrek
Restjes	Middelste laden

Dagelijks gebruik

Dagelijks gebruik

Verplaatsbare lade

De lade kan worden verplaatst in de gepaste positie.



De deurrekken aanbrengen

Om etenswaren of drank van uiteenlopende afmetingen te kunnen bewaren, moeten de rekken in de deur op verschillende hoogten worden aangebracht. Volg de onderstaande stappen om de laden aan te passen.

- Stap 1. trek het rek om het los te maken.
- Stap 2. Selecteer de gepaste positie en druk het rek op de beide convexe platen tot ze volledig is geblokkeerd.

Groentenlade

De lade is geschikt om fruit en groenten te bewaren. Ze kan worden los getrokken.

Ontdooien

Diepgevroren of ingevroren etenswaren kunnen voor ze worden verbruikt, worden ontdooid in het koelvak of aan kamertemperatuur. Plaats de ingevroren etenswaren in een schotel of een kom om te voorkomen dat ze niet in contact komen met het dooiwater.

Nuttige hints en tips

Hints voor de koeling van verse etenswaren

Voor een optimale prestatie:

- Bewaar geen warme etenswaren of dampende vloeistoffen in de koelkast
- Dek etenswaren af of omwikkel ze, in het bijzonder als ze een sterke smaak hebben
- Plaats de etenswaren zodat de lucht er rond kan circuleren.

Hints voor de koeling

Nuttige hints:

- Vlees (alle types): wikkel in polyethyleen zakjes en plaats ze op de glazen lade boven de groentenlade. Uit veiligheidsoverwegingen is het aanbevolen etenswaren slechts een of maximaal twee dagen te bewaren.
- Bereide etenswaren koude schotels etc : deze moeten worden afgedekt en kunnen op elke lade

Dagelijks gebruik

- Boter en kaas: deze moeten in speciale luchtdichte containers worden geplaatst of gewikkeld in aluminiumfolie of polyethyleen zakjes om zoveel mogelijk lucht te verwijderen.
- Melkflessen: deze moeten voorzien zijn van een dop en moeten in de flessenrekken van de deur worden bewaard. Bananen, aardappelen, uien en look, indien niet verpakt, mogen niet worden bewaard in de koelkast.

Reiniging

Om hygiënische redenen moet de binnenzijde van het apparaat, inclusief de interne accessoires, regelmatig worden gereinigd.



Let op! Het apparaat mag niet verbonden zijn met het elektrisch net tijdens de reiniging. Gevaar van elektrische schokken! Voor de reiniging moet u het apparaat uitschakelen en de stekker uit het stopcontact verwijderen of de stroomonderbreker of zekering verwijderen. Reinig het apparaat nooit met een stoomreiniger. Vocht kan accumuleren in de elektrische onderdelen en dit resulteert in een risico van elektrische schokken! Warme dampen kunnen resulteren in schade aan plastic onderdelen. Het apparaat moet droog zijn voor het opnieuw in gebruik wordt genomen.

Belangrijk! Etherisch oliën en organische oplosmiddelen kunnen plastic onderdelen aanvallen, bijv. citroensap of het sap van sinaasappel schil, boterzuur, reinigingsmiddelen met azijnzuur.

- Zorg ervoor dat dergelijke stoffen niet in contact komen met de onderdelen van het apparaat.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen.
- Verwijder de etenswaren uit de diepvriezer. Bewaar ze in een koele locatie, niet afgedekt.
- Schakel het apparaat uit en de stekker uit het stopcontact verwijderen of de stroomonderbreker of zekering verwijderen.
- Reinig het apparaat en de interne accessoires met een doek en lauw water. Na de reiniging moet u het apparaat afnemen met fris water en droog wrijven.
- Ophoping van stof in de condensator verhoogt het energieverbruik. Om die reden moet u de condensator achteraan op het apparaat een maal per jaar zorgvuldig reinigen met een zachte borstel of een stofzuiger.¹⁾
- Wanneer alles droog is, kunt u het apparaat opnieuw inschakelen.

De lamp vervangen

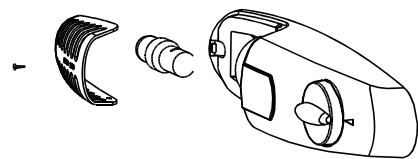


Let op! Voor u de lamp vervangt, moet u het apparaat loskoppelen van het elektrisch net.

De specificatie van de lamp staat vermeld op het naamplaatje.

Volg de onderstaande stappen om de lamp te vervangen.

1. Stel de temperatuurknop in op "0" om het apparaat in te schakelen.
2. Verwijder de stekker van het apparaat uit het stopcontact om zeker te zijn dat het is losgekoppeld van het elektrisch net.
3. Verwijder de lampafdekking.
4. Verwijder de lampafdekking met een platte schroevendraaier.
5. Schroef de lamp los met de vingers.
6. Monteer de nieuwe lamp door ze in de tegenovergestelde richting te draaien en breng de lampafdekking opnieuw aan.
7. Voer de stekker van het apparaat in het stopcontact en stel de knop in de correcte positie.



¹⁾ Als de condensator achteraan op het apparaat zit.

Dagelijks gebruik

Ontdooien

De verdamper zal echter geleidelijk aan worden afgedekt met vorst. Deze vorst moet worden verwijderd. Gebruik nooit scherp metalen gereedschap om de vorst te verwijderen van de verdamper want dit kan schade veroorzaken.

Als het ijs op de verdamper echter heel dik is, moet u het als volgt verwijderen:

- Verwijder de stekker uit het stopcontact.
- Verwijder alle opgeslagen etenswaren, wikkel ze in meerdere lagen krantenpapier en plaats ze op een koele plaats;
- Houd de deur open en plaats een reservoir onder het apparaat om het dooiwater op te vangen.
- Aan het einde van het ontdooien, moet u de binnenzijde grondig drogen.
- Voer de stekker opnieuw in het stopcontact om het apparaat opnieuw in te schakelen.

Probleemoplossing



Let op! Ontkoppel de netvoeding voor u problemen oplost. Enkel een gekwalificeerde elektricien of een bevoegde persoon moet de probleemoplossing uitvoeren die niet vermeld staat in deze handleiding.

Belangrijk! Het apparaat maakt een aantal geluiden tijdens het normale gebruik (compressor, koelmiddel).

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Apparaat werkt niet	De temperatuurregelaar is ingesteld op "0".	Stel de knop in op een ander nummer om het apparaat in te
	Stekker zit niet in het stopcontact of zit los	Voer de stekker in het stopcontact.
	Zekering is gesprongen of defect	Controleer de zekering. Vervang indien nodig.
	Stopcontact is defect.	Netspanning defecten moeten worden gerepareerd door een
De etenswaren zijn te warm.	De temperatuur is niet correct ingesteld.	Raadpleeg het hoofdstuk initiële Temperatuurinstelling.
	De deur is langdurig open gebleven.	Open de deur slechts zo lang als nodig.
	Een grote hoeveel warme etenswaren is in het apparaat geplaatst in de afgelopen 24 uur.	Schakel de temperatuurregelaar tijdelijk op een koudere instelling.
	Het apparaat bevindt zich in de buurt van een warmtebron.	Raadpleeg het hoofdstuk Installatie locatie.
Apparaat koelt te veel	De temperatuur is te koud ingesteld.	Schakel de temperatuurregelaar tijdelijk op een warmere instelling.
Abnormale geluiden	Apparaat staat niet waterpas.	Regel de voetjes bij.
	Het apparaat raakt de muren of andere voorwerpen aan.	Verplaats het apparaat een beetje.
	Een onderdeel, bijv. een buis, op de achterzijde van het apparaat raakt een ander onderdeel van het apparaat of de muur aan.	Indien noodzakelijk moet u het onderdeel weg buigen.

Als het defect zich opnieuw vertoont, moet u het Servicecentrum raadplegen.

Dagelijks gebruik

NL

DISCLAIMER / WAARSCHUWING

Sommige (eenvoudige) defecten kunnen correct worden behandeld door de eindgebruiker zonder dat dit aanleiding geeft tot veiligheidsproblemen of een onveilig gebruik, op voorwaarde dat ze worden uitgevoerd binnen de limieten en in overeenstemming met de volgende instructies (zie het hoofdstuk "Zelf-reparatie").

Om die reden, tenzij anderszijds toegelaten in het onderstaande hoofdstuk 'Zelf-reparatie', moeten reparaties worden uitgevoerd door geregistreerde professionele monteurs om veiligheidsproblemen te voorkomen. Een geregistreerde professionele monteur is een professionele monteur die toegang heeft gekregen tot de instructies en de lijst met reserveonderdelen van dit product door de fabrikant, in overeenstemming met de methoden beschreven in wetsbesluiten in overeenstemming met Richtlijn 2009/125/EC.

Hoewel, de onderhouds- en reparatiewerken in het kader van de garantievoorwaarden mogen uitsluitend worden uitgevoerd door de gespecialiseerd vertegenwoordiger (m.a.w. geautoriseerde professionele monteurs) die u kunt bereiken via het telefoonnummer vermeld in de gebruikshandleiding/garantiekartaal of via uw geautoriseerde verdeler. Om die reden zullen reparaties die worden uitgevoerd door professionele monteurs (die niet zijn geautoriseerd door Beko) de garantie nietig verklaren.

Zelf-reparatie

De eindgebruiker kan de volgende reserveonderdelen zelf repareren: deur handgrepen, deur scharnieren, laden, manden en deurpakkingen (een bijgewerkte lijst is ook beschikbaar op support.beko.com op 1 maart 2021).

Bovendien, om de veiligheid van het product te garanderen en het risico van ernstig letsel te voorkomen, moet de vermelde zelf-reparatie worden uitgevoerd in overeenstemming met de instructies in de handleiding voor zelf-reparatie of die beschikbaar is in support.beko.com. Uit

veiligheidsoverwegingen moet u de stekker van het product loskoppelen voor u een zelf-reparatie probeert uit te voeren.

Reparaties en pogingen tot reparatie door eindgebruikers van onderdelen die niet zijn omvat in deze lijst en/of waarbij de instructies in de handleiding voor zelf-reparatie of die beschikbaar zijn in support.beko.com niet worden nageleefd, kunnen resulteren in veiligheidsproblemen die niet kunnen worden toegewezen aan Beko Beko en deze zullen de garantie van het product nietig verklaren.

Om die reden raden wij ten stelligste af dat eindgebruikers op eigen houtje reparaties proberen uit te voeren die buiten de vermelde lijst van reserveonderdelen vallen en in dergelijke situaties beroep doen op een geautoriseerde professionele monteur of geregistreerde professionele monteurs. Dergelijke pogingen van eindgebruikers kunnen daarentegen veiligheidsproblemen en schade aan het product veroorzaken en resulteren in brand, overstromingen, elektrische schokken en ernstig persoonlijk letsel.

Als voorbeeld, maar niet beperkt tot, de volgende reparaties moeten worden uitgevoerd door geautoriseerde professionele servicemonteurs of geregistreerde professionele monteurs: compressor, koelcircuit, moederbord, omzetter bord, weergavebord, etc.

De fabrikant/verkoper kan niet aansprakelijk worden gesteld wanneer eindgebruikers de bovenstaande instructies niet naleven.

De beschikbaarheid van de reserveonderdelen van de koelkast die u hebt gekocht is 10 jaar. Tijdens deze periode zijn de originele reserveonderdelen beschikbaar voor de correcte werking van uw koelkast.

De minimale duur van de garantie van de koelkast die u hebt gekocht, is 24 maanden.

Slijtage door normaal gebruik

U heeft een Beko of Grundig Groot huishoudelijk product gekocht waarvan u bij goed gebruik vele jaren plezier kunt hebben. Goed gebruik betekent dat u de instructies in de gebruiksaanwijzing toepast, vooral die over de wijze van gebruik en onderhoud. Dit is erg belangrijk voor een goede werking van het product, ook op de lange termijn. Daarnaast moet u er rekening mee houden dat elk product slijtagegevoelige onderdelen bevat. Sommige onderdelen slijten pas nadat de normale levensduur van het product voorbij is. Andere onderdelen slijten eerder, al voordat de normale levensduur van het product voorbij is. Het is met die onderdelen net als met een auto: ruitenwissers en banden moeten vaak al na enkele jaren worden vervangen, terwijl de auto zelf nog heel veel jaren mee kan.

Bij elektrisch-huishoudelijke apparaten kan bijvoorbeeld worden gedacht aan de volgende slijtagegevoelige onderdelen:

- bewegende delen (zoals motor, scharnier, wieltjes)
- elektronica-modules (zoals printplaat, sensoren, verlichting)
- kunststof- en rubberen delen (zoals deurrubber, reservoirs, geleiders)
- afdichtingen (slangen)
- verwarmingselementen
- lagers

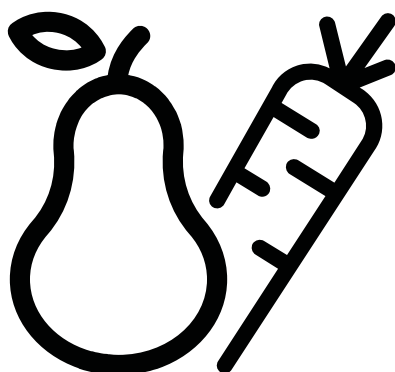
Dit soort onderdelen slijt vaak eerder dan u van het totale product verwacht. Die eerdere slijtage is normaal, net als bij auto-onderdelen. De kwaliteit van het product is daardoor niet minder. De kosten van vervanging of reparatie van die onderdelen zijn daarom voor rekening van u als gebruiker van het product. Afhankelijk van de omstandigheden kan er voor de verkoper altijd reden zijn om de kosten niet of slechts gedeeltelijk aan u in rekening te brengen. Als sprake is van abnormale slijtage bij normaal gebruik zijn de kosten sowieso voor rekening van de verkoper.

Houdt er rekening mee dat de levensduur van een product afhangt van hoe vaak u het gebruikt, hoe u het gebruikt en waar u het product gebruikt.



Istruzioni utente

Frigorifero



RS9152WN
RS9051PN

IT



INFORMAZIONI

**ENERG**

SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER

(*)

A**A**

Le informazioni sul modello memorizzate nella banca dati dei prodotti possono essere consultate sul seguente sito web, cercando l'identificativo del modello (*) presente sull'etichetta energetica.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Istruzioni utente

Frigorifero

Indice	
1. Informazioni di sicurezza	Pagina 1-9
2. Panoramica	Pagina 10
3. Inversione porta	Pagina 11-12
4. Installazione	Pagina 13-14
5. Uso quotidiano	Pagina 15-18

Informazioni di sicurezza

Nell'interesse della propria sicurezza e per garantire un uso corretto, prima dell'installazione e del primo utilizzo dell'apparecchio, leggere attentamente il presente manuale d'uso, compresi i suoi suggerimenti e le avvertenze. Per evitare errori e incidenti non necessari, è importante assicurarsi che tutte le persone che utilizzano l'apparecchio conoscano a fondo il suo funzionamento e le sue caratteristiche di sicurezza. Conservare queste istruzioni e assicurarsi che rimangano con l'apparecchio in caso di spostamento o vendita, in modo che tutti coloro che lo utilizzano siano adeguatamente informati sull'uso e la sicurezza dell'apparecchio. Per la sicurezza della vita e delle cose, conservare le presenti istruzioni, poiché il produttore non è responsabile per i danni causati per inosservanza.

Sicurezza di bambini e persone vulnerabili

- Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni di età ed oltre e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se sono stati istruiti relativamente all'uso sicuro dell'apparecchiatura stessa e se ne hanno compreso i rischi.
- I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono caricare e scaricare l'apparecchio.
- Sorvegliare i bambini per evitare che giochino con l'apparecchiatura.
- Gli interventi di pulizia e manutenzione non vanno eseguiti da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e siano supervisionati.
- Tenere tutti i materiali di imballaggio lontani dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento.

Informazioni di sicurezza

- Se si vuole gettare l'apparecchio, estrarre la spina dalla presa, tagliare il cavo di collegamento (il più vicino possibile all'apparecchio) e rimuovere la porta per evitare che i bambini che ci giocano siano vittime di scosse elettriche o si chiudano nell'apparecchio.
- Se questo apparecchio con guarnizione magnetica deve sostituire un vecchio apparecchio con chiusura a molla (chiavistello) sullo sportello o sul coperchio, assicurarsi che la molla sia inutilizzabile prima di gettare il vecchio apparecchio. In questo modo si eviterà che diventi pericolosa per un bambino.

Norme di sicurezza generali

-  **AVVERTENZA!** Non coprire od ostruire le aperture di ventilazione del frigorifero.
-  **AVVERTENZA!** Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di scongelamento, che non siano quelli raccomandati dal produttore.
-  **AVVERTENZA!** Non danneggiare il circuito refrigerante.
-  **AVVERTENZA!** Non utilizzare altri apparecchi elettrici (come le macchine per gelato) all'interno di apparecchi di refrigerazione, a meno che non siano approvati a tal fine dal produttore.
-  **AVVERTENZA!** Non toccare la lampadina se è rimasta accesa per un lungo periodo di tempo perché potrebbe essere molto calda.¹⁾

1) Ove vi sia una luce.

Informazioni di sicurezza

 **AVVERTENZA!** Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.

 **AVVERTENZA!** Non localizzare prese multiple portatili o alimentatori portatili sul retro dell'apparecchio.

- Non stoccare sostanze esplosive quali ad esempio aerosol con propellente infiammabile in questo dispositivo.
- Nel circuito refrigerante dell'apparecchio vi è isobutano (R-600a), un gas naturale con un alto livello di compatibilità ambientale, che è tuttavia infiammabile.
- Durante il trasporto e l'installazione dell'apparecchio, accertarsi che nessuno dei componenti del circuito venga danneggiato.
 - evitare fiamme libere e fonti di ignizione;
 - ventilare accuratamente il locale in cui l'apparecchio è situato
- È pericoloso alterare le specifiche o modificare questo prodotto in qualsiasi modo. Qualsiasi danno al cavo può causare un corto circuito, un incendio e/o scosse elettriche.
- L'apparecchiatura è stata pensata per essere usata in casa e in applicazioni simili, quali ad esempio
 - cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - fattorie e clienti di hotel, motel e altri ambienti residenziali;
 - ambienti tipo bed and breakfast;
 - catering e usi simili non al fine di vendita.

Informazioni di sicurezza

 **AVVERTENZA!** Qualsiasi componente elettrico (spina, cavo di alimentazione, compressore, ecc.) deve essere sostituito da un tecnico certificato o da personale qualificato.

 **AVVERTENZA!** La lampadina fornita con questo apparecchio è una "lampadina per uso speciale" utilizzabile solo con l'apparecchio fornito. Questa "lampadina per uso speciale" non è utilizzabile per l'illuminazione domestica.¹⁾

- Il cavo di alimentazione non deve essere allungato.
- Assicurarsi che la spina di alimentazione non sia schiacciata o danneggiata dal retro dell'apparecchio. Una spina di alimentazione schiacciata o danneggiata può surriscaldarsi e causare un incendio.
- Accertarsi di poter accedere alla spina di alimentazione dell'apparecchio.
- Non tirare il cavo di alimentazione.
- Se la presa di corrente è allentata, non inserire la spina. C'è il rischio di scossa elettrica o di incendio.
- Non azionare l'apparecchio senza la lampadina.
- L'apparecchiatura è pesante. Fare attenzione quando la si sposta.
- Non rimuovere o toccare oggetti dallo scomparto congelatore se le mani sono umide/bagnate, poiché ciò potrebbe causare abrasioni della pelle o danni da congelamento.
- Evitare l'esposizione prolungata dell'apparecchio alla luce diretta del sole.

Uso quotidiano

- Non mettere a contatto qualcosa di caldo con le parti in plastica dell'apparecchio.
- Non appoggiare i prodotti alimentari direttamente contro la parete posteriore.

1) Ove vi sia una luce.

Informazioni di sicurezza

- Gli alimenti surgelati non devono essere ricongelati una volta scongelati.¹⁾
- Conservare gli alimenti surgelati preconfezionati secondo le istruzioni del produttore alimentare.¹⁾
- Le raccomandazioni relative alla conservazione dei produttori dell'apparecchio devono essere rigorosamente rispettate. Fare riferimento alle relative istruzioni.
- Non mettere bevande gassate nello scomparto congelatore perché il gas crea pressione sul contenitore del liquido, che può esplodere, con conseguente danneggiamento dell'apparecchio.¹⁾
- I ghiaccioli possono causare danni da congelamento, se consumati direttamente dall'apparecchio.¹⁾
- Per evitare la contaminazione del cibo, si prega di rispettare le seguenti istruzioni
- L'apertura della porta per lunghi periodi può causare un notevole aumento della temperatura negli scomparti dell'apparecchio.
- Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con cibo e i sistemi di drenaggio accessibili.
- Pulire i serbatoi dell'acqua se non sono stati utilizzati per 48 ore; lavare l'impianto idrico collegato a una rete idrica se l'acqua non è stata aspirata per 5 giorni.
- Conservare la carne cruda e il pesce in contenitori adatti nel frigorifero, in modo che non vengano a contatto o gocciolino su altri alimenti.
- Scomparti a due stelle per alimenti (se presenti nell'apparecchio) sono adatti per conservare cibi pre-congelati, conservare o preparare gelati e produrre cubetti di ghiaccio.

1) Ove vi sia uno scomparto congelatore.

2) Ove vi sia uno scomparto per la conservazione di alimenti freschi.

Informazioni di sicurezza

- Gli scomparti a una, due e tre stelle (se presenti nell'apparecchio) non sono adatti per il congelamento di alimenti freschi.
- Se l'apparecchio viene lasciato vuoto per lunghi periodi, spegnere, sbrinare, pulire, asciugare e lasciare lo sportello aperto per evitare lo sviluppo di muffa all'interno dell'apparecchio.

Cura e pulizia

- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchio ed estrarre la spina dalla presa.
- Non pulire l'apparecchio con oggetti metallici.
- Non utilizzare oggetti appuntiti per rimuovere la brina dall'apparecchio. Utilizzare un raschietto di plastica.¹⁾
- Esaminare regolarmente lo scarico del frigorifero per verificare la presenza di acqua scongelata. Se necessario, pulire lo scarico.
Se lo scarico è bloccato, l'acqua si raccoglierà sul fondo dell'apparecchio.²⁾

Installazione

Importante! Per il collegamento elettrico seguire attentamente le istruzioni riportate nei paragrafi specifici.

- Disimballare l'apparecchio e controllare l'eventuale presenza di danni. Non collegare il prodotto se è danneggiato. Segnalare immediatamente eventuali danni presso il luogo in cui è stato acquistato l'apparecchio. In tal caso conservare l'imballaggio.

1) Ove vi sia uno scomparto congelatore.

2) Ove vi sia uno scomparto per la conservazione di alimenti freschi.

Informazioni di sicurezza

- Si consiglia di attendere almeno quattro ore prima di collegare l'apparecchio per consentire il ritorno dell'olio nel compressore.
- Intorno all'apparecchio dovrebbe esserci un'adeguata circolazione dell'aria; in mancanza di ciò si verifica un surriscaldamento. Per ottenere una sufficiente ventilazione seguire le istruzioni relative all'installazione.
- Dove possibile i distanziatori del prodotto devono essere appoggiati contro una parete, per evitare di toccare o afferrare parti calde (compressore, condensatore) e per evitare possibili ustioni.
- L'apparecchio non deve essere posizionato vicino a termosifoni o fornelli.
- Assicurarsi che la spina di alimentazione sia accessibile dopo l'installazione dell'apparecchio.

Servizio

- Tutti i lavori elettrici necessari per la manutenzione dell'apparecchio devono essere eseguiti da un elettricista qualificato o da una persona competente.
- Questo prodotto deve essere sottoposto a manutenzione da parte di un centro assistenza autorizzato e devono essere utilizzati solo pezzi di ricambio originali.

Risparmio energetico

- Non mettere cibo caldo nell'apparecchio;
- non disporre il cibo vicino, in quanto ciò impedisce la circolazione dell'aria;
- Assicurarsi che il cibo non tocchi il retro dello scomparto o degli scomparti;

Informazioni di sicurezza

- Se la corrente elettrica va via, non aprire la porta o le porte;
- Non aprire la porta o le porte con troppa frequenza;
- Non tenere la porta o le porte aperte per troppo tempo;
- Non impostare il termostato su temperature troppo fredde;
- Tutti gli accessori, come i cassetti e mensole, devono essere tenuti lì per ridurre il consumo di energia.

Protezione ambientale



Questo apparecchio non contiene gas che potrebbero danneggiare lo strato di ozono, né nel circuito frigorifero né nei materiali isolanti. L'apparecchio non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. La schiuma isolante contiene gas infiammabili: l'apparecchio deve essere smaltito secondo le norme indicate dalle autorità locali. Evitare di danneggiare l'unità di raffreddamento, in particolare lo scambiatore di calore. I materiali utilizzati su questo apparecchio contrassegnati dal simbolo  sono riciclabili.



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non va smaltito come un normale rifiuto domestico. Portare il prodotto presso un centro di raccolta per il riciclaggio della strumentazione elettrica ed elettronica. Assicurando che questo prodotto venga smaltito correttamente si contribuisce a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana,

Informazioni di sicurezza

che potrebbero altrimenti essere causati da una gestione inadeguata dei rifiuti di questo prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi all'ufficio locale competente, al servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o al negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Materiali dell'imballaggio

I materiali col presente simbolo sono riciclabili. Smaltire l'imballaggio in contenitori adeguati per poterlo riciclare.

Smaltimento dell'apparecchiatura

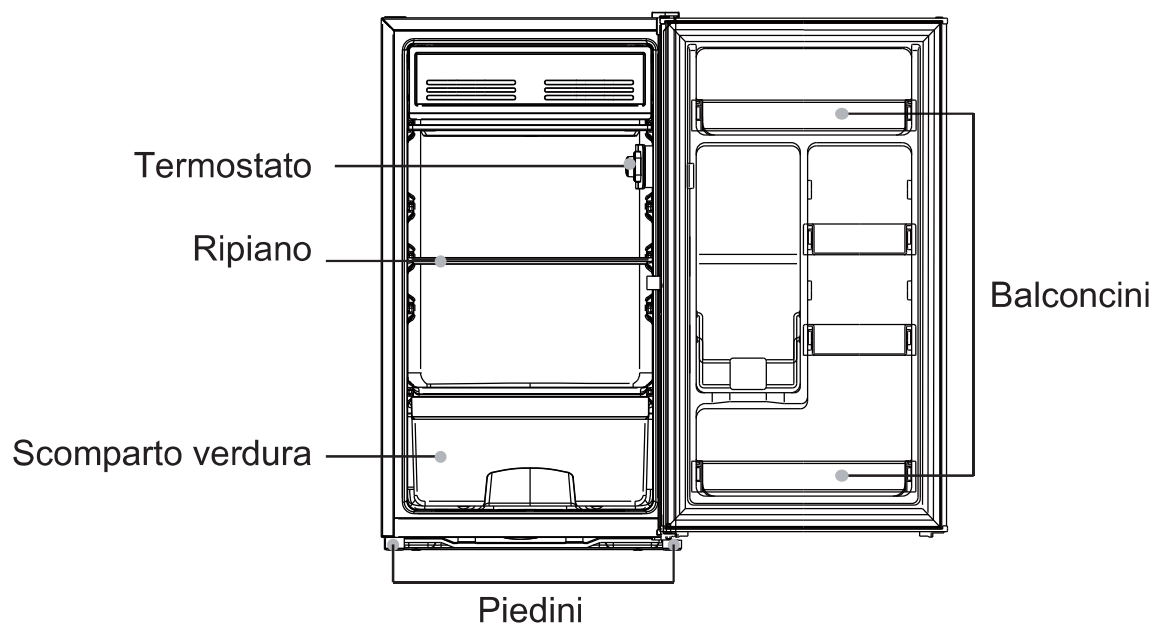
1. Scollegare il dispositivo dalla presa di corrente.
2. Tagliare il cavo di rete e smaltirlo.



AVVERTENZA! Durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento dell'apparecchio, prestare attenzione al simbolo sul lato sinistro, che si trova sul retro dell'apparecchio (pannello posteriore o compressore), di colore giallo o arancione.

È il simbolo del rischio di incendio. Ci sono materiali infiammabili nelle tubazioni del refrigerante e nel compressore. Tenere il prodotto lontano da fonti di incendio durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento.

Panoramica



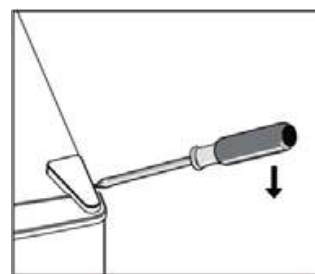
Nota: L'immagine ha puro scopo illustrativo.

Inversione porta

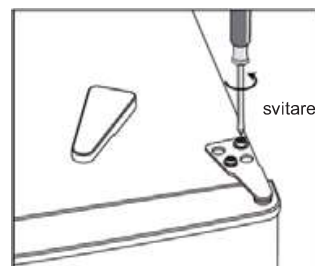
Strumenti necessari: Cacciavite a croce, cacciavite a punta piatta, chiave esagonale.

- Assicurarsi che l'unità sia scollegata e vuota.
- Per togliere lo sportello è necessario inclinare l'unità all'indietro. Appoggiare l'unità su qualcosa di saldo, in modo che non scivoli durante il processo di inversione dello sportello.
- Tutte le parti rimosse devono essere conservate, per effettuare il rimontaggio della porta.
- Non stendere l'unità, poiché potrebbe danneggiare il sistema di raffreddamento.
- Si consiglia che siano 2 persone a maneggiare l'unità durante il montaggio.

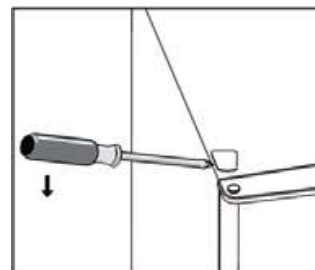
1. Rimuovere il coperchio della cerniera in alto a destra.



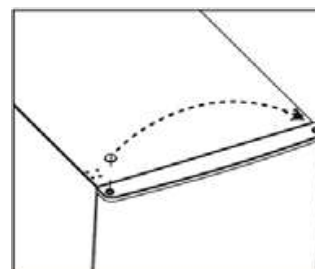
2. Svitare le viti. Quindi rimuovere il supporto della cerniera.



3. Rimuovere il coperchio della vite in alto a sinistra.

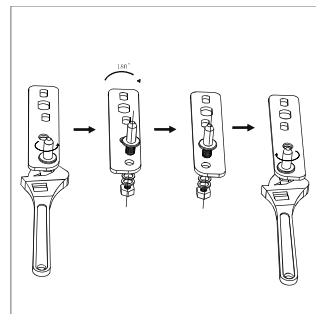
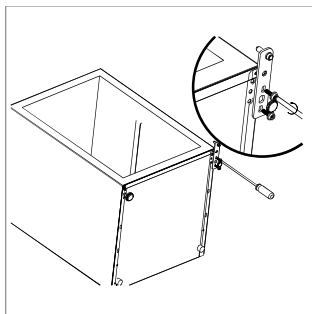


4. Spostare la copertura del nucleo da sinistra a destra. Quindi sollevare la porta superiore e posizionarla su una superficie imbottita per evitare che si graffi.

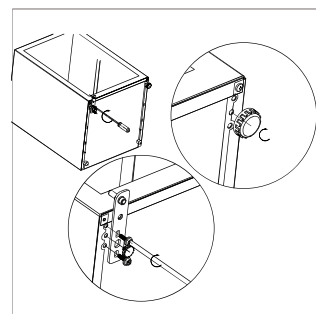


Inversione porta

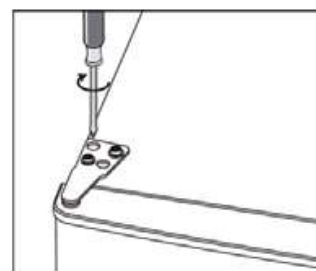
5. Svitare e rimuovere il perno della cerniera inferiore, girare la staffa e sostituirla.



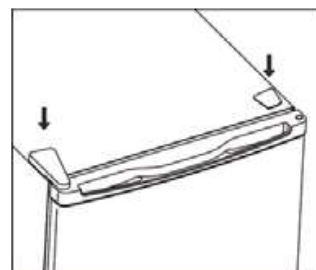
6. Rimontare la staffa montando il perno della cerniera inferiore. Sostituire entrambi i piedini regolabili.



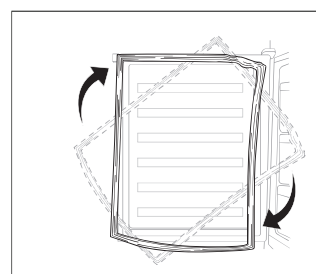
7. Riposizionare la porta. Assicurarsi che la porta sia allineata orizzontalmente e verticalmente in modo che le guarnizioni siano chiuse su tutti i lati prima di serrare definitivamente la cerniera superiore.
8. Inserire la staffa della cerniera e avvitare alla parte superiore dell'unità.
9. Se necessario, serrare con una chiave inglese.



10. Rimettere il coperchio della cerniera e il coperchio della vite.



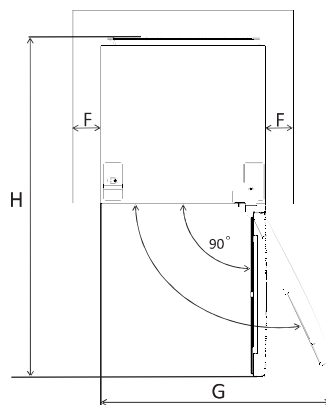
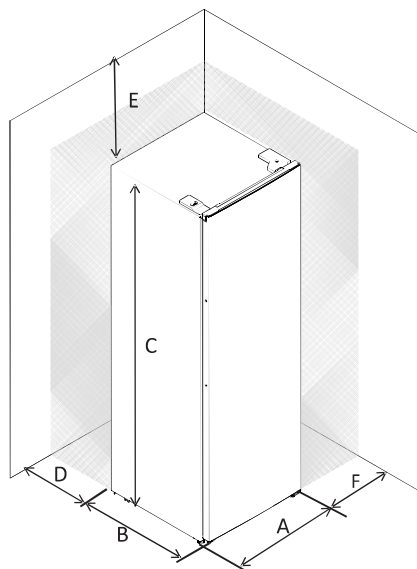
11. Staccare le guarnizioni del frigorifero e della porta del congelatore e fissarle dopo averle ruotate.



Installazione

Requisiti di spazio

- Fare in modo vi sia abbastanza spazio per aprire la porta.

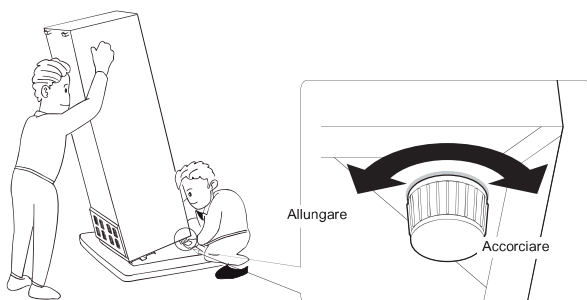
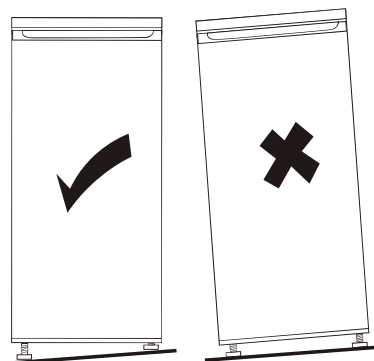


A	480
B	450
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	930

Messa a livello dell'unità

Per fare ciò, regolare i due piedini di livellamento nella parte anteriore dell'unità.

Se l'unità non è livellata, le porte e gli allineamenti delle guarnizioni magnetiche non saranno coperti correttamente.



Installazione

Posizionamento

Installare questo apparecchio in un luogo in cui la temperatura ambientale corrisponda alla classe climatica indicata sulla targhetta dell'apparecchio:

per apparecchi refrigeranti con classe climatica:

- temperata estesa: questo apparecchio refrigerante è destinato ad essere utilizzato a temperature ambientali comprese tra 10°C e 32°C; (SN)
- temperata: questo apparecchio refrigerante è destinato ad essere utilizzato a temperature ambientali comprese tra 16 °C e 32 °C;(N)
- subtropicale: questo apparecchio refrigerante è destinato ad essere utilizzato a temperature ambientali comprese tra 16 °C e 38 °C;(ST)
- tropicale: questo apparecchio refrigerante è destinato ad essere utilizzato a temperature ambientali comprese tra 16 °C e 43 °C;(T)

Ubicazione

L'apparecchio deve essere installato ben lontano da fonti di calore come radiatori, caldaie, luce solare diretta, ecc. Assicurarsi che l'aria possa circolare liberamente sul retro. Per garantire le migliori prestazioni, se l'apparecchio è posizionato sotto un pensile, la distanza minima tra la parte superiore dell'unità e il pensile deve essere di almeno 50 mm. Idealmente, tuttavia, l'apparecchio non dovrebbe essere posizionato sotto ai pensili. Un livellamento accurato è garantito da uno o più piedini regolabili alla base dell'apparecchio. Questo apparecchio refrigerante non è destinato ad essere utilizzato come apparecchio da incasso;



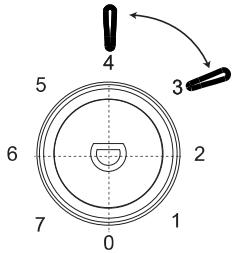
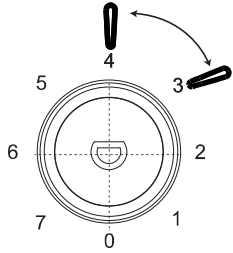
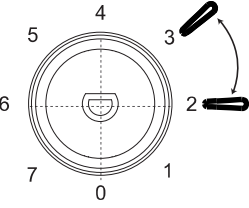
Avvertenza! Deve essere possibile scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica; la spina deve quindi essere facilmente accessibile dopo l'installazione.

Collegamento elettrico

Prima di collegare la spina, assicurarsi che la tensione e la frequenza indicate sulla targhetta corrispondano all'alimentazione elettrica domestica. L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra. A tale scopo la spina del cavo di alimentazione è dotata di un contatto. Se la presa dell'alimentazione elettrica domestica non è con messa a terra, collegare l'apparecchio ad una messa a terra separata in conformità alle norme vigenti, consultando un elettricista qualificato. Il produttore declina ogni responsabilità nel caso in cui non vengano rispettate le suddette precauzioni di sicurezza. Questo apparecchio è conforme alle direttive EEC.

Raccomandazione

per l'impostazione della temperatura nell'uso quotidiano

Raccomandazione per la regolazione della temperatura		
Temperatura ambiente	Scomparto congelatore	Scomparto del frigorifero
Estivo	/	
		Impostare su 3-4
Normale	/	
		Impostare su 3-4
Invernale	/	
		Impostare su 2-3

- Le informazioni sopra riportate indicano all'utente come impostare la temperatura.

Impatto sulla conservazione degli alimenti

- Seguendo l'impostazione consigliata, il miglior tempo di conservazione in frigorifero non è superiore a 3 giorni.
- Seguendo l'impostazione consigliata, il miglior tempo di conservazione in freezer non è superiore a 1 mese.
- Il miglior tempo di conservazione può ridursi con altre impostazioni.

Raccomandazione

Primo utilizzo

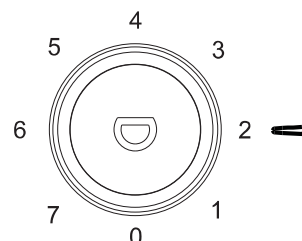
Pulirne l'interno

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, lavare l'interno e tutti gli accessori interni con acqua tiepida e un po' di sapone neutro, in modo da eliminare l'odore tipico di un prodotto nuovo, quindi asciugare accuratamente.

Importante! Non utilizzare detersivi o polveri abrasive, in quanto danneggiano la finitura.

Impostazione della temperatura

- Collegare l'apparecchio. La temperatura interna è controllata da un termostato. Sono disponibili 6 (8) impostazioni. 1 è l'impostazione più calda e 5 (7) è l'impostazione più fredda e 0 è spento.
- L'apparecchio potrebbe non funzionare alla temperatura corretta se si trova in un ambiente particolarmente caldo o se si apre spesso la porta.



IT Guida alla conservazione di alimenti

freschi:

Conservazione nello scomparto alimenti

freschi:

- Tenere il frigorifero alla temperatura consigliata di 4 °C.
- Gli alimenti vanno sigillati in modo adeguato per evitare cattivi odori o alterazioni del gusto.
- Non conservare quantità eccessive di cibo all'interno del frigorifero. Lasciare degli spazi tra gli alimenti, per consentire il passaggio dell'aria fredda intorno ad essi e per ottenere un raffreddamento migliore e più omogeneo.
- Per un tempo di apertura minore delle porte, gli alimenti consumati quotidianamente devono essere conservati nella parte anteriore dello scaffale.
- Lasciare dello spazio tra gli alimenti e le pareti interne, permettendo il passaggio dell'aria. Se si conservano gli alimenti a ridosso della parete posteriore, essi potrebbero congelarsi sulla parete posteriore.
- I cibi caldi e cotti devono essere raffreddati e a temperatura ambiente prima di essere conservati nel frigorifero. Successivamente, i cibi caldi possono essere conservati nei ripiani inferiori del frigorifero. Non mettere cibi caldi nelle vicinanze di cibi altamente deperibili.
- Scongela i cibi surgelati nello scomparto alimenti freschi. In questo modo è possibile utilizzare gli alimenti surgelati, per raffreddare lo scomparto alimenti freschi e risparmiare energia.
- Se la frutta tropicale acerba (mango, meloni, papaya, banane, ananas) viene conservata in frigo, il processo di maturazione può essere accelerato, ciò non è consigliabile in quanto causa tempi di conservazione più brevi. Tuttavia, la maturazione di frutti acerbi (mela, pera) può essere consentita per un certo periodo in frigorifero.
- Cipolla, aglio, zenzero e altre verdure con radice devono essere conservate al buio e al fresco, non in frigorifero.
- Quando si nota un alimento andato a male all'interno del frigorifero, esso deve essere buttato. Quando si notano cibi marci, pulire l'interno del frigo o gli accessori che erano in contatto con esso, per evitare contaminazioni.

Raccomandazione

- Il contenuto di grandi pentole di cibo, come quelle per zuppe o stufati, può essere suddiviso in contenitori poco profondi, per raffreddarsi rapidamente in frigorifero. Grandi porzioni di carne cotta e pollame intero dovrebbero essere divise in pezzi più piccoli, per lo stesso scopo.
- Non conservare gli alimenti non imballati vicino alle uova.
- Tenere frutta e verdura separate e conservare con alimenti simili: mele con mele, carote con carote. Frutta e verdura emettono gas diversi che possono causare il deterioramento di altri alimenti.
- Togliere le verdure a foglia dai sacchetti di plastica, avvolgerle in un tovagliolo di carta o in un strofinaccio prima di riporle in frigorifero. Non dimenticate di asciugarle se vengono risciacquate o bagnate prima della conservazione.
- Conservare frutta e verdura che potrebbe seccare in sacchetti di plastica forati o non sigillati per mantenere un ambiente umido e permettere comunque all'aria di circolare. Alimenti diversi vanno posizionati in aree diverse a seconda delle loro proprietà:

“Controllare la giusta temperatura di conservazione del vostro apparecchio è indicato sul tipo di etichetta. La seguente informazione è importante per il vostro apparecchio in sintonia con la temperatura nominale di conservazione.”

- SN: Temperatura estesa: Questo apparecchio refrigerante è destinato per l'uso a una temperatura ambiente tra 10°C e 32°C.
- N: Moderato: Questo apparecchio refrigerante è destinato per l'uso a una temperatura ambiente tra 16°C e 32°C.
- ST: Subtropico: Questo apparecchio refrigerante è destinato per l'uso a una temperatura ambiente tra 16°C e 38°C.
- Tel.: Tropico: Questo apparecchio refrigerante è destinato per l'uso a una temperatura ambiente tra 16°C e 43°C.

“Questo apparecchio refrigerante non è adatto per conservare prodotti deperibili in freezer”

Alimenti	Ubicazione
Uova	Ripiano porta
Prodotti lattiero-caseari (burro, formaggio)	Se disponibile, scomparto biofresh o chiller Scaffali più bassi
Frutta, verdura e insalata	Scomparto frutta e verdura, scomparto crisper o EverFresh+ (se disponibile)
Carne fresca, pollame, pesce fresco, salsicce, cibi cotti	Se disponibile, scomparto biofresh o chiller Ripiano più basso
Alimenti pronti al consumo, prodotti confezionati, conservati, prodotti in scatola, prodotti in salamoia	Ripiani superiori o ripiano sulla porta
Bevande, bottiglie, condimenti, spuntini, snack	Ripiano porta
Avanzi	Ripiani centrali

Raccomandazione

Uso quotidiano

Ripiani mobili

Tutti i ripiani possono essere spostati in posizioni adeguate.

Posizionamento dei balconcini

Per conservare alimenti o bevande di diverse dimensioni, i balconcini possono essere posizionati a diverse altezze. Seguire il seguente processo per regolare l'altezza.

- Fase 1. tirare il ripiano per sganciarlo.
- Fase 2. Selezionare la posizione adatta e premere il ripiano su due piastre convesse fino a bloccarlo completamente.

Cassetto per verdure

Il cassetto è adatto per conservare frutta e verdura. Può essere estratto liberamente.

Scongelamento

I cibi surgelati o congelati, prima dell'uso, possono essere scongelati nello scomparto del frigorifero o a temperatura ambiente. Mettere gli alimenti surgelati in un piatto o in una ciotola per evitare lo scorrimento di acqua di condensa quando si scongelano nello scomparto.

Questo apparecchio refrigerante non è adatto al congelamento degli alimenti.

Suggerimenti e consigli utili

Consigli per la refrigerazione degli alimenti freschi

Per ottenere le migliori prestazioni:

- Non mettere nel frigorifero cibi caldi o liquidi in fase di evaporazione
- coprire o avvolgere il cibo, in particolare se ha un sapore intenso
- posizionare il cibo in modo che l'aria possa circolare liberamente intorno ad esso

Consigli per il ricongelamento

Consigli utili:

- Carne (tutti i tipi): avvolgere in sacchetti di polietilene e collocare gli alimenti sul ripiano di vetro sopra il cassetto delle verdure. Per sicurezza, conservare in questo modo solo per uno o due giorni al massimo.
- Cibi cotti, piatti freddi, ecc. devono essere coperti e possono essere collocati su qualsiasi ripiano.
- Frutta e verdura: devono essere pulite a fondo e collocate nell'apposito cassetto o nel cassetto della verdura.

Raccomandazione

- Burro e formaggio vanno collocati in appositi contenitori ermetici o avvolti in alluminio o di politene per evitare il più possibile il contatto con l'aria.
- La bottiglia di latte deve avere un tappo e deve essere conservata nei balconcini. Banane, patate, cipolle e aglio, se non confezionati, non devono essere conservati in frigorifero.

Pulizia

Per motivi igienici l'interno dell'apparecchio, compresi gli accessori interni, deve essere pulito regolarmente.



Avvertenza! L'apparecchio non deve essere collegato alla rete elettrica durante la pulizia. Pericolo di scossa elettrica! Prima della pulizia spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla rete elettrica, oppure spegnere l'interruttore automatico o staccare il fusibile. Non pulire mai l'apparecchio con un pulitore a vapore. L'umidità può accumularsi nei componenti elettrici, pericolo di scossa elettrica! I vapori caldi possono causare il danneggiamento di parti in plastica. L'apparecchio deve essere asciutto prima di essere rimesso in funzione.

Importante! Gli oli eterei e i solventi organici possono attaccare le parti in plastica, ad es. il succo di limone o d'arancia, l'acido butirrico, un detergente che contiene acido acetico.

- Evitare che tali sostanze entrino in contatto con le parti dell'apparecchio.
- Non utilizzare detergenti abrasivi
- Togliere il cibo dal congelatore. Conservarlo in un luogo fresco, ben coperto.
- Spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla rete elettrica, oppure spegnere l'interruttore automatico o staccare il fusibile.
- Pulire l'apparecchio e gli accessori interni con un panno e acqua tiepida. Sciacquare con acqua fresca e asciugare tamponando.
- L'accumulo di polvere in corrispondenza del condensatore aumenta il consumo energetico. Per questo motivo pulire accuratamente il condensatore sul retro dell'apparecchio una volta all'anno con una spazzola morbida o un aspirapolvere¹⁾.
- Dopo che tutto è asciutto rimettere in funzione l'apparecchio.

Sostituzione della lampadina



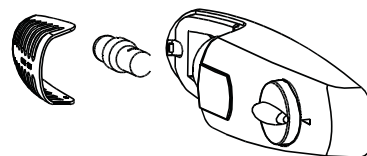
Avvertenza! Prima di sostituire la lampadina, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.

Le specifiche della lampadina sono elencate nell'etichetta.

Seguire il seguente processo per sostituire la lampadina:

1. Impostare la manopola di regolazione della temperatura su "0" per spegnere l'apparecchio.
2. Scollegare l'apparecchio per assicurarsi che sia scollegato dalla rete elettrica.
3. Togliere la copertura della lampadina.
4. Rimuovere la copertura della lampadina con un cacciavite piatto.
5. Svitare la lampadina con due dita.
6. Montare la nuova lampadina secondo la direzione opposta, quindi rimontare la copertura della lampadina.
7. Collegare l'apparecchio alla corrente e regolare la manopola in posizione corretta.

¹⁾ Se il condensatore si trova sul retro dell'apparecchio.



Raccomandazione

Guida alla risoluzione dei problemi



Avvertenza! Prima della risoluzione dei problemi, scollegare dall'alimentazione elettrica. Solo un elettricista qualificato o una persona competente deve risolvere i guasti che non sono presenti in questo manuale.

Importante! Durante il normale utilizzo si sentono dei rumori (compressore, circolazione del refrigerante).

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona	La manopola di regolazione della temperatura è impostata su "0".	Impostare la manopola su un altro numero per accendere l'apparecchio.
	La spina non è inserita o è allentata	Inserire la spina.
	Il fusibile è bruciato o è difettoso	Controllare il fusibile, se necessario sostituirlo.
	La presa è difettosa	I malfunzionamenti relativi alla rete elettrica devono essere corretti da un elettricista.
Il cibo è troppo caldo.	La temperatura non è regolata correttamente.	Consultare la sezione Impostazione della temperatura iniziale.
	La porta è rimasta aperta per un lungo periodo.	Aprire la porta solo per il tempo necessario.
	Nelle ultime 24 ore è stata inserita nell'apparecchio una grande quantità di cibo caldo.	Impostare temporaneamente la regolazione della temperatura su un valore più freddo.
	L'apparecchio si trova vicino ad una fonte di calore.	Consultare la sezione relativa al luogo di installazione.
L'apparecchio raffredda troppo	La temperatura impostata è troppo bassa.	Ruotare temporaneamente la manopola di regolazione della temperatura su un valore più caldo.
Rumori insoliti	L'apparecchio non è in piano.	Regolare i piedini.
	L'apparecchio tocca la parete o altri oggetti.	Spostare leggermente l'apparecchio.
	Un componente, ad es. un tubo, sul retro dell'apparecchio sta toccando un'altra parte dell'apparecchio o la parete.	Se necessario, piegare con cautela il componente.

Se il malfunzionamento persiste, contattare il Centro di assistenza.

Questi dati sono necessari per aiutare l'utente in modo rapido e corretto. Scrivere qui i dati necessari, fare riferimento alla targhetta.

Raccomandazione

IT

DISCLAIMER / AVVERTENZE

Alcuni guasti (semplici) possono essere adeguatamente gestiti dall'utente finale senza che sorgano problemi di sicurezza o utilizzi non sicuri, a condizione che vengano eseguiti entro i limiti e in conformità con le seguenti istruzioni (vedere la sezione "Riparazione fai da te").

Pertanto, salvo diversa autorizzazione nella sezione di seguito "Riparazione fai da te", le riparazioni devono essere indirizzate a manutentori professionisti registrati al fine di evitare problemi di sicurezza. Un manutentore professionista registrato è un manutentore professionista a cui è stato concesso l'accesso alle istruzioni e all'elenco dei pezzi di ricambio di questo prodotto dal produttore secondo le modalità descritte negli atti legislativi ai sensi della Direttiva 2009/125/CE.

Tuttavia, solo l'agente dell'assistenza (ovvero i manutentori professionisti autorizzati) che è possibile contattare tramite il numero di telefono indicato nel manuale dell'utente / scheda di garanzia o tramite il rivenditore autorizzato che può fornire assistenza in base ai termini di garanzia. Pertanto, si prega di notare che le riparazioni da parte di manutentori professionisti (non autorizzati da Beko) invaliderà la garanzia.

Riparazione fai da te

La riparazione fai da te può essere eseguita dall'utente finale per quanto riguarda i seguenti pezzi di ricambio: maniglie delle porte, cerniere delle porte, vassoi, cestelli e guarnizioni delle porte (un elenco aggiornato è disponibile anche su support.beko.com dal 1° marzo 2021)

Inoltre, per garantire la sicurezza del prodotto e per prevenire il rischio di lesioni gravi, la suddetta riparazione fai da te deve essere eseguita seguendo le istruzioni nel manuale utente per la riparazione fai da te o disponibili

in support.beko.com Per la propria sicurezza, scollegare il prodotto prima di tentare qualsiasi riparazione fai da te.

Tentativi di riparazione e riparazione da parte degli utenti finali per parti non incluse in tale elenco e/o che non seguono le istruzioni nei manuali utente per la riparazione fai da te o che sono disponibili in support.beko.com, potrebbe dar luogo a problemi di sicurezza non imputabili a Beko e invaliderà la garanzia del prodotto.

Pertanto, si raccomanda vivamente agli utenti finali di astenersi dal tentativo di eseguire riparazioni che non rientrano nell'elenco dei pezzi di ricambio menzionato, contattando in tali casi manutentori professionisti autorizzati o manutentori professionisti registrati. Altrimenti, tali tentativi da parte degli utenti finali possono causare problemi di sicurezza e danneggiare il prodotto e conseguentemente causare incendi, inondazioni, elettrocuzione e gravi lesioni personali.

A titolo esemplificativo, ma non esaustivo, le seguenti riparazioni devono essere indirizzate ai manutentori professionisti autorizzati o manutentori professionisti registrati: compressore, circuito frigorifero, scheda principale, scheda inverter, scheda display ecc.

Il produttore/venditore non può essere ritenuto responsabile in ogni caso in cui gli utenti finali non rispettano quanto sopra.

La disponibilità dei pezzi di ricambio frigorifero che hai acquistato è di 10 anni.

Durante questo periodo saranno disponibili ricambi originali per il corretto funzionamento frigorifero.

La durata minima della garanzia del frigorifero acquistato è di 24 mesi.

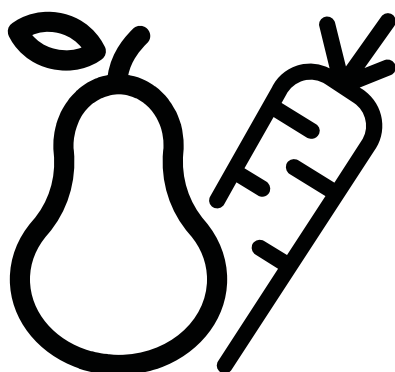
Informazioni sulla classificazione dell'imballaggio

Scansiona il Qrcode che si trova sull'imballo del prodotto per trovare tutte le informazioni relative all'imballo e come gestirne il suo corretto smaltimento.



Instruções do utilizador

Frigorífico



RS9152WN
RS9051PN

PT



INFORMAÇÃO



SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER

(*)



A informação do modelo conforme memorizada na base de dados do produto pode ser acedida entrando no seguinte sítio web e através da busca do identificador do seu modelo (*) que se encontra na etiqueta de classificação energética.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Instruções do utilizador

Frigorífico

Conteúdo	
1. Informação de segurança	Página 1-9
2. Visão geral	Página 10
3. Inverter a porta	Página 11-12
4. Instalação	Página 13-14
5. Uso diário	Página 15-18

Informação de Segurança

No interesse da sua segurança e para garantir o uso correto, antes de instalar e de usar o aparelho pela primeira vez, deve ler cuidadosamente este manual do utilizador, incluindo as dicas e as advertências. Para evitar erros e acidentes desnecessários, é importante assegurar que todas as pessoas que estão a usar este aparelho estão totalmente familiarizadas com o funcionamento e as funções de segurança do mesmo. Deve guardar estas instruções e assegurar que as mesmas acompanham o aparelho se o mesmo for movido ou vendido, de modo que todas as pessoas que o utilizem durante a sua vida útil estejam adequadamente informados sobre o uso e a segurança do aparelho.

Para a segurança de pessoas e bens deve manter as precauções mencionadas nestas instruções do utilizador dado o fabricante não poder ser responsabilizado por danos provocados por negligência.

Segurança de pessoas vulneráveis e de crianças

- Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento se lhes tiver sido dada a supervisão ou instruções relativamente ao uso do aparelho de forma segura e se entender os riscos envolvidos.
- É permitido às crianças com idade entre os 3 e os 8 anos carregar e descarregar este aparelho.
- As crianças pequenas devem ser vigiadas de modo a assegurar que não brincam com o aparelho.
- A limpeza e manutenção do utilizador não deve ser feita por crianças a menos que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Manter o material de embalagem afastado do alcance das crianças. Há risco de sufocação.

Informação de Segurança

- Se estiver a eliminar o aparelho retire a ficha da tomada, corte o cabo de ligação (mais próximo possível do aparelho) e remova a porta para impedir que as crianças ao brincarem possam sofrer um choque elétrico ou impedir que se fechem dentro do mesmo.
- Se este aparelho possuir vedantes de porta magnéticos for para substituir um aparelho antigo tendo um fecho de mola (gancho) na porta ou na tampa, assegurar que a mola de fecho seja inutilizada antes de eliminar o aparelho usado. Isto impedirá de o mesmo se transformar numa armadilha mortal para uma criança.

Segurança geral

-  **ADVERTÊNCIA!** Manter as aberturas de ventilação no aparelho ou na estrutura embutida livres e sem obstrução.
-  **ADVERTÊNCIA!** Não usar dispositivos mecânicos nem outros meios para acelerar o processo de descongelação, exceto os recomendados pelo fabricante.
-  **ADVERTÊNCIA!** Não danificar o circuito de refrigeração.
-  **ADVERTÊNCIA!** Não use aparelhos elétricos (como máquina para fazer gelados) no interior dos aparelhos de refrigeração, exceto se forem aprovados pelo fabricante para esse efeito.
-  **ADVERTÊNCIA!** Não tocar na lâmpada se estiver acesa durante muito tempo, pois pode estar muito quente.¹⁾

1) Se houver uma luz no compartimento.

Informação de Segurança

 **ADVERTÊNCIA!** Quando posicionar o aparelho, assegurar que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.

 **ADVERTÊNCIA!** Não colocar várias tomadas ou fontes de alimentação portáteis múltiplas na parte de trás do aparelho.

- Não guardar neste aparelho substâncias explosivas como latas de spray com carburante inflamável.
- O isobutano refrigerante (R-600a) está dentro do circuito do refrigerante do aparelho, um gás natural com um elevado nível de compatibilidade ambiental, que é todavia inflamável.
- Durante o transporte e a instalação do aparelho, assegurar que nenhum dos componentes do circuito do refrigerante fica danificado.
 - evitar chamas e fontes de ignição
 - ventilar completamente o espaço em que o aparelho se encontra.
- É perigoso alterar seja de que forma for as especificações ou modificar este produto. Os danos no cabo podem causar um curto-circuito, incêndio e/ou choque elétrico.
- Este aparelho é destinado a ser usado em uso doméstico ou aplicações similares como:
 - zonas de cozinha em estabelecimentos comerciais, escritórios ou outros ambientes laborais;
 - casas rurais e pelos clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
 - ambientes de tipo alojamento com pequeno-almoço;
 - catering ou aplicações não comerciais similares.

Informação de Segurança

 **ADVERTÊNCIA!** Quaisquer componentes elétricos (ficha, cabo de alimentação, compressor e etc.) devem ser substituídos por um agente de serviço certificado ou por pessoal de assistência qualificado.

 **ADVERTÊNCIA!** A lâmpada fornecida com este aparelho é uma "lâmpada de uso especial", utilizável apenas com o aparelho fornecido. Esta "lâmpada de uso especial" não é utilizável para iluminação doméstica.¹⁾

- O cabo de alimentação não pode ser aumentado.
- Assegurar que a ficha de alimentação não é esmagada ou danificada pela parte traseira do aparelho. Uma ficha de alimentação esmagada ou danificada pode sobreaquecer e provocar um incêndio.
- Assegurar que tem acesso à ficha de alimentação elétrica do aparelho.
- Não puxar pelo cabo elétrico.
- Se a tomada de alimentação estiver solta, não introduzir a ficha de alimentação. Existe um risco de choque elétrico ou de incêndio.
- Não deve utilizar o aparelho sem a lâmpada.
- Este aparelho é pesado. Deve ser tido cuidado quando da movimentação do mesmo.
- Não remover nem tocar em itens do compartimento do congelador se tiver as mãos húmidas/molhadas, dado isso poder provocar abrasões na pele ou queimaduras por gelo/congelador.
- Evitar a exposição prolongada do aparelho à luz solar direta.

Uso diário

- Não colocar nada quente sobre as partes plásticas do aparelho.
- Não colocar alimentos diretamente contra a parede traseira.

1) Se houver uma luz no compartimento.

Informação de Segurança

- Os alimentos congelados não devem voltar a ser congelados depois de terem sido descongelados.¹⁾
- Armazenar os alimentos congelados pré-embalados de acordo com as instruções dos fabricantes de alimentos congelados.¹⁾
- As recomendações de armazenamento do fabricante devem ser respeitadas. Consulte as instruções respectivas.
- Não colocar bebidas com gás no compartimento do congelador dado as mesmas criarem pressão no recipiente, que pode provocar explosão, resultando em danos no aparelho.¹⁾
- Gelados de chupar podem provocar queimaduras se consumidos diretamente do aparelho.¹⁾
- Para evitar a contaminação dos alimentos deve respeitar as instruções seguintes:
- Abrir a porta durante longos períodos pode provocar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- Limpar frequentemente as superfícies que entram em contacto com os alimentos e os sistemas de escoamento acessíveis.
- Limpar os depósitos de água se não tiverem sido utilizados durante 48 h; enxaguar o sistema de água ligado a uma fonte de alimentação se a água não tiver sido retirada durante 5 dias.
- Guardar a carne e o peixe crus nos recipientes adequados no frigorífico, de modo que não entre em contacto com ou não pingue sobre outros alimentos.
- Os compartimentos de alimentos congelados com duas estrelas (se existirem no aparelho) são adequados para guardar alimentos pré-congelados, guardar ou fazer gelado e fazer cubos de gelo.

1) Se houver um compartimento congelador.

2) Se houver um compartimento de armazenamento de alimentos frescos.

Informação de Segurança

- Os compartimentos de uma, duas ou três estrelas (se existirem no aparelho) não são adequados para congelar alimentos frescos.
- Se o aparelho for deixado vazio durante longos períodos de tempo, deve desligar, descongelar, limpar e secar o mesmo e deixar a porta aberta para evitar o aparecimento de bolor dentro do mesmo.

Cuidado e limpeza

- Antes da manutenção, desativar o aparelho e desligar a ficha de alimentação da tomada elétrica.
- Não limpar o aparelho com objetos de metal.
- Não usar objetos afiados para remover o gelo do aparelho. Usar um raspador de plástico.¹⁾
- Examinar regularmente o escoamento da água de descongelação no frigorífico. Se necessário, limpe o escoamento.

Se o escoamento estiver bloqueado, a água será recolhida na base do aparelho.²⁾

Instalação

Importante! Para a ligação elétrica seguir cuidadosamente as instruções dadas nos parágrafos específicos.

- Desembalar o aparelho e verificar se o mesmo está danificado. Não ligar o aparelho se estiver danificado. Reportar de imediato ao local onde o adquiriu os possíveis danos. Nesse caso deve guardar o material de embalagem.

1) Se houver um compartimento congelador.

2) Se houver um compartimento de armazenamento de alimentos frescos.

⚠ Informação de Segurança

- É aconselhável aguardar pelo menos quatro horas antes de ligar o aparelho para permitir que o óleo retorne ao compressor.
- Deve existir uma circulação de ar adequada em volta do aparelho, caso não exista pode provocar um sobreaquecimento. Para obter ventilação suficiente deve seguir as instruções relevantes para a instalação.
- Sempre que possível os espaçadores do produto devem estar contra a parede para evitar que as partes quentes sejam tocadas (compressor, condensador), de modo a evitar possíveis queimaduras.
- O aparelho não deve ser instalado junto de radiadores ou fogões.
- Assegurar que a ficha de alimentação está acessível depois da instalação do aparelho.

Assistência

- Qualquer trabalho elétrico que seja necessário fazer para a reparação do aparelho, deve ser realizado por um eletricista qualificado ou por uma pessoa competente.
- Este produto deve ser reparado por um Centro de Assistência e apenas devem ser usadas peças de substituição originais.

Poupança de energia

- Não colocar alimentos quentes dentro do aparelho.
- Não embalar alimentos muito próximos uns dos outros dado isso impedir a circulação do ar.
- Assegurar que os alimentos não tocam na parte traseira do(s) compartimento(s).

Informação de Segurança

- Se houver um corte de eletricidade, não abra a(s) porta(s).
- Não abrir as portas com demasiada frequência.
- Não manter a(s) porta(s) aberta(s) durante períodos de tempo prolongados.
- Não definir o termostato a excederem as temperaturas de frio.
- Todos os acessórios, tais como gavetas, prateleiras, devem ser mantidos colocados para obter um consumo mais reduzido de energia.

Proteção ambiental



Este aparelho não contém gases que possam danificar a camada de ozono, nem no circuito do refrigerante nem nos materiais de isolamento. O aparelho não deve ser eliminado em conjunto com os resíduos urbanos ou com o lixo doméstico. A espuma de isolamento contém gases inflamáveis: o aparelho deve ser eliminado de acordo com os regulamentos do aparelho a obter junto das autoridades locais. Evitar danificar a unidade de refrigeração, especialmente o comutador de calor. Os materiais usados neste aparelho marcados com o símbolo  são recicláveis.



O símbolo no produto ou embalagem indica que o produto não deve ser tratado como resíduo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue nos pontos de recolha aplicáveis para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos. Ao assegurar que este produto é eliminado corretamente, ajudará a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde humana,

Informação de Segurança

os quais poderiam caso contrário ser causados por manuseamento inadequado dos resíduos deste produto. Para informações mais detalhadas sobre os pontos de recolha e a reciclagem destes produtos, contactar o seu centro de serviço local, o seu serviço de recolha de lixo domésticos ou a loja onde comprou o produto.

Material da embalagem

Os materiais com o símbolo são recicláveis. Pôr a embalagem em contentores adequados para ser reciclada.

Eliminação do aparelho

1. Desligar a ficha de alimentação da tomada de elétrica.
2. Cortar os cabos de alimentação e eliminá-los.

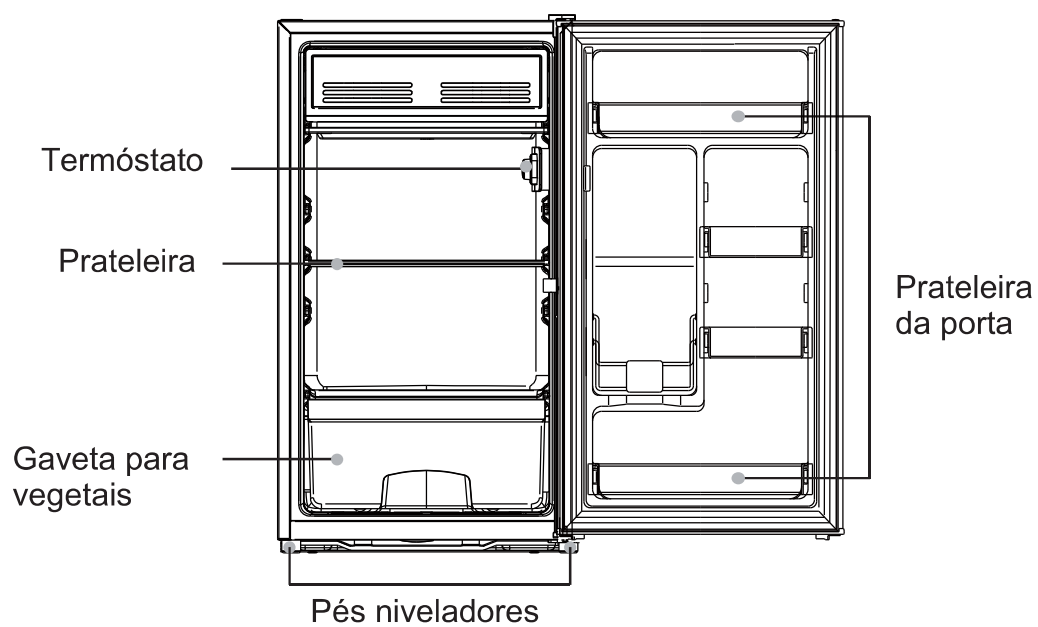


ADVERTÊNCIA! Durante a utilização, reparação ou eliminação do aparelho, deve prestar atenção ao símbolo semelhantes no lado esquerdo, localizado na parte de trás do aparelho (painel ou compressor traseiro) e com cor amarela ou cor-de-laranja.

É o símbolo de advertência de risco de incêndio. Existem materiais inflamáveis nos tubos do refrigerante e no compressor.

Deve manter-se afastado de fontes de incêndio durante a utilização, a reparação e a eliminação.

Visão geral



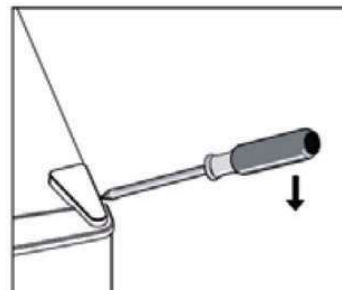
Nota: As imagens acima servem apenas de referência.

Inverter a porta

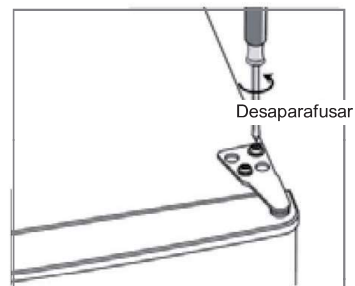
Ferramentas necessárias: Chave de estrela tipo Phillips/ Chave de fendas / Chave inglesa.

- Assegurar que a unidade está desligada e vazia.
- Para retirar a porta é necessário inclinar a unidade para trás. Deve apoiar a unidade em algo sólido, para que não escorregue durante o processo de inversão da porta.
- Todas as peças removidas devem ser guardadas para fazer a reinstalação da porta.
- Não colocar a unidade na horizontal, pois isso pode danificar o sistema de refrigeração.
- É melhor serem 2 pessoas a manusear a unidade durante a montagem.

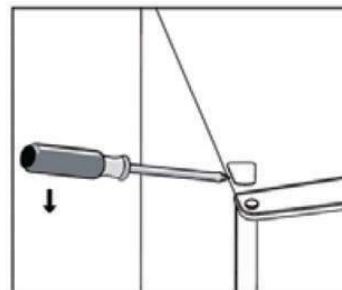
1. Remover a tampa da dobradiça superior direita.



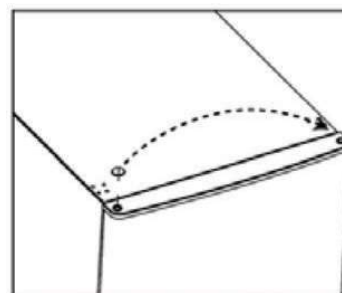
2. Desapertar os parafusos. Seguidamente remover o suporte da dobradiça.



3. Remover a tampa do parafuso superior esquerda.

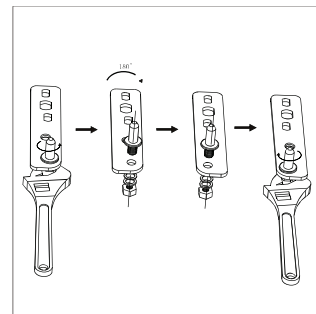
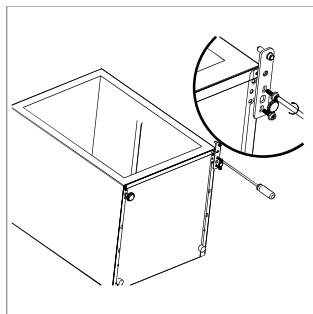


4. Mover a tampa do núcleo do lado esquerdo para o lado direito. E, em seguida, levantar a porta superior e colocá-la numa superfície acolchoada para evitar riscos.

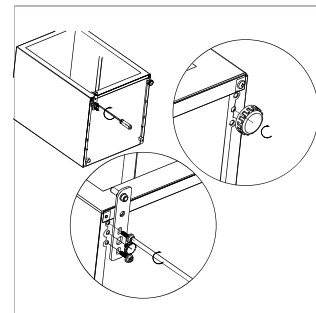


Inverter a porta

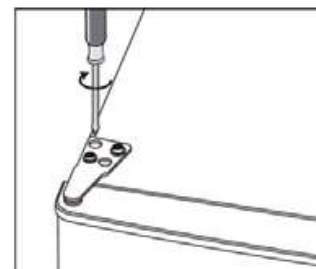
5. Desapertar e retirar o pino da dobradiça inferior, inverter o suporte e substituí-lo.



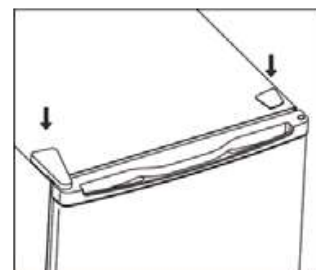
6. Voltar a colocar o suporte de fixação do pino da dobradiça inferior. Voltar a colocar os dois pés ajustáveis.



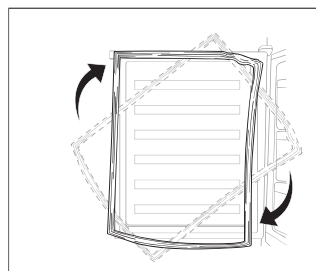
7. Voltar a colocar a porta. Assegurar que a porta está alinhada horizontal e verticalmente de modo que os vedantes fiquem fechados em todos os lados antes de finalmente apertar a dobradiça superior.
8. Inserir o suporte da dobradiça e aparafuse o mesmo no topo da unidade.
9. Usar uma chave de aperto para apertar se necessário.



10. Colocar de novo a tampa da dobradiça e do parafuso.



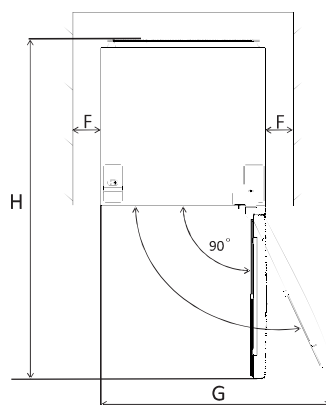
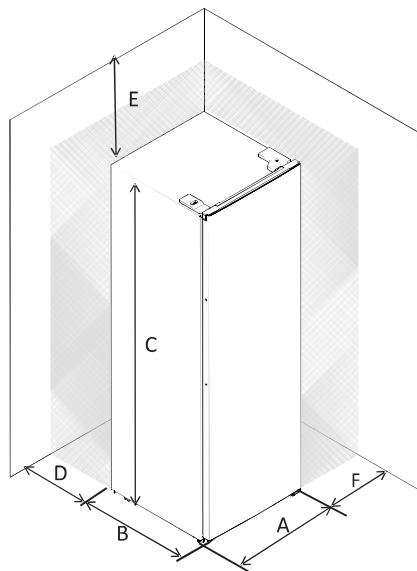
11. Retirar as juntas da porta do frigorífico e do congelador e, em seguida, fixá-las depois de rodar.



Instalação

Requisitos de espaço

- Manter espaço suficiente da porta aberta.

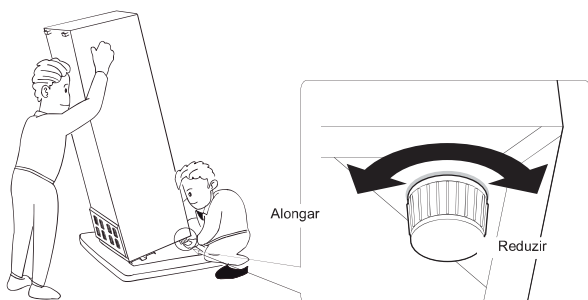
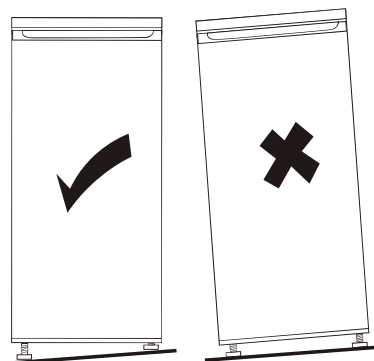


A	480
B	450
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	930

Nivelar a unidade

Para fazer isto, ajustar os dois pés niveladores na frente da unidade.

Se a unidade não estiver nivelada, os alinhamentos das portas e do selo magnético não serão cobertos adequadamente.



Instalação

Posicionamento

Instalar este aparelho num local onde a temperatura ambiente corresponde à classe climática indicada na placa de classificação do aparelho:

para aparelhos de refrigeração com classe climática:

- temperatura alargada: este aparelho de refrigeração é concebido para ser usado a uma temperatura ambiente entre 10 °C e 32 °C; (SN)
- temperatura: este aparelho de refrigeração é concebido para ser usado a uma temperatura ambiente entre 16 °C e 32 °C.
- subtropical: este aparelho de refrigeração é concebido para ser usado em temperaturas entre 16 °C e 38 °C (ST)
- tropical: este aparelho de refrigeração é concebido para ser usado a uma temperatura ambiente entre 16 °C e 43 °C. (T)

Localização

O aparelho deve ser instalado afastado de fontes de calor como radiadores, caldeiras, luz solar direta, etc. Assegurar que o ar pode circular livremente em volta da parte de trás da estrutura. Para assegurar o melhor desempenho, se o aparelho estiver posicionado por baixo de uma unidade de um armário de parede suspenso, a distância mínima entre a parte superior da estrutura do aparelho e o armário de parede tem de ser pelo menos de 50 mm. Idealmente, no entanto, o aparelho não deve ser posicionado por baixo de armários de parede suspensos. O nivelamento exato é assegurado por um ou mais pés ajustáveis na base da estrutura. Este aparelho de refrigeração não é destinado a ser usado como aparelho de encastrar.



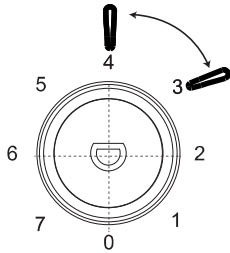
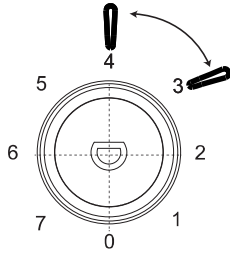
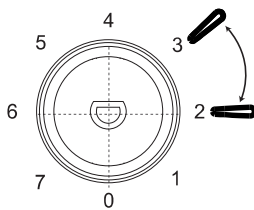
Advertência! Deve ser possível desligar o aparelho da fonte de alimentação elétrica, a ficha deve portanto estar facilmente acessível após a instalação.

Ligação elétrica

Antes de ligar, assegurar que a tensão e a frequência mostradas na placa de classificação correspondem às existentes na sua habitação. O aparelho deve ser ligado à terra. A ficha do cabo de alimentação é fornecida com um contacto para esta finalidade. Se a tomada de alimentação doméstica não tiver ligação à terra, ligar o aparelho a uma ligação à terra em separado em conformidade com as regulamentações atuais, deve contactar um electricista qualificado. O fabricante declina toda a responsabilidade se as precauções de segurança acima referidas não forem cumpridas. O aparelho está em conformidade com as Diretivas da CEE.

Uso diário

Recomendação de definição de temperatura

Recomendação de definição de temperatura		
Temperatura ambiente	Compartimento congelador	Compartimento frigorífico
Verão	/	 Definir em 3-4
Normal	/	 Definir em 3-4
Inverno	/	 Definir em 2-3

- As informações acima dão aos utilizadores recomendações sobre a definição da temperatura.

Impacto no armazenamento de alimentos

- Em definição recomendada, o melhor tempo de armazenamento do frigorífico não é superior a 3 dias.
- Em definição recomendada, o melhor tempo de armazenamento do congelador não é superior a 1 mês.
- O melhor tempo de armazenamento pode reduzir em outras definições.

Uso diário

Primeira utilização

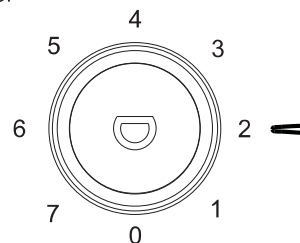
Limpar o interior

Antes de usar o aparelho pela primeira vez, lavar o interior e todos os acessórios internos com água morna e alguma detergente neutro de modo a remover o cheiro habitual de um produto novo, depois secar totalmente o mesmo.

Importante! Não usar detergentes ou pós abrasivos, dado isso danificar o revestimento.

Definição da temperatura

- Ligar o seu aparelho. A temperatura interior é controlada por um termostato. Há 6(8) definições. 1 é a definição mais quente e 5(7) é a definição mais fria e 0 é desligada.
- O aparelho pode não funcionar à temperatura correta se estiver particularmente quente ou se abrir a porta com frequência.



PT Instruções para guardar alimentos frescos:

Armazenar no compartimento de alimentos frescos:

- Deve manter o seu frigorífico à temperatura recomendada, isto é 4 °C.
- Alimentos para serem guardados devem ser vedados adequadamente para evitar alterações de odor ou sabor.
- Não guardar quantidades excessivas de alimentos no seu frigorífico. Deixar espaços entre os alimentos para permitir que o ar frio circule à sua volta, para atingir um arrefecimento melhor e mais homogêneo.
- Para permitir a abertura menos demorada das portas, os alimentos consumidos diariamente devem ser guardados à frente na prateleira.
- Deixar um espaço entre os alimentos e as paredes interiores, permitindo que o ar circule. Se guardar os alimentos contra a parede de trás, os alimentos podem congelar contra esta parede.
- Alimentos quentes e cozinhados devem ser arrefecidos para a temperatura ambiente antes de os guardar no aparelho. Seguidamente, os alimentos mornos podem ser guardados nas prateleiras inferiores do seu frigorífico. Não colocar os alimentos mornos junto de alimentos altamente perecíveis.
- Descongelar os alimentos congelados no compartimento de alimentos frescos. Desta forma, pode usar os alimentos congelados para diminuir a temperatura no compartimento de alimentos frescos e poupar energia.
- Se for guardada no frigorífico, fruta tropical verde (manga, melão, papaia, banana, ananás), o processo de amadurecimento pode ser acelerado e não é aconselhável uma vez que provoca prazos de armazenamento mais curtos. No entanto, o amadurecimento dos frutos fortemente verdes (maçã, pera) pode ser promovido por um determinado período no compartimento do frigorífico.
- Cebolas, alhos, gengibre e outros tubérculos devem ser armazenados em condições ambientais escuras e frias, não no frigorífico.
- Quando há alimentos deteriorados no interior do frigorífico, os mesmos devem ser deitados fora. Quando é observada a existência de alimentos podres, deve limpar o revestimento interior ou os acessórios que estiveram em contacto para evitar a contaminação.

Uso diário

- Grandes recipientes de alimentos, como por exemplo sopas ou guisados podem ser divididos por recipientes pouco fundos para arrefecerem mais rapidamente no frigorífico. As peças grandes de carne cozinhada e todas as aves devem ser divididas em pedaços mais pequenos com a mesma finalidade.
- Não guardar alimentos não embalados junto a ovos.
- Manter as frutas e os vegetais separados e guardar por exemplo maçãs com maçãs, cenouras com cenouras. As frutas e os vegetais libertam gases diferentes que podem provocar a deterioração dos outros alimentos.
- Deve retirar os vegetais de folha verde dos sacos, envolver o mesmos em papel de cozinha ou num pano de cozinha e guardar no frigorífico. Não esquecer de deve secar os mesmos se tiverem sido enxaguados ou se estiverem molhados antes de os guardar.
- Guardar a fruta e os vegetais que sejam suscetíveis de ficarem secos em sacos de plástico não selados ou perfurados para manter um ambiente húmido mas continuar a permitir a circulação do ar.
- Alimentos diferentes devem ser colocados em zonas diferentes de acordo com as suas propriedades:

“Deve verificar a Categoria Climática adequada do seu aparelho mencionada na placa de classificação. Uma das informações abaixo é válida para o seu aparelho de acordo com a Categoria Climática classificada.”

- SN: Moderada alargada: Este aparelho de refrigeração é concebido para ser usado a uma temperatura ambiente entre 10°C e 32°C.
- N: Moderada: Este aparelho de refrigeração é concebido para ser usado a uma temperatura ambiente entre 16°C e 32°C.
- ST: Subtropical: Este aparelho de refrigeração é concebido para ser usado a uma temperatura ambiente entre 16°C e 38°C.
- T: Tropical Este aparelho de refrigeração é concebido para ser usado a uma temperatura ambiente entre 16°C e 43°C.

“Este aparelho de refrigeração não é adequado para congelar produtos alimentares”

Alimento	Localização
Ovos	Prateleira da porta
Produtos láteos (manteiga, queijo)	Se existir compartimento de bio frescos ou de refrigeração Prateleiras inferiores
Fruta, vegetais e salada	Caixa para fruta e vegetais, compartimento de mais fresco ou EverFresh+ (se disponível)
Carne fresca, aves, peixe fresco, salsichas alimentos cozinhados	Se existir compartimento de bio frescos ou de refrigeração Prateleira inferior
Alimentos prontos a comer, produtos embalados, alimentos enlatados, ou pickles.	Prateleiras superiores ou prateleira da porta
Bebidas, garrafas, condimentos, petiscos	Prateleira da porta
Sobras	Prateleiras intermédias

Uso diário

Uso diário

Prateleiras amovíveis

Todas as prateleiras podem ser movidas para as posições adequadas.

Posicionar as prateleiras da porta

De modo a armazenar os produtos alimentares ou bebidas com tamanho diferente, as prateleiras da porta podem ser colocadas a altura diferente. Seguir o processo abaixo para ajustar as prateleiras.

- Passo 1 puxar a prateleira para a soltar.
- Passo 2 Selecionar a posição adequada e premir a prateleira para as duas placas convexas até esta estar totalmente bloqueada.

Gaveta dos vegetais

A gaveta é adequada para armazenar fruta e vegetais. Pode ser puxada livremente para fora.

Descongelar

Os alimentos congelados e ultracongelados antes de serem utilizados, podem ser descongelados num compartimento do frigorífico ou à temperatura ambiente, dependendo do tempo disponível para esta operação. Colocar os alimentos congelados num prato ou taça para evitar o fluxo da água da condensação quando descongelar os mesmos num compartimento.

Este aparelho de refrigeração não é adequado para congelar produtos alimentares.

Dicas e sugestões úteis

Dicas para refrigeração de alimentos frescos

Para obter o melhor desempenho:

- não armazenar alimentos quentes ou líquidos que se evaporarem no frigorífico
- tapar ou embrulhar os alimentos, principalmente se tiverem um sabor forte
- Colocar os alimentos de modo que o ar possa circular livremente em volta dos mesmos

Dicas para a refrigeração

Dicas úteis:

- Carne (todos os tipos): embrulhar em sacos de polietileno e colocar nas prateleiras de vidro acima da gaveta de vegetais. Por segurança, armazenar desta forma apenas um ou dois dias no máximo.
- Alimentos cozidos, pratos frios, etc.: estes devem estar tapados e podem ser colocados em qualquer prateleira.
- Frutas e legumes: estes devem ser cuidadosamente limpos e colocados na gaveta dos vegetais.

Uso diário

- Manteiga e queijo: estes devem ser colocados em recipientes especiais herméticos ou envoltos em folha de alumínio ou sacos de polietileno para excluir o máximo de ar possível.
- Garrafas de leite: devem ter tampa e devem ser armazenadas na prateleira para garrafas da porta. Bananas, batatas, cebolas e alho, se não estiverem embalados, não devem ser mantidos no frigorífico.

Limpeza

Por razões higiénicas o interior do aparelho, incluindo os acessórios interiores, devem ser limpos regularmente.



Cuidado! O aparelho pode não estar ligado à corrente elétrica durante a limpeza. Perigo de choque elétrico! Antes de limpar desligar o aparelho e remover a ficha da corrente elétrica ou desligar ou remover o corta-circuitos ou o fusível. Nunca limpar o seu aparelho com um equipamento de limpeza a vapor. Pode haver acumulação de humidade nos componentes elétricos, perigo de choque elétrico! Os vapores quentes podem provocar danos nas partes em plástico. O aparelho deve ser seco antes de ser colocado de novo em funcionamento.

Importante! Óleos etéreos e solventes orgânicos podem atacar as partes plásticas, por ex. sumo de limão ou sumo de laranja, ácido butírico, soluções de limpeza que contenham ácido acético.

- Não permitir que tais substâncias entrem em contacto com os componentes do aparelho.
- Não usar soluções de limpeza abrasivas.
- Remover os alimentos do congelador. Armazenar os mesmos num local frio, bem protegidos.
- Desligar o aparelho e remover a ficha da corrente elétrica ou desligar ou remover o corta-circuitos ou o fusível.
- Limpar o aparelho e os acessórios no interior com um pano e água morna. Depois de limpar com água limpa e enxugar esfregando bem.
- A acumulação de poeira no condensador aumenta o consumo de energia. Por esta razão, deve limpar cuidadosamente o condensador na parte detrás do aparelho uma vez por ano com uma escova macia ou um aspirador."
- Depois de estar tudo num local seco, o aparelho é colocado de novo em funcionamento.

Substituir a lâmpada



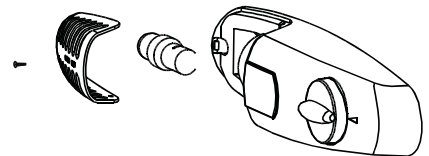
Cuidado! Antes de substituir a lâmpada, deve desligar o aparelho da fonte de alimentação elétrica.

A especificação da lâmpada está indicada na etiqueta de especificações.

Seguir o processo abaixo para substituir a lâmpada:

1. Definir o botão regulador da temperatura no número "0" para desligar o aparelho.
2. Desligue o aparelho da tomada para assegurar que o mesmo está desligado da fonte de alimentação elétrica.
3. Retirar a tampa da lâmpada.
4. Retirar a tampa da lâmpada com uma chave de fenda plana.
5. Desenroscar a lâmpada com dois dedos.
6. Montar a lâmpada nova na direção oposta, em seguida, voltar a colocar a tampa da lâmpada.
7. Ligar o aparelho à tomada e regular o botão para a posição correta.

1) Se o condensador estiver na parte detrás do aparelho.



Resolução de problemas



Cuidado! Antes da resolução de problemas, desligar a fonte de alimentação. A resolução de problemas não mencionados neste manual deve ser realizada por um eletricista qualificado.

Importante! São produzidos alguns sons durante o uso normal (compressor, circulação do refrigerante).

Problema	Causa possível	Solução
O aparelho não está a funcionar.	O botão de regulação da temperatura está definido no número "0".	Definir o botão noutro número para ligar o aparelho.
	A ficha de alimentação não está ligada ou está solta	Colocar a ficha de corrente elétrica.
	O fusível queimou-se ou está defeituoso.	Verificar o fusível, substituí o mesmo se necessário.
	A tomada está defeituosa.	O mau funcionamento da corrente elétrica deve ser corrigido por um eletricista.
O alimento está demasiado quente.	A temperatura não está corretamente ajustada.	Verificar a secção de Definição Inicial da Temperatura.
	A porta esteve aberta durante um período prolongado.	Abrir a porta apenas durante o tempo necessário.
	Foi colocada no aparelho uma grande quantidade de alimentos quentes nas últimas 24 horas.	Rodar o regulador da temperatura temporariamente para uma definição mais fria.
	O aparelho está perto de uma fonte de calor.	Verificar a secção da localização da instalação.
O aparelho refresca demasiado	A temperatura está definida muito fria.	Rodar o botão de regulação da temperatura temporariamente para uma definição mais quente.
Ruídos anormais	O aparelho não está nivelado.	Reajustar os pés.
	O aparelho está a tocar na parede ou noutros objetos.	Mover ligeiramente o aparelho.
	Um componente do aparelho, por exemplo um tubo, na parte detrás do aparelho está a tocar noutro componente do aparelho ou na parede.	Se necessário, desvie cuidadosamente o componente da posição em que está.

Se for indicado um mau funcionamento de novo, deve contactar o Centro de Assistência.

Estes dados são necessários para o ajudar rápida e corretamente. Escreva os dados necessários aqui, deve consultar a placa de classificação.

PT

ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE / ADVERTÊNCIA

Algumas falhas (simples) podem ser tratadas de forma adequada pelo utilizador final sem que surja qualquer problema de segurança ou de utilização não segura, desde que as mesmas sejam solucionadas dentro dos limites e de acordo com as seguintes instruções (consultar a secção “Reparação Autónoma”.

Portanto, exceto se contrariamente autorizado na secção “Reparação Autónoma” abaixo, as reparações devem ser realizadas por profissionais reparadores registados de modo a evitar problemas de segurança. Um reparador profissional registado é um reparador profissional a quem o fabricante concedeu acesso às instruções e à lista de peças de substituição deste produto de acordo com os métodos descritos na lei nos termos da Diretiva 2009/125/CE.

No entanto, apenas o agente de reparação (ou seja, os reparadores profissionais autorizados) com quem pode entrar em contacto através do número de telefone fornecido no manual do utilizador/cartão da garantia ou através do seu revendedor autorizado que pode fornecer serviços de acordo com os termos de garantia. Portanto, deve estar ciente de que as reparações feitas por reparadores profissionais (não autorizados por Beko) anulam a garantia.

Reparação Autónoma

A reparação autónoma pode ser feita pelo utilizador final em relação às seguintes peças de substituição: porta, manípulos, dobradiças das portas, tabuleiros, cestos e vedantes da porta (é disponibilizada uma lista atualizada em support.beko.com). a partir de 1 de março de 2021).

Além disso, para garantir a segurança do produto e evitar o risco de ferimentos graves, a reparação autónoma referida deve ser feita seguindo as instruções do manual do utilizador

para reparação autónoma ou as que estão disponíveis em support.beko.com Para sua segurança, deve desligar o produto antes de tentar fazer qualquer reparação autónoma.

As tentativas de reparação feitas pelos utilizadores finais de peças não incluídas na referida lista e/ou não seguindo as instruções nos manuais do utilizador relativamente à mesma ou que se encontram disponíveis em support.beko.com, podem levantar questões de segurança não atribuíveis a Beko, e anularão a garantia do produto.

Portanto, é altamente recomendável que os utilizadores finais evitem tentar realizar reparações que não se enquadrem na lista mencionada de peças de substituição, e nesse caso deverão contactar com reparadores profissionais autorizados ou reparadores profissionais registados. Por outro lado, as referidas tentativas por parte dos utilizadores finais podem provocar problemas de segurança e danificar o produto e, subsequentemente, provocar incêndio, inundação, eletrocussão e ferimentos graves.

Por exemplo, mas não limitado a, as seguintes reparações devem ser realizadas por Reparadores profissionais autorizados ou registados: compressor, circuito de refrigeração, placa de circuitos, placa do inversor, placa do visor, etc.

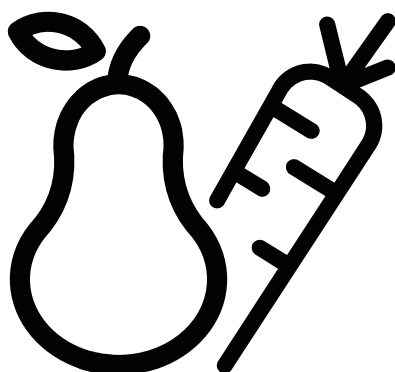
O fabricante/vendedor não pode ser responsabilizado em circunstâncias em que os utilizadores finais não cumpram com o acima referido.

A disponibilidade de peças de substituição da frigorífico que comprou é de 10 anos. Durante este período, as peças de substituição originais estarão disponíveis para operar corretamente a frigorífico. A duração mínima da garantia do frigorífico que adquiriu é de 24 meses.



Instrukcja obsługi

Lodówka



RS9152WN
RS9051PN

PL





INFORMACJE

**ENERG**

SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER

(*)

A**A**

Informacje o modelu zapisane w bazie danych produktów można uzyskać, wchodząc na następującą stronę internetową i wyszukując identyfikator modelu (*) znajdujący się na etykiecie efektywności energetycznej.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Instrukcja obsługi

Lodówka

Zawartość	
1. Informacje dotyczące bezpieczeństwa	Strona 1-9
2. Omówienie	Strona 10
3. Zmiana kierunku otwierania drzwi	Strona 11-12
4. Instalacja	Strona 13-14
5. Codzienne użytkowanie	Strona 15-18

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

W celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika i bezawaryjnej pracy urządzenia, przed instalacją i pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, zwracając szczególną uwagę na wskazówki oraz ostrzeżenia. Aby uniknąć niepotrzebnych błędów i wypadków, należy upewnić się, że wszystkie osoby korzystające z urządzenia dokładnie zapoznały się z jego działaniem i funkcjami bezpieczeństwa. Instrukcję należy zachować i upewnić się, że pozostanie z urządzeniem w przypadku jego przeniesienia lub sprzedaży tak, aby każdy korzystający z niego przez jego okres użytkowania miał dostęp do informacji na temat użytkowania urządzenia i bezpieczeństwa. Dla bezpieczeństwa życia i mienia należy zachować środki ostrożności zgodne z wymienionymi w instrukcji, gdyż producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane zaniedbaniem.

Bezpieczeństwo dzieci i osób wymagających szczególnej troski

- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą wkładać i wyjmować produkty z urządzenia chłodniczego.
- Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Czyszczenia i konserwacji nie mogą dokonywać dzieci poniżej 8 roku życia oraz bez nadzoru osób dorosłych.
- Opakowanie należy przechowywać z dala od dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- W przypadku utylizacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, odciąć przewód zasilający (jak najbliżej urządzenia) i odkręcić drzwi, aby uchronić bawiące się dzieci przed porażeniem prądem lub przed zamknięciem się w środku urządzenia.
- Jeśli to urządzenie posiadające uszczelki magnetyczne na drzwiach ma zastąpić starsze urządzenie wyposażone w zamek sprężynowy (zatrzask) na drzwiach lub pokrywie, trzeba rozmontować ten zamek przed usunięciem starszego urządzenia. Dzięki temu nie stanie się śmiertelną pułapką dla dzieci.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

-  **OSTRZEŻENIE!** Nie wolno zasłaniać otworów wentylacyjnych w obudowie lub wewnątrz urządzenia.
-  **OSTRZEŻENIE!** Nie stosować mechanicznych, elektrycznych lub chemicznych środków, innych niż zalecane przez producenta do przyspieszenia procesu rozmrażania.
-  **OSTRZEŻENIE!** Należy uważać, aby nie uszkodzić obwodu chłodniczego.
-  **OSTRZEŻENIE!** Nie należy stosować innych urządzeń elektrycznych (np. Maszynek do lodów) wewnątrz urządzeń chłodniczych, o ile nie zostały one dopuszczone do tego celu przez producenta.
-  **OSTRZEŻENIE!** Nie dotykać żarówki, która jest włączona od dłuższego czasu, ponieważ może być bardzo gorąca.¹⁾

1) Jeżeli żarówka znajduje się w środku.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

 **OSTRZEŻENIE!** Podczas ustawiania urządzenia upewnij się, że przewód zasilania nie jest przygnieciony lub uszkodzony.

 **OSTRZEŻENIE!** Nie umieszczać wielu listew zasilających ani zasilaczy przenośnych z tyłu urządzenia.

- Nie przechowywać w urządzeniu substancji wybuchowych, takich jak aerozole z rozpylaczem, które zawierają łatwopalny propelent.
- W obwodzie czynnika chłodniczego urządzenia znajduje się izobutan (R-600a), naturalny gaz, który zapewnia wysoki stopień ochrony środowiska, ale jest łatwopalny.
- Należy upewnić się, że podczas transportu i instalacji urządzenia nie zostały uszkodzone żadne elementy układu chłodniczego.
 - unikać otwartego płomienia oraz innych źródeł zapłonu
 - dokładnie przewietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie
- Zmiany parametrów technicznych lub inne modyfikacje urządzenia grożą niebezpieczeństwem. Każde uszkodzenie przewodu może spowodować zwarcie, pożar i/lub porażenie prądem.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego i innych podobnych zastosowań, na przykład:
 - w pomieszczeniach kuchennych dla personelu sklepów, biur itp.;
 - w zabudowaniach gospodarczych oraz w hotelach, motelach, pensjonatach i innych obiektach mieszkalnych;
 - w obiektach typu nocleg ze śniadaniem (B&B);
 - w punktach gastronomicznych i innych punktach sprzedaży niedetalicznej

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

 **OSTRZEŻENIE!** Aby uniknąć niebezpieczeństwa, wszelkie elementy elektryczne (przewód zasilający, wtyczkę, sprężarkę) może wymienić wyłącznie autoryzowany serwis lub technik o odpowiednich kwalifikacjach

 **OSTRZEŻENIE!** Żarówka dostarczana wraz z urządzeniem jest „żarówką do użytku specjalnego”, której wolno używać tylko z dostarczonym urządzeniem. „Żarówka do użytku specjalnego” nie nadaje się do oświetlania domu.¹⁾

- Nie wolno przedłużać przewodu zasilającego.
- Należy upewnić się, że wtyczka przewodu zasilającego nie została przygnieciona ani uszkodzona. Przygnieciona lub uszkodzona wtyczka może się przegrzewać i spowodować pożar.
- Należy zapewnić dostęp do wtyczki przewodu zasilającego urządzenia.
- Nie ciągnąć za przewód zasilający
- Jeżeli gniazdo zasilające jest poluzowane, nie wolno wkładać do niego wtyczki przewodu zasilającego. Istnieje ryzyko porażenia prądem lub pożaru.
- Nie wolno używać urządzenia bez klosza oświetlenia wewnętrznego.
- Urządzenie jest ciężkie. Należy zachować ostrożność przy jego przenoszeniu.
- Nie wolno usuwać, ani dotykać przedmiotów w komorze zamrażarki wilgotnymi/mokrymi rękoma, gdyż może to spowodować obrażenia skóry lub odmrożenie.
- Nie należy wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Codzienne użytkowanie

- Nie wolno stawiać gorących naczyń w pobliżu i na plastikowych elementach urządzenia.
- Nie wolno umieszczać żywności bezpośrednio przy otworze wentylacyjnym na tylnej ścianie.

1) Jeżeli żarówka znajduje się w środku.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Nie wolno ponownie zamrażać raz rozmrożonych produktów.¹⁾
- Zapakowaną zamrożoną żywność należy przechowywać zgodnie z instrukcjami jej producenta.¹⁾
- Należy ściśle stosować się do wskazówek dotyczących przechowywania podanych przez producenta urządzenia. Sprawdź odpowiednie instrukcje.
- W zamrażarce nie należy przechowywać napojów gazowanych, ponieważ duże ciśnienie w pojemniku może spowodować ich eksplozję i w rezultacie uszkodzenie urządzenia.¹⁾
- Lody na patyku, kostki lodu mogą być przyczyną odmrożeń w przypadku konsumpcji bezpośrednio po ich wyjęciu z zamrażarki.¹⁾
- Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności należy przestrzegać następujących zasad
- Otwieranie drzwi na dłuższy czas może powodować znaczne podwyższenie temperatury w komorach urządzenia.
- Regularnie czyść powierzchnie, które mogą wejść w kontakt z żywnością i dostępne systemy wylewania wody.
- Czyść zbiorniki wody, jeśli nie były używane przez 48 godzin; przepłucz system wodny podłączony do źródła wody, jeśli woda nie była pobierana przez 5 dni.
- Przechowuj surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach w lodówce, tak aby nie dotykały innych produktów spożywczych ani nie kapały na nie.
- Dwugwiazdkowe komory zamrażarki służą do przechowywania wcześniej zamrożonej żywności, przechowywania lub mrożenia lodów oraz zamrażania kostek lodu.

1) Jeśli jest komora zamrażarki.

2) Jeśli jest komora do przechowywania świeżej żywności.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Komory jedno-, dwu- i trzygwiazdkowe (jeśli urządzenie je posiada) nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
- Jeśli urządzenie pozostanie puste przez dłuższy czas, wyłącz, rozmroź, wyczyść, osusz i pozostaw otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni w urządzeniu.

Konserwacja i czyszczenie

- Przed przeprowadzeniem konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- Nie wolno czyścić urządzenia metalowymi przedmiotami.
- Nie wolno używać ostrych przedmiotów do usuwania szronu z urządzenia. Należy użyć plastikowej skrobaczki.¹⁾
- Należy regularnie sprawdzać odpływ w lodówce pod kątem występowania rozmrożonej wody. Zatkany odpływ należy udrożnić
Jeśli odpływ jest zatkany, na dnie urządzenia będzie zbierać się woda.²⁾

Instalacja

Ważne! Podłączenie elektryczne urządzenia należy wykonać zgodnie ze wskazówkami podanymi w odpowiednich rozdziałach.

- Rozpakować urządzenie i sprawdzić, czy nie jest uszkodzone. Nie wolno podłączać urządzenia, jeśli jest uszkodzone. Ewentualne uszkodzenia należy natychmiast zgłosić sprzedawcy. W takim przypadku należy zachować opakowanie.

1) Jeśli jest komora zamrażarki.

2) Jeśli jest komora do przechowywania świeżej żywności.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Zaleca się odczekanie co najmniej czterech godzin przed podłączeniem urządzenia, aby olej mógł spłynąć z powrotem do sprężarki.
- Należy zapewnić odpowiednią wentylację ze wszystkich stron urządzenia. Aby uzyskać wystarczającą wentylację, należy postępować zgodnie z wskazówkami dotyczącymi instalacji.
- W razie możliwości tylną ściankę urządzenia należy przystawić tyłem do ściany, aby uniknąć dotykania lub chwytania za ciepłe elementy (sprężarka, skraplacz) i zapobiec ewentualnym oparzeniom oraz pożarowi.
- Urządzenia nie wolno umieszczać w pobliżu kaloryferów ani kuchenek.
- Sprawdź, czy po instalacji urządzenia możliwy jest łatwy dostęp do wtyczki sieciowej.

Serwis

- Wszelkie prace elektryczne związane z serwisowaniem urządzenia powinny być przeprowadzone przez wykwalifikowanego elektryka lub inną kompetentną osobę.
- Naprawy urządzenia powinny być wykonywane w autoryzowanym punkcie serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

Oszczędzanie energii

- Nie należy wkładać gorącej żywności do urządzenia;
- Należy rozmieszczać żywność w taki sposób, aby zapewnić swobodną cyrkulację powietrza;
- Należy upewnić się, że żywność nie dotyka tylnej ściany komory (komór) chłodziarki;

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Nie należy otwierać drzwi w czasie awarii zasilania;
- Nie należy otwierać drzwi zbyt często;
- Nie należy zostawiać otwartych drzwi przez dłuższy czas;
- Nie należy ustawiać zbyt niskiej temperatury termostatu;
- Aby zyskać więcej miejsca i ograniczyć zużycie energii niektóre elementy, takie jak szuflady, można zdemontować

Ochrona środowiska

 Urządzenie (obwód chłodniczy oraz materiały izolacyjne) nie zawiera gazów, które uszkadzają warstwę ozonową. Urządzenia nie wolno utylizować z odpadami komunalnymi. Pianka izolacyjna zawiera łatwopalne gazy, dlatego urządzenie powinno być utylizowane w sposób zgodny z lokalnymi przepisami. Unikaj uszkodzenia jednostki chłodniczej, w szczególności wymiennika ciepła. Materiały oznakowane symbolem  nadają się do recyklingu.



Symbol na produkcie lub opakowaniu wskazuje, że produkt nie może być traktowany jako odpady domowe. Zamiast tego powinien zostać oddany do odpowiedniego punktu zbiórki przetwarzania urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zapewnianie odpowiedniej utylizacji produktu pomoże uniknąć potencjalnych negatywnych konsekwencji dla środowiska oraz życia ludzi,

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

które w innym przypadku mogłyby wystąpić. Bardziej szczegółowe informacje na temat przetworzenia tego produktu można uzyskać od władz lokalnych, w punkcie zbiórki odpadów gospodarczych lub w sklepie, w którym dokonano zakupu.

Materiały opakowaniowe

Materiały opakowaniowe z tym symbolem nadają się do recyklingu. Opakowanie należy wyrzucić do odpowiednich pojemników do recyklingu.

Utylizacja urządzenia

1. Wyjąć wtyczkę z gniazdka.
2. Odciąć przewód zasilający i usunąć go.

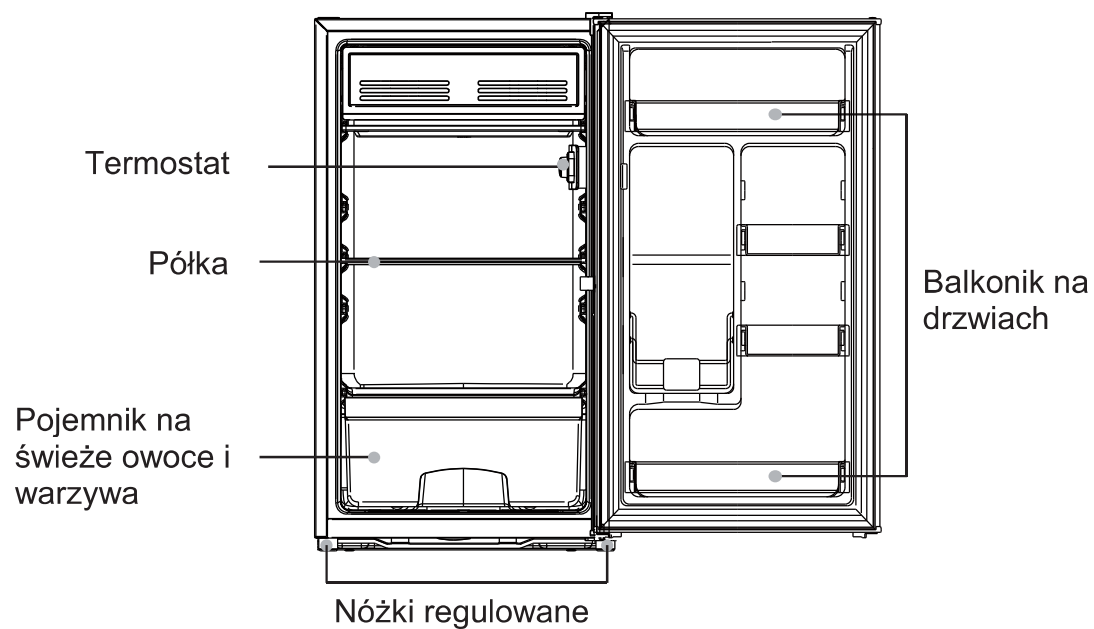


OSTRZEŻENIE! Podczas użytkowania, serwisowania i utylizacji urządzenia należy zwrócić uwagę na symbol taki sam jak po lewej stronie, który znajduje się z tyłu urządzenia (panel tylny lub sprężarka) i ma żółty lub pomarańczowy kolor.

Jest to symbol ostrzegający o ryzyku pożaru. W przewodach czynnika chłodniczego i sprężarce znajdują się materiały łatwopalne.

Podczas użytkowania, serwisowania i utylizacji należy być daleko od źródła ognia.

Omówienie



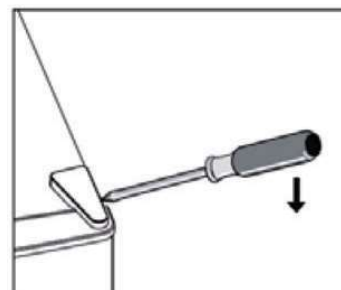
Uwaga: Powyższe zdjęcie służy wyłącznie jako odniesienie.

Zmiana kierunku otwierania drzwi

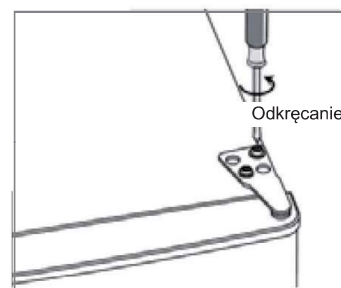
Potrzebne narzędzia: Śrubokręt krzyżowy, płaski śrubokręt, klucz nasadowy sześciokątny.

- Należy upewnić się, że urządzenie jest odłączone i opróżnione.
- Aby zdjąć drzwi, należy przechylić urządzenie do tyłu. Powinno być oparte o coś stabilnego, żeby nie ześlizgnęło się podczas zmiany kierunku drzwi.
- Należy zachować wszystkie zdjęte części do ponownego zamontowania drzwi
- Nie należy kłaść urządzenia na płasko, ponieważ może to uszkodzić system chłodzenia.
- Podczas montażu powinny być obecne 2 osoby.

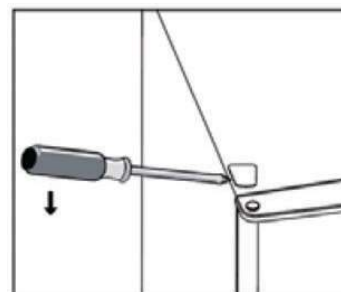
1. Zdejmij osłonę prawego górnego zawiasu.



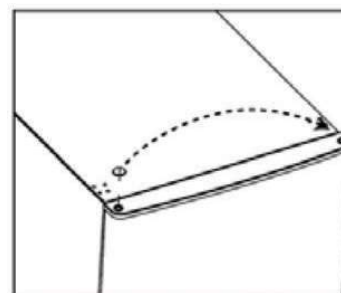
2. Odkręć śruby. Następnie zdejmij wspornik zawiasu.



3. Zdejmij osłonę lewego górnego zawiasu.

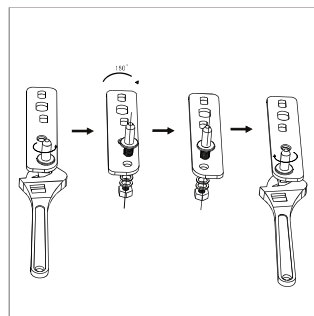
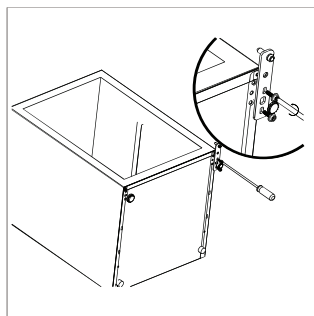


4. Przesuń osłonę rdzenia z lewej strony na prawą. Następnie podnieś drzwi i umieść ją na miękkiej powierzchni, aby uniknąć porysowania.

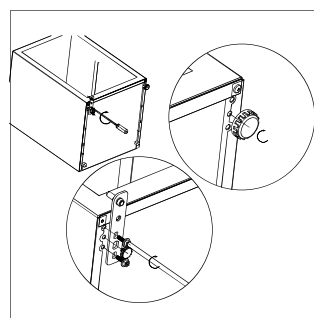


Zmiana kierunku otwierania drzwi

5. Odkręć i wyjmij dolny sworzeń zawiasu, obróć wspornik i wymień go.



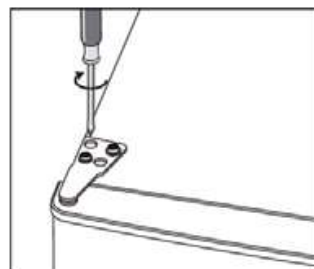
6. Zamontować wspornik mocujący dolny sworzeń zawiasu. Wymień obie nóżki regulowane



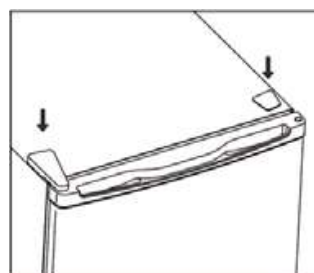
7. Zamocuj drzwi z powrotem. Upewnij się, że drzwi są wyrównane w poziomie i w pionie, aby uszczelki były zamknięte ze wszystkich stron przed ostatecznym dokręceniem górnego zawiasu.

8. Włożyć wspornik zawiasu i przykręcić go do górnej części urządzenia.

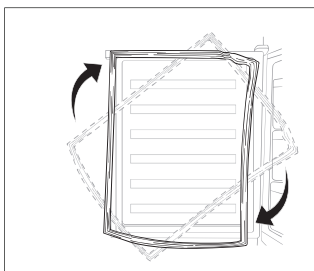
9. W razie potrzeby dokręcić kluczem.



10. Założyć z powrotem pokrywę zawiasów i pokrywę śrub.



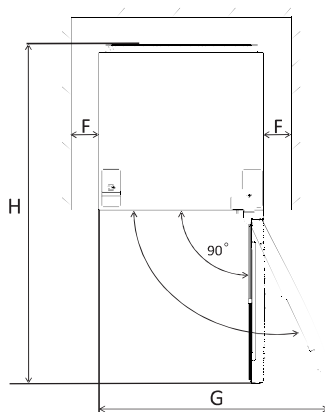
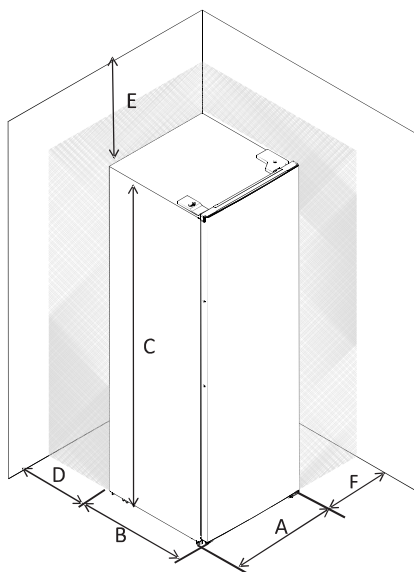
11. Odłącz uszczelki drzwi lodówki i zamrażarki, a następnie zamocuj je po obroceniu.



Instalacja

Wymagania dotyczące miejsca instalacji

- Pozostaw wystarczająco dużo miejsca na otwarcie drzwi.

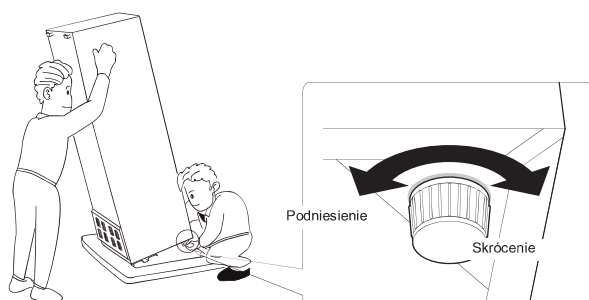
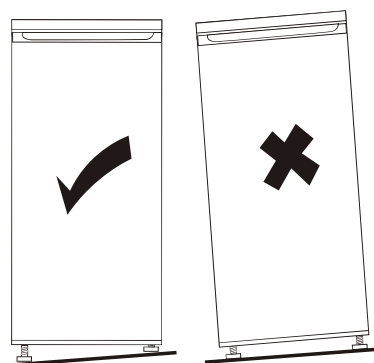


A	480
B	450
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	930

Poziomowanie jednostki

Aby to zrobić, dopasuj dwie regulowane stópki z przodu urządzenia.

Jeśli urządzenie nie jest wypoziomowane, drzwi i uszczelki magnetyczne nie będą się pokrywały.



Instalacja

Miejsce

Urządzenie należy zainstalować w miejscu, gdzie temperatura otoczenia odpowiada klasie klimatycznej podanej na tabliczce znamionowej urządzenia:

w przypadku urządzeń chłodniczych o klasie klimatycznej:

- rozszerzona umiarkowana: urządzenie chłodnicze przeznaczone jest do stosowania przy temperaturze otoczenia od 10°C do 32°C(SN);
- umiarkowana: chłodziarka jest przeznaczona do stosowania przy temperaturze otoczenia od 16°C do 32°C;(N)
- subtropikalna: urządzenie chłodnicze przeznaczone jest do stosowania przy temperaturze otoczenia od 16°C do 38°C(ST);
- tropikalna: urządzenie chłodnicze przeznaczone jest do stosowania przy temperaturze otoczenia od 16°C do 43°C(T);

Lokalizacja

Urządzenie powinno być umieszczone z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, bojler, bezpośrednie światło słoneczne itd. Należy upewnić się, czy powietrze może swobodnie krążyć wokół urządzenia. Aby zapewnić najlepsze działanie, jeśli urządzenie jest ustawione pod wiszącymi szafkami, minimalny odstęp pomiędzy nim a szafką powinien wynosić co najmniej 50 mm. Najlepiej jednak, żeby urządzenie nie stało pod wiszącymi szafkami. Odpowiednie poziomowanie zapewniamy regulując jedną lub więcej nóżek na podstawie urządzenia urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do użytku jako urządzenie do zabudowy;

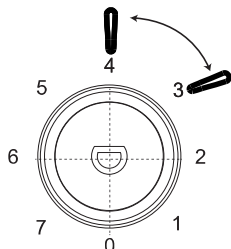
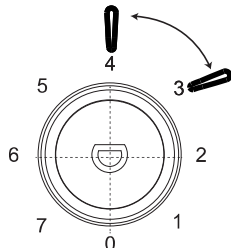
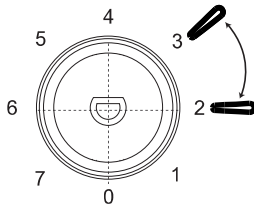


Ostrzeżenie! Musi istnieć możliwość odłączenia urządzenia od zasilania i dlatego wtyczka powinna być łatwo dostępna.

Połączenie elektryczne

Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania należy upewnić się, że napięcie i częstotliwość w sieci elektrycznej odpowiada wartościom podanym na tabliczce znamionowej urządzenia. Urządzenie musi być uziemione. W tym celu wtyczka urządzenia posiada bolec uziemiający. Jeśli gniazdko sieciowe nie posiada uziemienia, w celu instalacji urządzenia zgodnie z obowiązującymi przepisami należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania powyższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Urządzenie jest zgodne z dyrektywami unijnymi. Dyrektywy:

Zalecenie dotyczące ustawienia temperatury

Zalecenie dotyczące ustawienia temperatury		
Temperatura otoczenia	Komora zamrażarki	Komora lodówka
Lato	/	 Ustaw na 3-4
Normalne	/	 Ustaw na 3-4
Zima	/	 Ustaw na 2-3

- Informacje powyżej zalecają użytkownikom ustawienie temperatury.

Wpływ na przechowywanie żywności

- Ustawieniach zalecanych optymalny czas przechowywania żywności w lodówce wynosi nie więcej niż 3 dni.
- W ustawieniach zalecanych optymalny czas przechowywania żywności w lodówce wynosi nie więcej niż 1 miesiąc.
- Optymalny czas przechowywania może ulec skróceniu przy innych ustawieniach.

Codzienne użytkowanie

Użycie po raz pierwszy

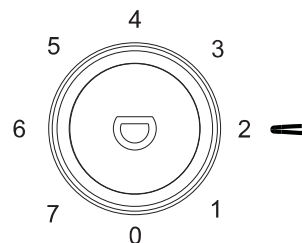
Czyszczenie wnętrza urządzenia

Przed użyciem urządzenia po raz pierwszy, trzeba umyć wnętrze oraz wszystkie akcesoria wewnętrzne, letnią wodą z dodatkiem naturalnego mydła, żeby usunąć typowy zapach nowego produktu, a następnie dokładnie osuszyć

Ważne! Nie używać detergentów ani proszków trących, ponieważ mogą uszkodzić wykończenie

Ustawienia temperatury

- Podłącz urządzenie. Termostat reguluje temperaturę wewnątrz urządzenia. Istnieje 6 (8) ustawień. 1 oznacza najcieplejszą wartość, a 5 (7) oznacza najzimniejszą wartość, a 0 - wyłączone.
- Urządzenie może nie działać w odpowiedniej temperaturze, jeśli jest szczególnie gorące lub jeśli często otwierasz drzwi.



PL Wskazówki dotyczące przechowywania świeżej żywności:

Przechowywanie w komorze świeżej żywności:

- Utrzymuj lodówkę na zalecanych poziomie temperatury 4°C.
- Jedzenie powinno być przechowywane w szczelnych pojemnikach, aby uniknąć zmian w zapachu lub smaku.
- Nie przechowuj nadmiernych ilości jedzenia w lodówce. Zostaw przerwy między artykułami, aby zimne powietrze mogło przepływać wokół nich w lepszego i bardziej jednorodnego chłodzenia.
- Produkty spożywcze spożywane codziennie powinny być przechowywane z przodu półki, aby skrócić czas otwierania drzwi.
- Pozostaw przerwy pomiędzy żywnością a ściankami wewnętrznymi, umożliwiając przepływ powietrza. Nie pozwól żywności dotykać tylnej ścianki: może ona do niej przymarznąć.
- Gorące jedzenie musi zostać schłodzone do temperatury pokojowej, zanim zostanie włożone do lodówki. Następnie, ciepłe jedzenie można przechowywać na dolnych półkach lodówki. Nie umieszczaj ciepłych potraw w pobliżu łatwo psującej się żywności.
- Rozmrażaj zamrożone produkty w komorze świeżej żywności. W ten sposób można użyć zamrożonej żywności do obniżenia temperatury w komorze, oszczędzając energię.
- Jeśli niedojrzałe owoce tropikalne (mango, melony, papaja, banan, ananas) są przechowywane w lodówce, proces starzenia można przyspieszyć, co nie jest wskazane, ponieważ skraca to okres przechowywania. Jednakże, dojrzewanie mocno zielonych owoców (jabłka, gruszki) może być wspomagane przez pewien okres w komorze lodówki.
- Cebulę, czosnek, imbir i inne warzywa korzeniowe należy przechowywać w ciemnym i chłodnym pomieszczeniu, a nie w lodówce.
- Kiedy w lodówce znajdzie się zepsutą żywność, należy ją wyrzucić. Kiedy zauważysz zgniłe jedzenie, wyczyść wnętrze lub akcesoria, które miały z nim kontakt, aby zapobiec zanieczyszczeniu.
- Duże garnki z jedzeniem, takie jak zupy lub gulasze, można rozłożyć w płytszych pojemnikach, aby szybko je schłodzić w lodówce. Duże kawałki gotowanego mięsa i cały drób powinny być podzielone na mniejsze kawałki w tym samym celu.

Codzienne użytkowanie

- Nie przechowuj nieopakowanej żywności w pobliżu jaj.
 - Owoce i warzywa przechowuj oddzielnie w grupach: jabłka z jabłkami, marchew z marchewką. Owoce i warzywa wydzielają różne gazy, które mogą powodować pogorszenie stanu innych owoców i warzyw.
 - Wyjmij liściaste warzywa z plastikowych torebek, zawiń je w ręcznik papierowy lub ściereczkę przed włożeniem do lodówki. Nie zapomnij ich wysuszyć przed włożeniem, jeśli zostały przepłukane lub zmoczone.
 - Przechowuj owoce i warzywa podatne na wysychanie w perforowanych lub niezamkniętych plastikowych torebkach, aby utrzymać wilgotne środowisko, a jednocześnie umożliwić cyrkulację powietrza.
 - Różne pokarmy powinny być umieszczone w różnych obszarach, zgodnie z ich właściwościami:
- “Proszę sprawdzić odpowiednią klasę klimatyczną urządzenia podaną na tabliczce znamionowej. Jedną z poniższych informacji dotyczy Twojego urządzenia, zgodnie z klasą klimatyczną.”
- SN: Rozszerzony umiarkowany: Urządzenie chłodnicze przeznaczone jest do stosowania przy temperaturze otoczenia od 10°C do 32°C
 - N: Umiarkowany: Urządzenie chłodnicze przeznaczone jest do stosowania przy temperaturze otoczenia od 16°C do 32°C
 - ST: Subtropikalny: Urządzenie chłodnicze przeznaczone jest do stosowania przy temperaturze otoczenia od 16°C do 38°C
 - Tel.: Tropikalny: Urządzenie chłodnicze przeznaczone jest do stosowania przy temperaturze otoczenia od 16°C do 43°C

“To urządzenie chłodnicze nie nadaje się do zamrażania artykułów spożywczych”

Żywność	Lokalizacja
Jajka	Półki na drzwiach
Produkty mleczne (masło, ser)	Jeśli to możliwe, komora bio-świeżości lub chłodziarka Najniższe półki
Owoce, warzywa i sałatki	Pojemnik na owoce i warzywa, chłodziarka lub komora EverFresh+ (jeśli dostępna)
Świeże mięso, drób, świeże ryby, kielbasy, gotowane jedzenie	Jeśli to możliwe, komora bio-świeżości lub chłodziarka Najniższa półka
Produkty gotowe do spożycia, produkty w paczkach, produkty w puszkach, produkty marynowane	Górne półki lub półki na drzwiach
Napoje, butelki, przyprawy, przekąski	Półki na drzwiach
Resztki jedzenia	Środkowe półki

Codzienne użytkowanie

Codzienne użytkowanie

Ruchome półki

Wszystkie półki można przesuwac na odpowiednie miejsce.

Umieszczenie balkoników na drzwiach

Aby przechowywać żywność lub napoje o różnej wielkości, półki na drzwiach można ustawić na dowolnej wysokości. Wykonaj poniższe czynności, aby wymienić półkę:

- Krok 1. Aby wyjąć półkę należy pociągnąć.
- Krok 2 Należy wybrać odpowiednie miejsce i docisnąć półkę do dwóch wypukłych płytek, aż się zablokuje.

Szuflada na warzywa

Szuflada nadaje się do przechowywania owoców i warzyw. Można je dowolnie wyciągać.

Rozmrażanie

Żywność głęboko zamrożoną lub zamrożoną, przed użyciem można rozmrozić w komorze zamrażarki lub w temperaturze pokojowej. Zamrożone jedzenie umieścić w naczyniu lub misce, aby rozmrożona woda nie wylała się. Urządzenie chłodnicze nie nadaje się do zamrażania artykułów spożywczych.

Pomocne wskazówki i porady

Wskazówki dotyczące chłodzenia świeżej żywności

Dla uzyskania najlepszych efektów:

- Nie przechowuj w lodówce ciepłej żywności lub parujących płynów
- Przykryj lub owiń jedzenie, szczególnie jeśli ma silny zapach
- ustaw żywność tak, aby powietrze mogło swobodnie przepływać

Wskazówki dotyczące chłodzenia

Przydatne wskazówki:

- Dla wszystkich rodzajów żywności: zawiń w worki foliowe i umieść na szklanej półce nad szufladą na warzywa. Ze względów bezpieczeństwa, w ten sposób można przechowywać nie dłużej niż przez dwa dni.
- Potrawy gotowane, zimne dania itp. należy przykryć i położyć na dowolnej półce.
- Owoce i warzywa: dokładnie umyć i umieścić w specjalnej szufladzie.

Codzienne użytkowanie

- Masło i ser: przechowywać w specjalnych pojemnikach hermetycznych lub zawinąć w folię aluminiową lub torebki foliowe, aby przedostawało się jak najmniej powietrza.
- Butelki z mlekiem: powinny mieć nakrętkę i powinny być przechowywane na balkonikach. Banany, ziemniaki, cebulę i czosnek można przechowywać jedynie w opakowaniu.

Czyszczenie

Ze względów higienicznych należy regularnie czyścić wnętrze urządzenia, w tym wewnętrzne akcesoria.



Uwaga! Podczas czyszczenia urządzenie nie może być podłączone do źródła zasilania. Zagrożenie porażeniem elektrycznym! Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka albo wyłącz urządzenie lub wyłącz bezpiecznik. Nigdy nie czyść urządzenia wytwornicą pary. Wilgoć może się zgromadzić w podzespołach elektrycznych, niebezpieczeństwo porażenia prądem! Gorąca para wodna może spowodować uszkodzenie plastikowych elementów. Wyszuszyć dokładnie urządzenie przed ponownym użyciem.

Ważne! Olejki eteryczne i rozpuszczalniki organiczne (np. sok z cytryny, sok ze skórki pomarańczy, kwas masłowy, środek czyszczący zawierający kwas octowy) mogą uszkodzić powierzchnie elementów z tworzyw sztucznych.

- Nie należy dopuszczać do kontaktu takich substancji z elementami urządzenia.
- Nie należy stosować środków czyszczących rysujących powierzchnię.
- Wyjmij z zamrażarki wszystkie produkty. Przykryj i umieść je w chłodnym miejscu.
- Wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę z gniazdka sieciowego lub wyłącz wyłącznik automatyczny/wykręć bezpiecznik.
- Wyczyść urządzenie i akcesoria znajdujące się w środku ściereczką i letnią wodą. Przemyć wilgotną ściereczką (namoczoną w czystej wodzie) i wytrzeć do sucha.
- Nagromadzenie się pyłu w skraplaczu zwiększa zużycie energii. Z tego powodu raz w roku należy ostrożnie czyścić skraplacz z tyłu urządzenia miękką szczotką lub odkurzaczem.
- Po dokładnym wysuszeniu podłączyć urządzenie.

Wymiana żarówki



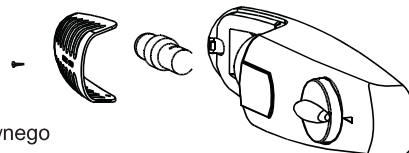
Uwaga! Przed wymianą żarówki należy odłączyć urządzenie od zasilania.

Specyfikacja żarówki znajduje się na tabliczce znamionowej.

Wykonaj poniższe czynności, aby wymienić lampę:

1. Ustaw pokrętkę regulacji temperatury na „0”, aby wyłączyć urządzenie.
2. Odłącz urządzenie od zasilania, aby upewnić się, że jest ono odłączone od głównego źródła zasilania.
3. Zdejmij pokrywę żarówki.
4. Zdejmij pokrywę żarówki za pomocą płaskiego śrubokrętu.
5. Odkręć żarówkę dwoma palcami.
6. Zamontuj nową żarówkę kręcąc w przeciwnym kierunku, a następnie załóż pokrywę.
7. Podłącz urządzenie i ustaw pokrętkę we właściwej pozycji.

1) Jeśli skraplacz znajduje się z tyłu urządzenia.



Codzienne użytkowanie

Rozwiązywanie problemów



Uwaga! Przed dokonywaniem jakichkolwiek napraw, odłącz urządzenie od źródła zasilania. Wszelkich napraw, które nie są opisane w niniejszej instrukcji, może dokonywać wyłącznie elektryk lub osoba z odpowiednimi kwalifikacjami.

Ważne! Podczas normalnego działania z urządzenia mogą dochodzić pewne dźwięki (kompresor, obieg chłodniczy).

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	Pokrętko regulacji temperatury jest ustawione na „0”.	Ustaw pokrętko na inną wartość, aby włączyć urządzenie.
	Wtyczka nie jest podłączona lub jest luźna	Włóż wtyczkę.
	Przepalony lub uszkodzony bezpiecznik	Sprawdź bezpiecznik, w razie potrzeby wymień.
	Wadliwe gniazdko	Wszelkich napraw elektrycznych może dokonywać wyłącznie elektryk.
Żywność jest zbyt ciepła.	Nieprawidłowe ustawienie temperatury.	Patrz rozdział dotyczący ustawienia temperatury.
	Drzwi były otwarte przez dłuższy czas.	Nie pozostawiaj drzwi otwartych dłużej niż jest to konieczne.
	W ciągu ostatnich 24 godzin do urządzenia włożono dużą ilość ciepłej żywności.	Na pewien czas ustaw niższą temperaturę.
	Urządzenie znajduje się w pobliżu źródła ciepła.	Patrz rozdział dotyczący miejsca instalacji.
Urządzenie chłodzi zbyt mocno	Zbyt niskie ustawienie temperatury.	Na pewien czas ustaw wyższą temperaturę.
Nietypowe odgłosy	Urządzenie nie jest wypoziomowane.	Wyreguluj stopki.
	Urządzenie styka się ze ścianą lub innymi obiektami.	Lekko przesunąć urządzenie.
	Element np. przewód z tyłu urządzenia styka się z innym elementem urządzenia lub ze ścianą.	W razie konieczności delikatnie przesunąć element w inne miejsce.

Jeśli usterka pojawi się ponownie, skontaktuj się z centrum serwisowym.

Dane te są niezbędne, aby pomóc Ci szybko i właściwie. Wpisz tutaj niezbędne dane, patrz: tabliczka znamionowa.

Codzienne użytkowanie

PL

ZASTRZEŻENIE/OSTRZEŻENIE

Niektóre (proste) awarie mogą być naprawione przez użytkownika końcowego bez obawy przed niebezpieczeństwem lub wynikającym z tego niebezpiecznym użytkowaniem, pod warunkiem, że naprawy zostaną wykonane w określonych granicach i zgodnie z następującymi instrukcjami (patrz rozdział „Samodzielna naprawa”).

Dlatego, o ile nie określono inaczej w rozdziale "Samodzielna naprawa", naprawy powinny być zlecane do profesjonalnych warsztatów w celu uniknięcia problemów związanych z bezpieczeństwem. Zarejestrowany profesjonalny podmiot zajmujący się naprawami to profesjonalny warsztat, któremu producent przyznał dostęp do instrukcji i wykazu części zamiennych produktu zgodnie z metodami opisanymi w aktach ustawodawczych zgodnie z dyrektywą 2009/125/WE.

Jednak tylko przedstawiciel serwisu (tj. autoryzowane profesjonalne warsztaty), z którym można skontaktować się pod numerem telefonu podanym w instrukcji obsługi/karcie gwarancyjnej lub za pośrednictwem autoryzowanego sprzedawcy, może świadczyć usługi na warunkach gwarancji. W związku z tym należy pamiętać, że naprawy wykonywane przez profesjonalne warsztaty (nieautoryzowane przez Beko) powodują utratę gwarancji.

Samodzielna naprawa

Użytkownik końcowy może samodzielnie naprawić następujące części zamienne: klamki, zawiasy drzwi, tace, kosze i uszczelki drzwi (zaktualizowana lista jest również dostępna na support.beko.com od 1 marca 2021).

Ponadto, aby zapewnić bezpieczeństwo produktu i zapobiec ryzyku poważnych obrażeń, samodzielną naprawę należy wykonać

zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi w rozdziale "Samodzielna naprawa" lub dostępnymi w support.beko.com Dla własnego bezpieczeństwa, przed samodzielną naprawą, odłącz urządzenie od zasilania.

Naprawy i próby naprawy dokonywane przez użytkowników końcowych w przypadku części niewymienionych na liście i/lub nieprzestrzeganie wskazówek zawartych w rozdziale „Samodzielna naprawa” lub dostępnych w support.beko.com, mogą stanowić zagrożenie, którego nie można przypisać do Beko, oraz spowodują utratę gwarancji.

W związku z tym zdecydowanie zaleca się, aby użytkownicy końcowi powstrzymali się od podejmowania prób wykonywania napraw spoza wymienionego wykazu części zamiennych, kontaktując się w takich przypadkach z autoryzowanymi warsztatami lub profesjonalnymi warsztatami. Samodzielne próby naprawy mogą stwarzać zagrożenie i uszkodzić urządzenie, a następnie spowodować pożar, powódź, porażenie prądem i poważne obrażenia ciała.

Na przykład, ale nie tylko, następujące naprawy muszą zostać zlecone w autoryzowanych warsztatach lub zarejestrowanych profesjonalnych warsztatach: sprężarka, obwód chłodzenia, płyta główna, płyta falownika, tablica wyświetlacza itp.

Producent/sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności w przypadku gdy użytkownik nie stosuje się do zaleceń.

Dostępność części zamiennych do zakupionej lodówki wynosi 10 lat.

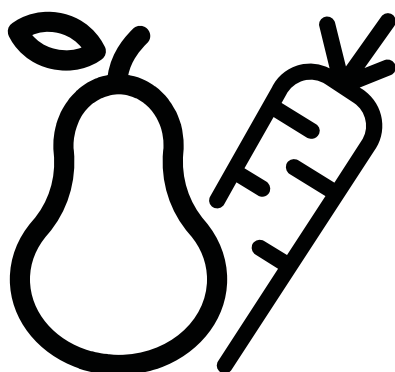
Przez ten czas dostępne będą oryginalne części zamienne do prawidłowej eksploatacji lodówki.

Minimalny okres gwarancji na zakupioną lodówkę wynosi 24 miesiące.



Instrucciones de uso

Frigorífico



RS9152WN
RS9051PN

ES



INFORMACIÓN

**ENERG**

SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER

(*)



La información del modelo, tal como está almacenada en la base de datos de productos, puede ser consultada en la página web siguiente introduciendo el identificador del modelo (*) que se encuentra en la etiqueta de clasificación energética.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Instrucciones de uso

Frigorífico

Contenido	
1. Información de seguridad	Páginas 1-9
2. Resumen	Página 10
3. Puerta inversa	Páginas 11-12
4. Instalación	Páginas 13-14
5. Uso diario	Páginas 15-18

Información de seguridad

En interés de su seguridad y para asegurar un uso correcto, antes de instalar y utilizar por primera vez el aparato, lea atentamente este manual de usuario, incluyendo sus consejos y advertencias. Para evitar errores y accidentes innecesarios, es importante asegurarse de que todas las personas que utilicen el aparato estén plenamente familiarizadas con su funcionamiento y sus características de seguridad. Guarde estas instrucciones y asegúrese de que permanezcan con el aparato si se traslada o se vende, para que todas las personas que lo utilicen a lo largo de su vida útil estén debidamente informadas sobre el uso y seguridad. Para salvaguardar la vida y la propiedad siga las indicaciones de estas instrucciones, ya que el fabricante no es responsable de los daños causados por no seguir dichas instrucciones.

Seguridad de los niños y las personas vulnerables

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que se les haya supervisado o instruido sobre el uso del aparato de manera segura y que comprendan los peligros que conlleva.
- Los niños de 3 a 8 años pueden cargar y descargar este aparato.
- Debe vigilarse a los niños a fin de asegurarse que no jueguen con el aparato.
- Las tareas de limpieza y el mantenimiento no serán realizadas por niños a menos que tengan más de 8 años y sean supervisados.
- Mantenga todos los embalajes fuera del alcance de los niños. Existe riesgo de asfixia.

Información de seguridad

- Si desecha el aparato, saque el enchufe de la toma, corte el cable de conexión (lo más cerca posible del aparato) y quite la puerta para evitar que los niños sufran una descarga eléctrica o queden atrapados en él.
- Si este aparato con puertas magnéticas se utiliza para sustituir un aparato más antiguo que tenga una cerradura de resorte (pestillo) en la puerta o la tapa, asegúrese de hacer inutilizable ese resorte antes de desechar el aparato antiguo. Esto evitará que se convierta en una trampa mortal para niños.

Seguridad general

-  **¡ADVERTENCIA!** Mantenga libres de obstrucciones las aberturas de ventilación, tanto las que están en el cierre de la unidad como las que están en la estructura incorporada.
-  **¡ADVERTENCIA!** No utilice ningún dispositivo mecánico, ni ningún otro aparato, para acelerar el proceso de descongelación, salvo los recomendados por el fabricante.
-  **¡ADVERTENCIA!** No dañe el circuito refrigerante.
-  **¡ADVERTENCIA!** No utilice otros aparatos eléctricos (como máquinas de hacer helados) dentro de los aparatos de refrigeración, a menos que estén aprobados para este fin por el fabricante.
-  **¡ADVERTENCIA!** No toque la bombilla si ha estado encendida durante mucho tiempo porque podría estar muy caliente.¹⁾

1) Si hay una luz en el compartimento.

Información de seguridad

 **¡ADVERTENCIA!** Cuando coloque el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no queda atrapado o dañado.

 **¡ADVERTENCIA!** No coloque enchufes portátiles o equipos de energía portátil en la parte posterior del aparato.

- No guarde dentro del aparato ninguna sustancia explosiva, como aerosoles, que puedan contener propelentes inflamables.
- El refrigerante isobutano (R-600a) está contenido en el circuito de refrigerante del aparato, este es un gas natural con un alto nivel de compatibilidad ambiental, que sin embargo es inflamable.
- Durante el transporte y la instalación del aparato, asegúrese de que ninguno de los componentes del circuito de refrigerante se dañe.
 - Evite las llamas y las fuentes de ignición
 - Ventile completamente la habitación en la que se encuentra el aparato
- Es peligroso alterar las especificaciones o modificar este producto de cualquier manera. Cualquier daño en el cable puede causar un cortocircuito, fuego y/o una descarga eléctrica.
- Este aparato está destinado a ser utilizado en usos domésticos y similares como
 - cocinas de personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo
 - granjas y cocinas para clientes de hoteles, moteles y entornos residenciales similares:
 - alojamientos tipo bed and breakfast;
 - catering y aplicaciones no comerciales similares.

Información de seguridad

 **¡ADVERTENCIA!** Cualquier componente eléctrico (enchufe, cable de alimentación, compresor, etc.) debe ser sustituido por un agente del servicio técnico certificado o personal del servicio técnico cualificado.

 **¡ADVERTENCIA!** La bombilla suministrada con este aparato es una "bombilla de uso especial" que sólo se puede utilizar con el aparato suministrado. Esta "lámpara de uso especial" no es utilizable para la iluminación doméstica.

- El cable de alimentación no debe ser alargado.
- Asegúrese de que el enchufe no esté aplastado o dañado por la parte trasera del aparato. Un enchufe aplastado o dañado puede sobrecalentarse y causar un incendio.
- Asegúrese de que puede acceder al enchufe del aparato.
- No tire del cable de alimentación.
- Si la toma de corriente está suelta, no introduzca el enchufe. Existe riesgo de una descarga eléctrica o de incendio.
- No debe usar el aparato sin la lámpara.
- Este aparato es pesado. Tenga cuidado al moverlo.
- No saque ni toque los objetos del congelador si sus manos están mojadas/húmedas, ya que esto podría causarle abrasiones en la piel o quemaduras por congelación.
- Evite la exposición prolongada del aparato a la luz solar directa.

Uso diario

- No ponga fuentes calor sobre las partes plásticas del aparato.
- No coloque productos alimenticios directamente contra la pared trasera.

1) Si hay una luz en el compartimento.

Información de seguridad

- Los alimentos congelados no deben volver a congelarse una vez descongelados.¹⁾
- Almacene los alimentos congelados y preenvasados de acuerdo con las instrucciones del fabricante de alimentos congelados.¹⁾
- Las recomendaciones de almacenamiento de los fabricantes de electrodomésticos deben cumplirse estrictamente. Consulte las instrucciones correspondientes.
- No coloque bebidas gaseosas o con gas en el compartimento del congelador, ya que ello creará una presión en el envase de la bebida, lo que puede hacer que éste explote, con el consiguiente daño al aparato.¹⁾
- Las polos (helados) pueden causar quemaduras por congelación si se consumen directamente del aparato.¹⁾
- Para evitar la contaminación de los alimentos, por favor respete las siguientes instrucciones
- La apertura de la puerta durante largos períodos de tiempo puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
- Limpie los depósitos de agua si no han sido utilizados durante 48 horas; limpie el sistema de agua conectado a un suministro de agua si no se ha extraído agua durante 5 días.
- Almacene la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el refrigerador, de manera que no estén en contacto o goteen sobre otros alimentos.
- Los compartimentos de alimentos congelados de dos estrellas (si los hay en el aparato) son adecuados para almacenar alimentos precongelados, guardar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.

1) Si hay un compartimento congelador.

2) Si hay un compartimento de almacenamiento de alimentos frescos.

Información de seguridad

- Los compartimentos de una, dos y tres estrellas (si los hay en el aparato) no son adecuados para la congelación de alimentos frescos.
- Si el aparato se deja vacío durante mucho tiempo, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que se generen malos olores dentro del aparato.

LIMPIEZA Y CUIDADOS

- Antes de comenzar con el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- No limpie el aparato con objetos metálicos.
- No utilice objetos punzantes para eliminar la escarcha del aparato. Use un raspador de plástico.¹⁾
- Examine regularmente el drenaje del refrigerador para ver si hay agua descongelada. Si es necesario, limpie la zona de drenaje.
Si el drenaje está bloqueado, el agua se acumulará en la parte inferior del aparato.²⁾

Instalación

¡Importante! Para realizar la conexión eléctrica siga cuidadosamente las instrucciones dadas en las secciones correspondientes.

- Desembale el aparato y compruebe si está dañado. No conecte el aparato si está dañado. Comunique los posibles daños inmediatamente al establecimiento donde lo compró. En ese caso, conserve el embalaje.

1) Si hay un compartimento congelador.

2) Si hay un compartimento de almacenamiento de alimentos frescos.

Información de seguridad

- Es aconsejable esperar al menos cuatro horas antes de conectar el aparato para permitir que el aceite vuelva a fluir en el compresor.
- Debe haber una adecuada circulación de aire alrededor del aparato, ya que de lo contrario se puede producir sobrecalentamiento. Para lograr una ventilación suficiente, siga las instrucciones pertinentes durante la instalación.
- Siempre que sea posible, los separadores del producto deben estar contra una pared para evitar tocar o atrapar las partes calientes (compresor, condensador), y así evitar posibles quemaduras.
- El aparato no debe estar situado cerca de radiadores o fogones.
- Asegúrese de que el enchufe de alimentación sea accesible después de la instalación del aparato.

Servicio

- Cualquier trabajo necesario para realizar el mantenimiento del aparato debe ser realizado por un electricista cualificado o una persona competente.
- Este producto debe ser reparado por un Centro de Servicio técnico autorizado, y sólo se deben utilizar piezas de repuesto originales.

Ahorro de energía

- No ponga comida caliente en el aparato;
- No coloque la comida muy junta ya que esto impide que el aire circule;
- Asegúrese de que la comida no toque la parte trasera de los compartimentos;

Información de seguridad

- Si hay un corte de electricidad, no abra la(s) puerta(s);
- No abra la(s) puerta(s) con frecuencia;
- No mantenga la(s) puerta(s) abierta(s) por mucho tiempo;
- No ponga el termostato en exceso a temperaturas muy frías;
- Todos los accesorios, como cajones, estanterías, deben conservarse para un menor consumo de energía.

Protección del medio ambiente

 Este aparato no contiene gases que puedan dañar la capa de ozono, ni en su circuito de refrigerante ni en los materiales de aislamiento. El aparato no será desechado junto con la basura doméstica. La espuma aislante contiene gases inflamables: el aparato debe ser desechado de acuerdo con las normas de desecho que se pueden obtener de las autoridades locales. Evite dañar la unidad de refrigeración, especialmente el intercambiador de calor. Los materiales utilizados en este aparato marcados con el símbolo  son reciclables.

 Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no puede ser tratado como basura doméstica. En cambio, debe ser llevado al punto de recogida adecuado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto se desecha correctamente, ayudará a prevenir las posibles consecuencias negativas en el medio ambiente y la salud humana,

Información de seguridad

que de otro modo podrían ser causadas por la manipulación inapropiada de los residuos de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, con el servicio de recogida de residuos domésticos o con la tienda donde compró el producto.

Materiales de embalaje

Los materiales con el símbolo son reciclables. Deseche el embalaje en un contenedor adecuado para reciclarlo.

Eliminación del aparato

1. Desconecte el enchufe de la toma de corriente.
2. Corte el cable de la red eléctrica y deséchelo.

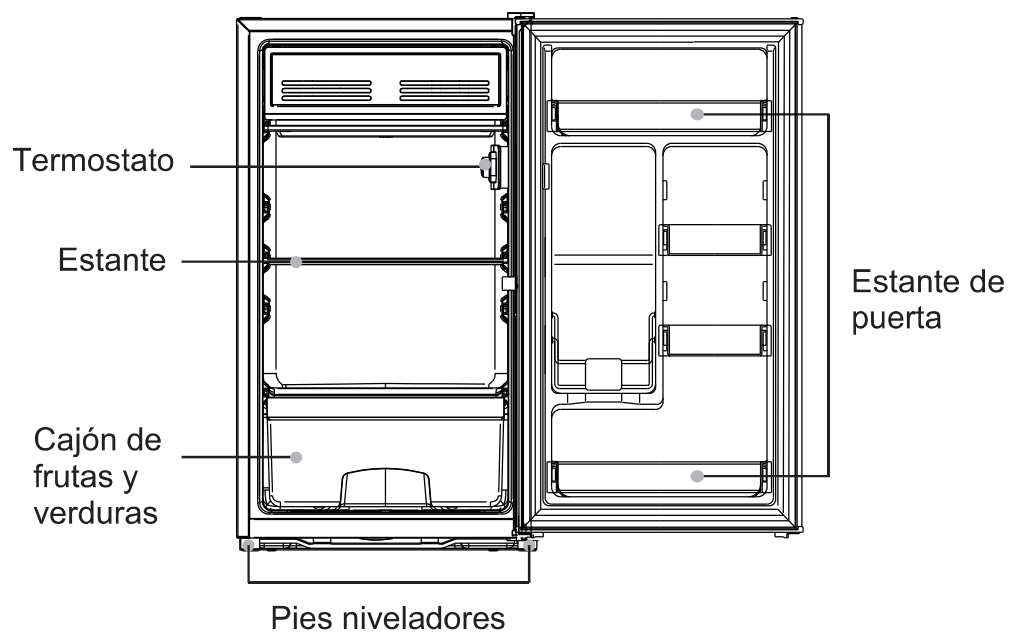


¡ADVERTENCIA! Durante el uso, mantenimiento y eliminación del aparato, preste atención a un símbolo similar al del lado izquierdo, que se encuentra en la parte trasera del aparato (panel trasero o compresor) y que es de color amarillo o naranja.

Es un símbolo de advertencia de riesgo de incendio. Hay materiales inflamables en los conductos de refrigerante y en el compresor.

Por favor, manténgase alejado de cualquier fuente de fuego durante el uso, mantenimiento y eliminación.

Resumen



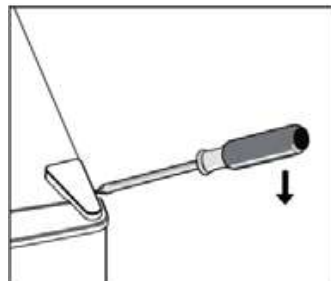
Nota: La imagen de arriba es sólo de referencia.

Puerta inversa

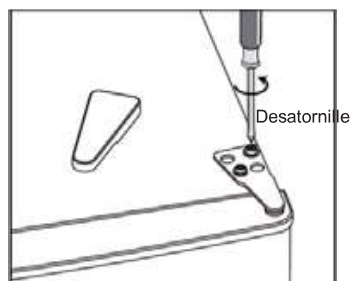
Se necesita una herramienta: Destornillador Philips, destornillador plano, llave hexagonal.

- Asegúrese de que el aparato esté desenchufado y vacío.
- Para quitar la puerta, es necesario inclinar el aparato hacia atrás. Debe apoyar el aparato en algo sólido para que no resbale durante el proceso de inversión de la puerta.
- Todas las partes quitadas deben ser guardadas para hacer la reinstalación de la puerta.
- No coloque el aparato en posición horizontal, ya que esto puede dañar el sistema de refrigeración.
- Es mejor que dos personas muevan el aparato durante el montaje.

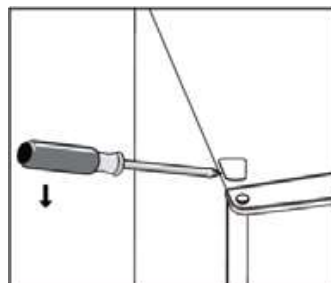
1. Retire la tapa de la bisagra superior derecha.



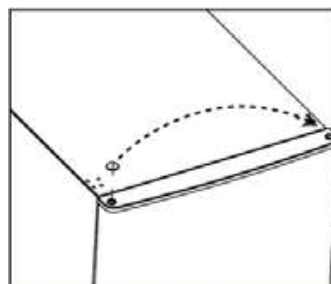
2. Desatornille los tornillos. Entonces quite el soporte de la bisagra.



3. Retire la tapa del tornillo superior izquierdo.

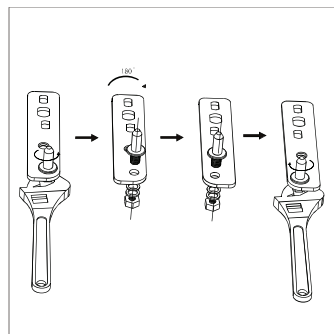
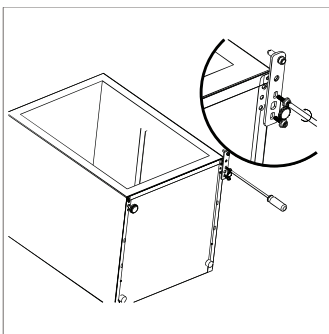


4. Mueva la tapa principal de izquierda a derecha. Y luego levante la puerta superior y colóquela en una superficie acolchada para evitar que se raye.

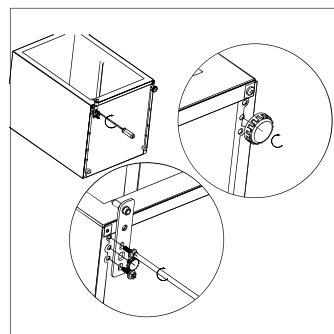


Puerta inversa

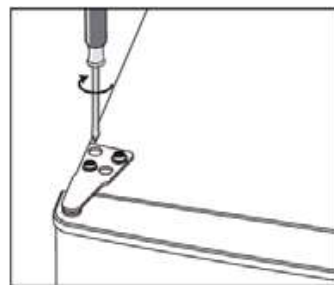
5. Desatornille y retire el pasador de la bisagra inferior, dé la vuelta al soporte y vuelva a colocarlo.



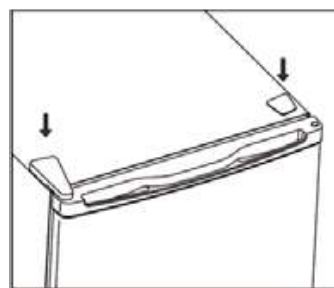
6. Vuelva a colocar el soporte que encaja con el pasador de la bisagra inferior. Reemplace ambos pies niveladores.



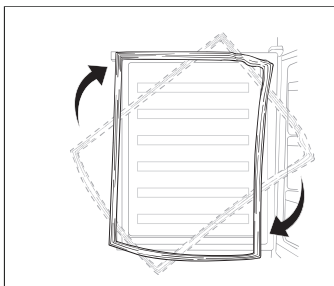
7. Vuelve a poner la puerta. Asegúrese de que la puerta esté alineada horizontal y verticalmente para que las juntas queden cerradas en todos los lados antes de apretar finalmente la bisagra superior.
8. Inserte el soporte de la bisagra y atorníllelo a la parte superior del aparato.
9. Use una llave inglesa para apretarlo si es necesario.



10. Ponga la tapa de la bisagra y la tapa del tornillo de nuevo.



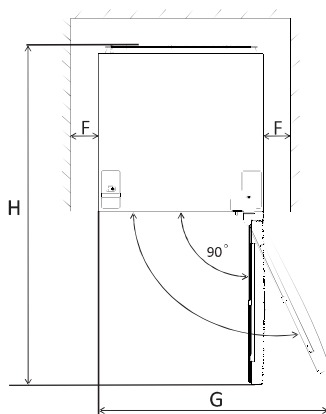
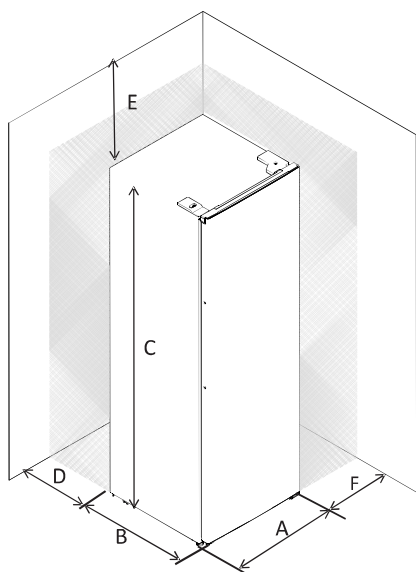
11. Separe las juntas de la puerta del frigorífico y del congelador y únalas de nuevo después de girar el aparato.



Instalación

Requisitos de espacio

- Mantenga un espacio suficiente cuando la puerta esté abierta.

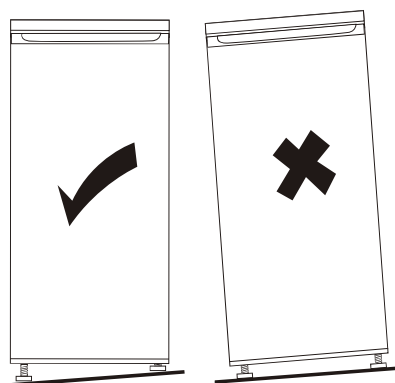
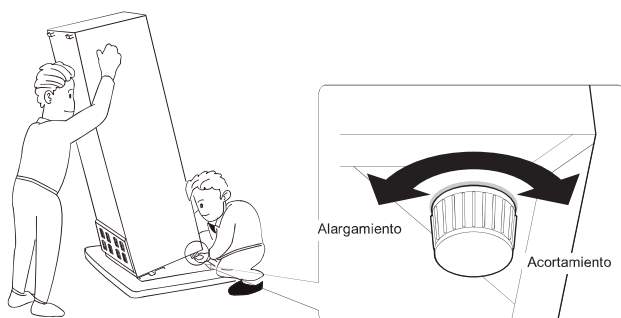


A	480
B	450
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	930

Nivelación del aparato

Ajuste las dos patas niveladoras de la parte delantera del aparato.

Si el aparato no está nivelado, las puertas y las juntas magnéticas no quedarán unidas adecuadamente



Instalación

Posicionamiento

Coloque este aparato en un lugar donde la temperatura ambiente sea compatible con la clase climática especificada en la placa de características del aparato:

para aparatos de refrigeración con clase climática:

- Templado ampliado: este aparato de refrigeración está destinado a ser utilizado a temperaturas ambiente que oscilan entre 10 °C y 32 °C; (SN)
- Templado: este aparato de refrigeración está destinado a ser utilizado a temperaturas ambiente que oscilan entre 16 °C y 32 °C; (N)
- Subtropical: este aparato de refrigeración está destinado a ser utilizado a temperaturas ambiente que oscilan entre 16 °C y 38 °C; (ST)
- Tropical: este aparato de refrigeración está destinado a ser utilizado a temperaturas ambiente que oscilan entre 16 °C y 43 °C; (T)

Ubicación

El aparato debe instalarse bien lejos de fuentes de calor como radiadores, calderas, luz solar directa, etc. Asegúrese de que el aire pueda circular libremente por la parte posterior del aparato. Para garantizar un mejor rendimiento, si el aparato se coloca debajo de un mueble saliente, la distancia mínima entre la parte superior del aparato y el mueble saliente debe ser de al menos 50 mm. Sin embargo, lo ideal es que el aparato no se coloque debajo de muebles salientes. La nivelación exacta se asegura con uno o más pies ajustables en la base del aparato. Este aparato de refrigeración no está destinado a ser utilizado como aparato empotrado;



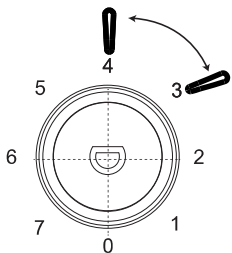
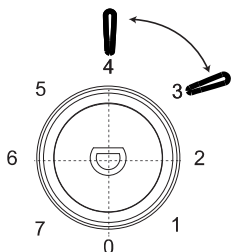
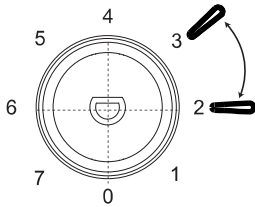
¡Advertencia! Debe ser posible desconectar el aparato de la red eléctrica; Por lo tanto, el enchufe debe ser fácilmente accesible después de la instalación.

Conexión eléctrica

Antes de conectarlo, asegúrese de que el voltaje y la frecuencia que aparecen en la placa de características corresponden a su fuente de alimentación doméstica. El aparato debe ser conectado a un enchufe con conexión a tierra. El enchufe del cable de alimentación está provisto de un contacto para este fin. Si la toma de corriente doméstica no está conectada a tierra, conecte el aparato a una toma de tierra independiente de acuerdo con la normativa vigente, consultando a un electricista cualificado. El fabricante queda eximido de toda responsabilidad si no se respetan las precauciones de seguridad mencionadas. Este aparato cumple con las directivas de la C.E.E.

Uso diario

Recomendación de ajuste de temperatura

Recomendación de ajuste de temperatura		
Temperatura ambiente	Compartimiento del congelador	Compartimiento del frigorífico
Verano	/	
		Seleccionar en 3-4
Normal	/	
		Seleccionar en 3-4
Invierno	/	
		Seleccionar en 2-3

- La información anterior da a los usuarios la recomendación del ajuste de la temperatura.

Almacenamiento de alimentos

- Con la configuración recomendada, el mayor tiempo de almacenamiento del frigorífico no es superior a 3 días.
- Con la configuración recomendada, el mayor tiempo de almacenamiento del congelador no es superior a 1 mes.
- Estos tiempos de almacenamiento pueden verse reducidos con otras configuraciones.

Uso diario

Uso de primera vez

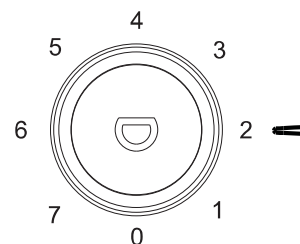
Limpieza del interior

Antes de usar el aparato por primera vez, lave el interior y todos los accesorios internos con agua tibia y un poco de jabón neutro para eliminar el olor típico a producto nuevo, y luego séquelo bien.

¡Importante! No use detergentes o productos abrasivos, ya que dañarán el acabado.

Ajuste de temperatura

- Enchufe el aparato. La temperatura interna es controlada por un termostato. Hay 6 (8) configuraciones. 1 es la configuración con más calor y 5 (7) la más fría y 0 es la posición de apagado.
- Es posible que el aparato no funcione a la temperatura correcta si hace mucho calor o si abre la puerta con frecuencia.



ES Guía para almacenamiento de alimentos frescos:

Almacenamiento en el compartimento de alimentos frescos:

- Mantenga su refrigerador en la temperatura recomendada de 4°C.
- Coloque los alimentos en envases herméticamente cerrados para evitar la formación de olores o la alteración de los sabores.
- No almacene grandes cantidades de alimentos dentro de su refrigerador. Deje espacio entre los alimentos para permitir el movimiento de aire frío entre ellos y así lograr un enfriamiento más adecuado y homogéneo.
- A fin de permitir que tiempo de apertura de puertas sea más corto, los alimentos que se comen a diario deben ser almacenados en la parte delantera del estante.
- Deje un espacio entre los alimentos y las paredes internas, para permitir el movimiento del aire. Si almacena los alimentos contra la pared trasera, los alimentos podrían congelarse en la pared trasera.
- Antes de almacenar los alimentos calientes recién cocinados deje que se enfríen a temperatura ambiente. Los alimentos calientes se pueden almacenar en los estantes inferiores de refrigerador. Por favor, no almacene los alimentos calientes cerca de alimentos altamente perecederos.
- Para descongelar los alimentos utilice el compartimento de alimentos frescos. De esta forma, puede utilizar los alimentos congelados para enfriar la temperatura del compartimento y ahorrar energía.
- Cuando en el refrigerador se almacenan las frutas tropicales no maduras (mango, melones, papaya, plátano, piña) , el proceso de envejecimiento puede acelerarse y no es aconsejable ya que causa tiempos más cortos de almacenamiento. Obviamente, la maduración de los frutos verdes (manzana, pera) se puede promover durante un cierto tiempo en el compartimento frigorífico.
- Las cebollas, el ajo, el jengibre y otras hortalizas de raíz deben almacenarse en un lugar oscuro y fresco, no en el refrigerador.
- Al encontrar un alimento estropeado dentro del refrigerador, este alimento debe ser desechado. Al encontrar alimentos podridos, a fin de evitar la contaminación por favor limpie el revestimiento interior o los accesorios que hayan estado en contacto con estos alimentos.

Uso diario

- A fin de proporcionar un enfriamiento rápido, las comidas como sopas o guisos se pueden dividir en recipientes poco profundos. Grandes porciones de carne cocida y las aves de corral enteros deben dividirse en trozos más pequeños para el mismo propósito.
- No almacene alimentos sin envasar cerca de los huevos.
- Almacene las frutas y verduras separadas y guárdelas como si: manzanas con manzanas, zanahorias con zanahorias. Las frutas y verduras emiten diferentes gases que pueden deteriorar otras.
- Quite verduras de hoja de las bolsas de plástico y antes de guardarlas en el refrigerador envuélvalas en una toalla de papel o un paño de cocina. Antes de almacenarlas no olvide secar si están enjuagados o mojados.
- Almacene las frutas y verduras sensibles que pueden secarse en bolsas perforadas de plástico a fin de mantener un ambiente húmedo y permitir la circulación de aire.
- Debe colocar los diferentes alimentos en diferentes áreas de acuerdo a sus propiedades:

"Por favor, compruebe la Clase Climática apropiada de su aparato que se encuentra en la placa de características. Conforme a Clase Climática clasificada, una de las siguientes informaciones es válida para su aparato."

- SN: Templado Extendido: Este aparato refrigerador ha sido diseñado para el uso en una temperatura ambiente entre 10°C y 32°C.
- N: Templado: Este aparato refrigerador ha sido diseñado para el uso en una temperatura ambiente entre 16°C y 32°C.
- ST: Subtropical: Este aparato refrigerador ha sido diseñado para el uso en una temperatura ambiente entre 16°C y 38°C.
- T: Tropical: Este aparato refrigerador ha sido diseñado para el uso en una temperatura ambiente entre 16°C y 43 °C.

"Este aparato de refrigeración no es apto para la congelación de alimentos".

Alimento	Ubicación
Huevos	Estante de la puerta
Productos lácteos (mantequilla, queso)	Si está disponible, compartimento biofresco o compartimento refrigerador Estantes más bajos
Frutas, vegetales y ensaladas	Caja de frutas y verduras, compartimento EverFresh+ (si está disponible)
Carne fresca, aves, pescado fresco, salchichas, alimentos cocinados	Si está disponible, compartimento biofresco o compartimento refrigerador Estante más bajo
Alimentos listos para comer, productos empacados, alimentos enlatados, productos adobados	Estantes superiores o estante de puerta
Bebidas, botellas, condimentos, bocadillos	Estante de la puerta
Sobras	Estantes del medio

Uso diario

Estantes móviles

Todos los estantes pueden ser movidos a otras posiciones.

Colocación de los estantes de la puerta

Para almacenar alimentos o bebidas de diferente tamaño, los estantes de la puerta pueden colocarse a diferente altura. Siga los siguientes pasos para colocar los estantes.

- Paso 1. Tire de la estantería para quitarla
- Paso 2. Seleccione la posición adecuada y presione el estante contra las dos placas convexas hasta que quede totalmente fijado.

Cajón de verduras

El cajón es adecuado para almacenar frutas y verduras. Se puede sacar libremente.

Descongelación

Los alimentos ultracongelados o congelados, antes de ser utilizados, pueden ser descongelados en un compartimento del frigorífico o a temperatura ambiente. Coloque el alimento congelado en un plato o tazón para evitar que se disperse el agua de éste cuando se descongele en el compartimento.

"Este aparato de refrigeración no es apto para la congelación de alimentos".

Consejos y sugerencias útiles

Consejos para la refrigeración de alimentos frescos

Para obtener el mejor rendimiento:

- No guarde alimentos calientes o líquidos que se evaporen en el refrigerador.
- Cubra o envuelva el alimento, especialmente si tiene un sabor fuerte.
- Coloque el alimento de manera que el aire pueda circular libremente a su alrededor

Consejos para la refrigeración

Consejos útiles:

- Carne (todos los tipos): envuelva los alimentos en bolsas de polietileno y colóquelas en los estantes de vidrio sobre el cajón de las verduras. Por seguridad, almacene los alimentos de esta manera sólo uno o dos días como máximo.
- Alimentos cocinados, platos fríos, etc.: deben ser cubiertos y pueden ser colocados en cualquier estante.
- Frutas y verduras: deben ser limpiadas a fondo y colocadas en el cajón de las verduras.

Uso diario

- Mantequilla y queso: estos deben ser colocados en envases especiales herméticos o envueltos en papel de aluminio o bolsas de polietileno para evitar el contacto con la mayor cantidad de aire posible.
- Botellas de leche: deben tener un tapón y deben guardarse en los estantes de la puerta. Los plátanos, patatas, cebollas y ajo, si no están envasados, no deben guardarse en el frigorífico.

Limpieza

Por razones higiénicas, el interior del aparato, incluidos los accesorios interiores, debe limpiarse regularmente.



¡Precaución! El aparato no debe estar conectado a la red eléctrica durante la limpieza. ¡Peligro de descarga eléctrica! Antes de limpiarlo, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red eléctrica, o apague el interruptor o el fusible. Nunca limpie el aparato con un limpiador a vapor. La humedad podría acumularse en los componentes eléctricos, con el consiguiente peligro de descarga eléctrica. Los vapores calientes pueden provocar daños en las piezas de plástico. El aparato debe estar seco antes de ser puesto de nuevo en funcionamiento.

¡Importante! Los aceites etéreos y los disolventes orgánicos pueden dañar las partes plásticas, por ejemplo, el zumo de limón o el zumo de cáscara de naranja, el ácido butírico o limpiadores que contienen ácido acético.

- No permita que esas sustancias entren en contacto con las piezas del aparato.
- No utilice ningún limpiador abrasivo
- Saque la comida del congelador. Guárdela en un lugar fresco, bien cubierta.
- Apague el aparato y desconecte el enchufe de la red eléctrica, o apague el interruptor o el fusible.
- Limpie el aparato y los accesorios interiores con un paño y agua tibia. Después limpie el aparato con agua fresca y séquelo.
- La acumulación de polvo en el condensador aumenta el consumo de energía. Por esta razón, limpie cuidadosamente el condensador de la parte trasera del aparato una vez al año con un cepillo suave o una aspiradora."
- Después de que todo esté seco, ponga el aparato de nuevo en funcionamiento.

Reemplace la lámpara



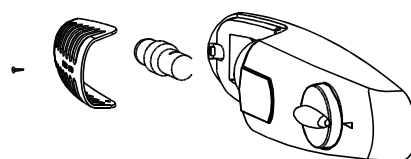
¡Precaución! Antes de reemplazar la lámpara, deberá desconectar el aparato de la red eléctrica.

La características de la lámpara aparecen en la etiqueta de características.

Siga los pasos siguientes para reemplazar la lámpara:

1. Ponga la perilla de regulación de la temperatura en el número "0" para apagar el aparato.
2. Desenchufe el aparato para asegurarse de que está desconectado de la fuente de alimentación principal.
3. Quite la tapa de la lámpara.
4. Quite la cubierta de la lámpara con un destornillador plano.
5. Desenrosque la bombilla con dos dedos.
6. Enrosque la nueva bombilla en la dirección opuesta, luego coloque la cubierta de la lámpara.
7. Enchufe el aparato y gire la perilla a la posición derecha.

1) Si el condensador está en la parte trasera del aparato.



Solución de problemas



¡Precaución! Antes de solucionar el problema, desconecte la fuente de alimentación. Sólo un electricista cualificado o una persona competente debe hacer la identificación de averías que no estén en este manual.

¡Importante! Se producen algunos sonidos durante el uso normal del aparato (compresor, circulación de refrigerante).

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no funciona	La perilla de regulación de la temperatura está situada en el número "0".	Ponga la perilla en otro número para encender el aparato.
	El enchufe de la red no está conectado o está suelto	Conecte el enchufe de alimentación.
	El fusible se ha fundido o está defectuoso	Revise el fusible, reemplácelo si es necesario.
	El enchufe es defectuoso	Las averías de la red deben ser reparadas por un electricista.
La comida está demasiado caliente.	La temperatura no está bien ajustada.	Por favor, mire en la sección inicial de ajuste de temperatura.
	La puerta estuvo abierta durante un largo período.	Abra la puerta sólo el tiempo que sea realmente necesario.
	Una gran cantidad de comida caliente fue colocada en el aparato en las últimas 24 horas.	Coloque, durante unos minutos, el regulador de temperatura en una posición más fría.
	El aparato está cerca de una fuente de calor.	Por favor, mire en la sección de ubicación del aparato.
El aparato se enfría demasiado	La temperatura está fijada en una posición demasiado fría.	Gire la perilla de regulación de temperatura, por un rato, a un ajuste menos frío.
Ruidos extraños	El aparato no está nivelado.	Vuelva a nivelar los pies.
	El aparato está tocando la pared u otros objetos.	Mueva el aparato ligeramente.
	Un componente, por ejemplo un tubo, en la parte trasera del aparato está tocando otra parte del aparato o la pared.	Si es necesario, doble cuidadosamente el componente para que no estorbe.

Si la avería aparece de nuevo, contacte con el Centro de Reparaciones.

Estos datos son necesarios para ayudarle rápida y correctamente. Escriba los datos necesarios aquí, consulte la placa de características.

ES

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDADES / ADVERTENCIA

Es posible que algunas fallas (simples) sean tratadas de manera adecuada por el usuario final sin que se plantee ningún problema de seguridad o uso no seguro, siempre y cuando se lleven a cabo dentro de los límites y de conformidad con las siguientes instrucciones (véase la sección "Autorreparación"). En consecuencia, siempre y cuando no se autorice lo contrario en la sección "Autorreparación" que se encuentra a continuación, las reparaciones deben ser dirigidas a los reparadores profesionales registrados para evitar problemas de seguridad. Se considera un reparador profesional registrado el que ha tenido acceso a las instrucciones y a la lista de piezas de repuesto de este producto por parte del fabricante de acuerdo con los métodos descritos en los actos legislativos en virtud de la Directiva 2009/125/CE.

No obstante, según las condiciones de la garantía, sólo el agente de servicio (por ejemplo, los reparadores profesionales autorizados) al que puede llamar utilizando el número de teléfono que figura en el manual de usuario/tarjeta de garantía o bien a través de su distribuidor autorizado puede prestar servicio. Por consiguiente, por favor, tenga en cuenta que las reparaciones realizadas por reparadores profesionales (no autorizados por Beko) anularán la garantía.

Autorreparación

El usuario final puede realizar la reparación por su cuenta con respecto a las siguientes piezas de repuesto: manijas de puertas, bisagras de puertas, bandejas, cestas y juntas de puertas (una lista actualizada también estará disponible en support.beko.com a partir del 1 de Marzo de 2021). Por otra parte, con el fin de garantizar la seguridad del producto y prevenir el riesgo de lesiones graves, la autorreparación citada se llevará a cabo siguiendo las instrucciones del

manual de usuario para la autorreparación o las que están disponibles en support.beko.com. Para su seguridad, desenchufe el producto antes de intentar cualquier autorreparación. La reparación y los intentos de reparación por parte de los usuarios finales de piezas no incluidas en dicha lista y/o no seguir las instrucciones contenidas en los manuales de usuario para la autorreparación o que están disponibles en support.beko.com, podrían causar problemas de seguridad no atribuibles a Beko, y anularían la garantía del producto. Por ello, es muy recomendable que los usuarios finales se abstengan de intentar realizar las reparaciones que estén fuera de la lista de piezas de repuesto mencionada, comunicándose en tales casos con los reparadores profesionales autorizados o con los reparadores profesionales registrados. Al contrario, dichos intentos por parte de los usuarios finales pueden provocar problemas de seguridad y dañar el producto y, en consecuencia, provocar incendios, inundaciones, electrocución y lesiones personales graves.

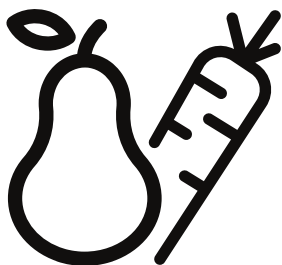
Con carácter ejemplar, pero no limitado a ello, las siguientes reparaciones deben dirigirse a los autorizados reparadores profesionales o reparadores profesionales registrados: compresor, circuito de refrigeración, placa principal, tablero del inversor, tablero de la pantalla, etc.

En caso de que los usuarios finales no cumplan con lo anterior, el fabricante/vendedor no podrá ser considerado responsable.

La disponibilidad de piezas de repuesto del refrigerador que ha adquirido es de 10 años. Durante este período, las piezas de repuesto originales estarán disponibles para el funcionamiento apropiado del refrigerador. La duración mínima de la garantía del refrigerador que ha comprado es de 24 meses.



FRIŽIDER
UPUTSTVO ZA UPOTREBU



RS9152WN
RS9051PN

SR



INFORMACIJA

**ENERG**

SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER

(*)

A

A

Informacije o modelu koje su uskladištene u bazi podataka o proizvodu mogu se doći tako što ćete uneti sledeću web stranicu i potražiti identifikator vašeg modela (*) koji se nalazi na energetskejoj etiketi.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

FRIŽIDER

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Sadržaj	
1. Bezbednosna upozorenja	1~7
2. Izgled uređaja	8
3. Promena smera otvaranja vrata	9~10
4. Instalacija	11~12
5. Svakodnevna upotreba	13~19

Sigurnosna upozorenja

U Vašem je interesu da se obezbedi sigurna i pravilna upotreba, stoga pre instaliranja i prve upotrebe uređaja, pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik, uključujući njegove savete i upozorenja. Da biste izbegli nepotrebne greške i nezgode, neophodno je da svi korisnici uređaja budu detaljno upoznati sa njegovim radom i bezbednim funkcijama. Sačuvajte ovo uputstvo i osigurajte da ostane uz uređaj ako ga premeštate ili prodajete, tako da svi koji ga koriste tokom njegovog veka trajanja budu pravilno informisani o upotrebi i bezbednosti uređaja.

Radi sigurnosti života i imovine pridržavajte se predostrožnosti u ovom korisničko priručniku, jer proizvođač nije odgovoran za štetu izazvanu nepoštovanjem mera opreza.

Bezbednost dece i osoba sa smanjenim sposobnostima

- Ovaj aparat mogu koristiti deca uzrasta 8 i više godina i osobe sa smanjenim fizičkim senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobili instrukcije u vezi sa upotrebom aparata na siguran način i razumeju opasnosti do kojih može doći.
- Deci uzrasta od 3 do 8 godina dozvoljeno je da pune i prazne rashladne uređaje.
- Deca treba da budu pod nadzorom da se ne bi igrala s uređajem.
- Čišćenje i održavanje uređaja ne smeju vršiti deca osim ako imaju 8 ili više godina i ako su pod nadzorom.
- Čuvajte sav ambalažni materijal udaljen od dece. Postoji rizik od gušenja.
- Ukoliko odlažete uređaj, izvucite utikač iz utičnice, odsecite kabl za napajanje (što je moguće bliže uređaju) i uklonite vrata kako biste sprečili da se deca igraju s uređajem, strujni udar ili da se deca zatvore unutar uređaja.
- Ukoliko vaš stari uređaj ima magnetnu zaptivku, razbijte ili uklonite je pre odlaganja starog uređaja. To će sprečiti da postane smrtonosna zamka za dete.

Sigurnosna upozorenja

Opšta bezbednost

 **UPOZORENJE!** Držite bez opstrukcija otvore ventilacije koji se nalaze u okruženju uređaja ili su ugrađeni u strukturu uređaja.

 **UPOZORENJE!** Ne koristite mehaničke uređaje ili druge načine za ubrzavanje odleđivanja, osim onih preporučenih od strane proizvođača.

 **UPOZORENJE!** Nemojte oštetiti rashladno kolo.

 **UPOZORENJE!** Ne koristite druge električne uređaje (kao na pr. aparate za pravljenje sladoleda) unutar odeljka ovog uređaja, osim ako su one odobrene za ovu namenu od strane proizvođača.

 **UPOZORENJE!** Ne dodirivati sijalicu ukoliko je dugo uključena jer može biti jako vruća.¹⁾

 **UPOZORENJE!** Kada postavljate uređaj, uverite se da kabl za napajanje nije umotan ili oštećen.

 **UPOZORENJE!** Nemojte postavljati više prenosnih utičnica na zadnjoj strani uređaja.

- Nemojte držati eksplozivne supstance, kao što su aerosol limenke sa zapaljivim gasovima, u ovom uređaju.

- Izobutan (R600a), kojeg sadrži rashladno kolo ovog uređaja, je prirodni gas bez štetnog uticaja na životnu sredinu, ali je zapaljiv.

- Prilikom transporta i instalacije uređaja, uverite se da nijedan deo rashladnog kola ne bude oštećen.

- Izbegavajte otvorene plamenove i izvore paljenja

- Pažljivo provetrite prostoriju u kojoj je smešten uređaj.

- Opasno je menjati specifikacije ili ovaj uređaj na bilo koji način.

Svako oštećenje kabla za napajanje može prouzrokovati kratak spoj, vatru i/ili električni šok.

- Ovaj uređaj namenjen je upotrebi u domaćinstvu i sličnim upotrebama, kao što su

- kuhinje u radnjama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima;

- farme i sobe dostupne gostima u hotelima, motelima i drugim okruženjima boravišnog tipa

¹⁾ Ukoliko ima osvetljenja u odeljku uređaja.

Sigurnosna upozorenja

- okruženjima tipa noćenje s doručkom;
- ugostiteljstvu i sličnim namenama koja ne spadaju u maloprodaju.

 **UPOZORENJE!** Svaki električni deo (utikač, kabl za napajanje, kompresor i td.) mora biti zamenjen od strane kvalifikovanog tehničara ili ovlašćenog servisnog agenta.

 **UPOZORENJE!** Sijalica koja se koristi u uređaju je “sijalica sa posebnom namenom” koja se može koristiti samo kao pomoćni deo uređaja.

Ova “sijalica sa posebnom upotrebom” ne može se koristiti za sobno osvetljenje u domaćinstvu.¹⁾

- Nemojte koristiti produžne kablove.
- Uverite se da utikač nije prignječen ili oštećen na zadnjoj strani uređaja. Prignječeni ili oštećeni utikač može dovesti do pregrevanja i izazvati požar.
- Uverite se da možete doći do strujnog utikača uređaja.
- Nemojte vući kabl za napajanje.
- Ukoliko je utikač slabo povezan, ne ubacujte u utičnicu. Postoji rizik od elektrošoka ili požara.
- Ne smete rukovati uređajem bez lampe.
- Ovaj uređaj je težak. Voditi računa prilikom pomeranja.
- Ne uklanjajte i ne dodirujte stvari iz zamrzivača ukoliko su vam ruke vlažne/mokre, jer može doći do ogrebotina na koži ili promrzlina.
- Izbegavajte dugo izlaganje uređaja dnevnoj svetlosti.

Svakodnevna upotreba

- Ne stavljajte ništa vruće na plastične delove u uređaju.
- Ne stavljajte prehrambene proizvode direktno uz zadnji zid.
- Jednom odmrznuta hrana ne sme se ponovo zamrzavati.¹⁾
- Otpremite hranu za pakovanje prema uputstvima proizvođača za otpremanje hrane za zamrzavanje.¹⁾
- Preporuke proizvođača za skladištenje hrane u uređaju moraju se strogo poštovati. Pogledajte relevantna uputstva.

¹⁾ Ukoliko ima osvetljenja u odeljku uređaja.

Sigurnosna upozorenja

- Nemojte stavljati gazirana pića u odeljak za zamrzavanje, jer dolazi do stvaranja pritiska unutar ambalaže, što može dovesti do eksplozije i oštećenja na uređaju. ¹⁾
- Kocke leda mogu da dovedu do promrzlina ukoliko se koriste odmah po vađenju iz uređaja. ¹⁾
- Da biste izbegli kontaminaciju hrane, obratite pažnju na sledeće instrukcije
- Otvaranje vrata na duži period može da uzrokuje značajan porast temperature u pregradama uređaja.
- Redovno čistite površine koje mogu da stupe u kontakt sa hranom i dostupnim drenažnim sistemima.
- Očistite rezervoar za vodu ako ne se koristi 48 časa; isperite sistem za vodu povezan sa vodosnabdevanjem ako voda nije tekla 5 dana.
- U frižideru čuvajte sirovo meso i ribu u odgovarajućim posudama, tako da ne dođe u kontakt sa drugom hranom ili da ne kaplje na drugu hranu.
- Odeljci sa dve zvezde (ukoliko ih ima u uređaju) pogodni su za čuvanje prethodno zamrznute hrane, čuvanje ili pravljenje sladoleda ili ledenih kocki.
- Odeljci sa jednom, dve ili tri zvezde (ukoliko ih ima u uređaju) nisu pogodni za zamrzavanje sveže hrane.
- Ukoliko je aparat za hlađenje ostavljen prazan na duži period, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena da sprečite razvoj plesni u uređaju.

Održavanje i čišćenje

- Pre održavanja, isključite uređaj i izvadite utikač iz zidne utičnice.
- Nemojte čistiti uređaj metalnim predmetima.
- Nemojte koristiti oštre predmete za uklanjanje mraza u uređaju. Koristite plastičnu grebalicu. ¹⁾
- Redovno proveravajte odvod zamrznute vode u frižideru. Po potrebi, očistite odvod.

¹⁾ Ukoliko postoji odeljak zamrzivača.



Sigurnosna upozorenja

Ukoliko je odvod blokiran, voda će se sakupljati na dnu uređaja.²⁾

Postavljanje

Važno! Kod električnog povezivanja pažljivo pratite date instrukcije u određenim odeljcima.

- Raspakujte uređaj i proverite da na njemu nema oštećenja. Nemojte povezivati uređaj ukoliko je oštećen. Prijavite moguća oštećenja odmah prodavnici u kojoj ste kupili uređaj. U tom slučaju sačuvajte ambalažni materijal.
- Preporučuje se da sačekate najmanje 4 sata pre povezivanja uređaja kako bi se ulje u kompresoru rasporedilo pravilno.
- Obezbediti adekvatan protok vazduha oko uređaja, kako ne bi došlo do pregrevanja. Da biste obezbedili dovoljno vazduha, pratite relevantna uputstva za postavljanje.
- Izbegavati da štitnici uređaja dodiruju zid ili tople delove (kompresor, kondenzator) kako biste sprečili moguće gorenje uređaja.
- Uređaj ne sme biti postavljen u blizini radijatora ni šporeta.
- Uverite se da je utičnica dostupna nakon postavljanja uređaja.

Servisiranje

- Svaka električna intervencija koja zahteva servisiranje uređaja mora biti obavljena od strane kvalifikovanog električara ili kompetentne osobe.
- Ovaj proizvod mora biti servisiran od strane ovlašćenog servisnog centra, i mogu se koristiti samo originalni rezervni delovi.

Saveti za uštedu energije

- Nemojte stavljati toplu hranu u uređaj;
- Nemojte držati spakovanu hranu blizu jednu drugoj jer to sprečava cirkulisanje vazduha;
- Uverite se da hrana ne dodiruje zidove odeljaka;

1) Ukoliko postoji odeljak zamrzivača.

2) Ukoliko postoji odeljak za čuvanje sveže hrane.

Sigurnosna upozorenja

- Ukoliko dođe do nestanka struje, nemojte otvarati vrata;
- Nemojte često otvarati vrata;
- Nemojte držati vrata dugo otvorena;
- Nemojte podešavati termostatski na suviše niske temperature;
- Sve dodatke, kao što su fioke, pregrade na vratima, treba držati zbog manje potrošnje električne energije.

Zaštita životne sredine



Ovaj uređaj ne sadrži gasove koji mogu oštetiti ozonski omotač, kao ni rashladno kolo ni izolacioni materijal. Uređaj ne treba odstraniti zajedno sa gradskim smećem. Izolaciona pena sadrži zapaljive gasove: ovaj uređaj treba odložiti u skladu sa zakonskom regulativom za otklanjanje uređaja dobijenom od lokalnih vlasti. Izbegavajte oštećenja rashladnog dela, naročito toplotnog grejača. Materijali korišćeni na ovom uređaju koji su označeni simbolom  mogu se reciklirati.



Simbol na proizvodu ili njegovoj ambalaži označava da se s tim proizvodom ne sme postupati kao s kućnim otpadom. Umesto toga, proizvod treba da bude uklonjen od strane odgovarajućeg centra za reciklažu elektronske i električne opreme. Ispravnim uklanjanjem ovog proizvoda, pomažete u sprečavanju potencijalnih negativnih posledica na životnu sredinu i zdravlje ljudi, koji bi inače mogli biti ugroženi neodgovarajućim rukovanjem otpadom ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog uređaja, molimo kontaktirajte odgovarajuću lokalnu ustanovu, službu za odlaganje kućnog otpada ili prodavnicu u kojoj ste kupili uređaj.

Sigurnosna upozorenja

Materijali za ambalažu

Materijali sa simbolom  mogu se reciklirati. Odložite materijal za pakovanje u adekvatne kontejnere za reciklažu.

Odlaganje uređaja

1. Isključite glavni utikač iz utičnice.
2. Isecite kabl za napajanje i odložite ga.

UPOZORENJE!

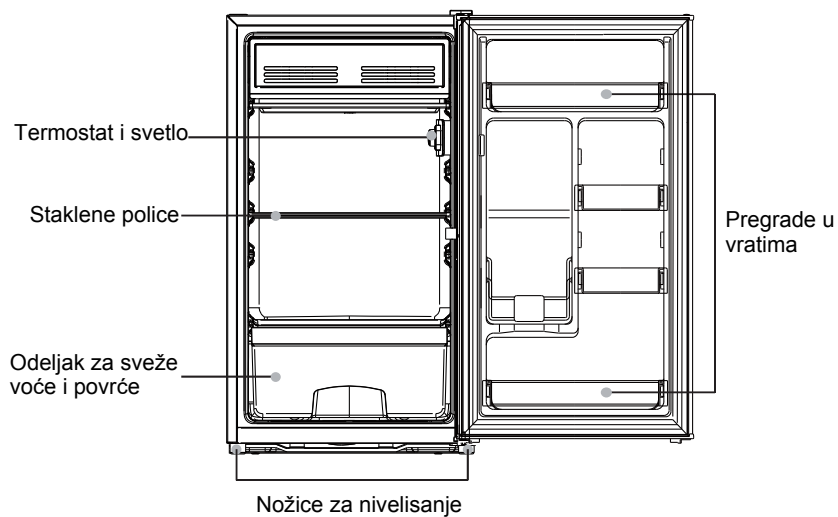


Tokom upotrebe, servisiranja i odlaganja uređaja, obratite pažnju na simbol sličan onome na levoj strani, koji se nalazi na zadnjoj strani uređaja (zadnja ploča ili kompresor) žute ili narandžaste boje.

To je simbol koji označava rizik od požara. U rashladnim cevima i kompresoru nalaze se zapaljivi materijali.

Molimo da uređaj udaljite od izvora vatre tokom upotrebe, servisiranja i odlaganja.

Izgled uređaja



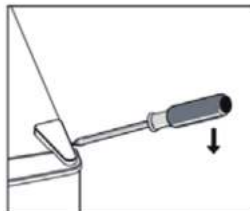
Beleška: Slika iznad je samo za informaciju o delovima uređaja.

Promena smeru otvaranja vrata

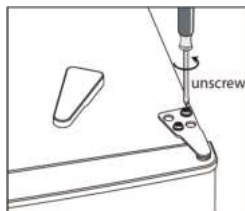
Potreban alat: krstasti (Philips) odvijač, ravni odvijač, šestougaoni inbus.

- Uverite se da je uređaj isključen i prazan.
- Da biste uklonili vrata, neophodno je da stavite uređaj u kosi položaj. Trebalo bi da naslonite uređaj na čvrstu površinu kako ne bi skliznuo tokom procesa zamene strane vrata.
- Sačuvajte sve uklonjene delove kako bi ponovo mogli da postavite vrata.
- Nemojte da postavljate uređaj u ležeći položaj jer to može oštetiti sistem za hlađenje.
- Preporučljivo je da dvoje ljudi učestvuje u procesu spajanja delova.

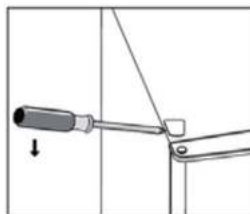
1. Uklonite gornji poklopac šarke.



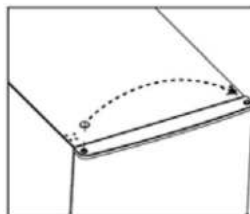
2. Odvrtite zavrtnje. Zatim uklonite držač šarke.



3. Uklonite gornji levi poklopac zavrtnja.

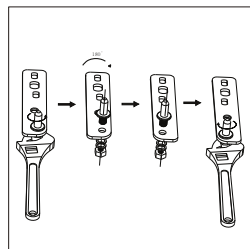
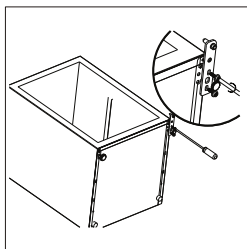


4. Pomerite poklopac jezgra sa leve na desnu stranu. Zatim podignite gornja vrata i stavite ih na mekanu površinu kako biste sprečili grebanje.

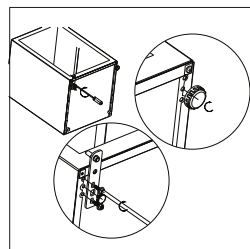


Promena smeru otvaranja vrata

5. Odvrnite i uklonite klin donje šarke, okrenite držač i zamenite ga.



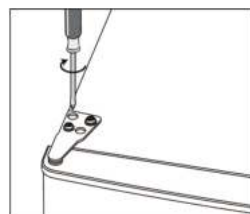
6. Ponovo postavite držač koji pričvršćuje donji klin šarke. Zamenite obe podesive nožice.



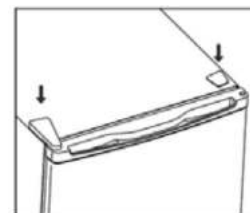
7. Ponovo postavite vrata. Uverite se da su vrata horizontalno i vertikalno poravnana tako da se zaptivke zatvore sa svih strana pre nego što konačno zategnete gornju šarku.

8. Umetnite držač šarke i pričvrstite ga na vrh uređaja.

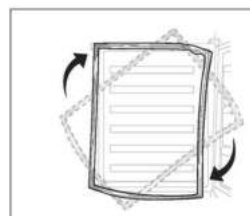
9. Zategnite ga ključem ako je potrebno.



10. Vratite poklopac šarke i poklopac zavrtnja.



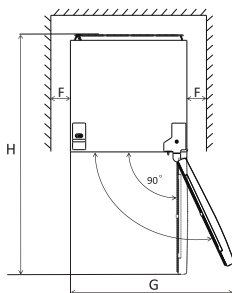
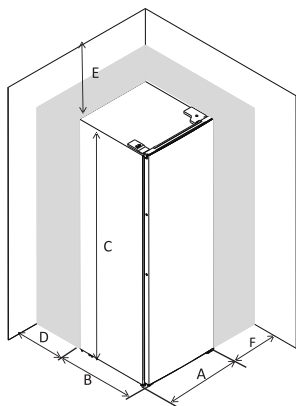
11. Odvojite zaptivke na vratima frižidera i zamrzivača, a zatim ih stavite ponovo nakon rotiranja.



Instalacija

Potreban prostor

- Ostavite dovoljno prostora za otvaranje vrata.

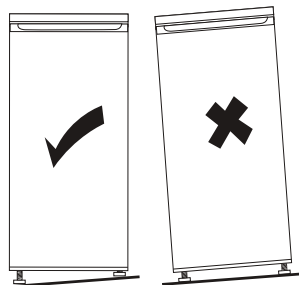
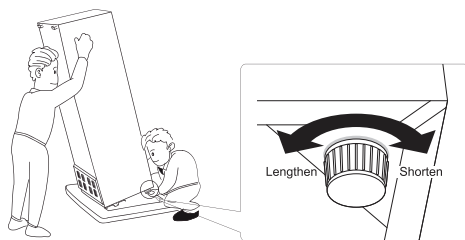


A	480
B	450
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	930

Nivelisanje uređaja

Da biste to učinili podesite dve nogare za nivelisanje na prednjoj strani uređaja.

Ako uređaj nije u ravni, poravnavanje vrata i magnetne zaptivke neće biti pravilno urađeno.



Instalacija

Pozicioniranje

Postavite ovaj uređaj na mesto gde sobna temperatura odgovara klimatskoj klasi naznačenoj na natpisnoj pločici uređaja: Za rashladne uređaje sa klimatskom klasom:

- Ispod normalne temperature: „ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi u rasponu od 10 °C do 32 °C (SN);
- Normalna temperatura: „ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi u rasponu od 16 °C do 32 °C (N);
- Ispod tropske temperature: „ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi u rasponu od 16 °C do 38 °C (ST);
- Tropska temperatura: „ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi od 16 °C do 43 °C (T);

Mesto postavljanja uređaja

Uređaj treba da bude postavljen na udaljenosti od izvora toplote kao što su radijatori, bojleri, direktna sunčeva svetlost i dr. Uverite se da vazduh može slobodno da cirkuliše oko zadnjeg dela zamrzivača. Ukoliko je uređaj postavljen ispod visećih delova na zidu, a kako biste obezbedili najbolju funkcionalnost uređaja, minimalna udaljenost između poklopca uređaja i elementa montiranog na zid mora biti najmanje 100mm. Ipak, najidealnije je da se uređaj ne postavlja ispod montiranih delova na zidu. Nivelisanje uređaja moguće je pomoću jedne ili više nogara na postolju uređaja.

Uređaj nije namenjen za upotrebu kao ugradni uređaj.



UPOZORENJE! Neophodno je omogućiti isključivanje uređaja iz glavnog utikača; stoga utičnica mora biti dostupna nakon postavljanja uređaja.

Električno povezivanje

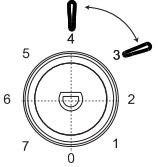
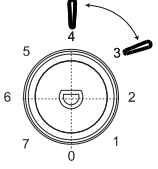
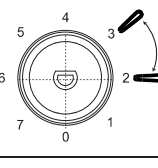
Uverite se pre povezivanja da napon prikazan u tabeli odgovara naponu mreže vašeg domaćinstva. Utičnica u koju uključujete uređaj mora imati uzemljenje. Kabl za napajanje električnom energijom opremljen je kontaktima u tu svrhu. Ukoliko utičnica nije uzemljena, povežite uređaj na drugu utičnicu koja je u skladu sa osnovnim propisima, uz konsultaciju kvalifikovanog električara.

Proizvođač nije odgovoran ukoliko se ne preduzmu gore navedene mere opreza.

Ovaj uređaj je izrađen u skladu sa direktivama EEC.

Svakodnevna upotreba

Preporuke za podešavanje temperature

Preporuke za podešavanje temperature		
Temperatura prostorije	Odeljak zamrzivača	Odeljak frižidera
Letnja	/	
		Postaviti na 3-4
Normalna	/	
		Postaviti na 3-4
Zimska	/	
		Postaviti na 2-3

- Informacije date iznad su preporučene postavke temperature

Uticaj na čuvanje hrane

- Prema preporučenim postavkama, najbolje vreme čuvanja frižidera nije duže od 3 dana.
- Prema preporučenim postavkama, najbolje vreme čuvanja zamrzivača nije duže od 1 meseca.
- Najbolje vreme čuvanja može se smanjiti u drugim postavkama.

Svakodnevna upotreba

Prva upotreba

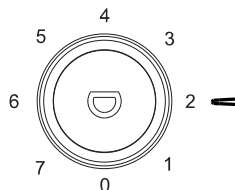
Čišćenje unutrašnjosti

Pre prve upotrebe uređaja, operite unutrašnjost i sve unutrašnje dodatke mlakom vodom i neutralnim sapunom kako biste uklonili tipičan miris potpuno novog proizvoda, a zatim ga dobro osušite.

Važno! Nemojte koristiti deterdžente ili abrazivna sredstva, jer će oni oštetiti završni sloj.

Podešavanje temperature

- Uključite uređaj. Unutrašnja temperatura kontroliše se pomoću termostata. Postoji 6 (8) nivoa. **1** je najtopliji, a **5** (7) najhladniji. **0** znači da je uređaj isključen.
- Uređaj možda neće funkcionisati na podešenoj temperaturi ukoliko je postavljen u prilično toploj prostoriji ili ako često otvarate vrata uređaja.



Svakodnevna upotreba

Vrsta hrane	Mesto u frižideru
Jaja	Pregrada u vratima
Mlečni proizvodi (maslac, sir)	Ako je dostupna biofresh pregrada ili deo za sveže namirnice. Donje police
Voće, povrće i salata	Kutija za voće i povrće, fioka za voće i povrće ili odeljak EverFresh+ (ako je dostupan)
Sveže meso, živina, sveža riba, kobasice, kuvana jela	Ako je dostupna biofresh pregrada ili odeljak za sveže namirnice. Donje police
Spremna hrana, pakovani proizvodi, konzervirana hrana, kiseli proizvodi	Gornje police ili pregrada u vratima
Piće, flaše, začini, grickalice	Pregrada u vratima
Ostaci od jela	Srednje police

Uputstvo za skladištenje sveže hrane:

Čuvanje u odeljku za svežu hranu:

- Držite frižider na preporučenoj temperaturi do 4°C.
- Hrana koja se skladišti treba da bude dobro zatvorena kako bi se izbegle promene mirisa ili ukusa.
- Ne držite prevelike količine hrane u frižideru. Ostavite razmake između namirnica kako biste omogućili da hladan vazduh struji oko njih kako bi se postiglo bolje i homogenije hlađenje.
- Da bi se omogućilo kraće otvaranje vrata, hranu koja se svakodnevno jede treba čuvati na prednjem delu police.
- Ostavite razmak između namirnica i unutrašnjih zidova, omogućavajući protok vazduha. Ako držite hranu uz zadnji zid, hrana bi se mogla smrznuti uz zadnji zid.
- Vruća, kuvana hrana se mora ohladiti na sobnoj temperaturi pre odlaganja u aparat. Zatim, toplu hranu možete čuvati na donjim policama vašeg frižidera. Ne stavljajte toplu hranu u blizini lako kvarljivih namirnica.
- Odmrzните zamrznutu hranu u odeljku za svežu hranu. Na ovaj način možete koristiti zamrznutu hranu da ohladite odeljak za svežu hranu i ušedite energiju.
- Ako se nezrelo tropsko voće (mango, dinja, papaja, banana, ananas) čuva u frižideru, proces starenja se može ubrzati i nije preporučljivo jer uzrokuje kraće vreme skladištenja. Međutim sazrevanje jako zelenih plodova (jabuka, kruška) može se unaprediti na određeni period u odeljku frižidera.
- Luk, beli luk, đumbir i drugo korenasto povrće treba čuvati u tamnim i hladnim prostorijama, a ne u frižideru.
- Kada se nađe pokvarena hrana u frižideru, treba je odložiti. Kada primetite pokvarenu hranu, očistite unutrašnju oblogu ili dodatke koji su bili u kontaktu da biste sprečili kontaminaciju.
- Velike posude sa hranom, kao što su supe ili čorbe, mogu se podeliti u plitke posude da se brzo ohlade u frižideru. Velike komade kuvanog mesa i celu živinu treba podeliti na manje komade za istu svrhu.

- Ne skladištite neupakovanu hranu u blizini jaja.
- Voće i povrće držite odvojeno i čuvajte na isti način: jabuke sa jabukama, šargarepe sa šargarepom. Voće i povrće ispuštaju različite gasove koji mogu uzrokovati pogoršanje drugih.
- Izvadite lisnato povrće iz plastičnih kesa, umotajte ga u papir ili kuhinjski ubrus pre nego što ga odložite u frižider. Ne zaboravite da ih osušite ako su isprani ili vlažni pre skladištenja.
- Čuvajte voće i povrće podložno sušenju u perforiranim ili nezapečaćenim plastičnim kesama kako biste održali vlažnu sredinu, a da pritom i dalje dozvoljavaju da vazduh cirkuliše.
- Različite namirnice treba postaviti u različite oblasti u skladu sa njihovim svojstvima:

„Molimo vas da proverite odgovarajuću klimatsku klasu vašeg uređaja ocenjenu na nazivnoj pločici. Jedna od dole navedenih informacija važi za vaš uređaj prema ocenjenoj klimatskoj klasi.”

- SN: Umereno proširena: Ovaj rashladni uređaj je namenjen za upotrebu na temperaturama okoline u rasponu od 10°C do 32°C
- N: Umereno: Ovaj rashladni uređaj je namenjen za upotrebu na temperaturama okoline od 16°C do 32°C
- ST: Subtropska: Ovaj rashladni uređaj je namenjen za upotrebu na temperaturama okoline od 16°C do 38°C
- T: Tropska: Ovaj rashladni uređaj je namenjen za upotrebu na temperaturama okoline od 16°C do 43°C

Ovaj rashladni uređaj nije pogodan za zamrzavanje namirnica.

Svakodnevna upotreba

Svakodnevna upotreba

Police koje se mogu premeštati

Sve police se mogu pomeriti na odgovarajuće pozicije.

Postavljanje polica na vratima

Za skladištenje hrane ili pića različite veličine, police na vratima se mogu postaviti na različitu visinu. Pratite korake ispod da biste podesili police.

- Korak 1: Povucite policu da se oslobodi
- Korak 2: Izaberite odgovarajući položaj i pritisnite policu na dve konveksne ploče dok se potpuno ne blokira.

Fioka za povrće

Fioka je pogodna za čuvanje voća i povrća. Može se slobodno izvući.

Odmrzavanje

Duboko zamrznuta ili zamrznuta hrana, pre upotrebe, može se odmrznuti u odeljku frižidera ili na sobnoj temperaturi. Stavite zamrznutu hranu u posudu ili činiju kako biste izbegli da voda teče ili kondenzuje kada je odmrznete u odeljku.

Ovaj rashladni uređaj nije pogodan za zamrzavanje namirnica.

Korisni saveti

Saveti za čuvanje sveže hrane u frižideru

Da biste postigli najbolje performanse

- Nemojte odlagati toplu hranu ili tečnosti koje isparavaju u frižider
- Poklopite ili umotajte hranu, naročito ukoliko ima jaki miris
- Postavite hranu tako da vazduh može nesmetano da cirkuliše oko nje

Saveti za čuvanje hrane u frižideru

Korisni saveti:

- Meso (sve vrste): uvijte u polietilenske kesice i postavite na staklenu policu iznad fioke za voće i povrće. Radi sigurnosti, na ovaj način odložite hranu najduže dan-dva.
- Kuvana hrana, hladna jela, i td...treba da se poklope i mogu se držati na bilo kojoj polici.
- Voće i povrće: pažljivo očistiti i odložiti u za to namenjenu fioku.

Svakodnevna upotreba

- Maslac i sir: čuvati u za to namenjenu kutiju ili umotati u aluminijumsku foliju ili kesu za zamrzavanje kako bi se što više sačuvali.
- Flaše sa mlekom: moraju imati čep i treba ih držati u pregradama na vratima frižidera.
- Banane, krompir, crni i beli luk, ukoliko nisu upakovani, ne smeju se držati u frižideru.

Čišćenje

Iz higijenskih razloga unutrašnjost uređaja, uključujući unutrašnje sastavne delove moraju se redovno čistiti.



Oprez! Uređaj ne sme biti uključen prilikom čišćenja. Postoji opasnost od elektrošoka! Pre čišćenja isključite uređaj i uklonite utikač iz utičnice. Nikada nemojte čistiti uređaj paročistačem. Vлага se može zadržati na električnim delovima, opasnost od elektrošoka! Vrela para može dovesti do oštećenja plastičnih delova. Uređaj mora biti suv pre nego što se ponovo pusti u rad.

Važno! Eterična ulja i organski rastvarači mogu reagovati sa plastičnim delovima, na primer limunov sok ili sok od pomorandže, buterna kiselina, sredstva za čišćenje koja sadrže sirćetnu kiselinu.

- Nemojte dozvoliti da takve supstance dođu u kontakt sa delovima uređaja.
- Nemojte koristiti nikakva abrazivna sredstva.
- Odstranite hranu iz zamrzivača. Čuvajte je na hladnom mestu, dobro pokrivenu.
- Isključite aparat i izvucite utikač sa električne mreže ili isključite uređaj ili prekidačna osiguraču.
- Očistite uređaj i unutrašnje delove krpom i mlakom vodom. Nakon čišćenja obrišite čistom vodom i dobro osušite.
- Gomilanje prašine na kondenzatoru povećava potrošnju energije. Iz tog razloga jednom godišnje pažljivo očistite kondenzator na zadnjoj strani uređaja mekom četkom ili usisivačem. ¹⁾
- Nakon što je sve osušeno ponovo pustite uređaj u rad.

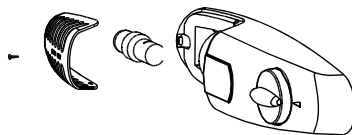
Zamena sijalice



Oprez! Pre zamene lampe, isključite uređaj iz električne mreže. Specifikacija lampe je navedena na nalepnici.

Pratite donji postupak da biste zamenili lampu.

1. Postavite dugme za regulaciju temperature na broj " 0" da biste isključili uređaj.
2. Isključite uređaj da biste bili sigurni da je isključen iz glavnog napajanja.
3. Uklonite zavrtanj poklopca lampe.
4. Izvucite poklopac lampe.
5. Odvrnite lampu.
6. Postavite novu lampu u suprotnom smeru, a zatim vratite poklopac lampe i zavrnite.
7. Uključite uređaj i postavite dugme u pravi položaj.



1) Ako je kondenzator na zadnjoj strani uređaja

Svakodnevna upotreba

Rešavanje problema



Oprez! Pre rešavanja problema, isključite kabl za napajanje. Samo kvalifikovani električar može otkloniti kvar koji nije naveden u ovom uputstvu.

Važno! Prilikom normalne upotrebe prisutni su određeni zvuci (kompresor, cirkulacija rashladnog sredstva).

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Uređaj ne radi	Dugme termostata je podešeno na "0".	Podesite termostat na drugi broj ili uključite uređaj.
	Glavni utikač nije uključen ili je oslabio.	Priključite glavni utikač.
	Osigurač je pregoreo ili je u kvaru	Proverite osigurač, zamenite ukoliko je potrebno.
	Utičnica je neispravna	Neispravne utičnice mora zameniti električar.
Hrana je previše topla	Temperatura nije dobro podešena	Molimo da pogledate u odeljku Podešavanje početne temperature
	Vrata su otvorena duži period	Držite vrata otvorenim samo koliko je neophodno
	Velika količina tople hrane je otpremljena u uređaj tokom prethodna 24 sata	Podesite regulator temperature privremeno na nižu temperaturu
	Uređaj je blizu izvora toplote	Molimo da pogledate u odeljku Instalacija uređaja i njegovo postavljanje
Uređaj previše hladi	Temperatura je podešena na hladno	Podesite regulator temperature privremeno na višu temperaturu
Netipična buka	Uređaj nije nivelisan.	Podesite nožice za nivelisanje.
	Uređaj dodiruje zid ili druge predmete	Blago pomerite uređaj.
	Sastavni deo, na primer cev sa zadnje strane aparata dodiruje zid ili drugi deo uređaja.	Ukoliko je potrebno, pažljivo pomerite taj deo
Voda je na podu	Odvod za vodu je blokiran.	Pogledajte odeljak Čišćenje i nega
Delovi sa strane su vrel	To je normalno. Toplotna razmena je u bočnim panelima.	Uzmite rukavice da dodirnete delove sa strane ukoliko je potrebno.

Ukoliko se kvar ponovo javi, kontaktirajte Servisni centar. Ovi podaci služe da vam ispravno i brzo pomognu. Zapišite ovde neophodne podatke preuzete sa natpisne pločice.

SB

ODRICANJE OD ODGOVORNOSTI / UPOZORENJE

Neki (jednostavni) kvarovi mogu biti adekvatno rešeni od strane krajnjeg korisnika bez ikakvih bezbednosnih problema ili nesigurne upotrebe, pod uslovom da se izvode u granicama i u skladu sa sledećim uputstvima (pogledajte odeljak „Samopopravka“).

Stoga, osim ako nije drugačije odobreno u odeljku „Samopopravka“ u nastavku, popravke će biti adresirane na registrovane profesionalne servisere kako bi se izbegli bezbednosni problemi. Registrovani profesionalni serviser je profesionalni serviser kojem je proizvođač odobrio pristup uputstvima i listi rezervnih delova ovog proizvoda prema metodama opisanim u zakonodavnim aktima u skladu sa Direktivom 2009/125/EC.

Međutim, samo servisni agent (tj. ovlašćeni profesionalni serviser) kojeg možete kontaktirati putem telefonskog broja navedenog u korisničkom priručniku/garantnom listu ili preko vašeg ovlašćenog distributera može pružiti uslugu pod uslovima garancije. Stoga, imajte na umu da popravke od strane profesionalnih serviseri (koje Beko nije ovlastio) poništavaju garanciju.

Samopopravka

Krajnji korisnik može izvršiti samopopravku za sledeće rezervne delove: ručke za vrata, šarke za vrata, fioke, korpe i zaptivke za vrata (ažurirana lista je dostupna i na support.beko.com od 1. marta 2021).

Osim toga, kako bi se osigurala bezbednost proizvoda i sprečio rizik od ozbiljnih povreda, spomenuta samopopravka mora da se obavi prema uputstvima u korisničkom priručniku za samopopravke ili koja su dostupna na support.beko.com. Radi vaše bezbednosti, isključite proizvod pre pokušaja samopopravke.

Pokušaji popravke i popravke od strane krajnjih korisnika za delove koji nisu uključeni u takvu listu i/ili ne prate uputstva u korisničkim priručnicima za samopopravku ili koji su dostupni na support.beko.com, mogu dovesti do bezbednosnih problema koji se ne mogu pripisati kompaniji Beko, i poništavaju garanciju na proizvod.

Stoga se krajnjim korisnicima preporučuje da se suzdrže od pokušaja popravki koje ne spadaju u pomenutu listu rezervnih delova, kontaktirajući u takvim slučajevima ovlašćene profesionalne servisere ili registrovane profesionalne servisere. Naprotiv, takvi pokušaji krajnjih korisnika mogu uzrokovati bezbednosne probleme i oštetiti proizvod i nakon toga uzrokovati požar, poplavu, strujni udar i ozbiljne telesne povrede.

Na primer, ali ne ograničavajući se na, sledeće popravke moraju biti upućene ovlašćenim profesionalnim serviserima ili registrovanim profesionalnim serviserima: kompresor, rashladni krug, glavna ploča, ploča invertera, ploča za prikaz itd.

Proizvođač/prodavac se ne može smatrati odgovornim u bilo kojem slučaju kada se krajnji korisnici ne pridržavaju gore navedenog.

Raspoloživost rezervnih delova za frižider koji ste kupili je 10 godina.

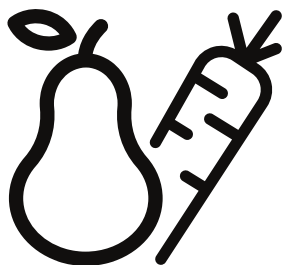
Tokom ovog perioda biće dostupni originalni rezervni delovi za ispravan rad frižidera. Minimalni period garancije za frižider koji ste kupili je 24 meseca.

Informacije o sortiranju ambalaže

Skenirajte QR kod koji se nalazi na spoljnom pakovanju proizvoda kako biste pronašli sve informacije koje se odnose na ambalažu i kako upravljati ambalažnim otpadom.



HLADNJAK
UPUTSTVO ZA UPOTREBU



RS9152WN
RS9051PN

BS



INFORMACIJA

**ENERGY**

SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER → (*)

A**A**

Podacima o modelu pohranjenim u bazi podataka proizvoda možete pristupiti ulaskom na sljedeću web stranicu i traženjem identifikacijske oznake vašeg modela (*) na energetske naljepnici.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

HLADNJAK

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Sadržaj	
1. Sigurnosna upozorenja	1~7
2. Izgled uređaja	8
3. Promjena smjera otvaranja vrata	9~10
4. Postavljanje	11~12
5. Svakodnevna upotreba	13~19

Sigurnosna upozorenja

U Vašem je interesu da osigurate pravilnu i sigurnu upotrebu, te prije postavljanja i prve upotrebe uređaja, pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik, uključujući njegove savjete i upozorenja. Da biste izbjegli nepotrebne greške i nezgode, neophodno je da svi korisnici uređaja budu detaljno upoznati sa njegovim radom i sigurnim funkcijama. Sačuvajte ovo uputstvo i osigurajte da ostane uz uređaj ako mu mijenjate mjesto ili ga prodajete, tako da svi koji ga koriste tokom njegovog vijeka trajanja budu pravilno obavješteni o upotrebi i sigurnosti uređaja.

Radi sigurnosti života i imovine pridržavajte se instrukcija u ovom korisničkom priručniku, jer proizvođač ne snosi odgovornost za štetu uzorkovanu nepoštovanjem mjera opreza.

Sigurnost djece i osoba sa smanjenim sposobnostima

- Ovaj aparat mogu koristiti djeca uzrasta od 8 i više godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ako su dobile uputstva kako da koriste uređaj na siguran način i razumiju opasnosti kojima mogu biti izloženi.
- Djeci između 3 i 8 godina dopušteno je da pune i prazne rashladne uređaje.
- Djeca moraju biti pod nadzorom te treba voditi računa da se ne igraju s uređajem.
- Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju vršiti djeca osim ako imaju 8 ili više godina i ako su pod nadzorom.
- Čuvajte sav ambalažni materijal dalje od djece. Postoji rizik od gušenja.
- Ukoliko odlažete uređaj, izvucite utikač iz utičnice, odrežite naponski kabel (što je moguće bliže uređaju) i uklonite vrata kako biste spriječili da se deca igraju s uređajem, strujni udar ili da se djeca zatvore unutar uređaja.
- Ukoliko vaš stari uređaj ima magnetnu brtvu, razbijte ili uklonite je prije odlaganja starog uređaja. To će spriječiti da postane smrtonosna zamka za dijete.

Sigurnosna upozorenja

Opća sigurnost

 **UPOZORENJE!** Držite ventilacijske otvore, na kućištu ili na ugradbenoj strukturi uređaja, bez prepreka.

 **UPOZORENJE!** Ne koristiti mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje postupka odmrzavanja, osim onih koje je preporučio proizvođač.

 **UPOZORENJE!** Nemojte oštetiti rashladni krug.

 **UPOZORENJE!** Ne koristiti druge električne uređaje (kao na pr. aparate za pravljenje sladoleda) unutar odjeljaka ovog uređaja, osim ako nisu onog tipa koje je preporučio proizvođač.

 **UPOZORENJE!** Ne dodirujte sijalicu ukoliko je dugo uključena jer može biti jako topla.¹⁾

 **UPOZORENJE!** Kada postavljate uređaj, uvjerite se da naponski kabel nije uvijen ili oštećen.

 **UPOZORENJE!** Nemojte postavljati više prenosnih utičnica na zadnjoj strani uređaja.

- Ne držite eksplozivne supstance, kao što su aerosolne limenke sa zapaljivim gasovima, u ovom uređaju.

- Izobutan (R600a), kojeg sadrži rashladni krug ovog uređaja, je prirodni gas bez štetnog uticaja na okolinu, ali je zapaljiv.

- Prilikom transporta i instaliranja uređaja, uvjerite se da ne dođe do oštećenja niti jednog dijela rashladnog kruga.

- Izbjegavajte otvorene plamenove i izvore paljenja.

- Pažljivo provjetrite prostoriju u kojoj je uređaj smješten.

- Opasno je mijenjati specifikacije ili ovaj uređaj na bilo koji način.

Svako oštećenje naponskog kabela može uzrokovati kratak spoj, vatru i/ili električni šok.

- Ovaj uređaj namijenjen je za uporabu u domaćinstvu i za slične namjene kao što su:

- kuhinje u trgovinama, kancelarijama i drugim radnim prostorima;

- farme i sobe dostupne gostima u hotelima, motelima i drugim smještajnim prostorijama;

¹⁾ Ukoliko ima osvjetljenja u odjeljku uređaja.

Sigurnosna upozorenja

- smještajima tipa noćenje s doručkom;
- ugostiteljstvu i sličnim namjenama koje ne spadaju u maloprodaju.

 **UPOZORENJE!** Svaki električni dio (utikač, naponski kabel, kompresor i td.) mora zamijeniti kvalifikovani tehničar ili druga ovlašćena osoba.

 **UPOZORENJE!** Sijalica koja se koristi u uređaju je “sijalica s posebnom namjenom” koja se može koristiti samo kao pomoćni dio uređaja.

Ova “sijalica s posebnom namjenom” ne može se koristiti za sobno osvjjetljenje u domaćinstvu.¹⁾

- Nemojte koristiti produžne kablove.
- Uvjerite se da utikač nije prignječen ili oštećen na zadnjoj strani uređaja. Prignječeni ili oštećeni utikač može dovesti do pregrijavanja i izazvati požar.
- Uvjerite se da možete doći do strujnog utikača uređaja.
- Nemojte vući naponski kabel.
- Ukoliko je utičnica slabo povezana, ne ubacujte utikač. Postoji rizik od strujnog udara ili požara.
- Ne smijete rukovati uređajem bez sijalice.
- Ovaj uređaj je težak. Vodite računa prilikom pomijeranja.
- Ne uklanjajte i ne dodirujte stvari iz zamrzivača ukoliko su vam ruke vlažne/mokre, jer može doći do ogrebotina na koži ili promrzlina.
- Izbjegavajte dugo izlaganje uređaja dnevnoj svjetlosti.

Svakodnevna upotreba

- Ne stavljajte ništa vruće na plastične dijelove u uređaju.
- Ne stavljajte prehrambene proizvode direktno uz zadnji zid.
- Jednom odmrznuta hrana ne smije se ponovo zamrzavati.¹⁾
- Otpremite hranu za pakovanje prema uputstvu proizvođača za otpremanje hrane za zamrzavanje.¹⁾
- Preporuke proizvođača za čuvanje hrane u uređaju moraju se strogo poštovati. Pogledajte relevantna uputstva.

¹⁾ Ukoliko ima osvjjetljenja u odjeljku uređaja.

Sigurnosna upozorenja

- Nemojte stavljati gazirana pića u odjeljak za zamrzavanje, jer dolazi do stvaranja pritiska unutar ambalaže, što može dovesti do eksplozije i oštećenja na uređaju. ¹⁾
- Kocke leda mogu dovesti do promrzlina ukoliko se koriste odmah nakon vađenja iz uređaja. ¹⁾
- Da biste izbjegli kontaminaciju hrane, obratite pažnju na sljedeće instrukcije:
- Otvaranje vrata na duži period može uzrokovati značajan porast temperature u pregradama uređaja.
- Redovno čistite površine koje mogu stupiti u kontakt s hranom i dostupnim sistemima odvoda.
- Očistite posudu za vodu ako ne se koristi 48 sata; isperite sistem za vodu povezan sa vodosnabdijevanjem ako voda nije oticala 5 dana.
- U hladnjaku čuvajte sirovo meso i ribu u odgovarajućim posudama, da ne dođe u kontakt s drugom hranom ili da ne kaplje na drugu hranu.
- Odjeljci sa dvije zvijezde (ukoliko ih ima u uređaju) pogodni su za čuvanje prethodno smrznute hrane, čuvanje ili spremanje sladoleda ili ledenih kocki.
- Odjeljci s jednom, dvije ili tri zvjezdice (ako ih ima u uređaju) nisu prikladni za zamrzavanje svježih namirnica.
- Ako hladnjak ostavite prazan duže vrijeme, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite otvorena vrata kako biste spriječili pojavu plijesni u uređaju.

Održavanje i čišćenje

- Prije održavanja isključite uređaj i izvucite utikač iz zidne utičnice.
- Uređaj nemojte čistiti metalnim predmetima.
- Ne koristite oštre predmete za uklanjanje leda s uređaja. Koristite plastični strugač. ¹⁾
- Redovno provjetravajte odvod smrznute vode u hladnjaku. Ako je potrebno, očistite odvod.

¹⁾ Ukoliko postoji odjeljak zamrzivača.



Sigurnosna upozorenja

Ako je odvod začepljen, voda će se skupljati na dnu uređaja.²⁾

Postavljanje

Važno! Pri izradi električnih priključaka pažljivo slijedite relevantna uputstva u posebnim odjeljcima.

- Raspakujte uređaj i provjerite da na njemu nema oštećenja. Nemojte povezivati uređaj ukoliko je oštećen. Prijavite moguća oštećenja odmah trgovini u kojoj ste kupili uređaj. U tom slučaju sačuvajte ambalažni materijal.
- Preporučljivo je sačekati najmanje 4 sata prije spajanja uređaja kako bi se ulje u kompresoru pravilno rasporedilo.
- Omogućite odgovarajući protok vazduha oko uređaja kako biste spriječili pregrijavanje. Kako biste osigurali dovoljno vazduha, slijedite odgovarajuća uputstva za postavljanje.
- Izbjegavajte da štitnici uređaja dodiruju zidove ili vruće dijelove (kompresor, kondenzator) kako biste spriječili moguće gorenje uređaja.
- Uređaj se ne smije postavljati blizu radijatora ili peći.
- Provjerite je li utičnica dostupna nakon postavljanja uređaja.

Servisiranje

- Svaki električni zahvat koji zahtijeva servisiranje uređaja mora obavljati kvalifikovani električar ili stručna osoba.
- Ovaj proizvod mora servisirati ovlašćeni servis, a smiju se koristiti samo originalni rezervni dijelovi.

Savjeti za uštedu energije

- Ne stavljajte vruću hranu u uređaj;
- Nemojte skladištiti pakovanu hranu blizu jedna drugoj jer to sprječava cirkulaciju vazduha;
- Pazite da hrana ne dodiruje zidove odjeljaka;

1) Ukoliko postoji odjeljak zamrzivača.

2) Ukoliko postoji odjeljak za pohranu svježe hrane.

Sigurnosna upozorenja

- Ako dođe do nestanka struje, ne otvarajte vrata;
- Nemojte često otvarati vrata;
- Nemojte držati vrata dugo otvorena;
- Ne postavljajte termostaat na prenisku temperaturu;
- Određene dijelove, poput ladica, treba čuvati radi manje potrošnje električne energije.

Zaštita životne sredine

 Ovaj uređaj ne sadrži gasove koji mogu oštetiti ozonski omotač, kao ni rashladni krug ni izolacijski materijal. Uređaj se ne smije odlagati zajedno s komunalnim otpadom. Izolacijska pjena sadrži zapaljive gasove: ovaj uređaj treba zbrinuti u skladu sa zakonskim propisima za odlaganje uređaja dobijenim od lokalnih vlasti. Izbjegavajte oštećenje rashladnog dijela, posebno grijaćeg elementa. Materijali korišćeni u ovom uređaju koji su označeni  simbolom mogu se reciklirati.



Simbol na proizvodu ili njegovoj ambalaži označava da se proizvod ne smije tretirati kao kućni otpad. Umjesto toga, proizvod treba odložiti u odgovarajućim centrima za recikliranje elektroničke i električne opreme. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda sprječavate potencijalne negativne posljedice za okolinu i ljudsko zdravlje, koje bi inače moglo biti ugroženo neadekvatnim odlaganjem ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog uređaja obratite se odgovarajućem lokalnom uredu, uredu za zbrinjavanje kućnog otpada ili trgovini u kojoj ste kupili uređaj.

Sigurnosna upozorenja

Materijali za pakovanje

Materijali sa simbolom  mogu se reciklirati. Odložite materijal za pakovanje u odgovarajuće kontejnere za recikliranje.

Odlaganje uređaja

1. Izvucite mrežni utikač iz utičnice.
2. Odrežite kabl za napajanje i odložite ga.

UPOZORENJE!

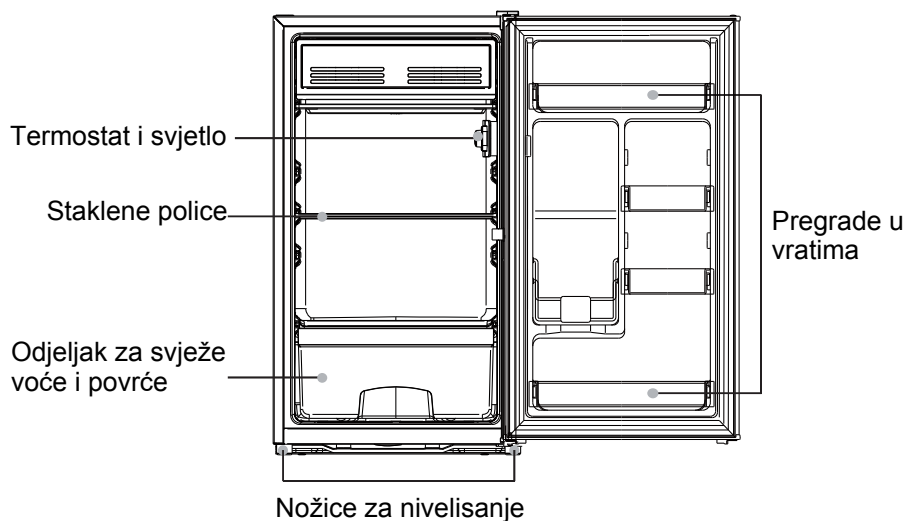


Tokom upotrebe, servisiranja i odlaganja uređaja obratite pažnju na simbol sličan ovom lijevo, koji se nalazi na zadnjoj strani uređaja (zadnja ploča ili kompresor) žute ili narandžaste boje.

To je simbol koji ukazuje na opasnost od požara. Postoje zapaljivi materijali u rashladnim cijevima i kompresoru.

Držite uređaj dalje od izvora vatre tokom upotrebe, servisiranja i odlaganja.

Izgled uređaja



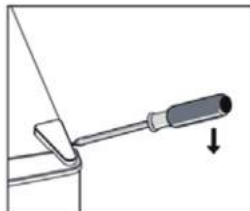
Napomena: gornja slika služi samo za informacije o dijelovima uređaja.

Promjena smjera otvaranja vrata

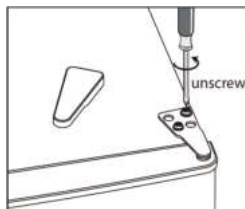
Potreban alat: krstasti (Philips) odvijač, ravni odvijač, šestougaoni imbus.

- Provjerite je li uređaj isključen i prazan.
- Za uklanjanje vrata potrebno je uređaj staviti u kosi položaj. Uređaj treba da postavi na čvrstu površinu kako ne bi skliznuo tokom postupka zamjene vrata.
- Sačuvajte sve uklonjene dijelove kako biste mogli ponovno sastaviti vrata.
- Nemojte postavljati uređaj u vodoravni položaj jer to može oštetiti rashladni sistem.
- Preporuča se da dvije osobe učestvuju u procesu spajanja dijelova.

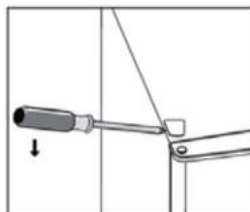
1. Uklonite poklopac gornje šarke.



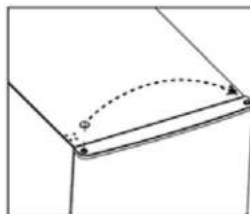
2. Odvrtite vijke. Zatim uklonite držač šarke.



3. Uklonite gornji lijevi poklopac vijka.

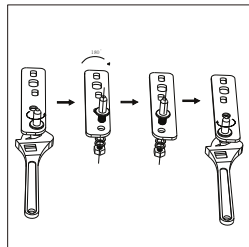
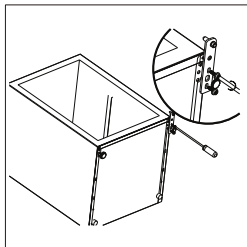


4. Pomaknite poklopac jezgre s lijeve na desnu stranu. Zatim podignite gornja vrata i stavite ih na meku površinu kako biste spriječili ogrebotine.

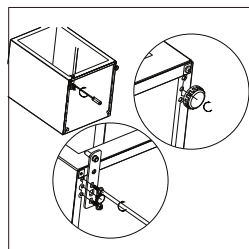


Promjena smjera otvaranja vrata

5. Odvijte i uklonite donji klin šarke, okrenite držač i vratite ga na mjesto.



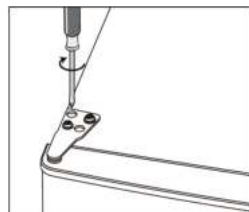
6. Ponovo postavite držač koji učvršćuje donju osovinu šarke. Zamijenite obje podesive nožice.



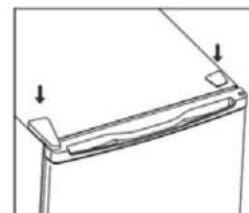
7. Ponovo postavite vrata. Provjerite jesu li vrata vodoravno i vertikalno poravnata tako da se brtve zatvore sa svih strana prije nego konačno zategnete gornju šarku.

8. Umetnite držač šarke i pričvrstite ga na vrh uređaja.

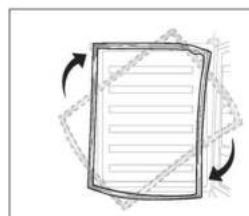
9. Zategnite ga ključem ako je potrebno.



10. Vratite poklopac šarke i poklopac vijka.



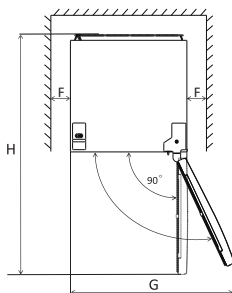
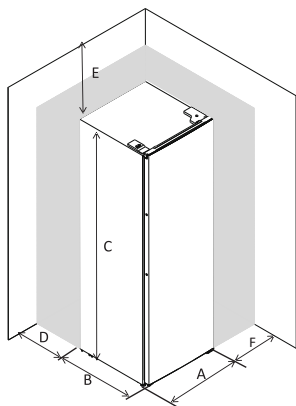
11. Uklonite brtve s vrata hladnjaka i zamrzivača, a zatim ih zamijenite nakon okretanja.



Postavljanje

Potreban prostor

- Ostavite dovoljno prostora za otvaranje vrata.

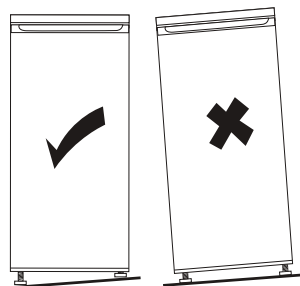
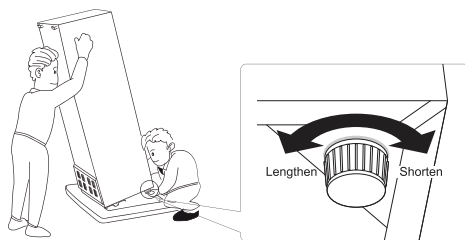


A	480
B	450
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	930

Nivelisanje uređaja

Da biste to učinili, podesite dvije nožice za izravnavanje na prednjoj strani uređaja.

Ako uređaj nije nivelisan, poravnanje vrata i magnetske brtve neće biti pravilno izvedeno.



Postavljanje

Pozicioniranje

Postavite ovaj uređaj na mjesto gdje sobna temperatura odgovara klimatskoj klasi navedenoj na natpisnoj pločici uređaja: Za rashladne uređaje s klimatskom klasom:

- Ispod normalne temperature: „ovaj rashladni uređaj namijenjen je za upotrebu na sobnoj temperaturi u rasponu od 10 °C do 32 °C (SN);
- Normalna temperatura: „ovaj rashladni uređaj namijenjen je za upotrebu na sobnoj temperaturi u rasponu od 16 °C do 32 °C (N);
- Ispod tropske temperature: „ovaj rashladni uređaj namijenjen je za upotrebu na sobnoj temperaturi u rasponu od 16 °C do 38 °C (ST);
- Tropska temperatura: „ovaj rashladni uređaj namijenjen je za upotrebu na sobnoj temperaturi od 16 °C do 43 °C (T);

Mjesto postavljanja uređaja

Uređaj treba postaviti dalje od izvora toplote kao što su radijatori, bojleri, direktna sunčeva svjetlost itd. Provjerite može li vazduh slobodno cirkulisati oko zadnjeg dijela zamrzivača. Ukoliko se uređaj postavlja ispod visećih dijelova na zidu, a kako bi se osigurala najbolja funkcionalnost uređaja, minimalni razmak između poklopca uređaja i elementa montiranog na zid mora iznositi najmanje 100mm. No, najidealnije je da uređaj ne stoji ispod montiranih dijelova na zidu. Nivelisanje uređaja moguće je pomoću jedne ili više nožica na postolju uređaja.

Ovaj hladnjak nije namijenjen za upotrebu kao ugradni uređaj.



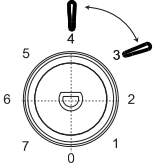
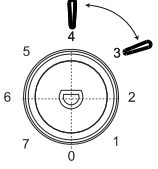
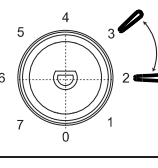
UPOZORENJE! Potrebno je omogućiti isključivanje uređaja iz glavnog utikača; stoga utičnica mora biti dostupna nakon postavljanja uređaja.

Električni priključak

Prije spajanja provjerite odgovara li napon prikazan u tablici naponu vaše kućne mreže. Utičnica u koju uključujete uređaj mora biti uzemljena. Kabel za napajanje opremljen je kontaktima za tu svrhu. Ako utičnica nije uzemljena, spojite uređaj na drugu utičnicu koja je u skladu s osnovnim propisima, uz savjetovanje kvalifikovanog električara. Proizvođač nije odgovoran ako se gore navedene mjere opreza ne preduzmu. Ovaj uređaj je proizveden u skladu s EEC direktivama.

Svakodnevna upotreba

Preporuke za podešavanje temperature

Preporuke za podešavanje temperature		
Temperatura prostorije	Odjeljak zamrzivača	Odeljak hladnjaka
Ljetna	/	 Postaviti na 3-4
Normalna	/	 Postaviti na 3-4
Zimska	/	 Postaviti na 2-3

- Gore navedene informacije su preporučene postavke temperature

Utjecaj na čuvanje hrane

- Prema preporučenim postavkama, najbolje vrijeme čuvanja u hladnjaku nije duže od 3 dana.
- Prema preporučenim postavkama, najbolje vrijeme čuvanja u zamrzivaču nije duže od 1 mjeseca.
- Najbolje vrijeme čuvanja može se smanjiti u drugim postavkama.

Svakodnevna upotreba

Prva upotreba

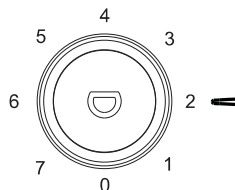
Čišćenje unutrašnjosti

Prije prve upotrebe uređaja operite unutrašnjost i sve unutrašnje dodatke mlakom vodom i neutralnim sapunom kako biste uklonili pomalo neugodan miris karakterističan za novi uređaj, a zatim temeljno osušite.

Važna napomena! Nemojte koristiti abrazive ili deterdžente, jer će to oštetiti finu završnu obradu uređaja.

Podešavanje temperature

- Uključite uređaj. Unutrašnju temperaturu kontrolirše termostad. Postoji 6 (8) nivoa. 1 je najtoplije, a 5 (7) je najhladnije. 0 znači da je uređaj isključen.
- Uređaj možda neće raditi na postavljenoj temperaturi ako se nalazi u prilično toploj prostoriji ili ako često otvarate vrata uređaja.



Svakodnevna upotreba

Vrsta hrane	Mjesto u hladnjaku
Jaja	Pregrada u vratima
Mlječni proizvodi (maslac, sir)	Ako je dostupna biofresh pregrada ili dio za svježe namirnice. Donje police
Voće, povrće i salata	Kutija za voće i povrće, ladica za voće i povrće ili odjeljak EverFresh+ (ako je dostupan)
Svježe meso, perad, svježa riba, kobasice, kuhana jela	Ako je dostupna biofresh pregrada ili odjeljak za svježe namirnice. Donje police
Spremna hrana, pakovani proizvodi, konzervirana hrana, kiseli proizvodi	Gornje police ili pregrada u vratima
Piće, boce, začini, grickalice	Pregrada u vratima
Ostaci hrane	Srednje police

Uputstva za čuvanje svježih hrane:

Čuvanje u odjeljku za svježiju hranu:

- Držite hladnjak na preporučenoj temperaturi do 4°C.
- Hranu za čuvanje treba dobro zatvoriti kako bi se izbjegle promjene mirisa ili ukusa.
- Ne držite prevelike količine hrane u hladnjaku. Ostavite razmake između namirnica kako biste omogućili strujanje hladnog vazduha oko njih kako biste postigli bolje i homogenije hlađenje.
- Kako bi se omogućilo kraće vrijeme otvaranja vrata, hrana koja se jede svakodnevno treba biti stavljena na prednjoj strani police.
- Ostavite razmak između hrane i unutrašnjih zidova kako biste omogućili protok vazduha. Ako držite hranu uz zadnji zid, hrana bi se mogla smrznuti uz zadnji zid.
- Vruća, kuvana hrana mora se ohladiti na sobnu temperaturu prije stavljanja u uređaj. Zatim, toplu hranu možete staviti na donje police hladnjaka. Ne stavljajte vruću hranu u blizinu kvarljive hrane.
- Odmrzните smrznutu hranu u odjeljku za svježiju hranu. Na ovaj način možete koristiti zamrznutu hranu za hlađenje odjeljka za svježiju hranu i uštedjeti energiju.
- Ako se nezrelo tropsko voće (mango, dinja, papaja, banana, ananas) čuva u hladnjaku, proces starenja se može ubrzati te se ne preporučuje jer uzrokuje kraće vrijeme skladištenja. Međutim, sazrijevanje vrlo zelenog voća (jabuke, kruške) može se ubrzati za određeno vrijeme u odjeljku hladnjaka.
- Luk, bijeli luk, đumbir i ostalo korjenasto povrće treba čuvati u tamnim i hladnim prostorijama, nikako u hladnjaku.
- Ako se u hladnjaku nađe pokvarena hrana, treba je skloniti. Kada primijetite pokvarenu hranu, očistite unutrašnju oblogu ili dodatke koji su bili u kontaktu kako biste spriječili kontaminaciju.
- Velike posude s hranom, poput supa ili čorbi, mogu se podijeliti u plitke posude kako bi se brzo ohladile u hladnjaku.

Velike komade kuvanog mesa i cijele peradi treba za istu svrhu podijeliti na manje komade.

- Nemojte skladištiti nezapakovanu hranu u blizini jaja.
- Držite voće i povrće odvojeno i čuvajte ih na isti način: jabuke s jabukama, mrkve s mrkvama. Voće i povrće ispuštaju različite gasove koji mogu uzrokovati kvarenje drugih.
- Izvadite lisnato povrće iz plastičnih vrećica, zamotajte ga u papir ili kuhinjsku krpu prije stavljanja u hladnjak. Ne zaboravite ih osušiti ako su oprani ili mokri prije spremanja.
- Čuvajte voće i povrće koje se može sušiti u perforiranim ili nezatvorenim plastičnim kesicama kako biste održali vlažnu okolinu, a istovremeno omogućili cirkulisanje vazduha.
- Različite namirnice treba smjestiti u različite prostore prema njihovim svojstvima:

"Provjerite odgovarajuću klimatsku klasu vašeg uređaja na pločici s tehničkim podacima." Jedna od informacija u nastavku odnosi se na vaš uređaj prema nazivnoj klimatskoj klasi."

- SN: Umjereno proširena: Ovaj rashladni uređaj je namijenjen za upotrebu na temperaturama okoline u rasponu od 10°C do 32°C
- N: Umjereno: Ovaj rashladni uređaj je namijenjen za upotrebu na temperatura- ma okoline od 16°C do 32°C
- ST: Suptropska: Ovaj rashladni uređaj je namijenjen za upotrebu na temperatura- ma okoline od 16°C do 38°C
- T: Tropska: Ovaj rashladni uređaj je namijenjen za upotrebu na temperatura- ma okoline od 16°C do 43°C

Ovaj rashladni uređaj nije prikladan za zamrzavanje namirnica.

Svakodnevna upotreba

Svakodnevna upotreba

Police koje se mogu pomijerati

Sve police se mogu premjestiti na odgovarajuće položaje.

Postavljanje polica na vratima

Za spremanje hrane ili pića različitih veličina, police na vratima mogu se postaviti na različite visine. Slijedite korake u nastavku za postavljanje polica.

- Korak 1: Povucite policu da je otpustite
- Korak 2: Odaberite odgovarajući položaj i pritisnite policu uz dvije konveksne ploče dok se potpuno ne zabravi.

Ladica za povrće

Ladica je pogodna za čuvanje voća i povrća. Može se slobodno izvući.

Odmrzavanje

Duboko zamrznuta ili smrznuta hrana, prije upotrebe, može se odmrznuti u odjeljku hladnjaka ili na sobnoj temperaturi. Stavite smrznutu hranu u kutiju ili zdjelu kako biste izbjegli curenje ili kondenzaciju vode kada je odmrzavate u odjeljku.

Ovaj hladnjak nije prikladan za zamrzavanje hrane.

Korisni savjeti

Savjeti za čuvanje svježih hrane u hladnjaku

Za postizanje najboljih performansi

- Ne spremajte vruću hranu ili tečnosti koje isparavaju u hladnjaku
- Pokrijte ili zamotajte hranu, posebno ako ima jak miris
- Stavite hranu tako da vazduh može slobodno cirkulisati oko nje

Savjeti za čuvanje hrane u hladnjaku

Korisni savjeti:

- Meso (sve vrste): zamotajte u polietilenske kesice i stavite na staklenu policu iznad ladice za voće i povrće. Radi sigurnosti, na ovaj način odložite hranu najviše dan-dva.
- Kuvana hrana, hladna jela, i td...treba da se poklope i mogu se držati na bilo kojoj polici.
- Voće i povrće: pažljivo očistiti i staviti u za to predviđenu ladicu.

Svakodnevna upotreba

- Maslac i sir: spremite u za to predviđenu kutiju ili zamotajte u aluminijsku foliju ili kesicu za zamrzavanje kako biste ih što više sačuvali.
- Boce za mlijeko: moraju imati čep i držite ih u odjeljcima na vratima hladnjaka.
- Banane, krompir, luk i bijeli luk, ako nisu pakovani, ne smiju se držati u hladnjaku.

Čišćenje

Iz higijenskih razloga, unutrašnjost uređaja, uključujući unutrašnje komponente, moraju se redovno čistiti.



Opresz! Uređaj ne smije biti uključen tokom čišćenja. Postoji opasnost od strujnog udara! Prije čišćenja isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice. Nikada nemojte čistiti uređaj parnim čistačem. Vlaga se može nakupiti na električnim dijelovima, opasnost od strujnog udara! Vruća para može oštetiti plastične dijelove. Uređaj mora biti suv prije ponovnog puštanja u rad.

Važno! Eterična ulja i organska otapala mogu reagovati s plastičnim dijelovima, na primjer sokom od limuna ili narandže, maslačnom kiselinom, sredstvima za čišćenje koja sadrže ocatnu kiselinu.

- Ne dopustite da takve supstance dođu u dodir s dijelovima uređaja.
- Nemojte koristiti abrazivna sredstva.
- Izvadite hranu iz zamrzivača. Čuvajte na hladnom mjestu, dobro poklopljenu.
- Isključite uređaj i izvucite utikač iz struje ili isključite uređaj ili prekidač na osiguraču.
- Uređaj i unutrašnje dijelove čistite krpom i mlakom vodom. Nakon čišćenja obrišite čistom vodom i dobro osušite.
- Skupljanje prašine na kondenzatoru povećava potrošnju električne energije. Stoga jednom godišnje pažljivo očistite kondenzator na zadnjoj strani uređaja mekom četkom ili usisivačem. ¹⁾
- Nakon što se sve osuši, ponovo pustite uređaj u rad.

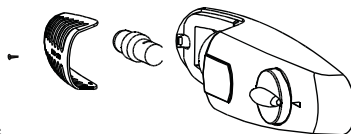
Zamjena sijalice



Opresz! Prije zamjene sijalice isključite uređaj iz električne mreže. Specifikacija sijalice navedena je na naljepnici.

Za zamjenu sijalice slijedite postupak u nastavku.

1. Postavite regulator temperature na broj "0" kako biste isključili uređaj.
2. Isključite uređaj kako biste bili sigurni da je isključen iz električne mreže.
3. Uklonite vijak poklopca sijalice.
4. Izvucite poklopac sijalice.
5. Odvijte sijalicu.
6. Postavite novu sijalicu u suprotnom smjeru, zatim vratite poklopac sijalice i zavrnite.
7. Uključite uređaj i postavite tipku u odgovarajući položaj.



1) Ako je kondenzator na zadnjoj strani uređaja

Svakodnevna upotreba

Rješavanje problema



Oprez! Prije rješavanja problema, isključite kabl za napajanje. Samo kvalifikovani električar može popraviti kvar koji nije naveden u ovom priručniku.

Važno! Tokom normalne upotrebe prisutni su određeni zvukovi (kompresor, cirkulacija rashladnog sredstva).

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj ne radi	Dugme termostata je postavljeno na "0".	Podesite termostat na drugi broj ili uključite uređaj.
	Glavni utikač nije prključen ili je oslabio.	Spojite mrežni utikač.
	Osigurač je pregorio ili je u kvaru	Provjerite osigurač, zamijenite ga ako je potrebno.
	Utičnica je neispravna	Neispravne utičnice mora zamijeniti električar.
Hrana je previše topla	Temperatura nije dobro podešena	Pogledajte odjeljak Postavljanje početne temperature
	Vrata su otvorena duži period	Držite vrata otvorena samo koliko je neophodno
	Velika količina tople hrane je otpremljena u uređaj tokom prethodna 24 sata	Podesite regulator temperature privremeno na nižu temperaturu
	Uređaj je blizu izvora topline	Molimo pogledajte odjeljak Montaža uređaja i njegovo postavljanje
Uređaj previše hladi	Temperatura je postavljena na hladno	Podesite regulator temperature privremeno na višu temperaturu
Netipična buka	Uređaj nije nivelisan.	Podesite nožice za nivelisanje.
	Uređaj dodiruje zid ili druge predmete	Lagano pomaknite uređaj.
	Sastavni dio, na primjer cijev sa zadnje strane aparata dodiruje zid ili drugi dio uređaja.	Ako je potrebno, pažljivo pomaknite taj dio
Voda je na podu	Odvod za vodu je blokiran.	Pogledajte odjeljak Čišćenje i njega
Bočni dijelovi su vrući	To je normalno. Izmjenjivač toplote je u bočnim pločama.	Uzmite rukavice da dodirnete dijelove sa strane ako je potrebno.

Ako se kvar ponovno pojavi, obratite se servisnom centru. Ovi podaci služe da vam pomognu ispravno i brzo. Ovdje zapišite potrebne podatke s natpisne pločice.

ODRICANJE OD ODGOVORNOSTI / UPOZORENJE

Neke (jednostavne) kvarove može riješiti sam krajnji korisnik bez ikakvih sigurnosnih problema ili opasnosti koje mogu iskrnuti uz uslov da je to obavljeno u granicama i u skladu sa sljedećim uputstvima (pogledajte dio „Samopomoć“).

Stoga, osim ako nije drukčije određeno u donjem dijelu „Samopomoći“ popravke trebaju obaviti registrirani stručni servisi kako bi se izbjegli problemi sa sigurnosti. Registrovani stručni servis je stručni servis kojem je proizvođač odobrio pristup uputstvima i popisu rezervnih dijelova za ovaj proizvod u skladu s metodama opisanim u zakonskim aktima u skladu s Direktivom 2009/125/EC.

Međutim, samo servisni zastupnik (tj. ovlašteni stručni servisi) kojeg možete kontaktirati na telefonski broj naveden u korisničkom priručniku/garantnom listu ili ovlašteni zastupnik mogu obaviti servis u skladu s uslovima garancije. Stoga, upozoravamo vas kako će popravke koje su obavili stručni servisi koje nije ovlastila firma Beko poništiti garanciju.

Samostalna popravka

Popravku može obaviti i sam krajnji korisnik koristeći sljedeće rezervne dijelove: ručke vrata, šarke vrata, posude, korpe i brtvu na vratima (ažurirani popis dostupan je i na internetskim stranicama support.beko.com od 1. marta 2021).

Uz to, kako bi se osigurala sigurnost proizvoda i spriječila opasnost od teških povreda, spomenutu popravku koju može obaviti sam korisnik treba obaviti pridržavajući se sljedećih uputstava u korisničkom priručniku za samostalnu popravku ili uputstava koja su dostupne na internetskim stranicama support.beko.com.

Zbog vaše sigurnosti, iskopčajte proizvod iz strujne utičnice prije pokušaja obavljanja samostalne popravke.

Popravku i pokušaj popravke koje obavljaju krajnji korisnici za dijelove koji nisu uključeni na listi i/ili ako se ne pridržavaju uputstava u korisničkom priručniku ili onih dostupnih na internetskim stranicama support.beko.com, mogu izazvati sigurnosne problema koji se ne mogu pripisati firmi Beko te koji će poništiti garanciju proizvoda.

Stoga, izričito se preporučuje da se krajnji korisnici suzdrže od pokušaja popravke koja ne uključuje spomenutu listu rezervnih dijelova te da u tom slučaju kontaktiraju ovlaštene stručne servise ili registrovane stručne servise. U suprotnom, takvi pokušaji koje preduzmu krajnji korisnici mogu izazvati sigurnosne probleme i oštetiti proizvod te posljedično izazvati požar, poplavu, smrt zbog strujnog udara i teške tjelesne povrede.

Na primjer, ali ne ograničavajući se na, sljedeće popravke moraju obaviti ovlašteni profesionalni serviseri ili registrovani profesionalni serviseri: kompresor, rashladni krug, glavna ploča, ploča invertera, ploča ekrana itd.

Proizvođač/prodavač neće se smatrati odgovornim u slučaju da krajnji korisnici ne poštuju gore navedeno.

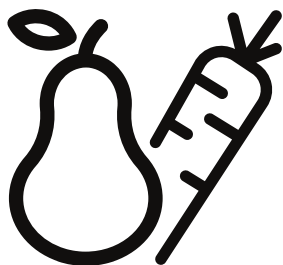
Dostupnost rezervnih dijelova hladnjaka kojeg ste kupili je 10 godina. Tokom ovom razdoblja, rezervni će dijelovi biti dostupni za ispravan rad hladnjaka. Minimalno trajanje garancije hladnjaka kojeg ste kupili je 24 mjeseca.

Informacije o sortiranju ambalaže

Skenirajte QR kod koji se nalazi na spoljnoj ambalaži proizvoda kako biste pronašli sve informacije vezane uz ambalažu i način upravljanja ambalažnim otpadom.



HLADNJAK
UPUTE ZA UPORABU



RS9152WN
RS9051PN

HR



INFORMACIJA

**ENERGY**

SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER

(*)

A**A**

Podacima o modelu pohranjenim u bazi podataka proizvoda možete pristupiti ulaskom na sljedeću web stranicu i traženjem identifikacijske oznake vašeg modela (*) na energetske naljepnici.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

HLADNJAK

UPUTE ZA UPORABU

Sadržaj	
1. Sigurnosna upozorenja	1~7
2. Izgled uređaja	8
3. Promjena smjera otvaranja vrata	9~10
4. Postavljanje	11~12
5. Svakodnevna uporaba	13~19

Sigurnosna upozorenja

U Vašem je interesu da osigurate pravilnu i sigurnu uporabu, te prije postavljanja i prve uporabe uređaja, pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik, uključujući njegove savjete i upozorenja. Da biste izbjegli nepotrebne greške i nezgode, neophodno je da svi korisnici uređaja budu detaljno upoznati sa njegovim radom i sigurnim funkcijama. Sačuvajte ove upute i osigurajte da ostane uz uređaj ako mu mijenjate mjesto ili ga prodajete, tako da svi koji ga koriste tijekom njegovog vijeka trajanja budu pravilno informirani o uporabi i sigurnosti uređaja.

Radi sigurnosti života i imovine pridržavajte se naputaka u ovom korisničkom priručniku, jer proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu nepoštovanjem mjera opreza.

Sigurnost djece i osoba sa smanjenim sposobnostima

- Ovaj aparat mogu koristiti djeca dobi od 8 i više godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ako su dobile upute o korištenju uređaja na siguran način i razumiju opasnosti kojoj mogu biti izložene.
- Djeci u dobi od 3 do 8 godina dopušteno je puniti i prazniti rashladne uređaje.
- Djeca moraju biti pod nadzorom te treba voditi računa da se ne igraju s uređajem.
- Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju vršiti djeca osim ako imaju 8 ili više godina i ako su pod nadzorom.
- Čuvajte sav ambalažni materijal udaljen od djece. Postoji rizik od gušenja.
- Ukoliko odlažete uređaj, izvucite utikač iz utičnice, odrežite naponski kabal (što je moguće bliže uređaju) i uklonite vrata kako biste spriječili da se deca igraju s uređajem, strujni udar ili da se djeca zatvore unutar uređaja.
- Ukoliko vaš stari uređaj ima magnetnu brtvu, razbijte ili uklonite je prije odlaganja starog uređaja. To će spriječiti da postane smrtonosna zamka za dijete.

Sigurnosna upozorenja

Opća sigurnost

 **UPOZORENJE!** Držite ventilacijske otvore, na kućištu ili na ugradbenoj strukturi uređaja, bez prepreka.

 **UPOZORENJE!** Ne koristiti mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje postupka odmrzavanja, osim onih koje je preporučio proizvođač.

 **UPOZORENJE!** Nemojte oštetiti rashladni krug.

 **UPOZORENJE!** Ne koristiti druge električne uređaje (kao na pr. aparate za pravljenje sladoleda) unutar odjeljaka ovog uređaja, osim ako nisu onog tipa koje je preporučio proizvođač.

 **UPOZORENJE!** Ne dodirivati žarulju ukoliko je dugo uključena jer može biti jako topla.¹⁾

 **UPOZORENJE!** Kada postavljate uređaj, uvjerite se da naponski kabel nije uvijen ili oštećen.

 **UPOZORENJE!** Nemojte postavljati više prenosnih utičnica na stražnjoj strani uređaja.

- Ne držite eksplozivne tvari, kao što su posude sa aerosolom sa zapaljivim plinovima, u ovom uređaju.

- Izobutan (R600a), kojeg sadrži rashladni krug ovog uređaja, je prirodni plin bez štetnog uticaja na okoliš, ali je zapaljiv.

- Prilikom transporta i instaliranja uređaja, uvjerite se da ne dođe do oštećenja niti jednog dijela rashladnog kruga.

- Izbjegavajte otvorene plamenove i izvore paljenja.

- Pažljivo prozračite prostoriju u kojoj je uređaj smješten.

- Opasno je mijenjati specifikacije ili ovaj uređaj na bilo koji način.

Svako oštećenje naponskog kabela može uzrokovati kratak spoj, vatru i/ili električni šok.

- Ovaj uređaj namijenjen je za uporabu u kućanstvu i za slične namjene kao što su

- kuhinje u trgovinama, uredima i drugim radnim prostorima;

- farme i sobe dostupne gostima u hotelima, motelima i drugim smještajnim prostorijama;

¹⁾ Ukoliko ima osvjettjenja u odjeljku uređaja.

Sigurnosna upozorenja

- smještajima tipa noćenje s doručkom;
- ugostiteljstvu i sličnim namjenama koje ne spadaju u maloprodaju.

 **UPOZORENJE!** Svaki električni dio (utikač, naponski kabel, kompresor i td.) mora zamijeniti kvalificirani tehničar ili druga ovlaštena osoba.

 **UPOZORENJE!** Žarulja koja se koristi u uređaju je “žarulja s posebnom namjenom” koja se može koristiti samo kao pomoćni dio uređaja.

Ova “žarulja s posebnom uporabom” ne može se koristiti za sobno osvjjetljenje u kućanstvu.¹⁾

- Nemojte koristiti produžne kabele.
- Uvjerite se da utikač nije prignječen ili oštećen na stražnjoj strani uređaja. Prignječeni ili oštećeni utikač može dovesti do pregrijavanja i izazvati požar.
- Uvjerite se da možete doći do strujnog utikača uređaja.
- Nemojte vući naponski kabel.
- Ukoliko je utikač slabo povezan, ne ubacujte utičnicu. Postoji rizik od strujnog udara ili požara.
- Ne smijete rukovati uređajem bez žarulje.
- Ovaj uređaj je težak. Voditi računa prilikom pomicanja.
- Ne uklanjajte i ne dodirujte stvari iz zamrzivača ukoliko su vam ruke vlažne/mokre, jer može doći do ogrebotina na koži ili ozeblina.
- Izbjegavajte dugo izlaganje uređaja dnevnoj svjetlosti.

Svakodnevna uporaba

- Ne stavljajte ništa vruće na plastične dijelove u uređaju.
- Ne stavljajte prehrambene proizvode direktno uz stražnju stijenku.
- Jednom odmrznuta hrana ne smije se ponovno zamrzavati.¹⁾
- Otpremite hranu za pakiranje prema uputama proizvođača za otpremanje hrane za zamrzavanje.¹⁾
- Preporuke proizvođača za čuvanje hrane u uređaju moraju se strogo poštovati. Pogledajte relevantne upute.

¹⁾ Ukoliko ima osvjjetljenja u odjeljku uređaja.

Sigurnosna upozorenja

- Nemojte stavljati gazirana pića u odjeljak za zamrzavanje, jer dolazi do stvaranja pritiska unutar ambalaže, što može dovesti do eksplozije i oštećenja na uređaju. ¹⁾
- Kocke leda mogu dovesti do ozeblina ukoliko se koriste odmah nakon vađenja iz uređaja. ¹⁾
- Da biste izbjegli kontaminaciju hrane, obratite pažnju na sljedeće instrukcije:
- Otvaranje vrata na duži period može uzrokovati značajan porast temperature u pregradama uređaja.
- Redovito čistite površine koje mogu stupiti u kontakt s hranom i dostupnim sustavima odvoda.
- Očistite spremnik za vodu ako ne se koristi 48 sata; isperite sustav za vodu povezan sa vodosnabdijevanjem ako voda nije oticala 5 dana.
- U hladnjaku čuvajte sirovo meso i ribu u odgovarajućim posudama, da ne dođe u kontakt s drugom hranom ili da ne kaplje na drugu hranu.
- Odjeljci sa dvije zvijezde (ukoliko ih ima u uređaju) pogodni su za čuvanje prethodno smrznute hrane, čuvanje ili spremanje sladoleda ili ledenih kocki.
- Odjeljci s jednom, dvije ili tri zvjezdice (ako ih ima u uređaju) nisu prikladni za zamrzavanje svježih namirnica.
- Ako hladnjak ostavite prazan dulje vrijeme, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite otvorena vrata kako biste spriječili pojavu plijesni u uređaju.

Održavanje i čišćenje

- Prije održavanja isključite uređaj i izvucite utikač iz zidne utičnice.
- Uređaj nemojte čistiti metalnim predmetima.
- Ne koristite oštre predmete za uklanjanje leda s uređaja. Koristite plastični strugač. ¹⁾
- Redovito prozračujte odvod smrznute vode u hladnjaku. Ako je potrebno, očistite odvod.

¹⁾ Ukoliko postoji odjeljak zamrzivača.



Sigurnosna upozorenja

Ako je odvod začepljen, voda će se skupljati na dnu uređaja.²⁾

Postavljanje

Važno! Pri izradi električnih priključaka pažljivo slijedite relevantne upute u posebnim odjeljcima.

- Raspakirajte uređaj i provjerite da na njemu nema oštećenja. Nemojte povezivati uređaj ukoliko je oštećen. Prijavite moguća oštećenja odmah trgovini u kojoj ste kupili uređaj. U tom slučaju sačuvajte ambalažni materijal.
- Preporučljivo je pričekati najmanje 4 sata prije spajanja uređaja kako bi se ulje u kompresoru pravilno rasporedilo.
- Omogućite odgovarajući protok zraka oko uređaja kako biste spriječili pregrijavanje. Kako biste osigurali dovoljno zraka, slijedite odgovarajuće upute za postavljanje.
- Izbjegavajte da štitnici uređaja dodiruju stijenke ili vruće dijelove (kompresor, kondenzator) kako biste spriječili moguće gorenje uređaja
- Uređaj se ne smije postavljati blizu radijatora ili peći.
- Provjerite je li utičnica dostupna nakon postavljanja uređaja.

Servisiranje

- Svaki električni zahvat koji zahtijeva servisiranje uređaja mora obavljati kvalificirani električar ili stručna osoba.
- Ovaj proizvod mora servisirati ovlaštenu servis, a smiju se koristiti samo originalni rezervni dijelovi.

Savjeti za uštedu energije

- Ne stavljajte vruću hranu u uređaj;
- Nemojte skladiirati pakiranu hranu blizu jedne druge jer to sprječava cirkulaciju zraka;
- Pazite da hrana ne dodiruje stijenke odjeljaka;

1) Ukoliko postoji odjeljak zamrzivača.

2) Ukoliko postoji odjeljak za pohranu svježe hrane.

Sigurnosna upozorenja

- Ako dođe do nestanka struje, ne otvarajte vrata;
- Nemojte često otvarati vrata;
- Nemojte držati vrata dugo otvorena;
- Ne postavljajte termostatski na prenisku temperaturu;
- Određene dijelove, poput ladica, treba čuvati radi manje potrošnje električne energije.

Zaštita okoliša

 Ovaj uređaj ne sadrži plinove koji mogu oštetiti ozonski omotač, kao ni rashladni krug ni izolacijski materijal. Uređaj se ne smije odlagati zajedno s komunalnim otpadom. Izolacijska pjena sadrži zapaljive plinove: ovaj uređaj treba zbrinuti u skladu sa zakonskim propisima za zbrinjavanje uređaja dobivenim od lokalnih vlasti. Izbjegavajte oštećenje rashladnog dijela, posebno grijaćeg elementa. Materijali korišteni u ovom uređaju koji su označeni  simbolom mogu se reciklirati.



Simbol na proizvodu ili njegovoj ambalaži označava da se proizvod ne smije tretirati kao kućni otpad. Umjesto toga, proizvod treba zbrinuti u odgovarajućim centrima za recikliranje elektroničke i električne opreme. Pravilnim zbrinjavanjem ovog proizvoda sprječavate potencijalne negativne posljedice za okoliš i ljudsko zdravlje, koje bi inače moglo biti ugroženo neadekvatnim zbrinjavanjem ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog uređaja obratite se odgovarajućem lokalnom uredu, uredu za zbrinjavanje kućnog otpada ili trgovini u kojoj ste kupili uređaj.

Sigurnosna upozorenja

Materijali za pakiranje

Materijali sa simbolom  mogu se reciklirati. Odložite materijal za pakiranje u odgovarajuće spremnike za recikliranje.

Zbrinjavanje uređaja

1. Odspojite mrežni utikač iz utičnice.
2. Odrežite kabel za napajanje i odložite ga.

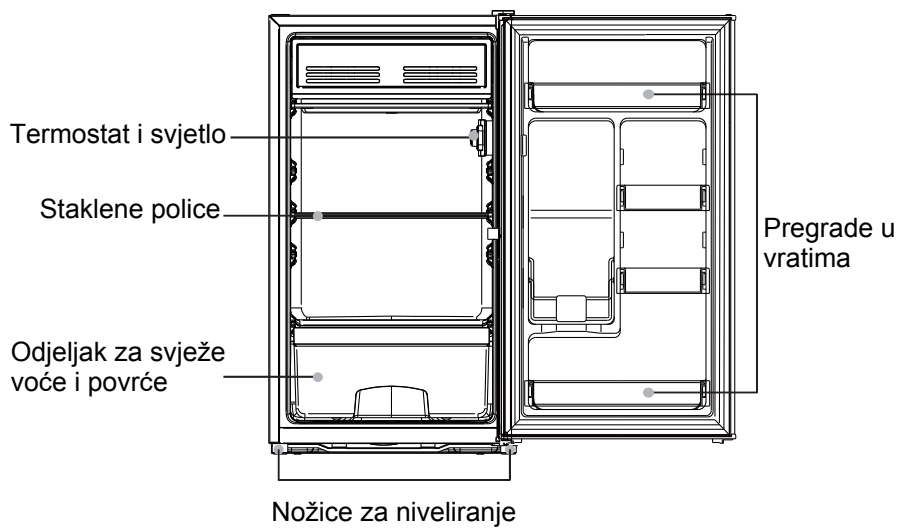
UPOZORENJE!



Tijekom korištenja, servisiranja i zbrinjavanja uređaja obratite pozornost na simbol sličan ovom lijevo, koji se nalazi na stražnjoj strani uređaja (stražnja ploča ili kompresor) žute ili narančaste boje.

To je simbol koji ukazuje na opasnost od požara. Postoje zapaljivi materijali u rashladnim cijevima i kompresoru. Držite uređaj podalje od izvora vatre tijekom korištenja, servisiranja i odlaganja.

Izgled uređaja



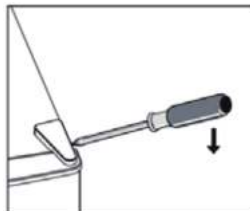
Napomena: gornja slika služi samo za informacije o dijelovima uređaja.

Promjena smjera otvaranja vrata

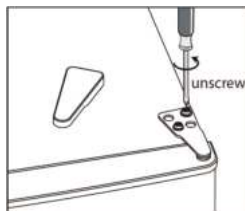
Potreban alat: križasti (Philips) odvijač, ravni odvijač, šesterokutni imbus.

- Provjerite je li uređaj isključen i prazan.
- Za uklanjanje vrata potrebno je uređaj staviti u nagnuti položaj. Uređaj trebate postaviti na čvrstu površinu kako ne bi skliznuo tijekom postupka zamjene vrata.
- Spremite sve uklonjene dijelove kako biste mogli ponovno sastaviti vrata.
- Nemojte postavljati uređaj u vodoravni položaj jer to može oštetiti rashladni sustav.
- Preporuča se da dvije osobe sudjeluju u procesu spajanja dijelova.

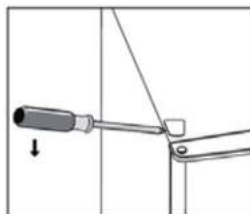
1. Uklonite poklopac gornje šarke.



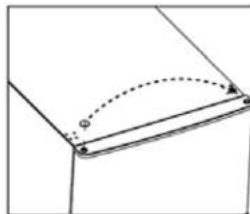
2. Odvrtite vijke. Zatim uklonite držač šarke.



3. Uklonite gornji lijevi poklopac vijka.

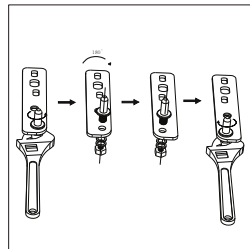
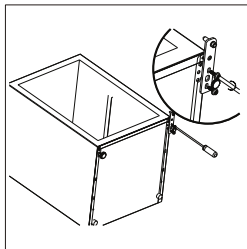


4. Pomaknite poklopac jezgre s lijeve na desnu stranu. Zatim podignite gornja vrata i stavite ih na meku površinu kako biste spriječili ogrebotine.

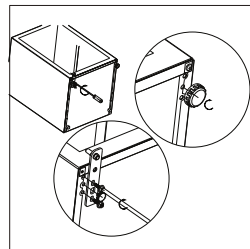


Promjena smjera otvaranja vrata

5. Odvijte i uklonite donji klin šarke, okrenite držač i vratite ga na mjesto.



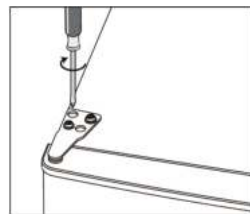
6. Ponovno postavite držač koji učvršćuje donju osovinu šarke. Zamijenite obje podesive nožice.



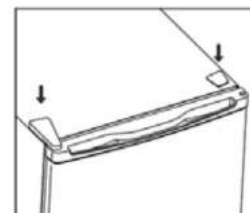
7. Ponovno postavite vrata. Provjerite jesu li vrata vodoravno i okomito poravnata tako da se brtve zatvore sa svih strana prije nego konačno zategnete gornju šarku.

8. Umetnite držač šarke i pričvrstite ga na vrh uređaja.

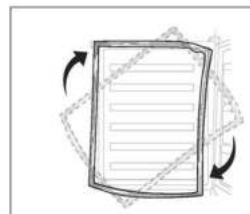
9. Zategnite ga ključem ako je potrebno.



10. Vratite poklopac šarke i poklopac vijka.



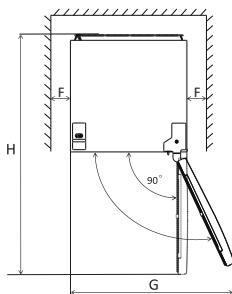
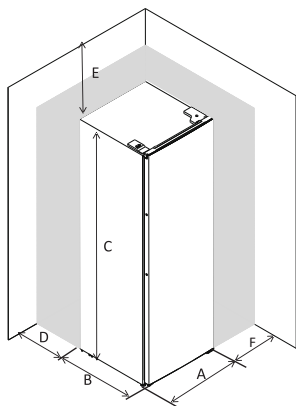
11. Uklonite brtve s vrata hladnjaka i zamrzivača, a zatim ih zamijenite nakon okretanja.



Postavljanje

Potreban prostor

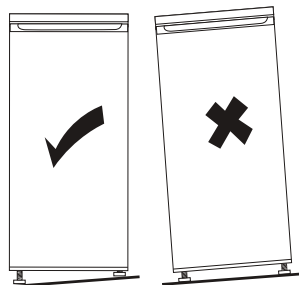
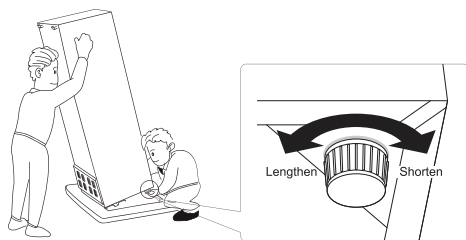
- Ostavite dovoljno prostora za otvaranje vrata.



A	480
B	450
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	930

Niveliranje uređaja

Da biste to učinili, namjestite dvije nožice za izravnavanje na prednjoj strani uređaja. Ako uređaj nije u ravni, poravnanje vrata i magnetske brtve neće biti pravilno izvedeno.



Postavljanje

Pozicioniranje

Postavite ovaj uređaj na mjesto gdje sobna temperatura odgovara klimatskoj klasi navedenoj na natpisnoj pločici uređaja: Za rashladne uređaje s klimatskom klasom:

- Ispod normalne temperature: „ovaj rashladni uređaj namijenjen je za korištenje na sobnoj temperaturi u rasponu od 10 °C do 32 °C (SN);
- Normalna temperatura: „ovaj rashladni uređaj namijenjen je za korištenje na sobnoj temperaturi u rasponu od 16 °C do 32 °C (N);
- Ispod tropske temperature: „ovaj rashladni uređaj namijenjen je za korištenje na sobnoj temperaturi u rasponu od 16 °C do 38 °C (ST);
- Tropska temperatura: „ovaj rashladni uređaj namijenjen je za korištenje na sobnoj temperaturi od 16 °C do 43 °C (T);

Mjesto postavljanja uređaja

Uređaj treba postaviti dalje od izvora topline kao što su radijatori, bojleri, izravna sunčeva svjetlost itd. Provjerite može li zrak slobodno cirkulirati oko stražnjeg dijela zamrzivača. Ukoliko se uređaj postavlja ispod visećih dijelova na zidu, a kako bi se osigurala najbolja funkcionalnost uređaja, minimalni razmak između poklopca uređaja i elementa montiranog na zid mora iznositi najmanje 100mm. No, najidealnije je da uređaj ne stoji ispod montiranih dijelova na zidu. Niveliranje uređaja moguće je pomoću jedne ili više nožica na postolju uređaja.

Ovaj hladnjak nije namijenjen za korištenje kao ugradbeni uređaj.



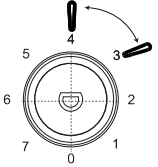
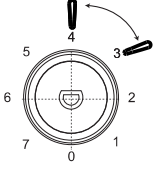
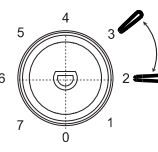
UPOZORENJE! Potrebno je omogućiti isključivanje uređaja iz glavnog utikača; stoga utičnica mora biti dostupna nakon postavljanja uređaja.

Električna veza

Prije spajanja provjerite odgovara li napon prikazan u tablici naponu vaše kućne mreže. Utičnica u koju uključujete uređaj mora biti uzemljena. Kabel za napajanje opremljen je kontaktima za tu svrhu. Ako utičnica nije uzemljena, spojite uređaj na drugu utičnicu koja je u skladu s osnovnim propisima, uz savjetovanje kvalificiranog električara. Proizvođač nije odgovoran ako se gore navedene mjere opreza ne poduzmu. Ovaj uređaj je proizveden u skladu s EEC direktivama.

Svakodnevna uporaba

Preporuke za podešavanje temperature

Preporuke za podešavanje temperature		
Temperatura prostorije	Odjeljak zamrzivača	Odeljak hladnjaka
Ljetna	/	 Postaviti na 3-4
Normalna	/	 Postaviti na 3-4
Zimska	/	 Postaviti na 2-3

- Gore navedene informacije su preporučene postavke temperature

Utjecaj na skladištenje hrane

- Prema preporučenim postavkama, najbolje vrijeme čuvanja u hladnjaku nije duže od 3 dana.
- Prema preporučenim postavkama, najbolje vrijeme čuvanja u zamrzivaču nije duže od 1 mjeseca.
- Najbolje vrijeme čuvanja može se smanjiti u drugim postavkama.

Svakodnevna uporaba

Prva uporaba

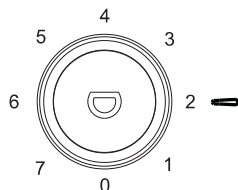
Čiščenje unutarnjosti

Prije prve uporabe uređaja operite unutrašnjost i sve unutarnje dodatke mlakom vodom i neutralnim sapunom kako biste uklonili pomalo neugodan miris karakterističan za novi uređaj, a zatim temeljito osušite.

Važna napomena! Nemojte koristiti abrazive ili deterđente, jer će to oštetiti finu završnu obradu uređaja.

Podешavanje temperature

- Uključite uređaj. Unutarnju temperaturu kontrolira termostat. Postoji 6 (8) razina. **1** je najtoplije, a **5** (7) je najhladnije. 0 znači da je uređaj isključen.
- Uređaj možda neće raditi na postavljenoj temperaturi ako se nalazi u prilično toploj prostoriji ili ako često otvarate vrata uređaja.



Svakodnevna uporaba

Vrsta hrane	Mjesto u hladnjaku
Jaja	Pregrada u vratima
Mlječni proizvodi (maslac, sir)	Ako je dostupna biofresh pregrada ili dio za svježe namirnice. Donje police
Voće, povrće i salata	Kutija za voće i povrće, ladica za voće i povrće ili odjeljak EverFresh+ (ako je dostupan)
Svježe meso, perad, svježa riba, kobasice, kuhana jela	Ako je dostupna biofresh pregrada ili odjeljak za svježe namirnice. Donje police
Spremna hrana, pakirani proizvodi, konzervirana hrana, kiseli proizvodi	Gornje police ili pregrada u vratima
Piće, boce, začini, grickalice	Pregrada u vratima
Ostaci hrane	Srednje police

Upute za spremanje svježe hrane: Čuvanje u odjeljku za svježiju hranu:

- Držite hladnjak na preporučenoj temperaturi do 4°C.
- Pohranjenu hranu treba dobro zatvoriti kako bi se izbjegle promjene mirisa ili okusa.
- Ne držite prevelike količine hrane u hladnjaku. Ostavite razmake između namirnica kako biste omogućili strujanje hladnog zraka oko njih kako biste postigli bolje i homogenije hlađenje.
- Kako bi se omogućilo kraće vrijeme otvaranja vrata, hrana koja se jede svakodnevno treba biti pohranjena na prednjoj strani police.
- Ostavite razmak između hrane i unutarnjih stijenki kako biste omogućili protok zraka. Ako držite hranu uz stražnju stijenku, hrana bi se mogla smrznuti uz stražnju stijenku.
- Vruća, kuhana hrana mora se ohladiti na sobnu temperaturu prije stavljanja u uređaj. Zatim, toplu hranu možete spremati na donje police hladnjaka. Ne stavljajte vruću hranu u blizinu kvarljive hrane.
- Odmrzните smrznutu hranu u odjeljku za svježiju hranu. Na ovaj način možete koristiti zamrznutu hranu za hlađenje odjeljka za svježiju hranu i uštedjeti energiju.
- Ako se nezrelo tropsko voće (mango, dinja, papaja, banana, ananas) čuva u hladnjaku, proces starenja se može ubrzati te se ne preporučuje jer uzrokuje kraće vrijeme skladištenja. Međutim, sazrijevanje vrlo zelenog voća (jabuke, kruške) može se ubrzati za određeno vrijeme u odjeljku hladnjaka.
- Luk, češnjak, đumbir i ostalo korjenasto povrće treba čuvati u tamnim i hladnim prostorijama, nikako u hladnjaku.
- Ako se u hladnjaku nađe pokvarena hrana, treba je skloniti. Kada primijetite pokvarenu hranu, očistite unutarnju oblogu ili dodatke koji su bili u kontaktu kako biste spriječili kontaminaciju.
- Velike posude s hranom, poput juha ili variva, mogu se podijeliti u plitke posude kako bi se brzo ohladile u hladnjaku.

Velike komade kuhanog mesa i cijele perad treba za istu svrhu podijeliti na manje komade.

- Nemojte skladištiti nezapakiranu hranu u blizini jaja.
- Držite voće i povrće odvojeno i čuvajte ih na isti način: jabuke s jabukama, mrkve s mrkvama. Voće i povrće ispuštaju različite plinove koji mogu uzrokovati kvarenje drugih.
- Izvadite lisnato povrće iz plastičnih vrećica, zamotajte ga u papir ili kuhinjsku krpu prije spremanja u hladnjak. Ne zaboravite ih osušiti ako su oprani ili mokri prije spremanja.
- Čuvajte voće i povrće koje se može sušiti u perforiranim ili nezatvorenim plastičnim vrećicama kako biste održali vlažnu okolinu, a istovremeno omogućili cirkuliranje zraka.
- Različite namirnice treba smjestiti u različite prostore prema njihovim svojstvima:

"Provjerite odgovarajuću klimatsku klasu vašeg uređaja na pločici s tehničkim podacima." Jedna od informacija u nastavku odnosi se na vaš uređaj prema nazivnoj klimatskoj klasi."

- SN: Umjereno proširena: Ovaj rashladni uređaj je namijenjen za upotrebu na temperaturama okoline u rasponu od 10°C do 32°C
- N: Umjereno: Ovaj rashladni uređaj je namijenjen za upotrebu na temperaturama okoline od 16°C do 32°C
- ST: Suptropska: Ovaj rashladni uređaj je namijenjen za upotrebu na temperaturama okoline od 16°C do 38°C
- T: Tropska: Ovaj rashladni uređaj je namijenjen za upotrebu na temperaturama okoline od 16°C do 43°C

Ovaj rashladni uređaj nije prikladan za zamrzavanje namirnica.

Svakodnevna uporaba

Svakodnevna uporaba

Police koje se mogu pomicati

Sve police se mogu premjestiti na odgovarajuće položaje.

Postavljanje polica na vratima

Za spremanje hrane ili pića različitih veličina, police na vratima mogu se postaviti na različite visine. Slijedite korake u nastavku za postavljanje polica.

- Korak 1: Povucite policu da je otpustite
- Korak 2: Odaberite odgovarajući položaj i pritisnite policu uz dvije konveksne ploče dok se potpuno ne zabravi.

Ladica za povrće

Ladica je pogodna za spremanje voća i povrća. Može se slobodno izvući.

Odmrzavanje

Duboko zamrznuta ili smrznuta hrana, prije upotrebe, može se odmrznuti u odjeljku hladnjaka ili na sobnoj temperaturi. Stavite smrznutu hranu u spremnik ili zdjelu kako biste izbjegli curenje ili kondenzaciju vode kada je odmrzavate u odjeljku.

Ovaj hladnjak nije prikladan za zamrzavanje hrane.

Korisni savjeti

Savjeti za čuvanje svježih hrane u hladnjaku

Za postizanje najbolje izvedbe

- Ne spremajte vruću hranu ili tekućine koje isparavaju u hladnjak
- Pokrijte ili zamotajte hranu, osobito ako ima jak miris
- Stavite hranu tako da zrak može slobodno cirkulirati oko nje

Savjeti za čuvanje hrane u hladnjaku

Korisni savjeti:

- Meso (sve vrste): zamotajte u polietilenske vrećice i stavite na staklenu policu iznad ladice za voće i povrće. Radi sigurnosti, na ovaj način odložite hranu najviše dan-dva.
- Kuhana hrana, hladna jela, i td...trebaju se poklopiti i mogu se držati na bilo kojoj polici.
- Voće i povrće: pažljivo očistiti i spremiti u za to predviđenu ladicu.

Svakodnevna uporaba

- Maslac i sir: spremite u za to predviđenu kutiju ili zamotajte u aluminijsku foliju ili vrećicu za zamrzavanje kako biste što više sačuvali.
- Boce za mlijeko: moraju imati čep i držati ih u odjeljcima na vratima hladnjaka.
- Banane, krumpir, luk i češnjak, ako nisu pakirani, ne smiju se držati u hladnjaku.

Čišćenje

IZ higijenskih razloga, unutrašnjost uređaja, uključujući unutarnje komponente, moraju se redovito čistiti.



Oprez! Uređaj ne smije biti uključen tijekom čišćenja. Postoji opasnost od strujnog udara! Prije čišćenja isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice. Nikada nemojte čistiti uređaj parnim čistačem. Vlaga se može nakupiti na električnim dijelovima, opasnost od strujnog udara! Vruća para može oštetiti plastične dijelove. Uređaj mora biti suh prije ponovnog puštanja u rad.

Važno! Eterična ulja i organska otapala mogu reagirati s plastičnim dijelovima, na primjer sokom od limuna ili naranče, maslačnom kiselinom, sredstvima za čišćenje koja sadrže octenu kiselinu.

- Ne dopustite da takve tvari dođu u dodir s dijelovima uređaja.
- Nemojte koristiti abrazivna sredstva.
- Izvadite hranu iz zamrzivača. Čuvajte na hladnom mjestu, dobro poklopljenu.
- Isključite uređaj i izvucite utikač iz struje ili isključite uređaj ili prekidač na osiguraču.
- Uređaj i unutarnje dijelove čistite krpom i mlakom vodom. Nakon čišćenja obrišite čistom vodom i dobro osušite.
- Nakupljanje prašine na kondenzatoru povećava potrošnju električne energije. Stoga jednom godišnje pažljivo očistite kondenzator na stražnjoj strani uređaja mekom četkom ili usisavačem. ¹⁾
- Nakon što se sve osuši, ponovno pustite uređaj u rad.

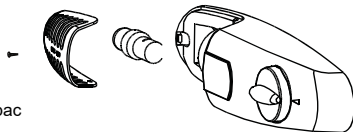
Zamjena žarulje



Oprez! Prije zamjene žarulje isključite uređaj iz električne mreže. Specifikacija žarulje navedena je na naljepnici.

Za zamjenu žarulje slijedite postupak u nastavku.

1. Postavite regulator temperature na broj "0" kako biste isključili uređaj.
2. Isključite uređaj kako biste bili sigurni da je isključen iz električne mreže.
3. Uklonite vijak poklopca žarulje.
4. Izvucite poklopac žarulje.
5. Odvijte žarulju.
6. Postavite novu žarulju u suprotnom smjeru, zatim vratite poklopac žarulje i zavrnite.
7. Uključite uređaj i postavite tipku u odgovarajući položaj.



1) Ako je kondenzator na stražnjoj strani uređaja

Svakodnevna uporaba

Rješavanje problema



Oprez! Prije rješavanja problema, isključite kabel za napajanje. Samo kvalificirani električar može popraviti kvar koji nije naveden u ovom priručniku.

Važno! Tijekom normalne uporabe prisutni su određeni zvukovi (kompresor, cirkulacija rashladnog sredstva).

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj ne radi	Gumb termostata je postavljen na "0".	Podesite termostat na drugi broj ili uključite uređaj.
	Glavni utikač nije prključen ili je oslabio.	Spojite mrežni utikač.
	Osigurač je pregorio ili je u kvaru	Provjerite osigurač, zamijenite ga ako je potrebno.
	Utičnica je neispravna	Neispravne utičnice mora zamijeniti električar.
Hrana je previše topla	Temperatura nije dobro podešena	Pogledajte odjeljak Postavljanje početne temperature
	Vrata su otvorena duži period	Držite vrata otvorena samo koliko je neophodno
	Velika količina tople hrane je otpremljena u uređaj tijekom prethodna 24 sata	Podesite regulator temperature privremeno na nižu temperaturu
	Uređaj je blizu izvora topline	Molimo pogledajte odjeljak Montaža uređaja i njegovo postavljanje
Uređaj previše hladi	Temperatura je postavljena na hladno	Podesite regulator temperature privremeno na višu temperaturu
Netipična buka	Uređaj nije niveliran.	Podesite nožice za izravnavanje.
	Uređaj dodiruje zid ili druge predmete	Lagano pomaknite uređaj.
	Sastavni dio, na primjer cijev sa stražnje strane aparata dodiruje zid ili drugi dio uređaja.	Ako je potrebno, pažljivo pomaknite taj dio
Voda je na podu	Odvod za vodu je blokiran.	Pogledajte odjeljak Čišćenje i njega
Bočni dijelovi su vrući	To je normalno. Izmjenjivač topline je u bočnim pločama.	Uzmite rukavice da dodirnete dijelove sa strane ako je potrebno.

Ako se kvar ponovno pojavi, obratite se servisnom centru. Ovi podaci služe da vam pomognu ispravno i brzo. Ovdje zapišite potrebne podatke s natpisne pločice.

ODRICANJE OD ODGOVORNOSTI / UPOZORENJE

Neke (jednostavne) kvarove može riješiti sam krajnji korisnik bez ikakvih sigurnosnih problema ili opasnosti koje mogu iskrnuti uz uvjet da je to obavljeno u granicama i u skladu sa sljedećim uputama (pogledajte dio „Samopomoć“).

Stoga, osim ako nije drukčije određeno u donjem dijelu „Samopomoći“ popravke trebaju obaviti registrirani stručni servisi kako bi se izbjegli problemi sa sigurnosti. Registrirani stručni servis je stručni servis kojem je proizvođač odobrio pristup uputama i popisu rezervnih dijelova za ovaj proizvod u skladu s metodama opisanim u zakonskim aktima u skladu s Direktivom 2009/125/EC.

Međutim, samo servisni zastupnik (tj. ovlašteni stručni servisi) kojeg možete kontaktirati na telefonski broj naveden u korisničkom priručniku/jamstvenom listu ili ovlašteni zastupnik mogu obaviti servis u skladu s uvjetima jamstva. Stoga, upozoravamo vas kako će popravci koje su obavili stručni servisi (koje nije ovlastila tvrtka) Beko poništiti jamstvo.

Samostalni popravak

Popravak može obaviti i sam krajnji korisnik koristeći sljedeće rezervne dijelove: ručke vrata, šarke vrata, posude, košare i brtvu na vratima (ažurirani popis dostupan je i na internetskim stranicama support.beko.com od 1. ožujka 2021).

Uz to, kako bi se osigurala sigurnost proizvoda i spriječila opasnost od teških ozljeda, spomenut popravak kojeg može obaviti sam korisnik treba se obaviti pridržavajući se sljedećih uputa u korisničkom priručniku za samostalni popravak ili uputa koje su dostupne na internetskim stranicama support.beko.com.

Zbog vaše sigurnosti, iskopčajte proizvod iz strujne utičnice prije pokušaja obavljanja samostalnog popravka.

Popravak i pokušaj popravka koje obavljaju krajnji korisnici za dijelove koji nisu uključeni na popis i/ili ako se ne pridržavaju uputa u korisničkom priručniku ili onih dostupnih na internetskim stranicama support.beko.com, mogu izazvati sigurnosne probleme koji se ne mogu pripisati tvrtki Beko te koji će poništiti jamstvo proizvoda.

Stoga, izričito se preporučuje da se krajnji korisnici suzdrže od pokušaja popravka koji ne uključuje spomenuti popis rezervnih dijelova te da u tom slučaju kontaktiraju ovlaštene stručne servise ili registrirane stručne servise. U suprotnom, takvi pokušaji koje poduzmu krajnji korisnici mogu izazvati sigurnosne probleme i oštetiti proizvod te posljedično izazvati požar, poplavu, smrt zbog strujnog udara i teške tjelesne ozljede.

Na primjer, ali ne ograničavajući se na, sljedeće popravke moraju obaviti ovlašteni profesionalni serviseri ili registrirani profesionalni serviseri: kompresor, rashladni krug, glavna ploča, ploča invertera, ploča zaslona itd.

Proizvođač/prodavač neće se smatrati odgovornim u slučaju da krajnji korisnici ne poštuju gore navedeno.

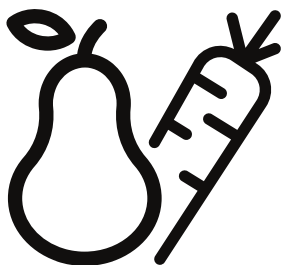
Dostupnost rezervnih dijelova hladnjaka kojeg ste kupili je 10 godina. Tijekom ovom razdoblja, rezervni će dijelovi biti dostupni za ispravan rad hladnjaka. Minimalno trajanje jamstva hladnjaka kojeg ste kupili je 24 mjeseca.

Informacije o sortiranju ambalaže

Skenirajte QR kod koji se nalazi na vanjskoj ambalaži proizvoda kako biste pronašli sve informacije vezane uz ambalažu i način gospodarenja ambalažnim otpadom.



FRIGORIFER
UDHËZIME FUNKSIONIMI



RS9152WN
RS9051PN

SQ



INFORMACIONE

**ENERG**

SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER

(*)

A

A

Informacionet e modelit të ruajtura në bazën e të dhënave të produktit mund të arrihen duke hyrë në faqen e mëposhtme të internetit dhe duke kërkuar për identifikuesin e modelit tuaj (*) që gjendet në etiketën e energjisë.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

FRIGORIFER
UDHËZIME FUNKSIONIMI

Përmbajtja	
1. Informacion sigurie	1~7
2. Pasqyrë e përgjithshme	8
3. Derë e ndryshueshme	9~10
4. Instalimi	11~12
5. Përdorimi ditor	13~19

Informacion sigurie

Në interes të sigurisë suaj dhe për të siguruar përdorimin e duhur, përpara se ta instaloni dhe ta përdorni pajisjen për herë të parë, lexojeni me kujdes këtë manual përdorimi, përfshirë sugjerimet dhe paralajmërimet. Për të shmangur gabimet dhe aksidentet e panevojshme, është e rëndësishme të siguroheni që të gjithë personat që përdorin pajisjen të jenë plotësisht të njohur me funksionimin e saj dhe veçoritë e sigurisë.

Ruani këtë udhëzim dhe sigurohuni që të mbetet me pajisjen nëse ajo zhvendoset ose shitet, në mënyrë që të gjithë që e përdorin atë gjatë gjithë jetëgjatësisë së saj të jenë të informuar siç duhet për përdorimin dhe sigurinë e pajisjes.

Për sigurinë e jetës dhe pronës ruajini masat paraprake të këtyre udhëzimeve të përdoruesit pasi prodhuesi nuk mban përgjegjësi për dëmet e shkaktuara nga pakujdesia.

Siguria e fëmijëve dhe personave me aftësi të kufizuara fizike

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç e lart dhe personat me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore ose mungesë përvoje dhe njohurishë nëse u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzime në lidhje me përdorimin e pajisjes në mënyrë të sigurt dhe kuptojnë rreziqet e përfshira.
- Fëmijët nga 3 deri në 8 vjeç lejohen të mbushin dhe zbrazin këtë pajisje.
- Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që ata të mos luajnë me pajisjen.
- Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të bëhen nga fëmijët përveç nëse janë të moshës 8 vjeç e lart dhe me mbikëqyrje.
- Mbajeni të gjithë paketimin larg fëmijëve. Ekziston rreziku nga mbytja.
- Nëse shkëputni pajisjen, hiqeni kabllon nga priza, shkëputni kallbon lidhëse (sa më afër pajisjes që mundeni) dhe largoni derën që të parandaloni fëmijët të pësojnë goditje elektrike ose të mbyllen në të.
- Nëse kjo pajisje që përmban brava magnetike të derës do të vendoset në vend të një pajisjeje të vjetër me bravë në trajtë suste (shul) mbi derë apo mbi kapak, sigurohuni që ta hiqni atë bravë përpara se të hidhni pajisjen e vjetër. Kjo do të parandalojë që pajisja të kthehet në rrezik vdekjeje për fëmijët.

Informacion sigurie

Siguri e përgjithshme

 **PARALAJMËRIM!** Mbani hapjet e ventilimit, në kabinën e pajisjes ose në strukturën e intergruar, pa pengesa.

 **PARALAJMËRIM!** Mos përdorni pajisje mekanike ose mjete të tjera për të përshpejtuar procesin e shkrirjes, përveç atyre që janë të rekomanduara nga prodhuesi.

 **PARALAJMËRIM!** Mos e dëmtoni qarkun e ftohësit.

 **PARALAJMËRIM!** Mos përdorni pajisje të tjera elektronike (siç janë prodhuesit e akullores) brenda pajisjeve të frigoriferit, përveç nëse janë aprovuar për këtë qëllim nga prodhuesi.

 **PARALAJMËRIM!** Mos e prekni llambën e ndriçimit nëse ka qenë e ndezur për një kohë të gjatë, pasi që mund të jetë shumë e nxehtë.¹⁾

 **PARALAJMËRIM!** Kur poziciononi pajisjen, sigurohuni që priza të mos jetë shtypur ose dëmtuar.

 **PARALAJMËRIM!** Mos vendosni priza të shumëfishta ose kablllo furnizimi të lëvizshme në pjesën e pasme të pajisjes.

- Mos futni substanca eksplozive siç janë kanaçet aerosol me shtytëse të ndezshme në këtë pajisje.
- Gazi ftohës (izobutani) (R600a) që ndodhet në qarkun ftohës të pajisjes, është një gaz natyror me një nivel të lartë pajtueshmërie me ambientin, por që është gjithsesi i ndezshëm.
- Gjatë transportimit dhe instalimit të pajisjes, sigurohuni që asnjë nga pjesët e qarkut ftohës të mos dëmtohet.
- Shmangni zjarret e hapura dhe burimet ndezëse.
- Ajroseni tërësisht dhomën në të cilën është vendosur pajisja.
- Është e rrezikshme të ndryshoni specifikimet apo të përpiqeni ta modifikoni këtë produkt në çdo mënyrë të mundshme. Çdo dëmtim i shkaktuar në kablllo mund të shkaktojë qark të shkurtër, zjarr dhe/ose goditje elektrike.
- Kjo pajisje është e destinuar të përdoret në shtëpi dhe përdorime të ngjashme, si:
 - Zonat me gjësende të kuzhinave në dyqane, zyra dhe mjedise punimi të tjera;
 - Shtëpi farmash.
 - Nga klientët në hotele, motele dhe mjedise banimi të tjera;

1) Nëse ka dritë në ndarje

Informacion sigurie

- Ambiente të tipit fjetje me mëngjes;
- Në katering dhe përdorime të ngjashme jo për shitje.

 **PARALAJMËRIM!** Çdo komponentë elektrike (prizë, kablllo e energjisë, kompresor dhe të tjera.) duhet të zëvendësohen nga një agjent i çertifikuar shërbimi ose personeli i kualifikuar i shërbimit.

 **PARALAJMËRIM!** Llamba ndriçuese e furnizuar me këtë pajisje është “llambë ndriçuese për përdorim special”. Kjo “llambë për përdorim special” nuk përdoret për ndriçime shtëpiake.¹⁾

- Kablllo e energjisë nuk duhet të zgjatet.
- Sigurohuni që spina nuk është shtypur apo dëmtuar nga pjesa e pasme e pajisjes. Një prizë e shtypur apo e dëmtuar mund të mbinxehet dhe mund të shkaktojë zjarr.
- Sigurohuni që priza e pajisjes të jetë lehtësisht e arritshme.
- Mos e tërhiqni kabllon e rrjetit.
- Nëse priza elektrike është e lirshme, mos e futni në rrymë. Ekziston rrezik nga goditja elektrike ose zjarri.
- Nuk duhet ta vini në punë pajisjen pa llambë.
- Pajisja është e rëndë. Duhet pasur kujdes gjatë lëvizjes së pajisjes.
- Mos hiqni dhe mos prekni gjësende nga ndarja e ngrirjes nëse i keni duart të njoma, pasi kjo mund të shkaktojë dëmtim të lëkurës ose djegie të shkaktuara nga bryma/ngrirësi.
- Shmangni ekspozimin e gjatë të pajisjes ndaj dritës së drejtpërdrejtë të diellit.

Përdorim i përditshëm

- Mos futni gjësende të nxehta në pjesën plastike të pajisjes.
- Mos vendosni produkte ushqimore direkt kundër murit të pasmë.
- Ushqimet e ngrira nuk duhet të ringrihen nëse janë shkrirë njëherë ¹⁾
- Ushqimet e ngrira të paketuara paraprakisht, ruajini në pajisje sipas udhëzimeve të prodhuesit të ushqimit . ¹⁾
- Këshillat e prodhuesit të pajisjes për ruajtjen e ushqimeve, duhet t'i ndiqni me përpikmëri. Këshillohuni me udhëzimet përkatëse.

¹⁾ Nëse ka dritë në ndarje

Informacion sigurie

- Mos vendosni pije të gazuara ose shkumëzuese në pjesën e ngrirjes, pasi këto krijojnë presion brenda shishes dhe mund të shpërthejnë, gjë që do të dëmtojë pajisjen.¹⁾
- Kubet e akullit mund të shkaktojnë djegie nëse konsumohen direkt nga pajisja.¹⁾
- Për të shmangur kontaminimin e ushqimit, luteni që të rrespektoni udhëzimet në vijim.
- Hapja e derës për një kohë të gjatë mund të shkaktojë rritje të konsiderueshme të temperaturës në pjesë të pajisjes.
- Pastrojini rregullisht sipërfaqet që kanë kontakt me ushqimin dhe sistemin e aksesueshëm të kullimit.
- Pastrojini rezervarët e ujit nëse nuk janë përdorur për 48h; shpëlajeni sistemin e ujit të lidhur me ujësjellësin nëse uji nuk është nxjerrë për 5 ditë.
- Mishin dhe peshkun e papërpunuar ruajini në enë të përshtatshme në frigorifer, që të mos vijnë në kontakt me ose të kullojnë në ushqime të tjera.
- Ndarjet e ushqimeve të ngrira me dy-yje (nëse janë prezente në pajisje) janë të përshtatshme për të ruajtur ushqime të ngrira paraprakisht, ruajtjen dhe përgaditjen e akullores si dhe përgatitjen e kubeve të akullit.
- Ndarjet me një-, dy-dhe tre-yje (nëse janë prezent në pajisje) nuk janë të përshtatshme për ngrirjen e ushqimeve të freskëta.
- Nëse pajisja është bosh për një kohë të gjatë, shkrijeni, pastrojini, thajeni dhe mbajeni derën të hapur për të parandaluar krijimin e mykut brenda pajisjes.

Mirëmbajtja dhe pastrimi

- Para veprimeve të mirëmbajtjes, fikeni pajisjen dhe hiqeni nga priza.
- Mos e pastroni pajisjen me objekte metalike.
- Mos përdorni objekte të mprehta për të hequr akull nga pajisja. Përdorni gërryes plastike.¹⁾
- Rregullisht kontrolloni kulluesen në frigorifer për ujë të shkrirë. Nëse është e nevojshme, pastrojini kulluesen.

¹⁾ Nëse ka ndarës për ngrirje.

Informacion sigurie

Nëse kulluesja është bllokuar, uji do të mblidhet në fund të pajisjes.²⁾

Instalimi

E rëndësishme! Për lidhjet elektrike ndiqni me kujdes udhëzimet e dhëna në paragrafët e veçantë.

- Shpaketojeni pajisjen dhe kontrolloni nëse ka dëmtime. Mos e lidhni pajisjen nëse është e dëmtuar. Raportoni menjëherë dëmtimet e mundshme në vendin ku e keni blerë pajisjen. Në këtë rast, ruajeni paketimin.
- Është e këshillueshme të prisni të paktën katër orë përpara se të lidhni pajisjen, për t'i lejuar vajit të rrjedhë në kompresor.
- Duhet të ketë qarkullim të mjaftueshëm ajri, pasi mungesa e ajrit do të shkaktojë mbinxehje. Për të arritur ventilim të mjaftueshëm, ndiqni udhëzimet përkatëse për instalimin.
- Aty ku është e mundur, pjesa e pasme e produktit duhet të vendoset pas murit për të shmangur prekjen ose kapjen e pjesëve të nxehta (kompresorit, kondensatorit) dhe për të shmangur djegiet e mundshme.
- Pajisja nuk duhet të vendoset pranë radiatorëve apo sobave.
- Sigurohuni që spina të jetë e arritshme pas instalimit të pajisjes.

Servisimi

- Çdo ndërhyrje elektrike e nevojshme për instalimin e kësaj pajisjeje, duhet kryer nga një elektrikist i kualifikuar ose nga një person i aftë.
- Servisimi i këtij produkti duhet të kryhet nga një Qendër e autorizuar servisi, dhe duhen të përdoren vetëm pjesë origjinale për zëvendësim.

Kursimi i energjisë

- Mos futni ushqim të nxehtë në pajisje;
- Mos e paketonit ushqimin afër me njëri tjetrin, pasi që kjo pengon qarkullimin e ajrit;
- Sigurohuni që ushqimi nuk prek pjesën e pasme të ndarësit;

1) Nëse ka ndarës për ngrirje.

2) Nëse ka një sirtar për ruajtjen e ushqimeve të freskëta

Informacion sigurie

- Nëse fiket rryma, mos e hapni derën (dyert);
- Mos e hapni derën (dyert) shpeshherë;
- Mos e mbani të hapur derën (dyert) për një kohë shumë të gjatë;
- Mos e vendosni termostatin në temperatura shumë të ftohta;
- Të gjithë aksesoret, si sirtarët, raftet e ballkoneve, duhet të mbahen aty për konsumim më të ulët të energjisë.

Mbrojtja e mjedisit

 Kjo pajisje nuk përmban gazra që mund të dëmtojnë shtresën e ozonit në qarkun e ftohësit apo në materialet izoluese. Pajisja nuk duhet të hidhet së bashku me plehrat e tjera të qytetit. Shkuma izoluese përmban gazra të ndezshëm: pajisja duhet të hidhet në përputhje me rregullat e zbatueshme të vendosura nga autoritetet lokale. Shmangni dëmtimet në njësinë ftohëse, veçanërisht në pjesën e pasme pranë shkëmbyesit të nxehtësisë. Materialet e përdorura për këtë pajisje që kanë simbolin  janë të riciklueshme.



Simboli në produkt apo në paketimin e tij tregon që ky produkt nuk mund të trajtohet si mbeturinë shtëpiake. Në vend të kësaj duhet të dërgohet në pika të përshtatshme grumbullimi për riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Duke u siguruar që ky produkt është asgjësuar në mënyrë korrekte, ju do të ndihmoni në parandalimin e pasojave të mundshme negative për mjedisin dhe shëndetin e njeriut, të cilat përndryshe mund të shkaktohen nga trajtimi i papërshtatshëm i mbetjeve të këtij produkti. Për më shumë informacione të detajuara për riciklimin e këtij produkti, luteni të kontaktoni autoritetet tuaja lokale, shërbimin tuaj të hedhjes së mbeturinave shtëpiake ose dyqanin ku e keni blerë produktin.

Informacion sigurie

Materialet e paketimit

Materialet me simbolin  janë të riciklueshme. Hidheni paketimin në një enë të përshtatshme grumbullimi për ta ricikluar.

Asgjësimi i pajisjes

1. Shkëputeni spinën nga priza.
2. Prisni kabllon e rrjetit dhe hidheni atë.

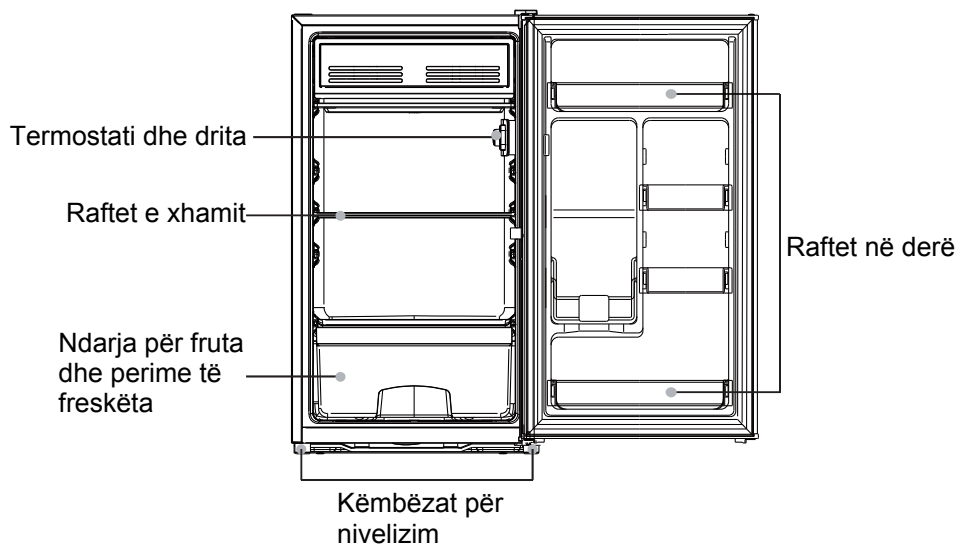


PARALAJMËRIM!

Gjatë përdorimit, shërbimit dhe asgjësimit së pajisjes luteni t'i kushtoni vëmendje simbolit të ngjashëm me anën e majtë, i cili gjendet në pjesën e pasme të pajisjes (panelit të pasmë ose kompresorit) dhe me ngjyrë të verdhë ose portokalli.

Është simboli i paralajmërimit të rrezikut nga zjarri. Ka materiale të ndezshme brenda tubave të frigoriferit dhe kompresorit. Luteni që t'i rrini larg burimeve të zjarrit gjatë përdorimit, shërbimit dhe asgjësimit.

Pasqyrë



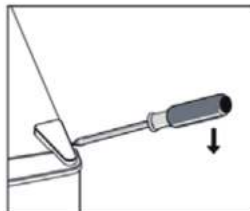
Shënim: Fotografia e mësipërme është vetëm për informacion në lidhje me pjesët e pajisjes.

Derë e ndryshueshme

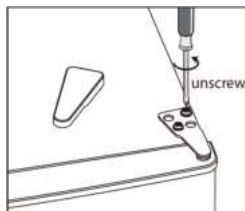
Veglat e nevojshme: Kaçavidë Philips, Kaçavidë me tehe të sheshtë, çelës gjashtëkëndor.

- Sigurohuni që njësia është shkëputur nga priza dhe është bosh.
- Për të hequr derën, është e nevojshme të anoni njësinë prapa. Duhet ta lini njësinë të pushojë në diçka të ngurt për të mos rrëshqitur gjatë procesit të kthimit.
- Të gjitha pjesët e hequra duhet të ruhen për të bërë riinstalimin e derës.
- Mos e vendosni njësinë e sheshtë pasi kjo mund të dëmtojë sistemin e ftohësit.
- Është e preferueshme që 2 persona të trajtojnë njësinë gjatë montimit.

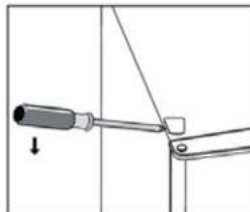
1. Hiqni kapakun e menteshës së sipërme.



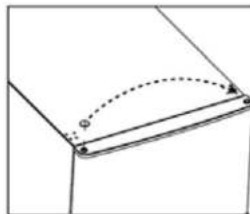
2. Zhvidhosni vidhat. Pastaj hiqni mbajtësen e menteshës.



3. Hiqni kapakun e sipërm të majtë të vidës.

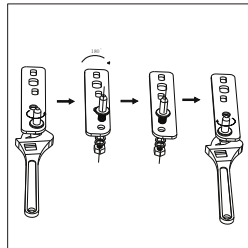
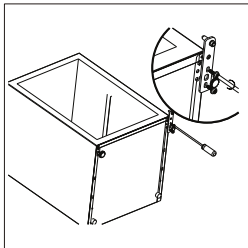


4. Lëvizni kapakun e bërthamës nga e majta në anën e djathtë. Pastaj ngrihi derën e sipërme dhe vendoseni në një sipërfaqe të butë për të parandaluar gërvishtjen.

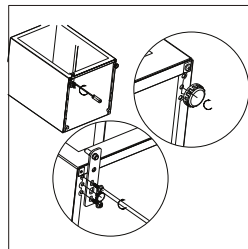


Derë e ndryshueshme

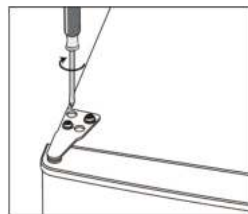
5. Zhvidhosni dhe hiqni kunjin e poshtëm të menteshës, kthejeni mbajtësin nga ana tjetër dhe zëvendësojeni.



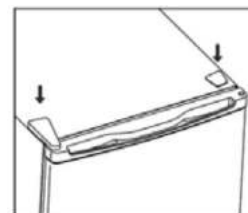
6. Rivendosni mbajtësin që siguron kunjin e menteshës së poshtme. Zëvendësoni të dyja këmbët e rregullueshme.



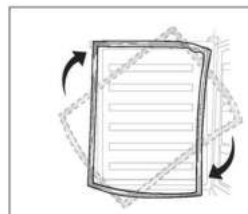
7. Riinstaloni derën. Sigurohuni që dera të jetë e shtrirë horizontalisht dhe vertikalisht në mënyrë që vulat të mbyllen nga të gjitha anët përpara se të shtrëngoni përfundimisht menteshën e sipërme.
8. Fusni mbajtësin e menteshës dhe vendoseni në pjesën e sipërme të pajisjes.
9. Shtrëngoni atë me një çelës nëse është e nevojshme.



10. Zëvendësoni kapakun e menteshës dhe kapakun e vidhës.



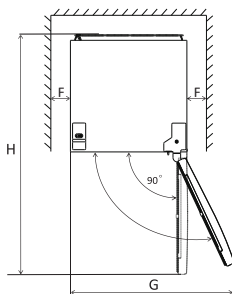
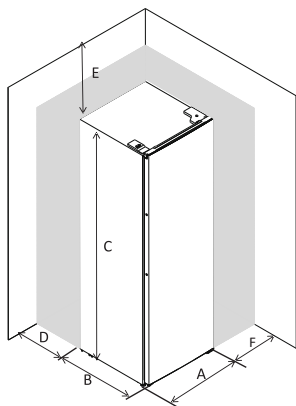
11. Hiqni vulat e derës së frigoriferit dhe ngrirësit, më pas ndërrojni pasi t'i rrotulloni.



Instalimi

Hapësira e nevojshme

- Mbani hapsirë të mjaftueshme për hapjen e derës.

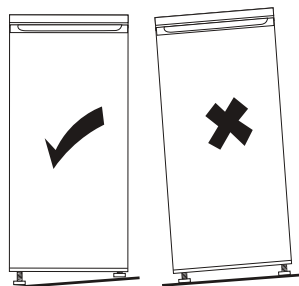
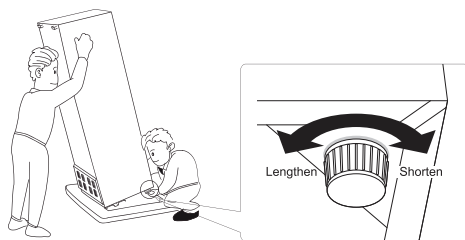


A	480
B	450
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	930

Nivelimi i njësisë

Për të bërë nivelimin, nivelizoni dy nivelet e këmbëve në pjesën e përparme të njësisë.

Nëse njësia nuk është nivelizuar, dyert dhe rreshtimet e vulave magnetike nuk do të mbulohen siç duhet.



Instalimi

Pozicionimi

Instalojeni këtë pajisje në një vend ku temperatura e ambientit përputhet me klasën e klimës që tregohet në tabelën e karakteristikave në pajisje :

për pajisjet frigoriferike me klasën e klimës:

- Temperaturë e zgjatur: kjo pajisje frigoriferike është destinuar të përdoret në ambient me temperaturë nga 10 °C deri 32 °C; (SN)
- E butë: kjo pajisje frigoriferike është destinuar të përdoret në ambient me temperaturë nga 16 °C deri 32 °C;(N)
- Subtropikale: kjo pajisje frigoriferike është destinuar të përdoret në ambient me temperaturë nga 16 °C deri 38 °C;(ST)
- Tropikale: kjo pajisje frigoriferike është destinuar të përdoret në ambient me temperaturë nga 16 °C deri 43 °C;(T)

Lokacioni

Pajisja duhet të montohet larg nga burimet e nxehtësisë siç janë: radiatorët, bojlerët, drita direkte e diellit etj. Sigurohuni që ajri mund të qarkullojë lirshëm rreth pjesës së pasme të kabinetit. Për të siguruar performancë më të mirë, nëse pajisja është e vendosur poshtë murit të varur, distanca minimale mes kabinetit të epërm dhe murit duhet të jetë të paktën 50mm. Megjithatë do të ishte ideale që pajisja të mos vendoset poshtë murit të varur. Nivelizimi i saktë duhet të sigurohet me një ose më shumë këmbëza që mund të rregullohen në bazamentin e kabinetit.

Kjo pajisje ftohëse nuk është destinuar për përdorim si pajisje montuese.



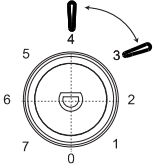
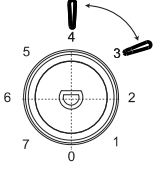
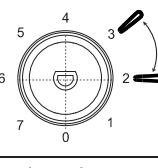
PARALAJMËRIM! Duhet të jetë e mundur shkëputja e pajisjes nga furnizimi me energji elektrike; prandaj priza duhet të jetë lehtësisht e arrishme pas montimit.

Lidhja elektrike

Përpara se ta futni pajisjen në prizë, sigurohuni që voltazhi dhe frekuenca që tregohet në tabelën e vlerave të përputhet me të dhënat e rrymës së shtëpisë tuaj. Pajisja duhet të tokëzohet. Spina e kabllos së ushqimit është e pajisur me një kontakt, pikërisht për këtë qëllim. Nëse spina e furnizimit të shtëpisë nuk është e tokëzuar, lidheni pajisjen në një prizë të veçantë të tokëzuar në përputhje me rregullat në fuqi, duke u këshilluar me një elektrikist. Prodhuesi refuzon të marrë përsipër gjithë përgjegjësinë nëse nuk ndiqen masat paraprake të mësipërme. Kjo pajisje është në përputhje me Direktivën E.E.C.

Përdorimi i përditshëm

Rekomandimi për cilësimin e temperaturës

Rekomandimi për cilësimin e temperaturës		
Temperatura e dhomës	Ndarja e ngrirësit	Ndarja e frigoriferit
Verore	/	
		Vendoseni në 3-4
Normale	/	
		Vendoseni në 3-4
Dimërore	/	
		Vendoseni në 2-3

- Informacioni i dhënë më sipër është konfigurimi i rekomanduar i temperaturës

Ndikimi në ruajtjen e ushqimit

- Nën cilësimin e rekomanduar, koha e ruajtjes në frigorifer nuk është më shumë se 3 ditë.
- Nën cilësimin e rekomanduar, koha e ruajtjes në ngrirës nuk është më shumë se 1 muaj.
- Koha më e mirë e ruajtjes mund të zvogëlohet nën cilësime tjera.

Përdorimi i përditshëm

Përdorimi i parë

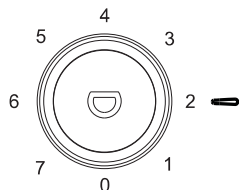
Pastrimi i pjesës së brendshme

Përpara se të përdorni pajisjen për herë të parë, pastroni pjesën e saj të brendshme dhe gjithë aksesoret e brendshme me ujë të vakët dhe pak sapun natyral për të hequr erën tipike të një produkti të ri, dhe më pas thajeni tërësisht.

E rëndësishme! Mos përdorni detergjent apo pluhura gërryese, pasi këto mund të dëmtojnë pjesët e lëmuara.

Rregullimi i temperaturës

- Futni në prizë pajisjen. Temperatura e brendshme kontrollohet nga termostati. Janë 6 (8) cilësime. 1 është cilësimi më i ngrohtë dhe 5 (7) është cilësimi më i ftohtë dhe 0 është e fikur.
- Kjo pajisje mund të mos funksionojë në temperaturën e duhur nëse nuk është e nxehtë veçanarisht dhe nëse e hapni derën shpeshëherë.



Përdorimi i përditshëm

Lloji i ushqimit	Vendi në frigorifer
Vezët	Ndarëset në derë
Produktet e qumështit (gjalpë, djathë)	Nëse disponohet me një ndarje ose seksion biofresh për ushqim të freskët. Raftet e poshtme
Frutat, perimet dhe sallata	Kuti frutash dhe perimesh, sirtar frutash dhe perimesh ose ndarje EverFresh+ (nëse është e disponueshme)
Mish i freskët, shpezë, peshk i freskët, salcë, ushqime të gatuar	Nëse disponohet me një ndarje ose seksion biofresh për ushqim të freskët. Raftet e poshtme
Ushqime të përgatitura, produkte të paketuara, ushqime të konservuara, produkte turshi	Raftet e sipërme ose ndarja në derë
Pije, shishe, erëza, ushqime	Ndarje në derë
Mbetjet	Rafti i mesëm

Udhëzim për ruajtjen e ushqimit të freskët:

Ruajtja në ndarjen e ushqimit të freskët:

- Mbajeni frigoriferin në temperaturën e rekomanduar deri në 4°C.
- Ushqimi i ruajtur duhet të mbyllet mirë për të shmangur ndryshimet në erë ose shije.
- Mos mbani sasi të tepërta ushqimesh në frigorifer. Lini hapësira midis ushqimeve për të lejuar që ajri i ftohtë të rrjedhë rreth ushqimeve për të arritur ftohje më të mirë dhe më homogjene.
- Për të lejuar kohë më të shkurtra të hapjes së derës, ushqimi që hahet çdo ditë duhet të ruhet në pjesën e përparme të raftit.
- Lini një hapësirë midis ushqimit dhe mureve të brendshme, duke lejuar rrjedhjen e ajrit. Nëse e mbani ushqimin në murin e pasmë, ushqimi mund të ngrijë në murin e pasmë.
- Ushqimi i nxehtë dhe i gatuar duhet të ftohet në temperaturën e dhomës përpara se të vendoset në pajisje. Më pas, mund të ruani ushqim të nxehtë në raftet e poshtme të frigoriferit tuaj. Mos vendosni ushqim të nxehtë pranë ushqimeve që prishen.
- Shkrini ushqimet e ngrira në ndarjen e ushqimeve të freskëta. Në këtë mënyrë ju mund të përdorni ushqime të ngrira për të ftohur ndarjen e ushqimit të freskët dhe për të kursyer energji.
- Nëse frutat tropikale të papjekura (mango, pjepër, papaja, banane, ananasi) ruhen në frigorifer, procesi i plakjes mund të përshpejtohet dhe nuk rekomandohet sepse shkakton një kohë më të shkurtër ruajtjeje. Megjithatë, pjekja e frutave shumë jeshile (mollë, dardhë) mund të avancohet për një periudhë të caktuar në ndarjen e frigoriferit.
- Qepët, hudhrat, xhenxhefil dhe perimet e tjera me rrënjë duhet të ruhen në ambiente të errëta dhe të freskëta, jo në frigorifer.
- Kur ushqimi i prishur gjendet në frigorifer, ai duhet të hidhet. Kur vëreni ushqim të prishur, pastroni pjesën e brendshme të frigoriferit ose aksesorët që kanë qenë në kontakt për të parandaluar kontaminimin.

- Enët e mëdha me ushqime, si supat ose zierjet, mund të ndahen në enë më të cekëta për t'u ftohur shpejt në frigorifer.

Për të njëjtin qëllim, copat e mëdha të mishit të zier dhe shpendëve të plota duhet të ndahen në copa më të vogla.

- Mos ruani ushqime të pa ambalazhuara pranë vezëve.

• Mbajini frutat dhe perimet të ndara dhe ruajini në të njëjtën mënyrë: mollë me mollë, karrota me karrota. Fruta dhe perime ato lëshojnë gazra të ndryshëm që mund të bëjnë që të tjerët të përkeqësohen.

• Hiqni zarzavatet me gjethe nga qeset plastike, mbështillini me letër ose peshqir kuzhine përpara se t'i ruani në frigorifer. Mos harroni t'i thani ato nëse janë larë ose lagur përpara se t'i ruani.

• Ruani frutat dhe perimet që mund të thahen në qese plastike të shpuara ose të pambyllura për të mbajtur një mjedis të lagësht duke lejuar ende ajrin të qarkullojë.

• Ushqime të ndryshme duhet të vendosen në zona të ndryshme sipas vetive të tyre:

"Ju lutemi kontrolloni klasën e duhur të klimës së pajisjes tuaj të vlerësuar në pllakën e të dhënave." Një nga informacionet më poshtë zbatohen për pajisjen tuaj sipas klasës së vlerësuar të klimës."

• SN: Zgjeruar mesatarisht: Ky ftohës është menduar për përdorim në temperaturat e ambientit që variojnë nga 10°C deri në 32°C

• N: E moderuar: Ky ftohës është menduar për përdorim në temperaturat e ambientit nga 16°C deri në 32°C

• ST: Subtropikale: Ky ftohës është menduar për përdorim në temperaturat e ambientit nga 16°C deri në 38°C

• T: Tropikale: Ky ftohës është menduar për përdorim në temperaturat e ambientit nga 16°C deri në 43°C

Përdorimi i përditshëm

Përdorimi i përditshëm

Raftet e lëvizshme

Të gjitha raftet mund të zhvendosen në pozicionet e duhura.

Vendosja e rafteve të derës

Për të ruajtur ushqime ose pije të madhësive të ndryshme, raftet e derës mund të vendosen në lartësi të ndryshme. Ndiqni hapat e mëposhtëm për të vendosur raftet.

- Hapi 1: Tërhiqeni raftin për ta liruar
- Hapi 2: Zgjidhni pozicionin e duhur dhe shtypni raftin kundër dy pllakave konvekse derisa të bllokohet plotësisht.

Sirtar perimesh

Sirtari është i përshtatshëm për ruajtjen e frutave dhe perimeve. Ai mund të ikë me të.

Shkrirja

Ushqimi i ngrirë ose i ngrirë thellë, para përdorimit, mund të shkrihet në ndarjen e frigoriferit ose në temperaturën e dhomës. Vendoseni ushqimin e ngrirë në një enë ose tas për të shmangur rrjedhjen e ujit ose kondensimin kur e shkrini atë në ndarje.

Ky frigorifer nuk është i përshtatshëm për ngrirjen e ushqimeve.

Këshilla të dobishme:

Këshilla për ftohjen e ushqimeve të freskëta

Për të përfutur performancën më të mirë:

- Mos vendosni ushqime të ngrohta apo pije me avull në frigorifer.
- Mos e mbuloni apo mbështillni ushqimin, veçanërisht nëse ka një shije të fortë.
- Vendoseni ushqimin në mënyrë që ajri të qarkullojë lirshëm rreth tij

Këshilla për ftohjen e ushqimeve të freskëta

Këshilla të dobishme:

- Mishi (të gjitha llojet): mbështilleni në një qese polietilene dhe vendoseni në raftin prej xhami mbi sirtarin e perimeve. Për siguri, ruajeni në këtë mënyrë vetëm një ose dy ditë më së shumti.
- Ushqimet e gatuar, enët e ftohta, etj...: këto duhet të mbulohen dhe mund të vendosen në cilin do sirtar.
- Pemët dhe perimet: këto duhet të pastrohen tërësisht dhe të vendosen në sirtaret speciale të pajisura.

Përdorimi i përditshëm

- Gjalpi dhe djathi: këto duhet të vendosen në enë speciale të papërshkueshme nga ajri apo të mbështillen me letër alumini ose qese polietileni për të lënë jashtë sa më shumë ajër që është e mundur.
- Shishet me qumësht duhet të kenë kapak dhe duhet të ruhen në raftet në derë.
- Bananet, patatet, qepa dhe hudhra, nëse nuk janë të paketuara, nuk duhet të ruhen në frigorifer.

Pastrimi

Për arsye higjienike, pajisja elektroshtëpiake (duke përfshirë aksesoret e jashtëm dhe të brendshëm) duhet të pastrohet rregullisht.



Kujdes! Gjatë pastrimit, pajisja nuk duhet të lidhet me rrjetin elektrik pasi ka rrezik nga goditja elektrike! Përpara pastrimit, fikeni pajisjen dhe hiqeni spinën nga priza, ose fikeni dhe hiqeni qarkun apo siguresën. Asnjëherë mos e pastroni pajisjen me pastrues avulli. Lagështia mund të grumbullohet në komponentët elektrikë dhe të shkaktojë goditje elektrike! Avujt e nxehtë mund të çojnë në dëmtimin e pjesëve plastike. Pajisja duhet të jetë e thatë para se të kthehet në shërbim.

E rëndësishme! Vajrat eterikë dhe tretësit organikë mund të sulmojnë pjesët plastike, dmth. lëngu i limonit ose lëngu nga lëvozhga e portokallit, acidi butirik, pastruesit që përmbajnë acid acetik.

- Mos lejoni substance të tilla të vijnë në kontakt me pjesët e pajisjes.
- Mos përdorni pastrues të ashpër
- Hiqeni ushqimin nga pjesa e ngrirjes. Ruajini ato në një vend të ftohtë, të mbuluar mirë.
- Fikeni pajisjen dhe shkëputeni nga priza, ose fikeni ose largojeni nga qarku elektrik.
- Pastrojeni pajisjen dhe aksesoret e jashtëm me një leckë dhe ujë të vakët. Pas pastrimit, fshijeni me ujë të freskët dhe fërkojeni duke e thatë.
- Akumulimi i pluhurit në kondensator rrit përdorimin e energjisë elektrike. Prandaj, pastroni me kujdes kondensatorin në pjesën e pasme të pajisjes një herë në vit me një furçë të butë ose fshesë me korrent. ¹⁾
- Pasi çdo gjë është thatë, kthejeni pajisjen në shërbim.

Zëvendësimi i llambës

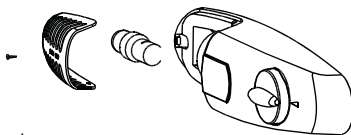


Kujdes! Përpara se të ndërroni llambën, shkëputeni pajisjen nga rrjeti elektrik.

Specifikimi i llambës tregohet në afishe.

Ndiqui procedurën e mëposhtme për të zëvendësuar llambën.

1. Vendoseni çelësin e kontrollit të temperaturës në numrin "0" për ta fikur pajisjen.
2. Fikni pajisjen për t'u siguruar që është shkëputur nga furnizimi kryesor me energji elektrike.
3. Hiqni vidën e kapakut të llambës.
4. Tërhiqeni kapakun e llambës.
5. Zhvendosni llambën.
6. Vendoseni llambën e re në drejtim të kundërt, më pas ndërroni kapakun e llambës dhe vidhosni.
7. Ndizeni pajisjen dhe vendosni butonin në pozicionin e duhur.



1) Nëse kondenseri gjendet në pjesën e pasme të pajisjes

Përdorimi i përditshëm

Zgjidhja e problemeve

Paralajmërim! Përpara se të kryeni veprime për mirëmbajtjen e pajisjes, hiqeni atë nga priza. Vetëm elektrikistët e kualifikuar ose personat kompetentë duhet të merren me rregullimet apo defektet që nuk janë në këtë manual



E rëndësishme! Gjatë përdorimit normal dëgjojen disa tinguj(nga kompresori, qarkullimi i lëndës ftohëse).

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Pajisja nuk funksionon	Rregullatori i temperaturës është vënë në pozicionin "0".	Vendoseni pullën në numër tjetër për ta dhezur pajisjen.
	Spina nuk është futur në prizë ose është e lirshme	Futni spinën e rrjetit në prizë.
	Siguresa është fryrë ose ka defekte	Kontrollojeni siguresën, zëvendësoje nëse ka nevojë.
	Priza ka defekte	Mosfunksionimet e rrjetit duhet të korrigjohen nga një elektrikist.
Ushqimi është shumë i ngrohtë.	Temperatura nuk është rregulluar siç duhet.	Luteni të shikoni seksionin fillestar të cilësimit të temperaturës.
	Dera ka qenë e hapur për një kohë të gjatë.	Hape derën vetëm nëse është e nevojshme.
	Një sasi e madhe e ushqimit të ngrohtë është vendosur në pajisje brenda 24 orëve.	Kthejeni përkohësisht rregullimin e temperaturës në një cilësim më të ftohtë.
	Pajisja është afër ndonjë burimit të nxehtë.	Luteni të shikoni seksionin e lokacionit së montimit të pajisjes.
Pajisja ftohtë shumë	Temperatura e vendosur është shumë e ftohtë.	Kthejeni përkohësisht spinën e rregullimit të temperaturës në një cilësim më të ngrohtë.
Tinguj të pazakonshëm	Pajisja nuk është nivelizuar.	Rirregulloji këmbët e pajisjes.
	Pajisja e prek murin apo objektet e tjera.	Lëvizeni pajisjen në mënyrë të lehtë.
	Një pjesë, psh. një tub, në pjesën e pasme të pajisjes është duke prekur një pjesë tjetër të pajisjes ose murit.	Nëse është e nevojshme, përkulni me kujdes komponentin nga rruga.
Ujë në dysHEME	Vrima e kullimit të ujit është bllokuar.	Shikoni seksionin e pastrimit.
Paneli anësor është i nxehtë	Kjo është normale. Shkëmbimi i nxehtësisë krijohet në panelet anësore.	Vishni doreza për të prekur pjesët anash nëse është e nevojshme.

Nëse prishjet paraqiten përsëri, kontaktoni Qendrën e Shërbimit.

Këto të dhëna shërbejnë për t'ju ndihmuar në mënyrë korrekte dhe të shpejtë. Shkruani këtu të dhënat e nevojshme të marra nga etiketa.

MOHIMI I PËRGJEGJËSISË / PARALAJMËRIM

Disa prishje (të thjeshta) mund të zgjidhen në mënyrë adekuate nga përdoruesi përfundimtar pa ndonjë problem sigurie ose përdorim të pasigurt, me kusht që ato të kryhen brenda kufijve dhe në përputhje me udhëzimet e mëposhtme (shihni seksionin "Vetë-riparimi").

Prandaj, nëse nuk autorizohet ndryshe në seksionin e Vetë-riparimit më poshtë, riparimet do t'u adresohen riparuesve profesionistë të regjistruar për të shmangur problemet e sigurisë. Një riparues profesionist i regjistruar është i autorizuar nga prodhuesi për të pasur akses në udhëzimet dhe listën e pjesëve të këmbimit të këtij produkti sipas metodave të përshkruara në aktet legjislative në përputhje me Direktivën 2009/125/EC.

Megjithatë, vetëm një agjent shërbimi (dmth. një riparues profesionist i autorizuar) i cili mund të kontaktohet nëpërmjet numrit të telefonit të specifikuar në manualin e përdorimit/ kartën e garancisë ose nëpërmjet tregtarit tuaj të autorizuar mund të ofrojë shërbimin sipas kushteve të garancisë. Prandaj, kini parasysh se riparimet nga personeli profesional i shërbimit (të paaautorizuar nga Beko) do të anulojnë garancinë.

Vetë riparimi

Përdoruesi përfundimtar mund të kryejë vetë-riparim për pjesët e mëposhtme të këmbimit: dorezat e dyerve, menteshat e dyerve, sirtarët, shportat dhe vulat e dyerve (lista e përditësuar është e disponueshme gjithashtu në support.beko.com që nga 1 mars 2021).

Përveç kësaj, për të garantuar sigurinë e produktit dhe për të parandaluar rrezikun e dëmtimit të rëndë, vetë-riparimi i përmendur duhet të kryhet sipas udhëzimeve në manualin e përdorimit të vetëriparimit ose në dispozicion në support.beko.com. Për sigurinë tuaj, fiken produktin përpara se të provoni vetë-riparimin.

Përpjekjet për riparime dhe riparime nga përdoruesit përfundimtar për pjesët që nuk përfshihen në një listë të tillë dhe/ose mosndjekja e udhëzimeve në manualin e përdorimit të vetë-riparimit ose të disponueshme në support.beko.com mund të çojnë në probleme sigurie që nuk mund t'i atribuohen Beko-s dhe bëjnë të pavlefshme garancinë e produktit.

Prandaj, përdoruesit përfundimtarë këshillohen të përmbahen nga përpjekjet për riparime që nuk përfshihen në listën e përmendur të pjesëve rezervë, duke kontaktuar në raste të tilla riparues profesionistë të autorizuar ose riparues profesionistë të regjistruar. Përkundrazi, përpjekje të tilla nga përdoruesit përfundimtarë mund të shkaktojnë probleme sigurie dhe të dëmtojnë produktin dhe më pas të shkaktojnë zjarr, përmblyje, goditje elektrike dhe lëndime të rënda personale.

Për shembull, por pa u kufizuar në, riparimet e mëposhtme duhet t'u referohen profesionistëve të autorizuar të shërbimit ose profesionistëve të regjistruar të shërbimit: kompresori, qarku i ftohjes, bordi kryesor, bordi i inverterit, paneli i ekranit, etj.

Prodhuesi/shitësi nuk mund të mbajë përgjegjësi në asnjë rast kur përdoruesit përfundimtarë nuk respektojnë sa më sipër.

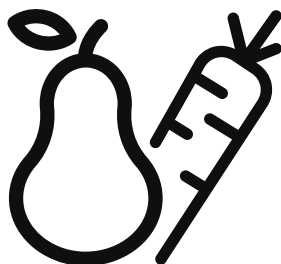
Disponueshmëria e pjesëve rezervë për frigoriferin që keni blerë është 10 vjet. Gjatë kësaj periudhe do të jenë të disponueshme pjesët rezervë origjinale për funksionimin e duhur të frigoriferit. Periudha minimale e garancisë për frigoriferin që keni blerë është 24 muaj.

Informacioni mbi klasifikimin e paketimit.

Skanoni kodin QR që ndodhet në paketimin e jashtëm të produktit për të gjetur të gjithë informacionin në lidhje me paketimin dhe mënyrën e menaxhimit me ambalazhin e paketimit.



ФРИЖИДЕР
УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА



RS9152WN
RS9051PN

МК





ИНФОРМАЦИИ

**ENERG**

SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER

(*)

A

A

Информациите за моделот се чуваат во базата на податоци и до нив можете да стигнете ако одите на следнава веб-локација и да го побарате идентификаторот на вашиот модел (*) кој се наоѓа на налепницата за енергија

<https://eprel.ec.europa.eu/>

ФРИЖИДЕР

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

Содржина	
1. Безбедносни информации	1~7
2. Изглед на уредот	8
3. Менување на страната на отворање на вратата	9~10
4. Монтажа	11~12
5. Секојдневна употреба	13~19

Безбедносни информации

За ваша безбедност и за да се обезбеди правилна употреба, пред да го наместите и да го користите уредот првпат, прочитајте го упатството за употреба внимателно, вклучувајќи ги и советите и преупредувања. За да се избегнат непотребни грешки и незгоди, важно е сите што го користат уредот да се темелно запознаени со начинот на работата и безбедносните функции. Чувајте го упатството и погрижете се да биде со уредот ако се премести или продаде, за да може секој што го користи во работниот век да биде правилно информиран за употреба на уредот и за безбедноста.

За безбедност на животот и имотот чувајте ги опомените за претпазливост од ова упатство бидејќи производителот не е одговорен за штетите предизвикани од нивното непочитување.

Безбедност на децата и лица со намалени способности

- Уредот може да го користат деца постари од 8 години, како и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности, недоволно искусни или обучени лица, доколку бидат надгледувани или им се дадени упатства за користење на апаратот на безбеден начин и доколку ја разбираат опасноста која им се заканува.
- Децата на возраст од 3 до 8 години не смеат да го полнат и празнат уредот.
- Децата треба да се под надзор за да се осигура дека не си играат со уредот.
- Децата без надзор не смеат да го извршуваат чистењето и одржувањето, освен ако са постари од 8 години и под надзор.
- Чувајте ги сите материјали за пакување подалеку од дофат на децата.
- Ако го расходувате уредот, извлекете го кабелот од штекерот, исечете го (што е можно поблиску до уредот), и извадете ја вратата за да спречите децата што си играат да не ги удри струја или да не се затворат во него.
- Ако стариот уред има брава, погрижете се да ја онеспособите бравата со пружина пред да го расходувате стариот уред. Така ќе се спречи да тој стане смртоносна стапица за децата.

Безбедносни информации

Важни безбедносни упатства

 **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не дозволувајте да се затвори отворот за вентилација во оградениот дел на уредот или во монтажната конструкција.

 **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не употребувајте механички направи или други средства за забрзување на процесот на одмрзнување, освен оние коишто се препорачани од производителот.

 **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не оштетувајте го разладното коло.

 **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не ставајте и не користете електрични апарати во внатрешноста на уредот (на пр. мешалки за сладолед), освен ако тоа не го препорачува производителот.

 **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не допирајте ја светилката ако е дуго вклучена. Може да биде јако жешка.¹⁾

 **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Кога го позиционирате уредот, гледајте кабелот за струја да не биде заглавен или оштетен.

 **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не користете продолжителен кабел или повеќевлезен штекер на задната страна на уредот.

- Немојте да чувате експлозивни материи, како на пример кутии со аеросол со запалив пропелент, во овој уред.

- Средството за ладење изобутан (R600a) што кружи низ инсталацијата за ладење на апаратот е природен гас со високо ниво на еколошка подобност но сепак е запалив.

- За време на превозот и местeњето на апаратот внимавајте да не се оштети ниеден дел од инсталацијата за ладење.

- Избегнувајте отворен оган и извори на искри.

- Проветрете ја темелно собата во која е сместен апаратот.

- Опасно е да се менуваат спецификациите или да се вршат какви било промени на производот. Секое оштетување на кабелот може да предизвика краток спој, пожар и/или струен удар.

- Овој уред е наменет за употреба во домаќинствата и за слични намени како на пример:

- кујнски простории во продавници, канцеларии и други работни средини;

- куќи на фарми и од страна на клиенти во хотели, мотели и други станбени објекти;

¹⁾ Ако е предвидена светилка



Безбедносни информации

- средини од типот ноќевање со појадок;
- во угостителството и во други објекти во коишто не се врши малопродажба.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Сите електрични делови (кабелот за струја, приклучокот, компресорот итн) мора да ги замени квалификуван сервисер за да се избегне ризик.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Светилка - во овој апарат се користат светилки за специјална намена само во апарати за домаќинството. Тие не се погодни за собно осветление.¹⁾

- Кабелот за струја не сме да се продолжува.
- Проверете приклучокот за во штекер да не е смачкан или оштетен од задниот дел на уредот. Смачкан или оштетен приклучок за во штекер може да се прегрее и да предизвика пожар.
- Внимавајте кабелот за струја на апаратот да е пристапен.
- Не влечете го кабелот за струја.
- Ако штекерот е разлабавен, не вметнувајте го приклучокот во него. Постои опасност од струен удар или пожар.
- Не смеете да ракувате со ур едот без светилка.
- Овој уред е тежок. Бидете внимателни кога го преместувате.
- Не вадете ги и не допирајте ги предметите во преградите на замрзнувачот ако рацете ви се водени или влажни, зашто така може да дојде до гребење на кожата и смрзнатици.
- Избегнувајте подолга изложеност на уредот на директна сончева светлост.

Секојдневна употреба

- Не ставајте жешки садови на пластичните делови на уредот.
- Не ставајте прехранбени продукти директно врз задниот сид.
- Смрзната храна не смее повторно да се смрзнува откако ќе се одмрзне.¹⁾
- Чувајте ја претходно спакувана смрзната храна во согласност со упатствата на нејзиниот производител.¹⁾
- Мора строго да се почитуваат препораките за чување на производителот на уредот. Видете во соодветно упатство.

1) Ако е предвидена светилка

Безбедносни информации

- Не ставајте газирани пијалаци во преградите на замрзнувачот, бидејќи тие создаваат притисок во садот, што може да предизвика негово експлодирање и да заврши со оштетување на уредот.¹⁾
- Смрзнатите ливавчиња може да предизвикат смрзнатици ако се конзумираат веднаш.¹⁾
- За да одбегнете контаминација на храната, Ве молиме следете ги следните упатства:
- Оставањето на вратата отворена подолги периоди може да ја зголеми температурата во фиоките на апаратот.
- Редовно чистете ги површините кои може да дојдат во контакт со храната и достапниот одводен систем.
- Исклучете ги садовите за вода ако не се користени 48 часа; исклучете го системот за вода поврзан со доводот ако водата не е повлечена 5 дена.
- Свежото месо и рибите чувајте ги во соодветни садови во фрижидерот, за да не дојдат во контакт со другата храна или да не капат врз неа.
- Деловите за замрзната храна означена со две ѕвездички се соодветни за чување претходно замрзната храна или за правење сладолед или коцки мраз.
- Деловите со една, две и три ѕвездички (ако се присутни во апаратот) не се соодветни за замрзнување свежа храна.
- Доколку планирате да го оставите фрижидерот празен подолго време, исклучете го, одмрзнете го, исчистете го, исушете го и оставете ја вратата отворена, за да не се создава мувла во апаратот.

Чистење и одржување

- Пред чистење, исклучете го уредот и извадете го приклучокот за струја од штекерот.
- Не чистете го уредот со метални предмети.
- Не користете остри предмети за вадење на мразот од уредот. Користете пластичен гребач.¹⁾
- Редовно проверувајте го одводот на фрижидерот за одмрзната вода. Ако е неопходно, исчистете го одводот.

¹⁾ Ако има оддел за замрзнување.

Безбедносни информации

Ако одвод е блокиран, ќе се собира вода на дното на фрижидерот.²⁾

Поставување

Важно! За електрично поврзуваер внимателно постапете според упатствата дадени во одделните пасуси.

- Распакувајте го уредот и проверете да не е оштетен. Не приклучувајте го уредот ако е оштетен. Пријавете ги евентуалните оштетувања веднаш таму каде што се го купиле уредот. Во тој случај, зачувајте го пакување.
- Препорачливо е да се почека најмалку 4 часа пред да се приклучи уредот за да може маслото да се врати во компресорот.
- Околу уредот треба да има соодветно кружење на воздухот - без него може да дојде до прегревање. За да се постигне доволно проветрување, следете ги упатствата за местeње.
- Секогаш кога е можно, задниот дел на уредот треба да е блиску до сид, за да не биде можно допирање или фаќање на топлиите делови (компресорот, кондензаторот) и изгорување од нив.
- Уредот не смее да се наоѓа блиску до радијатори или плински шпорети.
- Внимавајте штекерот да е пристапен по местeњето на уредот.

Сервисирање

- Електричните приспособувања потребни за сервисирање на уредот треба да ги изврши квалификуван електричар или компетентно лице.
- Уредот мора да го сервисира овластен Сервисен центар и мора да се користаат само оригинални резервни делови.

Совети за штедење енергија

- Не ставајте топла храна во уредот;
- Не чувајте ја пакуваната храна биску една до друга, бидејќи тоа спречува циркулација на воздухот;
- Проверете дали храната не ги допира сидови на уредот;

1) Ако има оддел за замрзнување.

2) Ако има оддел за чување свежа храна.



Безбедносни информации

- Ако нема струја, не отворајте ја вратата;
- Не отворајте ја вратата често;
- Не држете ги вратите отворени премногу долго;
- Не го поставувајте термостатот при премногу ниски температури;
- Некои делови, како што се фиоки, може да се отсртанат заради добивање поголем простор за складирање и помала потрошувачка на енергија.

Заштита на животната средина



Овој уред не содржи гасови што може да го оштетат озонскиот слој ниту водовите за ладење, ниту во изолациските материјали. Уредот не смее да се расходува заедно со обичен комунален смет и ѓубре. Изолациската пена содржи запаливи гасови: уредот мора да се расходува согласно со прописи што може да ги добиете од локалните власти. Избегнувајте оштетување на уредот за ладење, особено одзади, близу до разменувачот на топлина. Материјалите употребени за овој уред означени со симболот  можат се рециклираат.



Симболот на овој продукт или на неговото пакување укажува дека тој не може да се третира како домашен отпад. Наместо тоа, треба да се предаде на соодветно собирно место за рециклирање на електрична или електронска опрема. Внимавајќи производот да се расходува правилно, ќе помогнете да се спречат потенцијалните негативни последици за животната средина и човековото здравје што би можело да ги предизвика несоодветното ракување со отпадот од овој производ. За подетални информации во врска со рециклирањето на овој производ контактирајте со својата општина, јавното претпријатие за фрлање комунален смет или продавницата каде што сте го купиле производот.

Безбедносни информации

Материјали за пакување

Материјали со симболот  се рециклираат. Фрлете го материјал за пакување во соодветни садови за рециклирање.

Отстранување на уредот

1. Исклучете го главниот приклучокот од штекер.
2. Исечете го кабелот за напојување и фрлете го.

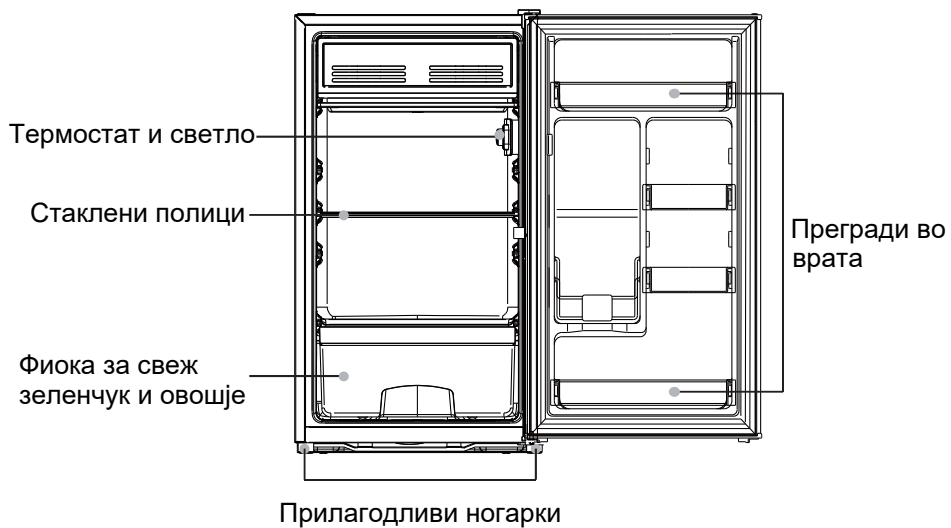
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ !



За време на употреба, сервисирање и фрлање на уредот, обрнете внимание на симболот сличен на оној од левата страна, сместен на задната страна на уредот (задна плоча или компресор) во жолта или портокалова боја.

Тоа е симбол кој укажува на ризик од пожар. Во цевките за ладење и во компресорот има запаливи материјали. Ве молиме чувајте го уредот подалеку од извори на пожар за време на употреба, сервисирање и отстранување.

Изглед на уредот



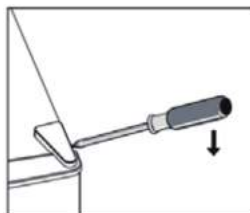
Забелешка: Сликата погоре е само за информации за делови на уредот.

Менување на страната на отворање на вратата

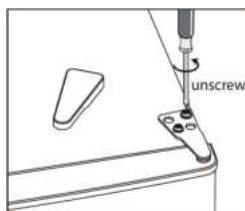
Потребен алат: Philips-одвртувач, рамен одвртувач, шестоаголен клуч

- Погрижете се уредот да биде исклучен и празен.
- Со цел да се отстрани вратата, потребно е уредот да го повлечете наназад. Уредот треба да биде поставен на тврда подлога, како не би се лизнал при отстранување на вратата.
- Сите отстранети делови мораат да бидат сочувани поради повторно инсталирање на вратата.
- Уредот не го поставувајте во хоризонтална положба, бидејќи така може да се оштети системот за ладење.
- Се препорачува две лица да го придржуваат уредот за време на оваа постапка.

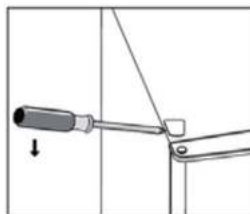
1. Отстранете го капак од горната шарка.



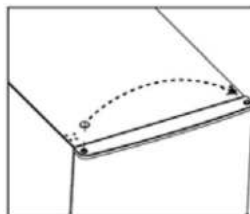
2. Одвртете ги завртките. Потоа отстранете го држачот на шарката.



3. Отстранете го горниот лев капак на завртката.

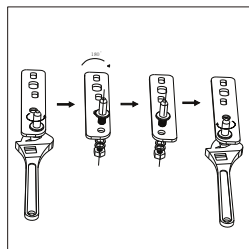
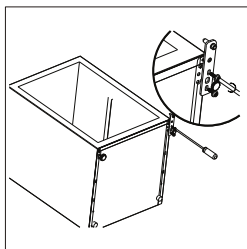


4. Поместете го капакот на јадрото од левата на десната страна. Потоа подигнете горна вратата и поставете ги на заштитена површина за да избегнете гребење или оштетување.

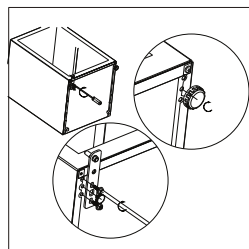


Менување на страната на отворање на вратата

5. Одвртете ја и извадете ја иглата на долната шарка, превртете го држачот и заменете го.



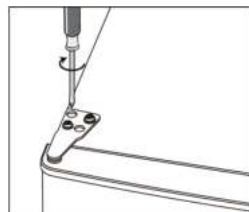
6. Повторно инсталирајте го држачот што ја прицврстува иглата на долната шарка. Заменете ги двете прилагодливи ногарки.



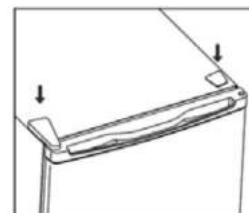
7. Поставете ги повторно врата. Внимавајте врата да биде порамнета хоризонтално и вертикално, така што спојките ќе бидат затворени од сите страни, пред финалното зацврстување на горната шарка.

8. Вметнете го држачот на шарката и прикачете го на горниот дел од уредот.

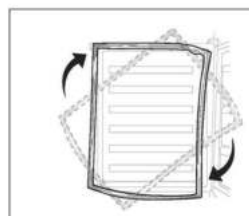
9. Доколку е потребно, затегнете го со клуч.



10. Вратете го капакот на шарката и капакот на завртката.



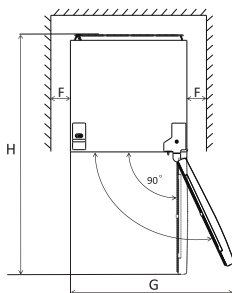
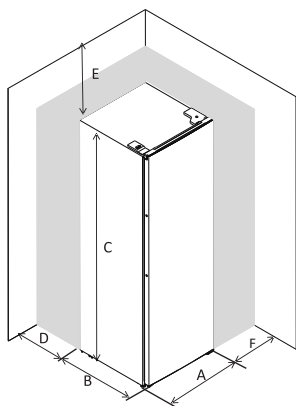
11. Отстранете ги заптивките на вратата од фрижидерот и замрзнувачот, а потоа заменете ги откако ќе ги завртите.



Монтажа

Просторни барања

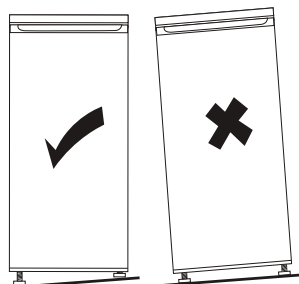
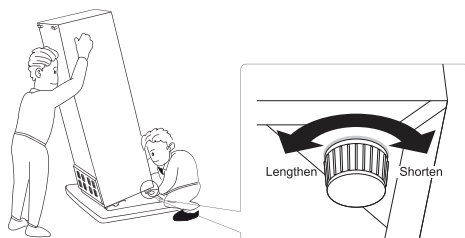
- Наравете доволно простор за да ја отворите вратата.



A	480
B	450
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	930

Нивелирање на уредот

За да го направите ова, прилагодете ги двете стапала за израмнување на предната страна на уредот. Ако фрижидерот не е нивелиран, нема да може совршено да ги изедначите вратите ниту заптивка.



Монтажа

Поставување

Поставете го уредот на локација каде што температурата на околината одговара на климатското категоризирање прикажано на таблицата со карактеристики: За уреди со климатска класа:

- Проширена умерена клима: Овој ладилник е наменет да се користи на амбиентални температури од 10 °C до 32 °C (SN);
- Умерена клима: Овој ладилник е наменет да се користи на амбиентални температури од 16 °C до 32 °C (N);
- Суптропска клима: Овој ладилник е наменет да се користи на амбиентални температури од 16 °C до 38 °C. (ST);
- Тропска клима: Овој ладилник е наменет да се користи на собни температури од 16 °C до 43 °C (T);

Местоположба

Апаратот треба да се инсталира на добра оддалеченост од извори на топлина, како што се радијатори, бојлери, директна сончева светлина итн. Погрижете се воздухот да може слободно да струи околу задниот дел од апаратот. За да обезбедите најдобри перформанси, ако апаратот е поставен под висечки плакарчиња, најмалото растојание меѓу горниот дел на фрижидерот и висечкиот плакар мора да биде најмалку 100 мм. Идеално би било апаратот да не е ставен под висечки плакарчиња. Прецизното нивелирање се врши со една или повеќе приспособливи ногарки од долната страна на фрижидерот.

Овој фрижидер не е наменет за употреба како вграден апарат.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Мора да се овозможи откачување на апаратот од штекерот за напојување со струја; затоа приклучникот за струја мора да е лесно достапен по местењето.

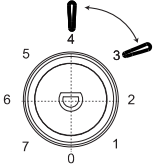
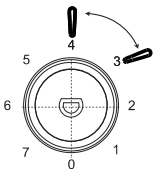
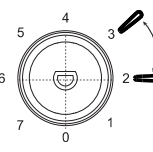
Поврзување на електриката

Пред да го приклучите, проверете дали напонот и фреквенцијата прикажани на плочката со спецификации одговараат на вашата домашна електрична мрежа. Апаратот мора да биде вземјен. Приклучокот на кабелот за напојување со струја е со вземјување. Ако штекерот од домашната електрична мрежа не е вземјен, поврзете го апаратот со посебно вземјување во согласност со прописите за електрична енергија и откако ќе се посоветувате со квалификуван електричар. Производителот одбива каква било одговорност ако горенаведените безбедносни мерки не се испочитувани.

Апаратот е во согласност со Директиви на ЕЕЗ.

Секојдневна употреба

Препораки за поставување на температурата

Препораки за поставување на температурата		
Температура на просторијата	Оддел за замрзнувач	Оддел за фрижидер
Лето	/	
		Поставете 3-4
Нормална	/	
		Поставете 3-4
Зима	/	
		Поставете 2-3

- Информациите дадени погоре се препорачани подесувања на температурата

Влијание врз складирањето на храната

- Според препорачаните поставки, најдоброто време за складирање во фрижидер не е подолго од 3 дена.
- Според препорачаните поставки, најдоброто време за складирање во замрзнувачот не е подолго од 1 месец.
- Најдоброто време за заштеда може да се намали во други поставки.

Секојдневна употреба

Прва употреба

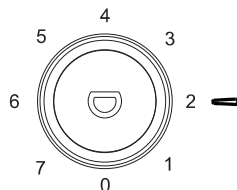
Чистење на внатрешноста

Пред да го употребите апаратот за првпат, измијте ја внатрешноста и сите внатрешни додатоци со млака вода и малку неутрален сапун за да се отстрани типичниот мирис на нов производ, а потоа темелно исушете.

Важно! Не користете детергенти или груби прашоци, бидејќи тие ќе ја оштетат глазурата.

Поставување на температурата

- Вклучете го уредот. Внатрешната температура се контролира со термостат. Има 6 (8) нивоа. **1** е најтопло, а **5** (7) е најстудено. 0 значи дека уредот е исклучен.
- Уредот може да не функционира на поставената температура ако е сместен во прилично топла просторија или ако често ја отворате вратата на уредот.



Секојдневна употреба

Вид на храна	Место во фрижидер
Јајца	Преграда во вратата
Млечни производи (путер, сирење)	Ако има преграда biofresh или дел за свежа храна. Долни полици
Овошје, зеленчук и салата	Кутија или фиока за овошје и зеленчук или преграда за EverFresh+ (ако е достапна)
Свежо месо, живина, свежа риба, колбаси, варени јадења	Ако има преграда biofresh или дел за свежа храна. Долни полици
Подготвена храна, пакувани производи, конзервирана храна, кисели производи	Горни полици или преграда во вратата
Пијалоци, шишиња, зачини, грицки	Преграда во вратата
Остатоци од храна	Средни полици

Инструкции за чување свежа храна:

Складирање во преградата за свежа храна:

- Чувајте го фрижидерот на препорачана температура до 4°C.
- Складираната храна треба да биде добро затворена за да се избегнат промени во мирисот или вкусот.
- Не чувајте прекумерни количини храна во фрижидер. Оставете простор помеѓу храната за да дозволите студениот воздух да тече околу нив за да постигнете подобро и похомогено ладење.
- За да се овозможи пократко време за отворање на вратата, храната што се јаде секојдневно треба да се чува на предната страна на полицата.
- Оставете простор помеѓу храната и внатрешните сидови, овозможувајќи проток на воздух. Ако ја чувате храната на задниот сид, храната може да замрзне на задниот сид.
- Топлата, зготвена храна мора да се излади на собна температура пред да ја ставите во апаратот. Потоа, можете да чувате топла храна на долните полици од вашиот фрижидер. Не ставајте топла храна во близина на расиплива храна.
- Одмрзнете ја замрзнатата храна во преградата за свежа храна. На овој начин можете да користите замрзната храна за ладење на преградата за свежа храна и да заштедите енергија.
- Доколку незрело тропско овошје (манго, диња, папаја, банана, ананас) се чуваат во фрижидер, процесот на стареење може да се забрза и не се препорачува бидејќи предизвикува пократко време на складирање. Сепак, зрењето на многу зелените плодови (јаболка, круши) може да се унапреди за одреден период во одделот за фрижидер.
- Кромид, лук, ѓумбир и други корен зеленчук треба да се чуваат во темни и ладни простории, а не во фрижидер.
- Кога ќе се најде расипана храна во фрижидер, таа треба да се отстрани. Кога ќе видите расипана храна, исчистете ја внатрешната обвивка или додатоките што биле во контакт за да спречите контаминација.
- Големите садови со храна, како супи или чорби, може да се поделат на плитки садови за брзо да се изладат во фрижидер.

За истата цел треба да се поделат големи парчиња варено месо и цела живина на помали парчиња.

- Не чувајте непакувана храна во близина на јајца.
- Овошјето и зеленчукот чувајте ги одделно и чувајте ги на ист начин: јаболка со јаболка, морков со морков. Овошјето и зеленчукот испуштаат различни гасови што може да предизвикаат влошување на друга храната.
- Извадете ги лиснатите зеленчуци од пластичните кеси, завиткајте во хартија или кујнска крпа пред да ги чувате во фрижидер. Не заборавајте да ги исушите ако се измијат или ако се влажни пред да ги складираат.
- Чувајте го овошјето и зеленчукот што може да се исушува во перфорирани или незапечатени пластични кеси за да се одржува влажна средина додека сеуште дозволува воздухот да циркулира.
- Различна храна треба да се става во различни области според нивните својства:
„Ве молиме проверете ја соодветната климатска класа на вашиот уред означена на плочката со спецификации. Една од информациите подолу се однесува на вашиот уред според оценетата класа на климата.“
- SN: Проширена умерена клима: Овој ладилник е наменет да се користи на амбиентални температури од 10 °C до 32 °C;
- N: Умерена клима: Овој ладилник е наменет да се користи на амбиентални температури од 16 °C до 32 °C;
- ST: Суптропска клима: Овој ладилник е наменет да се користи на амбиентални температури од 16 °C до 38 °C;
- T: Тропска клима: Овој ладилник е наменет да се користи на собни температури од 16 °C до 43 °C.

Секојдневна употреба

Секојдневна употреба

Подвижни полици

Сите полици може да се преместат на соодветните позиции.

Поставување полици на вратата

За складирање храна или пијалоци со различни големини, полиците на вратата може да се постават на различни висини. Следете ги чекорите подолу за да ги поставите полиците.

- Чекор 1: Повлечете ја полицата за да ја ослободите
- Чекор 2: Изберете ја соодветната положба и притиснете ја полицата на двете конвексни плочи додека не се заклучи целосно.

Фиока за зеленчук

Фиоката е погодна за чување овошје и зеленчук. Може лесно да се извлече.

Одмрзнување

Длабоко замрзнатата или замрзнатата храна, пред употреба, може да се одмрзне во одделот за фрижидер или на собна температура. Ставете ја замрзнатата храна во сад за да избегнете течење на вода или кондензирање кога ја одмрзнувате во преградата.

Овој фрижидер не е погоден за замрзнување храна.

Корисни совети

Совети за чување свежа храна во фрижидер

За да постигнете најдобри перформанси

- Не чувајте топла храна или течности што испаруваат во фрижидер
- Покријте или завиткајте ја храната, особено ако има силен мирис
- Ставете ја храната така што воздухот може слободно да циркулира околу неа

Совети за чување храна во фрижидер

Корисни совети:

- Месо (сите видови): завиткајте во полиетиленски кеси и ставете го на стаклената полица над фиоката за овошје и зеленчук. За да бидете безбедни, чувајте ја храната на овој начин најмногу ден или два.
- Готвената храна, ладните јадења итн... треба да одговараат и може да се чуваат на која било полица.
- Овошје и зеленчук: внимателно исчистете ги и чувајте ги во одредената фиока.

Секојдневна употреба

- путер и сирење: тие треба да се стават во специјални херметички затворени садови или да се завиткаат во алуминиумска фолија или пластична кеса за да се исклучи колку што е можно повеќе влегување на воздух.
- шишињата сп млеко треба да имаат капаче и треба да се чуваат на внатрешните прегради на вратата. • банани, компири, кромид и лук, ако не се пакувани, не смеат да се чуваат во фрижидер.

Чистење

Поради хигиенски причини внатрешноста на апаратот, вклучувајќи ги и внатрешните додатоци, треба редовно да се чисти.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Апаратот не смее да биде приклучен на електричната мрежа за време на чистењето. Опасност од струе удар! Пред чистење исклучете го апаратот и извадете го кабелот од струја, или исклучете го прекинувач на струјното коло или осигурувачот. Никогаш не чистете го уредот со средство за чистење на пареа. Влагата може да се акумулира во електричните компоненти, опасност од струен удар! Жешка пареа може да доведе до оштетување на пластичните делови.

Апаратот мора да биде сув пред да биде вратен назад во употреба

Важно! Етерични масла и органски растворувачи можат да ги оштетат пластичните делови, на пример, сок од лимон или сок од кората од портокалот, маслена киселина, средства за чистење кои содржат оцетна киселина.

- Не дозволувајте таквите супстанции да дојдат во контакт со деловите на уредот.
- Не користете абразивни средства за чистење.
- Извадете ја храната од замрзнувачот. Ставете ја на ладно место, добро покриено.
- Исклучете го апаратот и извадете го кабелот од струја или исклучете го прекинувачот на струјното коло на осигурувачот.
- Исклучете го апаратот и внатрешните додатоци со крпа и млака вода. По чистење избришете со свежа вода и исушете со сува крпа.
- Акумулацијата на прашина на кондензаторот ја зголемува употреба на електрична енергија. Затоа, еднаш годишно внимателно чистете го кондензаторот на задната страна на уредот со мека четка или правосмукалка.¹⁾
- Откако се ќе биде суво, вратете го апаратот назад во употреба.

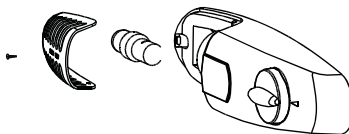
Замена на светилката



Внимание! Пред да ја замените светилката, исклучете го уредот од електричната мрежа. Спецификацијата на светилката е означена на налепницата.

Следете ја постапката подолу за да ја замените светилката.

1. Поставете го копчето за контрола на температурата на бројот „0“ за да го исклучите уредот.
2. Исклучете го уредот за да се осигурате дека е исклучен од електричната мрежа.
3. Отстранете ја завртката за капакот на светилката.
4. Извлечете го капакот на светилката.
5. Одвртете ја светилката.
6. Поставете ја новата светилка во спротивна насока, а потоа вратете го капакот на светилката и зашрафете.
7. Вклучете го уредот и поставете го копчето на вистинската позиција.



1) Ако кондензаторот е на задната страна на уредот.

Секојдневна употреба

Решавање проблеми



Внимание! Пред да започнете со решавање на проблемите, исклучете го кабелот за напојување. Само квалификуван електричар може да го изврши отклонувањето на проблемот кој е наведен во ова упатство.

Важно! При нормална употреба се појавуваат некои звуци (компресорот, циркулација на средството за ладење.

Проблем	Можна причина	Решение
Уредот не работи	Копчето на термостатот е поставено на „0“.	Поставете го термостатот на друг број или вклучете го апаратот.
	Приклучокот за струја не е приклучен или е слаб.	Поврзете го приклучокот за струја.
	Осигурувачот е прегорен или расипан.	Проверете го осигурувачот, заменете го доколку е потребно.
	Приклучокот е расипан	Неисправните приклучоци мора да ги замени електричар.
Храната е премногу топла	Температурата не е соодветно прилагодена	Ве молиме погледнете во делот подесување на почетната температура
	Вратата била отворена подолг период.	Држете ја вратата отворена само краток период
	Ставена е голема количина на топла храна во уредот во текон на последните 24 часа.	Привремено свртете го копчето за регулирање на температурата кон поладно.
	Уредот е во близина на извор на топлина	Ве молиме погледнете во делот Локација за монтирање на уредот
Уредот премногу лади	Температурата е прилагодена на премногу ладно.	Привремено свртете го копчето за регулирање на температурата кон потопло.
Невообичаени звуци	Уредот не е нивелиран.	Прилагодете ги ногарките.
	Уредот допира во сид или во други предмети.	Малко померете го уредот.
	Некоја компонента, на пример цевка на задниот дел од уредот допира сидот или другиот дел.	Доколку е потребно, внимателно поместете го делот
Вода на подот	Испустот за вода е блокиран.	Погледнете го делот Чистење и одржување
Страните на апаратот се топли	Тоа е нормално. Размена на топлина е во страничните панели.	Ако е потребно, земете ракавици за да ги допрете деловите на страна.

Ако повторно се појави дефектот, повикајте овластен сервис.

Овие податоци се потребни за да ви помогнат брзо и правилно. Напишете ги потребните информации овде, споредете ги со најчестите прашања во табелата.

ОДРЕКНУВАЊЕ / ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Некои (едноставни) дефекти крајниот корисник може соодветно да ги поправи без да се појави безбедносен проблем или небезбедна употреба, под услов тие да се изведат во рамките на границите и во согласност со следните упатства (видете го делот „Само-поправка“). Затоа, освен ако не е поинаку наведено во делот „Само-поправка“ подолу, поправките ќе се однесуваат на регистрирани професионални сервисери за да се избегнат безбедносни проблеми. Регистриран професионален сервисер е професионален сервисер кој добил пристап до упатствата и списокот на резервни делови на овој производ од производителот, според методите опишани во законодавните акти согласно Директивата 2009/125/ЕС.

Сепак, само сервисниот агент (т.е. овластени професионални сервисери) до кој можете да дојдете преку телефонскиот број наведен во упатството за употреба гарантниот лист или преку вашиот овластен дистрибутер може да обезбеди сервис според условите на гаранцијата. Затоа, внимавајте на тоа дека поправките од професионални сервисери (кои не се овластени од Веко) ја поништуваат гаранцијата.

Само-поправка

Крајниот корисник може да направи самопоправка во однос на следните резервни делови: рачки на вратите, шарки на вратите, фиоки, корпи и дихтунзи на вратите (ажурираната листа е достапна и на support.beko.com од 1 март 2021 год).

Освен тоа, за да се обезбеди безбедност на производот и да се спречи ризикот од сериозни повреди, споменатата самопоправка треба да се изврши според упатствата во упатството за употреба за самопоправка или кои се достапни на support.beko.com.

За ваша безбедност, исклучете го производот од струја пред да се обидете самостојно да се поправате. Поправките и обидите за поправка на крајните корисници за делови кои не се вклучени во таква листа и/или не ги следат упатствата во упатството за употреба за само-поправка или кои се достапни на support.beko.com, може да пројават безбедносни прашања кои не се припишуваат на Веко, и ќе ја поништи гаранцијата на производот.

Затоа, се препорачува крајните корисници да се воздржат од обиди за поправки што не спаѓаат во споменатата листа на резервни делови, и во такви случаи да контактираат овластени професионални сервисери или регистрирани професионални сервисери. Напротив, таквите обиди на крајните корисници може да предизвикаат безбедносни проблеми и да го оштетат производот, а со тоа да предизвикаат пожар, поплава, струен удар и сериозни лични повреди.

На пример, но не ограничувајќи се на, следните поправки мора да се извршат од овластени професионални сервисери или регистрирани професионални сервисери: компресор, коло за ладење, главна плоча, плоча за инвертер, дисплеј итн. Производителот/продавачот не може да биде одговорен во ниту еден случај каде крајните корисници не го почитуваат горенаведеното.

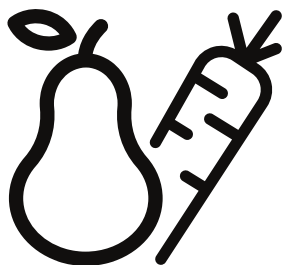
Достапноста на резервните делови на ладилникот што сте го купиле е 10 години. Резервните делови за правилна работа на ладилникот ќе бидат достапни во текот на овој период. Минималното времетраење на гаранцијата на ладилникот што сте го купиле е 24 месеци.

Информации за сортирање на пакувањето

Скенирајте го QR-кодот на надворешното пакување на производот за да ги најдете сите информации поврзани со пакувањето и како да управувате со отпадот од пакувањето.



HLADILNIK
NAVODILA ZA UPORABO



RS9152WN
RS9051PN

SL



INFORMACIJA

**ENERG**

SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER

(*)

A

A

Podatke o modelu, ki so shranjeni v zbirki podatkov o izdelku, lahko najdete tako, da vnesete naslednje spletno mesto in poiščete vaš identifikator modela (*), ki ga najdete na energijski nalepki.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

HLADILNIK

NAVODILA ZA UPORABO

Vesbina	
1. Varnostna opozorila	1~7
2. Pregled naprave	8
3. Sprememba smeri odpiranja vrat	9~10
4. Namestitvev	11~12
5. Vsakodnevna uporaba	13~19

Varnostna opozorila

Da bi zagotovili varno in pravilno uporabo aparata, pred uporabo pozorno preučita ta navodila, vključno z nasveti in priporočili. Da ne bi prišlo do nesreče oz. napačne uporabo, je pomembno, da so vse osebe, ki uporabljajo aparat seznanjene s temi navodili. Shranite ta navodila, tako da bodo na voljo, v kolikor jih nov uporabnik potrebuje.

Zaradi osebne varnosti in preprečevanja nastanka materialne škode, hranite ta na vodila, saj proizvajalec ne odgovarja za škodo nastalo zaradi neupoštevanja navodil.

Varnost otrok in ogroženih kategorij oseb

- Ta aparat lahko uporabljajo otroci starejši od 8 let, oz. osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi oz. pomanjkanjem znanja in izkušenj, vendar le pod nadzorom in ob navodilih osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Otroci do osmega leta starosti ne smejo uporabljati aparata.
- Otroke je potrebno nadzorovati, da se ne bi igrali z aparatom.
- Samo otroci starejši od osem let in to izključno pod nadzorom osebe odgovorne za njihovo varnost, lahko opravljajo čiščenje oz. uporabniško vzdrževanje aparata.
- Ves embalažni material držite dlje od otrok. Obstaja nevarnost zadušitve.
- Pri odlaganju odsluženega aparata, izvlecite napajalni kabel iz vtičnice, ga odrežite (na čim krajšo dolžino) ter odstranite vrata aparata, in sicer zato, da se otroci ne bi ujeli v aparat oz. da ne bi prišlo do električnega udara.
- Če ste ta aparat kupili, da bi zamenjali starejši aparat z magnetnim ali mehanskih zapahom, ta zapah oz. ključavnico onesposobite pred odlaganjem aparata. Tako boste preprečili, da aparat postane smrtna past za otroke.

Varnostna opozorila

Splošni varnostni napotki

 **OPOZORILO!** Prezračevalne reže na ohišju naprave oz. na vgrajeni strukturi, ne smejo biti ovirane.

 **OPOZORILO!** Ne uporabljajte mehanskih pripomočkov za pospeševanje odtajanja, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.

 **OPOZORILO!** Pazite, da ne poškodujete tokokrog hladilnega sredstva.

 **OPOZORILO!** Ne uporabljajte električnih aparatov znotraj oddelkov za hranjenje živil, razen če gre za aparate katerih uporabo priporoča proizvajalec.

 **OPOZORILO!** Žarnice se v primeru da je bila prižgana dlje časa ne dotikajte, saj se lahko močno segreje.¹⁾

 **OPOZORILO!** Pri nameščanju aparata, preverite da napajalni kabel ni zagozden ali poškodovan.

 **OPOZORILO!** Za aparatom ne nameščajte električnih podaljškov z več vtičnicami ali prenosnih električnih napajanj.

- Ne hranite vnetljivih snovi, npr. pločevink s vnetljivim pogonskim plinom v aparatu.

- Hladilno sredstvo izobutan (R-600a) v tokokrogu aparata, je okolju prijazen naravni plin, vendar je kljub temu vnetljiv.

- Pri prevozu in namestitvi aparata, se prepričajte, da nobena od komponent hladilnega tokokroga ni poškodovana.

- Držite aparat dlje od odprtega ognja in drugih virov vžiga.

- Dobro prezračite prostor v katerem je aparat nameščen.

- Prilagajanje specifikacij oz. kakršnakoli modifikacija aparata je nevarna. Kakršnakoli poškodba napajalnega kabla, lahko povzroči kratek stik, požar in/ali električni udar.

- Ta aparat je namenjen za uporabo v gospodinjstvu in podobnih vlogah, kot so:

- v kuhinjah za osebje, pisarnah in drugih poslovnih okoljih;

- kmetijah in hotelih, modelih in drugih nastanitvenih objektih,

¹⁾ če je znotraj aparata prisotna žarnica.

Varnostna opozorila

- objektih, ki nudijo nočitev z zajtrkom,
- podjetjih, ki se ukvarjajo z oskrbo s hrano in pijačo in podobnih vlogah, ki niso vezane za maloprodajo.

 **OPOZORILO!** Kakršnokoli popravilo oz. zamenjavo električnih delov (vtikač, napajalni kabel, kompresor itn.) mora opraviti pooblaščen servisler ali ustrezno usposobljeno osebje.

 **OPOZORILO!** Žarnica, ki jo dobite skupaj z aparatom je “za posebne namene” tj. namenjena samo uporabi s to vrsto aparata. Ta žarnica ni primerna za razsvetljavo v gospodinjstvu.¹⁾

- Napajalnega kabla ne smete podaljševati.
- Preverite, da električni vtič za aparatom. Poškodovan vtič lahko povzroči električni udar oz. požar.
- Prepričajte se, da je vtič tudi po namestitvi zlahka dostopen.
- Ne vlecite napajalnega kabla.
- Vtiča ne priključujte na če el. vtičnica ni pravilno nameščena. V nasprotnem lahko pride do el. udara oz. požara.
- Aparata brez žarnice ne uporabljajte.
- Aparat je težak. Pri premikanju je potrebno biti izjemno pozoren.
- Živil iz zamrzovalnega oddelka se ne dotikajte z mokrimi rokami, saj lahko pride do omrzlin oz. ran na rokah.
- Aparata ne izpostavljajte direktni sončni svetlobi za daljša časovna obdobja.

Vsakodnevna uporaba

- Ne odlagajte vročih predmetov na plastične površine aparata.
- Živil ne shranjujte tik ob zadnjo steno v notranjosti aparata.
- Zamrznjene hrane po odmrzovanju ne smete ponovno zamrzovati.¹⁾
- Vnaprej zamrznjena živila hranite v skladu z navodili proizvajalca.¹⁾
- Priporočila proizvajalca glede hranjenja aparatov je potrebno strogo upoštevati. Preučite pripadajoča navodila.

1) Če je aparat opremljen z žarnico.

Varnostna opozorila

- Gaziranih pijač ne hranite v zamrzovalnem oddelku, saj lahko tlak povzroči eksplozijo, katera lahko poškoduje aparat. ¹⁾
- Sladoled, ledene lučke lahko povzročijo omrzline, če se zaužijejo takoj po jemanju iz zamrzovalnika. ¹⁾
- Da ne bi prišlo do kontaminacije hrane, prosimo upoštevate naslednja navodila:
- Držanje vrat hladilnika odprtih za daljši čas lahko znatno poveča temperaturo v hladilniku.
- Redno čistite površine, ki lahko pridejo v stik z živili ter dostopne drenažne kanale.
- Posode za vodo očistite, če se ne uporabljajo dlje od 48 ur, izperite vodno napeljavo, če voda ni sipana dlje od 5 dni.
- Surovo meso in ribo hranite v primernih posodah, tako da ne pride v stik z oz. kaplja po drugih živilih.
- Zamrzovalni oddelki z dvema zvezdicama so primerni za hranjenje vnaprej zamrznjenih živil, za pripravo sladoleda in ledenih kock.
- Oddelki z eno, dvema, in tremi zvezdicami niso primerni za zamrzovanje svežih živil.
- Če aparata dlje časa ne nameravate uporabljati, ga izklopite, odtalite, očistite, posušite, in pustite vrata priprta, da v aparatu ne bi nastajala plesen.

Čiščenje in vzdrževanje

- Pred čiščenjem oz. vzdrževanjem, izključite aparat iz električnega napajanja.
- Aparata ne čistite s kovinskimi pripomočki.
- Ne uporabljajte ostrih pripomočkov za odstranjevanje ledenih oblog. Uporabite plastično strgalo. ¹⁾
- Redno preverjajte ali je drenažni kanal v aparatu zamašen. Če je to potrebno, ga očistite.

¹⁾ Če aparat ima zamrzovalni oddelek.

Varnostna opozorila

V kolikor je drenažni kanal zamašen, se bon a dnu aparata nabirala voda.²⁾

Namestitev

Pomembno! Pri priključitvi aparata na električno omrežje pozorno sledite navodila iz ustreznega poglavja navodil.

- Odstranite embalažo aparata in preverite ali aparat ni poškodovan. Če opazite poškodbe ne priključujte aparata. Takoj prijavite morebitne poškodbe prodajalcu, v takem primeru pa prav tako hranite embalažo.
- Po namestitvi je priporočljivo počakati vsaj nekaj ur, da bi se olje steklo nazaj v kompresor.
- Okoli aparata morate zagotoviti ustrezen prostor za kroženje zraka, v nasprotnem bo prišlo do pregrevanja. Glede zagotovitve ustreznega prezračevanja upoštevajte navodila za namestitev.
- Kjer je le možno, naj zadnja stran aparata gleda na zid, da ne bi prišlo do dotikanja komponent (kompresor, kondenzator) tj. da ne bi prišlo do nevarnosti požara.
- Aparat ne sme biti postavljen v bližino radiatorjev ali štedilnikov.
- Prepričajte se, da električna vtičnica ostane dostopna tudi po namestitvi aparata.

Popravilo

- Kakršenkoli poseg zaradi popravila električnih komponent, sme opraviti samo pooblaščen serviser oz. ustrezno usposobljeno osebje.
- Izdelek sme popravljati samo pooblaščen serviser, z originalnimi rezervnimi deli.

Nasveti za varčevanje z energijo

- V hladilnik ne vstavljajte vročih živil;
- Živila v hladilnik ne zlagajte drugo tik ob drugega, da ne bi ovirali kroženje zraka;
- Prepričajte se, da se živila ne dotikajo zadnje strani hladilnega oz. zamrzovalnega oddelka;

1) Če aparat ima zamrzovalni oddelek.

2) Če aparat ima hladilni oddelek.

Varnostna opozorila

- Če pride do izpada električne energije, ne odpirajte vrat;
- Ne odpirajte vrat prepogosto;
- Vrat ne držite odprtih dlje časa;
- Ne izbirajte preveč hladne nastavitve temperature na termostatu;
- Za optimalno varčevanje z energijo, vse predale, police itn. postavite na označena mesta.

Zaščita okolja



Aparat ne vsebuje plinov škodljivih za ozonsko plast, bodisi v izolacijskih materialih, bodisi v hladilnem sredstvu. Aparata ne smete odlagati kot navaden gospodinjski odpad. Izolacijska pena vsebuje vnetljive pline: aparat je potrebno odlagati v skladu s predpisi, o katerih se lahko pozanimате pri krajevnih oblasteh. Pazite da ne poškodujete hladilnega tokokroga, posebej toplotnega izmenjevalca.

Surovine v tem izdelku, ki so označene s simbolom  so primerne za recikliranje.



Ta oznaka na izdelku ali njegovi embalaži pomeni, da izdelka ni dovoljeno odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Odložiti ga morate na ustreznem zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme. Z ustrezno odstranitvijo izdelka pripomorete k preprečevanju morebitnih negativnih posledic za okolje in zdravje ljudi, ki bi jih lahko povzročila nepravilna odstranitev tega izdelka. Recikliranje materialov prispeva k ohranjanju naravnih virov. Če želite več informacij o recikliranju tega izdelka, se obrnite na lokalno upravo, komunalno službo ali prodajalca, pri katerem ste kupili izdelek.

Varnostna opozorila

Embalažni material

Materiali označeni z ustreznim simbolom  , so primerni za recikliranje. Embalažo odlagajte v ustrezne kontejnerje za recikliranje.

Odlaganje odpadnega izdelka

1. Izključite napajalni kabel iz električne vtičnice.
2. Odrežite napajalni kabel in ga odvrzite v smeti.

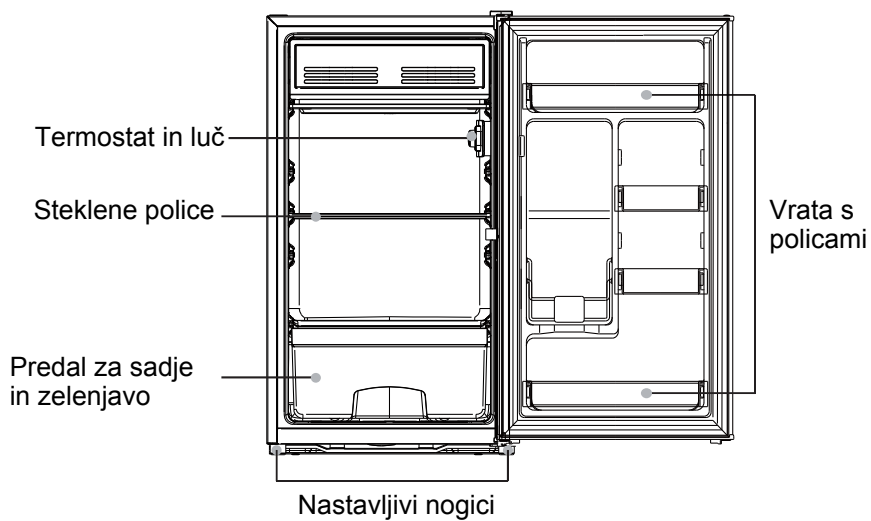
OPOZORILO!



Med uporabo, pri popravilu in pri odlaganju odpadne naprave, prosimo bodite pozorni na zgornjo oznako, ki se nahaja na zadnji strani aparata (zadnja plošča oz. kompresor) in je rumene ali oranžne barve.

Gre za simbol požarne nevarnosti. V ceveh hladilnega tokokroga in v kompresorju se nahajajo vnetljive snovi. Aparat vedno držite dlje od virov odprtega ognja in drugih potencialnih virov vžiga.

Pregled naprave



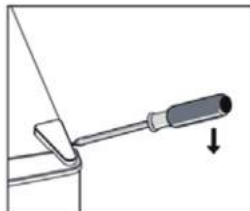
Opomba: Ta slika je samo za informacijo o delih naprave.

Sprememba smeri odpiranja vrat

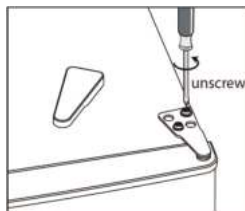
Potrebno orodje: Philipsov križni izvijač, ploski izvijač, šestkotni ključ

- Preverite ali je aparat izključen iz elektičnega napajanja in prazen.
- Za snemanje vrat, je potrebno aparat nagniti nazaj. Naslonite ga na trden naslon, da med postopkom spremembe smeri odpiranja vrat ne bi zdrsnil.
- Vse odstranjene dele ločeno shranite, da bi jih pozneje uporabili pri ponovnem nameščanju vrat.
- Ne polagajte aparata na hrbtno stran, saj tako lahko poškodujete hladilni sistem.
- Najbolje je, če celoten postopek izvajata dve osebi.

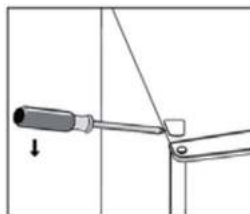
1. Odstranite pokrov zgornjega tečaja.



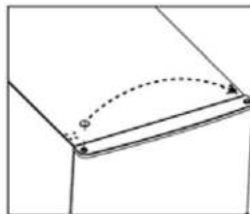
2. Odvijte vijake. Nato odstranite nosilec tečaja.



3. Odstranite pokrov vijaka zgoraj levo.

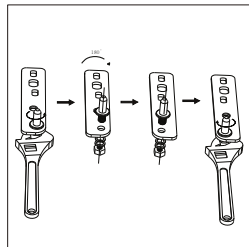
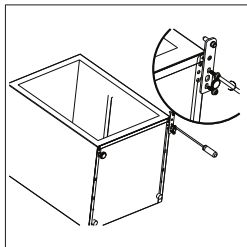


4. Premaknite pokrov z leve na desno stran. Nato dvignite zgornja vrata in jih postavite na mehko podlago, da ne bi prišlo do praskanja.

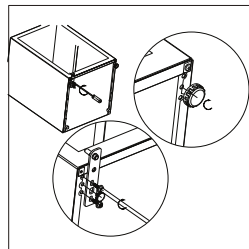


Sprememba smeri odpiranja vrat

5. Odvijte in odstranite sornik spodnjega tečaja, premaknite nosilec na drugo stran in ga ponovno namestite.



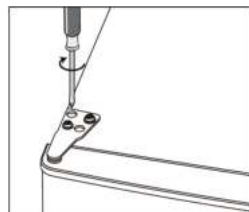
6. Ponovno namestite nosilec za sornik spodnjega tečaja. Ponovno namestite obe nogi za nastavitev višine.



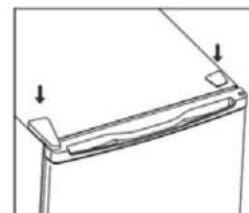
7. Ponovno namestite vrata. Prepričajte se, da so vrata vodoravno in navpično poravnana, tako da tesnilo dobro prilega z vseh strani, preden dokončno privijete zgornji tečaj.

8. Vstavite nosilec tečaja in ga privijte na vrh aparata.

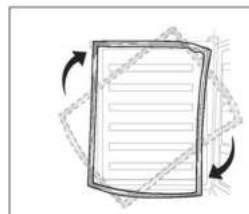
9. Če je potrebno, zategnite z vijačnim ključem.



10. Ponovno namestite pokrov tečaja in pokrov vijaka.



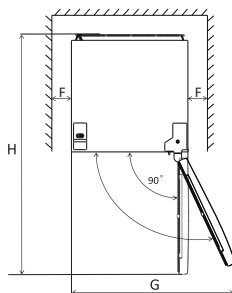
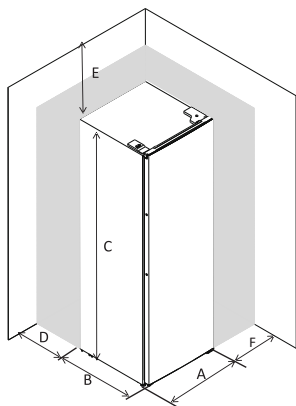
11. Odstranite tesnila na vratih hladilnika in zamrzovalnika, nato pa jih po obračanju zamenjajte.



Namestitev

Prostorske zahteve

- Zagotovite dovolj prostora za odpiranje vrat.

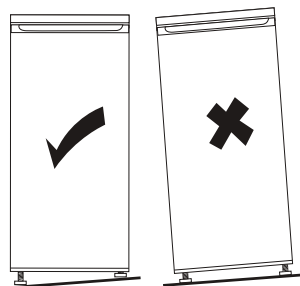
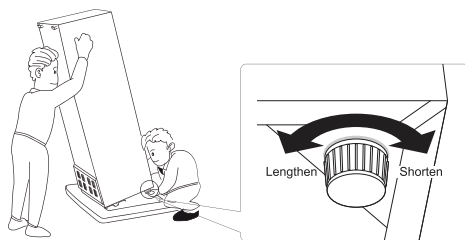


A	480
B	450
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	930

Urnnavanje aparata

Za uravnavanje aparata uporabite nogice s prilagodljivo višino na sprednji strani aparata.

Če aparat ni vodoraven, lahko pride do neustreznega naleganja vrat na magnetna tesnila.



Namestitev

Položaj aparata

Postavite aparat na mesto, kjer bo temperatura okolja ustrezala podnebnemu razredu navedenemu na napisni tablici:

- Širše zmerno podnebje: „aparat je namenjen uporabi v temperaturnem obsegu od 10 °C do 32 °C“; (SN)
- Zmerno podnebje: „aparat je namenjen uporabi v temperaturnem obsegu od 16 °C do 32 °C“; (N)
- Subtropsko podnebje: „aparat je namenjen uporabi v temperaturnem obsegu od 16°C do 38 °C“; (ST)
- Tropsko podnebje: „aparat je namenjen uporabi v temperaturnem obsegu od 16 °C do 43 °C“; (T)

Mesto namestitve

Aparat je potrebno postaviti dlje od virov toplote kot so radiatorji, bojlerji, direktna sončna svetloba itn. Prepričajte se, da zrak lahko prosto kroji za aparatom. Za najboljšo učinkovitost obratovanja, v primeru da je aparat postavljen pod omarico, je najmanjša razdalja med vrhom aparata in omarico 100 mm. Najbolje pa je, da nad aparatom ni ničesar. Natančno poravnavanje aparata je mogoče z uporabo ene ali več nogic za uravnavanje na dnu sprednje strani aparata.

Aparat ni namenjen za vgradnjo.



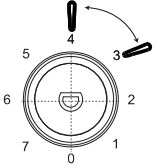
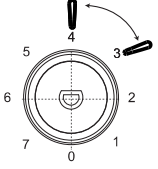
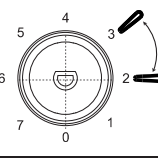
POZOR! V vsakem trenutku morate biti v stanju, da izključite aparat iz električne vtičnice. To pomeni, da vtičnica mora biti zlahka dostopna tudi po namestitvi aparata.

Priključitev na električno napajanje

Pred priključitvijo aparata na električno napajanje, se prepričajte, da napetost in frekvenca navedene na napisni tablici aparata ustrezajo tistim na Vaši hišni električni napeljavi. Aparat mora biti ozemljen. Napajalni kabel aparat ima kontakt v ta namen. Če elektrina vtičnica ni ozemljena, pokličite ustrezno usposobljenega električarja da Vam povejte aparat na ločeno ozemljenje, v skladu z veljavnimi predpisi. Proizvajalec zavrača kakršnokoli odgovornost v primeru neupoštevanja zgornjih varnostnih navodil. Aparat je skladen z direktivami Evropskega Sveta (EEC).

Vsakodnevna uporaba

Priporočila za nastavitev temperature

Priporočila za nastavitev temperature		
Temperatura okolja	Zamrzovalni oddelek	Hladilni oddelek
Poletje	/	 Nastavite na 3-4
Običajna	/	 Nastavite na 3-4
Zima	/	 Nastavite na 2-3

- Zgoraj navedene informacije so priporočena nastavitve temperature

Vpliv na hranjenje živil

- Pri priporočenih nastavitvah, je priporočeno najdaljše obdobje hranjenja živil v hladilniku 3 dni.
- Pri priporočenih nastavitvah, je priporočeno najdaljše obdobje hranjenja živil v zamrzovalniku en mesec.
- Priporočeno najdaljše obdobje hranjenja živil se lahko pri drugačnih nastavitvah skrajša.

Vsakodnevna uporaba

Prva uporaba

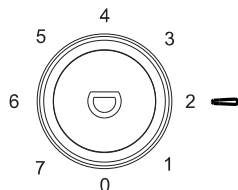
Čiščenje notranjosti

Pred prvo uporabo aparata, očistite notranjost in vso notranjo opremo z mlačno vodo in milom, da odstranite karakteristični vonj novega izdelka, nato pa temeljito posušite.

Pomembno! Ne uporabljajte čistilnih sredstev ali grobega praška, saj lahko tako poškodujete površine aparata.

Nastavitev temperature

Vklopite aparat. Notranja temperatura je pod nadzorom termostata. Termostat ima 6 (8) nastavitev, od **1**, pri kateri najmanj hladi, do **5** (7), pri kateri najmočneje hladi, pri nastavitvi 0 pa ne obratuje. Aparat ne bo dosegel nastavljenе temperature, če je okolje zelo vroče ali če pogosto odpirate vrata.



Vsakodnevna uporaba

Vrsta živil	Oddelek aparata
Jajca	Predali v vratih
Mlečni izdelki (maslo, sir)	Če je na voljo biofresh pregrada ali del za svežo hrano. Spodnje police
Sadje, zelenjava in solata	Škatla za sadje in zelenjavo, predal za sadje in zelenjavo ali predel EverFresh+ (če je na voljo)
Sveže meso, perutnina, sveže ribe, klobase, kuhane jedi	Če je na voljo predal za biofresh ali predal za svežo hrano. Spodnje police
Pripravljena hrana, pakirani izdelki, konzervirana hrana, vloženi izdelki	Zgornje police ali predali v vratih
Pijača, steklenice, začimbe, prigrizki	Predali v vratih
Ostanki obeda	Srednje police

Navodila za shranjevanje sveže hrane:

Shranjevanje v predalu za svežo hrano:

- V hladilniku hranite priporočeno temperaturo do 4°C.
- Shranjena živila morajo biti dobro zaprta, da preprečite spremembe vonja ali okusa.
- V hladilniku ne shranjujte prevelikih količin hrane. Pustite presledke med živili, da lahko hladen zrak kroži, da se doseže boljše in bolj homogeno hlajenje.
- Da bi omogočili krajši čas odpiranja vrat, je treba hrano, ki jo zaužijete vsak dan, shraniti na sprednji del police.
- Pustite prostor med hrano in notranjimi stenami, da omogočite pretok zraka. Če hrano držite ob zadnji steni, lahko zmrzne ob zadnjo steno.
- Vroča, kuhana hrana mora biti pred vlaganjem v aparat ohlajena na sobno temperaturo. Nato lahko toplo hrano shranite na spodnje police hladilnika. Vroče hrane ne postavljajte v bližino pokvarljivih živil.
- Zamrznjena živila odtalite v predelu za sveža živila. Tako lahko z zamrznjeno hrano ohladite predelek za svežo hrano in prihranite energijo.
- Če nezrelo tropsko sadje (mango, melona, papaja, banana, ananas) shranjujemo v hladilniku, se lahko proces staranja pospeši in ni priporočljivo, ker povzroči krajši čas shranjevanja. Vendar pa lahko zorenje zelo zelenega sadja (jabolka, hruške) v hladilnem delu za nekaj časa pomaknete.
- Čebulo, česen, ingver in druge korenovke hranite v temnih in hladnih prostorih, ne v hladilniku.
- Ko v hladilniku najdemo pokvarjeno hrano, jo spravimo. Ko opazite pokvarjeno hrano, očistite notranje predale ali dodatke, ki so bili v stiku, da se prepreči kontaminacija.
- Velike posode s hrano, kot so juhe ali enolončnice, lahko razdelite v plitke posode, da se hitro ohladijo v hladilniku. Večje kose kuhanega mesa in cele perutnine za isti namen razdelimo na manjše kose.

- Ne hranite nepakiranih živil v bližini jajc.
- Sadje in zelenjavo hranite ločeno in ju shranjujte na enak način: jabolka z jabolki, korenje s korenjem. Sadje in zelenjava oddajajo različne pline, ki lahko povzročijo poslabšanje drugih.
- Listnato zelenjavo odstranite iz plastičnih vrečk, zavijte v papir ali kuhinjsko krpo, preden jo shranite v hladilniku. Ne pozabite jih posušiti, če so pred shranjevanjem oprane ali mokre.
- Sadje in zelenjavo, ki se lahko sušita, hranite v perforiranih ali nezatesnjenih plastičnih vrečkah, da ohranite vlažno okolje, hkrati pa omogočite kroženje zraka.
- Različna živila je treba postaviti na različna območja glede na njihove lastnosti:
 - "Prosimo, preverite ustrezen klimatski razred vaše naprave, ocenjen na ploščici s tehničnimi podatki." Ena od spodnjih informacij velja za vašo napravo glede na nazivni klimatski razred."
- SN: Zmerno razširjena: Ta hladilnik je namenjen za uporabo pri temperaturah okolja od 10°C do 32°C
- N: Zmerno: Ta hladilnik je namenjen uporabi pri temperaturah okolja od 16 °C do 32 °C.
- ST: subtropski: ta hladilnik je namenjen uporabi pri temperaturah okolja od 16°C do 38°C
- T: Tropski: Ta hladilnik je namenjen uporabi pri temperaturah okolja od 16°C do 43°C

Ta hladilnik ni primeren za zamrzovanje živila.

Vsakodnevna uporaba

Vsakodnevna uporaba

Premične police

Vse police je mogoče premakniti na ustrezne položaje.

Vstavljanje vratnih predalov

Da bi lahko hranili živila v embalažah različnih velikosti, je potrebno vratne predale postaviti na ustrezno višino. Za nastavitev polic sledite spodnjim korakom.

- Korak 1. izvlecite polico da bi jo oslobodili
- Korak 2. Izberite željeni položaj in pritisnite predal na dve konveksne plošče, dokler ni povsem pritrjen.

Predal za sadje in zelenjavo

Ta predal je primeren za shranjevanje sadja in zelenjave. Svobodno se giblje, tako da ga lahko tudi odstranite.

Taljenje

Globoko zamrznjena ali zamrznjena živila lahko pred uporabo odtalite v hladilnem oddelku ali na sobni temperaturi. Zamrznjeno hrano postavite v posodo ali skledo, da preprečite odtekanje vode ali kondenzacijo, ko jo odmrznete v predalu.

Ta hladilnik ni primeren za zamrzovanje hrane.

Koristni nasveti

Nasveti za hranjenje svežih živil v hladilniku

Za najbolj učinkovito uporabo hladilnika:

- V hladilniku ne shranjujte toplih živil, ali tekočin, ki hlapijo.
- Živila dobro zavijte oz. zaprite v posodo, posebej če imajo močan vonj.
- Živila razporedite tako, da lahko zrak svobodno kroži okoli njih.

Nasveti za hranjenje živil v hladilniku

Koristni nasveti:

- Meso vseh vrst zavijte v polivinilaste vrečke in postavite na stekleno polico nad predalom za zelenjavo.
- Kuhane jedi, hladne narezke itd. zaprite s pokrovom in postavite na katerokoli polico.
- Sadje in zelenjavo temeljito očistite in postavite v zanje namenjen predal.

Vsakodnevna uporaba

- Maslo in sir zaprite v posebne neprepustne posode ali zavijte v plastično ali aluminijско folijo, ter iz zavoja iztisnite čim več zraka.
- Steklenice mleka bi morale imeti zamašek, postavite jih na predale v vratih.
- Banane, krompir, čebulo in česen, razen če niso v embalaži, ne hranite v hladilniku.

Čiščenje

Zaradi higiene je potrebno notranjost aparata ter notranjo opremo redno čistiti.



Pozor! Aparat je pred čiščenjem potrebno izključiti iz električne vtičnice. Obstaja nevarnost električnega udara! Pred čiščenjem aparat izklopite ter izključite iz električnega napajanja oz. izklopite varovalko. Nikoli ne čistite aparata s parnim čistilnikom. Vlaga bi lahko v takem primeru prodrla v električne komponente aparata, obstaja nevarnost električnega udara! Vroča para lahko povzroči poškodbe plastičnih delov. Aparat se mora pred ponovno uporabo posušiti.

Pomembno! Eterična olja in organska topila lahko poškodujejo plastične dele, npr. limonada, oranžada, maslena kislina, čistilna sredstva, ki vsebujejo ocetno kislino.

- Pazite, da te snovi ne pridejo v stik z deli aparata.
- Ne uporabljajte jedkih čistil.
- Odstranite vsa živila iz zamrznovalnega dela in shranite na hladno ter dobro pokrijte.
- Izklopite aparat in potegnite vtič iz vtičnice oz. Odvijte varovalko.
- Očistite vse površine in opremo s krpo in mlačno vodo. Po čiščenju izperite vse površine s čisto vodo in jih obrišite do suhega.
- Nabiranje prahu na kondenzatorju poveča porabo energije. Zaradi tega enkrat letno previdno očistite zadnjo stran aparata z mehko krtačo ali sesalnikom. ¹⁾
- Kadar se vsi deli posušijo, lahko aparat ponovno uporabljajte.

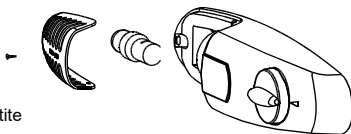
Menjava žarnice



Pozor! Pred menjavo žarnice izključite napravo iz električnega omrežja. Specifikacija žarnice je navedena na nalepki.

Za menjavo žarnice sledite spodnjemu postopku.

1. Gumb za regulacijo temperature nastavite na številko "0", da izklopite napravo.
2. Izključite napravo, da zagotovite, da je izključena iz električnega omrežja.
3. Odstranite vijak pokrova žarnice.
4. Izvlecite pokrov žarnice.
5. Odvijte žarnico.
6. Namestite novo žarnico v nasprotni smeri, nato ponovno namestite pokrov žarnice in privijte.
7. Vključite napravo in nastavite gumb na pravi položaj.



1) Če je kondenzator na zadnji strani naprave.

Vsakodnevna uporaba

Odpravljanje težav



Pozor! Pred odpravljanjem težav, izključite aparat iz električne vtičnice. Popravila oz. odpravljanje težav, ki ni opisano v tem priročniku, sme opravljati samo ustrezen usposobljen električar.

Pomembno! Pri normalnem obratovanju aparat proizvaja določen hrup (kompresor, kroženje hladilnega sredstva)

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Aparat ne obratuje.	Gumb termostata je na položaju "0".	Obrnite gumb termostata na drugo številko ali da bi aparat začel obratovati.
	Vtikač ni v vtičnici ali ni dobro vstavljen.	Preverite ali je vtičak pravilno vstavljen.
	Varovalka je pregorela ali je pokvarjena.	Preverite in po potrebi menjajte varovalko.
	Vtičnica je pokvarjena.	Zamenjati jo mora električar.
Živila so preveč topla.	Temperatura v aparatu ni ustrezno nastavljena.	Upoštevajte navodila v poglavju Nastavitev temperature.
	Vrata so bila dlje časa odprta.	Vrata naj bodo odprta le kolikor je nujno potrebno.
	V aparat ste v zadnjih 24 urah vstavili večjo količino toplih živil.	Začasno obrnite gumb termostata na hladnejšo nastavitev.
	Aparat stoji ob viru toplote.	Upoštevajte navodila v poglavju Namestitve.
Aparat preveč hladi	Nastavili ste prenizko temperaturo s termostatom.	Začasno obrnite gumb termostata na toplejšo nastavitev.
Neobičajni zvoki.	Aparat ne stoji vodoravno.	Prilagodite višino nogic.
	Aparat se dotika zidu ali drugih predmetov.	Nekoliko ga odmaknite.
	Del aparata, npr. cev, na hrbtni strani, se dotika drugega dela aparata ali zidu.	Po potrebi, previdno upognite del, da se ne bo več dotikal.
Na tleh je voda.	Odprtina za drenažo vode je zamašena.	Glej poglavje Čiščenje in nega
Stranske plošče so vroče.	To je normalno. Izmenjevalnik toplote se nahaja v stranskih ploščah.	Če je to potrebno, pred rokovanjem s stranskimi ploščami nadenite rokavice.

Če se težave nadaljujejo, prosimo stopite v stik s pooblaščenim serviserjem. Ti podatki so Vam potrebni za hitro in učinkovito reševanje težav. Zapišite potrebne podatke tukaj, glej napisno tablico.

ODPOVED/OPOZORILO

Nekatere (preproste) okvare lahko končni uporabnik ustrezno odpravi brez kakršnih koli varnostnih težav ali nevarne uporabe, pod pogojem, da se izvajajo v mejah in v skladu z naslednjimi navodili (glejte poglavje "Samostojno popravilo").

Zato bodo popravila naslovljena na registrirane profesionalne serviserje, da se izognemo varnostnim težavam, razen če ni drugače odobreno v spodnjem razdelku o Samostojnem popravilu.

Registrirani profesionalni serviser je profesionalni serviser, ki ga je proizvajalec pooblastil za dostop do navodil in seznama nadomestnih delov tega izdelka v skladu z metodami, opisanimi v zakonodajnih aktih v skladu z Direktivo 2009/125/ES.

Servis pod garancijskimi pogoji pa lahko izvaja samo serviser (tj. pooblaščen serviser), ki je dosegljiv preko telefonske številke, navedene v uporabniškem priročniku/garancijskem listu, ali preko vašega pooblaščenega prodajalca. Zato upoštevajte, da popravila s strani strokovnega servisnega osebja (ki ga Beko ni pooblastil) razveljavijo garancijo.

Samostojno popravilo

Končni uporabnik lahko sam popravi naslednje rezervne dele: vratne kljuke, vratne tečaje, predale, košare in vratna tesnila (posodobljen seznam od 1. marca 2021 dalje na voljo tudi na support.beko.com).

Poleg tega je treba za zagotovitev varnosti izdelka in preprečitev nevarnosti resnih poškodb omenjeno samopopravilo izvesti v skladu z navodili v uporabniškem priročniku za samopopravilo ali na voljo na support.beko.com. Zaradi vaše varnosti izklopite izdelek, preden poskusite sami popraviti.

Poskusi popravil in popravil s strani končnih uporabnikov za dele, ki niso vključeni na tak seznam in/ali neupoštevanje navodil v uporabniških priročnikih za samopopravilo ali na voljo na support.beko.com, lahko povzročijo varnostne težave, ki jih ni mogoče pripisati podjetju Beko, in razveljavijo garancijo izdelka.

Zato končnim uporabnikom svetujemo, da se vzdržijo popravil, ki ne sodijo v omenjeni seznam rezervnih delov, in se v takšnih primerih obrnejo na pooblaščen profesionalne serviserje ali registrirane profesionalne serviserje. Nasprotno, takšni poskusi končnih uporabnikov lahko povzročijo varnostne težave in poškodujejo izdelek ter posledično povzročijo požar, poplavo, električni udar in resne telesne poškodbe.

Na primer, vendar ne omejeno na, naslednja popravila je treba napotiti k pooblaščenim servisnim strokovnjakom ali registriranim servisnim strokovnjakom: kompresor, hladilni krog, glavna plošča, inverterska plošča, zaslonska plošča itd.

Proizvajalec/prodajalec ne more biti odgovoren v nobenem primeru, če končni uporabniki ne upoštevajo zgoraj navedenega.

Dobavljivost rezervnih delov za kupljeni hladilnik je 10 let. V tem obdobju bodo na voljo originalni nadomestni deli za pravilno delovanje hladilnika. Minimalna garancijska doba za hladilnik, ki ste ga kupili, je 24 mesecev.

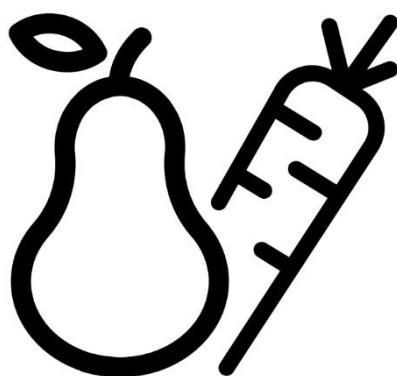
Informacije o razvrščanju embalaže

Skenirajte QR kodo, ki se nahaja na zunanji embalaži izdelka, da najdete vse informacije v zvezi z embalažo in načinom ravnanja z odpadno embalažo.



Οδηγίες χρήσης

Ψυγείο



RS9152WN
RS9051PN

EL





ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ



ENERG



ΟΝΟΜΑ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ

ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΤΙΚΟ ΜΟΝΤΕΛΟΥ

(*)

A

A

Οι πληροφορίες του μοντέλου, όπως είναι αποθηκευμένες στη βάση δεδομένων του προϊόντος, είναι διαθέσιμες στον ακόλουθο ιστότοπο μέσω αναζήτησης του αναγνωριστικού του μοντέλου σας (*) που αναγράφεται στην ετικέτα ενεργειακής κατάταξης.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Οδηγίες χρήσης

Ψυγείο

Περιεχόμενα	
1. Πληροφορίες ασφαλείας	Σελίδα 1~5
2. Επισκόπηση	Σελίδα 6
3. Αντιστροφή ανοίγματος πόρτας	Σελίδα 7~8
4. Εγκατάσταση	Σελίδα 9~10
5. Καθημερινή χρήση	Σελίδα 11~19

Πληροφορίες ασφαλείας

Για την ασφάλειά σας και για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση, πριν από την εγκατάσταση και την πρώτη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο χρήσης, συμπεριλαμβανομένων των υποδείξεων και των προειδοποιήσεων. Για να αποφύγετε τυχόν λάθη και ατυχήματα, βεβαιωθείτε ότι όλα τα άτομα που χρησιμοποιούν τη συσκευή είναι πλήρως εξοικειωμένα με τη λειτουργία και τα χαρακτηριστικά ασφαλείας της. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης και βεβαιωθείτε ότι θα συνοδεύουν τη συσκευή σε περίπτωση μετακίνησης ή πώλησης, ώστε όλοι όσοι τη χρησιμοποιούν κατά τη διάρκεια της ζωής της να είναι σωστά ενημερωμένοι σχετικά με τη χρήση και την ασφάλεια της συσκευής.

Για την ασφάλεια της ζωής και της περιουσίας σας, τηρείτε τις προφυλάξεις αυτών των οδηγιών χρήσης, καθώς ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από παραλείψεις.

Ασφάλεια παιδιών και ευπαθών ατόμων

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον τελούν υπό επιτήρηση ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
- Τα παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών επιτρέπεται να γεμίζουν και να αδειάζουν αυτή τη συσκευή.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και συντήρηση δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι ηλικίας άνω των 8 ετών και εποπτεύονται.
- Φυλάξτε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Κατά την απόρριψη της συσκευής, αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα, κόψτε το καλώδιο σύνδεσης (όσο πιο κοντά στη συσκευή μπορείτε) και αφαιρέστε την πόρτα, για να βεβαιωθείτε τυχόν παιδιά που παίζουν δεν θα υποστούν ηλεκτροπληξία ή θα εγκλωβιστούν στη συσκευή.
- Εάν αυτή η συσκευή με μαγνητικά λάστιχα πόρτας πρόκειται να αντικαταστήσει μια παλαιότερη συσκευή που διαθέτει ασφάλεια (μάνταλο) στην πόρτα ή στο καπάκι, φροντίστε να καταστρέψετε την ασφάλεια προτού απορρίψετε την παλαιά συσκευή. Αυτό θα αποτρέψει το ενδεχόμενο να γίνει επικίνδυνη για κάποιο παιδί.

Γενικές πληροφορίες για την ασφάλεια

-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Διατηρείτε ελεύθερα από εμπόδια όλα τα ανοίγματα αερισμού στο περίβλημα της συσκευής ή τον χώρο εντοιχισμού.
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης, εκτός από εκείνες που συνιστά ο κατασκευαστής.
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην προκαλείτε βλάβη στο ψυκτικό κύκλωμα.

Πληροφορίες ασφαλείας

-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μη χρησιμοποιείτε άλλες ηλεκτρικές συσκευές (όπως παγωτομηχανές) μέσα σε ψυκτικές συσκευές, εκτός αν έχουν εγκριθεί για τον σκοπό αυτό από τον κατασκευαστή.
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην αγγίζετε τον λαμπτήρα εάν έχει παραμείνει αναμμένος για μεγάλο χρονικό διάστημα, διότι μπορεί να είναι υπερβολικά ζεστός.¹⁾
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Όταν εγκαθιστάτε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει παγιδευτεί και δεν έχει υποστεί βλάβη.
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην τοποθετείτε πολλά φορητά πολύπριζα ή φορητά τροφοδοτικά στο πίσω μέρος της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε εκρηκτικές ουσίες, όπως φιάλες αεροζόλ με εύφλεκτο προωθητικό, σε αυτήν τη συσκευή.
 - Το ψυκτικό κύκλωμα της συσκευής περιέχει το ψυκτικό μέσο ισοβουτάνιο (R-600a), ένα φυσικό αέριο με υψηλή περιβαλλοντική συμβατότητα, το οποίο ωστόσο είναι εύφλεκτο.
 - Κατά τη μεταφορά και την εγκατάσταση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι κανένα από τα εξαρτήματα του ψυκτικού κυκλώματος δεν έχει υποστεί ζημιά.
 - αποφεύγετε οπωσδήποτε τις ανοιχτές φλόγες και τις πηγές ανάφλεξης
 - αερίζετε καλά τον χώρο στον οποίο βρίσκεται η συσκευή
 - Είναι επικίνδυνο να αλλάξετε τις προδιαγραφές ή να τροποποιήσετε αυτό το προϊόν με οποιονδήποτε τρόπο. Οποιαδήποτε ζημιά στο καλώδιο ενδέχεται να προκαλέσει βραχυκύκλωμα, πυρκαγιά ή/και ηλεκτροπληξία.
 - Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές όπως
 - προσωπικό κουζίνας σε καταστήματα, γραφεία και άλλα επαγγελματικά περιβάλλοντα,
 - αγροικίες και από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα περιβάλλοντα οικιακού τύπου,
 - σε χώρους φιλοξενίας που προσφέρουν πρωινό,
 - κέτερινγκ και παρόμοιες μη εμπορικές εφαρμογές.
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Όλα τα ηλεκτρικά εξαρτήματα (βύσμα τροφοδοσίας, καλώδιο ρεύματος, συμπιεστής και κ.λπ.) πρέπει να αντικαθίστανται από πιστοποιημένο αντιπρόσωπο σέρβις ή εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις.
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ο λαμπτήρας που παρέχεται με αυτή τη συσκευή είναι ένας «λαμπτήρας ειδικής χρήσης» που μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με την παρεχόμενη συσκευή. Αυτός ο «λαμπτήρας ειδικής χρήσης» δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για οικιακό φωτισμό.¹⁾

1) Εάν υπάρχει φως στο διαμέρισμα.

Πληροφορίες ασφαλείας

- Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να επιμηκύνεται.
- Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα τροφοδοσίας δεν έχει συμπιεστεί ή καταστραφεί από το πίσω μέρος της συσκευής. Ένα συμπιεσμένο ή κατεστραμμένο βύσμα τροφοδοσίας ενδέχεται να υπερθερμανθεί και να προκαλέσει πυρκαγιά.
- Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα τροφοδοσίας της συσκευής είναι προσβάσιμο.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Εάν η πρίζα είναι χαλαρή, μην συνδέετε το βύσμα τροφοδοσίας. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.
- Μην λειτουργείτε τη συσκευή χωρίς τον λαμπτήρα.
- Αυτή η συσκευή είναι βαριά. Θα πρέπει να είστε προσεκτικοί κατά τη μετακίνησή της.
- Μην αφαιρείτε ή αγγίζετε αντικείμενα του θαλάμου κατάψυξης εάν τα χέρια σας είναι νωπά/υγρά, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει εκδορές στο δέρμα ή εγκαύματα από παγετό.
- Αποφεύγετε την παρατεταμένη έκθεση της συσκευής στο άμεσο ηλιακό φως.

Καθημερινή χρήση

- Μην τοποθετείτε θερμά αντικείμενα στα πλαστικά μέρη της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε τρόφιμα απευθείας στο πίσω τοίχωμα.
- Τα κατεψυγμένα τρόφιμα δεν πρέπει να καταψύχονται εκ νέου αφού αποψυχθούν.¹⁾
- Αποθηκεύετε τα προσυσκευασμένα κατεψυγμένα τρόφιμα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή κατεψυγμένων τροφίμων.¹⁾
- Οι συστάσεις αποθήκευσης του κατασκευαστή πρέπει να τηρούνται αυστηρά. Ανατρέξτε στις σχετικές οδηγίες.
- Μην τοποθετείτε ανθρακούχα ποτά στο διαμέρισμα κατάψυξης, καθώς δημιουργείται πίεση στο δοχείο, η οποία μπορεί να προκαλέσει έκρηξη, με αποτέλεσμα να προκληθεί ζημιά στη συσκευή.¹⁾
- Οι γρανίτες μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα από παγετό αν καταναλωθούν απευθείας από τη συσκευή.¹⁾

Για να αποφύγετε τυχόν αλλοίωση των τροφίμων, τηρείτε τις παρακάτω οδηγίες

- Το άνοιγμα της πόρτας για μεγάλες χρονικές περιόδους μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στους θαλάμους της συσκευής.
- Καθαρίζετε τακτικά τις επιφάνειες που μπορούν να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα, καθώς και τα προσβάσιμα συστήματα αποστράγγισης.
- Καθαρίζετε τις δεξαμενές νερού εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για 48 ώρες. Ξεπλύνετε το σύστημα ύδρευσης που συνδέεται με παροχή νερού εάν δεν έχει αντληθεί νερό για 5 ημέρες.
- Φυλάσσετε το ωμό κρέας και ψάρι σε κατάλληλα δοχεία στο ψυγείο, έτσι ώστε να μην έρχονται σε επαφή με άλλα τρόφιμα.

1) Εάν υπάρχει διαμέρισμα κατάψυξης.

2) Εάν υπάρχει χώρος αποθήκευσης νωπών τροφίμων.

- Οι θάλαμοι κατάψυξης δύο αστέρων (εάν υπάρχουν στη συσκευή) είναι κατάλληλοι για την αποθήκευση προ-κατεψυγμένων τροφίμων, την αποθήκευση ή την παρασκευή παγωτού και την κατασκευή παγοκύβων.
- Οι θάλαμοι ενός, δύο και τριών αστέρων (εάν υπάρχουν στη συσκευή) δεν είναι κατάλληλοι για την κατάψυξη νωπών τροφίμων.
- Εάν η συσκευή πρόκειται να παραμείνει κενή για μεγάλο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε, αποψύξτε, καθαρίστε, στεγνώστε και αφήστε την πόρτα ανοιχτή για να αποτρέψετε την ανάπτυξη μούχλας μέσα στη συσκευή.

Φροντίδα και καθαρισμός

- Πριν από την πραγματοποίηση συντήρησης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Μην καθαρίζετε τη συσκευή με μεταλλικά αντικείμενα.
- Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για να αφαιρέσετε τον πάγο από τη συσκευή. Χρησιμοποιήστε μια πλαστική ξύστρα.¹⁾
- Εξετάζετε τακτικά την οπή αποστράγγισης του ψυγείου για τυχόν νερό απόψυξης. Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε την οπή αποστράγγισης. Εάν η οπή αποστράγγισης είναι φραγμένη, συσσωρεύεται νερό στο κάτω μέρος της συσκευής.²⁾

Εγκατάσταση

Σημαντικό! Για ηλεκτρική σύνδεση, ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες που παρατίθενται στις συγκεκριμένες παραγράφους.

- Αφαιρέστε τη συσκευή από τη συσκευασία και ελέγξτε αν υπάρχουν ζημιές σε αυτήν. Μην συνδέετε τη συσκευή εάν παρουσιάζει φθορά. Αναφέρετε αμέσως τις πιθανές ζημιές στο κατάστημα αγοράς. Σε αυτή την περίπτωση διατηρήστε τη συσκευασία.
- Συνιστάται να περιμένετε τουλάχιστον τέσσερις ώρες πριν από τη σύνδεση της συσκευής, ώστε το ψυκτικό μέσο να προλάβει να επιστρέψει στον συμπιεστή.
- Πρέπει να υπάρχει επαρκής κυκλοφορία αέρα γύρω από τη συσκευή. Τυχόν έλλειψη αερισμού οδηγεί σε υπερθέρμανση. Για την επίτευξη επαρκούς εξαερισμού, ακολουθήστε τις σχετικές οδηγίες εγκατάστασης.
- Όπου είναι δυνατόν, οι αποστάτες του προϊόντος πρέπει να τοποθετούνται σε τοίχο, ώστε να μην είναι εφικτή η επαφή με θερμά τμήματα (συμπιεστής, συμπυκνωτής) για την αποφυγή πιθανών εγκαυμάτων.
- Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται κοντά σε θερμαντικά σώματα ή κουζίνες.
- Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα τροφοδοσίας είναι προσβάσιμο μετά την εγκατάσταση της συσκευής.

Συντήρηση

- Κάθε ηλεκτρική εργασία που απαιτείται για την συντήρηση της συσκευής πρέπει να εκτελείται από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή άλλο αρμόδιο άτομο.
- Αυτό το προϊόν πρέπει να συντηρείται από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις και πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

1) Εάν υπάρχει διαμέρισμα κατάψυξης.

2) Εάν υπάρχει διαμέρισμα αποθήκευσης νωπών τροφίμων.

Εξοικονόμηση ενέργειας

- Μην τοποθετείτε ζεστά τρόφιμα στη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε τα τρόφιμα κοντά το ένα στο άλλο, καθώς αυτό εμποδίζει την κυκλοφορία του αέρα.
- Βεβαιωθείτε ότι τα τρόφιμα δεν ακουμπούν στο πίσω μέρος του θαλάμου.
- Εάν διακοπεί η παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, μην ανοίγετε την πόρτα (τις πόρτες).
- Μην ανοίγετε συχνά την πόρτα (τις πόρτες).
- Μην αφήνετε την πόρτα (τις πόρτες) ανοιχτή(-ές) για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην ρυθμίζετε τον θερμοστάτη σε υπερβολικά χαμηλές θερμοκρασίες.
- Όλα τα εξαρτήματα, όπως συρτάρια, ράφια, ράφια πόρτας, θα πρέπει να διατηρούνται στη θέση τους για χαμηλότερη κατανάλωση ενέργειας

Προστασία του περιβάλλοντος

 Αυτή η συσκευή δεν περιέχει αέρια που θα μπορούσαν να βλάψουν τη στιβάδα του όζοντος, τόσο στο ψυκτικό κύκλωμα όσο και στα μονωτικά υλικά της. Η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με αστικά απορρίμματα και σκουπίδια. Ο μονωτικός αφρός περιέχει εύφλεκτα αέρια: η συσκευή πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τους κανονισμούς που θα λάβετε από τις τοπικές αρχές. Αποφύγετε την καταστροφή της μονάδας ψύξης, ιδίως του εναλλάκτη θερμότητας. Τα υλικά που χρησιμοποιούνται σε αυτή τη συσκευή και επισημαίνονται με το σύμβολο  είναι ανακυκλώσιμα.



Αυτό το σύμβολο πάνω στο προϊόν ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να απορρίπτεται στα οικιακά απορρίμματα. Απορρίψτε τη συσκευή σε ειδικά σημεία ανακύκλωσης ηλεκτρικών συσκευών. Εξασφαλίζοντας την ορθή διάθεση αυτού του προϊόντος, συμβάλλετε στην αποφυγή ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και τη δημόσια υγεία. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τα κέντρα ανακύκλωσης στην περιοχή σας.

Υλικά συσκευασίας

Τα υλικά με το σύμβολο είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας σε κατάλληλα δοχεία συλλογής για ανακύκλωση.

Απόρριψη της συσκευής

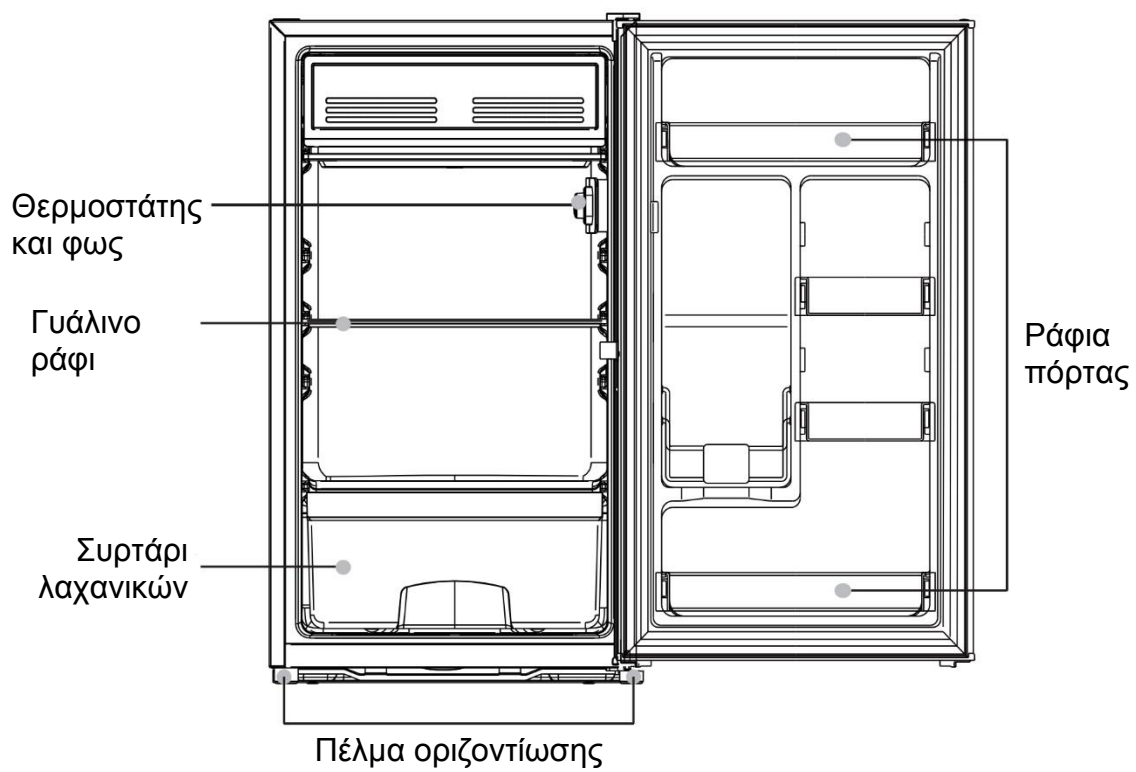
1. Αποσυνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας από την πρίζα.
2. Κόψτε το καλώδιο ρεύματος και απορρίψτε το.



 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κατά τη χρήση, τη συντήρηση και την απόρριψη της συσκευής, προσέξτε το σύμβολο στην αριστερή πλευρά, το οποίο βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής (πίσω πίνακας ή συμπιεστής).

Πρόκειται για το σύμβολο προειδοποίησης κινδύνου πυρκαγιάς. Υπάρχουν εύφλεκτα υλικά στους σωλήνες του ψυκτικού μέσου και στον συμπιεστή. Μείνετε μακριά από πηγές φωτιάς κατά τη χρήση, τη συντήρηση και την απόρριψη.

Επισκόπηση



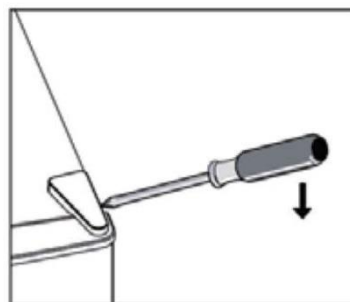
Σημείωση: Η παραπάνω εικόνα προορίζεται μόνο για σκοπούς αναφοράς.

Αντιστροφή ανοίγματος πόρτας

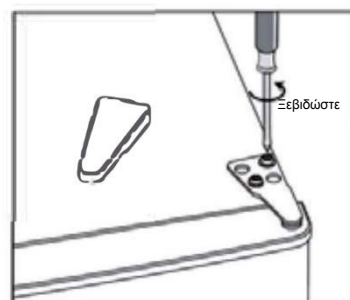
Απαιτούμενο εργαλείο: Σταυροκατσάβιδο, ίσιο κατσαβίδι, εξάγωνο κλειδί.

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι άδεια και έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα.
- Για να αφαιρέσετε την πόρτα, θα πρέπει να γείρετε τη συσκευή προς τα πίσω. Θα πρέπει να ακουμπήσετε τη συσκευή σε κάτι σταθερό, ώστε να μην γλιστρήσει κατά τη διαδικασία αντιστροφής της πόρτας.
- Όλα τα εξαρτήματα που αφαιρούνται πρέπει να φυλαχθούν για την επανατοποθέτηση της πόρτας.
- Μην ξαπλώνετε τη συσκευή σε οριζόντια θέση, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο σύστημα ψύξης.
- Συνιστάται να χειρίζονται τη συσκευή 2 άτομα κατά τη συναρμολόγηση.

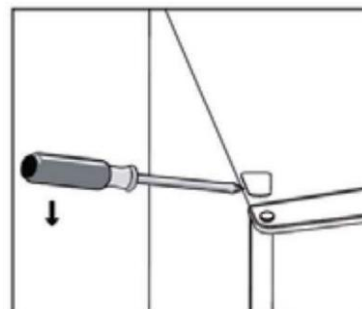
1. Αφαιρέστε το κάλυμμα του μεντεσέ επάνω δεξιά.



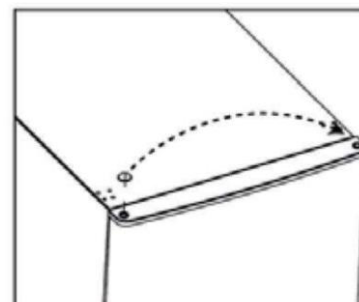
2. Ξεβιδώστε τις βίδες. Στη συνέχεια, αφαιρέστε τον βραχίονα του μεντεσέ.



3. Αφαιρέστε το κάλυμμα της επάνω αριστερής βίδας.

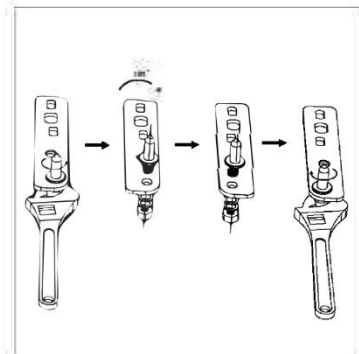
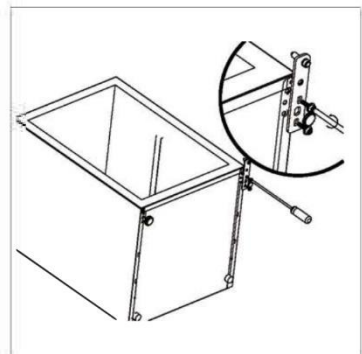


4. Μετακινήστε το κάλυμμα του πείρου από την αριστερή πλευρά στη δεξιά πλευρά. Ανασηκώστε την επάνω πόρτα και τοποθετήστε την σε μια μαλακή επιφάνεια για να αποφύγετε τυχόν γρατσουνιές.

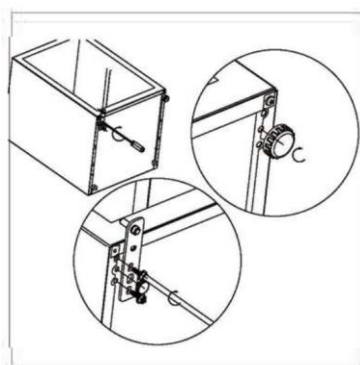


Αντιστροφή ανοίγματος πόρτας

5. Ξεβιδώστε και αφαιρέστε τον κάτω πείρο του μεντεσέ, γυρίστε τον βραχίονα ανάποδα και τοποθετήστε τον ξανά.



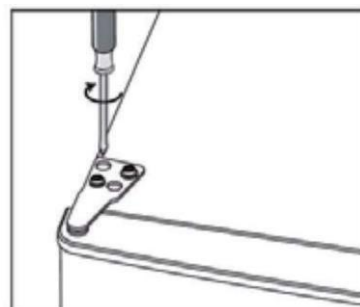
6. Επανατοποθετήστε τον βραχίονα προσαρμόζοντας τον κάτω πείρο του μεντεσέ. Επανατοποθετήστε και τα δύο πέλματα οριζοντίωσης.



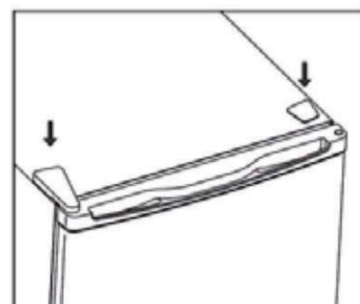
7. Τοποθετήστε ξανά την πόρτα. Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα είναι ευθυγραμμισμένη οριζόντια και κατακόρυφα έτσι ώστε το στεγανωτικό υλικό να εφαρμόζει σωστά σε όλες τις πλευρές προτού σφίξετε τον επάνω μεντεσέ.

8. Τοποθετήστε τον βραχίονα του μεντεσέ και βιδώστε τον στο επάνω μέρος της συσκευής.

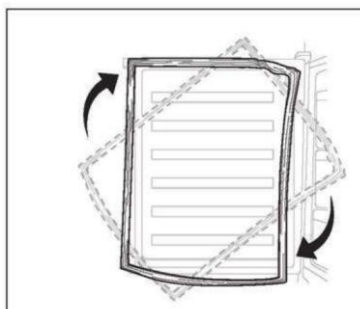
9. Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε ένα κλειδί για να τον σφίξετε.



10. Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα του μεντεσέ και το κάλυμμα της βίδας.



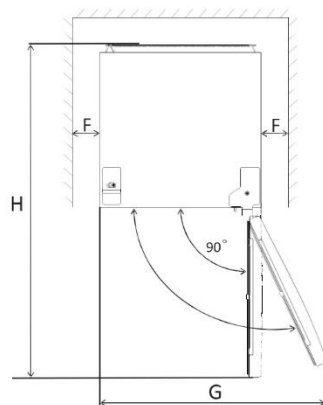
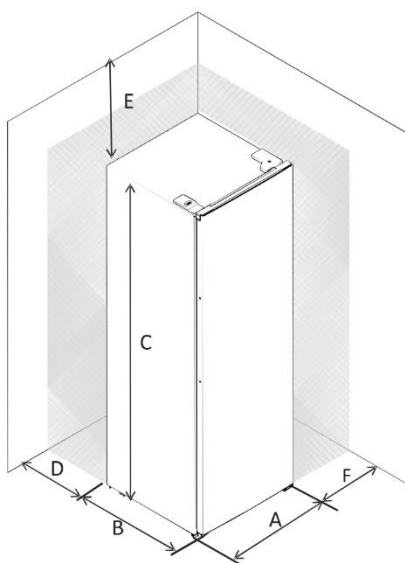
11. Αφαιρέστε τα λάστιχα της πόρτας του ψυγείου και του καταψύκτη και, στη συνέχεια, τοποθετήστε τα ξανά αφού αντιστρέψετε τις πόρτες.



Εγκατάσταση

Απαιτήσεις χώρου

- Διατηρήστε αρκετό χώρο για το άνοιγμα της πόρτας.

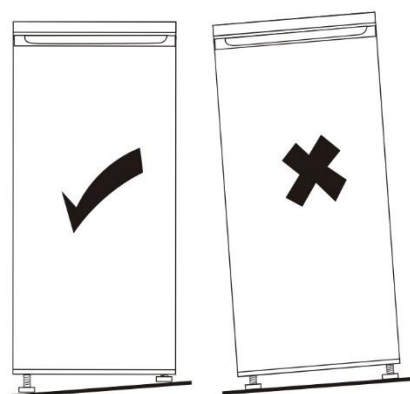
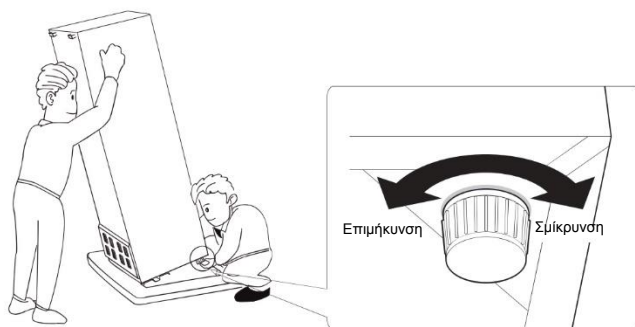


A	480
B	450
C	850
D	Ελάχιστο = 50
E	Ελάχιστο = 50
F	Ελάχιστο = 50
G	960
H	930

Οριζοντίωση της συσκευής

Για να το κάνετε αυτό, ρυθμίστε τα δύο πέλματα οριζοντίωσης στο μπροστινό μέρος της συσκευής.

Εάν η συσκευή δεν είναι επίπεδη, οι ευθυγραμμίσεις των πορτών και του μαγνητικού κλεισίματος δεν είναι σωστές.



Εγκατάσταση

Τοποθέτηση

Εγκαταστήστε αυτή τη συσκευή σε θέση όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος αντιστοιχεί στην κλιματική κατηγορία που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής:

για συσκευές ψύξης με κλιματική κλάση:

- εκτεταμένο εύκρατο: το παρόν ψυγείο προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος, από 10 °C έως 32 °C. (SN)
- εύκρατο: το παρόν ψυγείο προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος, από 16 °C έως 32 °C. (N)
- υποτροπικό: το παρόν ψυγείο προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος, από 16 °C έως 38 °C. (ST)
- τροπικό: το παρόν ψυγείο προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος, από 16 °C έως 43 °C. (T)

Θέση

Θα πρέπει να τοποθετήσετε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας, όπως καλοριφέρ, λέβητες, άμεσο ηλιακό φως, κ.λπ. Βεβαιωθείτε ότι ο αέρας μπορεί να κυκλοφορεί ελεύθερα γύρω από το πίσω μέρος του θαλάμου. Για να διασφαλιστεί η καλύτερη δυνατή απόδοση, εάν η συσκευή τοποθετηθεί κάτω από μια προεξοχή τοίχου, η ελάχιστη απόσταση μεταξύ της κορυφής του θαλάμου και της προεξοχής πρέπει να είναι τουλάχιστον 50 mm. Ιδανικά, ωστόσο, η συσκευή δεν θα πρέπει να τοποθετείται κάτω από προεξοχές τοίχου. Η ακριβής οριζοντίωση εξασφαλίζεται με ένα ή περισσότερα ρυθμιζόμενα πέλματα στη βάση του θαλάμου.

Αυτή η συσκευή ψύξης δεν προορίζεται για χρήση ως εντοιχισμένη συσκευή.



Προειδοποίηση! Πρέπει να είναι δυνατή η αποσύνδεση της συσκευής από την παροχή ρεύματος. Το βύσμα πρέπει επομένως να είναι εύκολα προσβάσιμο μετά την εγκατάσταση.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ

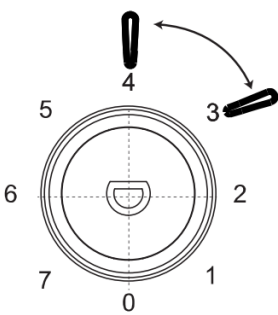
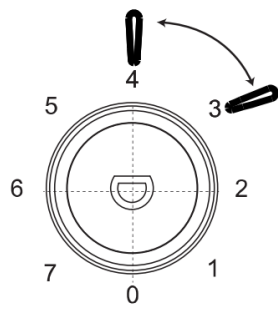
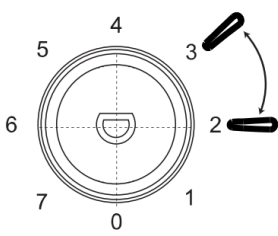
Πριν από τη σύνδεση, βεβαιωθείτε ότι η τάση και η συχνότητα που αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών αντιστοιχούν στα χαρακτηριστικά της οικιακής σας παροχής. Η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη. Το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας διαθέτει έναν πόλο για τον σκοπό αυτό. Εάν η οικιακή πρίζα δεν είναι γειωμένη, συνδέστε τη συσκευή σε μια ξεχωριστή γείωση σύμφωνα με τους τρέχοντες κανονισμούς, αφού συμβουλευθείτε έναν επαγγελματία ηλεκτρολόγο.

Σε περίπτωση μη τήρησης των παραπάνω προφυλάξεων ασφαλείας, ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη.

Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τις Οδηγίες της ΕΟΚ.

Καθημερινή χρήση

Σύσταση ρύθμισης θερμοκρασίας

Σύσταση ρύθμισης θερμοκρασίας		
Θερμοκρασία περιβάλλοντος	Διαμέρισμα κατάψυξης	Θάλαμος ψυγείου
Καλοκαίρι	/	
		Ρύθμιση σε 3~4
Κανονικό	/	
		Ρύθμιση σε 3~4
Χειμώνας	/	
		Ρύθμιση σε 2- 3

- Οι παραπάνω πληροφορίες παρέχουν στους χρήστες συστάσεις για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας.

Επίδραση στη συντήρηση τροφίμων

- Υπό τη συνιστώμενη ρύθμιση, ο βέλτιστος χρόνος συντήρησης στην ψύξη δεν υπερβαίνει τις 3 ημέρες.
- Υπό τη συνιστώμενη ρύθμιση, ο βέλτιστος χρόνος συντήρησης στην κατάψυξη δεν υπερβαίνει τον 1 μήνα.
- Ο βέλτιστος χρόνος συντήρησης μπορεί να μειωθεί εάν εφαρμοστούν διαφορετικές ρυθμίσεις.

Καθημερινή χρήση

Πρώτη χρήση

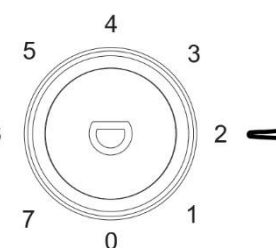
Καθαρισμός του εσωτερικού

Προτού χρησιμοποιήσετε την συσκευή για πρώτη φορά, πλύνετε το εσωτερικό και όλα τα εσωτερικά αξεσουάρ με χλιαρό νερό και ουδέτερο σαπούνι για να απομακρύνετε την χαρακτηριστική οσμή που αναδίδουν τα καινούρια προϊόντα και, κατόπιν, στεγνώστε καλά.

Σημαντικό! Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή σκόνες που χαράσσουν, καθώς καταστρέφουν το φινίρισμα.

Ρύθμιση θερμοκρασίας

- Συνδέστε τη συσκευή σας στο ρεύμα. Η εσωτερική θερμοκρασία ελέγχεται από θερμοστάτη. Υπάρχουν 6(8) ρυθμίσεις. **1** είναι η πιο ζεστή ρύθμιση και **5** (**7**) είναι η πιο ψυχρή ρύθμιση, ενώ στο **0** η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- Η συσκευή μπορεί να μην λειτουργεί στη σωστή θερμοκρασία εάν βρίσκεται σε ιδιαίτερα ζεστό χώρο ή εάν ανοίγετε συχνά την πόρτα.



Καθημερινή χρήση

Τρόφιμα	Θέση
Αβγά	Ράφι πόρτας
Γαλακτοκομικά προϊόντα (βούτυρο, τυρί)	Εάν είναι διαθέσιμο, στο διαμέρισμα biofresh ή chiller, στα χαμηλότερα ράφια
Φρούτα, λαχανικά και σαλάτες	Κουτί φρούτων και λαχανικών, διαμέρισμα crisper ή EverFresh + (εάν υπάρχει)
Φρέσκο κρέας, πουλερικά, φρέσκο ψάρι, λουκάνικα, μαγειρεμένα φαγητά	Εάν είναι διαθέσιμο, στο διαμέρισμα biofresh ή chiller, στο χαμηλότερο ράφι
Έτοιμα προς κατανάλωση τρόφιμα, συσκευασμένα προϊόντα, κονσέρβες, πίκλες και τουρσιά	Επάνω ράφια ή ράφι πόρτας
Ποτά, μπουκάλια, καρυκεύματα και μπαχαρικά, σνακ	Ράφι πόρτας
Υπόλοιπα φαγητών	Μεσαία ράφια

Καθημερινή χρήση

ΕΛ Οδηγίες για την αποθήκευση φρέσκων τροφίμων:

Αποθήκευση στο διαμέρισμα νωπών τροφίμων:

- Διατηρήστε το ψυγείο σας στο συνιστώμενο επίπεδο θερμοκρασίας στους 4°C.
- Τα τρόφιμα προς συντήρηση πρέπει να είναι σωστά σφραγισμένα για να αποφευχθούν τυχόν οσμές ή αλλοιώσεις της γεύσης.
- Μην αποθηκεύετε υπερβολικές ποσότητες τροφίμων μέσα στο ψυγείο σας. Αφήστε κενά μεταξύ των τροφίμων για να επιτρέψετε στον κύριο αέρα να ρέει γύρω τους για να πετύχετε καλύτερη και πιο ομοιογενή ψύξη.
- Για συντομότερα ανοίγματα της πόρτας, τα τρόφιμα που καταναλώνονται καθημερινά πρέπει να τοποθετούνται στο μπροστινό μέρος των ραφιών.
- Αφήστε κενό μεταξύ των τροφίμων και των εσωτερικών τοιχωμάτων, επιτρέποντας έτσι στον αέρα να ρέει. Εάν τα τρόφιμα ακουμπούν στο πίσω τοίχωμα, ενδέχεται να παγώσουν.
- Τα πολύ ζεστά, μαγειρεμένα τρόφιμα πρέπει να ψύχονται σε θερμοκρασία δωματίου προτού τα τοποθετήσετε στη συσκευή. Μπορείτε να τοποθετείτε τα ζεστά ακόμη τρόφιμα στα κάτω ράφια του ψυγείου σας. Μην τοποθετείτε ζεστά τρόφιμα κοντά σε πολύ ευπαθή τρόφιμα.
- Ξεπαγώστε τα κατεψυγμένα σας τρόφιμα στο διαμέρισμα νωπών τροφίμων. Με αυτόν τον τρόπο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα κατεψυγμένα τρόφιμα για να ψύξετε το διαμέρισμα νωπών τροφίμων και να εξοικονομήσετε ενέργεια.
- Εάν τοποθετήσετε άγουρα τροπικά φρούτα (μάνγκο, πεπόνια, παπάγια, μπανάνα, ανανάς) στο ψυγείο, η διαδικασία ωρίμανσης μπορεί να επιταχυνθεί και αυτό δεν συνιστάται, καθώς μειώνεται το διάστημα συντήρησης. Ωστόσο, η διαδικασία ωρίμανσης των έντονα πράσινων φρούτων (μήλο, αχλάδι) μπορεί να παραταθεί για ένα ορισμένο χρονικό διάστημα στο διαμέρισμα ψύξης.
- Τα κρεμμύδια, το σκόρδο, το τζίντζερ και

άλλα ριζώδη λαχανικά πρέπει να φυλάσσονται σε σκοτεινές και δροσερές συνθήκες δωματίου, αλλά όχι στο ψυγείο.

- Όταν γίνει αντιληπτό ένα χαλασμένο φαγητό μέσα στο ψυγείο, πρέπει να απορριφθεί αμέσως. Όταν παρατηρηθεί σάπιο φαγητό, παρακαλούμε καθαρίστε την εσωτερική επένδυση ή τα αξεσουάρ που ήρθαν σε επαφή για να αποτρέψετε τη μόλυνση.

- Μην αποθηκεύετε μη συσκευασμένα τρόφιμα κοντά σε αυγά.
- Να διατηρείτε τα φρούτα και τα λαχανικά ξεχωριστά και να τα αποθηκεύετε μαζί με συναφή είδη: μήλα με μήλα, καρότα με καρότα. Τα φρούτα και τα λαχανικά εκπέμπουν διαφορετικά αέρια που μπορούν να προκαλέσουν αλλοίωση σε άλλα είδη.
- Αφαιρέστε τα φυλλώδη λαχανικά από τις πλαστικές σακούλες και τυλίξτε τα σε χαρτί κουζίνας ή σε μια πετσέτα προτού τα αποθηκεύσετε στο ψυγείο. Μην ξεχνάτε να τα στεγνώνετε εάν τα έχετε ξεπλύνει ή εάν είναι υγρά προτού τα αποθηκεύσετε.
- Αποθηκεύστε τα φρούτα και τα λαχανικά που είναι επιρρεπή στο στέγνωμα σε διάτρητες ή μη ασφαλισμένες πλαστικές σακούλες για να διατηρήσετε ένα υγρό περιβάλλον και να επιτρέψετε στον αέρα να κυκλοφορεί.
- Διαφορετικά τρόφιμα πρέπει να τοποθετούνται σε διαφορετικές περιοχές ανάλογα με τις ιδιότητές τους:

«Ελέγξτε την κατάλληλη Κλιματική κατηγορία της συσκευής σας που

αναφέρεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών. Μία από τις παρακάτω πληροφορίες ισχύει για τη συσκευή σας σύμφωνα με την ονομαστική Κλιματική κατηγορία.»

- SN: Εκτεταμένο εύκρατο: Αυτή η συσκευή ψύξης προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος που κυμαίνονται από 10°C έως 32°C
- N: Εύκρατο: Αυτή η συσκευή ψύξης προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος που κυμαίνονται από 16°C έως 32°C
- ST: Υποτροπικό: Αυτή η συσκευή ψύξης προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος που κυμαίνονται από 16°C έως 38°C
- T: Τροπικό: Αυτή η συσκευή ψύξης προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος που κυμαίνονται από 16°C έως 43°C

Αυτή η συσκευή ψύξης δεν είναι η κατάλληλη για την κατάψυξη τροφίμων.

Καθημερινή χρήση

Καθημερινή χρήση

Κινητά ράφια

Όλα τα ράφια μπορούν να μετακινηθούν σε κατάλληλες θέσεις.

Τοποθέτηση των ραφιών της πόρτας

Για την αποθήκευση τροφίμων ή ποτών διαφορετικού μεγέθους, τα ράφια της πόρτας μπορούν να τοποθετηθούν σε διαφορετικό ύψος. Ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία ώστε να προσαρμόσετε τα ράφια.

- Βήμα 1: Τραβήξτε προς τα έξω το ράφι για να απελευθερωθεί.
- Βήμα 2: Επιλέξτε την κατάλληλη θέση και πιέστε το ράφι σε δύο κυρτές πλάκες μέχρι να ασφαλίσει σωστά.

Συρτάρι για λαχανικά

Το συρτάρι είναι κατάλληλο για αποθήκευση φρούτων και λαχανικών. Μπορεί να τραβηχτεί προς τα έξω ελεύθερα.

Απόψυξη

Τα τρόφιμα βαθιάς κατάψυξης ή τα κατεψυγμένα τρόφιμα μπορούν πριν τη χρήση τους να αποψυχθούν στο διαμέρισμα ψύξης ή σε θερμοκρασία δωματίου. Τοποθετήστε τα κατεψυγμένα τρόφιμα σε πιάτο ή μπολ για να αποφύγετε τη ροή υγρών όταν τα ξεπαγώνετε στο διαμέρισμα ψύξης.

Αυτή η συσκευή ψύξης δεν είναι η κατάλληλη για την κατάψυξη τροφίμων.

Χρήσιμες υποδείξεις και συμβουλές

Συμβουλές ψύξης νωπών τροφίμων

Για να έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα:

- Μην τοποθετείτε στο ψυγείο ζεστά τρόφιμα ή υγρά που εξατμίζονται
- Καλύπτετε ή τυλίγετε τα τρόφιμα, ιδιαίτερα εάν έχουν έντονη οσμή
- Τοποθετείτε τα τρόφιμα με τέτοιο τρόπο, ώστε ο αέρας να κυκλοφορεί ελεύθερα γύρω τους

Συμβουλές ψύξης

Χρήσιμες συμβουλές:

- Κρέας (όλα τα είδη): τυλίξτε το σε σακούλες πολυαιθυλενίου και τοποθετήστε το στο γυάλινο ράφι πάνω από το συρτάρι λαχανικών. Για λόγους ασφαλείας, συντηρήστε με αυτό τον τρόπο μόνο για μία ή δύο ημέρες το πολύ.
- Μαγειρεμένα τρόφιμα, κρύα πιάτα, κλπ...: αυτά θα πρέπει να καλύπτονται και μπορούν να τοποθετηθούν σε οποιοδήποτε ράφι.
- Φρούτα και λαχανικά: Αυτά θα πρέπει να καθαρίζονται σχολαστικά και να τοποθετούνται στο συρτάρι λαχανικών.

Καθημερινή χρήση

- Βούτυρο και τυρί: αυτά θα πρέπει να τοποθετούνται σε ειδικά αεροστεγή δοχεία ή να τυλίγονται με αλουμινόχαρτο ή σε πλαστικές σακούλες, αφαιρώντας όσο το δυνατόν περισσότερο αέρα.
- Μπουκάλια γάλακτος: πρέπει να έχουν καπάκι και να φυλάσσονται στο ράφι φιαλών της πόρτας. Οι μπανάνες, οι πατάτες, τα κρεμμύδια και το σκόρδο, εάν δεν είναι συσκευασμένα, δεν πρέπει να διατηρούνται στο ψυγείο.

Καθαρισμός

Για λόγους υγιεινής, το εσωτερικό της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των εσωτερικών εξαρτημάτων, πρέπει να καθαρίζεται τακτικά.



Προσοχή! Η συσκευή δεν πρέπει να είναι συνδεδεμένη στην πρίζα κατά τη διάρκεια του καθαρισμού. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Πριν από τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα ή κλείστε τον διακόπτη ή την ασφάλεια. Ποτέ μην καθαρίζετε τη συσκευή με ατμοκαθαριστή. Ενδέχεται να συσσωρευτεί υγρασία στα ηλεκτρικά εξαρτήματα - Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Ο καυτός ατμός ενδέχεται να οδηγήσει σε καταστροφή των πλαστικών εξαρτημάτων. Η συσκευή πρέπει να στεγνώσει προτού τεθεί ξανά σε λειτουργία.

Σημαντικό! Τα αιθέρια έλαια και οι οργανικοί διαλύτες μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη, π.χ. χυμός λεμονιού ή χυμός από φλούδα πορτοκαλιού, βουτυρικό οξύ, καθαριστικά που περιέχουν οξικό οξύ.

- Μην αφήνετε τέτοιες ουσίες να έρθουν σε επαφή με τα μέρη της συσκευής.
- Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά
- Αφαιρέστε τα τρόφιμα από τον καταψύκτη. Αποθηκεύστε τα σε δροσερό μέρος, καλά σκεπασμένα.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα ή κλείστε τον διακόπτη ή την ασφάλεια.
- Καθαρίστε τη συσκευή και τα εσωτερικά εξαρτήματα με ένα πανί και χλιαρό νερό. Μετά τον καθαρισμό, σκουπίστε με καθαρό νερό και τρίψτε μέχρι να στεγνώσει.
- Η συσσώρευση σκόνης στον συμπυκνωτή αυξάνει την κατανάλωση ενέργειας. Για τον λόγο αυτό, καθαρίζετε προσεκτικά τον συμπυκνωτή στο πίσω μέρος της συσκευής μία φορά το χρόνο με μια μαλακή βούρτσα ή με ηλεκτρική σκούπα¹⁾
- Αφού στεγνώσουν όλα τα εξαρτήματα, επαναφέρετε τη συσκευή σε κατάσταση λειτουργίας.

Αντικατάσταση του λαμπτήρα

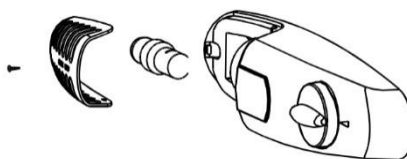


Προσοχή! Προτού αντικαταστήσετε τον λαμπτήρα, πρέπει να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος

Οι προδιαγραφές του λαμπτήρα αναγράφονται στην ετικέτα χαρακτηριστικών

Ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία για να αντικαταστήσετε τον λαμπτήρα.

1. Θέστε τον περιστροφικό διακόπτη ρύθμισης θερμοκρασίας στη θέση "0" για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
2. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα για να βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από



1) Αν ο συμπυκνωτής βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής.

- την κύρια παροχή ηλεκτρικού ρεύματος.
3. Αφαιρέστε το κάλυμμα του λαμπτήρα.
 4. Αφαιρέστε το κάλυμμα του λαμπτήρα με ένα ίσιο κατσαβίδι
 5. Ξεβιδώστε τον λαμπτήρα χρησιμοποιώντας δύο δάχτυλα.
 6. Τοποθετήστε τον νέο λαμπτήρα βιδώνοντας προς την αντίθετη κατεύθυνση και, εν συνεχεία, τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα του λαμπτήρα.
 7. Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα και θέστε τον περιστροφικό διακόπτη ρύθμισης θερμοκρασίας στη σωστή θέση.

Καθημερινή χρήση

Αντιμετώπιση προβλημάτων



Προσοχή! Πριν από την αντιμετώπιση προβλημάτων, αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος. Μόνο ένας ειδικευμένος ηλεκτρολόγος ή αρμόδιος τεχνικός πρέπει να εκτελεί αντιμετώπιση προβλημάτων που δεν αναφέρεται σε αυτό το εγχειρίδιο.

Σημαντικό! Ακούγονται κάποιοι ήχοι κατά την κανονική χρήση (συμπιεστής, κυκλοφορία ψυκτικού μέσου).

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί	Το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας είναι ρυθμισμένο στον αριθμό «0».	Ρυθμίστε τον περιστροφικό διακόπτη σε άλλο αριθμό για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
	Το βύσμα τροφοδοσίας δεν είναι συνδεδεμένο ή είναι χαλαρό	Τοποθετήστε το βύσμα τροφοδοσίας στην πρίζα.
	Η ασφάλεια έχει καεί ή είναι ελαττωματική	Ελέγξτε την ασφάλεια, αντικαταστήστε την εάν είναι απαραίτητο.
	Η πρίζα είναι ελαττωματική	Οι ηλεκτρολογικές βλάβες πρέπει να αποκαθίστανται από ηλεκτρολόγο.
Το φαγητό είναι υπερβολικά ζεστό.	Η θερμοκρασία δεν έχει ρυθμιστεί σωστά.	Ανατρέξτε στην ενότητα Αρχική ρύθμιση θερμοκρασίας.
	Η πόρτα παρέμεινε ανοιχτή για μεγάλο χρονικό διάστημα.	Ανοίγετε την πόρτα μόνο για όσο είναι απαραίτητο.
	Τις τελευταίες 24 ώρες τοποθετήθηκε μεγάλη ποσότητα ζεστού φαγητού στη συσκευή.	Θέστε προσωρινά τη ρύθμιση της θερμοκρασίας σε μια πιο ψυχρή ρύθμιση.
	Η συσκευή βρίσκεται κοντά σε πηγή θερμότητας.	Ανατρέξτε στην ενότητα Θέση εγκατάστασης.
Η συσκευή ψύχεται υπερβολικά	Η θερμοκρασία έχει ρυθμιστεί σε υπερβολικά χαμηλή θερμοκρασία.	Θέστε προσωρινά τον περιστροφικό διακόπτη ρύθμισης της θερμοκρασίας σε μια πιο ζεστή ρύθμιση.
Ασυνήθιστοι θόρυβοι	Η συσκευή δεν έχει τοποθετηθεί σε οριζόντια θέση.	Ρυθμίστε ξανά τα πόδια.
	Η συσκευή ακουμπάει στον τοίχο ή σε άλλα αντικείμενα.	Μετακινήστε ελαφρώς τη συσκευή.
	Ένα εξάρτημα, π.χ. ένας σωλήνας, στο πίσω μέρος της συσκευής ακουμπά σε άλλο μέρος της συσκευής ή στον τοίχο.	Εάν είναι απαραίτητο, λυγίστε προσεκτικά το εξάρτημα για να το απομακρύνετε.

Εάν η δυσλειτουργία εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις.

Αυτά τα δεδομένα είναι απαραίτητα για να σας βοηθήσουν γρήγορα και σωστά. Γράψτε τα απαραίτητα δεδομένα εδώ, ανατρέξτε στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

Καθημερινή χρήση

EL

ΑΠΟΠΟΙΗΣΗ ΕΥΘΥΝΩΝ / ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ορισμένες (απλές) βλάβες μπορούν να αντιμετωπιστούν επαρκώς από τον τελικό χρήστη, χωρίς να προκύψει κανένα ζήτημα ως προς την ασφάλεια ή τη μη ασφαλή χρήσης, εφόσον η επισκευές πραγματοποιούνται εντός των ορίων και σύμφωνα με τις ακόλουθες οδηγίες (βλ. ενότητα "Επισκευή από τον χρήστη").

Επομένως, εκτός εάν επιτρέπεται διαφορετικά στην ενότητα "Επισκευή από τον χρήστη" παρακάτω, οι επισκευές πρέπει να ανατίθενται σε εγκεκριμένους επαγγελματίες τεχνικούς, προκειμένου να αποφεύγονται ζητήματα ασφαλείας. Ένας εγκεκριμένος επαγγελματίας τεχνικός είναι ένας επαγγελματίας τεχνικός στον οποίο έχει χορηγηθεί πρόσβαση στις οδηγίες και στον κατάλογο ανταλλακτικών αυτού του προϊόντος από τον κατασκευαστή σύμφωνα με τις μεθόδους που περιγράφονται στις νομοθετικές πράξεις σύμφωνα με την οδηγία 2009/125/EK.

Ωστόσο, μόνο ο αντιπρόσωπος σέρβις (δηλ. οι εξουσιοδοτημένοι επαγγελματίες τεχνικοί) με τον οποίο μπορείτε να επικοινωνήσετε μέσω του τηλεφωνικού αριθμού που αναγράφεται στο εγχειρίδιο χρήσης/στην κάρτα εγγύησης ή μέσω του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου σας μπορεί να παράσχει υπηρεσίες σέρβις σύμφωνα με τους όρους της εγγύησης. Ως εκ τούτου, σας ενημερώνουμε ότι τυχόν επισκευές από επαγγελματίες τεχνικούς (οι οποίοι δεν είναι εξουσιοδοτημένοι από την Beko) ακυρώνουν την εγγύηση.

Επισκευή από τον χρήστη

Η επισκευή από τον χρήστη μπορεί να γίνει από τον τελικό χρήστη όσον αφορά τα ακόλουθα ανταλλακτικά: λαβές πόρτας, μεντεσέδες πόρτας, δίσκοι, καλάθια και παρεμβύσματα πόρτας (ένας ενημερωμένος κατάλογος είναι επίσης διαθέσιμος στη διεύθυνση support.beko.com από την 1η Μαρτίου 2021).

Επιπλέον, για να διασφαλιστεί η ασφάλεια του

προϊόντος και να αποφευχθεί ο κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού, η επισκευή από τον χρήστη πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις σχετικές οδηγίες που περιέχονται στο εγχειρίδιο χρήσης ή είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση support.beko.com. Για την ασφάλειά σας, αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα πριν επιχειρήσετε οποιαδήποτε επισκευή.

Οι επισκευές και οι απόπειρες επισκευής από τους τελικούς χρήστες σε εξαρτήματα που δεν περιλαμβάνονται στον εν λόγω κατάλογο ή/και δεν πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες σχετικά με τις επισκευές από τον χρήστη που περιέχονται στα εγχειρίδια χρήσης ή είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση support.beko.com, ενδέχεται να εγείρουν ζητήματα ασφαλείας που δεν καλύπτονται από τη Beko και θα ακυρώσουν την εγγύηση του προϊόντος.

Ως εκ τούτου, συνιστάται ιδιαίτερα στους τελικούς χρήστες να απέχουν από την προσπάθεια εκτέλεσης επισκευών που δεν αναφέρονται στον αναφερόμενο κατάλογο ανταλλακτικών, απευθυνόμενοι σε τέτοιες περιπτώσεις σε εξουσιοδοτημένους επαγγελματίες τεχνικούς ή σε εγκεκριμένους επαγγελματίες τεχνικούς. Σε αντίθετη περίπτωση, τέτοιες προσπάθειες από τους τελικούς χρήστες ενδέχεται να προκαλέσουν προβλήματα ασφαλείας και να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν ή πυρκαγιά, πλημμύρα, ηλεκτροπληξία και σοβαρό τραυματισμό.

Ενδεικτικά, αλλά όχι περιοριστικά, οι ακόλουθες επισκευές πρέπει να απευθύνονται σε εξουσιοδοτημένους επαγγελματίες τεχνικούς ή εγκεκριμένους επαγγελματίες επισκευαστές: συμπίεσής, κύκλωμα ψύξης, κεντρική πλακέτα, πλακέτα μετατροπέα, πλακέτα οθόνης κ.λπ.

Ο κατασκευαστής/πωλητής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος σε καμία περίπτωση που οι τελικοί χρήστες δεν συμμορφώνονται με τα παραπάνω.

Η διαθεσιμότητα των ανταλλακτικών του ψυγείου που αγοράσατε είναι εγγυημένη για 10 χρόνια.

Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, τα

γνήσια ανταλλακτικά θα είναι διαθέσιμα για τη σωστή λειτουργία του ψυγείου. Η ελάχιστη διάρκεια της εγγύησης του ψυγείου που αγοράσατε είναι 24 μήνες.

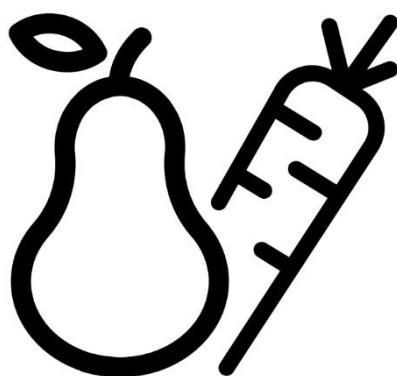
Πληροφορίες για τη διαλογή της συσκευασίας

Σαρώστε τον κωδικό QR στην εξωτερική συσκευασία του προϊόντος για να βρείτε όλες τις πληροφορίες σχετικά με τη συσκευασία και τον τρόπο διαχείρισης των απορριμμάτων συσκευασίας.



Kasutajateave

Külmik



RS9152WN
RS9051PN

ET





ENERG



TOOTJA

A

MUDELI ID

A

Toodete andmebaasi salvestatud mudeliandmetele juurdepääsuks avage järgmine veebisaiy ja otsige energiamärgisel olevat mudeli ID-d (*).

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Kasutajateave

Külmik

Sisu	
1. Ohutusteave	Lk 1~5
2. Üldvaade	Lk 6
3. Ümberpaigutatav uks	Lk 7~8
4. Paigaldamine	Lk 9~10
5. Igapäevane kasutamine	Lk 11~17

Ohutusteave

Oma ohutuse huvides ja seadme õigeks kasutamiseks lugege see kasutusjuhend ning selles toodud nõuanded ja hoiatused enne seadme paigaldamist ja esmakordset kasutamist hoolikalt läbi. Tarbetute vigade ja õnnetuste vältimiseks on oluline tagada, et kõik seadme kasutajad tunneksid põhjalikult selle toimimist ja ohutusfunktsioone. Hoidke see juhend alles ja veenduge, et paneksite selle seadmega kaasa, kui seda teisaldade või selle müüte, et kõik, kes seadet ka hiljem kasutavad, oleksid selle kasutamisest ja ohutusest nõuetekohaselt informeeritud.

Inimeste ja vara ohutuse huvides järgige selles kasutusjuhendis toodud ettevaatusabinõusid, sest tootja ei vastuta juhiste eiramisest põhjustatud kahjude eest.

Laste ja nõrgemate ohutus

- Vähemalt 8-aastased lapsed ning vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või kogemuste ja puudulike teadmistega inimesed võivad seda seadet kasutada järelevalve all või juhul, kui neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise asjus ja nad mõistavad sellega kaasnevaid ohte.
- Lapsed vanuses 3 kuni 8 aastat võivad seadet täita ja tühjendada.
- Jälgige, et lapsed seadmega ei mängiks.
- Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul vähemalt 8-aastased lapsed järelevalve all.
- Hoidke kõik pakendid lastele kättesaamatus kohas. Lämpumisoht!
- Kui kavatsete seadme kasutuselt kõrvaldada, eemaldage toitepistik seinakontaktist, lõigake ühenduskaabel katki (seadmele nii lähedalt kui võimalik) ja eemaldage uks, et vältida mängivate laste puhul elektrilöögiohtu või seadmesse lõksu jäämist.
- Kui paigaldate selle magnetihenditega kaanega seadme vana seadme asemele, mille uksele või kaanel on vedrulukk (riiv), muutke vana seadme vedrulukk kasutuselt kõrvaldamist kindlasti kasutuskõlbmatuks. Siis ei saa vana seade lapsele ohtlikuks muutuda.

Ohutuse üldeskirjad

 **HOIATUS!** Hoidke seadme korpuses või sisseehitatud konstruktsioonis olevad ohutusavad vabad.

 **HOIATUS!** Ärge kasutage sulatuse kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid ega muid vahendeid, mida tootja pole selleks soovitanud.

 **HOIATUS!** Ärge seadme külmaaine kontuuri kahjustage.

Ohutusteave

-  **HOIATUS!** Ärge kasutage külmutusseadmete sees muid elektriseadmeid (nt jäätisemasinaid), välja arvatud juhul, kui tootja on need selleks otstarbeks heaks kiitnud.
-  **HOIATUS!** Ärge puudutage lampi, kui see on pikka aega põlenud, kuna see võib olla väga kuum.¹⁾
-  **HOIATUS!** Seadme paigutamisel veenduge, et toitekaabel ei jääks kuhugi vahele ega saaks kahjustada.
-  **HOIATUS!** Ärge paigutage seadme taha mitme pistikupesaga pikenduskaablit ega toiteplokki.
- Ärge hoidke seadmes plahvatusohtlikke aineid, nagu kergsüttiva suruainega aerosoolpurke.
 - Seadme jahutuskontuuris kasutatakse külmaainet isobutaan (R-600a), mis on keskkonda mittekahjustav, kuid siiski tuleohtlik looduslik gaas.
 - Seadme transportimise ja paigaldamise ajal veenduge, et ükski külmaaine kontuuri komponentidest ei saaks kahjustada.
 - vältige lahtist tuld ja muid tuleallikaid
 - ventileerige hoolikalt ruumi, kus seade asub
 - Toote spetsifikatsiooni muutmine või seadme mis tahes viisil modifitseerimine on ohtlik. Igasugune kaablikahjustus võib põhjustada lühise, tulekahju ja/või elektrilöögi.
 - See seade on ette nähtud kasutamiseks koduses majapidamises jms otstarbel, nagu näiteks
 - töötajate puhkeruumid kauplustes, kontorites ja muudes töökeskkondades;
 - talumajapidamised ja kliendiruumid hotellides, hotellides ning muud elamutüüpi keskkonnad;
 - B&B-tüüpi majutus;
 - toidlustus jms keskkonnad, kus ei toimu jaemüüki.
-  **HOIATUS!** Kõiki elektrilisi osi (pistik, toitekaabel, kompressor jne) võib vahetada ainult asjakohase tegevusloaga hooldustehnik või kvalifitseeritud töötaja.
-  **HOIATUS!** Seadmega kaasasolev elektrilamp on eriotstarbeline ja seda saab kasutada ainult selles seadmes. Seda eriotstarbelist lampi ei saa kasutada kodustes valgustites.¹⁾

1) Kui seadme sees on valgusti.

- Toitekaablit ei tohi pikendada.
- Veenduge, et seadme tagakülg ei muljuks ega kahjustaks toitepistikut. Kokku muljutud või kahjustatud pistik võib üle kuumeneda ja põhjustada tulekahju.
- Veenduge, et seadme toitepistik oleks ligipääsetav.
- Ärge tõmmake toitekaablist.
- Kui seina pistikupesa on lahti, ärge toitepistikut sellesse sisestage. Tõsine elektrilöögi- või tulekahjuoht!
- Seadet ei tohi kasutada ilma lambita.
- See seade on raske. Selle teisaldamisel tuleb olla ettevaatlik.
- Ärge võtke esemeid külmutist välja ega puudutage neid niiskete/märgade kätega, kuna see võib põhjustada marrastusi või külmast tingitud põletusi.
- Vältige seadme pikaajalist hoidmist otseses päikesevalguses.

Igapäevane kasutamine

- Ärge pange seadme plastosadele kuumi esemeid.
- Ärge laduge toiduaineid otse tagaseina vastu.
- Külmutatud toitu ei tohi pärast ülessulatamist uuesti külmutada.¹⁾
- Säilitage eelpakendatud külmutatud toiduaineid vastavalt nende tootja juhiste¹⁾
- Tootja säilitussoovitusi tuleks rangelt järgida. Juhinduge vastavatest tootja juhistest.
- Ärge pange sügavkülmikusse gaseeritud jooke, kuna rõhu tõus pakendis võib põhjustada selle lõhkemise ja seadme kahjustuse.¹⁾
- Jääkommid võivad seadmest otse suhu pannes tekitada külmapõletusi.¹⁾

Toidu saastumise vältimiseks järgige järgmisi juhiseid

- Kaane pikaajaline laithoidmine võib põhjustada temperatuuri märkimisväärset tõusu seadmes.
- Puhastage regulaarselt pindu, mis toiduga kokku puutuvad, ja veeäravoolu.
- Puhastage veeanumaid, kui neid pole 48 tundi kasutatud; kui vett pole 5 päeva jooksul kasutatud, loputage veevõrguga ühendatud veesüsteemi.
- Hoidke toorest liha ja kala sobivas külmutusanumas, et see ei puutuks kokku muude toiduainetega.
- Sügavkülmiku kahe tärniga kambrid (kui need on seadmes olemas) sobivad külmutatud toiduainete hoidmiseks, jäätise hoidmiseks ja valmistamiseks ning jääkuubikute valmistamiseks.

1) Kui on olemas külmutuskamber.

2) Kui on olemas värske toidu hoiukamber.

Ohutusteave

- Ühe, kahe ja kolme tärniga kambrid (kui need on seadmes olemas) ei sobi värsketoidu külmutamiseks.
- Kui seade jäetakse pikemaks ajaks tühjaks, lülitage see välja, sulatage, puhastage, kuivatage ja jätke kaas lahti, et vältida hallituse teket seadmes.

Hooldamine ja puhastamine

- Enne hooldust lülitage seade välja ja eemaldage toitekaabel pistikupesast.
- Ärge puhastage seadet metalletemetega.
- Ärge kasutage seadmest härmatise eemaldamiseks teravaid esemeid. Kasutage selleks plastkaabitsat.¹⁾
- Kontrollige regulaarselt külmiku äravoolutoru. Vajadusel puhastage äravool. Kui äravool umbes, koguneb seadme põhja vett.²⁾

Paigaldamine

Tähtis! Elektrivõrguga ühendamisel järgige hoolikalt vastavas lõikudes toodud juhiseid.

- Eemaldage seadme pakend ja kontrollige, et seadmel poleks kahjustusi. Ärge vooluvõrguga ühendage, kui seade on kahjustatud. Teatage võimalikest puudustest kohe ostukohta. Sel juhul hoidke pakend alles.
- Enne seadme vooluvõrguga ühendamist on peaksite vähemalt neli tundi ootama, et õli jõuaks kompressorisse tagasi voolata.
- Jätke seadme ümber piisavalt ruumi õhu ringlemiseks, vastasel korral võib seade üle kuumeneda. Piisava ventilatsiooni tagamiseks järgige paigaldusjuhiseid.
- Võimalusel tuleks toote vahetoed olema seina poole, et vältida kuumade osade (kompressor, kondensaator) puudutamist ja võimalikku põletust.
- Seadet ei tohi panna radiaatori või pliidi lähedale.
- Veenduge, et pistik oleks pärast seadme paigaldamist juurdepääsetav.

Teenus

- Kõik seadme hooldamiseks vajalikud elektritööd peab tegema kvalifitseeritud elektrik või pädev isik.
- Seadet peab laskma hooldada selleks volitatud teeninduskeskuses ja kasutada tohib ainult originaalvaruosi.

Energia säästmine

- Ärge pange seadmesse kuuma toitu;
- Ärge laduge toitu lähestikku, kuna see takistab õhuringlust;
- Veenduge, et toit ei puudutaks kambri(te) tagakülgi;

1) Kui on olemas külmutuskamber.

2) Kui on olemas värsketoidu hoiukamber.

Ohutusteave

- Elektrikatkestuse korral, ärge ust avage;
- Ärge avage ust sageli;
- Ärge hoidke kaant liiga kaua lahti;
- Ärge seadke termostaati kõrgemale temperatuurile;
- Kõiki tarvikuid, nagu sahtlid, riiulid, eendid, tuleks hoida seadmes, et energiakulu oleks väiksem

Keskkonnakaitse

 Selle seadme külmaaine torustikus ja soojustuses ei ole osoonikihti kahjustavaud gaase. Seadet ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmete ja -prügiga. Vahtisolatsioon sisaldab tuleohtlikke gaase; seade tuleb kõrvaldada vastavalt asjakohastele määrustele, mille saate hankida kohalikust omavalitsusest. Vältige jahutusseadme, eriti soojusvaheti kahjustamist. Sümboliga  tähistatud materjalid on ringlussevõetavad.

 See tootel või selle pakendil olev sümbol näitab, et toodet ei tohi käidelda olmejäätmetena. Seade tuleb viia vastavasse elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti. Kui tagate selle toote õige kasutusest kõrvaldamise, aitate ära hoida võimalikku keskkonnakahju ja kaitsete inimeste tervist, kuna toote sobimatu jäätmekäitlus võib põhjustada ohte. Täpsema teabe saamiseks toote ringlussevõtu kohta pöörduge kohaliku omavalitsusse, olmejäätmete käitlusfirmasse või kauplusse, kust toote ostsite.

Pakkematerjalid

Sümboliga tähistatud materjalid on ringlussevõetavad. Viige pakend ringlussevõetmiseks vastavasse kogumiskohta.

Seadme kasutusest kõrvaldamine

1. Eemaldage toitekaabel vooluvõrgust.
2. Lõigake toitekaabel katki ja visake ära.

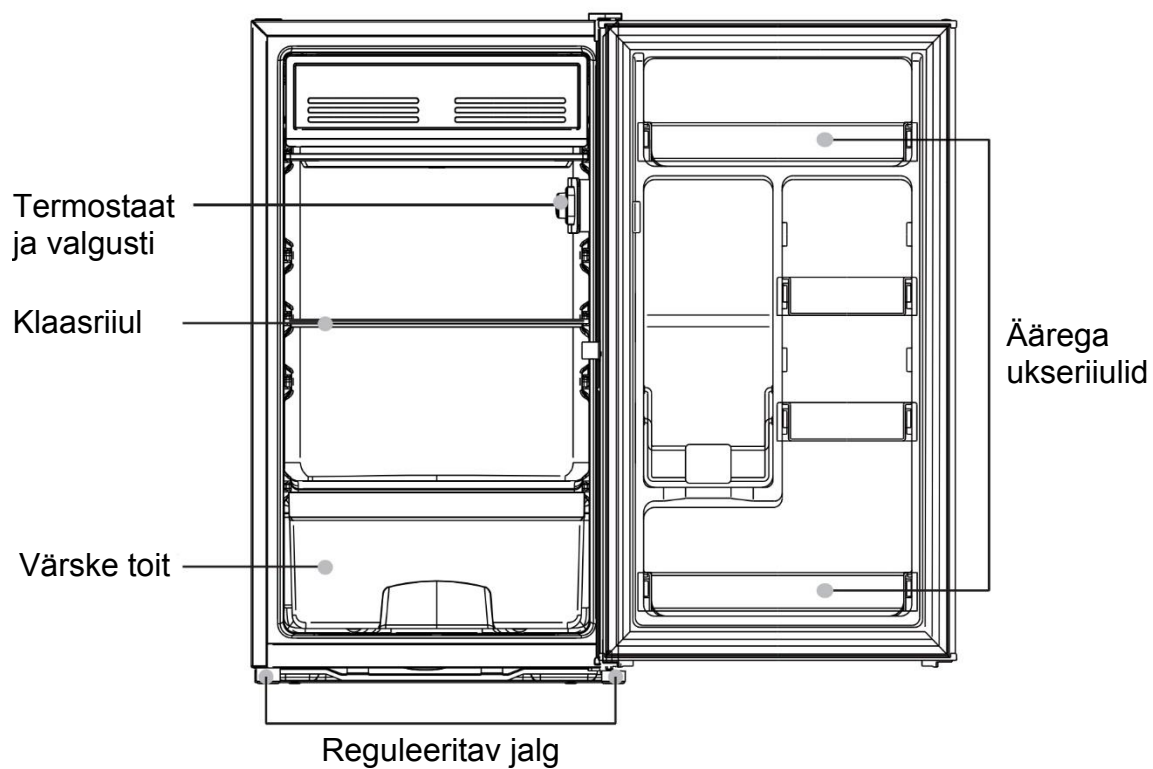


 **HOIATUS!** Seadme kasutamisel, hooldamisel ja kasutusest kõrvaldamisel pöörake tähelepanu vasakul näidatud sümbolile, mis asub seadme tagaküljel (tagapaneelil või kompressoril).

See on tulekahjuohu eest hoiatav sümbol. Külmaaine torustikus ja kompressoris on tuleohtlikke materjale.

Kasutamise, hooldamise ja kõrvaldamise ajal hoidke tuleallikatest eemal.

Üldvaade



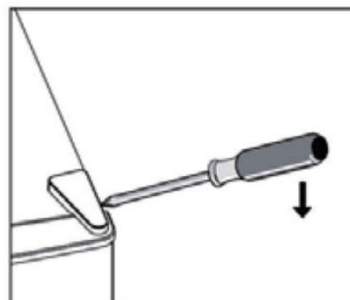
Märkus. Ülaltoodud pilt on ainult näitlik.

Ümberpaigutatav uks

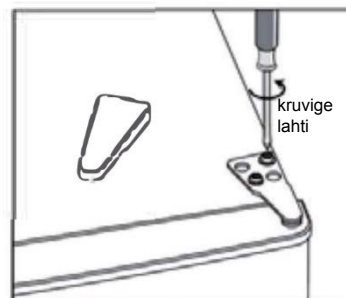
Vajalikud tööriistad: Ristpeaga kruvikeeraja, lameda peaga kruvikeeraja, mutrivõti.

- Veenduge, et seade poleks vooluvõrgus ja oleks tühi.
- Ukse eemaldamiseks peab seadet tahapoole kallutada. Toetage seade kindlale alusele, nii et see ukse ümberollramisel ei libiseks.
- Kõik eemaldatud osad tuleb ukse paigaldamiseks alles jätta.
- Ärge pange seadet pikali, kuna see võib jahutusaine süsteemi kahjustada.
- Monteerimise ajal tuleks seadet käsitseda kahekesi.

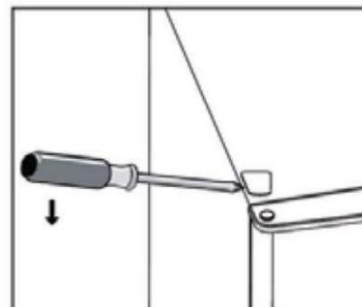
1. Eemaldage parem ülemine hinge kate.



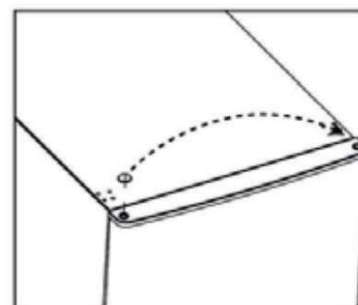
2. Keerake kruvid välja. Eemaldage hing.



3. Eemaldage ülemine vasak kruvi kate.

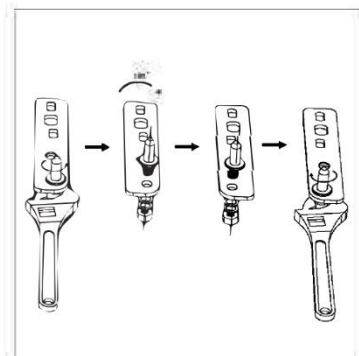
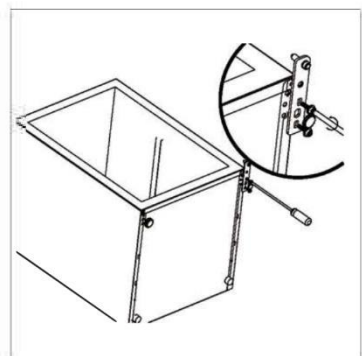


4. Teisaldage tihvti katet vasakult poolt paremale. Tõstke ülemine uks ära ja asetage pehmele alusele, et seda mitte kriimustada.

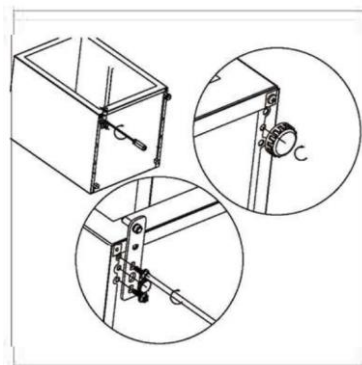


Ümberpaigutatav uks

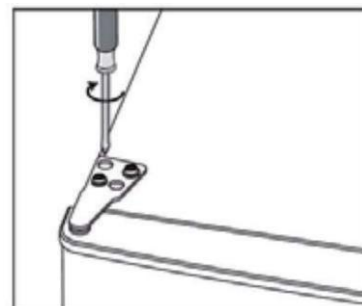
5. Kruvige lahti ja eemaldage alumine hinge tihvt, keerake hing ümber ja paigaldage tagasi.



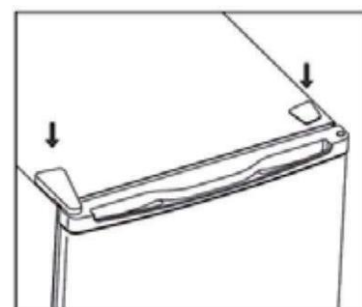
6. Paigaldage hing alumise hinge tihvtile. Paigaldage mõlemad reguleeritavad jalad.



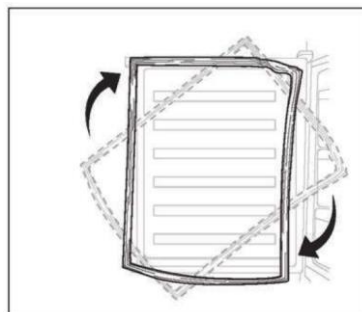
7. Paigaldage uks tagasi. Enne ülemise hinge lõplikku pingutamist veenduge, et uks oleks horisontaal- ja vertikaalsuunas joondatud ning tihendid oleksid igast küljest suletud.
8. Sisestage hinge ja kruvige seadme ülaosa külge.
9. Vajadusel pingutage mutrivõtmega.



10. Paigaldage hinge kate ja kruvi kate tagasi.



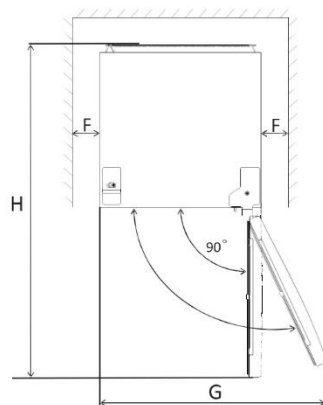
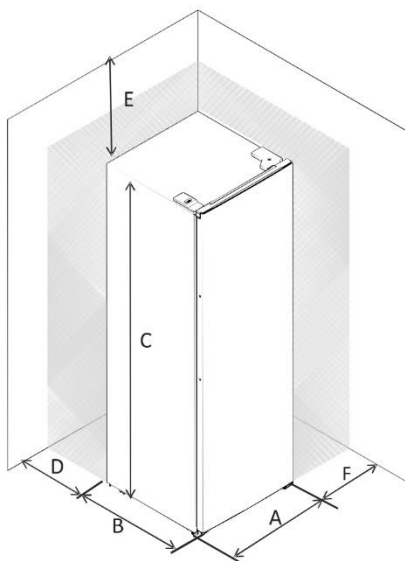
11. Eemaldage külmiku ja sügavkülmiku uksetihendid ning kinnitage need pärast ümberpöörmist.



Paigaldamine

Ruumivajadus

- Jätke ukse jaoks piisavalt vaba ruumi.

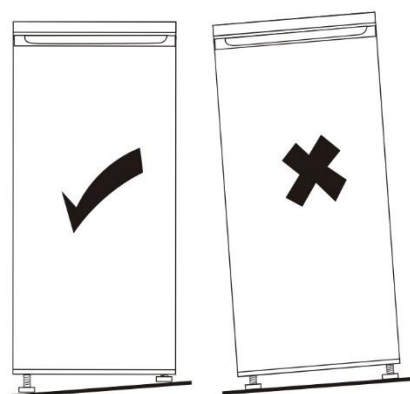
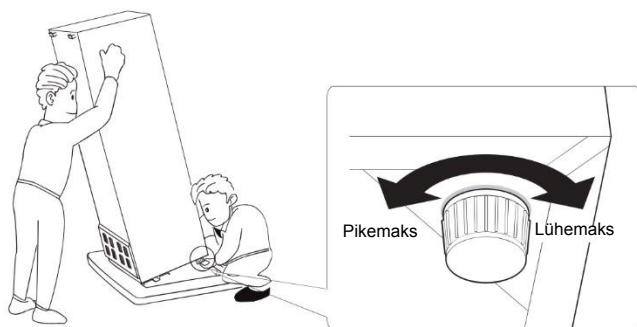


A	480
B	450
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	930

Seadme loodimine

Selleks reguleerige seadme kahte eesmist jalga.

Kui seade pole loodis, siis pole ukсед ja magnetihendid korralikult kohakuti.



Paigaldamine

Paigutamine

Paigaldage seade kohta, kus õhutemperatuur vastab seadme andmesildil märgitud kliimaklassile:

Kliimaklassiga külmikud:

- laiendatud parasvööde: see külmikud on ette nähtud kasutamiseks keskkonnas, kus õhutemperatuur on 10...32 °C (SN);
- parasvööde: see külmikud on ette nähtud kasutamiseks keskkonnas, kus õhutemperatuur on 16...32 °C (N);
- subtroopika: see külmikud on ette nähtud kasutamiseks keskkonnas, kus õhutemperatuur on 16...38 °C (ST);
- troopika: see külmikud on ette nähtud kasutamiseks keskkonnas, kus õhutemperatuur on 16...43 °C (T).

Asukoht

Seade tuleb paigaldada eemale soojusallikatest, nagu radiaatorid, katlad, otsene päikesevalgus jne. Veenduge, et õhk saaks korpuse tagaküljel vabalt ringelda. Parima jõudluse tagamiseks, kui seade paigutatakse ülemise seinakapi alla, peab seadme lae ja seinakapi vaheline minimaalne kaugus olema vähemalt 50 mm. Võimalusel tuleks seadme paigutamist ülemise seinakapi alla siiski vältida. Ühe või mitme reguleeritava jala abil saab seadme täpselt loodida.

See külmik ei ole ette nähtud mööblisse sisse ehitamiseks.



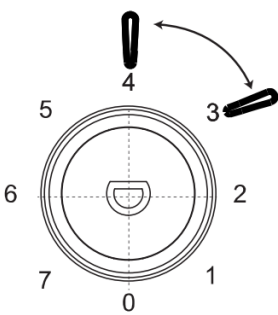
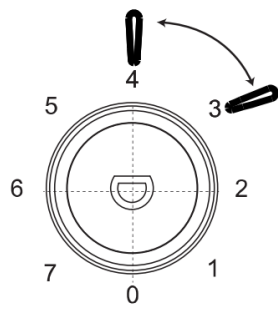
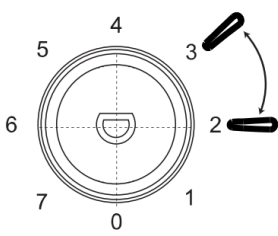
Hoiatus! Seadet peab olema võimalik vooluvõrgust isoleerida ning selleks peab pistik pärast paigaldamist olema kergesti ligipääsetav.

Elektriline ühendamine

Enne vooluvõrguga ühendamist veenduge, et andmesildil näidatud pinge ja sagedus vastaksid teie kodusele elektrivõrgule. Seade peab olema maandatud. Toitekaabli pistik on selleks otstarbeks varustatud kontaktiga. Kui kodune seinapistikupesa pole maandatud, peab seadme ühendama kehtivaid määrusi järgides kohaselt eraldi maandusega, konsulteerides kvalifitseeritud elektrikuga.

Tootja keeldub igasugusest vastutusest, kui ülaltoodud ettevaatusabinõusid ei järgita. See seade vastab EEC Direktiividele.

Soovitus temperatuuri seadmiseks

Soovitus temperatuuri seadmiseks		
Keskkonna temperatuur	Sügavkülmik	Külmik
Suvi	/	
		Asendis 3~4
Tavaline	/	
		Asendis 3~4
Talv	/	
		Asendis 2~3

- See temperatuuri seadmise teave on kasutajatele soovituslik.

Mõju toidu säilimisele

- Soovitatud sätete korral on toidu külmikus säilitamise parim aeg kuni 3 päeva.
- Soovitatud sätete korral on toidu sügavkülmikus säilitamise parim aeg kuni 1 kuu.
- Parim säilitamise aeg võib muude sätete korral väheneda.

Igapäevane kasutamine

Esmakordne kasutamine

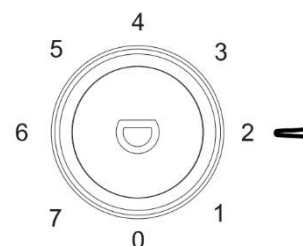
Sisemuse puhastamine

Enne seadme esmakordset kasutamist peske sade seest ja kõik sisemise tarvikuid leige vee ning neutraalse pesuainega üle, et eemaldada uuele tootele iseloomulik lõhn. Seejärel kuivatage hoolikalt.

Tähtis! Ärge kasutage detergente ega abrasiivseid pulbreid, kuna need kahjustavad viimistlust.

Temperatuuri seadmine

- Ühendage seade vooluvõrguga. Sisetemperatuuri reguleerib termostaat. Sätteid on 6(8). **1** on kõige soojem ja **5** (**7**) on kõige külmem; „0“ on väljalülitatud.
- Seade ei pruugi töötada õigel temperatuuril, kui ruum on väga kuum või ust sageli avatakse.



Igapäevane kasutamine

Toit	Asukoht
Munad	Ukseriul
Piimatooted (või, juust)	Värske köögivilja või jahutuskamber (olemasolu korral), alumised riiulid
Puu- ja köögiviljad, salat	Puu- ja köögivilja kast, värske või EverFresh+ lahter (olemasolu korral)
Värske liha, linnuliha, värske kala, vorst, kuumtöödeldud toidud	Värske köögivilja või jahutuskamber (olemasolu korral), alumine riiul
Valmistoidud, pakendatud, konserveeritud ja marineeritud tooted	Ülemised riiulid, ukseriul
Joogid, pudelid, maitseained, suupisted	Ukseriul
Ülejäägid	Keskmised riiulid

Igapäevane kasutamine

Euroopa Liidu suunis värske toidu säilitamiseks kohta.

Toidu säilitamine värske toidu kambris.

- Hoidke külmikus soovitatavat temperatuuri 4 °C.
- Hoidke toitu korralikult suletuna, et vältida lõhna või maitse muutumist.
- Ärge hoidke külmkapis liiga suuri toiduainete koguseid. Parema ja ühtlasema jahutuse saavutamiseks jätke toiduainete vahele ruumi, et külm õhk saaks vabalt liikuda.
- Et ust peaks võimalikult vähe lahti hoida, pange iga päev söödavad toidud hoida riuli esiossa.
- Jätke toidu ja külmiku seinte vahele ruumi, et õhk saaks liikuda. Kui panete toidu tagaseina vastu, võib toit selle külge kinni külmuda.
- Kuum toit tuleb enne seadmesse panekut toatemperatuurini maha jahutada. Seejärel pange soe toit mõnele alumisele riulile. Ärge pange sooja toitu kiiresti riknevate toiduainete lähedale.
- Külmutatud toidu sulatamiseks kasutage värske toidu ala. Nii kasutate külmutatud toitu värske toidu ala jahutamiseks ja säästate energiat.
- Kui hoiate külmikus küpseid troopilisi puuvilju (mango, melon, papaia, banaan, ananass), võivad need kiiremini vananeda, mis pole soovitatav, sest ka nende säilivusaeg lüheneb. Samas saab roheliste puuviljade (õun, pirn) valmimist teatud perioodid külmikus hoidmisega kiirendada.
- Sibulat, küüslauku, ingverit ja muid juurvilju tuleks hoida pimedas ja jahedas kohas, aga mitte külmkapis.
- Kui leiате külmikust riknenud toitu, peab selle ära viskama. Kui toit on mädanenud, puhastage saastumise vältimiseks külmiku sisepind ja tarvikud, mis on selle toiduga kokku puutunud.

- Ärge hoidke pakendamata toiduaineid munade lähedal.
- Hoidke puuvilju ja juurvilju eraldi ning säilitage üheskoos ainult sarnaseid toite: õunad koos õuntega ja porgandid koos porganditega. Puu- ja juurviljadest eraldub erinevaid gaase, mis võivad põhjustada muude toiduainete riknemist.
- Võtke lehtsalat kilepanendist välja ja mähkige enne külmikusse panemist paber- või tekstiilrätikusse. Kui olete salatit eelnevalt pesnud või see on märg, ärge unustage seda kuivatada.
- Hoidke puu- ja köögivilju, mis võivad kuivada, perforatsiooniga või avatud kilekotis, et säilitada niiske keskkonda ning võimaldada siiski õhul ringelda.
- Jagage erinevad toidud eri kohtade vahel vastavalt toitude omadustele:

Kontrollige seadme andmesildil toodud kliimaklassi. Üks järgmistest näitajatest kehtib teie seadme kliimaklassile.

- SN: Laiendatud parasvööde: see külmik on ette nähtud kasutamiseks keskkonnas, kus õhutemperatuur on 10...32 °C
- N: Parasvööde: see külmik on ette nähtud kasutamiseks keskkonnas, kus õhutemperatuur on 16...32 °C
- ST: Subtroopika: see külmutusseade on ette nähtud kasutamiseks keskkonnas, kus õhutemperatuur on 16...38 °C
- T: Troopika: see külmutusseade on ette nähtud kasutamiseks keskkonnas, kus õhutemperatuur on 16...43 °C

„See külmutusseade ei sobi toiduainete külmutamiseks“

Igapäevane kasutamine

Igapäevane kasutamine

Väljatõmmatavad riiulid

Kõiki riiuleid on võimalik sobivasse kohta ümber paigutada.

Ukseriiulite paigutamine

Erineva suurusega toiduainete või jookide hoidmiseks saab ukseriiulid eri kõrgusele paigutada. Järgige riuliasendite muutmiseks allolevaid juhiseid.

- 1. samm: tõmmake riiul kinnitusest lahti.
- 2. samm: valige sobiv asend ja vajutage riiul kahe kumera plaadi külge, kuni see on täielikult kinnitatud.

Köögiviljasahtel

Sahtel sobib puu- ja juurviljade hoidmiseks. Selle saab vabalt välja tõmmata.

Sulatamine

Sügavkülmutatud või külmutatud toiduained võib enne kasutamist külmkapis või toatemperatuuril üles sulatada. Pange külmutatud toit nõusse või kaussi, et vältida kondenseerunud vee laialivalgumist.

See külmutusseade ei sobi toiduainete külmutamiseks.

Kasulikud näpunäited ja soovitused

Värskete toitude jahutamine

Parima tõhususe saavutamiseks toimige järgmiselt:

- Ärge pange külmikusse sooja toitu ega auravaid vedelikke
- Soovitatav on toit kinni katta või pakendada, eriti kui sellel on tugev aroom
- pange toit nii, et õhk saaks selle ümber vabalt liikuda

Toidu jahutamine

Nipid:

- Liha (kõik liigid): pange kilekotti pakituna köögiviljasahtli kohal olevale klaasriiulile. Ärge hoidke sel viisil rohkem kui üks või kaks päeva.
- Kuumtöödeldud toidud, külmtoidud jms ...: katke kinni ja hoidke mis tahes riiulil.
- Puu- ja köögiviljad: puhastage põhjalikult ja pange köögiviljasahtlisse.

Igapäevane kasutamine

- Või ja juust: pange spetsiaalsesse õhukindlasse anumasse või pakendage võimalikult õhukindlalt fooliumisse/kilekotti.
- Piimapudelid: hoidke korgiga suletuna uksele olevas pudeliriiulis. Pakendamata banaane, kartuleid, sibulat ja küüslauku ei tohi külmikus hoida.

Puhastamine

Hügieenilise tagamiseks tuleb seadme sisemust, sealhulgas tarvikuid, regulaarselt puhastada.



Ettevaatust! Seadet ei tohi olla puhastamise ajal vooluvõrguga ühendatud. Elektrilöögioht!

Enne puhastamist lülitage seade välja ja eemaldage pistik vooluvõrgust või lülitage kaitselüliti välja või eemaldage sulavkaitse. Ärge kunagi puhastage seadet aurupesuriga. Elektriosadesse võib koguneda niiskus ja tekib elektrilöögioht. Kuumad aurud võivad plastosi kahjustada. Seade peab olema kuiv, enne kui seda taas kasutatakse.

Tähtis! Eeterlikud õlid ja orgaanilised lahustid, mis võivad kahjustada plastosi: nt sidrunimahla või apelsinikoore mahla, või hape, äädikhapet sisaldavad puhastusained.

- Ärge laske sellistel ainetel seadme osadega kokku puutuda.
- Ärge kasutage abrasiivseid puhastusaineid.
- Eemaldage toit sügavkülmikust. Hoidke toitu jahedas kohas, hästi kinni kaetuna.
- Lülitage seade välja ja eemaldage pistik vooluvõrgust või lülitage kaitselüliti välja või eemaldage sulavkaitse.
- Puhastage seadet ja selle sisemisi tarvikuid lapi ja leige veega. Pärast puhastamist loputage puhta veega ja hõõruge kuivaks.
- Kondensaatorisse kogunenud tolm suurendab energiatarbimist. Selle vältimiseks puhastage hoolikalt seadme taga olevat kondensaatorit kord aastas pehme harja või tolmuimejaga.¹⁾
- Kui kõik osad on kuivanud, võtke seade uuesti kasutusele.

Vahetage lamp

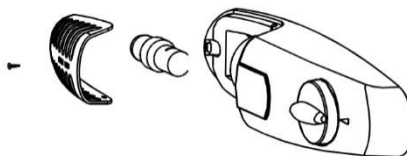


Ettevaatust! Enne lambi vahetamist eemaldage seade vooluvõrgust

Lambi tehnilised andmed on näidatud andmesildil

Lambi vahetamiseks järgige allolevaid juhiseid.

1. Seadme väljalülitamiseks keerake temperatuuri reguleerimisnupp asendisse „0“.
2. Eemaldage seade vooluvõrgust, et see poleks voolu all
3. Eemaldage lambi kate.
4. Eemaldage lambi kate, kasutades lameda otsaga kruvikeerajat
5. Keerake lamp kahe sõrmega välja.
6. Paigaldage uus lamp vastupidises suunas keerates, seejärel paigaldage lambi kate.
7. Ühendage seade vooluvõrguga ja seadke nupp õigesse asendisse



1) Kui kondensaator asub seadme taga.

Igapäevane kasutamine

Rikkeotsing



Ettevaatust! Enne tõrkeotsingut ühendage toitekaabel lahti. Viisil mida selles juhendis ei kirjeldata, võib seadet rikete suhtes kontrollida ainult kvalifitseeritud elektrik või pädev isik.

Tähtis! Tavakasutusel kostab seadmest teatud helisid (kompressor, külmaaine ringlus).

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei tööta	Temperatuuri reguleerimisnupp on seatud asendisse „0“.	Keerake nupp teise asendisse, et seade sisse lülitada.
	Toitekaabel pole ühendatud või on lahti	Sisestage toitepistik.
	Kaitse on läbi põlenud või rikkis	Kontrollige kaitset, vajadusel vahetage see välja.
	Pistikupesa on rikkis	Elektrivõrgu rikked peab parandama elektrik.
Toit on liiga soe.	Temperatuur ei ole õigesti reguleeritud.	Vt jaotist „Temperatuuri seadmine“.
	Kaas on olnud pikemat aega lahti.	Avage kaant ainult nii kauaks kui vaja.
	Viimase 24 tunni jooksul on seadmesse pandud suur kogus sooja toitu.	Seadke temperatuuri regulaator ajutiselt külmemale temperatuurile.
	Seade asub soojusallika läheduses.	Juhinduge jaotisest „Paigaldamiskoht“.
Seade on liiga külm	Temperatuur on seatud liiga madalaks.	Seadke temperatuuri reguleerimise nupp ajutiselt kõrgemale temperatuurile.
Ebatavalised helid	Seade pole loodis.	Reguleerige seadme jalgu.
	Seade toetub vastu seina või muid esemeid.	Liigutage seadet veidi.
	Seadme tagaküljel olev osa (nt toru), puudutab mõnda muud seadme osa või seina.	Vajadusel painutage seda osa ettevaatlikult eemale.

Kui rike kordub, võtke ühendust teeninduskeskusega.

Need andmed on toodud selleks, et oskaksite seadet kiiresti ja õigesti kasutada. Kirjutage siia vajalikud andmed, leiate need seadme andmesildilt.

Igapäevane kasutamine

ET

LAHTIÜTLUS / HOIATUS

Lõppkasutaja saab teatud (lihtsaid) tõrkeid ise kõrvaldada, vähendamata ohutust või põhjustamata riske, eeldusel, et ei ületata kindlaksmääratud piire ja järgitakse järgmisi juhiseid (vt jaotis „Ise parandamine“).

Kui järgmises jaotises „Ise parandamine“ pole määratletud teisiti, tuleb ohutusprobleemide vältimiseks pöörduda remontimiseks registreeritud professionaalsete spetsialisti poole. Registreeritud professionaalne spetsialist on professionaalne remonditöökoda, kellele tootja on võimaldanud juurdepääsu selle toote juhenditele ja varuosakataloogile vastavalt direktiivi 2009/125/EÜ kohastes õigusaktides määratletud meetoditele.

Garantiiteenust võivad osutada ainult hooldusesindajad (volitatud professionaalsed remonditöökojad), kellega saate ühendust võtta kasutusjuhendis/garantiikaardil toodud telefoninumbri või volitatud edasimüüja kaudu. Seetõttu pidage meeles, et professionaalsete remonditöökodade (peda Beko pole volitanud) tehtud remonditööd tühistavad garantii.

Ise parandamine

Lõppkasutaja saab seadet ise parandada, kasutades järgmisi varuosi: ukseingid, uksehinged, riulid, korvid ja uksetihendid (uuendatud loend on saadaval alates 1. märtsist 2021 aadressil support.beko.com).

Toote ohutuse tagamiseks ja tõsise vigastusohu vältimiseks võib kasutaja seadet ise parandada ainult vastavalt juhendile, mis on toodud ise parandamise kasutusjuhendis või on saadaval aadressil support.beko.com. Ohutuse tagamiseks peab seadme enne ise parandamist vooluvõrgust eemaldama.

Kui lõppkasutaja proovib seadet parandada või remontida osadega, mida siin pole loetletud ja/või kui ise parandamise juhendites või saidil support.beko.com olevaid juhiseid ei järgita, võivad tekkida Bekost sõltumatud ohutusprobleemid ning mis tühistab toote garantii.

Seetõttu on lõppkasutajatel tungivalt soovitatav hoiduda katsetest teha remonditööd, mida mainitud varuosade nimekiri ei hõlma, nad peavad sellistel juhtudel ühendust võtma volitatud professionaalse remontija või registreeritud professionaalse remontijaga. Vastasel korral võivad lõppkasutajad põhjustada ohutusprobleeme ja kahjustada toodet ning põhjustada tulekahju, lekke, elektrilöögi ja tõsiseid kehavigastusi.

Volitatud professionaalse remontija või registreeritud professionaalse remontija poole tuleb pöörduda näiteks järgmiste komponentide seotud tööde jaoks: kompressor, jahutuskontuur, emaplaat, inverterplaat, näidikuplaat jne.

Kui lõppkasutajad eeltoodud nõuet ei järgi, puudub tootjal/müüjal igasugune vastutus.

Külmiku varuosad on saadaval 10 aasta jooksul pärast seadme ostmist. Selle aja jooksul on külmiku nõuetekohaseks kasutamiseks saadaval originaalvaruosad. Ostetud külmiku minimaalne garantiaeg on 24 kuud.

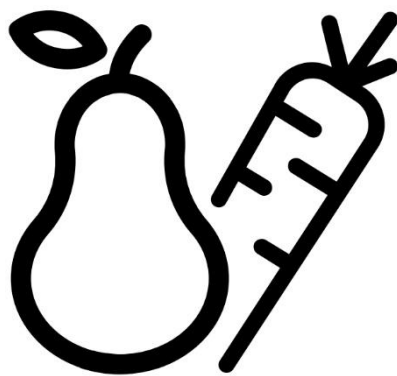
Pakendite sortimise teave

Skannige toote välispakendil olev QR-kood, et saada teavet pakendi ja pakendijäätmete käitlemisest.



Naudotojo instrukcijos

Šaldytuvas



RS9152WN
RS9051PN

LT





INFORMACIJA



ENERG



TIEKĖJO PAVADINIMAS

MODELIO IDENTIFIKATORIUS

(*)

A

A

Gaminio duomenų bazėje saugomą modelio informaciją galite rasti įėję į šią svetainę ir ieškodami savo modelio identifikatoriaus (*), kuris nurodytas energijos etiketėje.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Naudotojo instrukcijos

Šaldytuvas

Turinys	
1. Saugos informacija	Puslapis 1~5
2. Apžvalga	Puslapis 6
3. Atbulinės durys	Puslapis 7~8
4. Įrengimas	Puslapis 9~10
5. Kasdienis naudojimas	Puslapis 11~17

Saugos informacija

Siekdami užtikrinti savo saugumą ir teisingą naudojimą, prieš montuodami ir pirmą kartą naudodami aparatą, atidžiai perskaitykite šį naudotojo vadovą, įskaitant jame pateiktus patarimus ir įspėjimus. Siekiant išvengti nereikalingų klaidų ir nelaimingų atsitikimų, svarbu užtikrinti, kad visi aparatu besinaudojantys asmenys būtų gerai susipažinę su jo veikimu ir saugos funkcijomis. Išsaugokite šias instrukcijas ir pasirūpinkite, kad jos liktų kartu su aparatu, jei jis bus pervežamas arba parduodamas, kad visi, besinaudojantys aparatu, būtų tinkamai informuoti apie aparato naudojimą ir saugą.

Siekdami užtikrinti gyvybės ir turto saugumą, laikykitės šios naudotojo instrukcijos atsargumo priemonių, nes gamintojas neatsako už žalą, padarytą dėl aplaidumo.

Vaikų ir pažeidžiamų asmenų sauga

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai riboti, arba kuriems trūksta patirties ir žinių, šį prietaisą gali naudoti tik tuomet, jei jie prižiūrimi arba jiems buvo suteikti nurodymai, kaip saugiai naudoti aparatą, ir jei jie supranta su aparato naudojimu susijusius pavojus.
- Vaikams nuo 3 iki 8 metų leidžiama krauti ir iškrauti šį aparatą.
- Vaikai turi būti prižiūrimi, kad jie nežaistų su aparatu.
- Vaikai gali valyti ir prižiūrėti įrenginį tik nuo 8 metų ir vyresni bei prižiūrimi suaugusiųjų.
- Visas pakuotes laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Yra pavojus uždusti.
- Jei išmetate aparatą, ištraukite kištuką iš lizdo, nukirpkite jungiamąjį kabelį (kuo arčiau aparato) ir nuimkite duris, kad žaidžiantys vaikai nepatirtų elektros smūgio arba neužsidarytų aparate.
- Jei šis aparatas su magnetiniais durelių sandarikliais bus naudojamas vietoje senesnio aparato su spyruokliniu užraktu ant durelių arba dangčio, prieš išmesdami senąjį aparatą įsitikinkite, kad spyruoklinis užraktas yra netinkamas naudoti. Taip išvengsite pavojaus vaikui.

Bendroji sauga

 **ĮSPĖJIMAS!** Pasirūpinkite, kad nebūtų kliūčių vėdinimo angoms aparato korpuse arba įmontuotoje konstrukcijoje.

 **ĮSPĖJIMAS!** Nenaudokite mechaninių prietaisų ar kitų priemonių atitirpinimo procesui pagreitininti, išskyrus tas, kurias rekomenduoja gamintojas.

 **ĮSPĖJIMAS!** Nepažeiskite šaltnešio kontūro.

Saugos informacija

-  **ISPĖJIMAS!** Nenaudokite kitų elektros aparatų (pvz., ledų gaminimo aparatų) šaldymo aparatų viduje, nebent gamintojas juos patvirtino šiam tikslui.
-  **ISPĖJIMAS!** Nelieskite lemputės, jei ji buvo įjungta ilgą laiką, nes ji gali būti labai įkaitusi.¹⁾
-  **ISPĖJIMAS!** Statydami aparatą įsitikinkite, kad maitinimo laidas nėra užspaustas ar pažeistas.
-  **ISPĖJIMAS!** Prie aparato galinės dalies nedėkite kelių nešiojamųjų kištukinių lizdų arba nešiojamųjų maitinimo šaltinių.
- Šiame aparate nelaikykite sprogstamųjų medžiagų, tokių kaip aerozolių balionėliai su degiomis suslėgtosiomis dujomis.
 - Aparato šaltnešio kontūre yra šaltnešis izobutanas (R-600a) – gamtinės dujos, kurios labai gerai dera su aplinka, tačiau yra degios.
 - Transportuodami ir montuodami aparatą įsitikinkite, kad nė vienas šaltnešio kontūro komponentas nėra pažeistas.
 - venkite atviros liepsnos ir užsidegimo šaltinių
 - gerai išvėdinkite patalpą, kurioje yra aparatas
 - Pavojinga bet koku būdu keisti specifikacijas ar modifikuoti šį gaminį. Bet koks laido pažeidimas gali sukelti trumpąjį jungimą, gaisrą ir (arba) elektros smūgį.
 - Šis aparatas skirtas naudoti buityje ir panašiose srityse, pvz.,
 - parduotuvių, biurų ir kitų darbo vietų darbuotojų virtuvėse;
 - ūkiuose, viešbučiuose, moteliuose ir kitose gyvenamosiose patalpose;
 - nakvynės ir pusryčių tipo apgyvendinimo įstaigose;
 - maitinimo įstaigose ir panašiose ne mažmeninės prekybos vietose.
-  **ISPĖJIMAS!** Visus elektrinius komponentus (kištuką, maitinimo laidą, kompresorių ir kt.) turi pakeisti sertifikuotas techninės priežiūros atstovas arba kvalifikuotas techninės priežiūros personalas.
-  **ISPĖJIMAS!** Kartu su šiuo aparatu tiekama lemputė yra „specialaus naudojimo lemputė“, kurią galima naudoti tik su tiekiamu aparatu. Ši „specialios paskirties lempa“ negali būti naudojama buitiniam apšvietimui.¹⁾

1) Jei skyriuje yra lemputė.

Saugos informacija

- Maitinimo laido ilginti negalima.
- Įsitikinkite, kad maitinimo kištukas nėra prispaustas ar pažeistas aparato galine dalimi. Suspaustas arba pažeistas maitinimo kištukas gali perkaisti ir sukelti gaisrą.
- Įsitikinkite, kad aparato elektros tinklo kištukas yra pasiekiamas.
- Netraukite už tinklo kabelio.
- Jei maitinimo kištuko lizdas yra laisvas, kištuko nejunkite. Kyla elektros smūgio arba gaisro pavojus.
- Negalima naudoti aparato be lemputės.
- Šis aparatas yra sunkus. Jį perkeliant reikia imtis atsargumo priemonių.
- Neišimkite ir nelieskite daiktų iš šaldiklio skyriaus, jei jūsų rankos yra drėgnos / šlapios, nes taip galite įsibrėžti odą arba patirti šalčio / šaldiklio nudegimų.
- Neleiskite, kad aparatą ilgesnį laiką apšviestų tiesioginiai saulės spinduliai.

Kasdienis naudojimas

- Nedėkite karštų daiktų ant plastikinių aparato dalių.
- Nedėkite maisto produktų tiesiai prie galinės sienelės.
- Atšildyto užšaldyto maisto pakartotinai užšaldyti negalima.¹⁾
- Iš anksto supakuotus šaldytus maisto produktus laikykite laikydamiesi šaldytų maisto produktų gamintojo nurodymų ¹⁾
- Reikėtų atidžiai laikytis gamintojo rekomendacijų dėl laikymo. Atsižvelkite į atitinkamas instrukcijas.
- Nedėkite gazuotų gėrimų į šaldiklio skyrių, nes susidaro slėgis talpykloje, todėl ji gali sprogti ir sugadinti aparatą. ¹⁾
- Naminiai vaisiniai ledai gali sukelti nudegimus nuo šalčio, jei vartojami iš karto išėmus iš aparato. ¹⁾

Kad išvengtumėte maisto užteršimo, laikykitės toliau pateiktų nurodymų

- Atidarius duris ilgą laiką, gali žymiai padidėti temperatūra prietaiso skyriuose.
- Reguliariai valykite paviršius, kurie gali liestis su maistu ir pasiekiamomis drenažo sistemomis.
- Išvalykite vandens talpyklas, jei jos nebuvo naudojamos 48 valandas; praplaukite prie vandentiekio prijungtą vandens sistemą, jei vanduo nebuvo išleidžiamas 5 dienas.
- Žalią mėsą ir žuvį laikykite tinkamuose induose šaldytuve, kad ji nesiliestų su kitais maisto produktais.
- Dviejų žvaigždučių užšaldytų maisto produktų skyriai (jei jie įrenginyje yra) tinka iš anksto užšaldytiems maisto produktams laikyti, ledams laikyti ar gaminti ir ledo kubeliams gaminti.

1) Jei yra šaldiklio skyrius.

2) Jei yra šviežių maisto produktų laikymo skyrius.

Saugos informacija

- Vienos, dviejų ir trijų žvaigždučių skyriai (jei jie įrenginyje yra) netinka šviežiam maistui šaldyti.
- Jei aparatas ilgą laiką paliekamas tuščias, jį išjunkite, atitirpinkite, išvalykite, išdžiovinkite ir palikite atidarytas dureles, kad aparate nesusidarytų sankaupos.

Priežiūra ir valymas

- Prieš atlikdami techninę priežiūrą išjunkite aparatą ir ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo.
- Nevalykite aparato metaliniais daiktais.
- Nenaudokite aštrių daiktų iš aparato šalindami šerkšną. Naudokite plastikinį grandiklį.¹⁾
- Reguliariai tikrinkite, ar šaldytuve esančiame nutekamajame vamzdyje nėra atitirpusio vandens. Jei reikia, išvalykite nutekamąjį lataką. Jei nutekamasis latakas užsikimšęs, aparato dugne kaupiasi vanduo.²⁾

Įrengimas

Svarbu! Atlikdami elektrinį prijungimą, atidžiai laikykitės konkrečiuose punktuose pateiktų nurodymų.

- Išpakuokite aparatą ir patikrinkite, ar ant jo nėra pažeidimų. Neprijunkite aparato, jei jis yra pažeistas. Apie galimus pažeidimus nedelsdami praneškite jį įsigijusiai įmonei. Tokiu atveju išsaugokite pakuotę.
- Prieš prijungiant aparatą patartina palaukti bent keturias valandas, kad į kompresorių vėl patektų alyvos.
- Siekiant išvengti aparato perkaitimo, aplink jį turi būti pakankama oro cirkuliacija. Norėdami užtikrinti pakankamą ventiliaciją, vadovaukitės įrengimo instrukcijomis.
- Jei įmanoma, gaminio atramos turi būti prie sienos, kad būtų išvengta šylančių dalių (kompresoriaus, kondensatoriaus) prisilietimo ar prisiglaudimo, kad būtų išvengta galimo nudegimo.
- Aparato negalima statyti arti radiatorių ar viryklių.
- Įrengę aparatą įsitikinkite, kad elektros tinklo kištukas yra pasiekiamas.

Priežiūra

- Visus elektros darbus, reikalingus aparato techninei priežiūrai atlikti, turi atlikti kvalifikuotas elektrikas arba kompetentingas specialistas.
- Šio gaminio techninę priežiūrą turi atlikti įgaliotasis techninės priežiūros centras ir turi būti naudojamos tik originalios atsarginės dalys.

Energijos taupymas

- Nedėkite į aparatą karšto maisto;
- Nepakuokite maisto produktų arti vienas kito, nes tai trukdo oro cirkuliacijai;
- Įsitikinkite, kad maistas neliečia skyriaus (-ių) galinės dalies;

1) Jei yra šaldiklio skyrius.

2) Jei yra šviežių maisto produktų laikymo skyrius.

Saugos informacija

- Jei dingsta elektra, neatidarykite durų;
- Neatidarinėkite dažnai durų;
- Nelaikykite durų atidarytų per ilgai;
- Nenustatykite termostato pernelyg žemai temperatūrai;
- Visi priedai, pavyzdžiui, stalčiai, lentynos, balkonai, turėtų būti laikomi ten, kad būtų suvartojama mažiau energijos.

Aplinkosauga

 Šio aparato šaltnešio kontūre ir izoliacijos medžiagose nėra dujų, galinčių pakenkti ozono sluoksniui. Aparato negalima išmesti kartu su komunalinėmis atliekomis ir šiukšlėmis. Izoliacinėse putose yra degių dujų: aparatą reikia utilizuoti pagal aparato naudojimo taisykles, kurias reikia gauti iš vietos valdžios institucijų. Venkite pažeisti aušinimo įrenginį, ypač šilumokaitį. Simboliu  pažymėtos šiame aparate

naudojamos medžiagos yra perdirbamos.



Ant gaminio arba jo pakuotės esantis simbolis nurodo, kad šis gaminys negali būti laikomas buitinėmis atliekomis. Vietoj to jį reikėtų pristatyti į atitinkamą elektros ir elektroninės įrangos surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninei įrangai perdirbti. Užtikrindami, kad šis gaminys būtų tinkamai šalinamas, padėsite išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai, kurios gali atsirasti dėl netinkamo šio gaminio atliekų tvarkymo. Dėl išsamesnės informacijos apie šio gaminio perdirbimą kreipkitės į vietos savivaldybę, buitinių atliekų tvarkymo tarnybą arba parduotuvę, kurioje įsigijote gaminį.

Pakavimo medžiagos

Simboliu pažymėtos medžiagos yra perdirbamos. Išmeskite pakuotę į tinkamus surinkimo konteinerius, kad ji būtų perdirbta.

Aparato šalinimas

1. Ištraukite maitinimo kištuką iš elektros tinklo lizdo.
2. Nupjaukite maitinimo laidą ir jį išmeskite.

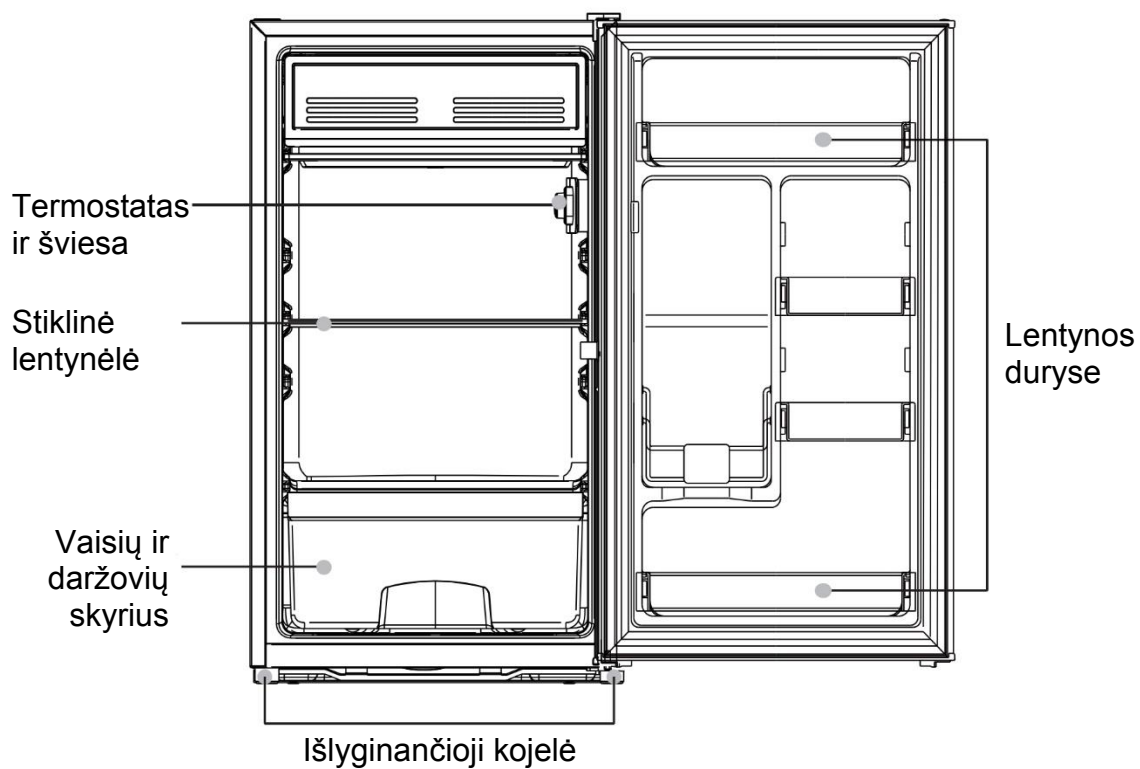


 **ĮSPĖJIMAS!** Naudodami aparatą, atlikdami techninę priežiūrą ir jį šalindami atkreipkite dėmesį į kairėje pusėje esantį simbolį, kuris yra aparato galinėje dalyje (ant galinio skydelio arba kompresoriaus).

Tai įspėjamasis gaisro pavojaus simbolis. Šaltnešio vamzdžiuose ir kompresoriuje yra degių medžiagų.

Naudodami aparatą, jį aptarnaudami ir šalindami laikykitės atokiau nuo ugnies šaltinio.

Apžvalga



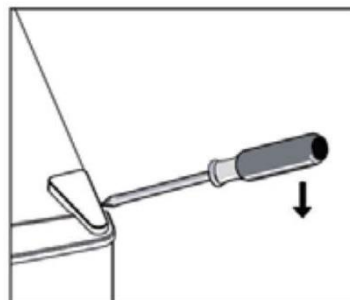
Pastaba. Aukščiau pateiktas paveikslėlis skirtas tik informacijai.

Atbulinės durys

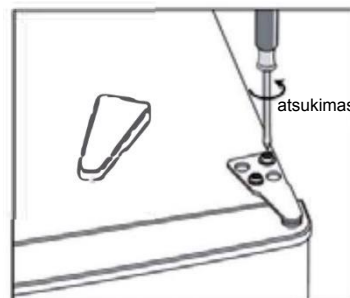
Reikalingi įrankiai: „Philips“ atsuktuvus, plokščiasis atsuktuvus, šešiakampis veržliaraktis.

- Įsitikinkite, kad įrenginys yra atjungtas nuo elektros tinklo ir tuščias.
- Kad galėtumėte nuimti dureles, reikia pakreipti įrenginį atgal. Įrenginį reikėtų padėti ant kokio nors tvirto daikto, kad nuimant dureles jis nenuslųstų.
- Visos nuimtos dalys turi būti išsaugotos, kad būtų galima iš naujo sumontuoti dureles.
- Nelieskite įrenginio lygiai, nes tai gali pažeisti aušinimo skysčio sistemą.
- Geriau, kad montuojant įrenginį dirbtų 2 žmonės.

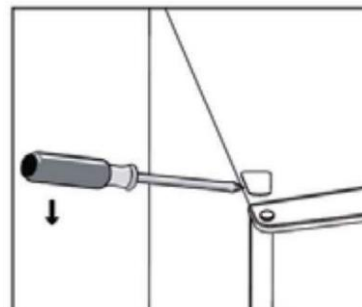
1. Nuimkite viršutinio dešiniojo vyrio gaubtelį.



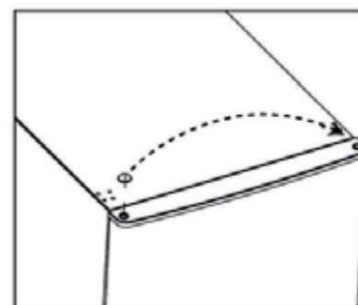
2. Išsukite varžtus. Tada nuimkite vyrių laikiklį.



3. Nuimkite viršutinį kairįjį varžto gaubtą.

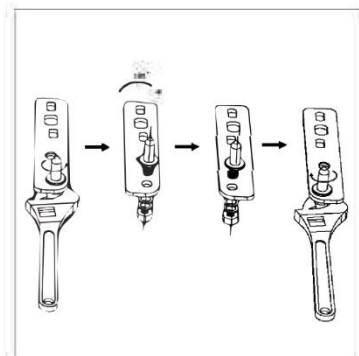
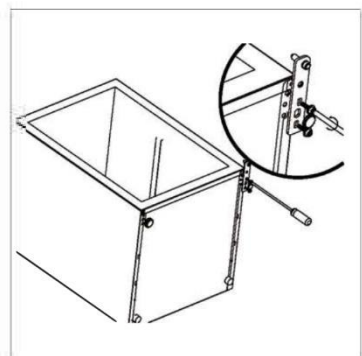


4. Perkelkite pagrindinį gaubtą iš kairės pusės į dešinę pusę. Tada pakelkite viršutines duris ir padėkite jas ant paminkštinio paviršiaus, kad jos nesubraižytų.

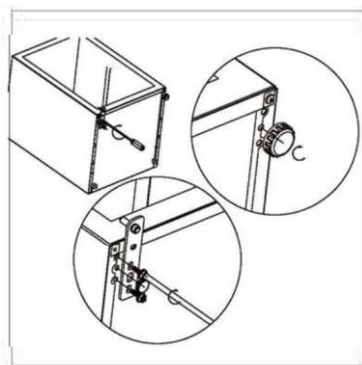


Atbulinės durys

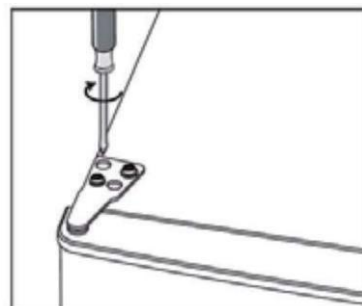
5. Atsukite ir nuimkite apatinį vyrių kaištį, apverskite laikiklį ir jį pakeiskite.



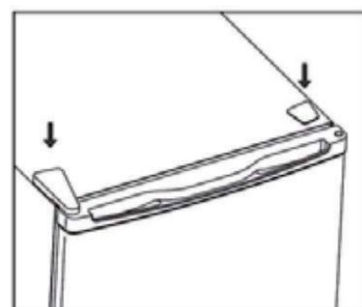
6. Uždėkite laikiklį ant apatinio vyrio kaiščio. Pakeiskite abi reguliuojamas kojeles.



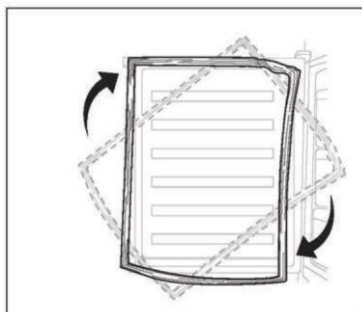
7. Vėl uždėkite dureles. Prieš galutinai priverždami viršutinį vyrį, įsitikinkite, kad durelės išlygiuotos horizontaliai ir vertikaliai taip, kad sandarikliai būtų uždaryti iš visų pusių.
8. Įstatykite vyrių laikiklį ir prisukite jį įrenginio viršuje.
9. Jei reikia, priveržkite veržliarakčiu.



10. Uždėkite vyrio gaubtelį ir varžto gaubtelį atgal.



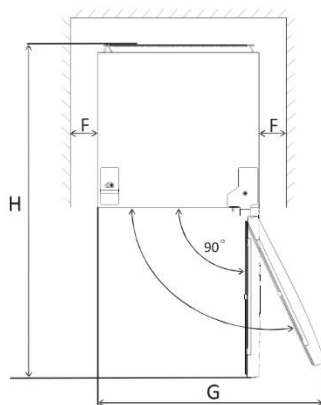
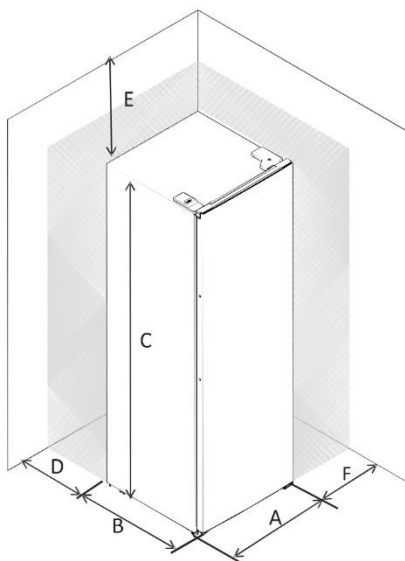
11. Atjunkite šaldytuvo ir šaldiklio durelių tarpiklius, tada juos pritvirtinkite pasukę.



Įrengimas

Vietos poreikis

- Palikite pakankamai vietos durelėms atidaryti.

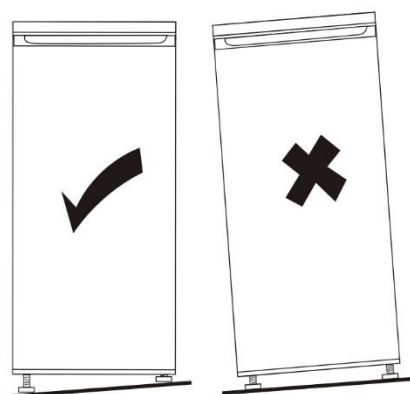
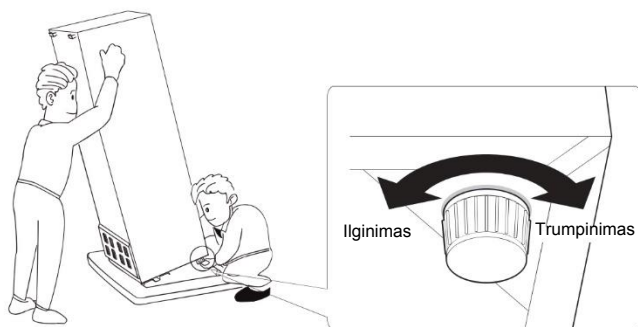


A	480
B	450
C	850
D	min = 50
E	min = 50
F	min = 50
G	960
H	930

Įrenginio lygiavimas

Norėdami tai padaryti, sureguliuokite dvi lygiavimo kojeles įrenginio priekyje.

Jei įrenginys nėra horizontalus, durelės ir magnetinis sandariklis nebus tinkamai uždengti.



Įrengimas

Pastatymas

Šį aparatą įrenkite tokioje vietoje, kur aplinkos temperatūra atitinka klimato klasę, nurodytą aparato vardinėje plokštelėje:

Šaldymo aparatams su klimato klase:

- išplėsta temperatūra: šis šaldymo aparatas skirtas naudoti, kai aplinkos temperatūra yra 10–32 °C (SN);
- vidutinio klimato: šis šaldymo aparatas skirtas naudoti, kai aplinkos temperatūra yra 16–32 °C (N);
- subtropinis klimatas: šis šaldymo aparatas skirtas naudoti, kai aplinkos temperatūra yra 16–38 °C (ST);
- tropinis klimatas: šis šaldymo aparatas skirtas naudoti, kai aplinkos temperatūra yra 16–43 °C (T);

Vieta

Aparatą reikia įrengti atokiau nuo šilumos šaltinių, pavyzdžiui, radiatorių, katilų, tiesioginių saulės spindulių ir pan. Užtikrinkite, kad oras galėtų laisvai cirkuliuoti aplink spintelės galinę dalį. Kad aparatas veiktų kuo geriau, jei jis pastatytas po pakabintu sieniniu bloku, minimalus atstumas tarp korpuso viršaus ir sieninio bloko turi būti ne mažesnis kaip 50 mm. Tačiau idealiu atveju aparato nereikėtų statyti po pakabintomis sienelėmis. Tikslų išlyginimą užtikrina viena ar kelios reguliuojamos kojelės spintelės apačioje.

Šis šaldymo aparatas nėra skirtas naudoti kaip įmontuojamas aparatas.



Įspėjimas! Turi būti įmanoma atjungti aparatą nuo elektros tinklo; todėl po įrengimo kištukas turi būti lengvai pasiekiamas.

Elektros prijungimas

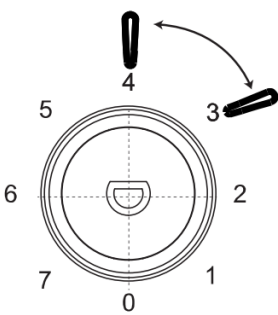
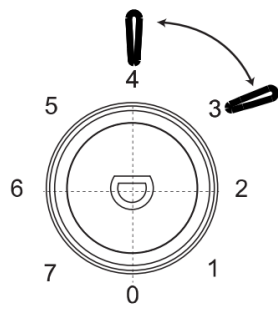
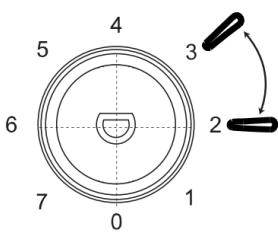
Prieš įjungdami įsitikinkite, kad vardinėje plokštelėje nurodyta įtampa ir dažnis atitinka jūsų buitinio maitinimo šaltinio įtampą ir dažnį. Aparatas turi būti įžemintas. Šiam tikslui maitinimo laido kištukas turi kontaktą. Jei buitinis maitinimo lizdas neįžemintas, aparatą prijunkite prie atskiro įžeminimo, laikydamiesi galiojančių taisyklių, pasikonsultavę su kvalifikuotu elektriку.

Gamintojas atsisako bet kokios atsakomybės, jei nesilaikoma pirmiau nurodytų saugos priemonių.

Šis prietaisas atitinka E.E.C. Direktyvas.

Kasdienis naudojimas

Temperatūros nustatymo rekomendacija

Temperatūros nustatymo rekomendacija		
Aplinkos temperatūra	Šaldiklio skyrius	Šaldytuvo skyrius
Vasara	/	
		Nustatyti į 3~4
Normalus	/	
		Nustatyti į 3~4
Žiema	/	
		Nustatyti į 2-3

- Pirmiau pateikta informacija yra rekomendacijos dėl temperatūros nustatymo.

Poveikis maisto saugojimui

- Pagal rekomenduojamą nustatymą geriausia laikymo trukmė šaldytuve yra ne daugiau kaip 3 dienos.
- Pagal rekomenduojamą nustatymą geriausia laikymo trukmė šaldiklyje yra ne daugiau kaip 1 mėnuo.
- Tinkamiausias saugojimo laikas gali sutrumpėti esant kitiems nustatymams.

Kasdienis naudojimas

Naudojimas pirmą kartą

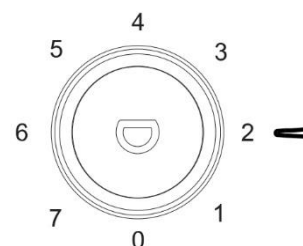
Vidaus valymas

Prieš naudodami aparatą pirmą kartą, išplaukite jo vidų ir visus vidinius priedus drungnu vandeniu su šiek tiek neutralaus muilo, kad pašalintumėte naujam gaminiui būdingą kvapą, tada kruopščiai nusausinkite.

Svarbu! Nenaudokite ploviklių ar abrazyvinių miltelių, nes jie pažeidžia apdailą.

Temperatūros nustatymas

- Prijunkite prietaisą. Vidinė temperatūra reguliuojama termostatu. Yra 6(8) nustatymai. **1** yra šilčiausias nustatymas, **5 (7)** yra šalčiausias nustatymas, o **0** yra išjungta.
- Prietaisas gali neveikti tinkamoje temperatūroje, jei jis yra ypač karštas arba dažnai atidarote dureles.



Kasdienis naudojimas

Maisto produktai	Vieta
Kiaušiniai	Durelių lentyna
Pieno produktai (sviestas, sūris)	Jei yra, „biofrizavimo“ arba šaldymo skyrius Žemiausios lentynos
Vaisiai, daržovės ir salotos	Vaisių ir daržovių dėžutė, šviežių vaisių ar daržovių arba „EverFresh+“ skyrius (jei yra)
Šviežia mėsa, paukštiena, šviežia žuvis, dešros, virti maisto produktai	Jei yra, biologinio šviežumo išlaikymo arba šaldymo skyrius Žemiausia lentyna
Paruošti vartoti maisto produktai, supakuoti produktai, konservuoti maisto produktai, marinuoti produktai	Viršutinės lentynos arba lentynos durelėse
Gėrimai, buteliai, prieskoniai, užkandžiai	Durelių lentyna
Likučiai	Vidurinės lentynos

Kasdienis naudojimas

LT Šviežių maisto produktų laikymo gairės:

laikymas šviežio maisto skyriuje:

- Šaldytuve palaikykite rekomenduojamą 4 °C temperatūrą.
- Sandėliuojamas maistas turi būti tinkamai uždarytas, kad nepakistų jo kvapas ar skonis.
- Nelaikykite per daug maisto šaldytuve. Tarp maisto produktų palikite tarpų, kad aplink juos galėtų tekėti šaltas oras ir būtų užtikrintas geresnis ir tolygesnis vėsinimas.
- Kad būtų galima trumpiau atidaryti dureles, kasdien valgomus maisto produktus reikėtų laikyti lentynos priekyje.
- Tarp maisto produktų ir vidinių sienelių palikite tarpą, kad galėtų praeiti oras. Jei maisto produktus laikysite prie galinės sienelės, jie gali prišalti prie galinės sienelės.
- Prieš dedant karštą, ant kaitros gamintą maistą į aparatą, jis turi būti atvėsintas iki kambario temperatūros. Tada šiltą maistą galima laikyti apatinėse šaldytuvo lentynose. Nedėkite šilto maisto šalia greitai gendančių maisto produktų.
- Šaldytą maistą atšildykite šviežio maisto skyriuje. Tokiu būdu užšaldytą maistą galite naudoti šviežio maisto skyriui atvėsinti ir taupyti energiją.
- Jei neprinokę atogrąžų vaisiai (mangai, melionai, papajos, bananai, ananasai) laikomi šaldytuve, jų senėjimo procesas gali paspartėti, o to daryti nepatartina, nes dėl to sutrumpėja laikymo laikas. Tačiau labai žalių vaisių (obuolių, kriaušių) nokimą tam tikrą laiką galima skatinti šaldytuve.
- Svogūnus, česnakus, imbierą ir kitas šakniavaisines daržoves reikia laikyti ne šaldytuve, o tamsioje ir vėsioje patalpoje.
- Pastebėjus, kad šaldytuve esantis maistas sugedęs, jį reikia išmesti. Pastebėję sugedusį maistą, išvalykite vidinį įdėklą arba priedus, kurie su juo liečiasi, kad išvengtumėte užteršimo.

- Šalia kiaušinių nelaikykite nesupakuotų maisto produktų.
- Vaisius ir daržoves laikykite atskirai ir laikykite panašias daržoves su panašiomis: obuolius su obuoliais, morkas su morkomis. Vaisiai ir daržovės išskiria įvairias dujas, dėl kurių kiti gali sugesti.
- Išimkite lapinius žalumynus iš plastikinių maišelių, suvyniokite juos į popierinį rankšluostį arba arbatinį rankšluostėlį prieš laikydami šaldytuve. Nepamirškite jų išdžiovinti, jei prieš sandėliuojant jie buvo nuplauti arba drėgni.
- Džiūti linkusius vaisius ir daržoves laikykite perforuotuose arba nesandariuose plastikiniuose maišeliuose, kad išlaikytumėte drėgną aplinką, tačiau oras galėtų cirkuliuoti.
- Skirtingus maisto produktus, atsižvelgiant į jų savybes, reikėtų sudėti skirtingose vietose:

Patikrinkite, ar jūsų aparato vardinėje plokštelėje nurodyta atitinkama klimato klasė. Vienas iš toliau pateiktų duomenų galioja jūsų prietaisui pagal vardinę klimato klasę.

- SN: Išplėsta temperatūra: šis šaldymo aparatas skirtas naudoti, kai aplinkos temperatūra yra 10–32 °C
- N: Vidutinis: šis šaldymo aparatas skirtas naudoti, kai aplinkos temperatūra yra 16–32 °C
- ST: Subtropinis: šis šaldymo aparatas skirtas naudoti, kai aplinkos temperatūra yra 16–38 °C
- T: Tropinis: šis šaldymo aparatas skirtas naudoti, kai aplinkos temperatūra yra 16–43 °C

„Šis šaldymo aparatas netinka maisto produktams užšaldyti“

Kasdienis naudojimas

Kasdienis naudojimas

Perkeliamos lentynos

Visas lentynas galima perkelti į tinkamas padėtis.

Durelių lentynų įstatymas

Norint laikyti skirtingo dydžio maistą ar gėrimą, durelių lentynos gali būti išdėstytos skirtingame aukštyje. Norėdami sureguliuoti lentynas, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

- 1 veiksmas. Patraukite lentyną, kad ji būtų laisva.
- 2 veiksmas. Pasirinkite tinkamą padėtį ir spauskite lentyną prie dviejų išgaubtų plokščių, kol ji visiškai užsikimš.

Daržovių stalčius

Stalčius tinka vaisiams ir daržovėms laikyti. Galima laisvai ištraukti.

Atitirpinimas

Prieš naudojant stipriai užšaldytą arba užšaldytą maistą galima atšildyti šaldytuve arba kambario temperatūroje. Šaldytą maistą padėkite į indą ar dubenį, kad atšildžius skyriuje nepatektų kondensato vanduo.

Šis šaldymo aparatas netinka maisto produktams užšaldyti.

Naudingi patarimai

Šviežių maisto produktų šaldymo patarimai

Norint pasiekti geriausius rezultatus:

- šaldytuve nelaikykite šilto maisto ir garuojančių skysčių;
- Uždenkite arba suvyniokite maisto produktus, ypač jei jie yra stipraus skonio.
- pastatykite maistą taip, kad oras galėtų laisvai cirkuliuoti aplink jį

Patarimai dėl šaldymo

Naudingi patarimai.

- Mėsa (visų tipų): suvyniokite į polietileninius maišelius ir padėkite ant stiklinės lentynos virš daržovių stalčiaus. Saugumo sumetimais taip laikykite ne ilgiau kaip vieną ar dvi dienas.
- Pagamintas maistas, šalti patiekalai ir t. t.: jie turi būti už dengti ir gali būti dedami į bet kurią lentyną.
- Vaisiai ir daržovės: juos reikia kruopščiai išvalyti ir sudėti į daržovių stalčių.

Kasdienis naudojimas

- sviestas ir sūris: jie turėtų būti sudėti į specialius sandarius indus arba suvynioti į aliuminio foliją ar polietileninius maišelius, kad į juos nepatektų kuo mažiau oro.
- Pieno buteliukai: jie turi būti su dangteliu ir laikomi durelėse esančiose butelių lentynėlėse. Bananų, bulvių, svogūnų ir česnakų, jei jie nesupakuoti, negalima šaldytuve.

Valymas

Higienos sumetimais aparato vidų, įskaitant vidinius priedus, reikia reguliariai valyti.



Atsargiai! Valymo metu aparato negalima prijungti prie elektros tinklo. Elektros smūgio pavojus! Prieš valydami išjunkite aparatą ir ištraukite kištuką iš elektros tinklo, išjunkite arba išjunkite automatinį jungiklį ar saugiklį. Niekada nevalykite prietaiso garų valytuvu. Elektros komponentuose gali kauptis drėgmė, kyla elektros smūgio pavojus! Dėl karštų garų gali būti pažeistos plastikinės dalys. Prieš vėl pradėdant naudoti aparatą, jis turi būti sausas.

Svarbu! Eteriniai aliejai ir organiniai tirpikliai gali pažeisti plastikinės dalis, pvz., citrinos sultys arba apelsino žievelės sultys, sviesto rūgštis, valikliai, kurių sudėtyje yra acto rūgšties.

- Neleiskite tokioms medžiagoms liestis su aparato dalimis.
- Nenaudokite jokių abrazyvinių valiklių
- Išimkite maisto produktus iš šaldiklio. Laikykite juos gerai uždengtus vėsioje vietoje.
- Išjunkite aparatą ir ištraukite kištuką iš elektros tinklo arba atjunkite arba išsukite saugiklį.
- Šluoste ir drungnu vandeniu išvalykite aparatą ir jo vidinius priedus. Po valymo nušluostykite švariu vandeniu ir sausai ištrinkite.
- Kondensatoriuje susikaupusios dulkės didina energijos sąnaudas. Todėl kartą per metus švelniu šepetėliu arba dulkių siurbliu kruopščiai išvalykite aparato galinėje dalyje esantį kondensatorių.¹⁾
- Viską išdžiovinus, vėl pradėkite naudoti aparatą.

Lemputės keitimas

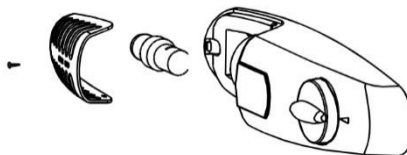


Atsargiai! Prieš keisdami lemputę, atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo

Lemputės specifikacija nurodyta vardinių verčių etiketėje

Norėdami pakeisti lempą, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1. Norėdami išjungti prietaisą, nustatykite temperatūros reguliavimo rankenėlę ties skaičiumi „0“.
2. Atjunkite prietaisą, kad įsitikintumėte, jog prietaisas yra atjungtas nuo pagrindinio maitinimo šaltinio
3. Nuimkite lemputės dangtelį.
4. Plokščiu atsuktuvu nuimkite lemputės gaubtą
5. Atsukite lemputę dviem pirštais.
6. Uždėkite naują lemputę priešinga kryptimi, tada uždėkite lemputės dangtį.
7. Prijunkite prietaisą ir sureguliuokite rankenėlę į dešinę padėtį



1) Jei kondensatorius yra aparato galinėje dalyje.

Kasdienis naudojimas

Trikčių šalinimas



Atsargiai! Prieš šalindami gedimus, atjunkite maitinimo šaltinį. Tik kvalifikuotas elektrikas arba kompetentingas asmuo turi atlikti šiame vadove nenurodytus trikčių šalinimo darbus.

Svarbu! Įprasto naudojimo metu girdimi tam tikri garsai (kompresorius, šaltnešio cirkuliacija).

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Prietaisas neveikia	Temperatūros reguliavimo rankenėlė nustatyta ties skaičiumi „0“.	Nustatykite rankenėlę ties kitu skaičiumi, kad įjungtumėte prietaisą.
	Maitinimo kištukas neįjungtas arba atsilaisvinęs	Prijunkite prie maitinimo tinklo.
	Saugiklis perdegė arba yra sugedęs	Patikrinkite saugiklį, jei reikia, pakeiskite.
	Kištuko lizdas sugedęs	Tinklo gedimus turi pašalinti elektrikas.
Maistas yra per šiltas.	Temperatūra nėra tinkamai sureguliuota.	Žr. skyrių „Pradinės temperatūros nustatymas“.
	Durys buvo atidarytos ilgesnį laiką.	Laikykite duris atviras tik tiek, kiek reikia.
	Per pastarąsias 24 valandas į aparatą buvo įdėta daug šilto maisto.	Laikinais perjunkite temperatūros reguliavimą į šaltesnę padėtį.
	Aparatas yra netoli šilumos šaltinio.	Atkreipkite dėmesį į skyriaus įrengimo vietą.
Prietaisas per daug atvėsta	Nustatyta per žema temperatūra.	Laikinais pasukite temperatūros reguliavimo rankenėlę į šiltesnę padėtį.
Neįprastas triukšmas	Aparatas nesubalansuotas.	Iš naujo sureguliuokite kojeles.
	Aparatas liečiasi prie sienos ar kitų objektų.	Nežymiai patraukite aparatą.
	Aparato galinėje dalyje esantis komponentas, pvz., vamzdis, liečiasi su kita aparato sienos dalimi.	Jei reikia, atsargiai atlenkite komponentą.

Jei gedimas pasikartoja, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.

Šie duomenys yra būtini norint jums padėti greitai ir teisingai. Čia įrašykite reikiamus duomenis, žr. duomenų plokštelę.

Kasdienis naudojimas

LT

ATSAKOMYBĖS RIBOJIMO PAREIŠKIMAS / ĮSPĖJIMAS

Kai kuriuos (paprastus) gedimus galutinis naudotojas gali tinkamai išspręsti be jokių saugos problemų ar nesaugaus naudojimo, jei jie atliekami neviršijant ribų ir laikantis toliau pateiktų instrukcijų (žr. Skyrių „Savarankiškas taisymas“).

Todėl, jei toliau pateiktame skyriuje „Savarankiškas remontas“ nenurodyta kitaip, remontas turi būti patikėtas registruotiems profesionaliems remontininkams, kad būtų išvengta saugos problemų. Registruotas profesionalus remontininkas yra profesionalus remontininkas, kuriam gamintojas suteikė prieigą prie šio gaminio instrukcijų ir atsarginių dalių sąrašo teisės aktuose aprašytais metodais pagal Direktyvą 2009/125/EB.

Tačiau tik techninės priežiūros atstovas (t. y. įgaliotieji profesionalūs remontininkai), su kuriuo galite susisiekti telefono numeriu, nurodytu naudotojo vadove / garantijos kortelėje, arba per savo įgaliotąjį atstovą, gali atlikti techninę priežiūrą pagal garantijos sąlygas. Todėl informuojame, kad profesionalių remontininkų (kurie nėra įgalioti „Beko“) atliktas remontas anuliuoja garantiją.

Savarankiškas remontas

Galutinis naudotojas gali atlikti šių atsarginių dalių remontą: durų rankenų, durų vyrių, padėklų, krepšių ir durų tarpiklių (atnaujintą sąrašą taip pat galima rasti support.beko.com nuo 2021 m. kovo 1 d.).

Be to, siekiant užtikrinti gaminio saugą ir užkirsti kelią sunkių sužalojimų rizikai, minėtas savarankiškas remontas turi būti atliekamas pagal naudotojo vadove pateiktas instrukcijas, skirtas savarankiškam remontui, arba kurias galima rasti support.beko.com. Siekdami užtikrinti savo saugumą, prieš bandydami remontuoti patys, atjunkite gaminį nuo elektros tinklo.

Galutinių naudotojų bandymai remontuoti ir taisyti dalis, kurios nėra įtrauktos į tokį sąrašą ir (arba) nesilaikant nurodymų dėl savarankiško remonto, pateiktų naudotojo vadove pateiktų arba kuriuos galima rasti support.beko.com, gali sukelti saugos problemų, nesusijusių su „Beko“, ir panaikins gaminio garantiją.

Todėl primygtinai rekomenduojama, kad galutiniai naudotojai nebandytų atlikti remonto darbų, kurie nepatenka į minėtą atsarginių dalių sąrašą, tokiais atvejais susisiekdami su įgaliotais profesionaliais remontininkais arba registruotais profesionaliais remontininkais. Priešingai, tokie galutinių naudotojų bandymai gali sukelti saugos problemų ir pažeisti gaminį, o vėliau sukelti gaisrą, potvynį, elektros smūgį ir sunkius sužalojimus.

Pavyzdžiui, bet neapsiribojant, įgaliotiems profesionaliems remontininkams arba registruotiems profesionaliems remontininkams turi būti pavestas šis remontas: kompresorius, aušinimo grandinė, pagrindinė plokštė, inverterio plokštė, ekrano plokštė ir kt.

Gamintojas ir (arba) pardavėjas negali būti laikomas atsakingu bet kokių atveju, jei galutiniai naudotojai nesilaiko pirmiau nurodytų reikalavimų.

Šaldytuvo, kurį įsigijote, atsarginių dalių prieinamumas yra 10 metų.

Per šį laikotarpį bus galima įsigyti originalių atsarginių dalių, kad šaldytuvas veiktų tinkamai. Minimali jūsų įsigyto šaldytuvo garantijos trukmė yra 24 mėnesiai.

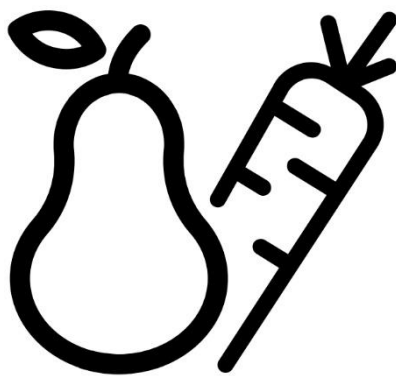
Pakuotės rūšiavimo informacija

Nuskaitykite QR kodą, kuris yra ant išorinės produkto pakuotės, kad rastumėte visą informaciją, susijusią su pakuote ir pakuočių atliekų tvarkymu.



Lietošanas instrukcija

Ledusskapis



RS9152WN
RS9051PN

LV





INFORMĀCIJA



ENERG



PIEGĀDĀTĀJA NOSAUKUMS

MODEĻA IDENTIFIKATORS



A

A

Izstrādājuma datu bāzē glabātajai informācijai par modeli var piekļūt, apmeklējot norādīto tīmekļa vietni un meklējot modeļa identifikatoru (*), kas redzams uz enerģijas etiķetes.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Lietošanas instrukcija

Ledusskapis

Saturs	
1. Drošības informācija	1~5. lpp.
2. Pārskats	6. lpp.
3. Durvju maiņa	7~8. lpp.
4. Uzstādīšana	9~10. lpp.
5. Ikdienas lietošana	11~17. lpp.

Drošības informācija

Jūsu drošības un pareizas lietošanas nolūkā pirms ierīces uzstādīšanas un pirmās lietošanas rūpīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu, tostarp ieteikumus un brīdinājumus. Lai izvairītos no nevajadzīgām kļūdām un negadījumiem, ir svarīgi nodrošināt, ka visi cilvēki, kuri izmanto ierīci, ir rūpīgi iepazinušies ar tās darbību un drošības funkcijām. Saglabājiēt šo instrukciju un pārliecinieties, ka tā ir kopā ar ierīci pārvietošanas vai pārdošanas gadījumā, lai ikviens lietotājs ierīces darbības laikā būtu atbilstoši informēts par tās lietošanu un drošību.

Lai neapdraudētu dzīvību un īpašumu, ievērojiet šajā lietošanas instrukcijā minētos piesardzības pasākumus, jo ražotājs nav atbildīgs par neuzmanības dēļ radītiem bojājumiem.

Bērnu un cilvēku ar ierobežotām spējām drošība

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni vecumā no 8 gadiem, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tie tiek uzraudzīti vai ir saņēmuši norādījumus par ierīces drošu lietošanu un saprot ietvertos riskus.
- Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem drīkst ievietot produktus un izņemt tos no šīs ierīces.
- Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka tie nerotaļājas ar ierīci.
- Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi, ja vien viņi nav sasnieguši 8 gadu vecumu un netiek uzraudzīti.
- Glabājiēt visus iepakojuma materiālus bērniem nepieejamā vietā. Pastāv nosmakšanas risks.
- Atbrīvojoties no ierīces, izraujiēt kontaktdakšu no kontaktligzdas, nogrieziēt savienošanas kabeli (iespējami tuvu ierīcei) un noņemiēt durvis, lai novērstu varbūtību, ka bērni rotaļājiēties cieš no elektrošoka vai iesprūst.
- Ja šī ierīce ar magnētiskām durvju blīvēm aizstājiē vecāku ierīci ar atsperes fiksatoru uz durvīm vai vāka, pārliecinājiēties, ka atsperes fiksators nav lietojams, pirms atbrīvojiēties no vecās ierīces. Tādējiējadi novērsīēties bērnu apdraudējiējumu.

Vispārēji drošība

 **BRĪDINĀJUMS!** Neaizsedziēt ierīces ventilācijas atveres, novietojiēto to brīvi stāvošu vai iebūvējiēto to mēbelēs.

 **BRĪDINĀJUMS!** Nelietojiēto ražotāja neieteiktas mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus atkausēšanas procesa paātrīnāšanai.

 **BRĪDINĀJUMS!** Nesabojiējiēto dzesētāja shēmu.

Drošības informācija

-  **BRĪDINĀJUMS!** Nelietojiet citas elektroierīces (piemēram, saldējuma pagatavošana ierīces) dzesēšanas ierīces iekšpusē, ja vien ražotājs nav apstiprinājis ierīces lietošanu šādam nolūkam.
-  **BRĪDINĀJUMS!** Nepieskarieties spuldzei, ja tā ir ilgstoši degusi, jo tā var būt ļoti karsta.¹⁾
-  **BRĪDINĀJUMS!** Novietojot ierīci, pārliecinieties, ka strāvas vads nav saspiests vai bojāts.
-  **BRĪDINĀJUMS!** Ierīces aizmugurē nenovietojiet pārnēsājamus pagarinātājus vai pārnēsājamus barošanas avotus.
- Neglabājiet ierīcē sprāgstošas vielas, piemēram, aerosola flakonus ar viegli uzliesmojošu vielu.
 - Ierīces dzesēšanas ķēde satur dzesētāju izobutānu (R-600a), kas ir dabīga gāze ar augsta līmeņa vides saderību, tomēr ir uzliesmojoša.
 - Ierīces transportēšanas un uzstādīšanas laikā nodrošiniet, lai neviens no dzesēšanas ķēdes komponentiem netiktu bojāts.
 - Izvairieties no atklātas liesmas un aizdegšanās avotiem.
 - Rūpīgi vēdiniet telpu, kurā ierīce ir novietota.
 - Šīs ierīces jebkāda veida pārveidošana vai specifikāciju mainīšana rada bīstamību. Jebkāds vada bojājums var radīt īssavienojumu, ugunsgrēku un/vai elektrošoku.
 - Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājās un līdzīgās apstākļos, piemēram
 - personāla virtuves zonās veikalos, birojos un citās darba vidēs;
 - lauku mājās un klientu vajadzībām viesnīcās, moteļos un citās dzīvojamās vidēs;
 - naktsmītnēs ar brokastīm;
 - ēdināšanas un līdzīgās iestādēs, kas nenodarbojas ar mazumtirdzniecību.
-  **BRĪDINĀJUMS!** Jebkādu elektrisko komponentu (kontaktdakšas, strāvas vada, kompresora utt.) nomaiņa ir jāveic sertificētam servisa speciālistam vai kvalificētam servisa personālam.
-  **BRĪDINĀJUMS!** Šīs ierīces komplektā iekļautā spuldze ir "speciālā lietojuma spuldze", kas ir lietojama tikai kopā ar ierīci. Šī "speciālā lietojuma spuldze" nav lietojama mājokļa apgaismojumam.¹⁾

1) Ja nodalījumā ir gaisma.

Drošības informācija

- Strāvas vadu nedrīkst pagarināt.
- Pārliecinieties, ka kontaktdakša nav saspiesta un netiek bojāta ierīces aizmugurē. Saspiesta vai bojāta kontaktdakša var pārkarst un radīt ugunsgrēku.
- Pārliecinieties, ka ierīces kontaktdakšai var piekļūt.
- Neraujiet barošanas kabeli.
- Nesavienojiet kontaktdakšu ar kontaktligzdu, kas ir vaļīga. Pastāv elektrošoka vai ugunsgrēka risks.
- Ierīci bez lampas nedrīkst lietot.
- Šī ierīce ir smaga. Esiet uzmanīgs, to pārvietojot.
- Neizņemiet produktus un nepieskarieties saldētavā esošiem produktiem, ja jūsu rokas ir mitras/slapjas, jo tā varat gūt ādas nobrāzumus vai apsaldējumus.
- Izvairieties ierīci ilgstoši pakļaut tiešiem saules stariem.

Ikdienas lietošana

- Nelieciēt karstus priekšmetus uz ierīces plastmasas daļām.
- Nelieciēt pārtikas produktus tieši pie aizmugurējās sienas.
- Atkārtoti nesaldējiēt produktus pēc atkausēšanas.¹⁾
- Glabājiēt iepriekš iepakotus saldētus produktus atbilstoši saldēto produktu ražotāja norādījumiem ¹⁾
- Stingri ievērojiēt ražotāja ieteikumus attiecībā uz glabāšanu. Skatiet atbilstošos norādījumus.
- Nelieciēt gāzētus dzērienus saldētavā, jo tas rada spiedienu traukā, kā rezultātā iespējams sprādziens un tādējādi bojājumi ierīcei. ¹⁾
- Augļu sulas saldējumi var radīt apsaldējumus, patērējiēt tos tikko izņemtus no ierīces. ¹⁾

Lai izvairītos no pārtikas piesārņojuma, ievērojiēt šādus norādījumus

- Durvju atvēršana uz ilgu laiku var radīt ievērojamu temperatūras paaugstināšanos ierīces nodalījumos.
- Regulāri tīriēt virsmas, kas var saskarties ar pārtikas produktiem, un pieejamās drenāžas sistēmas.
- Tīriēt ūdens tvertnes, ja tās nav lietotas 48 h; skalojiēt ūdens sistēmu, kas savienota ar ūdensapgādes sistēmu, ja ūdens nav izvadīts 5 dienas.
- Svaigu gaļu un zivis glabājiēt atbilstošos ledusskapja konteineros, lai tās nesaskartos ar citiem produktiem.
- Divu zvaigznīšu sasaldētu produktu nodalījumi (ja ierīcē tādi ir) ir piemēroti, lai uzglabātu iepriekš sasaldētus produktus, uzglabātu vai pagatavotu saldējumu un pagatavotu ledus gabaliņus.

1) Ja ir saldētavas nodalījums.

2) Ja ir svaigu pārtikas produktu glabāšanas nodalījums.

Drošības informācija

- Vienas, divu un trīs zvaigznīšu nodaļījumi (ja ierīcē tādi ir) nav piemēroti svaigu produktu saldēšanai.
- Atstājot ierīci tukšu uz ilgu laiku, izslēdziet to, atkausējiet, iztīriet, nosusiniet un atstājiet durvis atvērtas, lai novērstu pelējuma rašanos.

Apkope un tīrīšana

- Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Netīriet ierīci ar metāla priekšmetiem.
- Nelietojiet asus priekšmetus, lai noņemtu sarmu no ierīces. Izmantojiet plastmasas skrāpi.¹⁾
- Regulāri pārbaudiet, vai ledusskapja notekcaurulē nav atkausēšanas ūdens. Nepieciešamības gadījumā iztīriet notekcauruli. Ja notekcaurule ir nosprostota, ūdens uzkrājas ierīces apakšā.²⁾

Uzstādīšana

Svarīgi! Pieslēdzot ierīci elektrotīklam, rūpīgi ievērojiet norādījumus, kas sniegti attiecīgajās sadaļās.

- Izpakoiet ierīci un pārbaudiet, vai nav bojājumu. Nepieslēdziet ierīci, ja tā ir bojāta. Par iespējamiem bojājumiem nekavējoties ziņojiet pārdevējam. Šādā gadījumā saglabāiet iepakojumu.
- Pirms pieslēdzat ierīci, iesakām uzgaidīt vismaz četras stundas, lai eļļa ieplūstu atpakaļ kompresorā.
- Ap ierīci nodrošiniet pietiekamu gaisa cirkulāciju, pretējā gadījumā iespējama pārkaršana. Lai panāktu pietiekamu ventilāciju, ievērojiet uzstādīšanas norādījumus.
- Kad vien iespējams, izstrādājuma starplikām jābūt pret sienu, lai izvairītos no saskaršanās ar siltām daļām (kompresors, kondensators) un novērstu iespējamu apdegumu.
- Ierīci nedrīkst novietot radiatoru vai plīts tuvumā.
- Pārliecinieties, ka pēc ierīces uzstādīšanas ir iespējams piekļūt kontaktdakšai.

Serviss

- Jebkādus elektrodarbus, kas nepieciešami šīs ierīces servisam, drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis vai kompetenta persona.
- Šī izstrādājuma apkope ir jāveic pilnvarotā Servisa centrā, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas.

Enerģijas taupīšana

- Nelieciet ierīcē karstus pārtikas produktus;
- Nelieciet produktus cieši blakus, jo tas kavē gaisa cirkulāciju;
- Pārliecinieties, ka produkti nepieskaras nodaļījuma aizmugurei;

1) Ja ir saldētavas nodaļījums.

2) Ja ir svaigu pārtikas produktu glabāšanas nodaļījums.

Drošības informācija

- Ja elektrības padeve ir pārtraukta, neatveriet durvis;
- Neveriet durvis bieži;
- Neatstājiet durvis atvērtas uz pārāk ilgu laiku;
- Neiestatiet termostatu uz pārāk zemu temperatūru;
- Visi piederumi, piemēram, atvilktnes, plaukti, ir jāatstāj savās vietās zemāka enerģijas patēriņa dēļ.

Vides aizsardzība

 Šī ierīce nesatur gāzes, kas varētu kaitēt ozona slānim, ne dzesētāja ķēdē, ne izolācijas materiālos. Šo ierīci nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Izolācijas putas satur uzliesmojošas gāzes: no ierīces ir jāatbrīvojas atbilstoši jūsu pašvaldības noteikumiem. Izvairieties sabojāt dzesēšanas iekārtu, īpaši siltummaini. Šajā ierīcē izmantotie materiāli, kas apzīmēti ar simbolu , ir pārstrādājami.

 Šis simbols uz izstrādājuma vai iepakojuma norāda, ka izstrādājumu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tā vietā tas ir jānogādā uz atbilstošu elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktu, lai pārstrādātu. Pareizi atbrīvojoties no šī izstrādājuma, jūs palīdzat novērst iespējami negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, ko var radīt neatbilstoša atkritumu apsaimniekošana. Lai uzzinātu vairāk par izstrādājuma pārstrādi, lūdzu, vērsieties savas pašvaldības iestādē, sadzīves atkritumu apsaimniekošanas dienestā vai veikalā, kurā iegādājāties šo izstrādājumu.

Iepakojuma materiāli

Materiāli ar šo simboli ir pārstrādājami. Ievietojiet iepakojumu atbilstošajos konteineros, lai to pārstrādātu.

Ierīces utilizācija

1. Atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
2. Nogrieziet iekārtas strāvas vadu un izmetiet to.

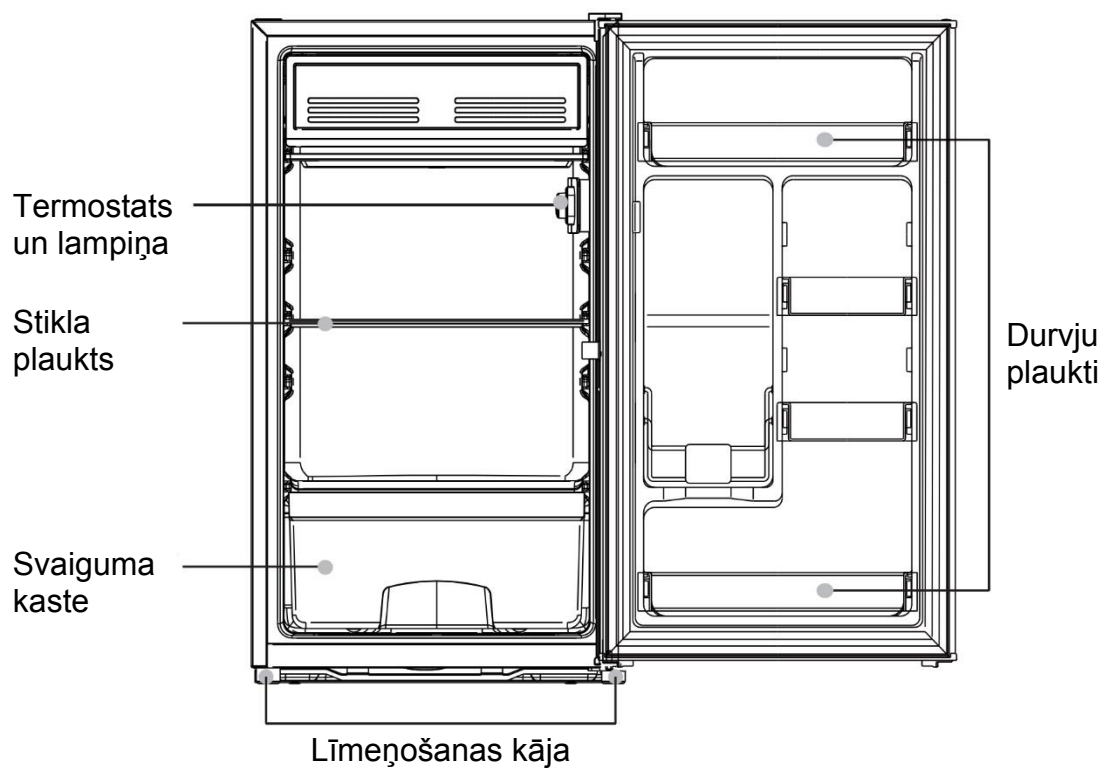


 **BRĪDINĀJUMS!** Izstrādājuma lietošanas un apkopes laikā, kā arī atbrīvojoties no izstrādājuma, pievērsiet uzmanību simbolam, kas atrodas ierīces aizmugurē (uz aizmugurējā paneļa vai kompresora.)

Tas ir ugunsgrēka riska brīdinājuma simbols. Dzesētāja caurulēs un kompresorā atrodas uzliesmojoši materiāli.

Izstrādājuma lietošanas un apkopes laikā, kā arī atbrīvojoties no izstrādājuma, netuvojieties ugunsavotiem.

Pārskats



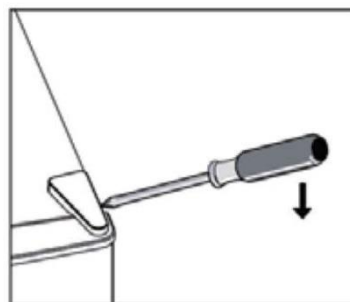
Piezīme: Augstāk redzamais attēls ir tikai uzzīņai.

Durvju maiņa

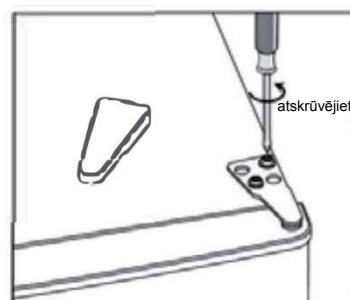
Nepieciešams instruments: Philips skrūvgriezis, plakanais skrūvgriezis, sešstūra uzgriežņu atslēga.

- Pārliecinieties, ka ierīce ir atvienota no barošanas avota un tukša.
- Lai noņemtu durvis, ierīci nepieciešams noliekt uz aizmuguri. Atbalstiet ierīci pret kaut ko stingru, lai durvju maiņas laikā tā neslīd.
- Visas noņemtās daļas ir jā saglabā, lai no jauna uzstādītu durvis.
- Nenovietojiet ierīci horizontāli, lai ne bojātu dzesētāja sistēmu.
- Ierīces montāžu ieteicams veikt 2 cilvēkiem.

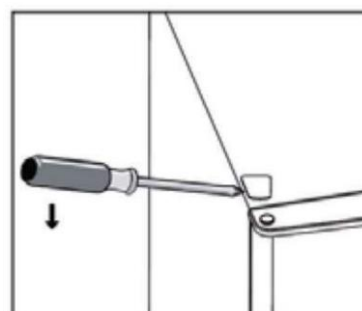
1. Noņemiet augšējās labās eņģes pārsegu.



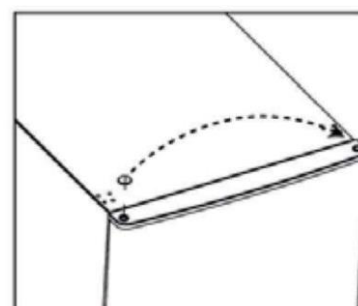
2. Atskrūvējiet skrūves. Noņemiet eņģes balsteni.



3. Noņemiet augšējās kreisās skrūves pārsegu.

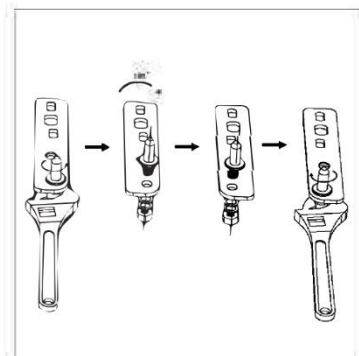
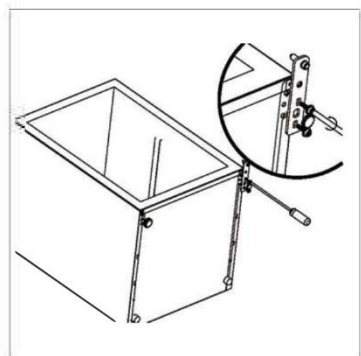


4. Pārvietojiet pārsegu no kreisās puses uz labo pusi. Paceliet augšējās durvis un novietojiet uz mīkstas virsmas, lai nenoskrāpētu.

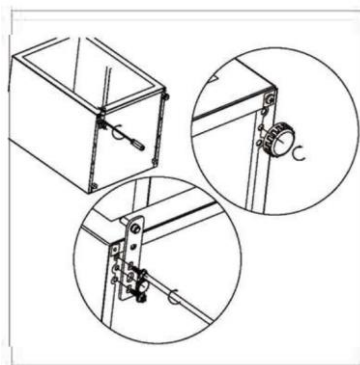


Durvju maiņa

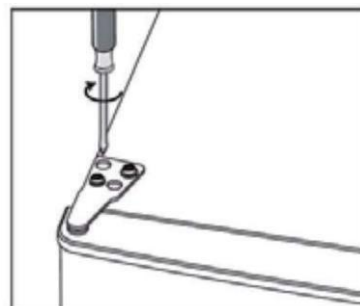
5. Atskrūvējiet un noņemiet apakšējās eņģes tapu, apgrieziet balstēni otrādi un nomainiet to.



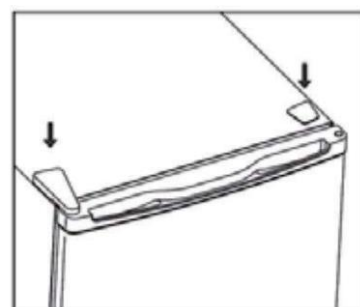
6. Pielāgojiet balstēni apakšējās eņģes tapai. Nomainiet abas regulējamās kājas.



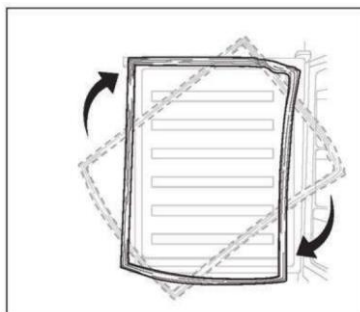
7. Uzlieciet durvis atpakaļ. Pārliecinieties, ka durvis ir pareizā pozīcijā gan horizontāli, gan vertikāli, lai blīvējumi ir cieši visās pusēs, pirms tiek nostiprināta augšējā eņģe.
8. Ievietojiet eņģes balstēni un pieskrūvējiet to ierīces augšpusē.
9. Nostiprināšanai izmantojiet uzgriežņu atslēgu, ja nepieciešams.



10. Uzlieciet eņģes pārsegu un pieskrūvējiet pārsegu atpakaļ.



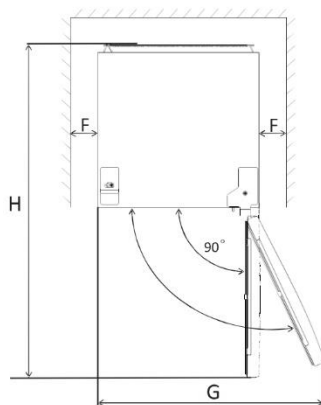
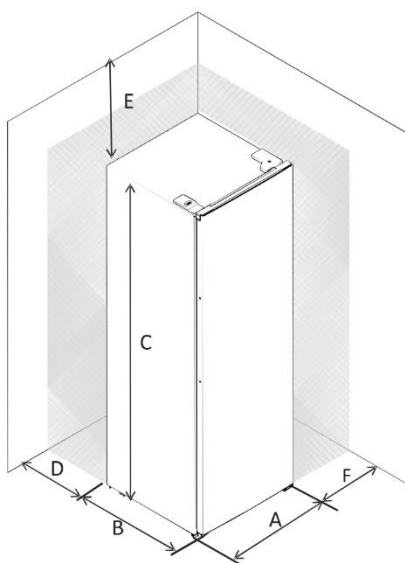
11. Noņemiet ledusskapja un saldētavas durvju blīves un pēc pagriešanas piestipriniet tās.



Uzstādīšana

Telpas prasības

- Nodrošiniet pietiekamu vietu durvju atvēršanai.

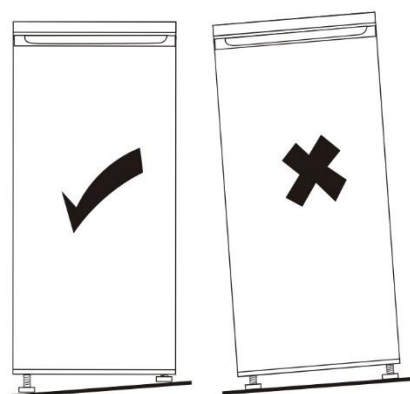
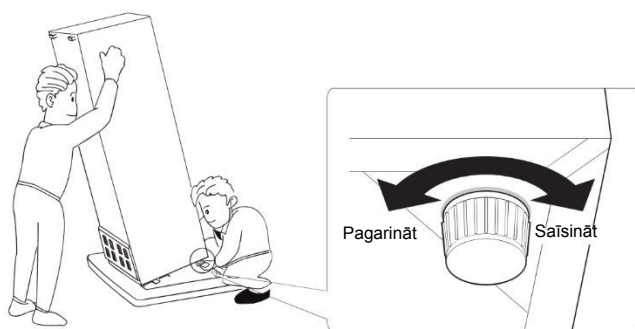


A	480
B	450
C	850
D	min.=50
E	min.=50
F	min.=50
G	960
H	930

Ierīces līmeņošana

Lai to darītu, regulējiet abas līmeņošanas kājas ierīces priekšpusē.

Ja ierīce nav līmenī, durvis un magnētiskais blīvējums nesaskarsies pareizi.



Uzstādīšana

Novietošana

Uzstādiet šo ierīci vietā, kurā apkārtnes temperatūra atbilst uz ierīces datu plāksnes norādītajai klimata klasei:

dzesēšanas iekārtām ar klimata klasi:

- paplašinātā mērenā: aukstumiekārta ir paredzēta izmantošanai apkārtnes temperatūrā no +10 °C līdz +32 °C; (SN)
- mērenā: šī aukstumiekārta ir paredzēta izmantošanai apkārtnes temperatūrā no +16 °C līdz +32 °C; (N)
- subtropu: šī aukstumiekārta ir paredzēta izmantošanai apkārtnes temperatūrā no +16 °C līdz +38 °C; (ST)
- tropu: šī aukstumiekārta ir paredzēta izmantošanai apkārtnes temperatūrā no +16 °C līdz +43 °C; (T)

Atrašanās vieta

Uzstādiet ierīci tālu no siltuma avotiem, piemēram, radiatoriem, boileriem, tiešiem saules stariem utt. Pārliecinieties, ka gaiss var brīvi cirkulēt ierīces aizmugurē. Lai nodrošinātu vislabāko veiktspēju, ja ierīce ir novietota zem pakarinātas sienas iekārtas, minimālajam attālumam starp ierīces augšu un sienas iekārtu jābūt 50 mm. Ideālā gadījumā ierīci nenovietojiet zem pakarinātām sienas iekārtām. Ierīci līmeņojiet, regulējot vienu vai vairākas kājas pie tās pamatnes.

Šo aukstumiekārtu nav paredzēts lietot kā iebūvētu ierīci.



Brīdinājums! Jābūt iespējai atvienot ierīci no barošanas avota; ir jānodrošina ērta piekļuve kontaktdakšai pēc uzstādīšanas.

Elektrības tīkla pieslēgums

Pirms savienošanas pārliecinieties, ka uz datu plāksnes norādītais spriegums un frekvence atbilst jūsu parametriem jūsu mājoklī. Ierīcei jāizveido zemējums.

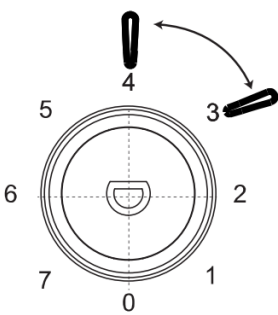
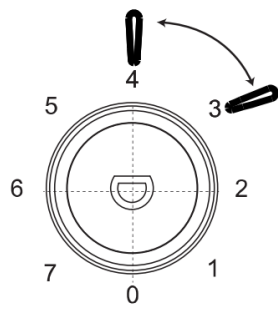
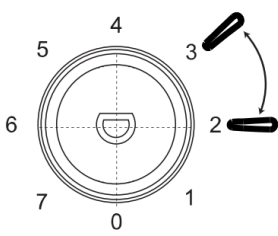
Barošanas kabeļa kontaktdakša ir aprīkota ar kontaktu šim nolūkam. Ja mājoklī barošanas avota kontaktligzda nav zemēta, savienojiet ierīci ar atsevišķu zemējumu atbilstoši spēkā esošajiem noteikumiem, konsultējoties ar kvalificētu elektriķi.

Ražotājs neuzņemas atbildību, ja augstāk minētie drošības pasākumi netiek ievēroti.

Šī ierīce atbilst EEK Direktīvām.

Ikdienas lietošana

Ieteikumi temperatūras iestatīšanai

Ieteikumi temperatūras iestatīšanai		
Apkārtējās vides temperatūra	Saldētavas nodaļums	Ledusskapja nodaļums
Vasara	/	
		Iestatiet uz 3~4
Normāls	/	
		Iestatiet uz 3~4
Ziema	/	
		Iestatiet uz 2-3

- Augstāk ir sniegti ieteikumi temperatūras iestatīšanai.

Ietekme uz produktu uzglabāšanu

- Izmantojot ieteicamo iestatījumu, labākais uzglabāšanas laiks ledusskapī ir līdz 3 dienām.
- Izmantojot ieteicamo iestatījumu, labākais uzglabāšanas laiks saldētavā ir līdz 1 mēnesim.
- Izmantojot citus iestatījumus, labākais uzglabāšanas laiks var būt īsāks.

Ikdienas lietošana

Pirmā lietošana

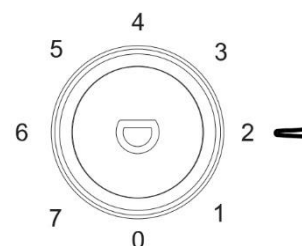
Iekšpuses tīrīšana

Pirms ierīces pirmās lietošanas izmazgājiet iekšpusi un visus iekšējos piederumus ar remdenu ūdeni un neitrālām ziepēm, lai novērstu jaunam produktam raksturīgo smaku, pēc tam rūpīgi nožāvējiet.

Svarīgi! Nelietojiet mazgāšanas līdzekļus vai abrazīvus pulverus, jo tie bojā apdari.

Temperatūras iestatīšana

- Pievienojiet ierīci barošanas avotam. Iekšējo temperatūru vada termostats. Ir 6(8) iestatījumi. **1** ir siltākais iestatījums, **5** (7) ir aukstākais iestatījums, un **0** nozīmē izslēgtu ierīci.
- Ierīce var nedarboties pareizajā temperatūrā, ja ir ļoti karsti vai durvis tiek bieži virinātas.



Ikdienas lietošana

Pārtikas produkti	Atrašanās vieta
Olas	Durvju plaukts
Piena produkti (sviests, siers)	Ja pieejams, BioFresh vai vēsuma nodalījums Zemākie plaukti
Augļi, dārzeņi un salāti	Augļu un dārzeņu kaste, svaiguma vai EverFresh+ nodalījums (ja pieejams)
Svaiga gaļa, mājputnu gaļa, svaigas zivis, desas, gatavi ēdieni	Ja pieejams, BioFresh vai vēsuma nodalījums Zemākais plaukts
Ēšanai gatavi produkti, iepakoti produkti, konservēti produkti, marinēti produkti	Augšējie plaukti vai durvju plaukts
Dzērieni, pudeles, garšvielas, uzkodas	Durvju plaukts
Pārpalikumi	Vidējie plaukti

Ikdienas lietošana

LV Padomi svaigu produktu uzglabāšanai:

Glabāšana svaigu produktu nodalījumā:

- Uzturiet ledusskapī +4°C ieteicamo temperatūras līmeni.
- Uzglabājamus produktus iepakojiet, lai novērstu aromātu vai garšas izmaiņas.
- Ledusskapī neglabāiet pārmērīgi daudz pārtikas produktu. Atstājiet brīvu vietu starp produktiem, nodrošinot aukstā gaisa plūsmu un labāku, vienmērīgāku dzesēšanu.
- Lai samazinātu laiku, kad durvis ir atvērtas, ikdienā lietojamus produktus glabājiēt plauktu priekšpusē.
- Atstājiet telpu starp produktiem un iekšējām sienām, nodrošinot gaisa plūsmu. Uzglabājot produktus pret aizmugurējo sienu, tie var pie tās piesalt.
- Karsti gatavi ēdieni ir jāatdzesē līdz istabas temperatūrai pirms ievietošanas ierīcē. Siltus ēdienus var glabāt ledusskapja zemākajos plauktos. Lūdzu, nenovietojiet siltus ēdienus blakus produktiem, kas ātri bojājas.
- Atkausējiet saldētus produktus svaigu produktu nodalījumā. Tādējādi varat izmantot saldētus produktus svaigu produktu nodalījuma dzesēšanai un taupīt enerģiju.
- Mizotus tropiskos augļus (mango, melones, papaiju, banānus, ananāsus) nav ieteicams glabāt ledusskapī, jo bojāšanās process var tikt paātrināts, saīsinot uzglabāšanas laiku. Tomēr mizotus zaļus augļus (ābolus, bumbierus) kādu laiku var uzglabāt ledusskapja nodalījumā.
- Sīpolus, ķiplokus, ingveru un citas saknes glabājiēt tumšā, vēsā telpā, nevis ledusskapī.
- Atklājot bojātus produktus ledusskapī, atbrīvojieties no tiem. Pamanot sapuvušus produktus, notīriet daļas un piederumus, kas bijušas ar tiem saskarē, lai novērstu piesārņojumu.

- Neglabājiēt neiekotus produktus blakus olām.
- Glabājiēt augļus un dārzeņus atsevišķi un līdzīgus ar līdzīgiem: ābolus ar āboliem, burkānus ar burkāniem. Augļi un dārzeņi izdala dažādas gāzes, kas var izraisīt citu augļu vai dārzeņu bojāšanos.
- Lapu zaļumus izņemiet no plastmasas iepakojuma, ietiniet papīra dvielī vai virtuves dvielī, pirms uzglabājat ledusskapī. Pirms uzglabāšanas neaizmirstiet tos nožāvēt, ja tie ir noskaloti vai mitri.
- Glabājiēt augļus un dārzeņus ar tendenci izžūt plastmasas iepakojumos ar caurumiem vai neaizvērtus, lai uzturētu vienlaicīgi mitrumu un gaisa cirkulāciju.
- Dažādi produkti ir jāglabā dažādās zonās atbilstoši to īpašībām:

"Lūdzu, skatiet savas ierīces klimata klasi uz datu plāksnes. Uz jūsu ierīci attiecas viens no zemāk minētajiem variantiem atbilstoši norādītajai klimata klasei."

- SN: Paplašināta mērenā: šī aukstumiekārta ir paredzēta izmantošanai apkārtnes temperatūrā no +10°C līdz +32°C
- N: Mērenā: šī aukstumiekārta ir paredzēta izmantošanai apkārtnes temperatūrā no 16°C līdz +32°C
- ST: Subtropu: šī aukstumiekārta ir paredzēta izmantošanai apkārtnes temperatūrā no +16°C līdz +38°C.
- T: Tropu: šī aukstumiekārta ir paredzēta izmantošanai apkārtnes temperatūrā no +16°C līdz 43°C.

"Šī ierīce nav piemērota pārtikas produktu saldēšanai"

Ikdienas lietošana

Ikdienas lietošana

Pārvietojamie plaukti

Visi plaukti ir pārvietojami vajadzīgajās pozīcijās.

Durvju plauktu izvietošana

Lai uzglabātu dažādu izmēru produktus vai dzērienus, durvju plauktus var novietot dažādos augstumos. Veiciet zemāk minētās darbības, lai regulētu plauktus.

- 1. solis. Izvelciet plauktu.
- 2. solis. Izvēlieties atbilstošu pozīciju un iespiediet plauktu divās izliektās plāksnēs, līdz tas ir pilnīgi bloķēts.

Dārzeņu atvilktnē

Atvilktnē ir piemērota augļu un dārzeņu uzglabāšanai. To var brīvi izvilk.

Atkausēšana

Dzīvi saldētus vai saldētus produktus pirms lietošanas var atkausēt ledusskapja nodalījumā vai istabas temperatūrā. Ielieciet saldētos produktus šķīvī vai bļodā, lai kušanas laikā kondensāts nelītu nodalījumā.

Šī ierīce nav piemērota pārtikas produktu saldēšanai.

Noderīgi ieteikumi un padomi

Padomi svaigu produktu glabāšanai ledusskapī

Lai nodrošinātu labāko veiktspēju:

- Neglabāji ledusskapī siltus vai iztvaikojošus šķidrumus
- Apsedziet vai ietiniet produktus, īpaši ja tiem ir spēcīgs aromāts
- Novietojiet produktus tā, lai ap tiem var brīvi cirkulēt gaiss

Padomi dzesēšanai

Noderīgi padomi:

- Gaļa (visu veidu): ietiniet polietilēna maisiņos un novietojiet uz stikla plaukta virs dārzeņu atvilktnes. Drošības nolūkos glabāji šādi tikai vienu vai divas dienas, ne ilgāk.
- Gatavi ēdieni, auksti ēdieni utt.: nosedziet un novietojiet uz jebkura plaukta.
- Augļi un dārzeni: rūpīgi notīriet un ievietojiet dārzeņu atvilktnē.

Ikdienas lietošana

- Sviests un siers: ievietojiet īpašos, hermētiskos traukos vai ietiniet alumīnija folijā vai polietilēna maisiņos, maksimāli novēršot gaisa piekļuvi.
- Piena pudeles: tām ir jābūt ar vāciņu, un tās varat glabāt pudelē statīvā uz durvīm. Neglabāiet ledusskapī banānus, kartupeļus, sīpolus un ķiplokus bez iepakojuma.

Tīrīšana

Higiēnas nodrošināšanai regulāri tīriet ierīces iekšpusi, tostarp iekšējos piederumus.



Uzmanību! Tīrīšanas laikā ierīcei ir jābūt atvienotai no barošanas avota. Elektrošoka bīstamība! Pirms tīrīšanas izslēdziet ierīci un atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas, vai arī izslēdziet vai atvienojiet jaudas slēdzi vai drošinātāju. Nekad netīriet ierīci ar tvaika tīrīšanas iekārtu. Elektriskajos komponentos var uzkrāties mitrums, pastāv elektrošoka bīstamība! Karsti tvaiki var radīt plastmasas daļu bojājumus. Ierīcei ir jābūt sausai pirms tās turpmākas lietošanas.

Svarīgi! Ēteriskās eļļas un organiski šķīdinātāji, piem., citronu sula vai sula no apelsīnu mizām, sviestskābe, etiķskābi saturošs tīrītājs, var ietekmēt plastmasas daļas.

- Nepieļaujiet šādu vielu saskari ar ierīces daļām.
- Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
- Izņemiet produktus no saldētavas. Glabāiet tos nosegtus vēsā vietā.
- Izslēdziet ierīci un atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas, vai arī izslēdziet vai atvienojiet jaudas slēdzi vai drošinātāju.
- Tīriet ierīci un iekšpusē piederumus ar drānu un remdenu ūdeni. Pēc tīrīšanas slaukiet, izmantojot svaigu ūdeni, un nosusiniet.
- Putekļu uzkrāšanās pie kondensatora palielina enerģijas patēriņu. Tādēļ reizi gadā rūpīgi tīriet kondensatoru ierīces aizmugurē, izmantojot mīkstu birsti vai putekļsūcēju.¹⁾
- Kad viss ir sauss, ierīci drīkst atkal izmantot.

Lampiņas nomaiņa

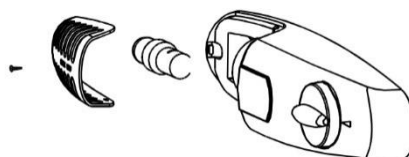


Uzmanību! Pirms lampiņas nomaiņas atvienojiet ierīci no barošanas avota

Lampiņas specifikācija ir uz datu plāksnes

Veiciet šādas darbības, lai nomainītu lampiņu.

1. Iestatiet temperatūras regulēšanas pogu uz "0", lai izslēgtu ierīci.
2. Izraujiet kontaktdakšu, lai nodrošinātu, ka ierīce ir atvienota no barošanas avota
3. Noņemiet lampiņas pārsegu.
4. Noņemiet lampiņas pārsegu, izmantojot plakanu skrūvgriezi
5. Izskrūvējiet lampiņu ar diviem pirkstiem.
6. Ievietojiet jauno lampiņu, veicot darbības pretējā secībā. Uzlieciet lampiņas pārsegu.
7. Pievienojiet ierīci barošanas avotam un noregulējiet pogu pareizajā pozīcijā



1) Ja kondensators ir ierīces aizmugurē.

Ikdienas lietošana

Problēmu novēršana



Uzmanību! Pirms problēmu novēršanas atvienojiet barošanas avotu. Problēmu novēršanu, kas nav aprakstīta šajā rokasgrāmatā, drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis vai kompetenta persona.

Svarīgi! Normālas lietošanas laikā ir dzirdamas dažas skaņas (kompresors, dzesētāja cirkulācija).

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Ierīce nedarbojas	Temperatūras regulēšanas poga ir iestatīta uz "0".	Iestatiet pogu uz citu ciparu, lai ieslēgtu ierīci.
	Kontaktdakša nav pareizi ievietota vai ir vaļīga	Ievietojiet kontaktdakšu.
	Drošinātājs ir izdedzis vai bojāts	Pārbaudiet drošinātāju, nepieciešamības gadījumā nomainiet.
	Kontaktlīdziņa ir bojāta	Elektrobojājumu labošana ir jāveic elektriķim.
Pārtikas produkti ir pārāk silti.	Temperatūra nav pareizi noregulēta.	Lūdzu, skatiet Temperatūras iestatīšanas sadaļu.
	Durvis bijušas ilgstoši atvērtas.	Atveriet durvis tikai uz tik ilgu laiku, cik nepieciešams.
	Pēdējo 24 stundu laikā ierīcē ievietots liels daudzums siltu pārtikas produktu.	Uz laiku noregulējiet temperatūru uz zemāku iestatījumu.
	Ierīce atrodas siltumavota tuvumā.	Lūdzu, skatiet sadaļu par uzstādīšanas vietu.
Ierīce pārāk spēcīgi dzesē	Ir iestatīta pārāk zema temperatūra.	Uz laiku pagrieziet temperatūras regulēšanas pogu uz augstāku iestatījumu.
Neparasti trokšņi	Ierīce nav līmeņota.	Noregulējiet kājas.
	Ierīce saskaras ar sienu vai citiem priekšmetiem.	Nedaudz pārvietojiet ierīci.
	Kāds komponents, piem., caurule, ierīces aizmugurē saskaras ar citu ierīces daļu vai sienu.	Ja nepieciešams, uzmanīgi pabīdiet komponentu, lai tas netraucētu.

Ja problēma atkārtojas, sazinieties ar Servisa centru.

Šie dati ir nepieciešami, lai ātri un pareizi sniegtu jums palīdzību. Rakstiet nepieciešamos datus šeit, skatiet datu plāksni.

Ikdienas lietošana

LV

ATRUNA / BRĪDINĀJUMS

Dažas (vienkāršas) kļūmes galalietotājs var pienācīgi atrisināt, neradot drošības problēmas, ja tas tiek darīts, ievērojot sniegtos norādījumus (skatiet sadaļu "Paša veikts remonts").

Tāpēc, ja vien zemāk sadaļā "Paša veikts remonts" nav norādīts citādi, remonts ir jāuztic reģistrētiem remonta speciālistiem, lai izvairītos no drošības problēmām. Reģistrēts remonta speciālists ir remonta speciālists, kuram ražotājs ir sniedzis piekļuvi šī izstrādājuma instrukcijām un rezerves daļu sarakstam saskaņā ar normatīvajos aktos aprakstītajām metodēm atbilstoši Direktīvai 2009/125/EK.

Tomēr tikai servisa aģents (t.i., pilnvarots remonta speciālists), ar kuru varat sazināties, zvanot pa tālruna numuru, kas norādīts lietošanas rokasgrāmatā/uz garantijas kartes, vai ar pilnvarotā izplatītāja starpniecību, var sniegt garantijas pakalpojumus. Lūdzu, nemiet vērā, ka, veicot remontu pie remonta speciālistiem (kurus Beko nav pilnvarojis), garantija nebūs spēkā.

Paša veikts remonts

Galalietotājs var veikt remontu, izmantojot šādas rezerves daļas: durvju rokturi, durvju eņģes, paplātes, grozi un durvju blīves (atjaunināts saraksts no 2021. gada 1. marta ir pieejams arī vietnē support.beko.com).

Turklāt, lai nodrošinātu izstrādājuma drošību un novērstu nopietnu traumu risku, minētie remonta darbi ir jāveic, ievērojot norādījumus attiecībā uz paša veiktu remontu, kas sniegti lietotāja rokasgrāmatā vai ir pieejami vietnē support.beko.com. Savas drošības dēļ pirms jebkādiem remonta darbiem atvienojiet izstrādājumu no barošanas avota.

Ja galalietotājs veic remontu vai mēģina veikt remontu, izmantojot detaļas, kas nav iekļautas sarakstā, un/vai neievērojot norādījumus attiecībā uz paša veiktu remontu, kas sniegti lietotāja rokasgrāmatā vai ir pieejami vietnē support.beko.com., var rasties drošības problēmas, par kurām Beko nav atbildīgs, un izstrādājuma garantija zaudē spēku.

Tāpēc ir stingri ieteicams galalietotājam nemēģināt veikt remontu, kas ietver detaļas ārpus saraksta, šādos gadījumos sazinoties ar pilnvarotiem remonta speciālistiem vai reģistrētiem remonta speciālistiem. Šādi galalietotāja mēģinājumi var radīt drošības problēmas un izstrādājuma bojājumus, izraisīt ugunsgrēku, plūdus, nāvējošu elektrošoku un nopietnas traumas.

Pie pilnvarotiem remonta speciālistiem vai reģistrētiem remonta speciālistiem ir jāvēršas, ja remonts ir saistīts ar, piemēram, bet ne tikai, kompresoru, dzesēšanas kontūru, galveno plati, invertora plati, displeju utt.

Ražotājs/pārdevējs nav atbildīgs gadījumā, ja galalietotājs neievēro augstāk minēto.

Jūsu iegādātā ledusskapja rezerves daļu pieejamība tiek nodrošināta 10 gadus. Šajā periodā oriģinālās rezerves daļas būs pieejamas, lai ledusskapis pareizi darbotos. Jūsu iegādātā ledusskapja minimālais garantijas laiks ir 24 mēneši.

Iepakojuma šķirošanas informācija

Lūdzu, skenējiet QR kodu uz izstrādājuma ārējā iepakojuma, lai atrastu visu informāciju saistībā ar iepakojumu un iepakojuma atkritumu apsaimniekošanu.



Хладилник

Ръководство за употреба



RS9152WN
RS9051PN

BG





ИНФОРМАЦИЯ



Достъп до информацията за модела в базата данни на продуктите, можете да получите, като влезете в долупосочения уебсайт и потърсите номера на модела (*), посочен на етикета с енергийни характеристики.
<https://eprel.ec.europa.eu/>

Инструкции за потребителя

Хладилник

Съдържание

1. Информация за безопасност	Стр. 1~6
2. Общ преглед	Стр. 7
3. Обръщане на вратата	Стр. 8~10
4. Инсталация	Стр. 11~13
5. Всекидневна употреба	Стр. 14~24



Информация за безопасност

С цел осигуряване на безопасност и правилна употреба, преди да инсталирате и да използвате уреда за първи път, прочетете внимателно това ръководство за употреба, включително съветите и предупрежденията. За предотвратяване на излишни грешки и инциденти, е важно всички лица, които използват уреда, да са напълно запознати с начина на работа и правилата за безопасност. Запазете това ръководство и се погрижете да придружава уреда, ако бъде преместен или продаден, за да може всеки, който го използва да се информира за правилната употреба и мерките за безопасност. За да избегнете рискове за живота и имуществото, спазвайте предпазните мерки в това ръководство, тъй като производителят не носи отговорност за щети, нанесени поради небрежност.

Безопасност на деца и уязвими лица

- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са получили наставления или инструкции относно безопасната употреба на уреда и разбират свързаните с него опасности.
- Деца на възраст от 3 до 8 години могат да поставят и вземат продукти от уреда.
- Наблюдавайте децата, за да сте сигурни, че не си играят с уреда.
- Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и са под наблюдение.
- Дръжте опаковките далеч от деца. Съществува риск от задушаване.
- Когато изхвърляте уреда, изключете щепсела от контакта, срежете хранящия кабел (възможно най-близо до уреда) и свалете вратата, за да предотвратите вероятността деца, които си играят, да получат токов удар или да се затворят вътре в уреда.
- Ако възнамерявате с този уред с магнитно затваряне на вратата да заместите по-стар уред с пружинно затваряне (резе) на вратата или капака, преди да изхвърлите стария уред, трябва да направите така, че резето да не може да бъде използвано. Това ще предотврати риска от нараняване на деца.

Обща безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не блокирайте вентилационните отвори в корпуса на уреда или в конструкцията за вграждане.



Информация за безопасност

- ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не използвайте механични или други средства за ускоряване на процеса на размразяване, които се различават от препоръчаните от производителя.
- ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Пазете кръга на хладилния агент от повреда.
- ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не използвайте други електрически уреди (като машини за сладолед) в хладилния уред, освен ако не са одобрени за подобна употреба от производителя.
- ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не докосвайте крушката, ако е работила дълго време, тъй като може да е нагорещена.¹⁾
- ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Когато поставяте уреда, внимавайте да не затиснете или повредите хранващия кабел.
- ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не поставяйте преносими разклонители или удължителни кабели зад уреда.
- Не съхранявайте в уреда експлозивни вещества, като аерозолни флакони със запалими вещества.
- Кръгът на хладилния агент съдържа изобутан (R-600a) – природен газ, който не оказва въздействие върху околната среда, но е възпламеним.
- Не допускайте компонентите в кръга на хладилния агент да бъдат повредени при транспорт и инсталация на уреда.
 - избягвайте открити пламъци или източници на запалване;
 - проветрете изцяло помещението, в което е поставен уредът.
- Всяка промяна на спецификациите или модификация на уреда може да създаде опасност. Повреденият кабел може да предизвика късо съединение, пожар и/или токов удар.
- Уредът е предназначен за домашна употреба и други подобни приложения, като например:
 - в кухненски зони за персонала в магазини, офиси и други типове работна среда;
 - в селскостопански постройки, за ползване от клиенти в хотели, мотели и други типове жилищни сгради;
 - в заведения, предлагащи настаняване и закуска;
 - кетъринг и други нетърговски приложения.
- ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Смяната на електрически компоненти (щепсел, хранващ кабел, компресор и др.) трябва да бъде извършвана от лицензиран сервиз или квалифицирани сервизни техници.



Информация за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Доставената с уреда крушка е „крушка за специална употреба“, която може да се използва само в този уред. Тази „крушка за специална употреба“ не може да се използва за домашно осветление.¹⁾

1) Ако в уреда има крушка.

- Захранващият кабел не трябва да бъде удължаван.
- Погрижете се захранващият кабел да не бъде притиснат или повреден от задната стена на уреда. Притиснат или повреден захранващ кабел може да прегрее и да предизвика пожар.
- Осигурете лесен достъп до контакта, в който е включен уредът.
- Не дърпайте захранващия кабел.
- Ако контактът е разхлабен, не включвайте щепсела в него. Съществува риск от токов удар или пожар.
- Уредът не трябва да работи без лампата.
- Уредът е много тежък. Имайте това предвид, когато трябва да го преместите.
- Не изваждайте и не докосвайте продукти от фризера с влажни или мокри ръце, тъй като това може да причини „студено изгаряне“ на кожата.
- Избягвайте продължително излагане на уреда на пряка слънчева светлина.

Всекидневна употреба

- Не поставяйте горещи предмети в контакт с пластмасовите части на уреда.
- Не поставяйте хранителните продукти така, че да се допират до задната стена.
- Замразените продукти не трябва да се замразяват повторно, след като са били размразени.¹⁾
- Съхранявайте пакетираните замразени храни съгласно инструкциите на производителя¹⁾
- Препоръките за съхранение на производителя трябва да се спазват стриктно. Вижте инструкциите за съответния продукт.
- Не поставяйте газирани напитки в отделението на фризера, тъй като поради образуването налягане бутилката може да експлодира и да предизвика повреда в уреда.¹⁾

1) Ако има фризер.



Информация за безопасност

- Ледените близалки могат да причинят „студено изгаряне“, ако бъдат консумирани веднага след изваждане от фризера.¹⁾

За да избегнете замърсяване на храната, спазвайте следните инструкции:

- Оставянето на вратата отворена за дълго време може да доведе до повишаване на температурата в отделенията на уреда.
- Почиствайте редовно повърхностите, които могат да влязат в контакт с храната, както и достъпните дренажни канали.
- Почистете резервоарите за вода, ако не са били използвани в продължение на 48 часа; промийте системата за захранване с вода, ако водата не е била пускана в продължение на 5 дни.
- Съхранявайте суровото месо и рибата в подходящи съдове в хладилника, за да не влизат в контакт с останалите продукти.
- Отделенията за замразени храни с две звездички (ако в уреда има такива) са подходящи за съхранение на предварително замразени продукти, за съхранение или замразяване на сладолед, и за лед.
- Отделенията с една, две и три звездички (ако в уреда има такива) не са подходящи за замразяване на пресни храни.
- Ако планирате да не използвате уреда дълго време, изключете от контакта, размразете, почистете, подсушете и оставете вратата отворена, за да предотвратите образуване на мухъл.

Почистване и поддръжка

- Преди да извършите поддръжка, изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
- Не почиствайте уреда с метални предмети.
- Не използвайте остри предмети за премахване на образувания се в уреда скреж. Използвайте пластмасова стъргалка.¹⁾
- Проверявайте редовно дренажния канал на хладилника за размразена вода. Ако е необходимо, почистете канала. Ако каналът е запушен, водата се събира на дъното на уреда.²⁾

Инсталация

Важно! При осъществяване на електрическите връзки следвайте внимателно инструкциите в съответните раздели.

- Разопакувайте уреда и проверете дали няма повреди. Не свързвайте уреда, ако е повреден. Ако откриете повреда,

1) Ако в уреда има крушка.

2) Ако в уреда има отделение за съхранение на пресни храни.



Информация за безопасност

незабавно уведомете търговеца, от който сте закупили уреда. В такъв случай запазете опаковката.

- Препоръчва се да изчакате минимум четири часа, преди да включите уреда, за да може маслото да се стече обратно в компресора.
- Осигурете оптимална циркулация на въздуха около уреда, тъй като липсата на такава води до прегряване. Следвайте инструкциите за инсталация, за да осигурите достатъчна вентилация.
- Когато е възможно, дистанционните елементи на продукта трябва да бъдат опрени в стена, за да се предотврати докосване или хващане на горещи части (компресор, кондензатор) и евентуално изгаряне.
- Уредът не трябва да бъде поставян близо до радиатори или готварски печки.
- Електрическият контакт трябва да бъде лесно достъпен след инсталиране на уреда.

Обслужване

- Всички електрически работи при обслужване на уреда трябва да се извършват от квалифициран електротехник или компетентно лице.
- Продуктът трябва да бъде обслужван от упълномощен сервизен център и да бъде ремонтиран само с оригинални резервни части.

Икономия на енергия

- Не поставяйте горещи хранителни продукти в уреда;
- Не поставяйте продуктите плътно един до друг, тъй като това предотвратява циркулацията на въздуха;
- Хранителните продукти не трябва да се допират до задната стена на отделението;
- Ако токът спре, не отваряйте вратата;
- Не отваряйте вратата често;
- Не дръжте вратата отворена прекалено дълго;
- Не задавайте прекалено ниска температура;
- За осигуряване на ниска консумация на електроенергия всички принадлежности, като чекмеджета, полици и рафтове на вратата, трябва да бъдат поставени.



Информация за безопасност

Защита на околната среда



Кръгът на хладилния агент и изолационните материали в уреда не съдържат газове, които могат да увредят озоновия слой. Уредът не трябва да бъде изхвърлян заедно с битовите отпадъци.

Изолационната пяна съдържа запалими газове, затова уредът трябва да бъде изхвърлен съгласно указанията на местната администрация.

Не допускайте повреда на охлаждащия модул, особено на топлообменника. Използваните в този уред материали, които са отбелязани със символа , могат да бъдат рециклирани.



Този символ, поставен на продукта или на неговата опаковка, показва, че продуктът не може да се третира като битов отпадък. Продуктът трябва да бъде предаден в съответния пункт за събиране и рециклиране на излязло от употреба електрическо или електронно оборудване. Ако се погрижите

за правилното изхвърляне на този продукт, ще спомогнете за предотвратяване на отрицателното въздействие върху околната среда и човешкото здраве, което би могло да бъде оказано при неправилно третиране на тези отпадъци. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт се обърнете към местната администрация, службата за събиране на отпадъци или търговеца, от който сте закупили продукта.

Опаковъчни материали

Материалите със символ за рециклиране могат да бъдат рециклирани. Изхвърлете опаковките в съответните контейнери за рециклиране.

Изхвърляне на уреда

1. Изключете щепсела от контакта.
2. Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете.

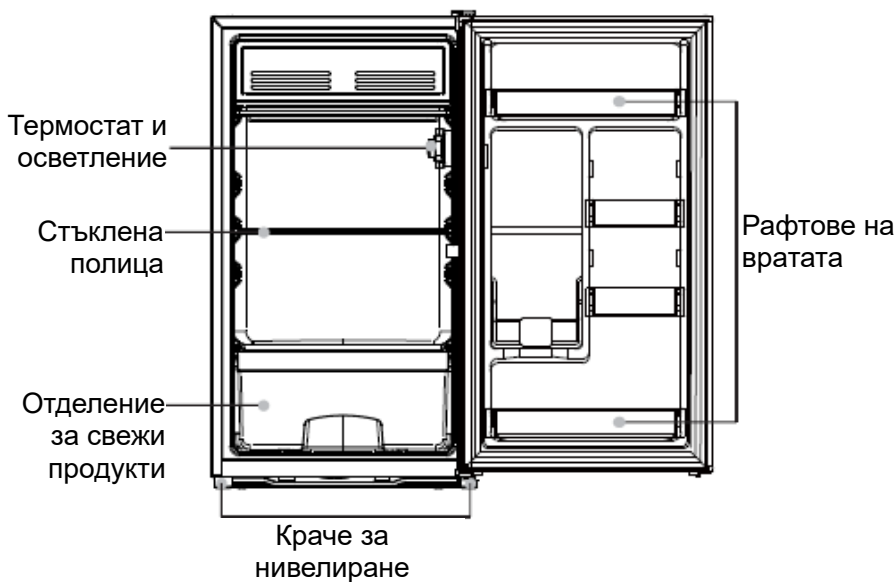


 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При употреба, обслужване и изхвърляне на уреда обърнете внимание на символа, поставен от лявата страна задна страна на уреда (задан панел или компресор).

Този символ представлява предупреждение за опасност от пожар. В тръбопровода на хладилния агент и компресора има възпламеними газове.

При употреба, обслужване и изхвърляне дръжте далеч от източници на пламък.

Общ преглед



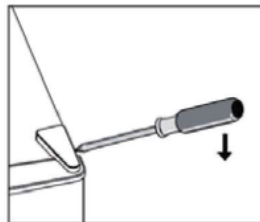
Забележка: Горната илюстрация е само за справка.

Обръщане на вратата

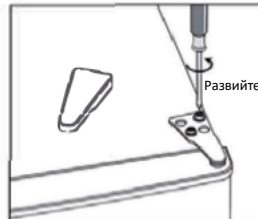
Необходими инструменти: Кръстатата отвертка, плоска отвертка, шестостенен гаечен ключ.

- Изключете уреда от контакта и извадете продуктите.
- За да свалите вратата, трябва да наклоните уреда назад. Трябва да опрете уреда върху стабилна основа, за да не се изплъзне, докато обръщате вратата.
- Всички демонтирани части трябва да бъдат запазени за повторно сглобяване на вратата.
- Не поставяйте уреда в легнало положение, тъй като охладителната система може да се повреди.
- Най-добре е в сглобяването на уреда да участват 2-ма души.

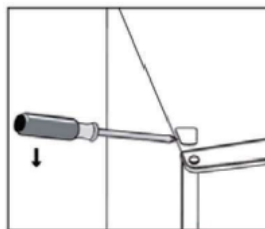
1. Свалете капачето на горната дясна панта.



2. Развийте винтовете. След това свалете планката на пантата.

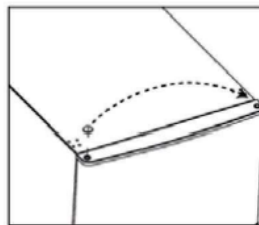


3. Свалете капачето на горния ляв винт.

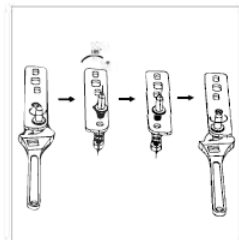
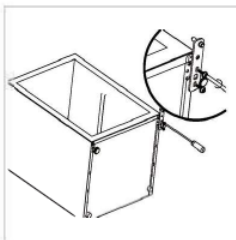


Обръщане на вратата

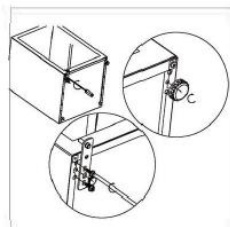
4. Прехвърлете капачето на отвора от лявата на дясната страна. След това повдигнете горната врата и я поставете върху мека повърхност, за да избегнете надраскване.



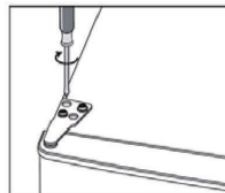
5. Развийте и отстранете оста на долната панта, обърнете плунката на другата страна и монтирайте отново.



6. Поставете отново плунката, към оста на долната панта. Поставете двете крачета за нивелиране.

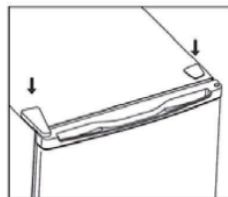


7. Поставете отново вратата. Преди да затегнете окончателно горната панта, проверете дали вратата е подравнена хоризонтално и вертикално и дали уплътненията да прилягат по всички страни.
8. Поставете плунката на пантата и я завийте от горната страна на уреда.
9. Ако е необходимо използвайте гаечен ключ за затягане.

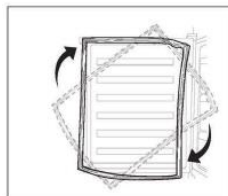


Обръщане на вратата

10. Поставете капачето на пантата и го завийте.



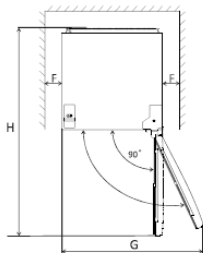
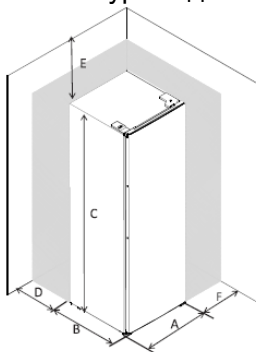
11. Свалете уплътненията на вратата хладилника и вратата на фризера, завъртете ги и след това ги поставете отново.



Инсталация

Необходимо пространство

- Осигурете достатъчно пространство за отваряне на вратата.

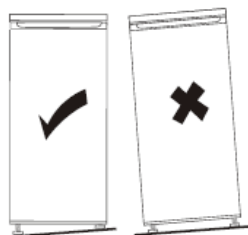
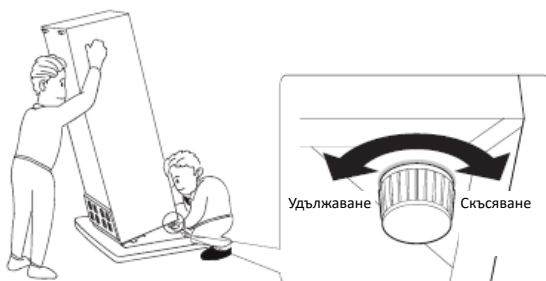


A	480
B	450
C	850
D	мин.=50
E	мин.=50
F	мин.=50
G	960
H	930

Нивелиране на уреда

За да нивелирате, регулирайте двете крачета за нивелиране от предната страна на уреда.

Ако уредът не е нивелиран, вратите и магнитните уплътнения няма да бъдат подравнени правилно.



Инсталация

Разполагане

Инсталирайте уреда на място, където температурата на околната среда отговаря на климатичния клас, посочен на информационната табелка на уреда.

За хладилни уреди от климатичен клас:

- Разширен умерен: „този хладилен уред е предназначен да се използва при температура на околната среда от 10°C до 32°C“ (SN);
- Умерен: „този хладилен уред е предназначен да се използва при температура на околната среда от 16°C до 32°C“ (N);
- Субтропичен: „този хладилен уред е предназначен да се използва при температура на околната среда от 16°C до 38°C“ (ST);
- Тропичен: „този хладилен уред е предназначен да се използва при температура на околната среда от 16°C до 43°C“ (T).

Местоположение

Уредът трябва да бъде поставен далеч от източници на топлина, като радиатори, бойлери, пряка слънчева светлина и т.н. Осигурете свободна циркулация на въздух от задната страна на уреда. Ако уредът е поставен под стенен шкаф, за оптимална употреба е необходимо минимално разстояние 50 mm между горната част на уреда и стенния шкаф. Препоръчва се обаче уредът да не бъде поставян под стенни шкафове. Правилното нивелиране се осигурява от едно или повече нивелиращи крачета в основата на уреда. Този хладилен уред не е предназначен за вграждане.



Предупреждение! Необходимо е да осигурите възможност за изключване на уреда от контакта, затова контактът и щепселът трябва да бъдат лесно достъпни след инсталиране на уреда.

Електрическо свързване

Преди да включите в контакта, проверете дали напрежението и честотата, посочени на информационната табелка, съответстват на тези на домашната електрическа инсталация. Уредът трябва да е заземен. За тази цел щепселът на захранващия кабел е оборудван със съответния контакт. Ако контакт на електрическата инсталация не е заземен, свържете уреда към отделно заземяване съгласно приложимите регламенти, след като се консултирате с квалифициран електротехник.

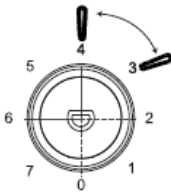
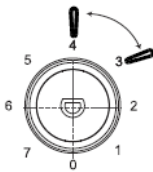
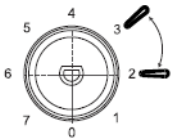
Инсталация

Производителят не носи отговорност при неспазване на горепосочените предпазни мерки.

Този уред е в съответствие с Директивите на ЕИО.

Всекидневна употреба

Препоръчителни настройки за температура

Препоръчителни настройки за температура		
Температура на околната среда	Фризер	Хладилник
Лято	/	
		Настройка 3-4
Нормална температура	/	
		Настройка 3-4
Зима	/	
		Настройка 2-3

- Информацията по-горе представлява препоръчителни настройки за температурата.

Период на съхранение на хранителни продукти

- При препоръчителните настройки оптималният период за съхранение в хладилника е максимум 3 дни.
- При препоръчителните настройки оптималният период за съхранение във фризера е максимум 1 месец.
- Оптималният период за съхранение може да бъде по-кратък при други настройки.

Всекидневна употреба

Първа употреба

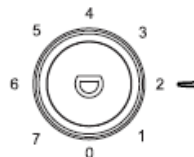
Почистване на вътрешността

Преди първата употреба на уреда измийте вътрешността и всички вътрешни принадлежности с хладка вода и неутрален сапун, за да премахнете типичната миризма на нов продукт, и след това го подсушете добре.

Важно! Не използвайте почистващи препарати или абразивни прахове, тъй като може да повредят покритието.

Настройка на температурата

- Включете уреда. Вътрешната температура се регулира чрез термостат. Той има 6(8) нива на настройка. 1 е настройката за най-висока температура, а 5 (7) е настройката за най-ниска температура, при настройка 0 уредът се изключва.
- Ако е особено горещо или ако отваряте често вратата, уредът може да не успее да поддържа зададената температура.



Всекидневна употреба

Хранителни продукти	Местоположение
Яйца	Рафт на вратата
Млечни продукти (масло, сирене)	Ако има такова - отделение за биопродукти или чилър Най-долните полици
Плодове, зеленчуци и салата	Отделение за плодове и зеленчуци, отделени за свежи продукти или отделение EverFresh+ (ако има такова)
Прясно месо, пилешко, прясна риба, колбаси, готвени ястия	Ако има такова - отделение за биопродукти или чилър Най-долната полица
Готови, опаковани, консервирани, мариновани продукти	По-горните полици или рафта на вратата
Напитки, бутилки, подправки, закуски	Рафт на вратата
Готвени ястия	Средни полици

Всекидневна употреба

Насоки за съхранение на пресни храни:

Отделение за съхранение на пресни храни:

- Препоръчителната температура, която да се поддържа в хладилника, е 4°C.
- Съхраняваните продукти трябва да бъдат правилно опаковани, за да се избегнат миризми или промени във вкуса.
- Не съхранявайте големи количества продукти в хладилника. Оставайте пространство между продуктите, за да може студеният въздух да циркулира около тях и да осигури по-добро и равномерно охлаждане.
- За да избегнете продължително оставяне на вратата отворена, съхранявайте продуктите, които консумирате ежедневно, в предната част на полицата.
- Оставайте разстояние между продуктите и вътрешните стени, за да може въздухът да циркулира. Продуктите, които влизат в контакт със задната стена, могат да замръзнат.
- Горещите готвени ястия трябва да бъдат охладени до стайна температура, преди да бъдат поставени в уреда.

След това топлите ястия могат да бъдат съхранявани на долните полици на хладилника. Не поставяйте топли ястия в близост до нетрайни продукти.

- Размразявайте замразените храни в отделението за свежи храни. Така можете да използвате замразените храни за охлаждане на свежите храни в отделението и да пестите енергия.
- Не се препоръчва да съхранявате в хладилника неузрели плодове (манго, пъпеш, папая, банани, ананаси), тъй като процесът на зреене може да се ускори и срокът им на годност да се намали. Но узряването на много зелени плодове (ябълки, круши) може да бъде ускорено за определен период на престой в хладилника.
- Лук, чесън, джинджифил и други кореноплодни зеленчуци трябва да се съхраняват в тъмни и хладни помещения, а не в хладилника.
- Когато в хладилника има развалени продукти, те трябва да бъдат изхвърлени. Ако установите, че има развалени продукти, почистете вътрешната повърхност.

Всекидневна употреба

- Не съхранявайте неопаковани продукти близо до яйца.
- Поставайте плодовете и зеленчуците отделно и ги групирайте по подобие: ябълки с ябълки, моркови с моркови. Плодовете и зеленчуците изпускат различни газове, които могат да предизвикат разваляне на други продукти.
- Изваждайте зелените листни зеленчуци от найлоновите опаковки, увивайте ги в хартиени или текстилни кърпи, преди да ги поставите в хладилника. Не забравяйте да ги подсушите, ако са били измити или ако са влажни.
- Съхранявайте плодовете и зеленчуците, които могат да изсъхнат, в перфорирани или незапечатани найлонови опаковки, които да запазват влагата и същевременно да осигуряват циркулация на въздуха.
- Различните продукти трябва да бъдат поставени в различни зони в зависимост от техните характеристики:

Вижте съответния климатичен клас на уреда, посочен на информационната табелка. По-долу е дадена информация за климатичните класове на уредите.

- SN: Разширен умерен: Този хладилен уред е предназначен да се използва при температура на околната среда от 10°C до 32°C
- N: Умерен: Този хладилен уред е предназначен да се използва при температура на околната среда от 16°C до 32°C
- ST: Субтропичен: Този хладилен уред е предназначен да се използва при температура на околната среда от 16°C до 38°C
- T: Тропичен: Този хладилен уред е предназначен да се използва при температура на околната среда от 16°C до 43°C

Този хладилен уред не е подходящ за замразяване на хранителни продукти.

Всекидневна употреба

Всекидневна употреба

Подвижни полици

Всички полици могат да бъдат преместени в подходящи позиции.

Поставяне на рафтовете на вратите

Рафтовете на вратите могат да бъдат поставени на различна височина за съхранение на храни и напитки с различни размери. Следвайте долупосочените стъпки за регулиране на рафтовете.

- Стъпка 1. Издърпайте рафта, за да го освободите.
- Стъпка 2. Изберете подходяща позиция и натиснете рафта върху двата релефни държача, докато се захване стабилно.

Чекмедже за зеленчуци

Чекмеджето е подходящо за съхранение на плодове и зеленчуци.

Може да бъде извадено свободно

Размразяване

Преди да бъдат използвани, дълбоко замразените или замразените храни могат да се размразят в хладилника или на стайна температура. Поставете замразените продукти в чиния или купа, за да избегнете изтичане на размразената вода в отделението.

Този хладилен уред не е подходящ за размразяване на хранителни продукти.

Полезни съвети

Съвети за най-добри резултати при съхранение на пресни храни в хладилника:

- не съхранявайте топли храни или изпаряващи се течности в хладилника
- покривайте или увивайте продуктите, особено ако имат силен аромат
- поставяйте храните така, че въздухът да може да циркулира свободно около тях

Съвети за съхранение в хладилника Полезни съвети:

- Месо (всички видове): увийте в полиетиленови торбички и поставете на стъклената полица над чекмеджетата за зеленчуци. С

Всекидневна употреба

цел безопасност съхранявайте по този начин един или максимум два дни.

- Готвени храни, студени ястия и др.: трябва да бъдат покрити и могат да бъдат поставени на някоя от полиците.
- Плодове и зеленчуци: трябва да бъдат добре почистени и поставени в чекмеджето за зеленчуци.

Всекидневна употреба

- Масло и сирене: трябва да бъдат поставени в специални плътни заварящи се съдове или увити в алуминиево фолио или полиетиленови торбички, за да се елиминира достъпа до въздух доколкото е възможно.
- Мляко в бутилки: трябва да имат поставени капачки и да се съхраняват на рафтовете на вратата. Неопаковани банани, картофи, лук и чесън не трябва да се съхраняват в хладилника.

Почистване

За поддържане на добра хигиена вътрешността на уреда и вътрешните му принадлежности трябва редовно да бъдат почиствани.



Внимание! По време на почистване уредът не трябва да бъде включен в контакта. Опасност от токов удар! Преди да почистите, изключете уреда и извадете щепсела от контакта, или изключете уреда и задействайте прекъсвача или предпазителя. Никога не почиствайте уреда с парочистачка. В електрическите компоненти може да проникне влага – опасност от токов удар! Горещите пари могат да увредят пластмасовите части. Уредът трябва да бъде подсушен, преди да бъде включен отново.

Важно! Етеричните масла и органичните разтворители могат да увредят пластмасовите части – например лимонов сок или сок от портокалови кори, маслени киселини, препарати с оцетна киселина.

- Не допускайте подобни вещества да влизат в контакт с частите на уреда.
- Не използвайте абразивни почистващи препарати.
- Извадете продуктите от фризера. Приберете ги добре покрити и на хладно място.
- Изключете уреда и извадете щепсела от контакта, или изключете уреда и задействайте прекъсвача на предпазителя.

Всекидневна употреба

- Почистете уреда и вътрешните принадлежности с кърпа, напоена в хладка вода. След това забършете с чиста вода и подсушете.
- Натрупаният върху кондензатора прах увеличава консумацията на електроенергия. Затова веднъж годишно почиствайте внимателно кондензатора от задната страна на уреда с мека четка или прахосмукачка.¹⁾
- Когато всички части на уреда изсъхнат напълно, можете да го включите отново.

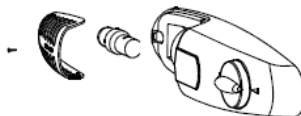
Смяна на лампата



Внимание! Преди да смените лампата, изключете уреда от контакта.

Спецификациите на лампата са дадени на информационната табелка. Следвайте долупосочените стъпки за смяна на лампата.

1. Поставете регулатора на температурата на позиция „0“, за да изключите уреда.
2. Изключете уреда от контакта, за да сте сигурни, че е изключен от електрозахранването.
3. Свалете капака на лампата.
4. Демонтирайте капака с плоска отвертка.
5. Развийте лампата с два пръста.
6. Поставете новата лампа, като изпълните стъпките в обратен ред, и след това поставете капака на лампата.
7. Включете уреда в контакта и завъртете регулатора на температурата в желаната позиция.



1) Ако кондензаторът се намира от задната страна на уреда.

Всекидневна употреба

Отстраняване на неизправности



Внимание! Преди да потърсите и отстраните проблема, изключете захранването. Неизправностите, които не са описани в това ръководство, трябва да се отстраняват само от квалифицирани електротехници или компетентни лица.

Важно! При нормална работа уредът издава определени шумове (компресор, циркулация на хладилен агент).

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът не работи	Регулаторът на температурата е поставен в позиция „0“.	Поставете регулатора на друга настройка, за да включите уреда.
	Щепселът не е включен в контакта или е хлабав.	Включете щепсела в контакта.
	Изгорял или повреден предпазител.	Проверете предпазителя и сменете, ако е необходимо.
	Повреден контакт.	Повредите в електрическата инсталация трябва да бъдат отстранени от електротехник.
Продуктите не се охлаждат достатъчно.	Температурата не е регулирана правилно.	Направете справка в началния раздел за настройка на температурата.
	Вратата е оставена отворена за дълго време.	Дръжте вратата отворена само колкото е необходимо.
	В последните 24 часа е поставено голямо количество топли храни.	Задайте временно по-ниска температура.
	Уредът е поставен в близост до източник на топлина.	Направете справка в раздела за мястото на инсталация.
Уредът охлажда прекалено много.	Зададена е прекалено ниска температура.	Задайте временно по-висока температура.

Всекидневна употреба

Проблем	Възможна причина	Решение
Необичайни шумове.	Уредът не е нивелиран.	Регулирайте крачетата.
	Уредът влиза в контакт със стената или с други предмети.	Преместете леко уреда.
	Някой от компонентите от задната страна на уреда, например тръба, влиза в контакт с друг компонент на уреда или със стената.	Ако е необходимо внимателно огънете компонента така, че да предотвратите контакта.

Ако повредата се появи отново се свържете с Центъра за обслужване. Тези данни са необходими за бързо и правилно отстраняване на повредите. Впишете данните тук - вижте информационната табелка.

Всекидневна употреба

BG

ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Някои малки (леки) неизправности могат да бъдат отстранени лесно от крайния потребител, без това да застраши безопасността или да създаде опасност, при условие че се извършва съгласно ограниченията и инструкциите по-долу (вижте раздел „Ремонт от потребителя“).

Поради тази причина, освен ако не е указано друго в раздел „Ремонт от потребителя“ по-долу, ремонтът трябва да бъде възложен на регистриран професионален сервиз с цел избягване на рискове за безопасността. Регистриран професионален сервиз е професионален сервиз, който има достъп до инструкциите и списъка с резервни части за този продукт съгласно методите, описани в нормативната уредба по Директива 2009/125/ЕО.

Независимо от това, обслужване по гаранционните условия може да се извършва само от сервизите (или упълномощените професионални сервизи), с които можете да се свържете чрез телефонния номер, посочен в това ръководство или в гаранционната карта, или чрез упълномощения

дистрибутор. Поради тази причина имайте предвид, че ако ремонтът бъде извършен от професионален сервиз (който не е упълномощен от Веко), гаранцията ще бъде анулирана.

Ремонт от потребителя

Крайният потребител може да извършва ремонт, който включва само следните резервни части: дръжки на врати, панти на врати, рафтове, кошници и уплътнения на врати (актуален списък, валиден от 1 март 2021 г., можете да намерите на support.beko.com).

Освен това, за да се осигури безопасността на продукта и да се избегнат рискове от сериозни наранявания, посоченият ремонт от потребителя трябва да бъде извършван съгласно инструкциите, описани в ръководството за ремонт от потребителя или публикувани на support.beko.com. С цел осигуряване на безопасност изключете продукта, преди да се опитате да ремонтирате продукта сами.

Ремонтът и опитите за ремонт от крайните потребители на части, които не са включени в посочения списък, и/или които не са извършени съобразно

Всекидневна употреба

инструкциите в ръководствата за ремонт от потребителя или на support.beko.com, може да предизвикат проблеми с безопасността, за които Веко не носи отговорност.

Поради тази причина се препоръчва крайните потребители да не се опитват да извършват ремонт, който не е свързан с посочения списък с резервни части, а в такива случаи да се обръщат към упълномощените професионални сервиси или регистрирани професионални сервиси. Подобни опити за ремонт от крайните потребители могат да предизвикат рискове за безопасността и неизправности в продукта, които впоследствие да станат причина за пожар, наводнение, токов удар и сериозни телесни наранявания.

Например ремонтът на следните части (списъкът не е изчерпателен) трябва да бъде извършван от упълномощени професионални сервиси или регистрирани професионални сервиси: компресор, кръг на

хладилния агент, основна платка, платка на инвертора, платка на дисплея и др.

Производителят/Търговецът не носят отговорност за случаи, в които крайните потребители не са спазили горепосочените указания.

Наличността на резервни части на закупения хладилник се поддържа в продължение на 10 години.

През този период могат да бъдат закупени оригинални резервни части, за да се осигури правилната работа на уреда. Минималният гаранционен срок на закупения хладилник е 24 месеца.

Информация за разделно събиране на опаковките

Сканирайте QR кода на външната опаковка на продукта, за да прочетете пълната информация относно опаковките и как да изхвърлите отпадъците от опаковките.

Garantiebedingungen

Anschrift:

Beko Deutschland GmbH
Thomas-Edison-Platz 3
D-63263 Neu-Isenburg

Kundendienst-Tel.: 06102-86 86 891

Fax: 01805-414 400 *

E-Mail: Kundendienst@beko.com

Ersatzteile-Tel.: 01805-242 515 *

Fax: 01805-345 001*

E-Mail: ersatzteile@beko.com

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum neuen Gerät der Marke Beko und wünschen Ihnen viel Freude daran. Sollten Sie dennoch einmal einen Grund zu einer Reklamation erkennen, dann wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Geben Sie im Falle einer Störung Ihre genaue Anschrift, Telefonnummer und den GERÄTETYP (vom Typenschild des Gerätes) an.

Hinweis für Kühl- und Gefriergeräte, Achtung!

Um voll funktionsfähig zu sein, benötigt Ihr Gerät nach dem Transport ca. 24 Stunden, in denen sich das Kühlmittel stabilisiert. Sofern es nicht vermeidbar ist und Sie das Gerät sofort nach Aufstellung mit Gefriergut bestücken wollen, müssen Sie damit rechnen, dass die rote Lampe bis zur Stabilisierung des Kühlkreislaufs aufleuchtet. Die Kühlleistung beginnt jedoch vom Augenblick des Anschlusses an sich auf zu bauen.

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate ab Kaufdatum.

Bedingungen:

Dieses Gerät wurde nach den modernsten Methoden hergestellt und geprüft. Der Hersteller leistet unabhängig von der gesetzlichen Gewährleistungsverpflichtung des Verkäufers / Händlers für die Dauer von 24 Monaten, gerechnet vom Tag des Kaufes, Garantie für einwandfreies Material und fehlerfreie Fertigung.

Der Garantieanspruch erlischt bei Eingriffen durch den Käufer oder durch Dritte, die vom Hersteller nicht für den Service autorisiert sind oder wenn das Gerät zu gewerblichen Zwecken eingesetzt wird. Schäden die durch unsachgemäße Behandlung oder Bedienung, durch falsches Aufstellen oder Aufbewahren, durch unsachgemäßen Anschluss, oder fehlerhafte Installationen sowie durch höhere Gewalt oder sonstige äußere Einflüsse entstehen, fallen nicht unter die Gewährleistung.

Abhilfemöglichkeiten:

Wir behalten uns vor, bei Reklamationen die defekten Teile auszubessern oder zu ersetzen oder das Gerät auszutauschen. Ausgetauschte Teile oder ausgetauschte Geräte gehen in unser Eigentum über. Nur wenn durch Nachbesserung(en) oder Umtausch des Gerätes die herstellenseitig vorgesehene Nutzung endgültig nicht zu erreichen sein sollte, kann der Käufer aus Gewährleistung innerhalb von 24 Monaten, gerechnet vom Tag des Kaufes, Herabsetzung des Kaufpreises oder Aufhebung des Kaufvertrages verlangen. Nachbesserungen verlängern nicht die Gewährleistungszeit. Schadenersatzansprüche, auch hinsichtlich Folgeschäden, sind, soweit sie nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruhen, ausgeschlossen.

Bei unnötiger oder unberechtigter Beanspruchung des Kundendienstes berechnet dieser Zeit- und Wegeentgelt. Reklamationen sind unmittelbar nach Feststellung zu melden. Der Garantieanspruch ist vom Käufer, durch Vorlage der Kaufquittung, nachzuweisen. Bei Nicht-vorlage ist die Reparatur kostenpflichtig. Eine Rückerstattung – nach späterer Einsendung der Kaufquittung – kann nur innerhalb von einem Monat nach Rechnungsdatum gewährt werden.

Diese Garantiezusage ist gültig innerhalb der Bundesrepublik Deutschland

***) 0,14 EUR/Min. aus dem Festnetz der T-Com; Mobilfunk max. 0,42 EUR/Min. (nur für Deutschland)**

Garantiebedingungen - Beko - 06/2013



Contacto para asistencia técnica:
902 877 665/ 932 992 581

CONDICIONES DE GARANTÍA - ESPAÑA

El presente certificado cubre la garantía de reparación de su electrodoméstico durante dos años, a partir de la fecha de venta, contra todo defecto de funcionamiento proveniente de fabricación o materiales; o de sustitución del aparato, salvo que una de estas opciones resulte imposible o desproporcionada respecto de la otra. Cuando usted detecte un defecto o anomalía en el aparato contacte de forma inmediata con nosotros, un plazo de dos meses es el límite para informarnos de la falta de conformidad. El cargo de desplazamiento está incluido en la reparación, excepto para pequeños electrodomésticos que pueden ser transportados al taller del servicio oficial de la marca. En caso de sustitución, el plazo de garantía se suspende y el nuevo aparato mantendrá el periodo de vigencia del aparato sustituido, y como mínimo 6 meses de garantía.

La presente garantía sólo será válida si se presenta factura, ticket de compra o el albarán de entrega del producto correspondiente si éste fuera posterior a la fecha de factura. La presente garantía es válida en el territorio español y portugués para los aparatos distribuidos por Beko Electronics España S.L.. La garantía sólo tendrá validez sobre el primer comprador o adquiriente del producto. La garantía será válida para aparatos adecuados a las condiciones climáticas y medioambientales en que estén ubicados.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

El coste de la reparación será a cargo del usuario en los siguientes casos:

- Los aparatos utilizados para uso profesional o no exclusivamente doméstico, en establecimientos públicos, industriales o comerciales.
- Los aparatos desmontados o manipulados por personas ajenas a los servicios técnicos expresamente autorizados.
- Las instalaciones, transporte, sustitución de aparatos, puestas en marcha, cambio de sentido de puertas.
- Intervenciones de mantenimiento o de información sobre el uso de los aparatos.
- Cambio de inyectores en aparatos de gas.
- Las averías provocadas por falta de mantenimiento o limpieza o aquellas provocadas por un uso indebido, sobrecarga, abandono o de manera no conforme a las instrucciones de uso o de instalación de los aparatos.
- Las averías producidas por causas fortuitas, siniestros de fuerza mayor o derivados de instalación incorrecta y en general, averías por causas ajenas al propio aparato.
- Las averías provocadas por conexiones que puedan presentar fluctuaciones, irregularidades o falta de uniformidad en el suministro, por ejemplo: suministro de agua impulsado por grupos de presión, energía solar, energía eólica, generadores eléctricos, u otro tipo de suministro no normalizado.
- La sustitución de materiales rotos o deteriorados por desgaste o uso normal del aparato tales como juntas, plásticos, gomas, correas, cristales, escobillas, bombillas, asas, tiradores, tapas de quemadores, filtros, rejillas, ánodos de sacrificio (magnesio o similares) de calentadores o calderas, etc.
- Los aparatos que presenten oxidación, o daños por corrosión en esmaltes o pinturas, que puedan ser provocados por efectos químicos o electroquímicos del agua o cualquier otra sustancia, o aceleradas por circunstancias ambientales o climáticas no propicias.
- Defectos estéticos en serigrafía o pintura.
- Los daños de transporte o manipulación, golpes, etc.
- Los aparatos deben instalarse de forma accesible para su reparación, debiendo asumir el usuario los costes necesarios para el acceso al aparato para su reparación y sustitución.

La presente garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a lo previsto en el Real Decreto 1/2007, de 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias, y la Ley 3/2014 que la modifica.

El Servicio Oficial de Asistencia Técnica resolverá cualquier incidencia que pudiera precisar su electrodoméstico siempre que el aparato esté instalado de forma accesible.

Para asegurarse que su electrodoméstico va a ser intervenido por un técnico oficial autorizado, rogamos solicite el carnet avalado por ANFEL (Asociación Nacional de Fabricantes de Electrodomésticos) a nuestros técnicos.

Las marcas BEKO, ALTUS, ARDEM, BLOMBERG, NORTLINE y GRUNDIG se distribuyen por Beko Electronics España S.L.

DATOS APARATO (a rellenar por el Distribuidor):

Titular:		Sello Establecimiento:
Modelo:	Núm. serie:	
Establecimiento:	Fecha de compra:	

El garante e importador de su electrodoméstico es: BEKO ELECTRONICS ESPAÑA S.L. Calle Provenza nº 388 3º Barcelona 08025, España. El producto ha sido fabricado por ARÇELIK A.S (Arçelik A.S.Sütlüce Karaağaç Cad. No:2-6 34445 Beyoglu, Istanbul, Turkey).

Conózanos mejor en nuestra página: www.beko.es. Conserve este documento, es importante para usted.



Contacte a assistência técnica:
00351 225191300/
00351 225191309

CONDIÇÕES DE GARANTIA - PORTUGAL

Este certificado cobre a garantia de reparação do seu eletrodoméstico por dois anos a contar da data de compra, contra defeitos de funcionamento provenientes do fabrico ou dos materiais; ou de substituição do dispositivo, a menos que uma dessas opções seja impossível ou desproporcionada em relação à outra. Quando detetar um defeito ou anomalia no aparelho entre imediatamente em contacto connosco, existe um prazo limite de dois meses para nos informar sobre a falta de conformidade. O valor da deslocação está incluído na reparação, com exceção de pequenos aparelhos que podem ser transportados para a oficina do serviço oficial da marca. Em caso de substituição, o período de garantia fica suspenso e o aparelho irá manter o prazo de validade do aparelho substituído e no mínimo 6 meses de garantia.

Esta garantia só será válida se a fatura, recibo de venda ou a entrega do produto em questão for posterior à data da fatura. Esta garantia é válida em território espanhol e português para aparelhos distribuído pela Beko Electronics Espanha S.L. A garantia só é válida para o primeiro comprador ou adquirente do produto. A garantia é válida para dispositivos adaptados às condições climáticas e ambientais em que se situam.

EXCLUSÕES DA GARANTIA

O custo da reparação será pago pelo utilizador nos seguintes casos:

- Aparelhos utilizados para uso profissional ou não exclusivamente doméstico, em estabelecimentos comerciais, industriais ou públicos.
- O equipamento desmontado ou adulterado por alguém que não seja expressamente autorizado pelos serviços técnicos.
- A instalação, transporte, substituição de equipamento, colocação em funcionamento, alteração do sentido das portas.
- Intervenções de manutenção ou informações sobre a utilização dos aparelhos.
- Alteração de injetores em aparelhos a gás.
- As avarias causadas pela falta de manutenção ou limpeza, ou aquelas causadas por um uso inadequado, sobrecarga, abandono ou de forma a não respeitar as instruções de uso ou instalação dos aparelhos.
- As avarias provocadas por causas acidentais, sinistros de força maior ou resultantes de instalação inadequada e em geral, avarias por razões não relacionadas com o produto.
- As avarias causadas por ligações que podem apresentar flutuações, irregularidades ou falta de uniformidade no fornecimento, por exemplo: abastecimento de água, impulsionado por pressão, energia solar, energia eólica, geradores de energia elétrica ou outro tipo de fornecimento não-padrão.
- Os materiais quebrados ou danificados por desgaste ou uso normal do aparelho tais como juntas, plásticos, borracha, correias, vidros, pincéis, lâmpadas, asas, puxadores, tampas de queimadores, filtros, grades, etc.
- Os aparelhos que apresentem oxidação, ou danos por corrosão em esmaltes ou tintas, que possam ter sido causados por efeitos químicos ou eletroquímicos da água ou de qualquer outra substância, ou aceleradas por circunstâncias ambientais ou climáticas não propícias.
- Defeitos estéticos em serigrafia ou pintura.
- Os danos causados por transporte ou manuseio, colisões, etc.
- Os aparelhos devem ser instalados de forma acessível em caso de reparação e o utilizador deve assumir os custos necessários para aceder ao aparelho para reparação e substituição.

As marcas BEKO, ALTUS, ARDEM, BLOMBERG, NORTLINE e GRUNDIG são distribuídas por Beko Electronics Espanha S.L.

DADOS DO APARELHO (a ser preenchido pelo Distribuidor):

Detentor:		Carimbo do estabelecimento:
Modelo:	N.º série:	
Estabelecimento:	Data de compra:	

O fiador e o importador do seu eletrodoméstico é: BEKO ELECTRONICS ESPAÑA S.L. Calle Provenza nº 388 3º Barcelona 08025, Espana. O produto foi fabricado por ARÇELIK A.S (Arçelik A.S.Sütlüce Karaağaç Cad. No:2-6 34445 Beyoglu, Istanbul, Turquia).

Conheça-nos melhor na nossa página: www.beko.es. Conserve este documento, é importante para si.



CERTIFICAT DE GARANȚIE

Tensiune de alimentare/frecvență: 220-240V~, 50-60Hz

Importator: Beko Romania SA, Găești, str. 13 Decembrie nr. 210, jud. Dâmbovița, email: office.ro@beko.com

TIP: Aparat frigorific pentru uz casnic

Model / Serie:.....

VÂNZĂTOR

Nr. factură:..... Data:

Vânzător (firma, localitatea):

CUMPĂRĂTOR

Nume Localitatea

Str. Nr. Bloc Sc. Et. Ap.

Județ Telefon E-mail

S-a efectuat proba de funcționare a aparatului, s-a prezentat modul de folosire, s-au predat instrucțiunile de utilizare și toate accesoriile. Am primit aparatul în perfectă stare de funcționare.

Stimați clienți,

La cumpărare vă recomandăm să solicitați efectuarea probei de funcționare și să verificați existența instrucțiunilor de utilizare și a accesoriilor.

Pentru a putea beneficia de toate avantajele produselor și serviciilor noastre vă rugăm:

- să citiți cu atenție și să respectați recomandările prezentate în "Instrucțiunile de utilizare".

- să păstrați cu grijă acest certificat pentru a-l putea prezenta (împreună cu documentul fiscal de achiziție), personalului Service, la orice sesizare efectuată în perioada de garanție.

Vă mulțumim că ați optat pentru cumpărarea unui produs Beko!

Garanția legală de conformitate

Durata medie de utilizare a produsului este de 10 ani!

Perioada de garanție legală de conformitate este de 2 ani de la livrarea produsului*,

*prin „produs” se înțelege „bun” conform OUG nr. 140/2021¹

Perioada de garanție legală de conformitate pentru conținutul digital sau serviciul digital în cazul bunurilor cu elemente digitale pentru care contractul de vânzare-cumpărare prevede furnizarea continuă de conținut digital sau a serviciului digital pe durată determinată este de:

a) 2 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durata medie de utilizare de 5 ani (art. 9 (3) din OUG nr. 140/2021);

b) 5 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durata medie de utilizare mai mare de 5 ani (art. 9 (3) din OUG nr. 140/2021);

c) Pe tot parcursul perioadei de furnizare a conținutului / serviciului digital - pentru furnizare continuă a conținutului / serviciului digital pe o perioadă mai mare de 5 ani (art. 9 (4) din OUG nr. 140/2021).

¹Ordonanță de urgență 140/2021 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vânzare de bunuri



Service-ul acestui produs este asigurat de Beko Romania SA, cu sediul în Găești,
Str. 13 Decembrie nr. 210, jud. Dâmbovița, • *9010 • www.beko.ro • e-mail:
service.ro@beko.com • Program Call Center: L-V: 08:30-20:00; S: 08:30-17:00



Remedii incluse în garanția legală de conformitate conform OUG nr. 140/2021 (vă rugăm să aveți în vedere prevederile de mai jos)

Beko Romania S.A. garantează toate drepturile legale prevăzute de OUG nr. 140/2021 în beneficiul consumatorilor cu privire la garanția legală de conformitate. Dispozițiile prezentului certificat de garanție legală de conformitate se completează, în mod corespunzător, cu dispozițiile OUG nr. 140/2021.

În caz de neconformitate, consumatorul are dreptul de a beneficia de aducerea în conformitate a bunurilor, de a beneficia de o reducere proporțională a prețului sau de a obține încetarea contractului, în condițiile legii - art. 11 (1).

Consumatorii beneficiază de înlocuirea bunurilor în cazul în care neconformitatea acestora este constatată la scurt timp după livrare, fără a depăși 30 de zile calendaristice. Art.11(7)

Pentru ca bunurile să fie aduse în conformitate, consumatorul poate opta între reparație și înlocuire, cu excepția cazului în care măsura corectivă aleasă ar fi imposibilă sau, în comparație cu cealaltă măsură corectivă disponibilă, ar impune vânzătorului costuri care ar fi disproporționate, luând în considerare toate circumstanțele (ex. valoarea bunurilor în cazul în care nu ar fi existat neconformitatea, gravitatea neconformității sau dacă măsura corectivă alternativă ar putea fi executată fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator) - art. 11 (2).

Instalarea incorectă a bunurilor (art. 7).

Orice neconformitate cauzată de instalarea incorectă a bunurilor este considerată ca reprezentând o neconformitate a bunurilor, în oricare din următoarele situații:

- a) instalarea face parte din contractul de vânzare și a fost realizată de vânzător sau sub răspunderea vânzătorului;
- b) instalarea, destinată să fie realizată de consumator, a fost realizată de acesta și instalarea incorectă s-a datorat unor deficiențe în instrucțiunile de instalare furnizate de vânzător sau, în cazul bunurilor cu elemente digitale, de către vânzătorul sau furnizorul conținutului digital sau al serviciului digital.

Proba neconformității.

Orice neconformitate care este constatată în termen de un an de la data la care bunurile (inclusiv cele cu elemente digitale) au fost livrate este prezumată a fi existat deja în momentul livrării bunurilor până la proba contrarie sau cu excepția cazului în care această prezumție este incompatibilă cu natura bunurilor sau cu natura neconformității - art. 10 (1).

În cazul bunurilor cu elemente digitale pentru care contractul de vânzare prevede furnizarea continuă de conținut digital sau de servicii digitale pentru o anumită perioadă, sarcina probei cu privire la conformitatea conținutului digital sau a serviciului digital pe parcursul perioadelor de garanție legală îi revine vânzătorului în cazul unei neconformități care este constatată pe parcursul acestei perioade - art. 10 (3).

Remediere prin reparație.

În cazul în care neconformitatea este remediată prin reparație, termenele de garanție legală se prelungesc cu timpul de nefuncționare a bunului, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate până la predarea efectivă a bunului în stare de utilizare normală către consumator - art. 12 (6).

Remediere prin înlocuire.

În cazul în care neconformitatea este remediată prin înlocuire, pentru bunurile care înlocuiesc bunurile neconforme, termenele legale de garanție pentru produsul înlocuit încep să curgă de la data înlocuirii cu noul produs - art. 12 (7).

Reducerea prețului și încetarea contractului.

Consumatorul are dreptul fie să obțină o reducere proporțională a prețului în conformitate cu legea, fie să obțină încetarea contractului de vânzare în condițiile legii, în oricare dintre următoarele cazuri - art. 11(4):

- a) vânzătorul nu a finalizat reparația sau înlocuirea sau, după caz, nu a finalizat reparația sau înlocuirea potrivit prevederilor legii sau vânzătorul a refuzat să aducă în conformitate bunurile potrivit prevederilor legii;
- b) se constată o neconformitate, în pofida eforturilor vânzătorului de a o remedia;
- c) neconformitatea este de o asemenea gravitate încât justifică o reducere de preț sau dreptul la încetarea imediată a contractului de vânzare;
- d) vânzătorul a declarat că nu va aduce bunurile în conformitate într-un termen rezonabil sau fără inconveniente semnificative pentru consumator ori acest lucru reiese clar din circumstanțele cazului.

Consumatorul are dreptul de a suspenda plata unei părți restante din prețul bunurilor sau a unei părți a acesteia până în momentul în care vânzătorul își va fi îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul legii - art. 11(6). Reducerea de preț este proporțională cu diminuarea valorii bunurilor primite de consumator în comparație cu valoarea pe care bunurile ar avea-o dacă ar fi în conformitate - art.13.

Încetarea contractului:

- a) nu poate fi solicitată dacă vânzătorul dovedește că neconformitatea este minoră;
- b) poate fi solicitată pentru totalitatea bunurilor achiziționate și livrate, deși motivul de încetare vizează doar anumite bunuri, în cazul în care consumatorului nu i se poate pretinde în mod rezonabil să accepte să păstreze numai bunurile conforme;
- c) determină obligația consumatorului de a returna vânzătorului bunurile, pe cheltuiala vânzătorului;
- d) determină obligația vânzătorului de a rambursa consumatorului prețul plătit pentru bunuri la primirea bunurilor sau a unei dovezi prezentate de consumator că bunurile au fost returnate; vânzătorul va folosi aceleași modalități de plată ca și cele folosite de consumator pentru tranzacția inițială, cu excepția cazului în care consumatorul a fost de acord cu o altă modalitate de plată și cu condiția de a nu cădea în sarcina consumatorului plata de comisioane în urma rambursării.

Garanția legală pentru viciu ascuns este aplicabilă în condițiile legii, conform OG nr. 21/1992 (revizia 2) privind protecția consumatorului, OUG nr. 140/2021 și Codului Civil. Viciul ascuns reprezintă deficiența calitativă a unui produs livrat sau a unui serviciu prestat care nu a fost cunoscută și nici nu putea fi cunoscută de către consumator prin mijloacele obișnuite de verificare.



Service-ul acestui produs este asigurat de Beko Romania SA, cu sediul în Găești,
Str. 13 Decembrie nr. 210, jud. Dâmbovița, • *9010 • www.beko.ro • e-mail:
service.ro@beko.com • Program Call Center: L-V: 08:30-20:00; S: 08:30-17:00

UNITĂȚILE SERVICE ALE BEKO ROMÂNIA S.A. EXECUTĂ REPARAȚII ÎN TERMENUL DE GARANȚIE ȘI ÎN AFARA ACESTUIA

Nr. crt.	Data Reclamației	Data primirii în reparație	Reparat			Reparația curentă și/sau componenta înlocuită	Prelungirea termenului de garanție	Efectuarea verificării	
			Programat	Data ridicării aparatului	Cauza întârzierii			SERVICE	CLIENT

CONDITII SUPLEMENTARE DE GARANTIE LEGALĂ DE CONFORMITATE:

Pentru orice defecțiune aparută în perioada de garanție legală, apelați la vânzător (respectiv, prin magazinul de unde a fost achiziționat produsul sau direct prin Call Center. Prelungirea termenului de garanție se va înscrive în certificatul de garanție de către unitatea SERVICE care a efectuat reparația. Garanția acoperă repararea și/sau înlocuirea pieselor constatate ca neconforme în sensul OUG nr. 140/2021 (necauzate de consumator) de către tehnicienii Service.

Termenul de realizare a operațiilor de reparație, înlocuire sau întreținere este de 15 zile calendaristice de la data la care cumpărătorul a sesizat lipsa de conformitate către vânzător (respectiv, prin magazinul de unde a achiziționat produsul sau direct prin Call Center).

Reparațiile / înlocuirile se efectuează cu respectarea următoarelor condiții - art. 12(1)-(5) din OUG nr. 140/2021:

- a) fără costuri și fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, ținând seama de natura bunurilor și de scopul pentru care consumatorul a solicitat bunurile în cauză;
- b) consumatorul pune bunurile la dispoziția vânzătorului, iar vânzătorul preia bunurile înlocuite pe propria cheltuială;
- c) obligația de a repara sau înlocui bunurile include, după caz, demontarea bunurilor neconforme și instalarea bunurilor de înlocuire sau a bunurilor reparate sau suportarea costurilor aferente demontării și instalării;
- d) consumatorul nu este obligat să plătească pentru utilizarea normală a bunurilor înlocuite în perioada care a precedat înlocuirea acestora.

Reclamațiile referitoare la aspectele prevăzute mai jos, se rezolvă numai contra cost:

- piesele și accesoriile care prezintă lovituri, zgârieturi, spărături sau deformări din vina exclusivă a consumatorului.

PRODUSUL NU BENEFICIAZĂ DE GARANȚIE LEGALĂ DE CONFORMITATE ÎN URMĂTOARELE CAZURI:

- 1. Nu au fost respectate instrucțiunile de transport, manipulare, instalare, utilizare și întreținere prescise.
- 2. Subansamblurile și accesoriile casabile care se deteriorează în timpul transportului vor fi înlocuite de vânzător (în cazul în care transportul e asigurat de vânzător sau sub responsabilitatea acestuia).
- 3. Garanția nu se acordă subansamblelor și accesoriilor casabile ale produselor care suferă deteriorări din vina exclusivă a consumatorului.
- 4. Tensiunea de alimentare are valori care nu se încadrează în limitele prevăzute de standarde (SREN 50160).
- 5. Instalația electrică a utilizatorului prezintă improvizații sau neconformități.
- 6. Produsul a fost folosit în alte scopuri decât cel pentru care a fost proiectat.
- 7. Produsul a suportat intervenții (reparații, modificări) din partea unor persoane neautorizate de producător.

Drepturile consumatorului sunt cele prevăzute în OUG nr. 140/2021 și OG 21/1992 (republicată).

În cadrul acestui proces, Beko România S.A. vă prelucrează date cu caracter personal, cu respectarea legilor aplicabile privind confidențialitatea și protecția datelor. Pentru informații complete despre modul în care vă prelucreăm datele, precum și despre drepturile dumneavoastră, vă rugăm să consultați secțiunea "Protecția datelor personale", accesând site-ul nostru la adresa <https://www.beko.ro/>.



BEKO S.A, ul. Puławska 366, 02-819 Warszawa
www.beko.pl e-mail: serwis@beko.com.pl, fax 22 321 0 691

INFOLINIA 222 50 14 14



Podpis i pieczęć instalatora (z numerem uprawnienia) w przypadku montażu urządzeń gazowych lub płyt i piekarników elektrycznych

Aby otrzymać więcej informacji dotyczących serwisu np. gdzie kupić czy ci zamienne lub akcesoria należy odwiedzić strony internetowe www.beko.pl i wybrać zakładkę serwis.

Proszę zarejestrować swoje urządzenie na www.beko.pl, a otrzymasz dodatkowe korzyści (szczegóły na stronie internetowej)

WARUNKI GWARANCJI BEKO S.A.

BEKO spółka akcyjna z siedzibą w Warszawie (02-819), przy ulicy Puławskiej 366, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem: 0000078147 (dalej: „**BEKO**”) udziela gwarancji jakości (dalej: **Gwarancja**) na wprowadzone przez BEKO do obrotu na terenie Polski produkty marki BEKO (dalej: **Urządzenia**) osobom, które nabyły te produkty („**Użytkownik**”) na następujących warunkach:

I. ZAKRES OCHRONY.

1. BEKO gwarantuje, że Urządzenie zakupione przez Użytkownika jest wolne od wad produkcyjnych lub materiałowych, powstałych z przyczyn tkwiących w tym Urządzeniu (dalej: „**Wada**”), które ujawnią się w ciągu terminu określonego w części II. niniejszych Warunków Gwarancji (dalej: „**Okres Gwarancyjny**”).
2. W razie ujawnienia się Wady Produktu w trakcie Okresu Gwarancyjnego, zostanie ona usunięta na koszt BEKO w sposób uzależniony od właściwości wady, na zasadach i w zakresie określonym w niniejszych Warunkach Gwarancji.
3. BEKO zobowiązuje się do usunięcia Wady poprzez dokonanie nieodpłatnej naprawy lub wymiany Urządzenia, bądź też reklamacja zgłoszona na podstawie niniejszych Warunków Gwarancji zostanie rozpoznana w inny sposób uzgodniony przez BEKO i Użytkownika.
4. Udzielona gwarancja jest ważna na terytorium **Rzeczypospolitej Polskiej**.

II. CZAS TRWANIA GWARANCJI.

1. Okres Gwarancyjny wynosi **24 miesiące** licząc od daty zakupu Urządzenia przez pierwszego Użytkownika, z zastrzeżeniem wynikającym z punktu 2 poniżej.
2. Udzielona gwarancja nie obejmuje Urządzeń zakupionych później niż 36 miesięcy licząc od daty produkcji Urządzenia zgodnie z numerem seryjnym znajdującym się na tabliczce znamionowej Urządzenia.

III. PROCEDURA ZGŁOSZENIA REKLAMACYJNEGO.

1. Wady Urządzenia ujawnione w Okresie Gwarancyjnym będą usuwane pod warunkiem przedstawienia przez Użytkownika dowodu zakupu tego Urządzenia zawierającego oznaczenia niezbędne do jego identyfikacji (model, datę zakupu).
2. W przypadku zgłoszenia wad Urządzeń, które wymagają fachowej instalacji do sieci elektrycznej lub gazowej (t.j.: kuchnie, płyty grzewcze i piekarniki elektryczne), realizacja uprawnień z Gwarancji uzależniona jest od przedstawienia przez Użytkownika dowodu, na którym widnieją dane instalatora oraz jego numer uprawnień elektrycznych lub gazowych.
3. Uprawnienia wynikające z niniejszych Warunków Gwarancji mogą być zrealizowane przez Użytkownika wyłącznie w Autoryzowanych Punktach Serwisowych BEKO (dalej: „**Serwis**”) po uprzednim dokonaniu zgłoszenia na Infolinii BEKO pod numerem telefonu: 222 50 14 14. Lista wszystkich lokalizacji Serwisu dostępna jest na stronie internetowej BEKO www.beko.pl
4. Urządzenie do zabudowy meblowej powinno być udostępnione do naprawy przez Użytkownika lub Sprzedawcę w sposób umożliwiający przystąpienie do jego naprawy przez pracowników Serwisu Beko.
5. Wady Urządzenia będą usunięte w terminie 21 dni od daty zgłoszenia Wady na Infolinii BEKO.
6. Jeżeli część zamienna wymieniana w ramach uprawnień wynikających z niniejszych Warunków Gwarancji Urządzenia jest sprowadzana z zagranicy, termin naprawy, o którym mowa w punkcie 5 powyżej, może ulec wydłużeniu jednak, nie więcej niż do 30 dni licząc odpowiednio od daty zgłoszenia Wady na Infolinii BEKO. BEKO zastrzega, że w wyjątkowych przypadkach, gdy Wada nie wpływa na funkcjonowanie Urządzenia, dopuszczalne jest przekroczenie terminu 30 dni opisanego w zdaniu poprzedzającym, jednak nie więcej niż o 30 kolejnych dni. O każdorazowym przekroczeniu terminu usunięcia Wady ponad terminy określone w punkcie 5 powyżej, Użytkownik zostanie poinformowany przez BEKO.
7. Po usunięciu Wady, Urządzenie zostanie dostarczone Użytkownikowi na koszt BEKO.

IV. WYŁ. CZENIA.

1. Warunkiem skorzystania z niniejszych Warunków Gwarancji jest:
 - a. użytkowanie Urządzenia zgodnie z Instrukcją Obsługi dołączoną do tego Urządzenia i jego przeznaczeniem, jak również odpowiednia konserwacja Urządzenia;
 - b. użytkowanie w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego.
 - c. stosowanie osprzętu zalecanego przez producenta;
 - d. brak ingerencji w Urządzenie przez osoby do tego nieupoważnione;
 - e. brak ingerencji w tabliczkę znamionową z numerem seryjnym Urządzenia.
2. Udzielona przez Beko Gwarancja nie obejmuje:
 - a. wad powstałych z przyczyn innych niż tkwiące w Urządzeniu;
 - b. czynności przewidzianych w Instrukcji Obsługi, do wykonania których zobowiązany jest Użytkownik Urządzenia we własnym zakresie i na swój koszt, w tym: instruktażu dotyczącego obsługi Urządzenia, instalacji oraz regulacji urządzenia gazowego (w tym ustawienia płomienia oszczędnościowego palników, wymiana dysz itp.);
 - c. usterek powstałych w wyniku nieprawidłowego lub niewłaściwego użytkowania, niedbalstwa, przypadkowego uszkodzenia Urządzenia, nieodpowiedniego napięcia prądu lub dokonania jakichkolwiek zmian, które mają wpływ na niewłaściwe działanie Urządzenia, i które naprawiane były przez osoby nieupoważnione, używania instalacji niezgodnych z odpowiednimi Polskimi Normami i innych niż wymienione w Instrukcji Obsługi Urządzenia;
 - d. uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych, korozji, innych uszkodzeń spowodowanych działaniem lub zaniedbaniem Użytkownika lub powstałych na skutek działania sił zewnętrznych (do których zalicza się w szczególności wyładowania atmosferyczne, skoki napięcia, wszystkiego rodzaju awarie domowej instalacji wodno-kanalizacyjnej, itp.), a także powstałych na skutek przedostania się zanieczyszczeń lub ciał obcych do Urządzenia.
 - e. elementów ze szkła oraz plastiku;
 - f. odbarwień Urządzenia lub poszczególnych jego części;
 - g. usterek powstałych w wyniku niewłaściwego montażu Urządzenia w zabudowie meblowej, niezgodnego z Instrukcją Obsługi Urządzenia lub innymi wytycznymi dotyczącymi montażu sprzętu w zabudowie meblowej określonymi przez Producenta;
 - h. usterek powstałych na skutek przechowywania i użytkowania Urządzenia w warunkach, które są niezgodne z normalnymi warunkami domowymi określonymi wymaganiami powszechnie obowiązujących przepisów prawa i odpowiednich Polskich Norm.

V. POZOSTAŁE POSTANOWIENIA.

Niniejsze warunki gwarancji mają zastosowanie do Urządzeń zakupionych od dnia 25.12.2014 r. **Gwarant o wiadcza, e niniejsza Gwarancja jest udzielana U ytkownikowi dodatkowo i nie wył cza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnie• U• ytkownika wynikaj• cych z przepisów o r• kojmi za wady rzeczy sprzedanej na podstawie Kodeksu cywilnego.**



CERTIFICATO DI GARANZIA

La presente garanzia commerciale si intende aggiuntiva e non sostitutiva di ogni altro diritto di cui gode il consumatore, intendendo per consumatore esclusivamente colui che utilizza il bene per scopi estranei all'attività imprenditoriale o professionale eventualmente svolta e pertanto per uso domestico/privato, e in particolare non pregiudica in alcun modo i diritti del consumatore stabiliti dal D.lgs 206/05. BEKO Italy S.r.l. in conformità alla facoltà prevista dalla legge, offre al consumatore una garanzia commerciale aggiuntiva, nei termini e nei modi di seguito indicati.

Questo certificato non deve essere spedito per la convalida. E' valido e operante solo se conservato assieme alla ricevuta fiscale o altro documento reso fiscalmente obbligatorio.

Condizioni di Garanzia

1. BEKO Italy S.r.l. garantisce l'apparecchio per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto (12 mesi se acquistato con fattura di vendita e non con scontrino fiscale).
2. La garanzia è valida esclusivamente sul territorio italiano compresa la Repubblica di San Marino e la città del Vaticano e deve essere comprovata da scontrino fiscale o fattura, che riportino il nominativo del Rivenditore, la data di acquisto dell'apparecchio nonché gli estremi identificativi dello stesso (tipo, modello).
3. Per garanzia s'intende la sostituzione o riparazione gratuita delle parti componenti l'apparecchio che sono risultate difettose all'origine, per vizi di fabbricazione.
4. L'utente decade dai diritti di garanzia se non denuncia il difetto di conformità entro 2 mesi dalla scoperta dello stesso.
5. Uscita del tecnico: gratuita per i primi 6 mesi di garanzia, a pagamento per gli altri 18 mesi nel caso l'utente non sia in grado di provare che il difetto sia dovuto a vizio di conformità del prodotto.
6. Manodopera e ricambi gratuiti per i 24 mesi del periodo di garanzia.
7. L'intervento di riparazione viene effettuato a domicilio dell'utente, fatto salvo i casi di impossibilità oggettiva o di forza maggiore.
8. La riparazione o sostituzione dei componenti dell'apparecchio stesso, non estendono la durata della garanzia.
9. Manopole, lampade, parti in vetro e in plastica, tubazioni e accessori così come tutte le parti asportabili e tutte le parti estetiche, non sono coperte da garanzia.
10. Tutti i materiali soggetti ad usura (guarnizioni in gomma, cinghie, manicotti ecc.) non sono coperti da garanzia a meno che venga dimostrata la difettosità risalente a vizio di fabbricazione delle stesse.
11. La BEKO Italy S.r.l. declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano derivare, direttamente od indirettamente, a persone e cose come conseguenza del mancato rispetto delle istruzioni tutte, incluse nell'apposito Manuale per l'uso dell'apparecchio allegato a ciascuno apparecchio, da parte dell'utente ed in particolar modo per quanto concerne le avvertenze relative alla installazione, all'uso ed alla manutenzione dell'apparecchio stesso.
12. La garanzia non diventa operante e l'assistenza sarà effettuata totalmente a pagamento nei seguenti casi:
 - a. Danni dovuti al trasporto o alla movimentazione delle merci.
 - b. Interventi di installazione e montaggio, così come l'errata connessione o errata erogazione dalle reti di alimentazione, mancanza di allacciamento alla presa di terra, e tutte le eventuali regolazioni come la registrazione delle porte nei frigoriferi e/o l'inversione dell'apertura, livellamento prodotti, eliminazione staffe fissaggio vasca, la sostituzione degli ugelli e la regolazione del minimo su cucine e piani cottura.
 - c. Installazione errata, imperfetta o incompleta, per incapacità d'uso da parte dell'Utente o dell'installatore, se mancano gli spazi necessari ad operare attorno ai prodotti, per eccessiva o scarsa temperatura dell'ambiente.
 - d. Interventi nei quali non è stato riscontrato il difetto lamentato, o per generici problemi di funzionamento causati da errata impressione del cliente (problemi di asciugatura, rumorosità, difetti di lavaggio, eccessiva formazione di schiuma, di centrifuga, di raffreddamento, di riscaldamento, ecc.).
 - e. Interventi su prodotti installati ad oltre mt. 2,50 da un piano di lavoro stabile, o in posizioni disagiate e pericolose (tetti ecc.) che non possano quindi garantire l'incolumità dell'operatore come stabilito dalla legge 626-94 relativa alla sicurezza sul lavoro.
 - f. Danni causati da agenti atmosferici (fulmini, terremoti, incendi, alluvioni, ecc.).
 - g. Se il numero di matricola risulta asportato, cancellato o manomesso.
 - h. Riparazioni, modifiche o manomissioni effettuate da persone non autorizzate dal produttore o comunque per cause non dipendenti dal prodotto. Per guasti dovuti a mancanza di regolare manutenzione (pulizia batterie condensanti, fori di drenaggio acqua di condensa, filtri scarico ed entrata acqua, eliminazione corpi estranei ecc.).
 - i. Mancanza dei documenti fiscali o se gli stessi risultano contraffatti o non inerenti al prodotto.
 - j. L'uso improprio dell'apparecchio, non di tipo domestico o diverso da quanto stabilito dal produttore, fa decadere il diritto alla Garanzia.
 - k. Per tutte le circostanze esterne che non siano riconducibili a difetti di fabbricazione dell'elettrodomestico.
 - l. Si intendono a pagamento anche tutti gli eventuali trasporti necessari per lo svolgimento degli interventi legati ai casi citati.

Il Servizio Assistenza di BEKO Italy S.r.l. è l'unico autorizzato a riparare i prodotti a marchio BEKO.

Durante e dopo il periodo di garanzia, vi consigliamo di rivolgervi sempre ai nostri centri di assistenza autorizzati. Per contattare il Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato operante nella sua zona chiamare il numero unico per l'Italia:

02.03.03

Prima di contattare l'assistenza tecnica, al fine di agevolare la gestione della chiamata, è necessario avere a portata di mano il modello del prodotto e il documento fiscale di acquisto.

R5/31032016/2960480007

5744681900-AB

GARANTIEURKUNDE **Österreich**

Für unsere Geräte übernehmen wir die Garantie zu den nachfolgend angeführten Bedingungen:

1. **beko** gewährt eine Garantie von 24 Monaten, gerechnet vom Tag der Lieferung an den Endverbraucher. Der Kaufbeleg dient als Nachweis. Diese Garantiezusage gilt nur gegenüber Endabnehmern, die Erstkäufer des Produktes vom Händler sind.
2. Durch diese Garantie ist die gesetzliche Gewährleistungspflicht nicht eingeschränkt.
3. Innerhalb der Garantiezeit werden Mängel am Gerät, die nachweislich auf Material- oder Fertigungsfehler zurückzuführen sind, nach Überprüfung der Verhältnismängel behoben. Die Entscheidung welcher Art der Nachbesserung erfolgt, liegt ausschließlich bei **beko**. Die Garantie deckt die für die Beseitigung des Mangels anfallenden Kosten für Arbeitszeit und Material.
4. Im Fall von unsachgemäßer Handhabung und / oder Missachtung der Auf- und Einbauvorschriften, bei Transportschäden, Bruchschäden und Sprüngen speziell an Teilen aus Glas oder Kunststoff, sowie für Verbrauchs- und Verschleißteile, wie z.B. Filter, Lampen, Riemen, Kohlebürsten etc., sowie Schäden, die durch abnorme Bedingungen in der Strom- und Wasserzufuhr oder durch höhere Gewalt verursacht werden, kann keine Garantieleistung erfolgen. Schäden außerhalb des Gerätes, sowie Schäden durch Eingriffe bzw. Reparaturen von Personen, die nicht durch **beko** ermächtigt wurden, sind von der Garantieleistung ausgeschlossen.
5. Garantiepflichtige Mängel sind unverzüglich dem **beko** -Kundendienst unter Vorlage des Kaufbelegs zu melden.
6. Durch Garantieleistungen wird die Garantiefrist des Gerätes nicht verlängert. Bitte überprüfen Sie das Gerät sofort nach Übernahme und melden Sie eventuelle Mängel innerhalb von 14 Tagen.

Wir danken Ihnen, dass Sie ein Qualitätsprodukt von **beko** erworben haben und wünschen Ihnen viel Freude!

Servicehotline: +43 126 76 002

<http://at.beko.com/>

ΠΟΛΥΣΤΥΛΟ ΚΑΒΑΛΑΣ, ΤΗΛ. 2510 392 180-3
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΑΘΗΝΩΝ: Σοφοκλέους 1B & Λ. Βουλιαγμένης 110, Ελληνικό, 16777
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ: Αντώνη Τρίτση 15-17, SPONTIS BLDG, 55535
E-mail: beko@seitanidis.com.gr

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η εταιρεία ΠΑΡ.ΣΕΙΤΑΝΙΔΗΣ Α.Ε. σας ευχαριστεί για την προτίμηση που δείξατε αγοράζοντας μία από τις συσκευές Beko και σας παρέχει τον παρακάτω χρόνο εγγύησης από την ημερομηνία αγοράς τους. Αν μέσα στην διάρκεια της εγγύησης η συσκευή σας χρειαστεί επισκευή, μπορείτε να ενημερωθείτε για τα εξουσιοδοτημένα service από το τηλεφωνικό κέντρο της εταιρεία μας στα τηλέφωνα: **2510 392511 / 2510 392512**

ΨΥΓΕΙΑ	3 ΧΡΟΝΙΑ	ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ/ΣΤΕΓΝΩΤΗΡΙΑ ΡΟΥΧΩΝ	3 ΧΡΟΝΙΑ
ΦΟΥΡΝΟΙ	3 ΧΡΟΝΙΑ	ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ ΠΙΑΤΩΝ	3 ΧΡΟΝΙΑ

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΑΓΟΡΑΣΤΗ..... ΑΡ.ΕΓΓΥΗΣΗΣ.....
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ..... ΑΡ.ΠΑΡΑΣΤΑΤ.ΑΓΟΡΑΣ.....
..... ΜΟΝΤΕΛΟ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.....
ΤΗΛ..... ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.....
ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ..... ΗΜΕΡ/ΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ.....

Δύο τρόποι καταχώρησης εγγύησης :

A)Ηλεκτρονικά στο : www.guaranteecard-seitanidis.gr

B)Αποστολή του κάτωθι συνημμένου με ταχυδρομείο



ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΑΓΟΡΑΣΤΗ..... ΑΡ. ΕΓΓΥΗΣΗΣ.....
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΑΡ. ΠΑΡΑΣΤΑΤ. ΑΓΟΡΑΣ.....
ΤΗΛ ΜΟΝΤΕΛΟ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.....
ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ..... ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.....
..... ΗΜΕΡ/ΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ.....

Χορηγώ ρητά την συγκατάθεση μου για την συλλογή, επεξεργασία και τήρηση των ως άνω προσωπικών μου δεδομένων, δηλαδή ονοματεπώνυμο/ διεύθυνση/τηλέφωνο για το σκοπό της εγγύησης και για χρονικό διάστημα 3 ετών. Έχετε δικαίωμα διόρθωσης/παραλαβής/φορητότητας και διαγραφής των προσωπικών σας δεδομένων υπό προϋποθέσεις (άρθρα 13-23 του Γ.Κ.Π.Δ) και με τηλεφωνική επικοινωνία 2510392180.

☐ ΝΑΙ ☐ ΟΧΙ

ΟΡΟΙ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΙΣΧΥΟΣ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

1. Για να ισχύει η παρούσα εγγύηση θα πρέπει είτε να γίνει η ηλεκτρονική καταχώρηση, είτε να συμπληρωθούν πλήρως και να υπογραφούν δεόντως με φροντίδα του πελάτη και τα δύο μέρη της εγγύησης. Το απόκομμα για την εταιρεία θα πρέπει να ταχυδρομηθεί με συστημένη επιστολή ή να προσκομηθεί στα γραφεία της εταιρείας μας (Πολύτυλο Καβάλας Τ.Θ 1402 , Τ.Κ.64003) εντός 10 ημερών από την ημερομηνία αγοράς.
2. Η εργοστασιακή εγγύηση καλύπτει τον χρόνο που αναγράφεται στον σχετικό πίνακα για κάθε συσκευή, κάθε ανωμαλία ή βλάβη που οφείλεται αποκλειστικά σε κατασκευαστικό ελάττωμα ή ελαττωματικό εξάρτημα της συσκευής. Η αποκατάσταση της βλάβης γίνεται εντελώς δωρεάν δια της αντικατάστασης ή επισκευής του ελαττωματικού εξαρτήματος. Σε καμία περίπτωση δεν προβλέπεται η **αντικατάσταση** της συσκευής. Ο καταναλωτής οφείλει με δικές του δαπάνες να πάει την συσκευή στο κοντινότερο εξουσιοδοτημένο service της εταιρίας.
3. Η εταιρεία μας διατηρεί το δικαίωμα να καθορίζει τον τρόπο και τόπο επισκευής των βλαβών κατά την απόλυτη κρίση της .
4. Η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες που οφείλονται άμεσα ή έμμεσα σε αμέλεια , παράλειψη , κακή εγκατάσταση και πάσης φύσεως επέμβαση στη συσκευή από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο , κακή χρήση και ελλιπή συντήρηση της συσκευής. Επίσης η εταιρεία μας δεν ευθύνεται για βλάβες που οφείλονται σε κακή ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στη πινακίδα της συσκευής , σε μη γειωμένο ρευματοδότη ή σε μεταβολές της τάσης. Στις καλύψεις της εγγύησης δεν συμπεριλαμβάνονται τα εύθραυστα εξαρτήματα όπως ενδεικτικά αναφέρουμε :γυάλινες και πλαστικές επιφάνειες , λυχνίες κ.α.
5. Η εγγύηση παρέχεται προς τον αρχικό αγοραστή και ισχύει για τις συσκευές που θα αγοραστούν από **01/05/2022** και έπειτα.
6. Η παρούσα εγγύηση πρέπει να συνοδεύεται από τιμολόγιο ή δελτίο λιανικής πώλησης ή φωτοαντίγραφο αυτού. Αποφύγετε την αλλοίωση της εγγύησης και της πινακίδας μητρώου που βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής.
Φυλάξτε την εγγύηση και μετά την λήξη της. Προσκομίστε την σε κάθε αίτημα για επισκευή.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΔΕΝ ΣΤΑΛΕΙ Η ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΕΩΣ ΕΝΤΟΣ 10 ΗΜΕΡΩΝ ΣΤΗΝ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΔΕΝ ΙΣΧΥΕΙ Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΠΟΥ ΕΠΙΛΕΞΑΤΕ

SERVICE ΛΕΥΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

ΑΘΗΝΑ ΜΑΚΡΗΣ ΦΩΤΙΟΣ	2102 116649 6932 366733	ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ	2310 322056 6977 297913
ΠΑΤΡΑ ΧΟΡΜΠΑΣ ΑΝΔΡΕΑΣ	2610 623800 6932 437700	ΒΟΛΟΣ ΝΑΟΥΜΙΔΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ	2421 094130 6981 972363
ΙΩΑΝΝΙΝΑ ΤΑΣΙΟΥΛΑΣ ΙΩΑΝΝΗΣ	6932 660823	ΚΟΜΟΤΗΝΗ ΠΑΠΑΖΟΥΔΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ	2531 033711 6932 587473

ΠΡΟΣ :



ΠΟΛΥΣΤΥΛΟ ΚΑΒΑΛΑΣ
Τ.Θ 1402 , Τ.Κ.64003
ΤΗΛ 2510 392180-3



